



42548

I

Mag. St. Dr.

P



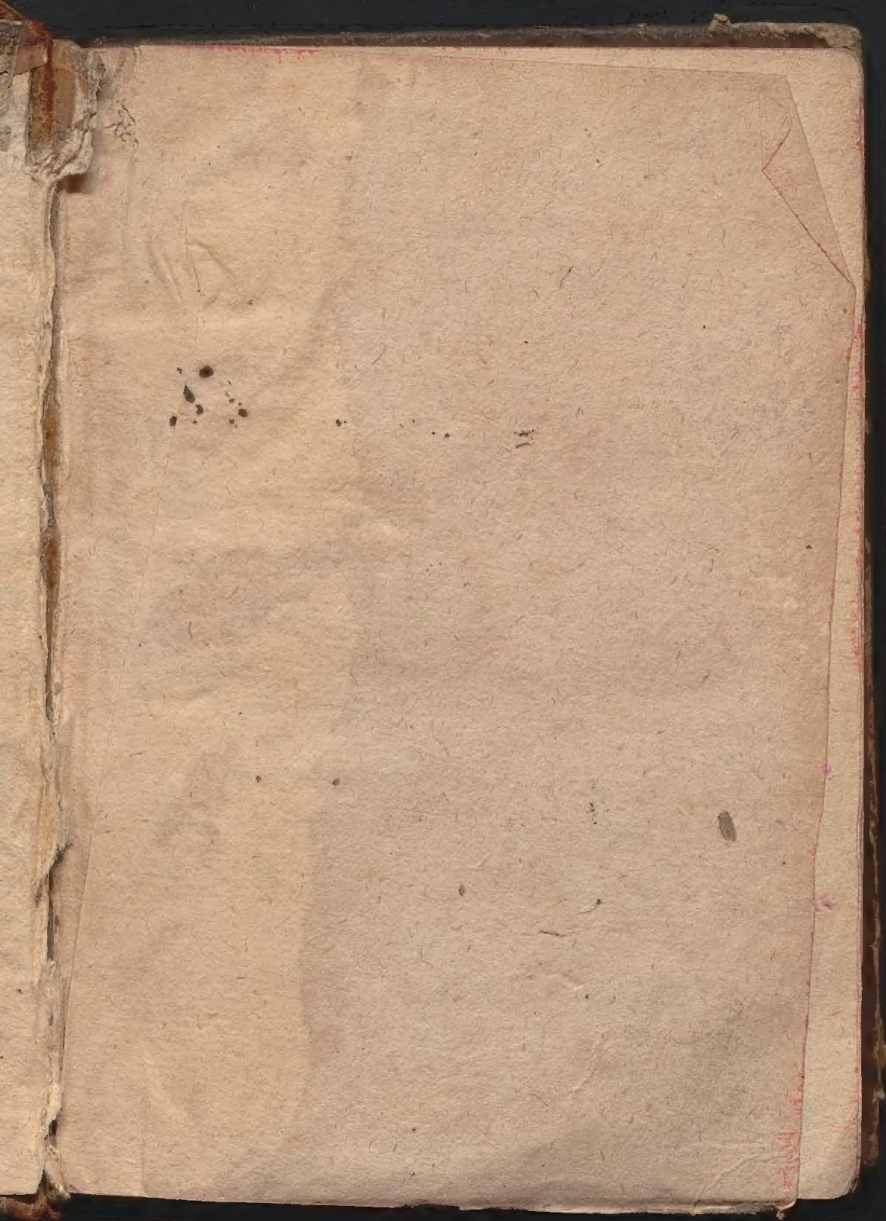
42548

I

995

297

XII. h. 1.



R

Y t

Z

111

COMPENDIUM
MEDICUM AUCTUM

To iest

KROTKIE ZEBRANIE
y opisanie Chorob.

Ich różności, przyczyn, znakow, sposo-
bow do leczenia.

*Także różnych sposobow robienia Wodek, Oleykow,
Zulepow, Syropow, Konfitur, Mąści, Plastrów,
Uc. y różnych osobliwych rzeczy.*

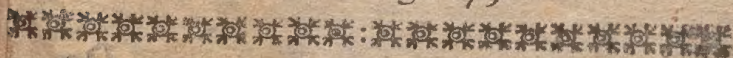
NA SIĘDM TRAKTATOW
R O Z D Z I E L O N E.

Y teraz świeżo przez tegoż Authorá z errorow
Typograficznych expurgowane.

*Z przydatkiem osobliwych Chorob, tak męskich, iako
y Białogłowskich, y Dziecińnych.*

Dla więkzhey wygody ludzkiej
PRZEDRUKOWANE.

Roku Pańskiego 1752.



w D R U K A R N I
Jasney-Gory Częstochowskiej.

N. Andrej Lipiewicz

*Authorowie Lekárscy ktorých Au-
thor używał w komponowaniu
42548, - tey Książki.*

Joannes	Cardilucius.
Joannes	Dolæus.
Joannes Helfricus	Iuncken.
Joannes	Zwelferus.
Joannes Baptista,	Ital.
Joannes	Chohfman.
Daniel	Sennertus.
Claudius	Deodatus.
Joannes	Jonstonus.
Lazarus	Rivorius.
Petrus	Bayrus.
Paulus	Barbette.
Philippus	Grulingius.
Hercules	à Saxonia.
Moyſes	Charas.
Franciscus	Ranchinus.
Sebastianus	Sleszkowski.
Joannes	Cafe.
Isbrandus	Diemberbroeck.
Thomas	Burent &c.

BIBLIOTH. UNIV.



JAGELLONICA

Do

Siue in 1620



Do Czytelniká.

CZytelniku łaskawy, widząc iák wiele ro-
czney Kondycyi ludzi (procz Medyków)
báwiających się kurácyámi błędzili, ktorzy nie
umiejąc rozeznawác chorób, ich różności, y
przyczyn, przeciwnie dáiąc lekarstwa, czym
naturę, y chorobę álteruiąc, wielom miásto
pomocy szkodzili, dla tych tedy, z łámey
miłości Chrześciańskiey umyśliłem przed tym
(od wielu osob zacnych prośzony) lubo z pra-
cą, y odwagą wielką podiác się ná uszczypli-
we ięzyki ludzkie to Compendium nápiśác
polskim stylem, dla tego, áby báwiący się
kurácyámi, y nie máiaćy po blisku Medyká,
umieli poznáwác choroby, náczym wszytká
rzecz należy, według áxiomá pospolitego.
Medicus in tantum bene curat, in quantum bene co-
gnoscit. Uznána bowiem chorobá káżdá, łá-
twiey uleczona bydz może, y lubom tę pra-
cá podiáć dla wielkiey wygody ludzi, ktorey
wielu wdzięczni sá: iednak znáyduie się wie-
le Zoilow krzywym okiem ná cudzá pracę
pátrzących, y rozmáicie sławę bliźniego za-
zdrością uwiedzionych szczypiących, ná to
mniey dbáiąc, wiedząc iż *virtuti comes est invidia,*

dla wygody bliźnich podiałem powtornie pracę, nie tylko w expurgowaniu wielu errorów typograficznych, ale też przydając nowe, y osobliwe choroby, tak męskie, białogłowskie, iako y dziecinne, y sposoby różne, do robienia różnych lekarstw, y innych sekretnych rzeczy, każdemu potrzebnych. Czego niech każdy w dobrym zdrowiu używa, a jeżeli kto w czym iaki błąd postrzeże, niech wybaczy nieudolności moiej, y pokryje łaskawą roztropnością swoją, a Boga niech za mną grzesznym prosi.

Miey się dobrze.





W Imię Pana naszego J E Z U S A
C H R Y S T U S A.

*Przed którym wſzystko koláno upada,
Niebieskie, Ziemskie, y piekielne.*



Tworco naywyższy, y naydobrotli-
wszy, zdrowia ludzkiego Dawco,
od ktorego wszelka umiętność po-
mnożenie ſwoie, y doskonałość bie-
rze, twoiey nieſkończoney dobroci tę lichą
pracą moię (ktorą nie dla prożney chwały
moiey, ani dla ſwiatowego zysku, ale dla po-
żytku poſpolitego, y wygody ludzkiej, po-
wtornie drukien wydać umyſlił) ſzczerym af-
fektem oddaie, y oſiáruię: zebrzę zaraz miłó-
ſiernego Maieſtátu twego, abyś wſzystkim
tym, ktorzy tey Kſiążki zażywać będą, ich
zdrowiu, y lekárſtwom pobłogoſławił, y mnie
niegodną kreaturę twoię z łaski ſwoiey
nie wypuſzczał, żeby nayſwiętſze Imię twoie,
tym więcey wſławione aż na wieki było.





Wykład, tak Chorob, iako y terminow
Lekárskich osobliwych.

- M**edicamenta Cephalica, Głowie służące lekár-
stwá.
Ophtarmica, Ná rozne defektá oczu służące le-
kárstwá.
Otaltica, Acovissica, Ná uszu choroby lekárstwá.
Odotalgica, Zębów chorobom służące lekárstwá.
Antidotum, Lekárstwo broniące od zarázy.
Becobica, Pierśiom służące lekárstwá.
Cordiacá, Sercu służące lekárstwá.
Diuretica, Urynę popędzające lekárstwá.
Diaphoretica, Poty pobudzające lekárstwá.
Ememetica, Womity sprawuiące lekárstwá.
Emenagoga, Mieśięczną chorobę záttrzymaną po-
budzające lekárstwá.
Nephritica, Nerek różnym chorobom służące le-
kárstwá.
Hydragoga, Lekárstwá ná puchlinę.
Alexipharmaca, Wszelkim iádom sprzećiwiájące się
lekárstwá.
Melanagoga, Meláncholią purguiące lekárstwá.
Phlegmagoga, Flegmę purguiące lekárstwá.
Cholagoga, Cholere purguiące lekárstwá.
Dejestoria Solutiva, Purguiące lekárstwá.
Epithema, Mixturá, do powierzchneho przykła-
dania.
Anacoloma, Iednoż prawie znáczá.

Catholicum, Lekárstwo ná wszelkie choroby.

Catharticum, Purgujące lekárstwo.

Alexiteria, Truciznom sprzećiwiájące się lekárst:

Diacisina Gargarismus, Płokánie ná różne zębów, y
ult choroby.

Stupha, Sudatoria, Laconica, Wánny pocące.

Hystericum, Lekárstwo ná máćiczne choroby.

Bozoardica, Lekárstwá tájemne moc májące ná o-
sobliwe choroby.

Corrosivum, To jest trawiące, álbo gryzące.

Incarnativum, Pod którym ciáło náralta.

Aperitivum depilativum, Lekárstwo wnętrzne ob-
strukcyę otwierájące.

Antibosclicum, Lekárstwo ná opádnienie z ciáfá.

Bocheta, Wárzenia różnych *species* z remánencyi
od Dekoktu pozostálych.

Dropaces, jest rodzaj plastrów. (by.

Cosmeticum, Do czyszczenia twarzy różne sposo-

Arthetica, Boleniu w stáfách słuzące lekárstwá.

Opiata, Hypnotica, Spánnu słuzące lekárstwá.

Carminativa, Wiatry poruszające lekárstwá.

Anodina, Bol úsmierzające lekárstwá.

Cardialgica, Zółądkowi słuzące lekárstwá.

Collirium, Lekárstwo ná oczy.

Amulotura, Lekárstwo powierzchowne, broniące
od zarazy.

Dicativica, Lekárstwo w którym według opisánia
ieść, y pić trzeba, Cłádku.

Absorbentia, Tłumiące zbytnie fermentácyę w zo-

Polichestum, Wielu chorobom słuzące lekárstwá.

Ptarmicum, Kichanie sprawujące lekarstwo.
Narcoticum, Spánie, álbo głowy pomieszánie sprá-
 wuiące.

Errbinum, Do nosá słuujące lekarstwá.

Pneumaticum. Płucom słuujące lekarstwo.

Crisis, Walczenie náтуры z chorobą.

Abscessus, Zebránie się máteryi, alias wrzod.

Luxatio, Wywinienie członká ze stáwu.

Ulcus, Wrzodowáta rána, ktorey są rózne rodzá-
 ie, to jest, *Ulcus sordidum*, *Lividum*, *Callosum*, *Si-*
nuosum, *Verminosum*, *Varicosum*, *Fistulosum*, *Cancro-*
sum, *Ulcus cum ossis carie*.

Bubo, Dymnicá, ktorey rózne są rodzáie, iáko to
 prosta, álbo zwyczajná, iádowita, powietrzná
 to jest, w powietrzách się wydáiąca, také w
 Dworskiey chorobie.

Phygetlon, álbo *Panus*, Jest nábrzmiáłość iáko guz,
 wydáiący się ná szyi, osobliwie po gorączkách.

Furunculus, álbo *Detben*, Jest wrzod kończáty, drzeń
 máiący czerwony, boleiący, pospolicie Czyr-
 kiem zowią.

Parotis, Jest guz wydáiący się zá uszýmá.

Paronychia, Zanokńice.

Perniones, Są guziki, álbo nábrzmiáłości twarde,
 zimie osobliwie robiące się ná piętách, ná páł-
 cách u nog, y rák.

Carbunculus, Krostká iádowita czarna, álbo śiná,
 náyczęściey w powietrzu wydáiąca się.

Erysipelas, Roża, álbo zápalenie części ktorey
 ciáła.

Herpes

Herpes, albo *Formica*, Jeden bywa prosty, nazywa się *Militaris*, drugi *Exedens*, albo *Ferus*, iest nabrzmiałość szeroka, twarda, boleiaca, y palaca iak ogień.

Scirbus, Iest nabrzmiałość twarda, bez bolu, albo martwy wrzod na wątrobie, albo śledzionie rodzący się.

Cancer, albo *Carcinoma*, Rák.

Scabies, Párchy, ktorých są różne rodzaie.

Si-Malum mortuum, Párchy śine, albo czarne, na łyskach osobliwie wydaiące się, nie boleiace.

Phlictena, Są pryszczki wydaiące się po ciele.

Sudamina, Są krosteczki podobne profu.

Strones vel Chirones, Są krosteczki, które się rodzić zwykły na dłoniach, y na podeszwach w ktorých nayduia się robaczki.

Vari albo *Ienthi*, Guziczki, wydaiące się po twarzy, podobne konopnemu nasieniu.

Epinyclides, Pryszczki, dobrowolnie w nocy osobliwie wydaiące się śine, albo czarne, z zapaleniem, y bólem wielkim.

Alphus albo *Merphaa*, Makuły wielkie, wydaiące się po ciele, czasem czarne, czasem białe.

Leuce, Iest plamą wielką, wydaiaca się na ciele, przy ktorey włosy naturalne wypadaią, a inne podobne welnie wyrastaią, táz plamą ma humor w sobie wilgotą.

Impetigo, *Lichen*, Liszacie.

Gutta rosacea, Twarz y czerwoność krostawa.

Struma seu Scropula, Bole, gardziolá wielkie

As

- kie bywają *simplices & cancröse*.
Ganglion, Iest tumor twárdy, álbo guz martwy, rodzący się ná kości u rąk, u nog &c.
Verruca, Brodawki, ktorých bywa czworáki rodzajay, to iest, *Penfiles*, álbo *Acrochordenes*, *Tbymia*, *Sessiles*, álbo *Mermecæ*.
Clavi, Są wyrośłości twarde ná palcách, u nog, y stopách, z otárćia obuwiem rodzące się, częśem bolejące.
Callus Iest twárdość ná dłoniach od roboty, álbo ná podeśzwách u nog rodząca się, niebolejąca.
Aneurisma, Iest nábrzmiáłość miękka, którą gdy palcem przyćisnie umyka się.
Varin, Iest powikłanie, álbo pozbieganie się żył, z ktorých gdy się iedná otworzy, záledwie krew się ustánowie może.
Elephantiasis Arabum, Iest nábrzmiáłość nog, przytym śiność, álbo czarność, częśem rány wrzodowáte.
Lepre Satiriosis, Iest nábrzmiáłość całego ciała wrzodowáta, iest iey rodzajów kulká.
Lentigines, Są mákuły, álbo plámy Szocewicy podobne ná twarzy, ná piersiách, po rękách, wydające się, tym ktorzy żółty włos mają, są pospolite, nazywają ie piegámi.
Ephelides, Są mákuły ciężárnym białogłowom ná czele, ná skroniách, ná łagodách, wydające się szarego koloru.
Navimagerni, Známioná dziećiom pospolite, ktore z imáginácii Mátki płodowi przydają się, bywają różne.

Macu-

Macula infantum volatica, Są makuły czerwone, albo purpurowe, niemowlątkom tu owdzie po ciele wydające się.

Macula Hepatica, Osiutka.

Pruritus corporis, Swierzbienie ciała.

Malus odor, To jest smród, albo z całego ciała potem wychodzący, albo z pod pach, albo nizey, albo z nog, iako się często trafia.

Area, Włosow opadnienie, dworakie bywa, iedno nazywa się *Alopecia*, drugie *Ophiosis*.

Tinea, Kiedy włosy iżtukami od nieciakich robaków podgryzione wypadają.

Porrigo Furfuratio, Łupież z głowy.

Plica, Kośtan, którego są różne rodzaje.

Gangrena seu ignis S. Antonij, Jest zapalenie bardzo wielkie rany, z korupcją ciała.

Spbacellus, Zmartwienie, y oczerniałość ciała, które pospolicie odrzynają bez bolu chorego.

Cephalalgia, Bol głowy.

Coma somnolentum, Spánie ustáwiczne.

Cataphora, *idem*.

Vertigo, Zawrot głowy.

Delirium, Szaleństwo w którym fantazyja, y *rationatio* pomieszane bywają.

Pbrenitis, Jest szaleństwo ustáwiczne, y długie, pochodzące z zapalenia membran mózgowych, z gorączką ustáwiczną.

Melancholia, Jest szaleństwo od fantazyi melancholiczney pochodzące, z boiáźnią, y smutkiem.

Mania

- Mania*, Jest szaleństwo długie, w którym śmiałość, y frogość bez gorączki bywa.
- Rabies*, Jest szaleństwo pochodzące z ukąszenia lubo wilką, lubo psą wściekłego, lubo innymi bestyi iadowitych.
- Coma vigil*, Jest skłonność ustawiczna do snu, spa jednak chory nie może.
- Lethargus*, Spánie głębokie.
- Paralysis*, Paraliż.
- Spasmus seu Convulsio*, Kurcz, albo ściąganie żył lubo muszkułow, albo *tendinum*.
- Incubus*, Duszenie nocne.
- Catalepsis*, Zmartwienie nagłe całego człeka.
- Epilepsia*, Wielka choroba.
- Carus*, Spánie bardzo głębokie.
- Apoplexia*, Nagła śmierć.
- Hordeolum*, Ięczmyk ná powiece.
- Grando*, Guzik ná powiece, tu owdzie ruchający się.
- Phthiriasis*, Włzy w powiekách między włosami.
- Enanthis*, Jest nárośnienie chrzęstki w kąćniku oka od nosa.
- Egilops*, Jest guzik wyrosły między okiem, á nosem.
- Unguis & sagitta*, Jest błoneczka żyłowata biaława, która od większych kąćników oczu wychodzi, y rozszerza się po nich czasem y zrzenice zakrywa.
- Suffusio*, Jest zrzenice od humoru zgęstnionego załlonienie.

- Obauditio, Niedossyszenie.
- Ozana, Wrzod zągniły w nośie.
- Polypus, Guzik w nośie wyrośły.
- Hæmorrhagia narium Cieczenie krwi z nośa.
- Gravido, Ieśt uśtawiczne ſpływianie z głowy do
uśt humoru wodniśtego, przy którym bywa
częśte kichanie.
- Rutula Batrachus, Zábá pod ięzykiem.
- Oris tortura, Pułtwarzy zaráżenie.
- Pryalismus, Częśte plucie bez káſzlu.
- Apbta Krośty czerwone po wárgách wydájące ſię.
- Gurgulionis luxatio, Ięzyczká nábrzmiałość, y upá-
dniecie.
- Angina, Wrzod, albo zápalenie, lubo nápuchnie-
nie w gárdle.
- Struma Bronchocele, Bole ná gárdłách.
- Peripneumonia, Płuc zápalenie z gorączką, z ká-
ſzlem, y z duśžnością.
- Pbtis, Zránienie płuc, zkąd ſuchoty náſtępują.
- Pleuritis, Ieśt zápalenie błonki ziebrá pokrywá-
iącey, Pleurk zwáney.
- Empyema, Ieśt zebranie máteryi in cavitatem thora-
cis, to ieśt pod pierśi.
- Aſhma, Dycháwicá, ktorey ieśt kilká rodzáiow,
to ieśt, Orthopnea, Dyſpnea.
- Hamoptysis, Płućie krwią z káſzlem.
- Cordis palpitatio, Drzenie ſercá.
- Anorexia, Potraw obrzydzenie, y niecheć do ie-
dzenia.
- Ganina appetentia, Uśtawiczna cheć do iedzenia,
choć

choć ustawnie ie, náieść się przecię niemoże
Buleros, albo *Bulirra*, Wielka chęć do iedzenia
 częśami przypadająca.

Pica albo *Maloria*, Apetyt do rzeczy nie zwyczaj-
 nych, y zdrowiu szkodzących.

Singultus, Szczkawka.

Rudus, Odryganie, ktore bywa częsem kwaśne.

Rugitus, Hukotanie pó kışzkách.

Cholera, Womity gwałtowne.

Herma intestinalis, *Ra nox Ruptura*; Iest opádnienie
 kışzek do ślábín, á pod čás y do moſzen.

Habonocela, Guz, albo twárdóść w ślábiznie.

Fliaca passio, t árcie, albo bol bárdzo ciężki w kī-
 ſzkách c entznych z womitami przydający się.

Colica, Kolká, albo párcie w żywoćie.

Lienteria, Biegunká, w ktorey nie strawne potrá-
 wy wychodzą stolcem.

Diarrhea, Biegunká długa, w ktorey humory ro-
 żnego koloru wychodzą stolcem.

Dysenteria, Krwáwa biegunká.

Tenesmus, Wydymanie.

Hydrops, Puchłná, troiáka bywa, to iest, *Ascites*,

Tympanites, *Anasarea*.

Félerus, Żółta chorobá.

Atropia, Opádnienie z ciáflá.

Félerus niger, Czarna żółtáczká.

Hypochondryaca passio, *Hypochondrya*.

Scorbutus, Szkorbet

Rheumatismus, Bol w stáwách, tám y sám przecho-
 dzący.

Diabetes, Uryny zbytne odchodzenie.

Ischuria, Uryny zatrzymywanie się, tak, że nic odchodzić nie może.

Stranguria, Uryny trudne upuszczanie, kroplami z bólem, y rżnięciem.

Dysuria, Uryny zapaloney trudne upuszczanie.

Mictus cruentus, Krwawy mocz.

Salacitas, *Priapismus*, *Satyriasis*, Są choroby których nie należy po polsku wyłożyć.

Gonorrhoea Seminis, *Uta profusio*.

Hypertrophia uteri, Macice puchliną.

Inflatio uteri, Rozdęcie Macice.

Inflammatio uteri, Zapalenie Macice.

Mensium suppressio, Zatrzymanie miesięczne.

Mensium decoloratio, Miesięczne odchodzenie odmienne.

Gonorrhoea mulierum, Miesięczne białe ustawiczne odchodzenie.

Febris alba, *morbis virginis*, Cera blada Pániénka.

Hysterica passio, *Suffocatio uteri*. Záduszenie maciczne, w którym różne przypadają symptómátá.

Furor uterinus, Szaleństwo białey płci z pewney przyczyny pochodzące.

Mola, płód fałszywy, albo fałszywe zastąpienie.

Arthritis, Bol w stawách co pedográ, Chirágrá nazywają.

Luces venerea, *Lepros Arabum*, Dworska choroba.

Crusta lactea, *Acberes Favi*, Są rodzaje krost, albo

...

Strupow rodzacych się na głowie dzieci.

Lapra Judaeorum, Párchy.

Eſcbara, Strupy.

Hemicrania, Puł głowy bolenie.

Hydrocephalus, Głowy opuchnięcie.

Pupula, Węgry.

Nyctalopia, Kurza ślepotá, to jest, że chorzy przy
świecy nie widzą.

Variolæ, Ospa, *Morbili*, Odra.

Noli me tangere, *Carcer oculus*, Guz, albo wyrosła
na twáda, nákiźtał martwey koſtki.

Anthrax, Bolączká na plecách.

Phlegmonæ, Roża, albo zápalenie z opuchliną.

Pytanie. Zkąd náyczęſciey rodzą się choroby
znácznieyſze w ciałách ludzkich.

Odpow. Náyczęſciey ze złey dyſpozycyi prze-
dnieyſzych członkow wnétrznych, to jest, Wą-
troby, y Sledziony. Jeżeli bowiem sledziony
ákcyá w czym poſiżwánkuie, rodzą się ztąd dwo-
iákie choroby, Jedne z ſłonego, y kwáſnego,
zbytnie grubego húmoru. Drugie, z ſłonego, y
kwaſkowátého bárdzo ſubtelnego, ktory názy-
wa się *volatilis*.

Kiedy álbowiem ſłone, y kwáſne *Succi* w śle-
dzionie nie dobrze wyczyſzczone, y rozrzedzo-
ne będą, z nich też nie wiele *Spiritus fermentantis*
urodzić się może.

Gdy zaś rzadkie, y bárdzo ſubtelne pomie-
nione

nione *succi*, w śledzienie dla iey przyczyny wygotowane będą ná ten czas názbyst ołtre, iádowite, izczypiące, y wiele *spiritus fermentaceos* rodzące znáyduią się, zkąd według różności ich różne choroby powstaiaą albo rodzić się zwykły.

Jezli śledzioná słaba będzie, albo táma przez się, albo z álimentow iey przeciwnych, albo z inney iákieykolwiek przyczyny, ná ten czas kwasowátey, ktory w niey excoquie się *succus*, nie dobrze się rozrzedzáiąc, nábywa należytey subtelności. Lecz gruby, to iest, *tartareus & terreus* zostáie, ktory osiáda nie tylko w porách śledziony, lecz y w poblížszych częścíaích w ktorych dla grubey, y lipkier iwoier konsystencyi usiádáiąc, one zátyka, zkąd śledzioná nábrzmiewa, z ktorey wiele chorob pochodzi.

Oprocz tego, zostáiaący w niey *spiritus* że się nie należyćie wzburza albo fermentuie, y rofchodzi, lecz ściśniony w śledzienie, y ckoło niey, gdy nie co trochę wzburzy się, całą śledzionę, oraz przyległe częścí rozdyma, y rozciąga, z czego wiele wiatrow z odrzycáaniem z morzyskámi, z ściśkaniem bokow Hypokondrya zwánych wzbudza: á z tey przyczyny rodzi się Hypokondrya.

Do tego złego przykłada się też zła dyspozycya *Paticreatis*, ktora pochodzi ze krwi, y humorow w śledzienie zepfowánych, te bowiem przez árterye do niey przechodzą, zkąd swoy humor źle trawiać, czyni go názbyst słonym,

cierpkim, y kwásnym, zkąd częścią *in ipso Pan-*
create wielkie obstrukcyę sprawuje, y tego ákcya
 áteruie, zátym rodzą się różne obstrukcyę, *in*
vasis lacteis in mesenterio & glandulis eius zkąd się
 wiele rozmaitych rodzi chorob.

Krew zaś dla defektu skutecznego, y nale-
 żytego *fermentum*, y dla szczupłego rodzenia się
 duchow, zostając gęstą, sprawuje ciała ocięża-
 łość *Scyrrhos*, to iest martwe wrzody ná wątro-
 bie, álbo śledzionie, Dychawice, Głowy po-
 mieszanie, niespanie, Szkorbot, y Artetyczne
 choroby.

Toż też trzymać się ma o wątrobie: ieżeli bo-
 wiem z iákieykolwiek przyczyny będzie ozię-
 biona, y *succum lienis per ramum splenicum allatum*
 nie mogąc sposobnie trawić, gdy się zmieszza ze
 krwią w żyłach zostającą, do ktorey kiedy w
 znaczney części będzie przymieszany *Succum*
Sulphureus, ná ten czas *fermentum* należyte bydz
 nie może, dla czego *chylus* niemiawszy dobrej
 konkokcyi do przyszłej w sercu fermentácii
 nie dobrze exkokwowany bywa, zkąd w sercu
 krew nie dobrze wygotowana rozchodzi się
 do żył, rzadka, wodnista, ktora potym *in vasis*
 y miękkich częściach w wodę się obraca, kto-
 rą całe ciało nápełniając, rodzi puchlinę *Ana-*
sarca zwána, w ktorey bywa wielkie prągnię-
 nie, dla niestrawionych pártykuł *in sero* zostá-
 iących, y ze krwią nie dobrze pomieszanych
 ktore oraz *cum succis salivalibus*, podobne tei

Nonemi do ust y podniebienia spływające, suchą
vellifikacyą, ustawiczne pragnienie sprawuie.

Jeżeli zaś wątroba będzie gorąca y słaba, ná
ten czas ze krwi *Sulphureos* & *Oleaginosos spiritus* z
siebie wydając wiele ich bárdzo wznieca, kto-
remi moc kwasowátého humoru do fermentá-
cyi należytego od śledziony pochodzącego zá-
tlumiona bywa, zkąd gdy słabe będzie *fermentum*,
rodzą się różne choroby, to iest, *Inflammácie*,
gorączki, *Fabres putridæ* zwáne, y inne z gorącości
pochodzące choroby.

Gdy zaś będzie zbytnia fermentácia, rodzą
się także różne choroby, iáko to *Cholera*; wo-
mity ustawiczne, *Zoścáczka*, *biegunki* krwawe
z morzyškámi, y tym podobne.

Tákże obstrukcyá; to iest, zátkanie porow wą-
troby humorámi grubemi, gdy *fermentum* potrze-
bnego, y dystrybucyi sposobney onegoż nie czy-
ni ze krwią, w różne wprowadza choroby, à *cru-
ditatibus* pochodzące.

R E G E S T R.

Y wykład Ziół, które są w pospolitszym używaniu
do różnych lekarstw.

A *Brotanum mas.*
Absinthium Ponticum,
Absinthium vulgare,
Acetosa,
Acetosella Alleluia,

Ba

Boże drzewko.
Piołunek Rzymski.
Piołunek pospolity.
Szczaw.
Ziąęczy Szczawik.

Agri

Agrimonia,
Alchimilla, Stellaria,
Alkekingi, Cbalicacabus,
Alsine, Morfa galina,
Althaea fbifens,
Anagallis,
Anethum,
Artemisia,
Auricula muris,
Asarum,
Apium,
Attriplex,
Aristolochia tenuis,
 Infze dwa rodzaje *Aristolochia* nie rosną u nas.
Anisum,
Angelica,
Archanaſia Tanacetum,
Acorus, Calamus, aromaticus,
Arnogloſſa Plantago,
Anthos,
Argentina,
Auri Salix,
Agaricus,
Allium,
Aquilegia,
Amaranthus,
Asparagus,
Balsamina Siſibrii aquatici.
Baſilicum,
Becabunga,

Rzepik.
 Przewrotnik.
 Zydzowskie iayk.
 Kuroślep.
 Slaz wyſoki.
 Muſzeſtrze.
 Koper ogrodny.
 Bylicá.
 Myſze uſzká.
 Kopytnik.
 Selery.
 Łobodá.
 Kokornák cienki długi.
 Hányſz.
 Dzięgiel.
 Wrotycz.
 Tátárſkie ziele.
 Bábká.
 Kwiat rozmárynowy.
 Srebrnik.
 Złota wierzbá.
 Modrzejowa gębka.
 Czofnek.
 Orlik.
 Szárſac.
 Szpárág.
 Rzerzuchá wodna.
 Bázyliká więkſza.
 Bobownik.
 Berq-

Betonica,	Bukwicá.
Borags,	Borak ziele.
Brune ursina,	Barfzcz ogrodny.
Bus lossium,	Miodunká, wołowy ięzyk.
Bursa pastoris,	Tobołki álbo káletki.
Barbara jovis,	Roiownik.
Balsamita,	Wodna miętká.
Bardana major,	Lopian wielki.
Barba aaron,	Obrałki ziele.
Bismalva,	Słas ogrodny.
Brionia,	Przestęp.
Beta,	Cwiklá.
Bustalmus,	Wołowe oko.
Betula,	Brzozá.
Bellis,	Stokroć.
Bestorta,	Wężownik.
Calaminta,	Miętá ná skáłách rosnáca.
Capillus veneris Adiantum,	Włoski.
Caprifonum,	Powoy wonny, przewiercień.
Centaureum minus,	Centurya.
Cardiaca,	Serdecznik.
Carduus Benedictus,	Bernardynek.
Carduus Maria,	Ostropest, ofet wielki.
Ceréfolium,	Trybulá.
Ceto'ach scolopendria,	Jeleni ięzyk.
Chamedris,	Ozánká ptaszczoczka.
Cyanos,	Bławat.
Chamepithis, fva arthetica,	Powietrzne ziele.
Chamomilla Romana,	Rumienek włoski.
Chamomilla,	Rumienek ogrodny.
	Cetu-

<i>Cetula fatida,</i>	Psi Rumienek
<i>Cbelidonium,</i>	Łaskończe ziele
<i>Cechoreum,</i>	Podroznik
<i>Cicuta,</i>	Swinia wesz
<i>Cochlearia,</i>	Rzezuchá biała
<i>Consolida, regalis,</i>	Ostroszka
<i>Consolida major,</i>	Zywokost
<i>Consolida Saracenicá, Virga aurea,</i>	Prosiána włoś
<i>Cuscuta,</i>	Kániną przedza
<i>Cinoglossum,</i>	Psie ięzyczki
<i>Ciparisus, Abrotanum famina,</i>	Cypris ziele
<i>Canlina,</i>	Oset niski, Zaięcza rzepka
<i>Carui,</i>	Kmin polny
<i>Cataputium majus,</i>	Kátáputium
<i>Cataputium minus,</i>	Skoczek
<i>Cardopatium,</i>	Dziewięśń
<i>Caput Monachi,</i>	Mlecz mniski
<i>Canda Equina, Equisetum,</i>	Przęśńka
<i>Crassula major, Tabaria,</i>	Wronie máłło
<i>Centinodia, Polygonum,</i>	Sporysz
<i>Crepium,</i>	Skrzyp
<i>Celendula, Cadiba,</i>	Nogietek
<i>Cartbamus,</i>	Krokos
<i>Cinosbatus.</i>	Z pod róży polny owoc koralowy
<i>Diellamus Creticus,</i>	Dyptan Kreteński
<i>Diellamus albus, Fraxinella,</i>	Dyptan
<i>Dancus,</i>	Polna márchewa
<i>Datura,</i>	Száley wielki, z szyszkámi wielkiemi
<i>Ebulus,</i>	Hebd
<i>Endivia sativa,</i>	Endivia ogrodna
	Endi-

<i>Endivia silvestris</i> , <i>Sonchus</i> ,	Mlecz.
<i>Epithimum</i> ,	Ziele zamorskie purgujące.
<i>Eupatorium Arabum</i> , <i>Ageratum</i> ,	Zeniszek.
<i>Euprasia</i> ,	Swieckie ziele.
<i>Eringium</i> ,	Mikołáiek.
<i>Eupatorium Avicenna</i> ,	Sadziec.
<i>Enula campana</i> ,	Oman.
<i>Eruca</i> ,	Biała gorczyczá.
<i>Esula minor</i> ,	Sosnká.
<i>Esula major</i> , <i>Titimalas</i> ,	Románowe ziele.
<i>Earsara</i> , <i>Tussilago</i> ,	Podbiał.
<i>Feniculum</i> ,	Koper włoski.
<i>Elipendula Saxifragia rubra</i> ,	Tesfenik.
<i>Eragaria</i> ,	Poziomkowe ziele.
<i>Fraxini folia</i> ,	Ješionowe lišcie.
<i>Eumaria</i> ,	Polna rutá.
<i>Flammula</i> ,	láskier.
<i>Fenum Gracum</i> ,	Idem.
<i>Filixi mas & femina</i> ,	Páproć sámiec, y sámicá.
<i>Fabaria</i> ,	Bobownik.
<i>Fraxinella</i> ,	Dyptan biały.
<i>Galega</i> , <i>Ruta Capraria</i> ,	Kožia Rutá.
<i>Geranium Herba roberti</i> ,	Zoráwie noszki.
<i>Gratiola</i> ,	Koni trud.
<i>Gentiana</i> ,	Goryczká.
<i>Garyophyllata</i> ,	Kuklik.
<i>Genesira</i> ,	Zanowice,
<i>Galeopois</i> ,	Pokrzywá martwa.
<i>Hedera arborea</i> ,	Bluszcz po drzewách się pnący.
<i>Hedera terrestris</i> ,	Konrádek Bluszcz ziemny.
B4	Hepa-

*Hepatica alba,**Hepatica nobilis, Trifolium aureum.*

Wilcza stopá.

*Hepatica fontana, Lichen,**Hepatica stellaris, Matrisilva,**Herniaria, Millegrania,**Herminium vulgare,**Hyostiamus albus,**Hipericon,**Hyssopus,**Helleborus albus,**Helleborus niger, Veratrum,**Herba S. Petri,**Herba Peralifis, Betonica alba,**Herba ventilacca,**Illecebra, Crasula, Thelepium,**Fris illirica,**Freos,**Fancus,**Juniperus,**Imperatoria,**Iasmonum,**Keiri Leucoium,**Lacluca,**Lauri folia,**Levisticum,**Lugustrum,**Linaria,**Lupusculi:*Dziewięciornik. *La*Trojańsk. *La*Liszaniec. *Li*Watrobne ziele. *Li*Ząbie gronk. *Le*Zwieśionosek. *Li*Szaley biało kwitnący. *Le*S. Iana ziele. *La*Hifop. *M*Ciemierzycá biała. *M*Ciemierzycá czarna. *M*Comunicá. *M*Bukwicá biała. *M*Dzień, y noc. *M*Tłustosz. *M*Kofaciec. *M*Fiałkowy korzeń. *M*Sitowie. *M*Iałowiec. *M*Mistrzownik. *M*Iázmín. *M*Fiołki żółte. *M*Sáłata. *M*Bobkowe liście. *M*Lubczyk. *M*Ligustr. *M*Lenek. *M*Wierzchołki chmielowe. *M*Laure. *M*

rnik. *Laureola*,
 nek. *Lappa major*,
 Lapatum acutum,
 iec. *Lilium*,
 ele. *Lilium Convallium*,
 nká. *Levandula*,
 fek. *Lingua avis*,
 acy. *Lenc*,
 ele. *Labrum veneris*,
 fop. *Majoronna*,
 ała. *Malva*,
 rna. *Malva arborea*,
 ićá. *Matruſium album*,
 ała. *Marum*,
 noc. *Marum Siriacum*,
 oſz. *Matricaria*,
 iec. *Meſelotus*,
 zeń. *Meliſſa citrata*, *Meliſſophium*,
 wie. wego zapáchu.
 iec. *Menta*,
 nik. *Menta criſpa*,
 nin. *Menta Saracenica*, ſeu *Græca*,
 ſte. álbo Piwonia.
 ata. *Mentaſtrum*,
 cie. *Mercuriales*,
 zyk. *Metercum*,
 uſtr. *Millefolium*,
 nek. *Morbus diabolí*
 we. *Meliſſa ſilveſtris*,
 e. *Men*,

vide

Bardana.

Wilcze łyko.

Kobyli ſzczaw.

Lilia.

Konwália.

Lewándá.

Naſienie ieſionowe.

Rzaſá.

Oſet wielki z ſzczotkami.

Máieran.

Slaz zwyczajny.

Slaz rożowy.

Szántá biała.

Máieran Kreteńſki.

Maieran Syryiſki.

Máruná.

Noſtrzeg.

Meliſſá cytryno-

Miętá.

Miętá kędzierzáwa.

Márzymiętá.

Kobyła miętá.

Szer.

vide

Laureola.

Krwáwnik.

Czártowe ziebro.

Káździdło ziele.

Oleśnik.

Bs

Man

<i>Mandoagora,</i>	Pokrzyk.
<i>Molm folis,</i>	Wrable proso.
<i>Mora Celsi,</i>	Leżyny.
<i>Mora rubi,</i>	Maliny.
<i>Musus usnea,</i>	Mech różny.
<i>Nasturtium aquaticum,</i>	Rzeżuchá wodna.
<i>Nasturtium hortense,</i>	Rzeżuchá ogrodna.
<i>Nicotiana,</i>	Tutoń.
<i>Nummularia,</i>	Pięniężnik.
<i>Nimphaea alba,</i>	Grzybienie biało kwitnące.
<i>Nimphaea lutea, Nenofar,</i>	Grzybienie żółte
kwitnące ná sławách.	
<i>Nigella,</i>	Czárnuśzka.
<i>Napellus,</i>	Omięg.
<i>Nepeta,</i>	Kotcza mięta.
<i>Origanum vulgare,</i>	Lebiodka.
<i>Origanum Cretense,</i>	Lebiodka kretańska.
<i>Ononis,</i>	Liśi ogon.
<i>Orchis,</i>	Popie iayka.
<i>Papaver,</i>	Mák.
<i>Papaver erraticum,</i>	Máczek polny.
<i>Parietaria, Helxine,</i>	Pomurne ziele.
<i>Paris, Iboaversa, Lupina,</i>	Iedná iągoda.
<i>Pastinaca Sylvestris,</i>	Pásternak polny.
<i>Pentaphilum, Quinz folium,</i>	Pięciornik.
<i>Persoliata,</i>	Pępownik, Obieży świat.
<i>Persicaria Pulicaria,</i>	Rdest.
<i>Persici folia,</i>	Brzaskwiniowe liście.
<i>Petroselinum,</i>	Pietruszka.
<i>Pimpinella, Germanica,</i>	Biedrzeniec mnieyszy.
	Pimpł.

Pimpinella, Italica, Sanguisorba,
 Platago major, vide Arnoglossum.
 Plantago minor,
 Polygonum, Centinodia,
 Polium Creticum,
 Portulaca,
 Potentilla, Anserina,
 Prunella,
 Pulegium,
 Pulmonaria, arborea muscosa,
 Pulmonaria, maculosa,
 Pyrola,
 Peonia,
 Prassium, vide Marrubium.
 Pilosella,
 Polipodium,
 Palma Christi,
 Paretrum,
 Petasites,
 Rosmarinus,
 Ruta,
 Ruta muraria,
 Rosolis, Rorella,
 Sabina,
 Salvia bortenensis,
 Salvia Romana,
 Salvia minor, Crucifera,
 Soldanella,
 Salvia Silvestris,
 Saniacula,

Sowia strzałá.

Ięzyczki.

Sporysz.

Poley kretenski.

Kurza nogá.

Gęsie ziele.

Głowienki.

Poley.

Płucnik.

Miodunká.

Gruszycká.

Piwonia.

Niedospiátek.

Páproć dębowa.

Rączki.

Zębowe ziele.

Powietrzne ziele.

Rozmáryn.

Rutá.

Skálna rutá.

Rośiczka.

Sáwiná.

Szálwia.

Szálwia Rzymiska.

Szálwia mnieysza.

Kápuśta morska.

Szálwia polna.

Zankiet.

Sapo.

Saponaria,
Saturegia,
Sexifragia, alba,
Scabiosa,
Seolapendria, vide
Scordium,
Sedum majus,
Sedum minus,
Sedum arborum,
 rosnący.
Santonicum,
Sena folia,
Senecio,
Serpillum,
Solanum,
Sigillum Salomonis,
Satyrian,
Scariola,
Sarpentaria,
Stechas citrinum,
Scrophalaria,
Samsuccus, vide
Spinachia,
Synapis,
Spica levandula,
Tormentilla,
Trifolium,
Tutimalus,
Tapsus barbatus, Verbascus,
Trifolium fibrinum,

vide

vide

Cetarach.

Czofnkowe ziele.

Roschodnik większy.

Roschodnik mniejszy.

Roschodnik na drzewach

Cytwarowe nasienie.

Senes.

Przymietowe ziele.

Macierzanka.

Pśinki.

Kokorzyczka.

Lisie iayka.

Dziki mlec.

Węzownik.

Koczniki żółte.

Trędownik.

Malerauna.

Spinak.

Gorczyca czarna.

Lewand.

Kurze ziele.

Konik.

Romanowe ziele.

Dziewanna.

Wodny szczaw.

Tribu.

Mydlnik.

Czaber.

Złomikámień.

Polna Dryakiew.

lnik.	<i>Tribulus aquaticus,</i>	Wodny orzech.
ben.	<i>Tamariscus,</i>	Támáryszek.
ateń.	<i>Tanacetum,</i>	vide <i>Atbanasia.</i>
ew.	<i>Taraxacum,</i>	Mlecz niski.
ele.	<i>Thymus Serpillum Romanum,</i>	Dzięcielnicá.
	Szmer włoski.	
czy.	<i>Tunica,</i>	Gwoździki ogrodne.
rzy.	<i>Tussilago,</i>	Podbiał.
wał.	<i>Valeriana, Pbu majus,</i>	Kozłek.
	<i>Verbena,</i>	Koszyko.
nie.	<i>Veronica,</i>	Przetácznik.
nes.	<i>Vinca pervinca,</i>	Bárwinek.
ele.	<i>Violaria,</i>	Fiałkowe liście.
nká.	<i>Vinga aurea,</i>	vide <i>Consolida Saracenicá,</i>
inki.	<i>Vritica,</i>	Pokrzywá.
zká.	<i>Vagula cabalina,</i>	Podbiał wielki.
yká.	<i>Volubilis,</i>	Powoy.
ecz.	<i>Vinea,</i>	Mech.
nik.	<i>Verbascus,</i>	Dziewánná.
te.	<i>Vimaria, Barba Capryna,</i>	Kozia brodá.
ynik.		

Náuki o krwi puszczániu.

To jest, opisánie żył do krwi puszczánia należá-
cych, z okolicznościami, y przestrogámi.

Przez srzodek czołá idzie żyłá, z ktorey krew
puszczána bywa ná zápalenie oczu, y płynie-
nie z nich, ná bol głowy, ná szaleństwo, ná trąd
po twarzy.

Zyły

Zyły ná obudwu stronách skroni podle czoła, otwieráne bywáią ná bol w uszách, ná plynienie máteryi ropistej z oczu.

W kącikách obudwu oczu, żyłki subtelne, otwieráne bywáią ná przeczyszczenie oczu, ná zátzymanie humorow, do nich spadájących, ná spędzenie bielmá, álbo inney skázy z oká, rákże ná wywrocenie álbo nábrzmiałość, y zápalenie powiek.

W obudwu uszách we wnątrz są żyłki subtelne, te otwieráne bywáią ná drzenie głowy, ná szum, y pisk w uszách, ná głuchotę niezástá rzáią.

Ná sámym końcu nosá żyłká otwierána bywá ná ociążáłość głowy, lecz rzadko iá u kogo znáć, przeto téż rzadko się tráfia otwieráć iá.

Dwie żyły záraz zá uszymá, otwieráne bywáią dla nábycia pámięci, dla oczyszczenia twarzy od wszelkich zmaz.

Zyły zostájące spodem ná wárgách, otwieráne bywáią piliawkámi ná wrzody, uft, y dziaśel, ná spuchnienie, y opryszczzenie onychże.

Zyły zostájące pod ięzykiem, *Vena ranina* zwáne, otwieráne bywáią ná bol zębów, y dziaśel, ná kátar w głowie, ná wrzody w usciechu, ná zápalenie, y nábrzmiałość gárdła, ná Zábe pod ięzykiem, ná wszelkie áffekcye podniebienia, y gárdła, służy osobliwie ná gorączkę wielką, zwlászczá gdy się dla słábości chorego krew z ręki Puścić nie móże.

Zyły

Zyły zostające pod brodą otwierane bywają
 pilawkami, na bol w szczękach, na zbytne
 swierzbienie, na fetor z nosa, na bol w pier-
 ściach, na krośty po twarzy.

Zyły zostające pod pachami, *Balfores* zwane,
 gdyby kto kazał otworzyć, umarłby śmiejąc się.

Zyłą główną *Cephalica* zwana, w obudwu rę-
 kach, leżąca nad Medyaną, y przy iunkturach
 u ręki pod wielkim palcem, otwierana bywa
 na bol głowy, na wielką chorobę, y na różne
 áffekcye oczu.

Zyłą zwana *Hepatica*, álbo Bazyliká, zostają-
 ca niżej pod Medyaną, otwierana bywa na
 wszelkie áffekcye wątroby, śledziony, na pár-
 cie w bokach. Obserwują niektórzy pilnie czas
 puszczania krwi z tej żyły, to jest, siódmego
 dnia Máiá, trzymając iż pod ten czas upuszczona
 na wiele chorob skuteczna jest.

Zyłą zwana *Medianna*, w pośrodku ręki w
 łokciu otwierana bywa, na áffekcye w sercu,
 na Pleurę, na wątroby, y śledziony defektá, na
 ślinogorz, na gorączki, y na inne różne choroby.

Zyły nad samą kością udową na bokach z obu
 dwu stron, otwierane bywają na pryszczę po-
 čiele, na biegunkę, *Sienteria* zwaną.

Zyły w obudwu rękach zostające pod małym
 palcem zwane *Salvatella*, otwierane bywają na
 żółtaczkę, na różne áffekcye śledziony, na fe-
 bry, osobliwie kwartány, na Hipokondryá, na
 Máciczne choroby, na nerek exulcerácye. y
 zápa-

zapalenie, w Melancholicznych áffekcyách pu
szczać się ma z lewey ręki.

Zyły pod obiema kolánami zostájące ná bo
kách otwieráne bywáią ná ártetyczne choroby
wielce skutecznie, także ná bol w nerkách,
Łędźwiách.

Zyły w obudwu nogách pod kostkami zostá
jące, otwieráne bywáią kámién cierpiącym, tak
że Białogłowom ktore po porodzeniu nie do
brze expurgowane bywáią, y tym ktore nie s
sposobne *ad concipiendum & retinendum semen.*

Zyły zostájące nád kostkami, *Sapbeny* názwa
ne, bywáią ná bol w Krzyżách, ná dycháwicę
ná Scyátykę ná gorączki, ná Szaleństwo, ná z
trzymaną chorobę miesięczną, ná zapalenie, y ná
brzmiałość mofzen, y ná wrzody różne otwieráne.

Zyły w obudwu nogách zostájące pod wiel
kim pálcem, otwieráne bywáią ná różne áffe
kcye oczu; y ná pomienione wzwyż defekta
zaczym gdy Sálenny nie znáć, może te otwo
rzyć.

Zyły w obudwu nogách pod máłym pálcem
otwieráne bywáią ofobliwie ná koliczne áffe
kcye nie bez wielkiego skutku.

Zyły bárdzo subtelne, przy uszách zostájące
przećináne bywáią poprzek, ná bol zębów, tak
skutecznie, że się już bol więcey nie wraca.

Zyły *in Orificio ani*, to iest, w pośládku zostá
jące, *Vena Hamorboidales* zwáne, otwieráne by
wáią piiawkami, gdy świerzbią, y gdy pona
brzmie.

brzmiewaia, otworzenie ich wielce skuteczne bywa ná bol w krzyżach, ná scyatykę, ná wszelkie meláncholiczne choroby z przyczyny śledziony pochodzące, też żyły wielom iáme dobrowolnie otwierac się zwykły co miesiąc, y częściey nie bez wielkiego pożytku w zdrowiu, gdy się zaś zbyt y często otwieraią, sprawnia puchlinę, y inne choroby trudne do leczenia.

Opisawszy dyspozycyą żył należących do puszczenia krwi w różnych chorobach, daie się náuka, że żyły w rękach zostaiące, nie mair się tak bárdzo obserwowac w puszczeniu krwi, lecz według potrzeby z tey puszczac, która iest sposobnieyła do tego, rácyą daia tego tak Anatómistowie, iako y Medycy, iako *Vesacins Primarios*, to ie, że od wątroby idzie żyła wielka, którą *Cavam* názywaią, do wyższych części ciała, która od szyi dzieli się ná dwa znaczne promienie, z których wychodzą inne mnieysze, iedne ściagaiące się do piersi, drugie do pach, á ná początku ręki, dzieli się ná dwa promienie znaczne, które názywaią *Cephalica*, y *Basilica*, od tych dwoch promieni wszystkie inne pochodzą, albo dziela się ná małe promyczki, zczym z ktoreykolwiek puści się krew, iedenże efekt sprawnie.

Obserwacye niektóre o krwi puszczeniu.

KRwi puszczenie, názywa się *Pblehotomia*, *vena scellio Sc.* *Vena scellio Neroniana*, znaczy
C pu-

puszczenie krwi z obudwu rąk, álbo nog wraz.

Arteriotomia, znaczy puszczenie krwi z árteryi, to iest z pulsowych żył.

Do puszczenia krwi, nayspofobnieyszy iest czas, kiedy choróbá przymusza niecierpiąca od włoki dla niebezpieczeństwa ztąd nástępniácego, odwołocznie bowiem puszczenia dla przeciwnych áspektow, wielom ruinę w zdrowiu przynosi, á pod czas y śmierć, iáko się tráfia w Pleurze, w Anginie, w Apoplexyi, w Málnách, w kolkách gwałtownych &c. Záczyń czyli dobry, czyli zły Áспект, czyli kwádrá, Now, álbo Pełnia, záfwsze ták we dnie, iák w nocy, ták ná czczo, iáko y poiedzeniu, gdy gwałtowna choróbá przymusza, bezpiecznie puścić się ma, ták o tym zgodna opinia biegleyszych Medyków, toż się ma rozumieć, y o lekárstwach purgujących, y womitoryách.

Czyli się godzi spáć po krwi.

Wielu o tym Medyków zgodna opinia, że się niegodzi spáć, częścią dla tego, żeby chory zasnáwszy, wesnie ręká nie ruszył, z czego łatwo krew dobyć się może, y chorego uyść. Częścią dla tego, że gdy po upuszczeniu krwi chory osłábieie, potym zasníe, żeby duchy ożywiájące, w cieie zostájące, we śnie wewnątrz zgromádzzone, nagley iákiey áffekcyi nie spráwiły, czego wiele iest przykładów.

Dzie-

*Dzieciom, starym, y Białogłowom ciężarnym,
czyli się godzi krew puszczać.*

Dzieciom od pierwszego roku, aż do piątego, y daley, puszczać krwi nie godzi się, z tą jednak okolicznością, że jeżeli dziecko w czwartym, lubo w piątym roku zosłaiące krwistej complexyi będzie, a chorobą iaka znaczna krwi upuszczenia wyciąga, bezpiecznie krew puścić może. Toż y w starych ludziach obserwować się ma.

Białogłowom ciężarnym, boiażliwi Medycy krwi puszczać zakazuia, dla subtrakcyi alimentu płodowi, Rozumni zaś, gdy tego jest potrzeba, bezpiecznie puszczać kaza, y owszem w innych Nacyach, y bez potrzeby dla łatwieyszego, y bezpiecznieyszego porodzenia, w szóstym, albo w siódmym Mieściu puszczaia, iednak trzeba w tym uwagi, jeżeli complexya, y siły pozwalaią, co należy do rostopnego Medyka.

Osobliwe przestrogi.

NAprzod w gorączkach wielkich, iako w łoznych, w Malignach, w powietrznych &c. zrazu zaraz, to jest pierwszych dni krew ma bydź upuszczona, w dalszym zaś terminie mieysca nie ma, chyba z pod ięzyką.

Item. W gorączkach wewnętrznych, zaścierzających, iako Hektyce puszczana bydź nie ma.

Item. W gorączkach wielkich, w których szale-

ieństwo przypada, bezpieczniey puścić krew z nogi.

Item. W dychawicy, w dusznościach, w katarze, gdy tego jest wielka potrzeba, bezpieczniey krew puścić z nogi, a niżeli z ręki.

Item. Ludziom słabey Komplexyi, Melancholikom obstrukcyę cierpiącym, ostrożnie krew puszczana być ma.

Item. W puchlinie, w fuchotach, puszczać się nie godzi.

Item. Dzieciom, które nie są sposobne do puszczenia krwi, piawki aplikować się zwykły na różnych miejscach, według potrzeby.

Opisanie powierzchownych części całego
Człowieka.

Capilli,	Włosy.	Vertex capitis	Sinciput,
Wierzch głowy.		Occiput,	Tył głowy
Tempora,	Skronie.	Frons,	Czoło.
Facies,	Twarz.	Supercilia,	Wyższe powieki
Palpebra superior,			Powieka nad okiem
Cilia,		Włosy na samych powiekach	
Palpebra inferior immobilis,			Powieka niższa
Oculorum cantbi,	Kąćki w oczach, te które		
	przy noście, nazywają się Majores,		drugie od
	uśzu, Minores.		
Nasus,	Nos.	Nares,	Dziurki w noście
Globus,			Koniec nosa
Columna,			Chrzastka nos dzieląca wewnątrz

*Mala Genae,**Bucca,**Labia,**Mentum,**Auris extrema,**Collum,**Cervix,**Humeri Axilla,**Juguli,**Claves,**Pectus Thorax,**Mammae,**Papilla Mammarum,**Scrobiculus cordis,**Infinus venter,**Epigastrium,**Hypochondria, praecordia,**Umbilicus,**Folia,*

Kości udowe, albo uda, w tym

mieyscu zostają kieszki *Folia* nazywane, kędy sięrodzi *Foliae passio*.*Pecten seu Pubes,*

Łono.

Inguina,

Słabizny z bokow łona,

gdzie się Dymnice, y Ruptury rodzą.

Penis cum praeputio,

Członek naturalny.

Scrotum,

Moszná.

Scapula,

Łopátki.

Dorsum,

Grzbiet.

Spina dorsi,

Pacierz.

Subauxilla seu Ala,

Podpâchy.

Gliber brachij, Łokieć, to iest, iunkturâ w łokciu.*Lumbi, Renum regio,*

Lędzwie ná bokách

krzyżow, gdzie nerki zostâją.

Femur,

Udo.

Nates,

Zâdnie policzki.

Brachium,

Część ręki od râmienia do łokcia.

Cubitus,

Łokieć, to iest, część ręki idą-

ca od łokciâ do dłoni.

Metacarpus,

Mieysce, albo iunkturâ pod

dłoniâ.

Carpus, Vola, Palma,

Dłoń u ręki.

Digitti,

Pâłce.

Genu,

Kolâno.

Tibia,

Zwierzchnia część nogi.

Sura,

Tylna część nogi, łyskâ nâzwâna.

Tarsus seu Calx,

Piętâ.

Poples,

Czâskâ ná kolânie.

Planta pedis,

Stopâ.

Talus Malleolus,

Kostkâ nád stopâ.

Digitti,

Pâłce u nog.





TRAKTAT I.

O chorobách pierwszej części Ciąłá.

To iest

Głowy, Oczu, Uchu, Nosá, Twarzy, Ust, Pod-
niebienia, Języká, Gárdłá, Zębów,

Dziąseł &c.

O Boleniu Głowy.

DWoiąka przyczyná bolu głowy, iedná po-
wierzchnia iest, gdy się głowá rozpali z go-
rącą słonecznego, álbo inszego, z picia zbyte-
cznego, z uderzenia, z spadku, z turbácyi, z u-
trudzenia, z fetoru &c.

Wnętrzna zaś iest, gdy ze wewnętrznych pocho-
dzi przyczyn, to iest álbo z żołątká, źle trawią-
cego, álbo gdy w nim są iákíe humory szkodli-
we, iáko cholera, flegmá, melánocholia, álbo z
wątroby zbytnie gorącey, álbo też oziebłey, ál-
bo z śledziony lub zátwardziáley, lub nábrzmia-
łey; álbo z áffekcyi nerek, álbo máćice, álbo z
wielkiey pełności humorów, álbo z gorácości,
lubo z ostrości krwie, álbo z pomięszánia oney,
iáko bywa w gorączkách, oprócz tego bywa ból
głowy w różnych chorobách.

Znaki. Ieżeli ból głowy pochodzi z żołądká,
ná ten czas czuć w nim ból, álbo morzysko,
ciężskości, ściśkánie, náuzeę.

Ieżeli z wątroby, czuć ciężkość w prawym boku, ieżeli zaś z śledziony, w lewym, ieżeli z przyczyny macice, w ten czas ból w ciemieniu, y w tyle, czasem ziębnienie, czasem strzykanie, rozpalenie wydaie się.

Ieżeli z kataru, w ten czas głowá iák rozdęta, w uszach szum, oczy czerwone &c.

Ieżeli z pełności krwi, ná ten czas ból bywa w kárku, oczu czerwoność.

Ieżeli z pełności cholery, ból bywa ciężki z strzykaniem, co poznasz po urynie żółtey.

Ieżeli z flegmy zbytniey ból głowy, nie ták dokucza, flegmá z ust, z nosá dobywa się.

Ieżeli z melánocholyi sny bywają strážne, smutek, boiaźń, dzwonienie w uszach, szum &c.

Ieżeli z ostrości, álbo z subtelności krwi, ná ten czas z nosá rádá się dobywa.

Ieżeli z iákiey inszey choroby, o tym będziesz miał náukę ná swoich mieyscách.

Rodzą się też w mozgu robacy, zkad ból głowy bywa nieznośny, długi, y nieuleczony.

Czytałem o tym w kilku Authorách, ofobliwie ieden z nich opisuie, że człowiek pewny miał zwyczaj wachác często ziółká Bazyliki, z tego wachania urodził się robak ná wierzchu mozgu, gdy ból nieznośny we dnie, y w nocy cierpiał, ktoremu żadne leki niepomagały, událi się Medycy do ostatniego sposobu, to iest, do otwarcia głowy, gdy to uczynili, náleżli robaká żywego. Lecz y w Krákovie nie dawno, Za-

konnicá pewna, nieznosny bol głowy cierpiałá, opuśczone od Medyków, udała się z płaczem ná modlitwę do pewnego Świętego, gdy Krzyżem długo ná modlitwie leżała, zabrało się iey ná kichanie, podniosła się, kichnęła, krew się iey z nosá rzuciła, zá którą wypadł gwałtownie robak biały, podobny owemu co drzewo toczy, odtąd wolna od bolu głowy została.

Sposob do leczenia bolu Głowy, y innych affekci.

NAprzod uważyc pilnie, z iakiey przyczyny bol głowy pochodzi, który przez należyte sposoby oddalic potrzebá.

Iezeli z powierzchney przyczyny, łatwo y prędko uleczyć się może, iezeli ze wnętrzney, trudniej ná to podają się sposoby, tak w pospolitosci, iáko y w osobności.

Ná rozpalenie, y bol głowy, z iakieykolwiek przyczyny.

WEs Ruty świeżey, rozwierć, roszczyn octem winnym, przyday białek od iaiá, soli szczyptę, zmieszay, rozłóż między chustę, obłóż głowę.

Jtem. Weś iader z kostek brzoškwiniowych, Migdałowych, nasienia kopru włoskiego, máku, sflucz wszystko w moźdżierzu, roštworz wodką Bzową, álbo z koszyšká, álbo Rožaná, przecedź wyćisnyi, przyday octu winnego, soli, álbo saletry trochę, Kámfory trochę, maczay w tym chustty, okładay głowę, co raz maczając iák oschnie.

Item. Liście podroźnikowe ztłukſzy ſwieże, rozłożyć ná chuſcie, y głowę obłożyć.

Ná bol Głowy w gorączce.

WEś wodki roſáney, białek iárowy, Háłunu trochę, octu winnego ile potrzebá, zmieſzay, zmaczawſzy chuſtkę obłóż głowę, powtarzay maczanie.

Ieżeli bol głowy będzie z uderzenia, álbo z ſpadku, trzeba w tym rády Cyruliká, żeby pod odbitą ſkorą krew zpieczona w ropę ſię nie obrocila.

Ieżeli z nieſtrawnoſci, álbo z pełnoſci żołądka, ſłużą purgańſe, álbo womitoria, ieżeli chory ma ſpoſobnoſć do nich.

Ieżeli z fermentácii zbytniey w żołądku, z humorow meláncholicznych, z ſciągájących ſię do niego, ſłużyc będą *Absorbentia*, iáko *Oculi Cancri*, *Antim: diaph: terra ſigillata*, przytym y purgáńſe.

Ieżeli z píańſtwa bol głowy pochodzi, naylepiey ſię dyetą zabáwić, máiąc to poſpólicie w zwyczáiu, że klin klinem wybiiáią, czym ſobie z nienaglá życia umnieyſzáią.

Ieżeli też bol głowy pochodzi z máłice,

Ná to máią báby ſwe. róźne tájemnice.

Ieżeli z pełnoſci humorow w cieie, trzeba ſię purgowác.

Ieżeli z pełnoſci krwi, puſcić ją trzeba.

Ieżeli z oſtroſci, álbo rzadkoſci oney, trzeba ſię purgowác, ná poty brác, tákże puſcić ją, ieżeliby tego była potrzebá.

Ieże-

Ieżeli z gorącości, albo z oziębienia, albo z zátwardzenia wątroby, lubo też śledziony nie-
spofobności, o tym będziesz miał ná iwoich
mieyscach.

Ná wízelki ból głowy: Wodká doświadczona
z Kofzyská wypalona, zażywając iey po kwáter-
ce codzien, przydając do niey kwasney wodki
po kilká kropel.

*Ná ból głowy w tyle, w którym się zda iákoby
się co przelewáło:*

WEs Bursztynu tártego, násyp w worek, prze-
szy, wes pieprzu długiego. przetłucz, ná-
ley gorzałki dobrej, niech moknie przez noc,
tá gorzałką skrapiay często worek, y przykładay
w tył głowy.

Item. Ná ból głowy.

WEs Celidonii, Máćierzanki, kwiátu Rumien-
kowego, zwierć, rośtworz winem, przykła-
day ciepło.

Ná sum w głowie, y łupónie.

WEs Bobku ziarn 30. Kminu polnego garść,
Kopru włoskiego łyszke, kwiátu Rumienko-
wego garść, ztlukszy zpołem rożczyn winem,
zgrzawszy, tył głowy okładay.

Ná strzykánie w głowie.

WEs Iáłowcu garść, Bobku garść, Piołunu puf
garści, ztlukszy rozmac winem, okładay tył
głowy.

*Item. Uwarz grámatkę z piwá, z chlebá,
przy-*

przyley octu trochę, przyday kwiátu Bzowego; przypasz, odiąwſzy od ognia, trzymay głowę nad parą, żeby się pociłá.

Proszek głowę purguiący.

R. Pulv. Sene pp. cum diagr. 1. Scrup. Spetier Caricofin Scrup. 1. Olei Anisi gut. 5.

Pigułki główne.

R. Extr. Catbol. gr. 15. Resin Jalap. Diagri. Sulph. añ gr. 5. Extr. Elleb. nigri q. S. f. p. ná raz elixir. Propr. f. p.

Gdy komu (od bolu głowy) zda się iákoby
się roztopić miałá.

WYciśni sok z Bluszczu ziemnego, przyday do niego oliwy, octu, nacieray nim nozdrzá często.

Ná bol głowy ustáwiczny, y ná Káthar spadájący
często ná pierśi, rzecz doświadczona.

UCzynić Kauteryą od wierzchu głowy, tám gdzie się kości spaiaia, to spoienie zowie się *Sutura coronalis*.

Pigułki ná wszelki bol głowy.

R. Mass. Pill, d. Succin. Crat. gr. 15. Resina Jalap. tart. vitr. añ gr. 7. Castore gr. 5 cum Elix. Propr. f. m. ná raz, powtarzáć ie kiedy potrzebá.

Item. R. Extr. Catbol gr. 12. Mercur. dulc. gr. 10. diagr. gr. 7. Mastix Camphor. añ gr. 3. f. pill. ná raz.

Oprocz tego pomocne są *Vesicatoria*, krwie
pu-

puszczanie z cefálikí, także z żyły która idzie przez czoło, *Arteriotomia* bąńki z piałwkámi, E-nemy wielce skuteczne, kauterye, Hæmorrhoidow otworzenie, wielom pomaga, frykácye, czego wiedzieć kędy záżyć, y inſze rozne aplikácye, które dla krotkoſci opuszczam.

O KATHARZE

ZKąd ſię humory Káthárowe rodzą, różnych Authorow różne ſą opinie, á poſpolicie tá, że z otwártego żołądká wapory do głowy iako z álembiká idą, które obracáją ſię w máteryą grubą Káthárową, co nie ieſt rzecz prawdziwa, dla wielu przyczyn, które wypisuiąc wieleby mieyſcá zábráły, formálna przyczyná Kátháru ieſt, *Succus alimentarius* zbytni, (*per venas jugulares, & carotides arterias*) náturá lubo rzecz dobrą, y pożyteczną, ále zbytnią oddala, z czego rodzą ſię Káthárowe humory, oprócz tego, wiele ieſt takich, którzy z náтуры podlegli ſą Káthárom, także y ci, co ſą złego temperámentu, álbo zimnego, álbo zbyt gorącego, przyrodzenia, także którzy żołądek máią ſłaby, do trawienia nieſpoſobny, także y owi, co ſię ſedentáryą bawią, także rodzą ſię Kátháry z pełnoſci humorow, á oſobliwie Flegmy, Meláńcholii, także cholery, zkąd przez káſzel odchodzi máteryá pod czás ſłona, kwáśna, gorzka, żółtáwa, zielona, pochodzi także z gorácoſci, y wilgotnoſci wątroby, także z zby-

z zbytnych turbácii, myśli, piciństwa, z naziębienia głowy, z maczania, z fetorow, z brania częstego tabáki &c.

Ná rózne części ciała z pływa humor Káthárowy to iest ná pierś, czym spráwuje Kázel, duizność, mowy zmienienie, á gdy często tego bywa, ile máterya ostrá, zielóná, wpráwia w suchoty, á czáfem také spráwuje pleurę, dycháwicę, krwią plucie &c. Gdy spada do żołądká, tłumiąc w nim fermentácyá, czyni nie sposóbnosć do trawienia, álbo też wznieca zbytnią fermentácyá, z kąd bywa áperytu strácenie, pełnosť wielká w żołądku, iákby się nálepiey ná iadł, Zgága, sposóbnosć do wómitow &c. Gdy spada do nosá, zátyka go, z kąd cięższki oddech. Gdy spływa do ust, działá nábrzmiewáią, á gdy zbytnie ostrá máterya będzie, trawi ie, y niszczy, spływa y do zębów, subtelny ostrý humor *Lymphaticus* spráwuje bole w nich nieznosne, w kráduie się y do oczu, w ktorých spráwuje zápalenia, płynienie łez, záwieránie máterya grubá, zácmienie &c. Spada y do uszu, kędy spráwuje szумы, dzwonienia, písk, bębnienia, zátkánie, také słuch odeymie. Spływa tenże humor *Lymphaticus* do kárku, do junktur, do łopátek; do nog, do rąk spráwuje w nich nieznosne bole, czáfem z zápaleniem, czáfem bez niego, nákształt Podágry, álbo Chirágrý, tenże humor Káthárowy, subtelny y ostrý wpráwia w gorączki, ostrością swoią mieszáiąc krew.

*Sposoby do leczenia Kátháru, y Chorob z niego
pochodzących.*

NAprzód Káthar pozbywa się przez poty, przez purgánsę, przez Enemy, przez ápplicacye powierzchowne, przez kurzenia, przez dyetę, przez ágitacyą, iákoż ludzie piácowiúi nie znáią Kátháru.

Co się tycze purgánsów, z temi trzeba ostro-
żnie, áby máterya grubo z głowy zá wzięciem
lékárstwá, nagle ná pierśi nie opádlá, ośobli-
wie w ten czas, kiedy suchy bywa Káthar, gdy
záś bywa wilgotny, że flágmá lárwie, lubo icy
wiele odchodzi, może béspiecznie dáć lekár-
stwo, ná co służą trunki purgujące z Senesu, *cum*
Rabarbaro, Agarico, Mánná, służą téż dobrze *pill.*
de Succino Crat. co dzien ich záżywáiąc, ná noc
przed wieczerszą, álbo *R. Mass. Pill. de Succ. Crat.*
Scrup. 1. Resin. Falap gr. 5. Diagr. Sulph. g. 3. Tro-
chisc. Aleban. Castor. añ gr. 2. Ol. Succin. gr. 5. f. p.
ná raz. *Item.* Mánnę Kálábrynę rospuść wodką
Hissopową, przecedź, przyday Syropu rozáne-
go, zmieszay, day ciepło wypić.

Item ná Káffel, y ciężkość w piersiach.

UWarz káffelieczmienney rzadko, przecedź,
przyday miodu czystego ile potrzebá, niech
chory tego często záżywa po łyszczce.

Komu Káthar nos zámáti.

NAskrob ćwikły świeżey, wyciśniy, sok náley
go ná dłoń, sarkni w nos, téż ćwikłę po-
krá-

kráiwfzy w tálárki, przyłóżyć ná skronie, y czó-
ło. *Jtem.* Profzek kichájący skuteczny iest.

Ná strzykánie w skroniách, y gdziekolwiek.

WEs Wodki Krolowey Węgierskiej, włó-
w nią Kámfory, żeby się rostopiłá, maczaj
w tym chuśtki przykładay ná mieyscá boleiące.
możesz przydać y *Opium*. Służą ná to y mátera-
czyki z ziół zágrzewájących, iáko to *Serpill. Be-*
tonica, Chamomilla, Melliloti, ktore záfzywśzy w
worek skrapiay winem, upráżywśzy ná pone-
wce przykładay, tám osobliwie służą, gdzie ni-
máš zapalenia.

Ná zácémienie głosu z Kátháru.

WEs Mánný Kálábr. łotow dwa, rośtwor-
przy ogniu z Wodką Rożaná, przeceda-
przyday foku Lukrecyowego, tłuczonego po-
łotá, Cukru lodowátého szárego cztery łoty
zmieśzay przy ogniu, niech tego chory záżyw-
po łyszczce.

Jtem. Weś profzku z Kubebow ćwierć łotó
zmieśzay z wodą w ktorej Lukrecya wrzáłá-
day choremu wypić, powtorz ieżeli trzebá. Je-
żeli z zimney przyczyny, weś winá garnuszek
wsyp weń Cytwaru tłuczonego łyszczkę, Cuk-
lodowátého co potrzebá, nákryi pokryw-
niech upre przy ogniu, togo po łyszczce iáko
mayćiepley záżyway.

Jeżeli

Jeżeli káśel, y oddech ciężki.

WEs Olbrotu ćwierć łotá, Bursztynu miálko tártego, Siárki subtelnie utártey, oboygá po puł ćwierci łotá, Cukru lodowátého dwa łoty, zmieszay, day choremu w ciepłym piwie.

Item. Proszek z mirrhy, z żółtkiem iáiowym miękko uwárzonym zmieszawszy day choremu.

Prošek do kádzenia ná Káthar.

WEs Szałwii, Máieranu, Rozmárynu, wszy-
stkiego po szczypcie, Gwoździkow, Cyná-
monu, po puł łotá, Bursztynu, Storáxu, drzewá
Aloesowego, Kádzidlá po puł łotá. Ziołá dro-
bno pokray, insze rzeczy zgrubá potłucz, typ
po szczypcie ná węgle, głowę nád dym náchyl,
inśi łuczywem kurzą się. Krwi puszczanie w ká-
thárze jest podeyrzane, lecz nie zawsze, gdy
są pierśi ścisnione, mowá zmieniona, káśel su-
chy, dla zgęśley flegmy, ná ten czas wśrzy-
mac się od krwi, gdy zaś káśel wilgotny, pier-
śi nie oschłe, oddech wolny, á przytym gorą-
czká, y rozbieranie po kościách, może krew
puścić, áby co inszego gorszego zá tym nie ná-
pádło. Enemy w Kátharze są pżyteczne, także
poty, lubo dobrowolne, lubo spráwione, wzię-
ciem ná nie.

Jeżeli Káthar będzie z pełności humorow, te-
trzebá wyprowadzać przez purgánsę, przez po-
ty; jeżeli z ostrości krwi, także służą purgánsę
y puszczanie oney, jeżeli z gorącey, y wilgotney

wątroby, o tym będziesz miał ná swoim mieyscu, ieżeli z powierzchney iákiey przyczyny, łatwo się uspokoi, y sam przez się.

*Pigułki wśelki Flux z głowy spadający,
zatrzymywujące.*

R. Mass. Pill. d. Cynogl. Scrup. i. Laudan. Opiat.
gr. i. Succ. Liquir solut. Scrup. 2. f m. ná raz brąc
po dwie Pigułek idąc spáć.

Bárwinek w winie wárzony przycukrowawszy piąc polewkę z niego iest doświadczony ná Káthar.

Ná Káthar stony spływający.

R. Succ. Liquir. drach. 2. Alcelota dr. i. Mass. Pill.
d. Cynoglos drach. 8. cum Syrop. Viol. f m. ná raz
brąc po pięć pigułek máłych idąc spáć, kto zaś
iest podległy ustáwicznemu Kátharowi, ten
niech sobie każe otworzyć Kauteryą w ręce albo
w nodze.

Ná spadający humor Kátharowy ostry, góracý do rozných części ciała, fluza fomentácy, smárowania, frykácý, bány suche, albo z piawkámí: przyścze, plastry &c.

Item. Extrákt z tábaki znacznie wyciąga humory Kátharowe zrobiwszy z niego pigułkę trzymać ná ięzyku, śliny połykać nie potrzebá, boby były wom ty; máią drudzy zwyczaj tábákę, czyli tutoń gryść, wielom to pomaga, inszym bárdziey szkodzi, osobliwie kto do niego niezwyczajny, insi kurzą, y wiele plują
przez

przez co pozbywają wiele flegmy, y zbytniey wilgotności.

Item Ná ciężkość w pierśiach.

Czofnek upiec w zarzewiu, roztárszy go przyłożyć ná pierśi.

O CHOROBACH USZU.

Różne są choroby Uszu, naprzód z zapalenia w uszach z bolem y strzykaniem, które się częśm w wrzod obraca, to zapalenie zowie się *Pblegmone*. 2. Płynienie z uszu mąteryi ropistej różnego koloru, á częśm samey krwi czarney, y subtelney. Dzieciom się to najczęściej przytrąfia. 3. Robaki w uszach. 4. Bolenie uszu, które się *Otalgia* zowie. 5. Szum, dzwonenie, pisk, bębnienie, świstanie. 6. Głuchota.

Sposób do leczenia.

Zapalenie w uszach ieżeli znaczne będzie, rozrywa się bąnkami, zá uszami stánowionemi, krwi upuszczeniem, purgánsm, przytym dla utemperowania zapalenia, weś mleká białogłowskię, y białek iáiowy, ubij wraz, maczay w tym Báwełnę, wkładay w uszy, álbo w máści Topolowej umaczać Báwełnę, y wkładać, lub w Oleyku siałkowym, álbo *Desper. ran.*

Item. Woreczki z ziół chłódzących, y odmiękczájących dobrze, náprzykład weś siałkowego liścia, Slazu, Podroźniku, nasienia lniánego,

Tantum grecum. warz w mleku, przykładay ná ucho
Jeżeliby się ná wrzód zbierało, uczyn Kátáplá-
smę z cybule pieczoney, z Fig, y sádłá.

Ná płynienie z uszu ropy, y krwi.

TRzebá brác purgánsé gówné. Dziecióm le-
piey dopuścić aby odchodziło, gdyż wiele
przez to chorob głównych pozbywają, jeżeliby
się w uchu zpiekała máterya, wpuszczać Oleiek
Migdałowy ciepło, albo zióła odmiękczájące,
iáko Slaz, Rumienek, Nostrzeg &c. wárzác, pá-
rę przez liiek w ucho puszczać.

Ná Rodaki w uchu.

WEs sádłá nie słonego trochę, przyday *Mercu-
rij dulcis* bárdzo máło, Báwełnę w tym uwa-
lawczy w ucho pusć.

Item. Aloe z sokiem rzodkwiánym zmieszáne
wpuszczay w ucho.

Item. Ser młody nieśloný przyłożyć do ucha
wynidá do niego.

Ná bolenie uszu.

WEs liécia świeżego tabáczanego, zetrzyi,
włóż w ucho, albo suche odwilżywszy.

Item. Rzecz doswiadczona. Weś Oleyku Fi-
alkowego 4 łoty, z Migdałow gorzkich 3 łoty.
W ná kwáterkę, kostek ktore się znáydują pod
użymá w prósięcey główce nro 30. warz to
społem aż wino wywre, smáruy tym w uszách,
y około nich. Jeżeli z gorącey przyczyny;
Weś Oleyku Fiałkowego trzy ćwierci łotá, szá-
frána

fránu szczyptę małą, żółtkow iáiówych trzy, zmieszawszy wraz dobrze, smárny w uszach, y w około.

Ná ciężki bol w usách.

WEs mleká, Oleyku Rożanego, białku iáiowego, po trzy ćwierci łota, przyday *Opý* gran trzy, zmieszay, wpuszczay w ucho.

Ná pískzenie, Szumienie, Dzwonienie.

WEs Piodunu garść, warz w mleku, odiawszy od ognia puszczay parę w uszy przez liiek, potym zaraz zawnawszy trochę pizmá w Báwełnę wetchniy w uszy.

Item. Z octu wrzacego pará w uszy puszczána szumienie, písk oddala, y sluch nápráwia.

Item. Chleb z piecá gorácy roskroiwszy zlać go gorzálká dobrá, y przez chustly przyložyc ná uszy.

Item. Czopek z rzodkwi zrobiwszy, námoczyć w gorzáłce, kłásć w uszy.

Item. Knotek z fleytuchá zrobiwszy, nápuścić go Oleykiem kminkowym, álbo hányszgowym, wkłádć w uszy, y záuśzymá nácierác ktorym z nich.

Ná Głuchotę.

SOk Rzodkwiány ciepło w ucho w puszczáiąc pomaga.

Item. Tłustość Węgorzowa, także kretowa, Oleiek z Migdałow gorżkich, Wężowe sádło wpuszczay w uszy, sluch nápráwuie.

Item. Cybulę wydrożyć, nápełnić iá gorzáł-

ką, upiec w zarzewiu, sok z niey wycisnąć, y w uszy kroplami ciepło wpuszczay.

Item. Essencya z żółci człowieczey *per Spirit. vini* wyciągniona, iest doświadczona.

Item. Żółć kuropátwia iest także doświadczona wpuszczając ją w uszy; Y owszem każda żółć iest dobra ná słuch, á osobliwie Psstragowa, Węgorzowa, Ziączcza, Krucza, ieszcze lepiej pomaga essencya z nich wyciągniona, także wódka z mrowek, y miadu wypalona iest dobra.

Item. Weś Coloquintidy, Aloesu, Euphorbij po pul łotą, ná proch subtelny stárzy, zmieszay z żółcią krowią, porob kołaczki, ususz ie, roztwarzay sokiem Rzodkwiánym, wpuszczay w ucho ciepło.

Item. Chleb pieczony z Kminem, z Bobkiem, z ławowcem, z Gałką Muszkátową, z piecą prostą gorący ná dwoie roskroić, y przez chustkę przyłożyć ná uszy.

Item. Ná węgle rzucąć gwoździki kramne, dym w ucho przez liiek wpuszczay, potym záraz w puścić w ucho Oleiek z migdałow gorzkich z Oleykiem Rućiánym zmieszawszy.

Item. Weś Cebulę wielką, wydroż ją, nákládzá w nią Rad. Cypernod. Bobku, Hányszku, Kminu kramnego, Bobrowego stroiu, wśyszkiego potrosze, utrzyi wśysztko subtelno, przyday Oleyku Rućiánego ile potrzebá, zaszpuntuuy, włóž w żarowie żeby się upiekła, wycisniy potym sok, ktory kroplami w uszy puszczaay.

Item.

Item. Oleyki słuch naprawiające są różne, osobliwie Rozmárynowy, Maieranowy, Szálwiiowy, koprowy, z kopru włoskiego, Gwoździkowy, z wosku &c. Te Oleyki mają bydź dystrylowane, iednak nie trzeba ich w uszy w puszczać ale tylko Bawełnę troškę nápuściwszy kłaść w nie. Zybet także słuch naprawia, Bawełnę nim nápuściwszy w ucho kłaść.

Item. Námoczyć w gorzałce korzenia ciemierzycy czarney, tę gorzałkę wpuszczay w ucho kroplami ciepło.

Item. Sok z Bluszczu ziemnego wyczyszczony w uszy ciepło puszczoney pomaga, ielŹcie lepiej gdy go z mocnym winem wpoł zmieszasz.

Item. Iayká mrowcze wraz z cebulą ztárszy sok wycisnąć, który w uszy wpuszczać, iest rzecz pewna ná głuchotę, y zálŹarzałá.

Item. Pizmo w Bawełnę w mieszane, kładąc w uszy słuch przywraca.

Oprocz powierzchynych ápplikacyi, trzeba teŹ lekárstwá bráć purguiące, dla ściágnienia humorow z głowy, które są przyczyną stráconego słuchu. ZálŹarzałá zaś głuchotá uleczona bydź nie może.

Wrzody zá usymá, Parrotides názwáne.

Czásem są niebezpieczne, więc zrázu zaráz ielŹeliby się wydály z zápaleniem, trzeba krew puscić, plastry kłaść chłódzące, y odmiękczájące, iáko *Mollificans Venetorum, de asbilon simpl.* álbo

eum gum. Criticum Diasulphur. Rulandi, także Oleiek Gwáiákowy osobliwie służy smáruiąc nim.

Ná Ropę płynącą.

○ Cet, miód, Oleiek Rożány, zmiészay w kupę, ciepło w ucho wpuszczay.

Item. Weś kobyli mięty, Bukwice, Máieranu, warz to wíszyśko w mleku, y páre przez liiek z tego wpuszczay, wrzácó od ognia odíawşy; ropá tá póspolicie odchodzi z wrzodu wnétrznego, te wrzody często się dziećiom tráfiáią, lecz y podeszłym, które gdy się głęboko poczynáią, że się máterya wewnątrz obroci częśto záduszáią; gdy máterya odchodzi gęśta zbyt śmrodliwa, uczyni dekokcyą z Sánty. z Piólunu, z wierzchośkow Centuryi, korzenia Selerowego, przecedziwşy przyday trochę *Ungu. Egyptiaci*, w puszczay w ucho ciepło. Często przytráfiá się też, że w ucho co wpádnie, iáko to kóśká z iągody, álbó co innego, gdy głęboko zápádnie, trzebá ostroźnie dobywác, sposób naylepszy ten, koniec drotá obwinąć dobrze chustką cienką, nápuścić Terpentyną, álbó czym bárdzo lipkim (wpuściwşy wprzód w ucho ciepłey Oliwy, żeby tylko kóśkę obeszłá w około) przythnąć do niey drot nápuszczony, iák przyłgnie do niego, pomáluśku ciągnąć, kichánie także pobudzić, zá którym pod čás dobrowolnie wypádnie rzecz z uchá: kicháiąc, trzebá uśtá, y nos ręká zátkáć. Wychodzi też pod čás krew

z uchá z uderzenia, z spadku, álbo zmocowania się, to krwie plynienie, nie ma bydz zadržymá-
ne, áž fámo uttánie. Ježeliby záš dlugo trwálo,
trzebá krew puścić. Báňki ná šopátkach tláviť.
Niegdy tež wodništy humor dzieciom z uszek
plynie, co im bywa ná zdrowie, y gdy się zadržý-
ma, že dokonánie nie odeydzie, wpráwia w cię-
žkie choroby.

O CHOROBACH NOSA.

Pierwsza chorobá Nosá; zowie się *Ozena*, to
jest wrzod zgníły, y smrodliwy w nosie. 2.
Zápalenie nosá, ktore się zowie *Erysipelas*. 3. *Car-*
cinoma, álbo *Noli me tangere*, álbo *Tentigo*; Znaki
są te. Naprzod krostká pod nosem, álbo ná-
kíztať brodawki guzik popieláty šwierzbíacy,
ktory drápiac, y trzac šliuť się, potym oboie
wárgi krostkami obšýpuie, y w krotkim čásie
one pšluie, tak dálece, že gniá, zkad się rodzi
Cancer, ktory nos, oczy, y cáľá twarz, náwet y
podniebienie trawíac, czľeká morzy. 4. *Polí-*
pus Sarcoma, są te excrescencye ciáľá, (ktore
dziwym mięsem zowią) w nošie *Polipus* rodzi się
przy końcu nosá, á *Sarcoma* wyžey w nošie. 5.
Smrod z nosá.

Sposoby do leczenia.

NA *Ozenę*, wprzod ciáľo dobrze przepurgo-
wawszy áplikácye czynić czyšzczáce, á po-
tym goíáce. Czyšzczáce są te, naprzod wodká
Bábczána, w ktorey troché rospuścić *Mercurij*
dulcis.

Item. Weś miodku Rozánego puł łotá, Siar-
ki surowey ktora się nazywa *Sulphur vivum*, Há-
łunu, Gryzpanu, wszytkiego po ćwierci łotá,
psiego łáyná, wierzchołkow Sáwiny, oboygá
po puł ćwierci łotá, Kwiatu S. Ianá ziela, Ro-
zmárynu, Ruty, Bábki, Szálwii, Poletu, wszy-
tkiego po puł garści, wszytko potłukszy, y po-
kráiwszy, warz w kwarcie winá, żeby ná pá-
lec uwrzázło, przecedź, wycisni, dopiero wsyp
Gryzpan tarty, maczay w tym chusteczkę, do-
tykay wrzodu często, á zázwsze ciepłą deko-
kcyą. Służy tá dekokcyá ná wiele innych cho-
rob, to iest, rózne wrzody zgniłe, trudne do le-
czenia, ná owrzedzenie podniebienia, ięzyczká,
ná Szkorbot. Goiące zász rzeczy są te, Weś Mir-
rhy kádźidlá, po pułtory ćwierci łotá, warz to
w winie, przylawszy trochę octu, maczay w
tym chusteczki, y przykładay często, przytym z
zápalonego wołku Hiszpáńskiego dym chory
niech często wacha.

Ná zápalenie, y czerwoność Nosá.

Dobra iest Máśc Topolowa, *Refrigerans Galeni*,
Ung. Rubrum Campbor, *Oleum de spermate*, Wodká
Bábczána, *cum Saccharo Saturni*, y z Kámforą zmie-
szána, Máśc Noremberska &c.

Ná Wrzod iádowity Carcinoma názwany.

WEś Arfzeniku, y Sálettry rowne części, ztár-
szy subtelno ná proch, rospuść w tyglu,
strze-

strzegac się dymu dla zarázy, iák ostrygnie wymi-
 przyday znouu Sáletry intzey, tyle ile Arszeni-
 ku, zetrzyi, y rospuść w tyglu iáko y pierwey,
 toż uczyni y trzeci raz utárzy, połořz ná kámie-
 niu w piwnicy, áby się roztopił od wilgoći, kto-
 ry schoway od potrzeby. Spóřob. záżywánia tá-
 ki. Weř wodki Bábczáney co chceřz, wpuść w
 nię tego likworu troche, puść ná ięzyk, ieżeli
 nie ieřt bárdzo ořtra, álbo mářo co czuć : przy-
 ley troche więcey, tą wodką zákrapiaj Wrzod:
 Bywáią *Carcinomata* ná inřzých mieyřcách ciálá,
 ktore ieżeli řą otwárte, záżywaj tego likworu,
 ieżeli nie, nie tykaj ich.

Ná Polipum, y Sarcoma.

PRzepurgowawszy dobrze chorego, przykła-
 dáć rzeczy trawiące, iáko *Mercurium precipita-
 tum*, mieřzáiąc z iákim *unguentem*, náprzykřad *de
 altea Sarcoma*, ře bywa wyřey w nořie; zrobić
 czopek z Gencyány, námáżywác koniec mářcią,
 y wpuřzczác w nos. Smrod z nosá pochodzi, ál-
 bo z řořádká. ták iáko y z uřt, álbo y z głowy,
 z máteryi Káthárowey zářtárzářey, y řmrodli-
 wey, álbo z řłuc owrzodzenia, y gnićia, iáko
 się trářia w fuchotách, co trzebá pilnie uwařác,
 dobra rzecz ieřt záżywác częřto Oleyku Gwo-
 ździkowego, Muřzkátowego, Cynámonowego,
 gdy z głowy pochodzi, ieżeli z inřzey przyczy-
 ny, ináčzey leczyć potrzebá, o czym będzieřz
 miař ná řwoich mieyřcách.

Wes wody, w ktorey ieczmién wrzál pulkwarty, przyday miodku Rożanego trzy loty, farkay w nos ciepło często.

Item. Ná snrod z Nosá. Wes Centuryi mnieyszey wierzchołkow, y miętki kamienney zárowno, warz w winie, farkay w nos często, zástárzála affekcyá nie może bydz uleczoneá.

O CHOROBACH OCZU.

Pierwsza iest *Ophthalmia*, lubo to iest pospolita denominácya wízytłkich Chorob Oczu, iednak własnie znaczy zápalenie powierzchownych błonek Oczu, to iest, *Adnare* y *Coniunctiva*, á czásém *Cornea*. 2. Ieczmyk ná powiece zowie się *Hordetolum*; 3. Wypádnienie Oká, zowie się *Procidencia oculi*. 4. Mákuły, y krosłki ná Oku. 5. Fislulá w oku. 6. Mgłą záście Oká, zowie się *Nebula Ungula*, seu *Unguis*, to iest, záście oká od kátá więktzého, błonką żyłowátą nákríztalt strzáłki, czásém áž do źrzenice. 7. *Pannus*, to iest záście oká cáłego czerwóną błonką. 8. *Suffusio*, *Hypofissis*, *Catbaracta*, to iest ztwardnienie humoru lipkiego, ktory Oko zákrywa, pod czas źrzenicę. pod czas część oká, co pospolície zowią Bielmem; Druga *Suffusio*, zowie się *Spuria*, ktora obie oczy záćmiewa, y zda się že Muszki, Komory latáią, rózne się kolory pokázuią. 9. *Sugillatio*, to iest mákuły krwáwe ná oku, ná błonkách, ktore się zowią *Adnata* & *Cornea*. 10.

Strabismus, to iest zyzowatosć. 11. *Páralisz* w Oku. 12. *Zacmienie* wzroku, zowie się *Caligo*, *Amatrosis*, *Gutta Serena*. 13. *Rozerwanie* zizemce. 14. *Pbličlena*, to iest krosteczki, álbo pizyczki bolejące ná błonce, ktore *Corneam* zowią. 15. *Carcinoma*, to iest káncer w oku. 16. *Epiphora*, to iest łez płynienie.

*Sposoby do leczenia, ták w pospolitości,
iáko w osobności.*

NAprzod zyzowatosć żadną miarą uleczona bydź nie może, w dzieciách iednak świeżo urodzonych może, temi sposobámi, zrobić *Mászkárkę* z dziurkámí ná oczy, ktore máią bydź prosto oczu wyrobione, tę *Mászkárkę* ząwśze kláść ná twarz, żeby dziećię owemi dziurkámí prosto pátrzało, czy m się wzrok zyzowáty wyprostuie, miáło *Mászkárki* może z płotną klinonogo zrobić nákrycie, ná sáme oczy, dziurki w nim porobiwszy. Drugi spósob iest ten, dziećię z kolebką mieć w mieszkániu ciemnym, y ná przeciwną stronę zyzowátosci postáwić światło w láterni, ná ktore dziećię ząwśze pátrząc, odwroci wzrok zyzowáty.

Páralizem oko rzadko sámo bywa zaráżone, ále oraz z częścią ciáła, iáko gdy puł głowy zarázi. Gdy zaś oko *Páralisz* zarázi, (lubo się rzadko tráfia) rzadko bywa uleczone, ieżeli zaś oraz z inszą częścią; ták się leczy iáko y *Páralisz*, o którym będzieś miał niżej.

Słabość wzroku, zaćmienie, także *Gutta Serena*, pochodzi z ścinłości, albo z pozatykania *Nervow* widzeniu służących, które się zowią *Nervi opici*, *Gutta Serena*, jest iásna ślepotá, to jest wzrok czytly, nie niewidzący, ná te choroby służą purgánte często, Fiykácye, Veficatoria, Kauterye, zawiłoká ná szyis oprócz tego y Swieczki ziele w winie, albo w piwie moczyc, y to piwo albo wino pić często, albo Sol z tego ziela (sposo-
bem Aptekárskim wyciągniona) záuwsze záżywác z potráwáni, lepiej z rosolámi.

Item. Korzeń Kozłkowy, to jest *Valeriana*, dziwnym sposobem wzrok napráwia, tak we wnatrz go záżywáiąc, iáko též wárzác go, oczy nim przemywáiąc, służą y rózne wodki do zákrapia-
nia, które się nízey półożą. *Gutta Serena*, rzadko bywa uleczone, kilku widziałem rózných sposo-
bow záżywájących bez pomocy żadney.

Wodká nayosobliwjsá ná Oczy.

WEs Tucyi prapárowáney puł łotá, Koper-
wásu białego pułtory ćwierci łotá, *Lapid.*
Calaminaris prapárowánego, Soli oczkowátey,
oboygá po ćwierci łotá, subtelno wszystko zpul-
weryzowawszy, wšyp do garczká nowego, náley
ná to wodki z kopru włoskiego, z *Celidoniey*,
oboygá po kwáterce, warz przy ogniu wolnym
z kwádráns, odiawszy od ognia przecedź przez
bibulę, wpuszczay w oczy po kropli letnio, u-
znasz skutek wielki, wszelki ból, y czerwoność
oddala, wzrok bárdzo iásny czyni.

Item.

Item. Wodká wypalona z żołci Szczupakowey, iest doświadczona ná oczy.

Rozerwanie żrzenice, rzadko bywa uleczone, chyba że bárdzo máłe będzie, służy ná nie osobliwie wodká wypalona z białkow iaiowych, z Celidonyi, z kozłku, z rákow rzecznych.

Na zászcie mgłą cká, osobliwym sposobem służy Oleiek z wątroby miętusowey, zápušzczájąc nim oko, iednak lepiej powieki nim smárowác idąc spáć. Ten Oleiek iest bárdzo skuteczny, robi się tym sposobem. Wziác świeżą wątrobę z miętusiá, (wodą niemaczáną) pošiekác iá ná tálerzu, włożyć do słoýká szklánego, wystáwić ná Słońce, wkrótkim czasie rozplýnie się, przecedziwszy schoway od potrzeby.

Ná krośtki, które Phlićtenes zowiá.

Dobra iest Wodká z Koperwásu biálego, také z białkow iaiowych, álbo *Aqua Ophthálmica, Viridis Myrsinebtii*, y insze.

Ná Cancer w Oku.

Nic lepszego nád proszek z błonek spodnich z skórup iaiecznych, z których się kurczetá wylęgły, zátypuy nim, dáleý leczyć iáko Káncer, o którym będzie gdzie indziey.

Ná plýnienie łez z oczu.

TRzebá brác purgánsé, krew pušćić, Vesicatorya uczynić.

Item. Weś skórek Gránatowych łot ieden, warz ie w wodce Rožáney, przecedź, przydáy ká-

kamienia od urazu, (który się *Hemmatites* zowie) pulstory ćwierci łota, maczay w tym likworze chustki, przykładay ná oczy, są ná to y wodki różne, o których będzie niżej.

Ná zapalenie Oczu.

KRwie główney upuszczenie pomaga, białki zaś uszami stawione, przyszcze także zaś uszami.

Item. Weś białek iółowy, trzy go z brešką Hłunu ná misce gliniány, aż zgęstnie iák smietaná, maczay w tym chustki, przykładay ná oczy.

Item. Uwarz iáie twárdo, rozkroy ná czworo, wes dwie ćwiartki, posyp miálkim cukrem, przyłóż ná oczy.

Item. Ukroy dwie grzanki chleba rżanego, zley ie gorzałką, przyłóż ná obie stronie.

Item. Mięso świeże wołowe ná kárk kłásć często podmieniając.

Item. Mleko białogłowińskie z wodką Bábczą ná zmieszáne, przydawszy trochę Száfránu, przykładay ná oczy, pomaga.

Wodká sekretna ná Oczy.

WEs kwiećcia Podróźnikowego świeżego, co mieć możesz, náphay go w ikláną Białkę; zálep w ciásto wszytkę, witaw do piecá wypalonego równo z chlebem, gdy się chleb upieczel, wyimi Białkę, przecedz likwor, schoway od potrzeby, iest wielce skuteczny ná wiele chorob oczu.

Ná zbytnią czerwoność, gorącość, y bol Oczu.

Weś mąstła młodego łot ieden, wypłocz go wodką z roży białey dziewięć rázy, przyday do niego Tucyi prapárowanéy ćwierć łotá, Kámphory puł ćwierci łotá, zmieszay wraz, wpuszczay w oczy piorkiem.

Item. Krew z czołá puszczona, oddala zbytnią czerwoność, y gorącość w oczách.

Item. Pryszcze zá uszami, piławki &c.

Ná wypádnienie oká.

NAprzod oko wprawić ná swoje mieysce, potym weś Krowek ktore w końskich gnoiách bywają, pouryway im głowki, nogi, skrzydłá, same wysusz ná słońcu, zetrzyi ná proszek subtelny, záfypuy nim.

Tráfia się też przerwanie błonki w oku, álbo z uderzenia, álbo zraniénia, álbo z spadku, ktore rzadko bárdzo, á prawie nigdy uleczone bydá nie może, dla wypłynienia humoru.

Ná mákuły, álbo krosteczki w oczách.

Weś żułci geśi, kokoszey, rybiey, rowne części, przyday trochę miodu czystego, zmieszay, námázuy tym oczy piorkiem.

Fistulá w oku, z trudnością bywa uleczona. Weś ná nią Gumi Arábskiey ćwierć łotá, Mirrhy trzy ćwierci łotá, zmieszay z żołącią Szczupakowá, zápuszczay tym Fistulę.

Item. Weś miodu czystego, Aloeśu, oboygá

E

po

po cztery łoty, Mirrhy dwa łoty, szafrańpu puł ćwierci łotá, wodki z polney Ruty kwartę, warz wolnym ogniem aż połowá wywre, maczay w tym gębkę nową, przykładay ná Fistulę, iest rzecz pewna. Fistulá w oku zowie się *Ægyllope*. Są różne sposoby do leczenia tey Fistuly, która się rzadko tráfia, dla tego niechciałem się rozszerzać z nią.

Na wyrośnienie chrzęstki w kącie oka, która się zowie Punctum lachrymale.

TRzebá záżywać rzeczy trawiących, ále wolnych, iáko iest *Aqua Ophthálmica*, *Viridis Myrsicetis*, y inrze które się położą nízey.

Ná zmniejszenie záti teyże chrzęstki.

WEs ślazu wysokiego, Rozy suchey, oboygá po szczypcie, *Sanguinis Draconis* ćwierć łotá, Aloe puł ćwierci łotá, wodki Babczáney kwárterkę, wárzyć wraz, przy wolnym ogniu, przedziwšzy wpuszczać w oko ciepło kroplámi.

Ná Suffuzyá. Osobliwie służy *Spiritus vini*, maczáiąc w nim chusteczkę nie krochmalną, y przykładáiąc często ná oczy przez długi czas, biorąc przy tym pigułki główne.

Item. Weś głowę kotá czarnego, spal iá ná popioł, przesiey przez chusteczkę cienką, zášypuy tym oczy, rzecz pewna.

Ná Mákuły czerwone w oku.

WEs wierzchołkow Hyssopu, włóż w worek cienki, warz w wodzie ten worek, kładz ná oczy, często powtarzáiąc.

Item

Item. Krew z skrzydła gołębiego w oko puszczała, znacznie spędza ie.

Prošek pewny ná bielmo.

R. *Offis, Sepia, Sacchari Candidi, Tutia, pulv. añ*
Scrup. i. Vitrioli Mart. gr. 10. pul. subtilissims, ten
 prošek wdmuchywać w oko piorkiem.

Item. Kámieniem Jáspiszowym ściieraćá łuskę,
 osobliwie Paćiorkiem, álbo Guzikiem, tenże
 Kámiień powinien bydz biały, (gdyż różnego
 bywa koloru.)

Item. Sok z Stokroci wyczyszczony, cudownie
 spędza bielmo, nákrapiając nim: Okulistowie
 zdeymuią ie igłą, osobliwie zástárzále, iákoż nie
 mász ná nie sposobu nád ten ieden.

Wodká doświadczona ná oczy.

WEs Málmázyi czarney kwáterkę, Tućyi præ-
 párowáney, Kámforý, oboygá po pul lotá,
 zmiészay, choway od potrzeby, służy bowiem ná
 wszelkie defektá oczu, zákrapiając nią.

Máść ná zápalenie pewná.

WEs Tucyi præpárowáney lot, Kámforý dwá
 skrupuły, wodki Rožáney ćwierć lotá, mášťá
 młodego wypłokánego dwá loty, Gryszpanu
 skrupul ieden, zmiészay iáko náylepiey, smáruy
 tym powieki.

Ná řeczmyk.

WEs Gumi Seraphinum, rospuściwszy octem ná-
 mázuy go często. Albo głowki mrowcze
 roztárszy sliną smárowác léczmyk.

Rospuść Aloe z miodem prásnym, tym smárny, álbo ser młody piecz, y przykładay, álbo weś mydlá Bárskiego, Gorzałki, Oliwy, zmiešzay, smárny często.

Jsem. Másé Topolowa dobra ná to.

Ná bol, y zápalenie oczu.

WEs bialek od iáíá, Háłunu tártego šczyptę, máki y drożdzy świežych po trošze, ubiy iák naylepiey, oblož tym czoło, y škronie.

Wodká ná oczy došwiadczona.

WEs winá stárego kwartę, miodu prásnego bialego lyszkę, Bobku, Imbiru, Soli oczkovétey, wšyřłkiego po puř łotá, Kámfory łótieden, zmiešzay wley do naczynia miedziánego nie pobielanego, niech ták stoi przez dwie Niedzieli, codzién miešzájac, potym přecedř przez bibułę, schoway od potreby.

Edy mglá oczy záchodzá.

UWarz iáie twárho, rozerzni w puř, žółtek wyrzuć, ná to mieysce wlož koperwásu bialego, subtelnie utártego, zlož obie połowki do kupy, obwiń chustá, y niciá obwiąz, wlož do kwáterki wody czyřtey, niech moknie przez kilka dni, co raz wyciřkájac iáie, potym přecedř przez bibułę, wpuřzczay kroplámi w oczy.

Ná bielmo wodká došwiadczona.

WYciřniy sok z kilku Pomoránczy, przyday do niego, wodki Rožáney tylo dwoie, Alo-

es

esu, Imbieru, Kámfory, po trosze, niech mokną te rzeczy utłuczone przez kilká dni co raz mięszając, potym przecedzić przez bibulę, puszczaý w oczy kroplámi letnio, á powieki smáruy Oleykiem Rozmárynowym.

Ná zaśćie oká błonką rzecz pewna.

WEs winá białego pułtory kwáterki, Rutý świeżey drobno pokráiáney szczyptę iednę, Száfránu, Szczypiorkow úro 5. zmieszay, niech ták stoi przez cztery dni, potym przecedź, y przyday Tucyi præpárowáney ćwierć łotá, tym Winem przemyway oczy częśto, proszkiem nízey opísánym záfypuy.

Wes Fiałkowego korzenia tártego, gran: 7. skorup iáiecznych palonych gran: 8. *Offis Sepia*, Tucyi præpárowáney, oboygá po 7. gran, zmieszay, utrzyi iák naysubtelniey, wdmuchyway piorkiem w oczy.

Ná łzy z oczu płynące.

WEs Psilly łotow trzy, Wodki z Kopru włońskiego pułtory kwáterki, námoocz przez noc, przecedź, wpuszczay w oczy.

Ná zmienienie Oczu od Zachodu Słońcá, co się náyczęśćiey Flisom, álbo y tym co ku Zachodowi idá przytráfia.

WEs Soczewice, Spodyi, oboygá po dwá łoty, utrzyi iáko naysubtelniey, przyday do tego Oleyku Fiałkowego 8. łotow, zmieszay do brze, sarkay w nos, álbo pióro maczáiąc smáruy w nośie.

Ez

Wod-

R. Rad. Feniculí Fol. Ruta, Euprasia, Verbena, Chelidoni, Potentilla, Valerian, Poligon. Agrimonia. Cardui Sancti, Graniorum juniperi, Baccar Lauri añ, unc. 3. Piperis unc. 1. Mellis unc. 6. pistentur simul optimè, miscantur cum urina infantis. Et distilletur cabobando.

Zgánia wszelkie z oczu zmázy, lecz piynienie zadržymywa, wszystkie złe humory rozpędza, wzrok bystry czyni, wpuszczając ją kroplami w oczy letnio. Jedná osoba dziesięć lat nie widziałá, tą wodką zâkrapiájąc oczy, przyszedł do widzenia.

O CHOROBACH UST.

To iest: Padniebienia, Ięzyku, Działel, Zębow &c.

Pierwsza áffekcyja zębow iest ztrętwienie od iedzenia rzeczy kwásnych. 2. Czarność zębow z iedzenia, y pićia często rzeczy słodkich. 3. Chwianie się zębow z częstych defluxow z głowy. 4. Bol zębow, który Odontalgia zowie. 5. Nábrzmienie Działel, które nazywa się Parulis, Pryszeczki zaś około zębow nazywają się Epulis. 6. Zmnieyszenie, albo z strawienie Działel, albo gnicie, zkąd się Szkorbut rodzi. 7. Descens do łożeczki. 8. Wrzody, albo Ránki w ustách, które się nazywają Aphthae, Dzieciom są potpolite. 9. O zâbie pod ięzykiem, która nazywa

zywa się *Batrachus*. 10. Paraliżem náruszenie ię-
zyka. 11. Oniemienie, które się nazywa *Aphonia*.
12. Zaiakanie się albo szeplenie. 13. Smak
stracony. 14. Nabrzmienie słynnych iągód, któ-
re *Tonsillas* albo *Amygdalas* zowią. 15. Spádzenie
y nabrzmienie, albo zapalenie ięzyczka, ten
ięzyczek nazywa się *Vula*, albo *Celumella*. 16.
Zapalenie gardła zowie się *Angina*, to zapalenie
jest czworakie, które nazywają się *Cynanche Pari-*
cinanche, *Synanche*, *Parysinanche*, że się mało ro-
żnią od siebie, jednakowaz prawie (wszystkich
dyfferencyi) kuracya jedna jest, *Angina*, która
z wielkim zapaleniem, y gorączką często przy-
nosi wrzod w gardle, druga bez gorączki, a tá-
kowa nazywa się *Spuria*.

Sposob do leczenia tychże wszystkich Chorob.

NA ztrętwienie zębów, żuy chustkę nie kro-
chmalną. *Item*. Serem świeżym nacieray zę-
by. *Item*. Solą miłąką wytrzy zęby, a potym
wodą ciepłą wypłocz. *Item*. Przyłoż ná zęby
chlebá osrodkę ciepłą, ieżeli to niepomozę,
wytrway, a sámó ustanie.

Ná zczerniałe Zęby.

WEs wody czystey, wpuść w nią kwásney
wodki tyle, żeby się kwaszek wolny wydał,
tą wodką z rana, y ná noc myj zęby. *Item*. Weś
koralí czerwonych tártých, kostek z Dáktylow
Offis Sepia, Soli spaloney, wszystkiego po puł

ćwierci łotá, zmieszay wraz, wycieray tym proszkiem zęby, potym wypłocz wodą ciepłą, będą białe.

Item. Weś proszku z cegły subtelno utártego łot jeden, skrop go kilká rázy *Spiritu Sulphuris*, zá každým rázem wysuszaiąc, przyday do niego Wayisztynu białego trzy ćwierci łotá, Chlebá ná wágiel spalonego puł łotá, uczyn proszek subtelny, ktorym zęby czarne, y zázpecone (*mu-cosá materiá*) wycieray, á zá každým rázem winem ciepłym wypłocz.

Item. Pomex rospalony zgas w winie po dwá rázy, zá trzecím rázem rospaliwszy nie gas á niech sam ostygnie, utrzyi go ná proch subtelny, záżyway go do chędożenia zębów, nád in-sze iest osobliwszy.

Ná zęby stábg chwieiące się.

WEs Zołędzi ćwierć łotá, Gálásu puł ćwierci łotá, Hálunu palonego, *Succi Acucia*, po puł ćwierci łotá, Roży suchey puł garści, warz w kwarcie winá, żeby ná pálec wyrzáło, przedziwszy, wymyway zęby kilkákroć ná dzień.

Item. Weś skorek Gránatowych pułtory ćwierci łotá, Hálunu pułtory ćwierci łotá, Szál-wii puł ćwierci łotá, warz to wszystko w winie, w woccie, y w wodzie, w rożnych częściách p: zecedziwszy trzymay często w uściech.

Ná ból zębów.

BOl zębów osobliwie usmierza Sáwiná, w winie wárzona, to wino iák nayciepleysze w u-
ściech

ro- ściech często trzymać, co osobliwie służy y ná
ęda zab wypruchniały, z ktorego bol pochodzi.

Item. Korzeń kobelego szczawiu, pod czas
ego Wiosny wykopány, y suszony, dotykając nim
ris, zębá boleiącego, álbo trzymając ná nim, uśmie-
go rza bol iego.

Jeżeli bol z spadających humorow, z Głowy
ub- pochodzi, weś korzenia Pokrzywiánego, Czosn-
ku, Gałki muszkátowej, Száfránu, wśzystkiego
wi- po trosze, warz w winie ná połý z octem, prze-
cedziwszy bierz w ustá tego trunku potrosze cie-
płó, y trzymay przez czas iáki, wypłuy á inszy
s á bierz, często to powtarzay, uznasz folgę.

Item. Weś Bukwice, Mácierzanki, Rozmáry-
in- nu, wśzystkiego po puł garści, Gwoździkow
kramnych 12. warz w winie, precedziwszy trzy-
may w uściech.

Item. Oleiek Gwoździkowy, z kámforą zmig-
er- szány, bol do rázu uśmierza.

Item. Weś nasienia száleiowego, rzucay ná
po węgle rozpalone, dym bierz w ustá przez lietek.

Item. Weś *Opj gr. 5.* przyday *Spir. Vitriol.* ile po-
arz trzebá, uczyn pigułkę, wethniy w záb wydrożáły.

Item. Plastrzyki ná skronie zrobione *de Gumá*
ze- *Elomi*, álbo *de Massiche cum Opio & Alumine*.

Item. Oleyki doświadczone ná zęby, to iest
ál- Oleiek Bukszpanowy, Gwáiakowy, Leszczyno-
ie, wy, ktore lubo z winem miészając, przydawszy
ch trochę Kámfory płokác ustá, lubo nápusćiwszy
wi- bawęnę, trzymać ná zębie.

Item. Korzeń Pieratrowy z tłucz ná profzek, który kilkakroć skropić *Spiritu Vitrioli*, co raz wysuszając, tym profzkiem zaśypować ząb bolejący.

Item. Pryszcze zá uszýmá, álbo ná rękách znaczną folgę przynoszą, które możesz uczynić lub Czosnkiem surowym tłuczonym, y przyłożonym, lub Gorzycą białą zwiercianą. Są tácy co zakrapiają Serwálerem, ja tego nie chwale, gdyż działá psue, y zęby przyległe.

Item. Ná zębow bolenie sekret. Kto jest podległy częstemu bolowi zębow, niech sobie dostanie kostki z udá záby ziemney, która gdy dotknie zębá, záraz bol ustáie.

Item. Warz w mocnym occie Gwoździki, y łuczywo, precedź, trzymay w usćiech.

Item. Weś Háłunu ná koniec nozá, ubyi go z białkiem iálowym, wley ná to Gorzałki mocney, zápal niech się wšyzłká wypali, co zollá, nie połoź ná chusleczkę, przyłoź ciepło ná ząb.

Item. Weś pieprzu tłuczonego szczyptę. náley ná niego gorzałki łyzkę, zápal, iák wygore, ten pieprz ciepły przyłoź ná ząb.

Item. Wodká Krolowy Węgierskiey z Kámarą jest dobra, wpuszczając ná ząb, álbo Bawełnę w niey maczając; wkładać w ząb wydrożały, może przydać Oleyku Gwoździkowego.

Item. Sarknac w nos gorzałkę, ustáie bol.

Item. Weś winá pultory kwáterki, miodu práśnego łyzkę, Roży suchej, *Piretrum*, Rozmárynu

rynny po pułtory ćwierci łotą, warz do połowy, przecedziwszy, trzymać w usciech ciepło często.

Item. Weś nasienia Szaleiowego, Porowego, Cybulanego, równe części, przetłukszy z grubą, rzucay ná wagle, parę w ustą przez liiek wpuszczay.

Item. Weś maki pszenney trochę, zmieszay ią z mlekiem, z skoczku mnieyszego, porob kołaczki, ususz, gdy potrzeba kładz po iednemu wżab wypruchniały, á bez bolu wyidzie.

Item. Warz Kámforę w occie, płocz często, uznasz pomoc.

Item. Sándaráká osobliwym sposobem uśmierza ból zębów.

Item. Kto iest podległy częstym bolom zębów, temu trzeba przypalic Arteryi ná skroni, z tey strony, kędy się bol często odzywa. Ieżeli zaś iest wypruchniały, á często bolejący, lepiej go wyrwać, wprzod oberznąwszy puszczańdłem, osobliwie gdy będzie trzonowy.

Jest bárdzo wiele sposobow, do uśmierzenia bolu zębów, ktorymby końcá nie było, tu się tylko nayspewnieysze zebrály.

Ná nierychle wyrastanie ząbkow dzieciom.

WEs krwi z grzebyká kurzego, namasz nią dziaślá raz y drugi, uznasz skutek. Insi dają żuć wilcze zęby, lecz to máło co pomoże.

Ná spuchnienie dziaśel.

NAprzod przytláwienie do nich piliawek iest po-

pożyteczne, ále nie zázwsze, gdyż pod czás wię-
cey humorow przyćiągnie, zkąd więkřza ná-
brzmiáłość, á czásem exulcerácyá.

Item. Weś głowienek Szálwii, Rzeźuchy o-
grodney biaśey, warz w winie z octem ná poły,
przecedź, przyday trochę Mirrhy, Háfunu,
płocz często uřtá ciepło.

Gdy działá gnią albo uřszecia.

WEś ziele Orliká, warz w wodzie ná poły
z winem, przecedziwszy przyday trochę
Soli oczkowátey, wymyway uřtá.

Item. Weś Orliku, Szálwii, Mięty, Gałki mu-
řzkátowey, wřzysřkiego po łócie, Háfunu pa-
lonego dwa łoty, miodu czystego ořm łotow,
Miod odszymbowawszy wřzysřkie rzeczy ná proch
řarte zmięřzay, tym działá często řmáruy.
Przytým weś drzewá Gwáiakowego trzy łoty
Sálármoniáku łot, Gryřzpanu ćwierć łotá, u-
warz w wodzie wapienney ná puł z wodą czy-
řtą, przecedziwszy płocz.

Ná Descens do řczeki.

WEś Wáysřtynu, y soli rowne częřci, włóż
do worká, grzey ná panwi, przykładay ćie-
pło, często powtarzájac.

Ná wrzody, albo rány w uřřách.

WArz Gáber w wodzie, przyday trochę Há-
funu, y Gryřzpanu, płocz tym często, mo-
żesz ořłodzić miodkiem Rožánym, y przylać kil-
ká kropli kwásney wodki, álbó weś Wodki
Bábczáney kwáterkę, włóż w nię *Saccari Saturni*

scrup.

Scrup. 1. Wody wapiennej dwie łyski, albo tey co w niey Kowale żelazo gąszą, płocz ustą, uznasz pomoc. Jeżeli zaś rąnki będą z przyczyny choroby Dworskiej, inaczej z niemi trzeba się obchodzić.

Zabka pod językiem, iest nábrzmiałość, która pod czas tak wielka będzie, że zęby spodnie przewyższa, bywa też y niebezpieczna, a osobliwie gdy będzie czarna, albo śina, y twarda, albowiem obraca się w *Cancer*, trąfia się często dzieciom, ale y w podeszłym wieku ludziom pospolita, dzieciom solą ścierają, gdy to nie pomoże, puszcza dłem otwierają. Gdy się zaś w podeszłym wieku trąfi, aby się w wrzod nie obrociła trzeba wziąć purgans, y krew z ręki puścić, gdy się nie rozeydzie; otworzyć ją puszcza dłem, albo lancetem, osobliwie żyłki śine idące przez nią, gdy zaś będzie czarna, albo śina, nie trzeba iey tykać, tylko płokania ná nią záżywać.

Ná język Párdliżem zárażony.

WEs Gorczyce białey, subtelno utártey, zmieszay ją z dryakwią, nacieray język często, przytym ná koniec język wpuszczay olejku Hányzskowego, albo Gwoździkowego, albo z Tatarskiego ziela, albo lewándowego, &c. płocz też często ustą *Spirit. formicarum*, albo *Spiritu Ceraforum*.

O niemienie. Jeżeli w gorączce przypada, znaczy śmierć bliską: Jeżeli zaś z inšzey iákiey powierza.

wierzchney przyczyny, iako z spadku z wysoką, z uderzenia obuchem, kniem, albo czym podobnym, gdy się kość zakłębnie, może bydz uleczone przez biegłych Cyrulików. Jeżeli też z iakiey wewnętrzney przyczyny pochodzi; y to może bydz uleczone, gdy zaś będzie od urodzenia żadną miarą uleczone bydz nie może.

Essencya z Konwályi wyciśniona, zmięszana ze krwią synogárdice, trzymając ją w usciech często; wielce pomaga, trzeba iednak uważyc przyczynę choroby, którą oddaliwszy, mowa przywrocona będzie.

Ná utrącenie smaku.

Dobra rzecz ieść często Podroźnikowe kózenie, w cukier wprawione, albo Sáfatę z liścia świeżego, albo Sol wyciągnioną z rosołami. Krew także z pod ięzyką puszczona smak przywraca.

Item. Weś kwásney wodki puł ćwierci łoty, *Spiritus vini* 4. łoty, miodu prásnego dwa łoty, uczyn z tego liniment, którym nacieray często ięzyk. Jeżeli się zaś w chorobie iakiey przytrafi náprzykład w gorączce, pomienione sposoby nie nie pomogą, aż choroba uspokojona będzie.

Ná odbrzmienie iągód sinych.

KTóre nazywają się *Tonsilla Amygdala*, albo *Glandula*, Przepurgowawszy się płókać tym płókaniem. Weś wodki z kwiátu Bzowego, przyday do niey miodku Rożanego, octu, y Mirrhy trochę, zmięszawszy wraz, płocz często ciepło

płó, przy tym smárny ie Oleykiem Migdałowym, przydawszy do niego trochę oleyku z wosku.

Ná spádzienie, nábrzmienie, y zápalenie ięzyká.

Wes wodki Bábczány kwáterkę, przyday do niey Háłunu szczyptę, miodku Rožánego łyszke, Sáletry trochę, kwásney wodki kilka kroplic, zmieszay, płocz często. Przytym wes pieprzu długiego skrupuľ 1. *Succi Acatie, Rad. Tormentilla*, oboygá po dwa skrupuľy *Saccari Saturni* gran 10. uczyn z tego proszek subtelny, ktorým zádnuhyway z piorká.

Spádnienie ięzyczká. Zwyczajnie podnoszą imbierem z miodem zmieszánym.

Item. Wes Száľwii, Gorczyce bialey, Pieprzu, wšyſtkiego po trzy ćwierci łotá, warz w wodzie (przetłukšy z grubá) przecedź, przyday miodku Rožánego, płocz gárdło często.

Ná zápalenie gárdla.

Jeżeli zápalenie w Gárdle będzie znáczne, Itrzebá záraz krew z ręki puscic, ſłuža przytym płokánia rózne chłodzáce, náprzyklad, Wes Bábkí, warz w wodzie ná poľy z octem: przecedź, przyday Soli oczkowátey, y Sáletry po trozce, płocz tym ciepło.

Item. Wodá czyſta z octem zmieszána, przydawszy do niey trochę Háłunu, ieſt dobra.

Item. Gorzałká zmieszána ná puľ z wodká Rožáná, álbo Požíomková ieſt ſkuteczna: inſi łámá Gorzałká płoczá.

Item

Item. Sowa całkiem ná popioł spalona, iest nayosobliwszym lekárstwem ná wżyzłkie choroby Gárdła, záfypuiac tym popiołem.

Ná opádnienie ięzyká.

WArzyć ziele Przetácznik w mleku, przece-
dziwszy płóć.

Ná dżiąsłá gniące.

WEs Ligni Sancti 4. łoty, Rad. Tormentilla Men-
trasti, oboygá po dwa łoty, warz w wod-
ce Bábczáney precedz, przyday proszku z Gá-
lášu pułtorá łotá, Háłunu palonego ćwierć łó-
tá, zmieszay wymyway dżiąsłá. Służy ná to j
Linclura Lacce.

Ná nadbrzmiałóść dżiąsł.

Figę rozerznąć, y trzymać ná dżiąsłách.

Item. Warz Figę z lęczmieniem, tę wodę
precedzoną trzymay często w úściech, ieżeliby
się iáki wrzód zebrał, otworz go lancetem.

Ná wśelkie úst, Podniebienia, y gárdłá áffekcye.

WEs foku z Báбки, y ieleniego ięzyká rowne
części, płocz, przydawszy Diamoron, álbo su-
che ziółá warz. Ieżeliby podniebienie gniło,
y ráńki były, przyday wodki rożáney, miodu
Różanego, powideł Kássyowych, Háłunu palo-
nego, Wáysztynu, Gryłzpanu potrosze, przy-
wárzywşy płocz. Albo też sámó Ungu. *Aegypti-
cum*, z wodką Bábczaną zmieszawşy płocz.

Ná opádnienie podniebienia.

Pod czas iest bárdzo trudné do podnieśienia
osobli-

osobliwie ná to służy ápplikácyá báníek suchych ná rogách głowy, ná wierzchu często powtarzá- iąc. Służą też płókánia rózne, rozpędzájące gło- wne pigułki.

Ná Slinogorz.

Slinogorz, ktory názywa się *Synanche, Parist- nanche*, pospolicie wywrotnie názywáią *Squi- nantia*. Weś wodki z polney Dryakwie funt, gorzałki dwa łoty, zmieszawízy maczay w tym chuttki y gárdło okładay, teyże wodki poły- kay potrosze, á zráru zaráz trzebá krew puscíć, ieżeliby bylá wielká inflámmácyá. Ná wierzch przyłóżyć pláster z iáskończego gniazdá prze- śianego, przydawşy miodu prasnego. Olwy, Cybule pieczoney, zultek iáłowy: *Płóknie*. Weś Hyssopu, Száľwii polney, Dryakwie, Nołbze- ku po garści, przyłóż *Album Græcum*, warz w wo- dzie, przecedziwşy przyday miodu prasnego, płocz tym często, ieżeli chory nie może płó- káć, sprycuy. Ieżeliby wrzód wielki dúsił cho- rego, otworz go láncetem, ieżeli go dósiágnáć nie możesz, przywiąż láncet do drewná.

Item. Płóknie. Weś Roży garść, Rodzenkow wielkich, Fig, po 4. łoty, lukrecyi dwa łoty, warz w mleku, przecedziwşy przyday miodku Ro- zánego, iulepu siáłkowego co potrzebá, płocz tym, ieżeli nie możesz, sprycować trzebá ieżeli zápalenie wydáie się ná wierzch, weś mirrhy. Kádźidlá po dwa łoty, octu kwáterkę, wodki Pšionkowej troché więcey, Kámfory, Száľránu

po ćwierci łotą, wara wespół, maczay w tym chustki, y Gárdło okładay. Kurzenie Remiszowym gniazdem, ma leczyć wśzelkie choroby gárdła, kto temu wierzy, może uznać pomoc iąką, iako się wzwyż namieniło, z Sowy spaloney popioł iest doświadczony na choroby gárdła.

O Różnych Affekcyach

T W A R Z Y.

To iest: o zbytniey Czerwoności, o Plámách, o Krośtach, o Węgrách, y o Strupách na głowie.

ZBytnia czerwoność Twarzy, która pochodzi z gorącości, y subtelności krwi, albo też z picia częstego trunkow gorących, iako ma byđz temperowana, podádzą się sposoby.

Czerwoność Twarzy z przyrodzenia, nie ma byđz sposobami lekárskimi oddalona, gdyżby to nie bez szkody zdrowia było, iednak zażywając często Podroźniku, tak w salátách, iako też korzenia w cukrze, albo w rosolách liście wárząc, y pijąc, może temperować gorącość wątroby, strzegąc się trunkow gorących, y potraw korzennych, oprócz tego, podádzą się sposoby powierzchowne, których zażywając, szkodzić zdrowiu nie mogą.

Modá bowiem terażnieysza światowa; ochydzivszy sobie rumieniec, (na który przed tym różnych sposobow zażywała) niezwyczajnych, y bárdzo szkodzących zdrowiu sposobow uży-

wa, aby białości dostał się, więc przez te niezwyčajne sposoby blechuią się, iak wiele sobie szkodzą widzieć się dać, gdy nietylko białości, ale też obrzydłey bladosci, (ktora w tak wielu śmiercią się zakończyła) dostał się. Sposobow ktorych do tego záżywają, wymieniać niechcę, abym nie przedłużył, położę tylko Cyprianá S. o takich tak piszącego. Rzucają się ná Paná BOGA ci, ktorzy to co on uformował, przeformować chcą, nie wiedząc że wżylko co się rodzi, Dzieło Boskie iest, a co się mieni diabelskie.

Powierzchnne sposoby do zgładzenia zbytniego rumieńcá są te.

Weś Mastyxu, Kádzielá, Kámfory, rowne części, ztlucz ná proch miálki, náley gorzałki dobrej, postaw w cieple przez kilka dni, codzienn raz miészając, przepuść przez chustkę subtelną, tym ráno, y ná noc (maczawszy chusteczkę) twarz ocieray, przytym choć raz w tydzień náśinárny twarz *Ungu Alb. Camphor*. Ná noc, z ráná obmyj mydłem, a wodką pomienioną nátrzyj.

Item. Ná Czerwonosc, y krosty po twarzy.

Wes Gleyty iak naysubtelniey utártey, łotw ieden, octu iak naylepszego winnego łotow 8. warz aż trzecia część wywre; w drugim garnuszku warz te rzeczy, to iest: Weś soli oczkowatey albo inszey, Háłunu, oboygá po łocie, Kádzielá gr. 20. Wodki Rożaney kwaterekę

kę, iák powre, zmieszay obádwá likwory wraz, przecedź przez chułkę cienką, będzie likwor iák mleko biały, którym twarz ścieray, spędza wszelákie zmázy, krosty, plámy &c.

Item. Wodká wypalona z przestępowego kórzienia (myiąc się nią) spędza rumieniec, krosty &c.

Item. Wodká z zábiego skrzeku nieprzepalona, ále w piwnicy z worká ścieklá, przydawszy do niey Sálármoniáku, y Kámfory w gorzałce rospuszczoney, czyści twarz, y rumieniec gási.

Item. Wodká z kwiátu Grzybieniowego białego, przydawszy do niey *Saccari Saturni*, y Kámfory, iest pewna, także wodká z kwiátu Bobowego z winem palona.

Item. Tucya præpárowána (nácieráiąc nią) twarz czyści od krost, plam &c. także wodká wapienna, przydawszy do niey olejku trochę Wąjsztynowego, álbo *Spir. Sal. Armon.*

Wodká Sekretna Twarz iásną, y białą spráwuigca.

WEś kwiátu Bobowego, Bzowego, oboygá po dwie garści, Gołábiąt młodych dwoie oskubánych, wypáruszonych, y drobno posiekánych, Soku Limoniowego łotow iedenáście, Soli białey łotow 8. Kámfory łotow sześć, wodki Poziemkowej kwáterkę, wszystko wraz zmieszawszy, przepal przez Alembik szklány, w wrzácey wodzie, przepaliwszy wystaw ná słońce przez Mieściąg, potym doday trochę Pizma

Icho-

schoway dobrze zatkawszy, umyi pierwey twarz wodą ciepłą, potym zmaczawszy chusteczkę w pomienioney wodce, otrzyi twarz, będzie wdzięczna, y iásna? iest y inszych wodek bárdzo wiele do twarzy służących, tę nayskuteczniejszą położywszy) insze opuściłem.

Na krosty po Twarzy.

WEs *Mercurij sublimati* ćwierć łotá, máści *Rozáney* puł łotá, zmieszawszy smárny, zrazu będzie bolało, ále prędko uśtanie, zaráz obmyi octem, z rogiem ielenim wárzonym, przydawszy trochę *Kámfory*, y cukru, iest rzecz doświadczona.

A ci co uśtawnie pią choć prágnienia nie mają, zkąd się im ná twarzy krosty czerwone wydają, y inne przypadki z piiaństwá, w nich się odzywają, potrzebá áby ten zły nałóg odmienili, który to nie tyko życie skraca, ále y ná duszy zabia, Przymioty ich wierzęm opisáne.

Pierwszy piiak iest mądry, á bogáty drugi,
Trzeci zrze mocno, czwarty oplákuie długi.

Piąty zaletnik, sósoty przysięga ách brzydko,
Siodmy pali, osny zaś wyprzedáie wśystko.

Dziemiąty, co pod sercem ma, to ci wyiáwi,

Spi dżiesiąty, w głos sspetność, iedenasty prawi.

Náłazł się też dwunasty, (ni bárelá) bluie,

Ostátni iák furyat, ludzi nápástuie.

Ná Trąd po twarzy który się zowie Morphæa.

WEs żab ziemnych 2. albo 3. usiekay, smarz w Oliwie, tym oleykiem smáruy iest pewny.

Item. Z drzewá iesionowego wypalony Spirítus, oraz z oleykiem zmieszawłzy go, z wodką sialkową, ocieray twarz iest pewny.

Item. Wodká wypalona z kwiecia Ománowego myiac się nią spędza trąd.

Ná krosty, ktore około Nosá bywáią, czásém czerwone, á czásém iák peretki, zowią się.

Vari, albo lonthi.

WEs oleyku Bobkowego, Máści Topolowej rowne części, zmieszay, smáruy często, ná noc zaś przykładay chusteczkę zmoczoną gorzałką.

Ná Plámy, y Osutkę.

DObry iest Oleiek z wosku, smáruiac nim.

Item. Oleum Tartarij, który pospolicie zowią wodką kamienną, temi oleykami naylepiey smárować po kąpieli, gdy się plámy dobrze wydadzą.

Gdy zaś z czarow będzie osucizná, (iáko się często trafia) trzebá się z tym do Duchowienstwa udác.

Ná Liszáie, ktore się zowią Impetiginos, slina czczą nacieray ie.

Item. Wodká złotnicza zielona, ostroznie nią nacieray, bo gryzie, lepiej zmieszać wprzód ná pół z wodą prostą.

Item

Item. Weś Kámfory, y Mirrhy rowne części, náley trochę winá, warz z lekká w garnútku, tym winem námázuy.

Ná wykrzywienie Twarzy z iedney strony, ktore nazywa się Spasmus Cinicus, álbo Convul-sio Canina &c.

Weś wodki Párálizowey co potrzebá, przy-day do niey oleyku Buríztynowego, álbo Rozmárynowego, nácieray tym Twarz zaráżoną, kilkákroć przez dzień, przytym w uściech czę-sto málytkować gorzycę białá, płókać też uślá wodá, w ktoreyby wrzála Szálwíia, Rozmáryn, Tátáńskie ziele: iednak przytym trzebá się prze-purgować.

Ná wárgi popádáne.

OLeiek z żółtkow iáiówych, iest dobry, álbo weś łyszkę drewníaná, ktora iuż byla w uzy-waniu, zápal íá, á tę tłustość ktora się z niey skwárzyć będzie pilnie zbieray, iest bowiem skuteczna ná popádanie warg, rąk, y nog.

Ná Strupy po głowie, ktore się nazywáią Favi, Achores, Porrigo, Tinea.

TE rodziáie strupow rózne są. Dziecióm po-spolite, y rośleyszym przydáia się, osobliwie párchy, Ná to służą naprzod purgáńse, kiwie puszczenie, ieżeli wiek pozwoli Báńki, Láźnia. &c. przytym weś ługu z leszczynowego popio-łu zrobionego, ieżeli iest mocny przyley tro-chę wody, myi nim głowę codzién, zá káżdym

rázem smáruy olekiem z żółtkow iáíowych zrobionym, iest ná to dobry ofobliwie *Oleum Sulphuris Rulandi*.

Item. Weś pęcherz oraz z uryną z wieprzá świežo zábitego, z tegoż wieprzá głowy wybierz mozg, zmieřzay go z uryną, ususz wolnym ciepłem, tym głowę krořláwá po zmyćiu smáruy, iest rzecz pewna.

Item. Weś oleyku z żółtkow iáíowych łotow cztery, Mirrhy, Kofacowego korzenia, ciemierzyce czarney, wřzyłtkiego po łocie, ztářszy ná subtelny proszek zmieřzay z olekiem, smáruy tym głowę.

Item. Weś Gleyty puł łotá, Bleywásu w wodce Rožáney pľokánego, Hářunu palonego, Sádzzy z kominá twárdych, proszku z korzenia Omanowego, Bibuły paloney, wřzyłtkiego po puł ćwierćí łotá, oleyku z żółtkow iáíowych, Bobkowego, Rožánego, řádřá wieprzowego, wřzyłtkiego zárownó, uczyn másć, do ktorey przyley octu mocnego trochę, smáruy nią po zmyćiu, iest dořwiadczona.

Item. Weś żółtkow iáíowych řiedm, Mirrhy puł ćwierćí łotá, korzenia *Aaronis* gran 20. Korzenia ciemierzyce czarney puł ćwierćí łotá, utrzy subtelno ná proch, żółtki drobno pořiekay smař ná rynce ář się pocznie řkwářzyć dobrze, že oleiek z siebie puscí, precedź, używay do smárowáńia, á w řngu záwřze warz Centuryá mńieyszą, y polną dryakiew, inři kwářem ká-

puśnym nie zbyt ostrym; przydawşy máśśá głowę myią.

Łupierz z Głowy spędza wódka wypalona z kwiatu wierzbowego.

Ná wypádnienie włosów złych z głowy.

P L A S T E R.

WEś Krochmalu łotow 4. żywice łot 1. zmieszay nád ogniem: rościagniy ná chuście, włosów przystrzykizy obłóž ciepło, potym oddzieray powoli, powie naywiększą táiemnicę.

O M A N I E Y.

MAnia iest zápálczywość, álbo szaleńśtwo, pochodzące z gorácości mozgu, bez gorączki mięszáiące rátiocynátią, y Imáginácyą, częstokroć bez náruszenia pámięci.

Znáki są te. Mániacy szálejąc, bią przytomnych, káśáią, częśem się ćichemi pokázuią, nie dádzą się iednák uspokoić; wiele gadáią, skaczą, śpiewáią, wrzeszczą, wzrok máią stráśzny, máło co spią, moc w nich niewyczáyna, suknie, koszule, ná sobie drą, włosy tągáią, okná, y co nápadną tłuką. Sposobni są częśem do wesołóści, y śmiechu zbytniego, á częśami nábýt się smucą, y boią, nágo rádźi legáią, zimná nie czuią, pámięć pospolicie miewáią wielką, że y dawne rzeczy wśpomináią.

Chorobá tá z róźnych rzeczy pochodźi, ták powierzchynych, iáko wnétrzných, że się rzadko tráfia, dla szczupłego *Compendium* opuszczam ie,

z wielką też trudnością bywa uleczone, aż się chyba sama dobrowolnie ulpokoí, czasem się też obraca w głupstwo, iuż nigdy nie uleczone.

Jeżeli w tey chorobie *Hemorhoidy* same się dobrowolnie otworzą, albo się krew z nosa puści, albo biegunka nie gwałtowna, uważniaią od choroby: ieżeli by zaś po twarzy, po nogách, wrzody się iakie pokazały? złym znakiem są. Ieżeli się trafi z ukążenia pía wściekłego, albo z czarów, rzadko bárdzo uleczyć się może.

Sposoby do leczenia.

Służą ná początku choroby purgánsa mocne, vomitoria, pryszczce, Kauterye, suché bánki, krwie puszczenie z nog, z powtarzaniem kąpie-li, Enemy &c. oprócz tego.

R. Aqu. Hiper. Anagal. ań. unc. 3. Conf. Alchem. drachm. 1. salap. Lazul. pp. scrup. 2. Syrup. d. Hyper. drach. 1. M. Tey mixtury daway choremu często po łyszczce.

Máią tácy chorzy do siebie, że żadną miarą nie chcą záżyć lekárstwá żadnego chyba z wielką trudnością, co nie máły wstřet czyni Medyków od kurácyi.

Item. R. Lap. Prunel. drach. 5. Camphora Scrup. 5. Laudani Opiati gr. 1. M. Day to ná raz w wodce Cynámonowey.

Kámfory częste záżywanie znacznie pomaga.

Item. Sok wyciśniony z młodych iáskolek, iest osobliwym lekárstwem, dawszy go ná raz łotow dwa z wódką Cynámonową.

Item

Item. Osobliwy experiment. Weř Bukwice
ziela, y kwiećia iego, Koszyřká, Rozmárynu,
Lewándy, Máćierzanki, Mellissy, wřzytłkiego
po garści, warz te ziołá w wodzie czyřłey,
przecedź, schoway, potym weźmi Bobku prze-
tłuczonego, ciemterzyce czarney, oboygá ile
potrzebá, wsyp do worká, przeřzyi go, przy-
warz w pomienioney Dekokcyi, wyždźáwřzy
obłož nim głowę, co godziná przygrzewáiąc w
teyże Dekokcyi, czyn to przez kilká dni.

O MELANCHOLYI GŁOWNEY.

ZNáki. Naprzod iest szaleńřtvo, álbo głup-
řtvo bez gorączki, przytym boiaźń, y smutek,
myřli strářzne, y zapomnienie się. *Convulřio*, to
iest, ściągáńia żył, á pod czás y wielka chorobá
nápada. Wielomowřtvo, płácz, schraniánie się
od konwersácyi z ludźmi, podeyrzenia, rozu-
mieáiąc wřzyřłko bydź trućizną zarářzone, sen
krotki nie řpokoyny, niektorzy záwřze się śmie-
iá, inři płáczá. inři rozumieáią się bydź Bogámi,
Krolámi, Xiářęty, inři rořnych bestyi iestá, y
głóřy zmyřláia. Inři rozumieáią się bydź szklá-
nemi, álbo gliniánemi, zkąd się záwřze boiá že-
by się nie řłukli. Inři rozumieáią się bydź umár-
řemi. Inřzym się zda iákby iákář mářę przed so-
bá widzieli. Inři rozumieáią, że człómkow nie
máia. Inři boiá się áby się nie zápádli. Inři się
řwárzá, drudzy się ustáwicznie modlá. Inři się u-
czá. Inři o woynách tráktuiá &c.

Cho-

Chorobá tá, iáko y pierwsza iest długa, y do leczenia bárdzo trudna, zkad nazywa się *Flagellum*, álbo *Illusio Medicorum*. Obraca się pod czas w Mánia. Ieżeli w tey chorobie dysenterya przypadnie? złym znakiem iest. Przynosi też częstokroć *Apoplexyá*, álbo *Páráliz*, álbo *Konwulsye*.

Sposoby do leczenia.

POżyteczne są naprzód *Enemy*, *Womitorya*, *Purgánsa*, *Hæmorrhoidow* otworzenie, *Arteriotomia*, *Kauterye*, *Pryszcze* &c.

Purgáns. *R. Red. Polipod. unc. S. Epithymi drach. 2. Fol. Sene unc. 3. Thamarind. drach. 6. sem. Cortand. drach. 15. Santal. Citrin. dr. 2. infund. Aqu. Fumar. unc. 14. coqu. ad reman. unc. 10. Colatura, adde Agar. drach. 2. Rhabar. drach. 3. inf. per noclem coque colatura adde Syrup. Fernell. sol. unc. 2. Dosis unc. 3. intra triduum vel quadriduum.* Tákże różne infuzye w *Serwadce* służy. Przytym *Absorbentia* są potrzebne.

R. Antimon. diaph. Corall. Rubr. pp. oculor. Cancr. Conchar. pp. Cinabar. nut. aũ. scrup. s. Vitriol. Mart. gr. 6. Extr. Opj gr. 1. M. divide in 6. part. Dáią się te proszki w wodce Cynámonowej.

Item. R. Arcani 2. plicat. gr. 15. Magister satur. gr. 10. Camphor. gr. 3. m.

Ostátek puść ná Páná Bogá, y ná naturę.

O S Z A L E N S T W I E.

Ktore się nazywa Phrenesis.

PHrenesis, iest odeście od rozumu, z gorączką wiel-

wielką, y zapálczywością, pochodzące, z zapalenia Membran mozg pokrywających, (które się *Meninges* nazywają) albo też z zapalenia *Diaphragmatis*, iako się przydadie w gorączkach wielkich.

Znaki. Naprzod gorączka ustáwiczna, sucha, nie spánie, oddech ciężki, twarzy, y oczu zapalenie, pod czas z obudwu oczu łzy płyną, suchość (przytym ciała) nie zwyczajna, Puls prędkie, zapomnienie się, rozum pomięzłany, zkad raz płaczą, drugi raz śpiewają, wrzeszczą, śmiałość wielka, ręce drżą, uryną zapalona, á czysta.

W tey chorobie uryną białą złym jest znakiem, także ieżeli womit dobrowolnie przypádnie żółty, albo zielony, albo czarny, złym także jest znakiem.

Item. Ci co się często śmieią, nie tak są niebezpieczni. Ieżeli się zaś do tey choroby Hektická przyłączy, záledwie uleczona bydz może.

Item. Ieżeli śpiąca chorobá nastąpi śmierć przynosi, także ieżeli nastąpią konwulsye, szczkawka, zgrzytanie zębów, nie czucie się, są znaki śmierci.

Item. Ekrementá ieżeli będą białe, albo czerwone, albo czarne, złym znakiem są, także wzdryganie się, y przeciąganie. W gorączkach szalenstwo, nie záwsze jest niebezpieczne.

Sposoby do leczenia.

Potrzebne są naprzod Enemy, krwie puszczanie z czoła, z ręki, albo z żył pulsowych, przy

pryszczę zá uszýmá, kąpieli, nog moczenie w ziołách wárzonych &c.

Item. Zá rzecz doświadczoną máią niektorzy Kurá żywego ná poły rozerznawszy, przyłożyc ná głowę. Insi iáskołki żywo porozrzynane przykładáią. Insi Dynię uwierciawszy surową, głowę nią nákladáią. Insi liná ná pulsý (rozplátanego) przykładáią, y do stop.

Purgánie bárdzo wolne, są pożyteczne, to iest, z benesú, z Mánný, przydawszy *Crem. Tarsar.* W tákley chorobie *Opiata* są záwsze podeyrzane, lepiey się od nich wstrzymáć, miásto nich warz Mákowki w wodzie, maczáiąc w niey chustę, okładay głowę.

Item. Weś Mákówek, lišcia wierzbowego; Sálačianego, Psinek, Száleiu, warz w wodzie, niech chory moczy w tym nogi ná noc.

Item. Weś oleyku Rožanego, Rumienkowego, rózne części, przyley octu, skrapiay tym chustę, ktorą głowę okładay, skronie smáruy oleykiem muszkatowym, zmieszawszy go z Száfránem, miálko utártym.

Item. Emulsiye rózne chłodzácé, y pošílájące, są potrzebne, przydáiąc do nich *Lap. Brunolla*, y *Syropu de Pau. Errat.*

Item. Báńká ná sucho stáwiona, ná wierzchu głowy, zúácznie pomaga, tákże pijawki stáwione ná ciemieniu; *supra futuram coronalem.*

Item. R. Syrup. d. *Papaver unc. 3. Laudan. Opiati gr. 1. sal. c. 6. volat. gr. 3. M.* Day choremu ná

raz

raz. Jeżeliby wzwyż pomienione aplikacye, nie pomogły.

Item. R. *Lap. Prunell. gr. 15. Campb. gr. 3. Land. Opiat. gr. 1. M. Day* ten proszek w czymkolwiek na noc.

Item. *Spir. Nitri* dawać iak nayeściejey w Rosolách, y w piwie.

Plaſter ná głowę.

W Eś Máku, siemienia konopnego, Iáłowcu, wſzytkiego po garści, kádźidła ſot, iáder z koſtek Brzoſkwiniowych, naſienia Pigwowego po trzy częſci ſotá, wodki Rožáney, y Bzowey ile potrzebá, rozłóżywſzy między chuſty, głowę obłóž.

Item. Kąpiel ná nogi.

W Eś Rozchodniku, Grzybieniwego liſcia, winnego, wierzbowego, Roży ſuchey, mákówek, Sáſaty, wſzytkiego rowne częſci, warz w piwie, wyley do Gebrzyká, niech chory moczy nogi w tym iak przeſtygnie.

Item. Máſc Topolowá zmięſzawſzy *cum Opio.* ſmárny ſkronie, y pulſy.

Kłádá teſ y płucá ſwieże bydlęce ná głowę nie bez pomocy.

Item. Oxyhudinon do okłádania głowy, 1. *Aqua Roſar. unc. 3. Plantag. Papaver errant. aũ. unc. 1. ſol. ol. Roſar. Nympha, aũ. unc. 1. Aceti drach. 2. M. Maczay* w tym częſto chuſtę, ktorą głowę okładay.

O Spiącey Chorobie.

Spiąca Chorobá, nazywa się *Letargus*, *Coma Cathaphora*, *Subet carus*.

Iest dwoiaka, iedná gdy spánie nie iest tak głębokie bárdzo, to iest, gdy chory ná trącanie, y wołanie ocknie się, y przemowi, á przytym iest gorączká, takie spánie zowie się *Letbargus*.

Drugie zaś iest głębokie spánie, (bez gorączki) także, że chory iák umárły spi, ocucić go nie podobna, oddychaniem tylko znać że spi, takie spánie zowie się *Carus*, y máło co się różni od *Apoplexyi*.

Iezeli w tym bárdzo głębokim spánium chory siedm dni przetrwa, może się z niego wybiegáć. Iezeli się też przyłączy do inszey choroby iakiey główney, iáko to szaleństwo, złym iest znakiem.

Item. Iezeli chory spiac powoli, y z chrapaniem oddycha, także kiedy drży, álbó zimny pot ná czoło wychodzi, stolce częste, są znak bárdzo złe.

Nádzieiá życia iest, iezeli chorobá przyda się álbó z zbytniego piciństwa, álbó z częstego kurzenia Tutoniú. Także z lekarstw ná spánie nie ostrożnie dánych &c. Iezeli z Pryszczow uczynionych wiele wody wychodzi, znak dobry, także iezeli chory kichnie, gdy mu w dmuchaniez w nos proszek kichájący.

Sposo-

Sposoby do leczenia.

NAprzod ślrać się koniecznie chorego cućić, targać go za włosy, za uszy, wierćć pod uszyma, kurząc ślarkę pod nos, albo Bobrowym stroiem, lubo Galbanem, lubo Gumi Sagapono, albo warz wszystko zmiętzawszy.

Item. Do nosa przytykać częśto *Spir. Sal. Armoni* *aci urix*. Ciało wszystko ścierać tuknem, tak aż z czerwienie, albo białkami łuchem oniągąć, przytym *Enemy* mocne dawać. Pryłoczć za uszyma, albo na rękách uczynić, Protzek kichający w nos tedy owedy wdmuchywać. Jeżeliby ta choroba z zázytego *Opium* pochodziła, trzeba dać na womity. *Purgans* lekki potrzebny, (jednak nie w *Pároxyzmie*) ktory taki bydz ma.

R. Castorici scrup. 1. Diagred. gr. 7. tum oxymell. Squill. & Aqu. Cinam det.

Prošek osoblwy.

WEs Bobrowego stroiu tártego ćwierć łotá, gorczyce białey, nasienia z *Násturcyum*, oboygá po pułtory ćwierci łotá, popiołu z iáskołek palonych, *Bursztynu* iák naymiałey utártego po ćwierci łotá, *Ambry* gran 20 *Złotá* bitego listkow 3. uczyni prošek subtelny, daway ná raz po ćwierci łotá, w wodce *Apoplektyczney*, albo też w winie.

Item. Weś octu mocnego, przyday do niego Bobrowego stroiu, *Ruty*, *Czárnuśzki*, warz to w garnuszkú, y ley potrosze (ná rospaloną blachę) pod nosem chorego.

G

Item

Item. Weś foku z Selerow wyciśnionego, octu Rućianego, Bobrowego łtroiu, zmieszay wraz, nápoý tym gębkę, którą trzymay u noś chorego.

Ná okładanie głowy:

W Eś wodki Ramienkowej łotow 3. *Theriaca-* lis łotow 2. włosow człecznych palonych ile chcesz, zmieszay, maczay w tym chutę; kładź ná głowę.

Jest jeszcze chorobá do teý należąca która nazywa się Siphita stricła, álbo Noctambulatio, to jest, co śpiąc po nocy chodzą.

Ná tę chorobę sposób ten.

N iech kto strzeże ná takiego z korbáczem, á iák pocznie chodźć, w ten czas go dobrze ciąć, nie folgując, głowy tylko ochraniając, potym się skryć, álbo śpiącym uczynić, gdy z iednym razem to lekárstwo nie pomoże, powtorz, uznasz skutek.

Jeszcze ná śpiącą chorobę rzecz dobra.

W Eś Betoniki, Maieranu, Szálwii, kwiátu Bzowego, Roży polney, warz w winie ná połý z octem, kładź ziołá wárzone, precedź wśzy, ná głowę.

O NIESPANIU.

Ktore nazywa się Coma Vigil, álbo Pervigilium.

W Tey chorobie jest chciwość wielka do śpá nia, śpáć iednak chory żadną miarą nie może dla pomieszánia fántázyi, zkąd prawie o-

rozu mu odchodzi. Zrazu tácy czuia bol głowv, y osłabienie wielkie sił, z ospálstwem. Rzadko się tá chorobá sámá przez się tráfia, chyba przy inzych chorobách, iako to przy góączce, przy Mániey &c.

Sposoby do leczenia.

Jezeli tá chorobá iest złączona z infszą, z trudnością bywa oddilona, aż się pierwsza chorobá (która iej iest przyczyną) ulpokoí. Gdy zaś sámá przez się trafi się, weś ná nię Purgáns główny, ná co iest najlepsze *Electuarium Silvę*, oprócz tego *vomitorium* służy, ieżeli dyspozycya (z uważonych okoliczności) do tego będz e.

Item. Krwie puszczenie z ręki, álbo z nogi, pod noc znacznie pomaga.

Item. Stárac się choremu sen przywieść, smárując skronie oleykiem Muszkátowym, Máścią Topolową smárując, przydawszy *Opium*, Co ieżeli máły skutek uczyni, udac się *ad Opiata*, ná co służy *Requies Nicolai*, *Laudanum Opiatum* iednak ostrożnie nim tráfowác; osobliwie gdy długie będzie nieśpánie.

Item Częstokroc doświadczona rzecz iest tá, zmaczay koszulę w zimney wodzie, oblec z w nię chorego, niech tak będzie przez kulká godzin aż ná nim oschnie, powtorz ieżeli trzebá. Ná nogi też kąpiel dobra z mákówek, z Sálaty, z liscia wierzbowego, z Gیزیbienia &c.

Item. R. *Aquæ Plantag. unc. 5. Papav. Errat. unc. 3. Aceti distill. unc. 1. Syrupi. Cydonior. unc. 1. Tart.*

Vitriol drach. 2. M. daway tego często po fyszcze choremu.

O CHOROBIE.

Ktora nazywa się Cathochus, albo Catalepsis.

Náki tey choroby. Naprzod nagle zmar-
twienie człowieka, ktore gdy zarázi, lubo
siedzącego, lubo stojącego, lubo leżącego, tak
go trzyma, tak dalece, że go już trudno poprá-
wić. Oczy tylko ma otwarte, ktorými nie nie
widzi, ani też niemi rusza, oddech záledwie
czuć się da, członki wszystkie iák zdrewniałe,
trwa tak pod czas. od godziny do godziny, czá-
sem dluzey. Ci co się ná tey chorobie nie zná-
ia, różnie rozumieia, jedni skłádaią ná záchwy-
cenie, drudzy ná podwionienie, inši ná czáry,
owo zgoła káždy co inšzego trzyma, á osobli-
wie wymyslné báby. Málo co się różni tá cho-
robá od Apoplexyi, y owšzem niektorzy názy-
waią iá *Apoplexiam inversam*.

Sposoby do leczenia.

Naprzod kichanie wolne pobudzić, piorkiem
wdmuchańszy proszku kichającego. *Item.*
Czynić frykácie mocne, sukнем ostrym. *Item.*
Pyszcze po rękách, y zá užymá porobić. Nie-
ktorzy ná wierzchu głowy przepaláią Kauteryą,
głowę także okłádac ziółámi posiláiacemi, *Spé-
ritus animales*. Enemy także mocne, są bárdzo
pożyteczne, y purgáns wolny, ále až Pároxysm
ominie, krwie pulzczenie w tey Chorobie nie
po-

potrzebne. Członki wszystkie, y grzbiet smarować tym, Wziąć wodki Krolowej Węgierskiej pulkwáterki, przydąć do niej oleyku Bursztynowego, y Kámfory potrośze, tym smarować przy cieple. Tak się zwyczajnie leczy, iáko Apoplexya, o ktorey będzie niżej.

O ZAWROCIE GŁOWY.

Z Różnych przyczyn zawrot głowy pochodzi, z ktorych iedne są powierzchowne, drugie wewnętrzne.

Powierzchowne przyczyny są te, Konstypacye częste, poty zbytne, niespanie, pijáństwo, nagła odmiáná powietrza, iedzenie potraw grubych, niestrawnych, czosnkow, cybul &c. Obżárstwo, zatrzymanie Hæmorrhoidow, álbo Mieścieczney choroby, gniew zbytne, y częste obracanie się w koło, także pátrzánie ná rzeczy w koło się obracájące, pátrzánie z wysoká ná doł, spadek, uderzenie ciężkie w głowę, że się kość zágnie.

Wewnętrzne przyczyny są. Wapory rodzące się z humorow zbytne, to jest ze kiwi, z cholery, z flegmy, z melánochlii, z humoru wodnistego, ostrego, także pochodzi zawrot głowy z żołądká niesposobności, z wątroby, z sledziomy, z máłice.

Dwoiáki jest zawrot głowy, jeden lekki, w którym się tylko obiektá w koło obracáją.

Drugi cięższy, w którym nie tylko się rze-

czy wszystkie w koło obracają, ale też y ciemną, tak dalece, że chory pod czas záledwie ná nogách utrzymać się może.

Ieden iest zawrot *Jdiopatiens*, to iest z okazyi sameyże głowy, gdy humory wodniste, y flegmaty w mozgu zostające, wiątry y wapory wypuszczają, *ad ventriculos cerebri*, które w nich się obracając; zawrot sprawiają, z kąd taki zawrot przynosi, albo wielką chorobę, albo *Apoplexyą*.

Drugi *Symphaticus*, to iest, z okazyi żołądka, Wątroby, śledziony &c. Z których humory szkodliwe, wapory do głowy posyłają.

Ieżeli przyczyna z zawrotu samey głowy, znaki tego są te, ból głowy, y ociężałość, oczu zaćmienie, albo słabosc, w uszach dzwonienie, y zawalenie, zapachu, y smaku odmiáná.

Ieżeli z pełności flegmy, w ten czas ciała wszyscy skiego ociężałość, y ospałość, płucie częste, apetytu utracenie, uryna biała, niestrawna &c.

Ieżeli z cholery, ná ten czas chorzy mało śpią, często się gniewają, w sprawách prędcy, y zrzędní, pragnienie bywa y gorzkość w ustach, puls prędki, uryna częsta, żółta.

Ieżeli z melancholi, znaki są te, boiaźń, smutek, myśli pomieszane, niespanie, rzyganie kwaśne &c.

Ieżeli z krwi pełności, znaki tego nábrzmienie żył, twarzy czerwoność, w skroniach żył tąpnięcie niezwyczajne, głowy ociężałość, do
fnu

fnu częstego skłonność, uryną pod czas czerwona y mętna, a czasem czysta.

Ieżeli zawrot pochodzi z przyczyny żołądką, znaki tego są te. Apetytu utracenie, Nauzea, odrzysanie kwasne, smrodliwe, ból z żołądką, albo wzdęcie.

Ieżeli z wątroby, albo śledziony, albo z Máci, łatwo tego doysć, gdy chory czuje ból, pácie &c. w lewym albo w prawym Boku.

Progn. Zawrot głowy świeży, rzadko napadający, y z powietrzelných przyczyn pochodzący, do uleczenia łatwy iest, przeciwnym sposobem, ieżeli często y znacznie napada, y ieżeli dawny iest, często przemienia się w wielką chorobę, albo Apoplexyą. W starych także niebezpieczny iest, dla zimnego w nich mozgu.

Ieżeli w zawrocie, nie tylko obiektą obracają się w koło, ale też y głową, (z zaćmieniem Oczu) znaczy wielkie niebezpieczeństwo, a do tego ieżeli chory ostać się na nogách nie może, znaczy bliską wielką chorobę, albo Apoplexyą.

Item. Ieżeli z gorącej przyczyny pochodzi, łatwiey y prędzey bywa uleczoney. Ieżeli zaś z zimney, trudniej.

Item. Którym purpurowy, albo zielony kolor w oczách się obraca, skłonni są tacy do wielkiej choroby. Którym czerwony, do szaleństw, Którym szary, albo brązowy, do Apoplexyi.

Item. Zawrot głowy ciący w gorączce, złym znakiem iest,

NAprzod Enemy przymocniejszye są potrzebne. Także krwie puszczanie, osobliwie gdy iej pełność będzie, y z powtórzeniem, ieżeliby tego była potrzeba, purgánsa także są naysposobniejszye, lubo w pigułkach, lubo w trunkach, także *vomitoria*, osobliwie gdy z pełności humorow w żołądku zostających pochodzi. Hæmorrhoidow też otwarcie jest potrzebne, przytym Wezykatorya, Bąłki, Kauterye, Czapki z zioł posilających, záżywanie Káwy, Kąpiel.

Item. Kauterya ná wierzchu głowy, nád suturą uczyniona, stary wrzost, głowy leczy.

Item. Kichania częste pobudzanie, Errhiná, Dekokcyá z Gwaiaķu &c. Czego wszystkiego wiedzieć kędy záżyć, uważywšzy pilnie przyczynę choroby, świeży zawrót głowy, lata o uleczoney bydz może, mástykując w uściech Kubeby, Kolender, álbo Rad. Doronici.

Ieżeliby z okázyi Wątroby, álbo śledziony, tę trzeba leczyć iako o tym ná swoich mieyscach naydziesz náuki. *Item.* Łáyno Pawie ná proch starte, przydawšzy do niego Bursztynu miálko utartego zádatne w piwie, ná raz ćwierć łotá, przyśłodziwšzy, jest osobliwym sekretem, pod czas womit uczyni. *Item.* Sok z trybule z winem záżyty, znacznie pomaga.

Item. Morfelki skuteczne. R. Pulv. Treos, Deronci Cubebarum aũ drach. 1. Flor. Levand. Beton. Cardam aũ. Scrup. 2. Saccari in Aqu. Beton. Sol q. Suf.

Suf. M. Zążywać ich co dzień zráná, y ná noc po iedney

Item. Proszek osobliwy, *R. Croci Martis aper. Scrup. 1. Cinabar. nat. gr. 15. Rad. Ari. Scrup. 1. Ocul. Cancr. draco. S. Cl. Cinam gut. 3. f. pul. pro 5. vici-bus semel de die in Aqu. Ceresfol. propinetur.*

Item. Weś Olei Petra albi pul łotá, oleyku Bułczyowego pul ćwierci łotá, Kámfory gr. 15. zmięszawizy nácieray tym skronie, y pod nosem. *Item.* *Spir. Volat. Oleos Aromat.* nád iníże naylepszy, zążywáiąc go częśto po 20. kropli w winie.

Item. *R. Conserv. Beton. Salv. Lavand. añ uno. S. Rosar. drach. S. Syrup d. Stach. q. S. M. f. C.* bierz tego konfektu ná raz iák Kálztan co dzień dwa rázy. *Item.* Konfekt Nogietkowy iest bárdzo skuteczny, częśto go zążywáiąc.

Ieżeli tá chorobá pochodzi z pełności wielkiey humorow, trzebá ich wyprowadzić lekár-sky purgújącemi.

Nayczęściey piałkow tá chorobá infestowác zwykłą, á nie tylko tá, ále wiele innych bárdzo szkodliwych, ktore wierszem dla lepszego im zrozumienia, opisuię.

Bachus zuchwáły, ząwraca głowę,
Oczy zászlepia, odmienia mowę.
Rzuca iák kádúk, niby co złego,
Piaká trunkiem, zaráżonego.

Jáko w báreły leiąc w kałdony,
 Womitem trapi ná obie strony.
 Káslu náhawia, płucá wysusza,
 Apetyt tráci, pámiéć náruša.
 W głowie, y w rękách, diżenie spráwúie,
 Y sprosnym trądem, twarz obsypuie.
 W pęcherzu w nerkách rodzi kámiennie,
 Czyni y w członkách, wielkie bolenie.
 Gdy ich záraża przykrą Chirágrą,
 Zbyt boleiącą, nogi Podágrą.
 Nád to puchliną, nogi zálewa,
 Bachus gdy często, w gardziel nálewa.
 Pali wnętržności, czyni prágniennie,
 Wiéć zálewáiąc, ná ochłodzenie.
 Ogień podnieca, w człeku táiemnie,
 Gorączki wielkie, rodząc wzáiemnie.
 Hektyki także, krwi zepsowánie,
 Humorow w cieie, ztąd pomięśánie.
 Zywotá fkraca, takim zadradliwie,
 Przez nagłe śmierci, tak nieszczęśliwie.
 Leży iák w błóie, we złym nálagu, Apostrof.
 Ze ma dát ścisły, ráchunek BOGU.
 Nie myśli o tym, człek záślepiony,
 W rey złości będąc, iuż utopiony.
 Zbytнім piiaństwem, grzechow przymnaża,
 Obraz sátáński, w sobie wyraża.

Skárbi ná piekło, ci-ſkie więzienie,
Ná wſyſkłę wieczność, cierpi prágnienie.
Nieſzczęſny muſi, nárzekájący,
Dzień národzenia, przeklinájący.

O WIELKIEY CHOROBIĘ.

Wielka choroba názywa ſię *Epilepſia*, *Morbus Comitialis*, *Herculeus*, *Sacer*, *Caducus*.

Dwoiáko przydáć ſię może, to ieſt, álbo *Jdiopathice*, álbo *Simphatice*.

Jdiopathice. Kiedy przyczyna ieſt z ſámej Głowy. *Simphatice* zaś, gdy álbo ze wnętrzney, álbo zwiernchnicy przyczyny nápada.

Wnętrzne przyczyny, pochodzą, álbo z wątroby, álbo z ſledziony, álbo z żołądká, Máci-
ce, Menſenteryi, to ieſt błony, która kiſzki
ſciąga, álbo ze krwi, álbo z inſzych przyczyn,
których ieſt bárdzo wiele, dla krotkoſci opu-
ſzcza ſię.

Powierzchnie zaś, Pochodzą z rány iákiey
ciężſzkiey w głowie zádáney, álbo z tłuczenia,
álbo z uderzenia, z zápalenia, z zbytniey áppre-
henſyi, y fráfunku &c.

Dzieciom teſz bywa, álbo z zbytniey wilgo-
tnoſci mozgu, álbo z exhálacyi, z inſzych czę-
ſci ciáła, álbo z gliš, álbo ze złego pokármu,
álbo kiedy ſię ząbki puſzczáią, álbo z częſtego
maczánia głowy, y ciáła, álbo z fetoru, pocho-
dzącego z pieluch, uryną y máſcią záſzpeco-
nych, gdy ich przez niedozor, y niedbáłſtwo

czę-

często nie odmienia, albo z przeleknięcia, albo z ołpy, albo z odry nie dobrze wystaley.

Pospolita też iest choroba Dzieciom z po-
mienionych przyczyn, ktora nie iest wielką cho-
robą, ale zowie się *Convulsio* to iest, kiedy się
dziecie wie, oczy wywraca, slini się, co nie ro-
zumni Medycy widząc, za prawdziwą wielką
chorobę mienia, w czym się znacznie mylą.

Znaki pospolite następującego Pároxyzmu,
lubo nie wszystkich, jednakowo poprzedzają,
albowiem w iednych muiey, w drugich więcey,
albo te, albo owe, z nich tu kładą się,

Naprzod ciała niezwyčajne pomieśzanie,
w głowie ciężkość, y ból, albo zawrot, w nie-
ktorych ospaństwo, w niektorych zaś zbytnie
czucie, sen nie spokojny, umysł pomieśzany,
y trwożliwy, smutek, y boiaźń, wzdryganie się,
w rękách, y nogách słabość, drzenie członkow;
w oczách zda się iakoby iskry latały, a pod czas
mgłą záchodzą, w uszach dzwonienie, ciężką
niepowolne ruszanie się, ziewanie, kichanie,
gniew nad zwyczaj, fercá drzenie, pierśi ści-
śnienie, oddech zátłumiony, potraw obrzydze-
nie, a w niektorych zbytni ápetyt, w żołądku
gryzienie, slin z ust płynienie, uryná wodnista,
bokow rozděcie, cera bláda.

Item. Chory czuie z ktorych części ciała iako-
by wiátr; albo mrowie na głowie idące, albo
słabość znaczna w teyże części.

Item. Przypadają też pod czas przed Pároxy-
smem

śmiercią, wómita, parcia, rozdymanie, przelewanie po kiszczkach, rzyganie kwaśne, wewnętrzności ścisnienie, y ból aż do krzyżow rościągający się &c.

Sámego pároxyzmu znaki te są.

Z Myślow wżysłkich, tak wewnętrznych, iako y powierzchwnych nagle odcięcie, zkład nagle na ziemię upadają, y rzucają się, Oczy otwarte, zębami zgrzytanie, oddech zátłumiony, u-ryny, y ekskrementu (z wielkiego gwałtu natury) wypuszczenie, piłany z ust, y z nosa odchodzenie, jednak nie zawsze, ieno w gwałtowney chorobie, po Pároxyzmie chory nie pamięta co się z nim działo.

Sposoby do leczenia.

W Sámym Pároxyzmie ratować chorego temi sposobami, wdmuchnąć mu w nos proszku kichającego, pod nosem nacierać Bálzámem ápoplektycznym, także do nosa przytykać *Spiritum Salis Armon, urin*. W ustą wlać Mitridatu rozpuszczonego wódką Konwáliową, Rutę rozetrzeć w rękách, y wetchnąć w nos, pulsy u rąk ścisnąć iak naylepiey; (jest rzecz doświadczona) Bobrowym stroiem kurzyć, álbo Łośim kopytem, lubo wraz oboygiem, chorego też za uszy, włosy rwąć żeby ocknął.

Bálzam tej chorobie służący osobliwy.

W Eś oleyku Máieranowego, Burzdynowego, Rućianego, *Spir. Sal. Armon. Urin. Spir. C. C.* zmieszay, służy do smárowania pod nosem, pod czas Pároxyzmu.

Wo-

Womity oprócz Pároxyfmu, są bárdzo skuteczne, á osobliwie w ten czas, kiedy z nieśposobności żołądká tá chorobá pochodzi, krwie puszczenie z żyły przez czoło idącey, także z medyanny, álbo z pod ięzyká, iest pomocne.

Item. Enemy mocne.

Iezeli tá chorobá przypádnie Białeygłowie, z záduszenia Máćice, doszedszy tego, kurzyć trzebá rzeczámí smrodliwemi, iáko to pierzem pawim, Kuropátwim, skórą stárą, Assafætida, á do wáchania pod nos przykładác Bobrowy stroy.

Iezeli z przetrzymánia Miesięczney choroby, trzebá krew z nogi puścić, y dáwác ná pobudzenie oney.

Item. Kanteryá ná wierzchu głowy uczynioná; ná wielu iest doświadczona, Dziecióm zaś ná kárku. Potrzebne téż są purgánsa uważywšy z iákiey przyczyny chorobá pochodzi.

Prošek ná wielką chorobę doświadczony.

R. Cinabar. Antim. drach. 2. Unicorn. ver. unc. 1. Rasur. C. C. Visci querc. añ. drach. 5. Terræ Sigill. Cran. bom. philos prt. añ. Scrup. 5. Lap. Smarag. Cinam. Croci. añ. gr. 5. f. pul. tego proszku dáwác ná raz po ćwierci łota przed nowiem, y pełnią.

Iest wiele bárdzo rozmaitych proszków ná tę chorobę, którym práwie koncá nie máíz, y nayosobliwše są de Gutetta Draco siens &c.

Pigułki purgujące.

R. Resin. Turb. Agario. añ. gr. 7. Flor. Armon. mart.

mart. gr. 5. Sal. Succin. Volat. gr 3. Ol. Maior gut.
3 f. pill.

Item. Wielom też pomagają glisty ziemne,
w winie morzone, uszłzone, y ná proch utárte,
ná raz cwierc łotá przed Nowiem.

Item. Z spalonego kretá popioł.

Item. *Secundina primipara*, ná proszek utárta.

Item. Żółć z szczyńnięciá czarnego z łącego.

Item. Naśienie Piwonii, y korzeń czafow pe-
wnych kopány.

Item. Liśki Bukszpanowe, także wątrobianki z
żab wodnych zielonych.

Item. Łośie kopytá, Ięmiolá dębowa, oleiek
Bukszpanowy, Burzynyowy, wódka z iáłkołek.

Dzieciom ná téż chorobę. Weś kostek ktore
iá przez grzbiet kielbiká, od głowy aż do ogo-
na, ochędosz pięknie od miętá, utuśz, zetrzyi
ná proszek miálki, przyday rowne części Pereł,
y koralí prapárowánych. biorąc ná koniec nożá,
daway Dzieciom w iábłku pieczonym, álbo w
pokármie.

Item. Gdy się ieno Dziecię ná świat urodzi,
nim pokármu zákusi, (áby wolne było od tey
choroby) day mu oleyku migdałowego z Cu-
krem zmieszawszy ná łyżcze.

Item. Sekret Elektorá *Saxonie* dla dzieci, áby
ná ząwsze wolne były od tey choroby. Weś
trochę łáyná krowy czarney, ususz, utrzyi iák
naysubtelniey, day nowonárodzonemu dzie-
cięciu iák napársztek w mleku, álbo w polewce,
w krot-

w krotce wyrzuci z siebie wiele złych humorow
ktorych w się nábráło w żywoćie Mátki, zkąd
pospolicie przyczyna jest tey choroby.

Item. Gdy dziećię ktore tę chorobę miewa,
warz álbo liście wierzbowe, álbo skorę wierz-
bową, otłudziwszy, kap ie w tym często, co też
y ná suchoty sluży onym.

Ieżeliby ta chorobá dzieciom pochodziła z
glist, álbo gdy się ząbki puszczają, o tym masz ná
swoich mieyscach, ieżeli z morzyską, day Ene-
mę, y Máteraczki z ziół ná żywotek.

Item. Gdy dziećię jest podległe tey chorobie,
mámkę trzeba uważyc ieżeli ma pokarm dobry,
táz mámká záżywać ma rzeczy należących tey
chorobie, iáko to ięmióły dębowey, náśienia
y korzenia piwonii, korzenia Kozłkowego &c.
mocząc to w piwie, korzenie Kozłkowe, kto-
re się názywa *Valeriana*, jest osobliwym lekár-
stwem ná tę chorobę, y wiele ludzi nim sámym
się leczy.

Item. Dla podeszłych R. Pulv. Marchion. dr. 3.
Succin. Alb. prti. dr. 2. Apic. C. C. philos prti. Rad.
Peon aũ. dr. 6. Antim. diaph. unc. S. Smarag. prti.
drach. 2. Cranchum prti. unc. f. p. dos. drach. 1.

Item. R. Succini alb. prti. drach. 1. S. Rad. peon.
Doron. aũ. drach. 2. Cort. Citri dr. f. spetiar. Dia
Ant. di Ambr. aũ. dr. 1. f. Corall. Rubr. prtat Mar-
gar. prtat. aũ. drach. 1. sal. vol. Cranchum scrup. 2.
Ambr. gr. 5. Mosch. gr. 7. f. pul. dos. scrup. 2.

Item. Osobliwe są ná tę chorobę *Chimica*, to
jest

O Wielkiey Chorobie

13

jest, Spir. secundina primipar. sal. volat. & spir.
 Ungul. alcis & Magisterium sal. volat. sangu. bum.
 Tinct. Succini, Magister Luna Tinctura lap. Lazuli
 Magister Cranij bum. Luna potab Anima Vitrioli,
 tinctura Antim. Conf. Smaragd. Aqu. Carbone. Spir.
 vini Capbaticus Myus. Pulv. Epilept. eiusdem Secretus
 opiata Montagnana Cor. hom. violen. extin. Moschus
 jest bárdzo dobry dla dzieci. Item. Spirit. Oleos
 Aromat.

Draco Figens.

R. N. M. drach. 2. f. Ciner. Talpar. drac. 2. Tal.
 Lepor. hro. 3. Pulv. Card ben. scrup. 4. ung. Alc.
 Succ. alb visci quer. añ. scrup. 2. & S. Marg. pr.
 drach. 1. C. C. Usti drach. f. Unicorn. veri scrup. 1.
 Cranchum drach. 3. sem. Paon. drach. 1. f. fol. Aur.
 hro 5. f. p. dosis drach. 1. Nád wszystkie insze jest
 ten proszek skutecznieyszy. Jest między Autho-
 rami niezliczona rzecz różnych sekretow ná tę
 chorobę, lecz y między ludzmi różnemi jest
 ich wiele, osobliwie báby mają ná nie cudo-
 wne swoje tájemnice, zázywáiąc różnych gu-
 seł, kto ich tego wyćwiczył, trudno wiedzieć,
 gdy áni Galenus, áni Hypocrates tego nie dociekli
 czego one przy kądzieli.

O APOPLEXYI.

Apoplexya znaczy się nagła śmierć.

GDy bowiem człeká niespodziánie nápadnie,
 wszystkie zmysły odeymuie, y prawie umár-
 łym czyni, y rzadki trącić się może, któryby
 H z niego

z niey wyszedł, á choć wyidzie, nie bez szwánku, gdyż Páráliz po sobie nieuleczony zostáwuie; á iezeli zdrowy wyidzie, rad się znowu prędko niespodziánie náwraca, y życia dokonywa.

Rodzone sobie siostry są te choroby.

Apoplexia, Epilepsia, Suffocatio, Uterina, Catbarrus suffocativus, y Letargus.

Dwoiaká iest *Apoplexya*, iedná nagła, y gwałtowna, która właśnie názywa się *Apopl.*

Druga wolnieysza, zówie się *Homiplexia*, z ktorey często wychodzą, lecz nie bez szwánku, gdyż Páráliz zostáwuie, znác ją po pulsie mocnym y oddychu wolnieyszym, także gdy się przytrafi z okázyi máćice, gdzie póspolicie raz puls ustąpi, drugi raz przytąpi, co nie ma trworzyć *Medyká*, gdyż często takie przychodzą do siebie.

Znaki Apoplexyi następującey.

NAprzód ból głowy nagły, rozumu pomiészanie, zawrot głowy, ociężałość, y gnusność, rąk, y nog trętwienie, albo ziębnienie, oczu zámienienie, we śnie zębami zgrzytanie, z ust wiele slin odchodzenie, tyłu głowy (á czasem całego) ziębnienie.

W samym zaś Pároxyźmie znaki są te: Naprzód zmysłów wszystkich nagłe utracenie; oddychanie zbyt ciężkie; niektorzy piány z ust toczą, oczy otwarte, puls pomiészany, czasem prędky, czasem nierychły, zgoła chory podobnieyszy do umárłego, ániżeli do żyjącego, Káthar który názywa się *Suffocativus*, to iest du-

szący, mało się różni od tej choroby, ten pochodzi ze krwi zsiadłej w płucach, z kąd się rodzi *Suffocatio*.

Progn. W *Pároxyźmie*, jeżeli oddech jest tak bardzo zátłumiony, iż załedwie poznać że chory oddycha, znaczy śmierć pewną, także, jeżeli jest przytym gorączką, albo poty. Jeżeli się *Hæmorrhoidy* w takim *Pároxyźmie* otworzą, znak jest dobry.

Item. Jeżeli chory od proszku wdmuchnionego w nos (nie kichnie) zły znak.

Sposoby do ratowania w Pároxyźmie.

Jeżeli jest nadzieia życia, naprzód chorego poruszać, y tu, y owdzie, wszystko ciało, osobliwie ręce, nogi, y plecy trzeć, iako nałepiey sukmem, głowę co prędzey ogolić, albo ostrzyć, którą natrzeć Bálśámem Apoplektycznym, przy którym blachę żelazną rozpaloną trzymać przy głowie, oprócz Bálśámu nacierać głowę często wodką Páralizową z mrowek zrobioną, zmieszawszy ją z oleykiem Bursztynowym. Usta też trzeba przez gwałt otworzyć, dla wolniejszego oddechu, wlać do ust chorego *Elixir. vitri.* przymieszawszy trochę *Mitridatu*, pod nosem, y na skroniach natrzeć Bálśámem Apoplektycznym, ściągania także mocne rąk, y nog należą, także Bánkami suchemi ociągać plecy, udá, ręce &c. *Womitorium* jest bardzo potrzebne, osobliwie gdy z pełności flegmy tá chorobá pochodzi. Także krwi puszczanie w *Pároxyźmie* wielom

Ha

po-

pomaga, w każdym wieku, uważając jeżeli jest jaka nadzieja. Enemy iak najmocniejszy są nad wszystko (zaráz zrazu) nuypotrzebniejszy.

Także pryszczę na rękách, za uszyma. Proszek kichający w nos dmuchac, po którym jeżeli kichnie, jeszcze jest iakakolwiek nadzieja życia.

Enemá. Weś Ruty, Rozmárynu, Lebiodka, Kopytniku, wszystkiego po garści, wierzchołkow Centuryi, Szálwii, Konwállii po szczypcie, korzenia Kokornáku okragłego, Pieretrowego, Lubczykowego, Tátárskiego ziela, wszystkiego po łocie, nasienia Krokoszowego łot ieden, warz w wodzie, przecedź. Weś dekokcyi kwartę, przyday żułci wołowej ćwierć łotá, olejku Rozmárynowego, wołku, álbo też Philosoph. oboygá po puł łotá, miodu czystego 4. łoty, Soli oczkowátey łylzkę, przywarz, przecedź, ochłodziwszy, day y dwa razy na dzień: Czopki także są dobre z miodu, z żułcią wołową, y z sokiem Rućianym.

Paćierze smárowac tym linimentem. Weś olejku Bobkowego, trzy łoty, Bursztynowego puł łotá, z rogu ieleniego ćwierć łotá, Lewandowego, álbo Rozmárynowego puł ćwierci łotá, przyday trochę tłuściości Bobrowey, zmieszawszy smáruy Paćierze, grzeiac ręce nad Fáierką. Pod nos przytykay *Spir. Sal. Armon. urinós.*

Item. Weś gorzałki, námoocz w niey iáłowcu, Szálwii, Poleiu, Rzerzuchy, Száfránu trochę, przecedziwszy daway choremu po trosze.

Item

Item. Z Kwiecia Konwaliowego, y Lewándowego, wraz wodką wypalona, iest bárdzo skuteczna, nacieraiąc nią głowę, y do ust leiać, zmieszawszy z mitrydatem.

Y to wielom pomaga. Niech dwoie ludzi mocnych (wziawszy chorego podpáchy) podniosą do gory wysoke, y nim trząsną raz, drugi, trzeci, potym niech go położą, porwie się iák ze snu. *Sal. volat. Oleos Aromat. Sylv.* iest nayosobliwszym ratunkiem takim, nacieraiąc nim pod nosę; może go y wewnątrz dać.

O SZALENSTWIE.

Z ukąszenia psá wściekłego, ktore nazywa się
Hydrophobia.

Z*Naki.* Naprzod raná od ukąszenia psá wściekłego iest bolesna, prędko się iednak samá dobrowolnie zgoi: lecz po 40. dni od zágoienia bez żadney przyczyny nápada takiego melancholia, w ktorey zostaiąc, sny ustáwiczne miewa o psách szczekaiących, y rzucaiących się ná się, ktorym się przez ten broniąc o ratunek woła, zkad y sam się przebudza, y innych, czym máiąc pomiészaná głowę, ucieka ná mieycá osobne, y ciemne, z sobą tylko mruczác, schrania się od społkowania z ludzmi, przytym brzydzi się wszelkim napoiem, náwet y potráwami rzadkiemi, twarz, y oczy czerwone, pod czas y gorączká, nástępuia po tym konwulsye, nád to, choć ustáwicznie cierpi prágnienie, iednak za-

dną miarą pić nie chce, z czego samego umierać musi.

Sposoby do leczenia.

NAprzód chorego wzięwszy przez gwałt w wodzie zanurzyć, raz, y drugi, co samo wielu uzdrowiło. Rány zrazu nie trzebá goić, ále iá długo trzymać otwartą, á skoro tylko pies ukási, zaráz ráńę nożem zwierzchu zetkrobnąć lubo z bolem, y obmyć iá winem z solą, potym wés liścia pokrzywianego, ztlucz, álbó zwierć z solą, przyłóż ná ráńę, álbó świeże łáyno kurze, często go odmieniając, iest rzecz pewna.

Item. Wés korzenia Gentiány, Kozłku, oboygá po pułtary uncyi, Zywokostu, Ruty suchey, Poleiu, wszystkiego po garści, Mumij, Rákow palonych, oboygá po dwá łoty, warz to wszystko w winie przytkawszy, przecedź, daway co dzień po kieliszku choremu, á ná ukáśzenie od węzá, przyday *Rad Serpentaria.*

Ná wyćiągnięcie iádu z rány pewne.

WEs Asy Fetydy, Gálbanu, oboygá po dwá łoty, rospuść octem, wysmaż, przyday *Ungu. Basilic.* dwie uncye, zmieszay, przykładay.

Item. Korzeń Roży leśney, dáiąc go choremu iákimkolwiek sposobem, iest doświadczony.

Item. Wés popiołu z rákow palonych części 10. Proszku z korzenia Gentiány części 7. Kádždilá część iedną, uczyn z tego proszek iák naysubtelniejszy, daway go choremu po łyszczę w winie, álbó w piwie.

Item

Item. Weś osiu, który szkápim álbo czárto-
wym zowią, ufusz go, zetrzyi ná proch subtel-
ny, daway po dráchmie, ná raz, iest rzecz do-
świadczona.

Item. Weś Stokroci z kwiátem, z lićiem,
Szálwii, Ruty, Kłobuczkw z pod Roży pol-
ney, Czofnku, *Rad. Scorzenere* rowne części,
przydawszy foli morskiey, álbo lagru śledzio-
wego, stłucz wraz, y przyłoż, á iezeli się spo-
sobnie może Báńká fucha stáwić, przystaw iá zá-
raz po ukąszeniu.

Iest téż kámiień skuteczny ná wybáwienie iá-
du, który się názywa *Grapaudina*, to iest zábi-
także y drugi *Pietradi Cebra*.

*Znáki psá wściekłego, áby się go káždy
mógł uchronić.*

Ples wściekły, áni ie, áni piie, ufzy, y ogon o-
puściwszy, ięzyk wywieśiwszy biega ziaiąc, y
wyiác chrápliwie, przytym y piány z ust toczy,
oczy wywraca, á kogo nápadnie milczkiem ka-
sa, zrązu zda się bydz ráná máła, y prędko się
zgoi, lecz we 40. dni odnawia się, czym człeká
w szalenstwo, y śmierć w práwia.

Aby káždy pies wolny był od wściekliny.

Jeszcze szczenięciu kaz puścić krew z pod ie-
zyká, z żyłki ktora iest nákształt robaczka, y
przytym koniuszek ogoná uciąć.

O PARALIZU.

PARálisz pochodzi z pozátykania żył suchych, (które *Nervos* zowią) humorami grubemi, nie dopuszczając cirkulacyi duchom, które się nazywają *Spiritus animales*.

Dwoiaki jest PARálisz, jeden prawdziwy,
á drugi nie prawdziwy.

PRAWDZIWY jest ten, w którym część náruszona, czucie, y władza utráci.

Nie prawdziwy zaś ten, który álbo czucie, álbo władzę odeymuje, iedno z tych.

Znaki pospolite PARálizu.

NAprzod nagłe utrácenie władzy, álbo czucia, álbo oboygą wraz.

Item. W części náruszoney, zda się iákby mrowki szmeráły, á pod czas oziębnienie znaczne.

Item. Zawrot głowy, oczu zácmmienie, uszu pozátykanie, rozum pomięszanie, mowy zmienienie, á czasem utrácenie, flegmy z ust, y z nosa płynienie &c. Zwyczajnie PARálisz zakończa *Apoplexyą*.

Starych ludzi pospolicie nápada PARálisz, dla defektu ciepła przyrodzonego. Inszych zaś ludzi z różnych przyczyn, czasem z zimney konstytucyi powietrza, iáko się tráfia pod czas leśieni, álbo ná Wiosnę. Tákie z pełności humorów lipkich, flegmistych, ostrych, tákie z humorów ostrych, z głowy spływających, *in me-*
dullam

dallam spinalem, także trafia się z żyły suchej przepchniętej, albo narużzonej, z nieostrożnego krwie puszczania, bywa też z kolek od siedziony pochodzących, albo z cholery, który lubo jest przytrudniejszy do leczenia, iednak żadnego w sobie nie ma niebezpieczeństwa: Nápada też Párálisz z gniewu wielkiego, z zbytney agitacyey, co się trafia w tańcach; kiedy rozpaliwszy się dla ochłodzenia na wiatr wychodzą, albo z łazien, albo z ciepłej izby, z odkrytą głową, nayeściej napada flegmatyków, owych pospolicie co się sedentaryą bawia, a wiele iedzą, y pią &c.

Progn. Choroba tá jest długa, y do leczenia zbyt trudna, gdy iednak z szkorhotu, albo z okoliczney affekcyi pochodzi, może byđ uleczona, choć też z uporem.

Ieżeli trafia się z przeciętej suchej żyły, albo kłutej, rzadko kiedy uleczony byđ może; y awszem nigdy.

Niedoskonały Párálisz; który rękę, nogę, albo puł twarzy naruży, snadnie może byđ uleczony.

Kogo w leśieni, albo zimie naruży, a osobliwie starych, z trudnością bywa uleczony.

Ieżeli część Párálizem narużzona z cienczeie, znak jest zły, ieżeli ból przystąpi, czyni iakąś nádzieię. Ieżeli chory jest przy siłách przy tym bolu, y zawrotu głowy nie ma, mowę zupełną, gorączkę ma, znaki są dobre.

Item. Jeżeli część naruszona iest zimna, także gdy na stronie naruszoney oko się zmniejszy, albo zmieni, także jeżeli się chory nie czuje, albo głowy ma znaczne pomieszczenie, także gdy się przyda biegunka, Konwulsye, wszystkie te znaki są bardzo niebezpieczne, lubo życia nie co przedłużają, iednak się śmiercią zakończają.

Sposoby do leczenia.

Z Arázonego Páralizem, na prędce nacieray Gorczycą białą zwiercianą, przydawszy do niey octu dobrego, y Soli, albo wes gorzalki dobrej, przyday do niey Gorczyce tártey, Pieprzu, Dzięgielu, tłuczonego Jálowcu, Rozmárynu co potrzebá, zmieszawszy nacieray część zarázoną. Potym należą purgánsa, które nie mają bydź zrazu mocne, ale iak naywolnieysze.

Także Enemy mocne bardzo dobrze służy. Womitorya osobliwie w ten czas służy, kiedy chory czuje pełność wielką w żołądku. Także na poty, różne Medykamentá służy, á osobliwie *Sal. C. C. Volat. Spir. fuliginis, essent. Castor Spir. Sal. Armon.* Sáliwácyce nádewszystko nayskutecznieysze, z tą okolicznością, jeżeli chory na głowę znacznie nie szwánkuie, jeżeli zawrotu nie cierpi, albo konwulsyi, albo trętwienia nie ma, albo jeżeli się wszkorboćie przyda, albo z áffekcyi okoliczney, lubo też z inszey iakiey powierzchney przyczyny. Krwie puszczanie podeyrzane iest, dla czego ostrożnie z nią potrzeba, iednak w pártikulárnym Páralizu, który po-

cho-

chodźi, álbo ze krwie złey, álbo z spadku, álbo z uderzenia &c. może krew bezpiecznie puścić, lubo Hæmorhoidy otworzyć.

Item. Báňki siekáne, álbo ná sucho ociagáne, Frykácye, á osobliwie pokrzywámi suchemi, álbo świeżemi, Kauterye są bárdzo pożyteczne.

Item. Winá zapráwné rózne, są skuteczne, iáko R. Herb. Hamap. Chamadr. Salvia Flor Paon. Stechad. Arab. Antbos. añ. M. S. Rad. Valer. Paon. Duron. Caryophilat. añ. drach. 2. Hermodactil. Mechocac. añ. drach. 3. Fol. Senz unc. 2. Rbabar. unc. 1. Galan. Cinam. Cubeb. añ. drach. 1. incisa & confusa, dentur pro mensura vini, tego winá chory ma záżywać po kwáterce co dzień, ieżeli síly pozwólá.

Salia volatil. bárdzo skuteczne, také fixa, iáko Chamadr. Chamapi Scordij Cichor. &c. Tart. Vitr.

Chorobá polpolicie poczátek ma od pácierzy, kędy się naywięcey schodźi Nerwow. také y Medulla spinalis tám zostájąca, zkad trzebá ie często smárować. Ná to másć osobliwa.

R. Ungv. Mart. Nerv. añ. unc. f. Ol. Phil. Succĩ añ. drach. f. Ol. Petra drach. 1. f. Lin. vel R. Ol. Succĩ unc. f. Camphor. dr 1. Spir. formic. unc. 1. M.

Item. Oleiek z kántárides smázonych w oliwie do nácieráňa części náruszonych iest dobry, také Spir. Formicar. Aqu. Reg. Hung. Spir. Lumbric. Milleped. &c.

Oleykámi, y másćiámi (części náruszonych) częstego smárowáňa strzedz się, bo pory zátyká.

kaią, bárdziey służy parzenia, moczenia w ziołach Máterace &c.

Item. R. Spir. Lilior. Convall. Aqu. Apople. Lang. añ. unc. 1. Essent. Castor. drach. 1. M. pro linimento.

Potrzebne także są kichania pobudzenie, kurzenia Bursztynem, kąpanie się w wodach siarczastych, iakoż Szklánowska wodą wielom pomaga, także kąpieli z zioł Nerwom służyących, przydając siarki z wapnem nie gąszonym, wprzód rospuszczoney.

Item. Kąpieli z różnego rodzaju zwierząt, wårzając liszki młode, szczęniętá, mrowki, wraz z ziołami należytemi, iako to Bukwicá, Szálwia, Rozmáryn, Iva Art, Łopianowe korzenie, Mácierzanká &c. Dobra też rzecz iest, członek naruszony kłásć w świeży káldon bydlęcy; albo w ięczmieniu wårzony ciepły.

Item. Tabáká świeża zieloną w Málmázyi moczona, (nácierác nią) części naruszone osobliwie po potách, znacznie pomaga. Ięzyk ieżeli Páráliz naruszy, masz o tym ná swoim mieyscu, pátrzyć w Regestrze.

Dekokcyá ná poty.

WEs kwiećcia Szálwii, Bzowego, Lewándy, Rozmárynu, Rumienku, Melissy, Máieranu, Párálizowego ziela, Jáłowcu, wszystkiego cóć się podoba, włoż do gárcá, náley wody, wårzą nakrywşy, odeym prędko od ognia, staw do wánny, do ktorey wsadź chorego okryj go do brze, żeby się od páry pocił.

Item

Item. Rzecz skuteczna. Weś wierzchołkow lebiodka, liścia dębowego, Jálowcu, wszystkiego po trzy garści, szyszek iodłowych nro 12. warz w wodzie, ostudziwszy, mocz część naruszoną, otarłszy smaruy tym. *R. Spir. Salis Vitriol. Ol. Therbintb. aa. præ.* zmiejszawłzy wraz, gdy to powtorzysz raz drugi, y trzeci, nie bez skutku będziesz.

Oleiek sekretny ná Párálizę, ná Podágrę,
ná Konwulsyę &c.

WEs oleiu lniánego, rospal sztukę żelázá nową, zágas w tym oleiu, czyn to poty, poki oley trzelzcieć nie przestanie, do tego oleiu włóż tyle wapná nie gászzonego, żeby było iák ciásto gęste, zgnieć dobrze, pokray w káwałki, włóż do retorty, wypal oleiek, który włóż do gnoiu końskiego, (dobrze wprzod zatkawszy) niech tám będzie przez 10. dni, potym go rektyfikuy, iest tak przenikáiący, że gdy go ná dłoń náleiesz, záraz przeniknie ná drugą stronę. Gdy Párálizę pochodzi z pełności flegmy, iáko się náyczęściey tráfia, w ten czas służą purgánsa, á osobliwie też *ex Merc. Dulci* przydawłszy *Resinam Mechoacan. Agarici &c*

leżeli chory władzą cále utrąci, że się ruszyó nie może, á przytym y mowę, zápewne z niego nie wyidzie. leżeli też z kolek, ná to służą *Enemy, Máterace &c.*

O KON.

O KONWULSIACH.

*Konwulsye znaczą ściągania żył, y muskułow,
do czego należy y Kurcz.*

CZworaka iest Konwulsya. Pierwsza zowie się *Emprostotonos*, ta iest, w ktorej głowá, kark, y grzbiet naprzod ściągnięone bywają, tak dalece, że broda aż do piersi, á czasem y do kolaná ściągnięone bywa.

Druga nazywa się *Epistotonos*, ta iest, w ktorej w tył człek ściągnięony bywa.

Trzecia zowie się *Tetanos*, ta iest, kiedy Nerwy, y Muszkuły z tyłu, y z przodku ściągają człeká, wzdłuż iák stronę; taká iest haygorsza, y rzadko się też trafia.

Czwarta zowie się *Spasmus*, to iest Kurcz, ktory pospolity iest w nogách, w rękách, w palcach, pod czas y twarz wykrzywia, ktore wykrzywienie nazywa się *Spasmus Cinicus*, albo *Risus Sardonicus*.

Konwulsye pochodzą albo z pełności humorow, albo z wyniszczenia onych, kurcz zaś pochodzi z humorow osłych, z wiatrow &c.

Pełności przyczyny są. Naprzod obstrukcyje Wątroby, Sledziony, Żółci, Mąci. *Venarum meser*, przetrzymanie *Hæmorrhoidow*, Miesięczney choroby, wewnętrzne nábrzmienia, y guzy, słabość wnętrzości, y utracenie ákcyi żołądká, y kiszek, tak, że chory áni trawić, áni pozbywać z siebie exkrementow może.

Item

Item. Pełność wielka Melánocholi, flegmy, także humorow wielka ostrość &c.

Item. Zbytnie pijaństwo, obżarstwo, mieszkánie ná mieyscách wilgotnych, częste kąpánie się w wodách zimnych, rana znaczna, przekłócie suchey żyły, zápalenie blisko suchych żył, bez soli iedzenie, zbytnia ágitácia &c.

Wyniszczenia przyczyny są. Naprzód krwi zbytnie płynienie z kádkolwiek, poty zbyteczne, zbytnie purgánsa, y womity, przesádzanie lekárstwem &c. Oprocz tego, w rózných chorobách, tráfiáią się Konwulsye.

Oprocz pomienionych przyczyn, bywáią też wnétrzne Konwulsye. Znaki ich są te. Wnétrności wielkie wzruszenie, y powściągánie, w ktorych pępek tak się ściágnie, że aż ná doł ná tym mieyscu będzie, gdzie pępek był, á czásém się tylko żywot, iák bęben rozedmie.

Kurcz z rány w ktorey są Nerwy poprzecináne, czásém śmierć przynosi, także ieżeli nápadnie z zbytnich purgántów, álbo krwi uścia wielkiego, niebezpieczny iest.

Item. Ieżeli zbytnie y często trapi chorego, wpráwiá go w szaleństwo.

Item. Wykrzywienie twarzy, warg, brwi, oczu, álbo nosá, gdy się tráfi w gorączce, często kroc znaczyć śmierć.

Sposoby do leczenia.

W Sámym Pároxyzmie przytykác pod nos.
Spir. Sal. Arm. Vrin, także Assa Fet. z Bobras
wym

wym stroiem, który też y pod nos często przytykąc. Części zaś ciała scierać chustkami ostre-
mi, Bursztynem okurzonemi, także grzanki z
chleba solą posypawtzy przypiec, y do stop po-
przykładać, wierzch głowy nacierać wodką
Krolowey Węgierskiej z Kámforą. leżeli pod-
niebienie, natrzeć Dryakwią z wodką rucianną
zmieszanną, pryszcze po rękách uczynić.

Purgáns jest potrzebny, ále oprócz Pároxy-
smu, v. g. f. Extr. Panchineg. Gum. Ammon. añ.
Scrup. i. Mercur. dulc. gr. 12. Erát. Colocynth. gr. 5.
Castor. gr. 7. cum. Extr. Absin. bn, f. p.

Womitorya, Enemy, w łamym Pároxyźmie
wiele pomagają.

Jtem. Spir. Formic. Fuligin. Secundin. Sangu. Hi-
rundin. Sal. Vol. Oleos Sylv. &c. wiele pomagają,
tak nacierając, iako záżywając.

Prošek ná kurcz pewny.

R. Cinab. nat. drach. i. Magist. Luna drach. f. Crañ
hum. pulv. Succini añ. scrup. 2. Man. Cbristi perlat.
drach. 3. m. f. p. jest bárdzo skuteczny, ná raz
drach. i. wodką z wrotyczu kilkakróć przepalá-
na, jest osobliwa ná tę chorobę, piąc ją.

Jtem. Oleyki, łalowcowy, Bursztynowy, z ro-
gu ieleniego, Terpentynowy z winem, álbo z
gorzalką zmieszane, lubo wraz, lubo z osobná,
(nacierając nimi części ściagnione) są skute-
czne, oprócz tych, y insze służą, iako Rozmáry-
nowy, Bobkowy &c.

Jeżeli Kurcz pochodzi z ukąszenia iákiey be-
sty

ſtyi iádowitey, przyłoż ná ranę Theryáki, á w
koło ranę oblož *Empl. Vesicat.*

Ieżeli Konwulſye pochodzą z ząkłoćia, álbo
przećięcia Nerwow. ranę trzebá dylátowac, y
wlać w nią oleyku Terpentynowego

Ieżeliby częſte Konwulſye ztąd nápadáły,
trzebá żyćé cále przerznąć, iáko náuczają ucze-
ni Chirurgowie. Pomocne tákże ſą (ná częſte
nápadájące Konwulſye :) kąpieli ſiárczyſte,
do ſmárowánia, oleiek z krowek, ktore bywają
w końskich łáynách, Frykácye, báńki ſuche.

NA KURCZ.

R. Styrac. liq. Euphorb. Caſtor. añ. unc. i. cum
Ol. Lilior. alb. f. linim tym ſmárować gdy Kurcz
nápadnie. Tákkże oleiek Migdałowy (ſmárując
nim) znáczną cólgę czyni.

Ná ſkurczenie z ząkłoćia Nerwu, Káthá-
pláſmá oſobliwe.

WEś Slazu kędzierzáwego unc. 4. korzenia
liliowego unc. 5. Slazu ogrodneho unc. 8.
warz to wraz w wodzie, precedź, przyday mą-
ki ięczmienney, z korzenia liliowego, ile trze-
bá, zmieſzay, przywarz, tym okładay ciepło.

NA KURCZ.

Służą oleyki do ſmárowánia z gliſt, z ſlimakow
Sádło człowiecze, Pierſćień z rogu oſlá dzi-
kiego, ná pálcu noſzony, ſkorá człecza, wę-
gorzowa, ná ćiele noſzona. Nayoſobliwſzy ieſt
proſzek z ſtonogow, zázywając go tym ſpoſo-
bem

bem, nábierać ich wiele, zlać winem, uśfuszyć, zetrzeć ná proszek. Ieszcze tak lepiej, nábierawszy ich skropić dobrze winem, stłucz w moździerzu, wycisnąć sok przez chustę, tego soku brąć po lyszcie.

Item. Weś soku z iábłek leśnych, zmiešzaj go z oliwą, smáruj ciepło mieyscá te, w których kurcz nápada.

Ná ściągánie żył Liniment pewny.

R. *Axung. proc. Veter Butir. Gum. Bdellij, Ammon. aũ. unc. 1. Myrrha Castor. aũ. drach. 2. Flor Stachad. Anthos. aũ. pug. 1. Nucis Mosch. Garyophili aũ. drach. 1.* Wypáprosz kotá opráwnego, włóż weń pomienione rzeczy, zálży, piecz zároveň, ciekącą z niego tłustość zbieray, którą smáruj grzbiet, y części pościágáne, uznasz pomoc. Kapieli też ná to pomocne, z ślazu, z korzenia Liliowego, z náśienia *Fanugr. Livi &c.*

TRAKTÁT II.

O Chorobách Drugiey Części ciała.

To iest: Pierśi, w których się zámykają Serce, Płuca, Pleurá, Mediastimũ, Pericardiũ, Diaphragma &c.

O SUCHOTACH.

Suchoty nazywają się *Phthisis*, to iest: ciała wyniszczenie, z gorączką wewnętrzną ustawiczną, z káśzlem uprzykrzonym, przez który máte-
rya flegmista, z ropą, a czasem ze krwią od-
cho.

chodzi, z humorow ostrych, często z głowy
ná pierśi spadających, które ostrością swoją rá-
nią płucá, lecz oprócz zranienia płuc, z ktore-
go suchoty pochodzą, z różnych przyczyn ciá-
ło ná czleku niszczeie, to iest: albo z trucizny
zadáney, albo z czárow, albo z żołądká zle tra-
wiącego, albo z śledziony, która nie iednym
spůsobem czleka dręczy, albo szkorbotem, ál-
bo Hypochondryą, y Scyrchusem, oddech tłu-
mi, boki pali, y rozdyma, melánochlyi wiele
rodząc, onego niszczy. Dziecióm się też często
tráśia, albo z glist, albo ze złego pokármu, albo
z robaczkow, które się im w grzbiecie rodzą.

Znáki suchot. Naprzod duszność, káśzel, y
do káśzlenia ustáwiczna chęć, przez káśzel od-
chodzi flegmá żółta, popieláta, zielona z ropą,
á czássem ze krwią, tá flegmá gdy iá ná ogniu po-
łożysz, smrod z siebie wydáie, á gdy wrzucisz
do wody zaráz tonie, Gorączká przytym ustáwi-
czna wnetrzna, osobliwie po iedzeniu, w dło-
niách się wydáiąca, zá czássem żywotá bywa czę-
ste rozdymanie, fercá słabość, pod czás drzenie,
ápetytu utrácenie, oddech smrodliwy, ciáło po-
woli od gorączki wnetrzney wysycha, potym
wszystek *Succus Alimentarius* do płuc się ściągá-
jąc w ropę się obraca. Nápadáią y poty częste,
osobliwie w nocy, które siły co dáley słabia.
Gdy się iuż chorobá bárdzo záweźmie, iągody
sinieią, które się przed tym rumieniły, twarz
blednieie, nogi nábrzmiewáią, wszy się wiele

rodzi, uryná gęsta, oleiowi podobna, w ktorey pod czas ná spodku piasiek ustatie się czerwony, włosy opadają, ná końcu biegunká, y flegmy zátzymanie, ktore znaczy iuz bliską śmierć, tá poipolicie bywa lekka, przy dobrej rekolekcyi.

Przyczyna Suchot. Máterya z głowy często ná piersi spadająca, gdy będzie ostra, sprawuie kázel, y powoli w práwia w suchoty rániąc płucá.

Item. Picie częste gorzałki, win wapiennych, tutoniu ustawiczne kurzenie płucá osuszają, y w suchy kázel wpráwiają, w którym się płucá gwałtownie poruszają zkad gdy się żyłka przerwie, (á zrazu się temu nie zabieży) pewne suchoty. *Item.* Zážywanie częste prostych lekarstw, wpráwia w suchoty, także nárażenie się ná dym taki zaráźliwy, iáko się przytrafia złotnikom, Alchimiſtom, także Mułáarzom, Kámientarzom, gdy w się kurze wapná często nabierają. *Item.* Spadek ciężzki ná piersi, álibo uderzenie, gdy się krew przez ustatá puści, także krwi burzenie wielkie, y ostrość, przeziębienie. *Item.* Zaráżenie się od chorego ná suchoty, nárażenie się ná dech iego, także typiając z nim, z nim iedząc &c.

Item. Plucie krwią często, suchoty przynosi, iednak nie kázde plucie krwią iest szkodliwe, oczym będzieś miał ná swoim mieyscu.

Item. Tá choroba sposobem dziedzicznym z Rodzicow zlewa się ná dzieci.

Item

Item. Gonorrhea Venus immod. &c. niszczą człeká.

Progn. Chorobá tá zrázu z trudnością poznać się może, á łatwo uleczyć, gdy się zás wzmoże, łatwo się da poznać, ále uleczyć z wielką bárdzo trudnością, niektorzy tę chorobę dzielá ná gradusy, ktorých mney potrzebnych nie zdáło mi się polozyć. Táż chorobá jest dluga, płucá álbowiem owrzedziáše, z ciężkością leczyć się dádzą, częścią dla rzadkości y subtelności subslancyi, częścią dla ustáwicznego rutzania się w oddychániu, y kászlániu, który przeszkadza *consolidatij*. Apetytu utrácenie; twárdość w bokách, w żołądku od wiatrow, y pomięszánia humorow, także puls rzadki, słáby, z kászlem, y ciężkim oddychániem, złá nádzieię czynią: také że częste mdłości, poty lipkie, słábiejące chorego, biegunká, kurcz częsty, uryná iák olej, &c. pewne znáki śmierci. Także sen niespokojny, chlápliwosć, włosow opádnienie, rozumu pomięszanie, nog nábrzmienie, wszy mnogość, *stigma* smrodliwa, také znáki sá blíske śmierci. Bywa też często kászel, przez który nákształt ropistá máterya odchodzi z rospaleniem, co pochodzi z Kátháru ustáwicznego, więc nie uwaźni lekárze, á osobliwie báby, wmawiają suchoty, ná co każá pić mleko kozie, osle &c. y gdy chory kászleć przestánie, chwalá się że ná suchoty uleczył. Jest też wiele tákich co z ręki suchoty poznáją, ná czym się bárdzo mylá.

Leczenie tey choroby záwišlo naybárdziey ná

dyećie, zkađ wszelkim sposobem chronić się máią winá, gorzałki, y innych gorących trun-
kow, ále pić máią piwo lekkie dobrze uwárzone,
y wystaťe, álbo Tyzánne z Fig, z Rodzenkow,
z ięczmieniá, przytym potraw chronić się máią
korzennych, kwásnych bárdzo, słodkich, y tru-
dnych do trawienia, iesć máią cielecinę, gołę-
bie młode, kury, iáycá świeże miękkie, ráki,
álbo tylko kontuzę z nich, ślimaki, ostrygi, żół-
wie, Dáktyle, Figi, potrawy mleczne, gdy ie-
szcze nie máisz gorączki wnątrzney.

Sposoby Lekárskie do leczenia.

NAprzod krwie pułzczenie w tey chorobie
mieyscá nie ma, chybá żeby ze złey krwi
álbo z pełności, y ostrości iej tá choroba po-
chodziła.

Item Kauterya w ręce, albo w nodze, ná po-
czátku choroby iest pomocna. Womitorya bár-
dzo niebezpieczne, chybaby chory do nich miał
wielką skłonność, y do tego czułby w ustách u-
stáwiczná gorzkość, Purgánsé také mocne nie
należą, tylko bárdzo wolne, z Senesu, y z Máu-
ny, przylawszy Syropu Rożanego, przytym y in-
ne lekárstwa czyścące, ściągające &c.

Item. Weś Terpentyny Cypryiskiey dwa łó-
ty, miodu Rożanego pultora łotá, lukrecyi ná
miálki proszek utáitey, trzy ćwierci łotá, zmie-
szawszy wraz, daway choremu ná káždy po-
ránek, iák kásztan ná raz, pić przytym deko-
kcyą, z drzewá Sáudałowego, y bryzelii: służy
táki

także ná tę chorobę Bálsámy, iáko to *Bals. Sulph. anisat. Therbint. natus Saturni. Tinct. Sulph. Ec.* jednakże rzadko pomienionych záżywac Bálsámow.

Item. Prošek pewny ná Suchoty.

R. Ocul. Canc. præ. Corall. rub. præ aũ. Scrup. I. Pulv. Anonymi Flor. Sulph. myrbat aũ. drach. f. Anticheet. Poter scrup. f. Margar. præ gr. 15. f. pulv. moze y in forma rotulari przydawizy cukru ile potrzeba.

Mleko kozie, osle, wielce pożyteczne ná suchoty, piąc ie przewarzywizy: (záwsze iednak) gdyby bylá gorączká wnetrzna ustáwiczna, álbo biegunká, izkodzá, wątroba wilcza súszone, y w prošku záżywana znácznie pomaga.

Item. Bluszc ziemny súszone, ná proch stárty, álbo sámó ziele súszone, w mleku wárzone, także y przetácznik ziele.

Item. Rad. Aaronis cum floribus Sulphuris, czyści piersi z flegmy, y broni więkšzego owrzodzenia, y korrupcyi.

Item. Weš Hizopu, Bluszczu ziemnego, Sánty, polney dryakwie, przetáczniku, slazu, podbiału, wšzystkiego po garści, drzewá Gwárakowego łotow 5 korzenia Ománowego 4. łoty, Tatarskiego ziela łot, hányfszku, kminku, po dwa łoty, warz to wšzystko w wodzie, á uczyniwšzy z pápiery trábę, polož ná garku, przez ktorá párę bierz, y onę połykay.

Item. Weš kádzielá, Bursztynu białego, Ben-

zoinu, wſzyſkiego po pułtory ćwierci łotá, Roży ſuchey utártey, drzewá Sándałowego, czerwonego utártego, oboygá po ćwierci łotá, zmieſzay wraz wſzyſtko, y potroſze rzucay ná węgle, dym bierz w uſtá, y połykay.

Plaſter ná pierſi.

W Eſ woſku żółtego trzy łoty, Terpentyny trzy ćwierci łotá, oleyku Migdałowego puł łotá, oleyku hányſzkowego puł ćwierci łotá, zmieſzay nád ogniem, iák oſtygnie, roſciągniy ná pápierze cukrowym, przyłoż ná pierſi.

Item. Kąpieli ná tę chorobę ſą bárdzo potrzebne, ięczmień w wodzie wárząc przydawſzy podbiału, Błuſzczu ziemnego, ſłazu ogrodnego, Ruminku, kwiećia Grzebieniowego żółtego, także kąpiel ſerwatczána dobra, z mleka ieſzcze lepszá, iednák te kąpiele w ten czás ſą dobre, poko ieſzcze choroba nie ieſt bárdzo wkorzeniona, y chory ieſt przy ſilách.

Item. Sok ſwieżo z rzodkwie wyciſniony zmieſzány z miodem czyſtym, daway choremu potroſze, znácznie czyſci pierſi od flegmy.

Item. Weſ korzenia Ománowego, *Imperatoria* Cytwarowego ziela, polney dryakwie, rzepiku, przetáczniku, podbiału, kwiećia żywokoſtu S. Ianá, warz wſzyſtko wraz w wodzie, przece-dziwſzy, zgaſ w tym ſtał kilkákroć, oſſodź Syropem Ománowym, day pić choremu, po kwá-terce, zráná, y ná noc.

Item. Weſ Terpentyny Cypryiſkiej coć ſię zda

zda, warz ją w wodzie rożanéy aż będzie twár-
da, przyday do niey cukru Rożánego co po-
trzebá, *Balsami Peruvian. nigri*, kilka kropel, po-
rob pigułki, daway ich często choremu. Słod-
kie rzeczy, iáko to Syrop, lulepy, Konferwy,
(ná których polegáią Medycy) są szkodliwe,
gdy ich często chory záżywa, álbowiem krew
gęszczą, y cholerę mnożą, utemperowane ie-
dnak infzemi ingydyencyámi nie tak szkodzić
mogą, y owszem kwańkowáte pomnieysze ná
zátrzymanie humorow ostrzych z głowy, które
płucóm szkodzą potrzebne są pigułki, które się
opińáły w Káthárze. Myrrhá, iákimkolwiek
spósobem zázywána, płućá czyści, y od zgniła-
ści záchowuie.

Prošek osoblivy.

R. Anticheł. Poter. Antim. diaph. añ. drach. 1. Flor. Sulph Sperm. Cetè Myrrhá añ. drach. f. Sacchari Satur. Croci añ. 10. M f. p. divid. in 5. part. aqu. da- wác go w konfekcie Rożowym, álbo Fiałko- wym.

Item. Wodká wypalona ze krwi prosięcey z ziółámi pieršiom słužácemi, iest dobra.

Item. Dekokcyá doświadczona.

R. Ligni Sancti unc. 2. Rad. Tormentill. cum fo- lijs unc. 1. f. Fol Millefol cum floribus unc. 2. Pim- pinell. Sangvisorb. Palosell. añ. drach. 10. Confer. Ro- sar. unc. 6. Aqu. Veron. lib. 12. Niech to wšyřsko moknie przez noc, ná záitřz zálepiwszy naczy- nie

nie wstaw do kociołka, náley weń wody, warz przez dzień, potym wyimi naczynie z ingyredyencyami, przecedź, 1choway ná zimno, daway tego trunku po trzy rázy ná dzień.

Item. R. Rad. China ponder. unc. 3. infund. in Aqu. Veron. Scabios Tussilag. añ. libr 1. adde Trium Santal. añ. unc. 1. Pessul. jor. unc. 3 stent. per noctem mane coque, cole, colaturam edulcora Syrupo de Veron Niech tego liquoru chory trzy rázy ná dzień názywa.

Lambitium.

R. Conscr. Rosar. unc. 3. Speti. diatrag. frigid. unc. 1. Leſtit sulph. drach. f. succi liquiritia, Bol. Arm. añ. drach. 1. Rob de Tussilag. unc. 2. Syr. Capill. Ven unc. 3. Ol. Fenicul. Anisi añ. scrup. f. Bals. Sulgut. 20. f. Lamb. cum bacillo d. Liqu.

Dekokeya osoblipsa.

WEs szyiek rákowych obránych co chcesz, warz ie dobrze w mleku owczym, (może y w krowim,) potym rozwierć w donicy, y roztworź tymże mlekiem, przyday do tego migdałow tłuczonych, maki ięczmienney, Krochmalu, żuſtkow iaiowych, cukru, wſzyſkiego co potrzebá, zmieſzay, przywarz: niech tego chory zázywa, uznáſz pomoc.

Item. Weſ miódu czyſtego dwa funty, Tyzány (z fámeſgo ięczmienią) wárzoney trzy funty. Lukrecyi puł funtá, korzenia żywokoſtu łotow 10. warz pierwey korzenie áż zmiekną,
kto-

które przetrzyj przez sito, zmieszaj z miodem, y Tyzanną, niech tego chory często po łyszczce żążywa.

Item. Weś fok z Bluszczu ziemnego łotow 14. winą wolnego łotow 16. pieprzu białego, Mirrhy, Kádźidlá, wszystkiego (subtelnie tarte-go) po puł osmy diáchmy, odwarz pierwey fok z miodem, y z winem do połowy, przecedź, wśyp proszki, dawaj choremu po łyszczce, rzecz pewna.

Item. Często żążywanie *Herb. Thea*, w mleku warzone znacznie pomaga. Osobliwszym zaś sposobem, dekokcya z Chiny z Cieleciną, albo z káplonem warzona służy, poko się ieszcze gorączká bárdzo nie wkorzeni, także Syrop z tá-báki skuteczny jest, insze nie zliczone medykámentá, ktorych nie tylko między Medykámi biegłemi jest dosć, ále między Medykáltrámi, á o-sobliwie między ciekáwemi bábámi, które nay-więcey leczą guśłámi, osobliwie dzieci, nie bez grzechu Rodziców, ktorzy ná to pozwaláją.

O DYCHAWICY.

TRoiáka jest Dychawicá. Pierwsza zowie się *Dyspnoea*, w ktorey bywa oddech ciężki bez spánia wielkiego, y bez swistú.

Druga zowie się *Asthma*, w ktorey ciężkość więkzá w piersiách, oddech częsty z chrapá-niem, y swistem.

Trzecia nazywa się *Ortopnea*, w ktorey chory
od-

oddychać nie może, aż wyciągnawszy szyję, nąd to leżąc, oddechu nie pozwala.

Przyczyny dychawice są te. Naprzód poprzyleganie humorow kłiwowatych, w około Artery dechowi służącey, którą nazywają *Aspera*.

Item. Obstrukcyja, to jest: pozatykanie *Bronchiorum*, humorami grubemi.

Item. Zatwardzenie płuc od waporow, albo dymow ostrych, albo kurzow, iako to wapiennych, kamiennych &c. *Item*. Przyrośnięcie płuc do żebrá. *Item*. Wapory iadowite, y ostre, albo cierpkie, które ściskając *Bronchia*, to jest *Meaty*, przez które dech odchodzi.

Item. Krew spiekła w żyłach płucnych, także obstrukcyja wątroby twarłością swoją naciskająca *Diaphragmę*, sprawuie duszność, krew też w káthárze nie należyćie puszczona

Sposoby do leczenia.

NA początku tey choroby, (ieżeli chory jest komplexyi krwistej) krew z nogi puścić, a potym purgánie brąć, których sposob niżej podáie się. Womitorya, lubo nie którym podeyrzane są, iednak wielom pomagają, osobliwie ná początku choroby, które nie mają bydź mocne, náprzykład. Weś soku z *Kosakowego* korzenia, łotow dwa, przysłodź wży day choremu. *Enemy* także są pożyteczne, które mają bydź przymocniejsze. *Item*. *Oleyki*, *Szałwiiowy*, *Rozmárynowy*, *hányzskowy*, *Kopru włoskiego*, są pomocne, dájąc ich

po kilka kropli w konfekcie Rozowym, albo w winie, także *Tinctura Asthmatica*, *Tinctura Sulphur. Lac. Sulphur. Loch. de Pulm Vulp. Loch. Sannum Bals Sulp. &c.* wiele pomagają.

Item. Dym z tabaki, także z Gwoździków, wpuszczając w się, znacznie pomaga, także Oleyku Migdałowego często z cukrem żązywając, także masec do smarowania piersi skuteczna. Wes oleyku Rumienkowego, Migdałowego, ładła káplonego, korzenia Fiałkowego, nasienia Fanugr. Inianego, Gumi Ammon. wosku, wszystkiego co się będzie zdalo, uczyn masę.

Item. Warz czerwona kápustę, odcedz polewkę, przysłodziwszy piy *Item.* Dla odciągania humorow spadających z głowy, potrzebne są kichania pobudzenie, *Apopblegmatismi Erchina.*

Item. Terpentyna z oleykiem Migdałowym, często żązywana, znacznie pomaga.

Item. Upiecz świeżą rzepę w żarzewiu, weś Káploną uduszonego, ktorego nie tykając wodą oskub, wypáproż, posiekay, wkray do niego rzepę pieczoną, przyday Rodzenkow wielkich, lukrecyi troche, hányszku, nasienia pokrzywiánego, pietruszki, warz zaszpuntowawszy, precedz, przyday Cukru lodowátého szárego, niech chory często żąywa.

Item. Prošek skuteczny.

R. Flor. Car. ben. sem. Carth. añ. drach. 2. Piper longi drach. 1. fol. Senalel. Rad. Aaron. añ. drach. 2. Anisi drach. 5. Diagredij scrup. S. misce f. pulv. rozdziel

dziel ten prošek ná 7. razy, daway go co dzień zráná w piwie, álbo w rosole, Znaki. Dla ludzi prostých, láyno koňskie w wodzie przewarzywszy precedzić, y dáć pić choremu.

P U R G A N S.

R. Gum. Ammon. in aceto Squillit. Sol. drach. 2. Mast. el. scrup. Trochisc. Alch. Resin. Scammon aũ. drach. f. sal. Succ. Volat. gr 8. Ol. Mirrb. gut 2. f. pill. nro 30. daway tych pigulek ná každý dzień zráná po siedmi.

Item. Syrop orwieraíacy.

R. Syrup. de Liqui. unc f. Oxymel. Squil. unc. 1. S. Loch d. Pulm. Vulp drach. 6. Gum. Ammon. solut. drach. 1. M. pro lambitivo, w ktorým maczáiac korzeń lukrecyowy, wytysáć często.

Item. R. Milleped. drach. 2 Flor. Benzoini, Sal. Succini albi aũ. scrup 2. Extr. Enul. Castor. aũ. scrup. f. Croci scrup. 1. cum f. q. Thereb. Cypri f. pill. ktorých záżywáć zráná, y ná noc po 5 codzien.

Ieżeli tá chorobá pochodzi z peľności fle-gmy, trzebá bráć często purgánte, sálwácyenayskutecznieysze, boíázliwym iednák Medykom podeyrzane.

Ieżeli též tá chorobá pochodzi z šíádľey krwie w płucách, ná ten čás puścić íá potre-bá z nogi, y dáwáć rzeczy rozrzedzáiace, íáko to Sperma Cete, Sang. drac. Salia volat. Spir. Salis. Arm. dulc, &c.

Trunek pewny.

WEs Güm. Ammon. scrup. 1. Wodki Hyssopowej unc. 4. winá unc. 3. Syropu z lebiodki puł unc. zmięztawwszy nád ogniem day ciepło wypić.

Item. R. Spērm. Cetē drach. 1. Flor. Benzoin. dra. f. Myrrha Sal. Succin. Vol. añ. scrup. f. M. rozdział ná trzy rázy, day co dzień zráná w iá. iu miękkim, álbo w konfekcie siałkowym. Ná wierzch ná pierśi, flużá rózne linimentá, ungwentá, Plastry, iáko to *Filij Zachariae*, *Mollif. Vener. Sc.* Oleyki, Migdałowy, Fiałkowy, Terpentynowy, z szpikow bydlęcych dystrylowány, także iódlá rozmaíte, iednák że tá choroba iest upárta, á ile zástárzała tak dálece, że áż do smierci ludziom dokucza. Często się też przydáie owym, ktorzy sobie w kátharze krew káżá puszczać, nie wiedząc iáki iest Káthar, czyli może krew w nim puścić, czyli nie, więc że się spuszczáią ná cyruliká, tym sobie szkodzą pospolicie, ále ci co puszczáią óslep, byle wziąć kilka groszy godni nagány, wpráwuiąc ludzi w tak ciężkie, y długie kálectwo.

Dziełiom ná Dychawicę.

NAzbieray Stonogow, wypłocz ie winem; ususz, zetrzyj ná proch miálki, przyday do niego rowne części Száfránu, Mirrhy, cukru lodowátého, daway go potrosze często w mleku.

O KA-

Kąszel zowie się *Tussis*, to jest, płuc częste y gwałtowne wzruszanie się, od humorow ostrych, z głowy do nich spadających, to jest jeżeli kąszel w nocy bardziey dokucza, oraz z gorączką wolną, znak jest że pochodzi z spadających humorow z głowy. Gdy zaś będzie kąszel gwałtowny a suchy, przez który mało co, albo nic nie odchodzi materyi, znak jest, że z żołądka przyczyny. Suche pokąszliwianie częste, pochodzi z zapalenia liquoru, Nerwom należytego. Kąszel długo trwający, wprawia w suchoty, albo w płucie krwią

Item. Kąszel z wrzodu iakiego wewnętrznego, lubo na płucach, lubo na pleurze uczynionego pochodzący niebezpieczny jest.

Item. Kąszel który przed tym był wilgotny, gdy się odmieni w suchy, znaczy zranienie płuc.

Item. Kąszel utwórczny z obstrukcyi, albo z owrzedzenia płuc pochodzący jest trudny do leczenia, a częstokroć śmiercią się kończy.

Item. Kąszel suchy z gorączką wewnętrzną, a osobliwie po iedzeniu, bardziey się wydającą, znaczy gorączkę Hektykę.

Item. Kąszel Białogłowom ciężarnym gdy się przyda; czasem płod morzy.

Item. Kąszel długi, y suchy, w którym bywa parcie w boku lewym, albo prawym, albo wraz w obudwu, znaczy zaślarszale obstrukcye wątroby, y śledziony.

Przy.

Przyczyny kąsłu pospolite. Naprzod piersi zaziąbienie, tak acyą ostrą, iako też picciem nagłym zimnego napoju.

Item. Z głowy spadające humory sione, ostre, in *Arteriam Asperam*, którą łechcąc kąszel pobudzają.

Item. Gdy w się kto iakiego prochu ostrego, albo dymu nabierze.

Item. Tłuste potrawy z áperytem iedzone, nie kiedy bywają przyczyną kąsłu, Orzechy też kto ich wiele iada kąsłu nabawią. Oprócz tego, z przyczyny żołądká, wątroby, śledziony, *Diaphragmatis*, máćice, z glist &c. kąszel bydz może.

Sposoby do leczenia.

Chceszli kąszel uleczyć, według opisanych znakow, y przyczyn, masz się miarkować. A naprzod, gdy z obstrukcyi wątroby, albo śledziony, albo z wrzodu wnętrznego, albo z *Pleury*, albo z glist &c. pochodzi, o tym będziesz miał ná swoich mieyscach, tu się podają sposoby ná kąszel pochodzący, z spadających humorow z głowy ná piersi, albo z przeziębienia, albo z infzey iakiey przyczyny powierzchney.

Naprzod purgánsa są potrzebne, ktore mają bydz wolne z Mánnny, z *Senesu* &c. leżeliby z przyczyny żołądká, może dáć bezpiecznie ná wemity, przytym zażywać rzeczy rozrzedzających, poruszających flegmę grubą, y ostrą, iako są Syropy, lulepy, Konferwy, Loch &c.

osobliwie służy Syrupus de peto. *Item.* Weś oley. ku Migdałowego łot ieden, przyday cukru, umieszay, day choremu. *Item.* Weś Rodzenkow wielkich, námocz ie w gorzałce, iedz po iednemu często. *Item.* Sok z rzodkiew z cukrem, álbo z miodem zmieszawszy, znacznie pomaga záżywając go często.

Item. Gorzałká zápalona z cukrem, z száfránem, y rodzenkami skuteczna iest.

Item. Weś šíarki iák naymieli ná kámieniu úrtárey, puł cwierci łotá, Benzomu skrupuł ieden day choremu w iáiu miékkim.

Item. Weś Hyfopu suchego garść, pokrzywianego lišća suchego puł garsci, miodu prášnego pułtorá funtá, warz w wodzie słažowej, precedziwszy, daway choremu często po kwáterce, ciepło.

Item. Warz Rutę w piwie, precedziwszy, wlož mášlá, piy ciepło.

Item. Warz cybulę w mleku, precedziwszy przyłódz miodem, piy ciepło, také czosnek w mleku wárzony pomaga, álbo go też smázyc w miodzie, y iest.

Item. Weś imbieru, Fig, Rodzenkow, pokrúawwszy, warz w winie. wolnym bárdzo ogniem, precedziwszy przyday cukru lodowátého, Száfránu troché, záżyway po lyšczce ciepło. *Item.* Oman w cukrze, álbo w miodzie smázony, iest dobry ná kášel.

Ná Kášel z przežiebniénia, weś Mášmázýkie-

kieliszek, przyday cukru, száfránu, smaž ná węglách, żeby było gęsto iák Syrop, záżyway tego po łyszczce ciepło.

Item. Weś czosnku, rozwierć go, y sok z niego wyćisni, (przyławszy trochę wody) przyday do niego trochę cukru, przyłmasz, záżyway po łyszczce. *Item.* Weś żółtek iálowy surowy, zmięszay go z lodowátym cukrem, ziedz, iest doświadczona. *Item.* Myrrhę pod ięzykiem trzymáiąc, káśzel uśtaie. *Item.* Zmięszay Terpentynę z miodem, y olejkiem Migdałowym, záżyway potrosze. *Item.* Orzechy láskowe przypiekáne, z miodem práśnym záżywane pomagáią.

Item. Weś mállá swiężego nie słońego, żółtkow iálowych, krochmału, cukru rowne części, zmięszay, záżyway potrosze.

Służą też ná káśzel. *Elixir Prop. Balsam. Sulph. Rubin. Sulph. Omyx Squill. Sperma Cetè Loch. de papavere Jul. violarum,* ieżeli z gorącey przyczyny káśzel. *Opiata* też potrzebne, osobliwie gdy częśto ná pierśi spadáią humory z głowy.

Syrop pierśi czyścący osoblinny.

Syrop. Rosar. Sol. unc. 3. de Liquir. de Althca Dia Carthami añ. unc. 1. Vini Malvat. unc. 1. Aceti Squil. lit. unc. 3. Spir. vini unc. 1. S. spir Vitrioli scrup. 1. Aqu. Cinam. Rosar. añ. unc. 1. Sacchari unc. 7. zmięszawszy nád wolnym ogniem, daway po łyszczce częśto.

Dla dzieci ná káśel.

R. Lac. Capr. unc. 5. Saccari Candi. unc. 2. Syrup.

Ka

Rosar.

Rosar. Sał. unc 2. Diacarth. drach. 1. zmieszawszy daway po łyżczce.

Item. Species Diatragan frig in rotulis.

Item. Kozłowym łoiem nacieray podeszwy ku pálcom, náł rospaloną cegłą.

Item. Rożą suchą warz w wodzie, potym odley wodę, do teyże Roży przyley oliwy, włóż ią do worká, y ciepło przyłóż ná dołek, co raz polewáiąc ten worek gójącą wodą, tą w ktorey roża wrzáłá.

Item. Warz w piwie śláz z korzeniem, przyday máłlá, iák przestygnie niech dziecie w tym nogi moczy *Item.* Warz ślázowe korzenie w mleku, przecedz, osłodziwłzy daway po łyżczce. *Item.* Weś oleyku migdałowego, máłlá niesłonego, zmieszay, smáruy tym pierścizki.

O PLUCIU KRWIĄ.

PLucie krwią. názywa się *Hamophthisis*, álbo *Hæmoptoe*, należą też do tego choroby, *Empiema* y *Vomica* názwáne, o ktorych będzie niżej. *Hamophthisis*, iest kászel przez ktory odchodzi máterya ze krwią pomieszána. Krwi przez ustá odchodzenie z rożnych mieysc, y przyczyn bydz może, to iest, álbo z pierśi, álbo z płuc, álbo z ártereyey płucney, álbo z sámych ust, álbo z podniebienia, álbo z dзиаśeł, álbo z głowy, álbo z żołądká, álbo z wątroby, álbo z śledziony, álbo z choroby miesięczney przetrzymánia, álbo z nosá, obraca się pod czas do ust. Tu się tylko opi-

opisuie odchodzenie krwi przez usta z części (duchom ożywiającym) służących, to jest, z Arteryi, z płuc, z piersi.

Trojakim sposobem krew przez usta odchodzi, albo przez rozłzerzenie, y otwarcie początkow żył zwyczajnych, y pulsowych, które nazywają się *Anastamosis*, albo przez rozerwanie onychże, które nazywają się *Rixis*, albo przez wygryzienie ich, które nazywa się *Diabrosis* według wierśzu.

Diabrosis venas erodit, Rixis easdem

Scindit, Anastamosis has aperire facit.

Oprocz tego, bywa też krwi rozrzedzenie przyczyną, kwią płucia, gdy subtelnością, y ostrością swoją pory żył przenika, co nazywa się *Diapedesis*.

Znaki. Naprzod jeżeli krew z ust prostym płuciem bez kászlu odchodzi: znak jest, że albo z dziąseł, albo z języka, albo z głowy. *Item.* Jeżeli krwi z kászlem mało co (y z łechtaniem Arteryi) wychodzi: znak jest że z niey samey zranioney pochodzi. *Item.* Jeżeli przez kászel odchodzi krew piana, czerwona, czyłta, przez żadnego bolu w piersiach, znak jest że z płuc pochodzi.

Item. Jeżeli krew czarna, y spiekła przez kászel, odchodzi z bolem w piersiach, znak jest że z piersi pochodzi.

Item. Jeżeli przez kászel odchodzi krew czarna, spiekła, pomieszána z flegmą, albo z cholerą,

przytym y nausea, znak iest że z żołądká.

Uwazyć też potrzebá, ieżeli krew przedtym chodzilá z nosa, zamtod álbowskiem często odwraca się do ust, do płuc, do żołądká, kędy się spieka.

Przyczyny powierzchne, y wnétrzne. Naprzód zbytne picie trunkow gorących, á osobliwie gorzałki, także potraw zbyt korzennych częste záżywanie: Nagła ágitácia, przeziebienie, kášel wielki, zstłuczenie, ipadek, dzwiganie nagłe ciężaru iákiego, mocowanie się &c.

Item. Pełność krwi żył oryficya rozszerzać y otwierác zwyklá, á tym bárdziey gdy gorąca, álbó zbyt ostro będzie, toż czyni y subtelność krwi, humory też ostre z głowy spadájące, częstokroć żyłki rániá.

Chorobá tá iest niebezpieczna, osobliwie gdy z płuc pochodzi, álbowskiem w suchoty nie uleczone wpráwia, iednak że nie záwsze, gdyż naturá częstokroć *per Crysim* pozbywa krwi zbytney, iáko się tráfia w zátrzymániu miesięczney choroby, álbó *Hæmorrhoidow.* *Diapedesis* nie tak niebezpieczna iest. *Anaſtamosis* gorſza, *Rixis* ieſzcze gorſza, álbowskiem ieżeli we czterech dniách zátrzymána nie będzie, przynosi zápalenie, z ktorego wrzod się rodzi, á potym suchoty nie omylne, wedlug Aphorysmu. *A sanguinis sputo-puris sputum, à puris sputo, Phtisis Diabrosis* ze wſzystkich naygorſza dla wrzodu, w płucách nie uleczonego.

Empyema iest ropy w piersiach zebranie, albo w iedney, albo w obudwu stronach, oddech ciężki, y kászel wielki sprawia: przytrąfia się to często w *Pleurze*, albo *Periphneumoniey*, to iest, w zapaleniu płuc, z którego gdy się wrzod uczyni, máterya z niego rozlewa się w piersiach, albo też gdy się wrzod w gárdle nagle otworzy, y ropá do pierśi się obroci, która człęká duśi, y umorzy.

Vomica, iest krwie (nie w sámych płucách, ale w błonce pokrywájące one) rozeście, y w ropę się obrocenie.*

Sposoby do leczenia.

NAprzod ieżeli z płuc krew przez ustá odchodzi, trzeba záraz bez odwłoki krew albo z ręki, albo z nogi puścić, y z powtorzeniem, ieżeliby tego była potrzebá, potym dáwać záraz trunki chłodzące, zátzymujące, y ściśkające, náprzykład: *R. Aqu. Plantag. unc. 4. Lap. Hamat. pr. scrup. 1. Laud. Opiati gr. 1. Spir. Vitrioli gut. 20. M. day ná raz, iest rzecz doświadczona. A nie tylko się sádzic ná tym aby krew zátzymać, ale y tę która pozostała w plecách spieklá, (z kąd pewne suchoty) rozrzedzić y wyprowadzić: Ná co służą *Rad. Rubia Oculi Cancr. Sperma. Cet. ungu rubr. potab* Oleiek Migdałowy z olbrotem zázywány Do tego uważć ieżeli się przed tym *Hæmorhoidy* otwierały, á potym się zátzymały, trzeba ie otworzyć, ieżeliby też z zátzymania miesięczney choroby,*

kwrew z nogi puścić, y dawać ná poruszenie onych.

Julep do záżywánia ná kwrew. R. *Aqu. Plantag. Papav. Errat. añ unc. 2. Syrup. d. Rosis Sico. unc. 1. Tinct. Corall. drach. 2. Sal. Pruncl. drach. 1.*

Item. Służą ná to ociągánie subtelnymi bánkami po grzbiecie, y łopátkách ścierania, wiazánia rąk, y nog &c.

Ná wyprowadzenie humorow ostrych, cholerycznych, gorzkich, y kwaśnych, navlepize jest *Rbalabr. albo Rabar. drach. 1. Myrabol. cut. dra. f. Syr. d. Ros. Sicc. unc. 1. f. potio.* day ná raz, potym trzebá *Oscula vasorum* zátwierdzać tym sposólbem. R. *Boli Armon. Terr. Sigill. Corall. utriusq. Lap. Hamm. añ. dr. f. Sach. Rosat. scr. 2. Albuma Ovor. cum Aqu. Rosar. agit. Syrup. Myrtin. q. f.* day tego choremu ná raz iák Kálsztan trzy rázy ná dzień. Sok pokrzywiány z cukrem zmieszawszy pić, jest bárdzo skuteczny, także krwawnik ziele wárząc, y piąc.

Item. Mleko osle, y kozie, stal w nim kilkákroć zgásiwszy, jest póżyteczne.

Ieżeli kwrew od wątroby idzie, ná to Kauterya w nodze znácznie pomaga, záżywając przy tym inszych sposólbów.

Item. Ná zátzymanie krwi.

R. *Aqu. Portul. Plantag. Heder. ter. añ. unc. 1. Succ. Portul. unc. 1. S. Lap. Hamm. drach. f. Ocul. Canc. scrup. 1. Laud. Opiat. gr. 2. Syrup. Corall. unc. 1. M.* day ná trzy rázy.

Item

Item. R. Conser. Rosar. drach 1 Mallicis Thur.
Nuc. Mos. Styr. cal. aũ scrup. 2. Spetier. diatrag.
frig. scrup. 2. Rad. Consol. unc. 1. Requ. Nicol. dra. 1.
Diac. Mart. q. s. f. C. daway ná raz iák Kálsztan.

Item Siużá na wierzch plastry. Másci, máte-
race &c. *Item.* Názbieray lzytek z rákow, warz-
ie w wodzie, oraz z ięczmieniem, przecedziwszy
piy, możesz przydać trochę. Rad. Torm. y Consol.

Item Tiuctura Lap. Hamm. także Corall są bárdzo
skuteczne. *Item.* Trochi de Carabe de Spodio de
Terra Sigill. także Semen. Hyoscia cum Sacch. Rosat.

Ná zerwanie żyły płucney.

R. Mumia dr. f. Rhabar. toref. Kol. Arm. Spod.
Terr. Sigill. aũ scrup. f. Syr. Cydoni. unc. f. Aqu.
Plant q. s. day ná raz. *Item.* R. Rad. Consol. jor.
unc. 1. Burf. pastor. Sancul. Pirol. Polig aũ M. 1.
Rad. Tormenet. unc. f. sem. Endiv. Acetos Portul. Vrtica
edulcoretur Syr. Myrtal daway po kwaterce.

Item. Krochmal zwodką bábczną jest dobry.

Item. Wodká sekretna, Styptyca zwána, Emptye-
ma, jest chorobá niebezpieczna, ropá álbowiem
rozeszła w Pierściach, prędko uduśi.

Sposoby do leczenia

K Atháplásmá ná wierzch siużáca. R. Rad. Al-
thea unc. 3. ficuum hro 10. Passul. unc. 1. Flor.
Chamo Mellit. aũ. pug. 1. Cont. coqv. & per crib.
traic. adde Far. Lim Fanugr. Trit. aũ unc. 1. Ol.
Amygd. Buthy. Ol. Lilior. Therebinth aũ. unc. 1.

Item. Terpentynę Wenecką wypłocz w tyzán-
nie, zmieszay z proszkiem lukrecyowym daway
często choremu.

Item Weś korzenia ślazowego, żywokostu, oboygá po dwa łoty, rzepiku, podbiału, polney dryakwie, *Pan Mar.* włosow wżyltkiego, po garści, nasienia Dyniowego, Ogorczanego, Mílonowego, po dwa łoty, Hányfzku cwiérć łotá, lukrecyi, Rodzenkow, po dwa łoty, kwiátu Rumiankowego, Fiałkowego, Roży suchey po szczypcie, warz to w wodzie, przece dziwſzy przyday Syropu lukrecyowego, z podbiału omanowego ile potrzebá, daway tego choremu po kwáterce ná dzień.

Ostátni sposob iest, to iest, otwárcie boku między czwartym, y piątym zebrem, lecz tu, u nas nie mász Anátomiſtów, ktorzyby to prá ktykowáli. Chorego náпой, ma bydz Tyzánná miodem przyſſodzona.

Vomica. Kurácyá podobna ma bydz iáko y *Empyematis* Oprocz tego sekret osobliwy. Ná mocz (poleiu ziela) w gorzałce hányfzkowej, daway tey gorzałki po trosze choremu, dobry téż ná to *Balsamus Samaritanus* &c.

O CHOROBIE.

Ktora się nazywa Incubus, álbo Ephtaltes, álbo Asthma Nocturnum Delfin.

IEst głęboki, (z ściśnieniem około wnętrznosci) pierśi náciſkájący, czym oddech ciężki sprawuie, tak, że się zda iákby kto duſił; co pochodzi z konwulſyi muſzkułow, pierśiom ſużących.

Rozumieią nie ktorzy że zły duch, álbo strą-
 zydło iákíe, z człeka się urągáiąc tę duszność
 spráwuie. Jeżeli tá duszność często przez sen
 nápada, znaczy przyszlą álbo wielką chorobę,
 álbo Apoplexyą, álbo szalenstwo.

Sposoby do leczenia.

W Sámym pároxyzmie obudzić chorego, .á
 naylepiey strzelić mu nád głową: potym
 zaráz dáć się mu nápić tego liquoru. *R. Spir. Vi-*
ni rectif. lib. 2. Sal Tartar. pur. unc. 4. distill. de-
stillato liquori adde Ol. Cinam. Mac. Fenicul. añ. q.
Sorber pot. dosis gut. 15.

Oprocz tego purgáńse, Enemy, są potrze-
 bne. *Item. R. Conf Rosar Flor Peon. Anchos. añ.*
dr. 1. Sal. C. C. Volat. gr. 7. Magist. Succ. gr. 3.
f. bolus detur bor. Mat. 5 Vesper.

Ambrá z wodką cynámonową, nádewszystko
 naylepsza, także *Sperma Ceti*, krwie púszczenie
 w tey chorobie máło co potrzebne, chybaý
 chory był krwisty. Dyetá zaś (oprocZ Medyká-
 mentow) naylepsza, tá álbowiem chorobá po-
 chodzi z zbytniego iedzenia potraw grubych.

O Pleurze, y Perypneumony.

Dwoiśka iest Pleurá, iedná názywa się *Legiti-*
ma, druga *Notba*, álbo *Spuria*.

Legitima. To iest prawdziwa Pleurá, iest zá-
 palenie Membrány pokrywáiącey żebrá, która
 názywa się też Pleurá, álbo też zápalenie mu-
 szkułow wnątrznych, to iest, między żebrámi
 zostájących.

Notba

Notba zaś, to jest nie prawdziwa Pleurá jest zápalenie powierzchvnych mufzkułow, należy też do tego, zápalenie błony, dzielácej płuca, która nazywa się *Mediaſtinum*, także y płuc do żeber przyrośnienie.

Peripneumonia, jest zápalenie płuc, ze krwie choleryczney, która nazywa się *Erysipelatoſum*, zaś ze krwie flegmiſtey ſłoney pochodzące, nazywa się *Oedematoſum*.

Znaki Pleury. Naprzód ból w boku lewym albo w prawym z kłóciem, z párciem, gorączká wielka uſtáwiczna, oddech ciężký, puls twárdy, y gęſty, káſzel uprzykrzony, przez który pod czáś krew odchodzi. Nie prawdziwa Pleurá, tym się różni od prawdziwey: że gdy się chory położy ná bok przeciwny, w ten czás ból się większy wydaie, przytym gorączká wolnieyſza, párcie y ból w boku nie ták dokuczający, oddech wolnieyſzy, káſzel ſuchy, przez który máło odchodzi máteryi. Jeżeli Pleurá pochodzi z przyczyny krwie, plwoćiny bywáią krwawe, żył pełnoſć oſobliwie ná ſkroniách, y ná czole, twarzy zápalenie, puls pełny, uryná czerwona, y gruba, Jeżeli ze krwie choleryczney, plwoćiny bywáią zuſte, gorączká większa, puls přeſtſzy, ból ciężſzy, nie ſpánie, w uſtách gorzkoſć, uryná cienka, y zuſtáva.

Jeżeli ze krwie flegmiſtey, plwoćiny bywáią białe, gęſte, pienieſte, ſłodkáwe, gorączká wolnieyſza, přágnienie mnieyſze, ból nie ták doku-

ieściący, puls mały, uryná bláda, y gruba. Ieżeli
ze krwi melánochliczney, plwoćiny bywáią
sine, twarde, z trudnością odchodzące, gorą-
czka, y ból wolnieylzy, uryná czerwona, mętna,
kászel suchy, ięzyk oczerniały, konstypácyá.

Znaki Peripneumonij. máło się nie zgadzáią z
Pleury znakiem, także gorączka wielka, ká-
szel pod czas suchy, á czasem wilgotny, różne-
go koloru, oddech ciężki, dla ściśnienia płuc,
tak, że ledwie nie uduśi chorego, ból ciężki, y
głęboki, z dołu od piersi, y do grzbietá idący,
który czasem pod obiema łopátkami, á pod czas
pod iedną tylko wydaie się, osobliwie kászląc,
łączy się też pod czas z Pleurą.

Pogn. Pleury. Naprzód puls mały, gęsty, głę-
boki, y twárdy, znaczy wielkie niebezpieczeń-
stwo, także kiedy suchy kászel chorego trapi,
álbo ieżeli máterya zrázu odchodziła, á potym
się zadržymála, z párciem y bolem w bokách, y
w piersiach trwáiącym, znak ieśt, że álbo długo
chory poleżeć musi, álbo życie skończyć.

Item. Kászel z odchodzeniem flegmy, gdy się
zaráz ná początku choroby pokaże; znaczy że
prędko chory ozdrowieie, ieżeli zaś nie rychło,
znaczy długą chorobę.

Item. Flegmá żółta, y ze krwią przez kászel
odchodząca, wilgotna ná początku choroby,
dobrym znakiem ieśt.

Item. Plwoćiny bárdzo krwawe, znaczą wiel-
kie niebezpieczeństwo, także białe gęste bár-
dzo

dzo y okragłe, także zielone, czarne, bardo złe są. *Item.* Pleurá w starych, także w białogłowach ciężarnych, albo dychawicznych, albo y w tych którzy ją już cierpieli: niebezpieczna jest. *Item.* leżeli się we 14. dni nie uspokoi. *Empiema* przynosi. *Item.* Gdy się przyda biegunka, złym znakiem jest. *Item.* Womit choleryczny, na początku choroby, dobrym jest znakiem. *Item.* leżeli się do Pleury *Peripneumonia* przyłączy, złe bardo.

Item. leżeli przez kászel odchodząca flegmá żółta: bez przyczyny zatrzyma się, znaczy przyzłe szaleństwo. *Item.* leżeli się przyda w iakiej chorobie długiej, albo in *Cachectio corpore* niebezpieczna jest. *Item.* Pracowitych ludzi częstokroć morzy. *Item.* Tych, którym kászląc w piersiach gra, do tego twarz się mieni, oczy, ręce, y nogi ziębnieją, śmierć pewna czeka.

Peripneumonia, jest gorzsa nád Pleurę więcey w sobie mając niebezpieczeństwá, á niżeli bolu.

Item. Gdy nic przez kászel nie odchodzi, á przytym nie śpánie, szaleństwo, albo też *Lethargus*, rąk, y nog ziębnięcie, chrapánie z cięższym oddychaniem, páznokcie sine, znaki są wielkiego niebezpieczeństwá. *Item.* Gdy się do Pleury przyłączy. *Item.* Gdy się na początku choroby pokaże uryna mętna, á w kilka dni potym uczyni się iásna, znaczy śmierć.

Item. leżeli się w Pleurę obroci, (lubo się to rzadko przytrafia) dobry znak jest.

Item

Item. Gdy się krew z nośa dobrowolnie puści, albo biegunka, albo Hemorrhoidy, albo Miesięczna choroba, albo wrzody około uszu lubo na inszych mieyscach ciała, y gdy się dobrze zbiorą, że z nich doskonale matéria odeydzie; znaki są pierwszego zdrowia.

Sposoby do leczenia Pleury.

NAprzod kiwie puszczanie zaráz na początku choroby naysposobniejsze, z żyły Bazyliki, z tey strony z ktorey bol dokucza, y zpowroteniem, ieżeliby tego była potrzebą, do tego ieżeli siły, y lata, y intze okoliczności pozwolą, wprzod iednak wziąć Enemę. Ieżeli zaś przez kászel wolnie matéria odchodzi, na ten czas zatrzymać się ze krwią. Womitorium iest bardzo skuteczne, iako o tym wielu Authorow piszą, iednak trzeba uważyc naturę, y przyczynę choroby. Ieżeliby dla pewnych przyczyn krew puszczona bydź nie mogła, miasto niey stawić bąki z piawkami na rękách, y nogách, przytym czynić Fomentacye, albo przykładac na bok Materace z zioł, *Melliloti, Chamomille sim. Lini Fenugr. Malva &c.* wárzyć też zioła, maczając w Dekocyi, materac przykładac, albo naley w pęcherz mleka ciepłego z miodem, przykładay na bok, co raz przygrzewając.

Item. Rozciągni dryakiew na płotnie, przygrzawszy przyłoż. Purgansie nie służą aż na końcu choroby, ktore mają bydź w trunkách. *Dia-phoretica, y Diuretica,* bardzo dobrze służą, iako

Antien.

Antim diaph. flo. Sulph. Bezoard. miner. sal. Card. ben. urica, Sal volat. C. C. Succini Fulgin. Armon. Spir Tart. Nitr. dule. Mixt. de trib. &c.

Item. Kwiat maitu polnego, tulmonaria, scabiosa, *Carduus mar. sem. Car. ben. Millef. Pimpinella, Radix Bardana cort. Avellant. rubr. Dens apri Lapis carpiois. Percarum, Mandibula. Lucij, Oculi Cancer. Offa Lupi, Unicorn. Corall. tali Lep. Sigill. Lemn. Bolus Arm. Sanguis Hir. &c.* Wszelkie wzwyż wymienione rzeczy są skuteczne na tę chorobę, lubo same przez nie sążyte, lubo mieszane jedno z drugim.

Iest też Oleiek sekretny na Pleurę, który robią z Dyn Włoskich w oliwie. Gałąz w niej żelazo, a potem skorkę z Dyn w niejże smażąc, y tym oleikiem smarunc bok. *Item.* Weś wodki z kwiātu polnego maitu. unc. 4. Julepu Fiałkowego, albo z tegoż kwiātu unc. 1. Sáletry czystej drá. 1. zmieźdzawszy, daway po łyżeczce *Item.* Po upuszczeniu krwi bok smaruy tym linimentem. Wes oleyku liliowego, Rumienkowego, málka młodego, ládla káplowego rowne części, zmieźdzawszy, smáruy ci pło, możesz przydác y dryakwi, ieżeli by ciężka chorobá bárdzo była, po smárowaniach, klásć máterace z ziółami, albo chusty ciepłe. *Item.* Weś kurę żywą, rozetnij w puł, posyp prochem z korzenia Fiałkowego, przylož ná bok, albo też łzkopowe płucá świeże.

Item. Oleiek z wosku, z olejkiem migdałowym

wym zmieszawszy, smáruy nim, znacznie pomaga. *Item.* Chleb ciepły z piecá rozkroy, nápusz mástem, álbo lniánym oleiem, przylož ná bok.

Gdy máterya przez kászel odchodzić nie chce, dáwać Julepy odwilżájące, á ieżeli gorączká wielka, *Emulsie cum Diapbor.* Opiata bárdzo niebeśpieczne są, álbowiem kászel záczywiają. Pierśi ściągáią często, y śmierć przynoszą, iednák w nieznosnym bolu z niespáníem, może gráno iedno *Laud. Opiá* dáć *cum Syr. de Pap. Err.*

Item. Oley lniány świeży, także oleiek Migdałowyz cukrem dáwać często, iest bowiem rzecz wielce skuteczna, pić trzebá z rosółem, álbo tyzánną, którą chory ząwśze miało piwá ma pić, Tyzánná ták się gotuie. Weś ięczmienią garść, lukrecyi trochę, rodzenkow, *Fig* co chcesz korzenia łopianowego, ślazowego po garści, *Card. bened.* kwiátu z máku polnego po garści, rogu ieleniego dwie garści, warz przecedz.

Item. Niektorzy ná boku boleiącym bąnkę siekáną, álbo z piławkámi przystáwiają, zkad wielkiego skutku doznáią.

Item. Weś iábłko świeże, wydroż go, násyw w nie kádźidlá tłuczonego, zaszpuntuuy, upiecz w zarzewiu, day zieść choremu, niech popiie wodką *Cardui ben.* *Item.* Końskie łáyno świeże, w wodce *Cardui ben.* rospuszczone, przecedziwszy przycukrować, dáć pić, pewne. Tákże łáyno kokosze białe ná proch starte.

Item. Weś nasienia konopnego łotow dwa ztlucz, przyday łayná końskiego, y kokoszego, rozrtworz wodką *Cardui ben.* przecedź, zgrzyi, osłodź, day wypić. Gdy się biegunká przyda, dawać *Syrupum Myrt.* á żywot, y krzyże smárować *Ungu. Comitissa.* Enemy dawać z ięczmieniá wárzonego z rozá, zápráwić żółtkami jajowemi, y szárym cukrem.

1 ro osobliwa ná *Pleurę.* Weś oleyku Migdałowego 4. łoty, *Oxymel. Squill. Sacch. candi aā. unc. 1. Succi Capar. drach. 1.* zmieszay, daway po lyszcze.

Prošek doświadczony ná Pleurę.

R. Pulv. Dent. Aprug. Ocul. Canc. Sang. Hirē. Crystall. Miner. Flor. Papav Errat. aā scrup. s M. rozdziel ná dwa rázy, day ráno, y ná noc, álbo *R. Ocul. Canc. pr. sang. Hire. pr. Sulph. Citr. Antimon. diaph. pulv. Rad. Barda. aā gr. 2. M.* day ná raz w tyzáninie. Olbrot z oleykiem migdałowym, y Julepem siázkowym zmieszawšy, day choremu, rzecz pewna: *Item.* Cebulá w mleku wárzona, y ná bok przykładána znáczná folgę czyni. Toż czyni prośo z kwiatem Rumiánkowym, z nośtrzykiem, w worek nákładšy przygrzewáiąc, y przykładáiąc.

Item. Usuśz łayno wieprzowe, zetrzyi ná proch, zmieszay z oliwą, przylož, znácznie pomaga. *Item.* Osobliwy experyment. Weś máści *Dialthea unc 1.* Oleyku migdałowego *unc. 2.* zmieszay, smáruy bok, násmárowawšy posyp pro.

prochem z kminu polnego, y ná wierzech przy-
 łoż list kápuštny, náimárowawšy go stárym
 mášlem wypłokánym. *Item.* Nasienie pokrzy-
 wiáne w Julepie siałkowym dáne, także *Hyper-*
riconis, także oczy szczupakowe, záw wieprzo-
 wy. Osobliwie słužą tey chorobie *Sal. Hyperico-*
nis, jest sekret ná *Pleurę*.

Item. Ná *Pleurę*, ná *Peripneumonią*, y *kášel*

Dekokcyá osobliwa.

W Eš korzenia ślázowego łotow 6. polney
 dryakwie garści dwie, *Cardui bened.* garść
 iednę, ięczmieniá garść iednę, *Juiubow* łotow
 6. Rodzenkow wielkich bez koštek garści dwie
 iáblek kwádkowátých (w tálárki pokráiáných)
 trzy, kádžidlá tłuczonego łotow 2. miodu prá-
 śnego kwáterkę, wody ile potrzeba, warz,
 precedź, daway choremu miáło piwá.

Peripneumonia, temisz włašnie leczy się sposo-
 bami co y *Pleurá*, dla czego wraz iey opilánie
 tu się przyłączyło.

O MDŁOSCIACH.

Ktore názywaią się *Animi deliquium*, *Lipothymia*,
Defectio, *Syncope*, *Cordis Paralifis*, *fulmen*

Microcosmi.

M Dłość, jest nagłe sił uštánie, ze krwi w cyr-
 kulácii przeszkodę máiacey, z uštániem
 pulsow, y z potem žimnym. Rožność, *Animi de-*
liquium, znáczy mdłość powoli nástępuiáćą,
Syncope, *fulmen Microcosmi*, znáczy nagłe zemdle-
 nie, *Lipothymia*, álbo *Lipofscia*, álbo *Eclipsis*, zná-

czy powoli następującą mdłość, z żębnieniem nog, y rąk, bez potu, przytym mowy, y zmyflow nie zupełne utracenie. Z różnych przyczyn mdłości napadają. Naprzód z subtelności humorow, z ktorey duchy ożywiające łatwo się rozchodzą, y niszczą.

Item. Z truciźny zadanej. *Item.* Z boiżni, z apprehensyi, z frásunku zbytniego.

Item. Z zbytniego wyprożnienia, to jest, gdy krew albo z rany, albo z nosa, albo miesieczna gwałtownie odchodzi, także z zbytnich purgansow, womitow, potow.

Item. Z zatkanienia duchow ożywiających, także z defektu onychże, także przypada w gorączkach, ktore się nazywają *Syncopalés, maligna & acuta*, także z wątroby, z obstrukcyi dawnych, z żołądką pełności, albo z słabości.

Item. Przydaje się w nagłych ewakuacyách, iako gdy się wrzody iakie wielkie otwierają, z ktorych nagle matéria odchodzi, także w dysenteriyách, w puchlinách, w suchotách &c.

Item. Z ukąszenia żmii, albo węży. *Item.* Krew śpiękła gruba, y zimna, zgromądzona ku sercu, nagłą mdłość sprawia; także nagły *réfluxus* duchow, y krwi do serca, także z pełności krwi mdłość przypada, często też y z glist, z fątygi, &c. oprócz tego.

I nieporządna miłość balona,

Jako mdli serce, dręczy y śleskniona.

Gdy nagła mdłość napadnie, w ktorey głowa
na

ná, zámioná, álbo ná pierśi opádníe, przytym puls, y oddech dłuго zátłumiony bédzie, twarz zieleníeie, álbo z czewíeníeie, álbo z síníeie, y gdy chory po wdmuchnionym prośzku kichájącym w nos nie kichnie, íest znák bárdzo zły. Która mdłóść z zbytniego wyprożnieníá, lubo przez krew, lubo przez poty &c. álbo z frásunku, álbo z áprehenśyi, lubo z ínszey iákíey przyczyny powierzhney pochodzí, mńíey w sobie má niebeśpieczeńśtwá, gdy zás ze wnętrzhnyh przyczyn pochodzí, częśto niebeśpieczná íest.

Sposoby do leczenia.

CDy mdłóść człeká nápada, zázaz go wznák pólož, twarz wodą zímną obmyi, álbo opryszńiy, winá álbo wodki ożywiáíácey do ust wley, pod nosem nácieray wodką serdeczną: leżelíby náglá mdłóść nápadáíá, zátkay ustá, y nos íak náylepiey ręką. Prośzek kicháíácy w nos (piorem) wdmuchniy, pod nos przytykay *Spir. Sal. Arm. ur.* záz uszymá wierć. *Item.* Pulsy ná skroníách, y u rúk nátrzyi wodką serdeczną, álbo lepiey wodką Krolowey Węgíerskíey z kámforą.

Ná przyczyny z ktoryh mdłóść przypadá, trzebá mieć respekt. Naprzód. leżeli pochodzí z defektu álimentu, w ten czás winem dobrym chorego posííáć, polewkámi sytnemi, bullionem &c. leżeli z subtelności humorow, (co poznáć po oczách, y skroníách zápádłych, po móście zázkończonym) tákíego chorego póložyc

ná mieyscu chłodnym, ciało wszystko nátrzeć
 octem z oleykiem Rozowym zmięszánym, po-
 śilác go potrawami sytnemi, iáko to polewką
 migdałową &c. leżeli z przyczyny máćice,
 dáwać wáchác Bobrowy stroy, y kurzyć nim,
 także przytykác pod nos *Spir. Sal. Arm.* leżeli
 z trucizny zádáney, tę trzeba wywabić przez
 womitorya, także pić dáwać mleko ciepłe, po-
 lewki tłuste &c. leżeli z zbytnich purgántow,
 álbo womitow, dáć theryaki świeżey, przyda-
 wszy do niey *Laudani Opiati* gráno iedno. Zy-
 wot smárowác oleykami *Cydonior Mentba, Myrill,*
&c. potym worki z ziółami zátzymywájącemi
 przykładác. leżeli z womitow, o tym będzie ná
 swym mieyscu: leżeli z bytnich potow, te trze-
 bá ustánowić, ciało ścierác octem, álbo zimną
 wodą, ná serce przykładác rzeczy chłodzące,
 iáko rutę z octem roztártą, przydawszy kám-
 fory, Julepy téż dáwać chłodzące, iáko Cytry-
 nowy, Limoniowy, siałkowy, konfekty téż ro-
 żne posilájące, iáko gwoździkowy, *Melisso-*
wy, Borakowy, Rozmárynowy &c. leżeli
 z boiázni, z frásunku, álbo z áprehensyi, trze-
 bá takiego rozweselác, żártami, rozmowami,
 muzyką &c. Przytym dáwać rzeczy rozwe-
 selájące, ku sercu przykładác Száfran, krwie
 téż puszczenie pomaga znácznie. leżeli z
 zátłumienia duchow ożywiájących: czynić
 Frykácie, bántkami suchemi ociągác, potym
 dáć *Ambry* gran 5. a wodką cynámonową. leże-
 li

z pełności krwi: puścić ją trzeba. Jeżeli z przyczyny żołądka, dać na wómity. Jeżeli z głist: o tym będzie na swym miejscu.

Item. Na wszelką młodość *Spir. Sal. Arm. cum Spir. vini Camphor. & oleo Succ* zmięszawszy naćierając nim pod nosem, jest bardzo skuteczny także *Sal. volat. Oleosum silvij.* nąd wszystko najsilniejszy, a osobliwie gdy z przyczyny macice młodość napadnie. *Item.* Ambra w czymkolwiek dana, znacznie posila także kámporá.

Item. Octy iáko to ruciány, gwoździkowy, szałkowy, różany, okładając nim pulsy, y serce, (a osobliwie gdy z iákiey gorącey przyczyny) znacznie pomagają. *Item.* Melissa lubo świeża, lubo sucha, (zrobiwszy z niey máteraczyk, skrapiać go winem) wielce pomaga.

Wodká Perłowa posilająca.

WEs wodki różaney, szałkowej, borakowej, Melissowej, po dwie Uncye, *Manus Cbristi unc. 1.* Pereł *pra dr. 1.* Bursztynu białego tarte go dwa skrupuły *Aqu. Langj unc. 1.* zmięszay, daway po łyszcze.

Na młodość w gorączce.

WEs wodki różaney kwáterkę, przyday kámpory, cynámonu, szafránu po trosze, octu mocnego puł kieliszka, zmięszay, okładay pulsy, y serce.

Item. Wodká wypalona z kwiatu dziewanny, dając ją do picia, jest doświadczona.

O DRZENIU SERCA.

DRzenie serca nazywa się *Cordis palpitatio*, to jest, ruszanie się, y ściąganie serca nąd zwyczaj, pochodzące ze krwi, z cholera pomieszanej, albo z ostrości humorow, *in pericardio* zostającego; serce, y árterye ostrością swoją szczypiącego, y drzenie (*per Sístole* y *Diástole*, to jest, przez rozszerzania, y ściągania, y árteryi nąd zwyczaj) sprawującego, serce albowiem rzeczy sobie przeciwney chcąc pozbyć: mięsza się, y porusza.

Oprocz tego są inne przyczyny.

NAprzod sercu rzeczy przeciwnie, iáko to wapory, albo wiátry, ktore wielością, y iákowością (wkradając się *in sinus cordis*) molestują przynoszą, także gdy się do serca náściaga wielo humorow iádowitych, y grubych, z ktorých wapory wkradają się *in sinus cordis*, mięszając się w nich, drzenie sprawia: co pospolicie bywa w málignách, w powierzchwnych gorączkach, w truciznie zádanej &c. *Item*. Przyczyną drzenia serca bywają robaki zgniłe, krew miesięczna przetrzymána, y zgniła, nasienie przetrzymáne, albo infza iáka máterya zepsowana.

Item. Krew zbytńia serca *sinus* obciążając, także pełność wielka likworu *in Pericardio* serce ściągając drzenie sprawia.

Item. Humory szkodliwe, ściągające się do serca, iáko meláńcholia, cholera &c. także zápalenie serca, guzik albo wrzód, albo krostki, *Warydes* zwáne, albo nábrzmienie *Pericardij* także w sá-

w samym sercu kámyczki, kostki, káwałki mięsiste: bywają przyczyną drzenia serca. *Item.* Defekt duchow ożywiających, który pochodzi z potow zbytńich. z czuyności, z gniewu, z boiáźni, z áprehenzyi, z chorob znacznych, z áffektu nie potrzebnego &c. sprawia drzenie.

Rozeznánie. Naprzód *palpitacia* nie tylko wydá sie się przez dotykánie, ále pod czas tak wielka bywa, że áż zebra podnosi, osobliwie wydá sie się *in jugulo*, to jest w dołku. leżeli będzie z gorácej przyczyny, ná ten czas puls bywa wielki, z gorączką, piersi ciepłe, oddech wielki, y częst, prágńienie zimnego napoju.

leżeli z waporow, álbó flátulencyey ná ten czas prędko nápada, y prędko ustáie, przytym oddech ciężki, drzenie w kolánách, oczu záćmienie, w uszách szum.

leżeli zás z humorow, ná ten czas nie nagle nápada, ále dłużej trwa.

leżeli z przyczyny inższych części, to jest, álbó żołądká pełności, y nie strawności, álbó z máłice zámuloney, álbó z robaków, łatwo tego doysć. leżeli z pełności álbó z ostrości likworu, *in Pericardio*, trudno tego doysć, tylko chyba ztąd gdy się chory uskarża, iákoby mu serce w wodzie pływało, y dusiło się, takie drzenie jest trudne do leczenia, pospolicie w suchoty wprawia.

leżeli przyczyná z trucizny, álbó z humoru iákiego iádowitego, ná ten czas chory bárdzo bywa słaby, y często mdleie.

Ieżeli zaś w samym sercu urośnie kámyk, álbo kostka, álbo co podobnego: *Palpita infestue* takich aż do śmierci.

Ieżeli pochodzi z serca nábrzmiałości, nie uleczona iest, takže częsta, y nagła mdłość (przy pálpitácii) nápadająca, częstokroć śmierć przynosi nagle.

Sposoby do leczenia różne byđź máią według przyczyn spráwuiących chorobę, a naprzod.

Jezeli pochodzi z przyczyny samego serca, álbo *Pericardij* uleczona byđź nie może. Ieżeli zaś będzie z infzych przyczyn, może się uleczyć, iáko gdy będzie z melánochlyi, z chole-ry, z trucizny, z máćice, z żołądká, z robakow &c. o czym będzieś miał ná swoich mieyscach. *Oprocz tego podáią się sposoby osobne.*

Naprzod w samym Pároxyźmie krew puścić, z ręki, naylepiey z Sálwátelli, z lewey strony, przytym dáwać zaráz choremu, lubo *The-ryáki*, lubo *Mitridatu*, álbo *Diascordium*, nád to *Lapis Bezoar*. prawdziwy iest naylepszy, dáć go gran trzy, w wodce cynámonowey z proszkiem *Perłowym*.

Item. Konfekt z kwiátu nogietkowego, iest doświadczony.

Item. Wino zaprawne ziółami, y kwieciem sercu służącemi (w którym zágásiwszy kilkakroć stał) dájąc pić, znacznie pomaga. W samym Pároxyźmie trzec pod nosem *Spir. volat. Ol. Arom.* także y z wodką cynámonową, dáć kilká kropel

Epithemata, (to jest przykładania ku sercu) różne, są skuteczne, tak chłodzące, iako zagrzewające, według przyczyny choroby.

Item. Mumia prawdziwa kilkakroć w wodce dana, prędko uwalnia od choroby, także *Aqu. Theriacal. Camph.* także *Rotula cum Ol. Cinam.* jeżeli z przyczyny macice, day *Castoreum cum pulv. Cordial.*

Jeżeli z cholery, albo pełności żołądka przyczyną, day womity, jeżeli z inszych humorow, daway *Enemy*, purgánsę, w trunkách, według potrzeby.

Konfekt skuteczny.

R. Rad. Buglos cond. Cort. Citri. cond. añ. unc. f. Conf. Rosar. Antibos, añ. dr. 6. Rasur. C. C. Eboris añ. dr f. Marg. præ scrup. S. Croci Mart. Ambro gr. j. añ. gr. 7. cum s. q. Syr. de Pomis, f. c. daway często choremu ná raz iák kálsztan. Item. R. Lapid. prunell. scrup. i. Camph. gr 5. M. day ná raz, Opizta też w tey chorobie dobrze się nádáią.

Item. W pároxyzmie násmárúy Theryáką bok lewy, y pusty. *Item*. Rzecz doświadczona, weszáfáránu pul łotá, skrop winem, przylož ku sercu. *Item*. Serce świnię ususzzone, ná proch utárte, y dáne, (ná raz pul łotá) znacznie pomaga.

Epithema R. Aqu. Herc. Saxon. frig. unc. i. Buglos. Rosar. añ. dr. 6. Aceti rub. id unc. f. Conf. Alcberr. Spetier. Diamarg. fr. añ. dr. i. M. pro Epithemate.

Item. Báńki fuche ná piersiach stáwione, pomagáią. Jeżeli chorobá często infestuie, rádza
do.

doskonali Medycy Sálwácy, uważywšy wszyskie okoliczności.

Item. Grzanke z rzánego chlebá, zágrzyi iá u ognia, zley málmázyá, potrzásniy gálgánem cynámonem, száfránem, przylož ciepío ku sercu. Ubodzy grzanke potrzátáią popiołem, y przykładáią, zkáđ bárdziefy przez Wiaré pomocy doznáią.

Item. Upišny złotá iák naysubtelniey, zmięszay z sokiém cytrynowym, day choremu, iest rzecz pewna. *Item.* Alchermes, y Kłácynt do záżywania bárdzo słužá, tákžé sercá rožnych zwierząt, y ptakow suszác, y w proszku dájąc, znáczny skutek przynoszą.

Máść skuteczna.

WEs sádlá káplóniego, wypłocz go kilkákroć wodką rožaná, przyday do niego oleyku cynámonowego, troche pizmá, y Ambry, potrosze, zmięszay, smáruy bok lewy, kámforá ná sżyi noszona, wielom pomaga. Tážé Melissa, zrobiwšy z niey máteraczyk, winem skrapiác, y przykładác ku sercu &c.

TRAKTAT III.

O Chorobách Trzeciefy Części Ciála.

To iest żywotá, w którym się zámykáią: Zółádek, Kiski, Wątrobá, Sledźioná, Mensenterium, Pancreas, Omentum, Glandula, Mesaraica Nerki, Pęcherz, Hemorboidy &c.

O Cho-

O Chorobách Żołądká.

Pierwsza choroba żołądká jest *Anorexia, Astitia, Apositia, Inapetentia*, to jest, niechęć do iedzenia, y obrzydzenia potraw.

Przyczyny tego są te.

NAprzod nie pomiarkowanie, álbo pełność humorow złych, zlewających się często do żołądká, także lipkość onychże, gdy do zmarszczkow żołądká poprzylegają.

Item. Obstrukcyá *Venarum Mensaräicarum* álbo Orificij żołądká. *Item.* Często zlewanie się (*per ductum Cholicochum*) cholery do żołądká, także y *Succi pancreatici per ductum Virsungianum*, także humoru meláncholicznego kwasnego, od śledziony *per ramum splenicum*, ktore ostrością swoją atakcyá żołądká słabia.

Item. Zbytnie picie różnych trunkow, á osobliwie gorzałki, ápetyt oddalają, według przysłowia pospolitego, gdzie piwo wárzą, tam się chleb nie upiecze. *Item.* Iedzenie tłustych potraw często, czynią śliskość żołądká, ápetyt odeymują, także zbytnie picie win mocnych, żołądek słabia.

Item. Gniew, boiaźń, zbytnia miłość &c. żołądek mdlą, y człęká suszają, także w chorobách &c. zwyczajnie bywa ápetytu strácenie.

Item. Iedzenie często fruktow, málonow, często okróć bywa przyczyną osłábieńia żołądká, á áżnym wielu chorob z tąđ pochodzących.

Item. Spádnienie często humorow z głowy do

żołądká, ápetyt odeymuiá. Tákże y owi ktorzy się sedentáryá báwią, długo sypiaią, nie nie robiá, á często popiiaią; ápetytu nie miewiaią.

Sposoby do leczenia.

NAprzod. Ieżeli pochodzi z obstrukcyi wątroby, álbo śledziony, álbo *Venarum Mesaraicarum*, álbo chorob inszych, ná to masz sposoby ná swoich mieyscách.

Gdy zaś pochodzi z humorow zlewaiących się do niego : ná to służą purgánsa różne, wómitorya, powtarzáiąc ieżeli potrzebá, potym dáwać *corroborantia*, do czego służą *Elixir. propr. Elixir Vitrioli, Elixir Stomachicum, Spir. Nitrí dulcis. lulepy, Syropy, Miva Cydon. Salia fixa Essencie* różne, *Extraktá, plastry, máści, oleyki &c.*

Item. Często záżywanie terpentyny cypryjskiej, żołądek czyści zámulony.

Ieżeliby chorobá pochodziła z gorącości wątroby, ná ten czas krew puścić potrzebá. Wodká *Clareta* zwána, żołądek znacznie pośiláiąca.

Weś cynámonu z grubá przetłuczonego łotow oztery, námocz w pułkwarcie gorzałki. Z osobná zaś rospuść (12. łotow cukru) w wodce rozáney, zlać do kupy, przygrzawszy dobrze przedz, záżyway często po kielitzku.

Ná záziąbienie żołądká.

Służy wodká Cynámonowa z Syropem, álbo miętczánym, álbo piołunowym, przydawszy trochę Ambry szárey.

Ná

Ná káshárzátó utrdzenie ápetytu.

DEkokcya Gwaiaku, y *Sasafras* pomaga. Item. wódka Egierska piąc iá, czyści żołądek, iest rzecz pewna, áby lepszy skutek czyniłá: tedy o-wedy moczyć w niey *Rhabarbarum*, także *Succola-da*, *Káwá*, *Herba Tbee*, posiláią żołądek, nád to le-piey dobre wino płuży słáblemu żołądkowi po-miernie go piąc zá lekárstwo.

Item. Weś *terpentyny* puł łotá, przyday do niey *mirrhy* twárdey, y *Mástyxu*, po puł *skrupu-lá*, *Extr. Absintibý* ile potrzebá, zmieszay, day.

Item. Warz wodę z kolendrem, przecedziwszy przyleway winá, piy miásto piwá.

Item. *Balsamus pervianus* z cukrem záżywany, posila żołądek, także cytwar z *Mástyxem*, bár-dzo skuteczny iest.

Item. *R. Conscr. Rosar. Vitriol. unc. 2. Acetosa Tunic ań. dr. 3 sem. Corian. pra. ań 2. Santal rub. Corall. rubr. pra. ań. scrup. 2. sem. Acet. scrup. 1. cum Miza Cynod. f. Opiat. tego konfektu zráná, y ná noc brác iák káiztan. Item. Spir. Veneris, iest do-bry ná żołądek.*

Item. Grzankę chleba zley Winem, posyp gwoździkámi, przylož ciepło ná żołądek,

Item. Rzecz doświadczona. Weś *Theryáki*, álbo *Mitridatu*, rozmac winem, przyday *Spir. C. C.* álbo *Sal. Arm. acidi* kilká kropli day wypić.

Prošek żołądkowy ofoblimy.

R. Rad. Aaron. non pr. unc. f. Piper albi dr. 1. S. Zinzib. alb. dr. f. Flor. Sal. Arm. dr. 2. Sal. Absin. scrup.

serup. 1. Ol. Macis. gut. xij f. pul. dos. dr. 1. Item.
Sal. Stomach Esurin. Co.

Wtóra choroba żołądká, iest Bulimus, álbo
Bulimia, álbo Fames Canina, to
iest, zbytńi apetyt.

NAprzod, Fames Canina iest, kiedy po iedze-
niu zaraz womit, álbo stolce bywają, in Buli-
mia zaś tego nie bywa.

Przyczyny zbytńiego apetytu.

SĄ humory kwaśne, y cierpkie, Oriscium żo-
łądká ściskające, marszczące, y szczypiące, zkąd
się ten fałszywy rodzi apetyt, pospolicie flegmá
z meláncolią kwaśną, álbo cum Succo Pancreatico
zmieszána, przyczyną bywa tego. Bywa też
ten zbytńi apetyt po chorobách długich, z wiel-
kiego wypożńnienia humorow, ktoremu gdy się
dogadza, często w recydywę wprowadzą. W gli-
stách też bywa zbytńi apetyt, dla tego że Chi-
lum wytysią, á osobliwie gdy ich wiele, y wiel-
kich będzie, y meláncolicy miewią apetyt, á
przećię chudzi, co pochodzi z kwasności humo-
row apetyt sprawuiących, żołądek iednak tego
trawić nie może, zkąd się wiele humorow złych
rodzi, wedle Aphorysmu. *Impura corpora quo plu-
nutrics, eo magis ledet.*

Sposoby do leczenia.

Służą takim osobliwie purgánsie różne, także
womitorya, gdy z pełności żołądká flegmist-
ci y meláncoliczemi humorami obciążonego
przy-

przyczyná będzie, przytym *absorbencia* osobliwie należą, iáko to *Corallia Mater perl. Oculi Canc. Creta, Lapis Hemat. Succ. Limatura Martis Crocus Mart. Sc. Salia* też *Volat. y Lixiviosa*.

Item. Theryákę, *Mitridat, Diascordium* często dawać. *Item.* Niech chory często iada chleb w winie słodkim moczony, iáycá miękko wárzone, żółtki iáíowe twárho wárzone, mięso wieprzowe tłuste, y insze potrawy tłuste, słodko zaprawne, także *Salsafony*. *Item.* Wino niech często piie zaprawne *Szałwią, Melissą, piołunem &c.*

Jeżeli pochodzi z glist, trzeba ich pozbyć, o czym będziesz miał niżej.

Trzecia choroba żołądká jest *Pica,*

Malitia, & Cita.

TO jest Apetyt do rzeczy nie zwyczajnych, iáko to do mięsá surowego, wędzonego, pieczonego, álbo do potraw kwaśnych, álbo cierpkich, álbo gorzkich, do owocow nie dojrzałych do octu, do soku limoniowego, do wody, do łodu; do krety, do gliny, do wapná, do piasku, do gwoździków, do cynámonu, do imbiru, do gałki muszkátowej, do soli, do popiołu, do węgla &c. Pospolity jest ten nie zwyczajny apetyt Pánnom, ktore *Chlorosim, álbo Febrim albam* cierpią. Przydaje się y białogłowom ciężarnym, wtorego, álbo trzeciego miesiącá odpoczęcia, trwa aż do czwartego, álbo piątego, potym ustáie, w ktorych pod czas tak

M

bár-

bárdzo nieporządny ápetyt imáginácyá opánuie, (že ieżeli tego do czego máá ápetyt nie zázyia) poroniáá. Y dzieći tę chorobę cierpiá, z różnych przyczyn, biáá plec ieść ieý podleglá. Męszczynie rzadko bárdzo tráć się może.

(Ięzárne biáogłowy ná to się leczyć nie máia, dla niebespieczeństwa poronienia, ieżeliby záś która (do obrzydłych, y zdrowiu szkodzących rzeczy) ápetyt miáá, może bráć lekkie bárdzo purgánsé, potym *Absorbentia*, y *corroborantia ventriculū*, przytym y krew puścić może ostrożnie, také áby pozbyły tego złego ápetytu, niech piá wodę wypaloná z przestępu biáego; álbo z skorek cytrynowych. Pánny záś *Cblorosis* cierpiáce, niech się leczá ná tę chorobę, która im ieść przyczyná pomieśzanego ápetytu, Dzieciom łatwo rozgá porádzić może.

Czwarta choroba żołądká ieść *Singultus*,

to ieść *Szczkawka*.

Z Troiákiey przyczyny pochodzi szczkawka *ex repletionē, Inanitionē, & irritationē*, to ieść z pełności, z wyprożnienia, y z poruszenia, co bywa *Idiopathice*, álbo *Symphatice*. *Idiopathice*, kiedy máterya szczkawkę sprawuiáca, w sámym żołądku ieść, iáko to humory ostre, do zmareczków żołądká poprzylegáá, álbo glisty w żołądku zostájące, álbo lekárstwa mocne, z zbytkiem záżywájące &c. *Symphatice* záś, gdy ieść przyczyna z przyległych części, álbo to z zápalenia, álbo nábrzmiałości wątroby, také śledziony

z kiszek, z nerek, z macice, wapory ostre, y przykre, wchodząc do żołądká spráwuią szczawkę, przydáię się y w gorączkách wielkich, w málignách, co iest złym znákiem, według Aphorysmu. *Si quis in laboriosa febre singultiat, morbo laborat pessimo.*

Item. A vomitu singultus, U oculorum rubor malum.
Zkad álbowiem iest zápalenie mozgu, álbó żołądká *A iecoris inflammatione singultus malum.*

Ieżeli szczawká pochodzi z wyprożnienia, znak tego iest, ieżeli poprzedziła gwałtowna biegunká, álbó krwile płynienie.

Ieżeli z pełności, znak iest, ieżeli chory miewa *Nauseam*: to iest, sposobność do wómitow, czuie przytym pełność w żołądku.

Item. Przydáię się też szczawká z záziębienia żołądká, z wiatrow, także z suchości wielkiej, *Orificij ventriculi*, táka iest trudna do leczenia, trafia się y w Dysenteryi, álbó w szaleństwie, to złym iest bárdzo znákiem. Niektorzy osoblwie z Neoteryków kładą przyczynę szczkawki, nie ná żołądek, ále ná Dyáfrágme, tak opisuiąc. Szczawká iest poruszenie ściągájące, álbó kurczące Diáfrágme, (szczypánia Arteryey, ktore zostáją *in Orificio ventric.*) z ostrosci stoney pochodzące, prawdá iest: lecz doświadczenie náucza, że tak z pełności żołądká iáko y z pomienionych przyczyn przydáię się.

Sposoby do leczenia.

NAprzod uważyc przyczynę szczkawki ieżeli
Ma iest

ieść z pełności żołądka, dąć na womity y z powtorzeniem, jeżeli tego potrzeba. Jeżeliby zaś chory nie był do nich sposobny, lekarstwa purgujące, enemy brąć ma, dawać przytym często *Oxymel. Squillit. cum Castoreo, & carminativis*, potym żołądek utwierdzać. Weś Bobrowego stroju ćwierć łotą, soku z mięty, albo Syropu łotow 8. zmieszay, daway często po łyszcze.

Item. Elixir propr. ieść bårdzo dobry. *Item. R. Sem. Aneti unc. f. Zedoaria Lig. Alo. Nuc. Mosch. Gariophill. Pulv. Diamb. an. dr. 1. M.* daway ná raz po dráhmie w winie.

Gdy się uspokoić nie da, niech chory pić Dekokt z Gwáiaku, albo wody siarczyste.

Jeżeli pochodzi z humorow gorących, y ostrych, ná ten czas krew puścić, pomocno będzie: także dawać emulsye *ex sem. frigid.* miásto piwá Tyzánne pić. *Item.* Oleiek Migdałowy często záżywany, ostrość humorow temperuje.

Jeżeli szczkawka będzie z wiatrow, dawać *Carminativa*, przytym bąnkę ná sucho stawić nád żołądkiem, y dryakwią z gorzałką zmieszaną żołądek smárować, á jeżeli z gorącey przyczyny, nápuścić gębkę octem, y przyłożyć. *Opiata* są naylepsze ná tę chorobę, ofobliwie *Philonium Romanum, Mitridat. &c.* Kichanie, także dechu w sobie zátrzymanie, uśtánowia szczkawkę.

Jeżeli pochodzi z wielkiey gorączki, złym bårdzo ieść znakiem, y trudno uleczyć się ma.

Jeżeli pochodzi z lekarstw mocnych, zbytkiem

tkiem zázytych, dáwác często Theryáki, Mitridatu, Pbilonium Laud. Opiat. cum Ol. N. Moscb.

Item. Oleiek z kminu kramnego, Muszkátowy, Migdalowy, z tátárského ziela, miętczány &c. są bárdzo dobre.

Item. Násyyp w worek popiołu bukowego, skrop winem, przylož ná żołądek, także miętá, piołun, belicá &c. worki z nich robiác, winem, álbo octem skrapiając, przykładác ná żołądek, także rózne platlry, iáko to *de Crusta panis &c.*

Purgáns ná Szczkawkę.

R. Mass. Pill. Marocost. dr. f. Extr. Theriacal. dr. i. Pul. Castor. dr. i. Resin. Ialap. gr 12. f. pill. ná dwa rázy. *Item.* Infus. Sena cum Rhabar. rad. Zedoar. & sem. Carmin. cum Manna.

Item. Ná zátrzymanie Szczkawki.

R. Aqu. Ment. Fenic. añ. unc. 2. Spir. Theriacal. unc. f. Corf. Alcher. dr. i. Laud. Opiati gr. 3. M. daway tego po łyszczce, álbo po dwie.

Ieżeli się przyda w dyssenteryi, w málignie, álbo ospie, dáwác proszki serdeczne, przydájąc Laud. Opiati.

Item. R. Aqu. Mastich. Theriacal. añ. unc. 2. Spir. Angel. dr. f. Tinct. Bezoard. scrup. 2. Ess. Castor. scrup. f. M. rozdziel ná kilká rázy.

Item. R. Rob. Samb. unc. f. Diascor. dr. i. Mitrid. scrup. 2. Syr. Acetos. Citri q. f. Elix. Propr. gut. 12. M. f. El. day ná dwa rázy.

Konfekt ná szczawkę sekretny.

R. Ther. vera scrup 2. Rosar. Ligni Aloes scrup. 1.
Ole. Macis distil. gut. 2. Laudum. Opiati gr s.

Item. R. Mitridati Philon Rom. aā. scrup. 2. Ol.
Nuc. Mos gr. 7. M. day ná raz.

Cathaplasma ná żołądek.

WEs ciastá kwásnego łotow 6. prochu z mię-
ty łotow 2. cytwaru łot 1. kminu kramne-
go, hányszku po łylczce, octu mocnego co po-
trzebá, zmiełzay, przylož ná żołądek. Item.
Weś piołunu garść, łaien wroblich, y gołębich
po puł garści, włóż do worká, przeszyi, skrop
octem, przylož ná żołądek. Item. Rog ieleni
palony, z winem dány, stánowi szczawkę.

Item. Ręce, y nogi mocząc w ciepłey wodzie
niektorym pomaga, także bánki suche, jedná
nád żołądkiem, druga ná krzyżu, ku łobie stá-
wione, stánowią szczawkę.

*Piąta Chorobá żołądká womity, y Nausea,
to jest; sposobność do vomitow.*

TRoiáko przydają się womity, to jest: *Periodice,
Crytice, Symptomatice.*

Periodice. Ná ten czas, kiedy niektorzy pe-
wnych czásow womity dobrowolnie miewają,
prz z ktore wiele chorob pozbywają, są albo-
wiem tácy, ktorzy raz w miesiąc, inši częściej,
drudzy práwie co dzień wiele flágmy, cholery,
kwásności, przez womity wyrzucają.

Crytice zaś, gdy w chorobie iákuey ciężskiej
są.

sáme dobrowolnie *ex motu natura*, dnjá krytycznego przypadáią, przez co od choroby uwolniąią.

Symptomatice ná ten czas bywáią, gdy nátura chorobá iáką osłábiona będzie, przez co żadney chorobá folgi nie ma, y owszem więkšie síl osłábieńie, také gdy z obstrukcyi wątroby, álbo *Vesicula fellis*, álbo *Cholidochi* pochodzą:

Różne máterye przez womity wychodzą, to iest: potrawy nie strawne, krew czysta, álbo spiekła czarna, álbo z mízemi pomiészána humorámi, také wychodzi pod czas *Chylus*, flegmá, cholerá, meláancholia, wodnisty humor, ropá, glisty, *bilis porracea*, to iest, zielona cholerá, z czárowánych teź wychodzą dziwne rzeczy włofy iászczurki, žáby &c. Przyczyny womitow są dwoiákie, powierzchne, y wnétrzne.

Powierzchnie są, spadek uderzenie, powietrze zárázliwe, fetor zárázliwy, zbytnia ágitácia, náwigácia, osobliwie po morzu, pátrzánie ná rzecz iáką obrzydliwą, trućižny zádanie, iedzenia zbytnie grzybow, owocow, y innych niestrawnych rzeczy, obžárstwo, piiáństwo &c.

Wnétrzne przyczyny są te. Pełność krwi, zkąd się dobywa przez womit.

Item. Slábość żołądká, gorączki, wątroby zápalenie, sledžiony, álbo *Venarum Mesaraicarum*, obstrukcy, miesięczney choroby, álbo hemoroidow zátrzymanie, káthárová máterya częšto spadáiąca do żołądká. *Cholidochi prava conforma-*

zio, że nie do kílzek, ále do żołądká zlewa się złość, z kąd tácy ustáwicznie womity cierpią, bywáią także w okolicznych áffekcyách, w iliáce kámiéní cierpiącym. *Item.* W glitlách także gdy się wrzod iáki we wnątrz rozpuknie &c.

Womity w gwałtowney gorączce niezwyczajne, złym bywáią znákiem. *Item.* Womit z flegmą y cholera zmięszány, rzadki, dobry iest w długiey biegunce, gdy womit dobrowolnie przypádnie, uwalnia od niey. *Item.* Womit z różnemi kolorámi, niebezpieczny iest.

Item. Womit zielony, siwy, rdzawy, czarny, śmierdzący, śmierci znákiem pospolicie bywa.

Item. Womity bez żadnego koloru, y pomięszania humorow w gorączkach wielkich, nie dobre są.

Sposoby do leczenia.

WOmity ktore bywáią *Periodice*, álbo *Crytice* nie máią bydz zátzymáne, gdyż się przez nie naturá czyści. Gdy zaś z inszych przyczyn pochodzą, różne sposoby podádzą się ná zátzymanie onych.

Naprzód ieżeli przyczyná z pełności humorow, nie trzebá zaráz zrázu zátzymywáć ich, y owszem pomoc naturze, dáiąc ná pobudzanie ich dla prędzszego zbyćia: ná co służy *Gilla Teophrasti sal vitrioli ex Antim.* robionych Medykámentow ná womity strzedz się, bo bárdziej, y więcey przyciągáią humorow do żołądká.

Purgáncé *ex Rhabar. cum Myrabolanis & Mechoaca* do.

dobre są, także enemy mocne, osobliwie dla słabych. Jeżeli womity są gwałtowne, trzeba je zatrzymywać czym prędzey, ná co służą *Pillula Cocchia minores cum Laud. Opiat. Item. Mastix. Balsamus Peruvianus* w iáiu miękkim záżyty, zatrzymuie one.

Item. Sol piołunowa z sokiem Limoniowym zmieszána, dáiąc pić, prędko zatrzymuie, á osobliwie gdy gorączká będzie. Także *Spiritus Vitrioli* z sokiem miętczánym zmieszány. *Item. R. Elixir. vite Matbiol. unc 2. Aqu. Cinam, C. vin. dr.*

3. *Spir. sal. Arm. gut 15. M. day ná raz.*

Item. R. Pulv. Mirtilor. Masticis, añ. dr. f. M. day z wodką bábczáną. Item Theriaca dr. 2. Ol. Macis gut. 3 Laud. Opiat. gr. 1. M. day ná raz.

Item. Pumex ná subtelny proszek stárty w winie dáný, zatrzymywa skutecznie, toż czyni y kámforá.

Gdy się krew przez womit pokázuie, trzeba ją puścić z ręki, chybá żeby była czarna, spieklá, ná ten czas wstrzymać się od niey.

Item. Ná zatrzymanie służą plastry różne, máterace, oleyki, kátháplásmý, ziółá w winie, álbo w occie wárzone, bánká ná sucho nád żołądkiem stáwiona, kátháplásmá, weś gálki muszkátowey, żywokostu, oboygá po ćwierci łotá, tátárskie-go ziele, Imbieru, po pułtory ćwierci łotá, iáłowcu dwa łoty, ósrodki chlebá 4. łoty, warz to w winie żeby było iák káfszá, obłoż ciepło żołądek. Dryakiew winem rozmáciwszy

kląść na żołądek, papier nią smarując.

Item. Weś gwoździków tłuczonych puł łotą, Małtyxu ćwierć łotą, róży suchej szczyptę, Pi-giew suchych pułtory ćwierci łotą, namocz to w winie, spotym przywarz, przecedź, daway choremu po łyżeczce. *Item* Weś Róży, mięty, piołunu po garści, pokray drobno, przyday gałki, gwoździków, Małtyxu co chcesz, włoż do worka, przeszyi, praż w winie, przykładay na żołądek. *Item.* Weś grzanekę chleba, posyp ją prochem z mięty, gwoździków, gałki, y kminu kramnego, zley ją winem, albo octem winnym, przygrzyi, przyłoż na żołądek.

Item, Złoto kilkakroć rozpalając zgąsić w winie, to wino dać pić, znacznie pomaga. Także *Spiritus Virioli dulcis*, a nade wszystko *Liquor Stypticus cum opio* iest sekretny.

Item. Warz Pigwy suche, Tormentille, kole-der, kądziidło, Małtix, dawać pić pomoże. Gdy kto przesądzi lekarstwem na womity danym, day się napić winą dobrego z dryakwią, albo gorzałki dobrej, albo mleko z chlebem przewarzone ieść, albo nasyć w wino cynamonu, gałki, kwiatu, chleba ośrzodki, cukru, zgrzawszy day ieść.

Item. Pumex na to bardzo dobry. *Item.* Małtyx, y kądziidło.

Szosta choroba żołądka iest cholera.

TO iest gwałtowne humorow cholerycznych ostrych, y zepsowanych przez womit, oraz y przez stolce odchodzenie.

Zná-

Znaki. Naprzód chorego nagłe, ciężkie, y częste nápadáią womity, oraz y śtołce przez które máterya częścią ślągá, częścią cholérá, żółta, zielona, gorzka, kwásna, czasem ze krwią wychodzi bez przestánku, zkład siły uśláią, pragnienie zbytnie, poty, kurcz, mdłósć, rąk, y nog ziębnienie, pieczenie w żołądku, y ból, rozdymanie żywotá. Ekrementá bywáią czasem białe, á czasem popieláte, co iest znakiem *malignitatis* uryná bárdzo ciężko odchodzi, puls prędkí, szczkawká, poty zimne, uryná czarna w tey chorobie złym znakiem iest: także puls prędkí á subtelny, częste mdłósć, szczkawká, konwulsye, ziębnienie rąk, y nog, obraca się pod czas w Stránguryá.

Sposoby do leczenia.

NA początku tey choroby, nie porywáć się zaráz do záttrzymánia, y ówszem lekkim vomitorium dopomóc, to iest wodá z Syropem octowym, álbo wodá ciepłą z oliwą, álbo *infusione Rhabar cum Succo Absinthij*. Należą także purgánsa wolne, Enemy, *ex decocto poltulaca, plantag. Lacluca, Endivia*. Przytym ostrość humorow ma bydz temperowána dekokcyą *Lacluca, Portulaca, Plantaginis, cum Syropo Cydoniorum, & de Rosis ficis*, przydáiác záuwsze *Sal. Prunella*, także śluzá Emulsye rózne chłódzące, pośilájące, y zátwierdzájące. Gdy bárdziej womity á niżeli śtołce dokuczáią, trzebá dáć Enemy często, także purgánsa.

Item. R. Ol. nuc. Mosch. exp. scrup. f. S. Laudani Opiati gr. i. Pulv. Bezoard. gr. 5. M. day ná raz, powtarzay raz y drugi.

Item. R. Conser. Rosar. antiqua unc. i. f. Dia-scord. Corall. rubr. pr. Croc. Mart. adstr. aũ dr. i. Marg. dr. f. Crystall. mont. dr. i. Syrup. d. Ment. q. f. M. day ná raz iák kásztan.

Enemá. R. Deco. bord. libr. 2. Teriac. dr. 3 f. E. vel R. Rad. Tormen. Bistlor. aũ. unc. f. Argent. sa-nic aũ. m. s. Rosar. Rubr. Balans aũ. pug. i. Gran-sumach. dr. 2. coqv. in lacte dulc. chalibeato colat. adde sevi capr. unc. i. Succ. Plantag. unc. i. S. vitell. ov. Extr. opy gr. i. S. Poty pobudzające lekárstwá są skuteczne, ieżeli síly pozwolá.

Item. Ná żóładek przykładác gorzałkę dobrą maczájac w niey chusty. *Item.* Różne plastry, Máterace, Catbaplastmy służą, ktorých masz dosć opísanych wzwyż przy womitách. Iákoż práwie iednakowa kurácyá tey choroby iáko y tám tey.

Item. Weś dekokcyi ięczmienia funt, przyday Syropu różanego unc. dwie, day wypić, rzecz pewna.

Item. In Cholera acuta & maligna. R. Tinct. Bezoar. scrup. i. Spir. C. C. gut. 12. Spir. Tart. scrup. i. Aqv. mont. unc. f. mastich. drach. 3. Plant. unc. i. zmieszay day ná raz &c.

Siodma choroba żóładká, iest Cardial-gia, to iest, bol żóładká.

PRzyczyny bolu żóładká są te : Naprzod hu-mory ostre zlewające się do niego, álbo wiá-try

try rozdymájące, álbo glisty sáce żołądek, álbo potráwy nie strawne w nim zostájące, także humor *Feborosus corrosivus*, álbo ropá z wrzodu kędy uczynionego, także przyległych części ciała indyspozycye, zbytek też ciepłá w żołądku, álbo oziębienia bywáią przyczyną bólu żołądkás y insze, ktorých wyliczyć niepodobna.

Sposoby do leczenia.

NAprzod ieżeliby ból z żołądká pochodził, álbo z wiatrow, álbo z humorow ostrých, należy enemá odwilżájąca, y wiatry rozpędzájąca, także purgánsa Náprzykład: *Pulvis Cornabinus*, pigułki *Aloesangina*. &c. Po odprawionych operacyách, dáć choremu oleyku z gorzkich migdałow łyszkę z winem. Ieżeliby ból znacznie dokuczał; dáć enemę z winá, przydawszy do niego oleyku iáłowcowego 12. kropel, do inszych zaś enem, ktore się z ziół gotuią przylewáć oleyku ruciánego. *Eleel. de Bacchis tauri*, álbo *Benedicta laxat*. Ieżeliby chory miał sposobność do womitow, dáć mu ná nie.

Item. Służą smárowánia, plastry, osobliwie *de Baccis Lauri*, *de crusta panis* &c. Máterace z ziół winem mocnym skrapíane; y przykładáne. *Item*. Wodká rumienkowa dáiąc iey ná raz po 5. uncyi z oleykiem Migdałow gorzkich, iest doświadczona. *Item*. Roskroy chleb ciepły, iednę połowę potrzásniy cynámonem, gálką, gwoździkámi, miętą ná proch utártą, przylož ciepło ná żołądek. Kąpiel też iest dobra; osobliwie gdy

zwia-

z wiatrów pochodzi bol, w sámejże kapieli day
choćemu winá ciepłego z oleykiem kminkowym

Item. W Kapieli może dáć lekárstwo purgują-
ce, (po którego wzięciu) posiedzieć z puł go-
dziny w wodzie, potym wyniść, á to ná ten czas
kiedy enemy nie mogą wyprowadzić wiatrów,
álbo humorów złych, álbo exkrementów zápie-
kłych.

Opiata též dobré služia, niektorzy mięszają ie z
purgansami, náprzyklad *R. Diaphan. unc. f. Philon.*
Rom. scrup. 2. zmięszay cum *Decocto chamomilla*, day
ná raz.

Ieżeli by bol pochodził z cholery, day ná wo-
mity; služia y purgansie *ex Rhabar.* potym dáwać e-
mulsiye, lulepy chłodzące, ocierające, także
chleb z piecá ciepły roskroiwszy, zlać octem
mocnym, przyłożyć ná żołądek.

Ieżeli by bol był z zranienia, álbo z zápalenia,
álbo z gilit, o tym będzie níżej.

Item. Oleiek rumienkowy dystrylowány, nád-
inne lepszy ná żołądek.

Item. *Spir. Tartari cum Tinctura Bezoard.* iest bár-
dzo dobry. także *Eff. ment. chamemil. Absinth. Ex-*
tracta též *Absinthij. centaurei Angelica, Zedoaria.*

Item. Te jaká z winem zmięszaná, przydawszy
Spir. C. C. sal. Arm. dulcis.

Prošek doświadczony.

R. Ocul. Cancr. dr. 1. Ebor. philos. pr. C. C. pr. Ant.
diaph. añ scrup. f. m. day ná dwa rázy, proszek
także żołądkowy doświadczony opisány wzwyż
in *Anonemia.*

Item

Uwaga. Ludzie prosci záżywają prošku z tainek
 ſulzonych, co im znacznie pomaga, inſi cytwar
 ná proch ſtluczony z gorzałką piłą. (Procz te-
 go ſłużą morſtelki różne żołądkowe. *Elixir vitriolę*
Mynſ. Elix. vita math. Spir. vexer. ſal. Abſinthij, Cha-
mom. Centaurci, rad. Aaron & Zedoaria &c.

Oſma chorobá żołądká ieſt zápalenie, żię-
trzenie, álbo wrzód.

ZApalenie żołądká ieſt nábrzmiáłość ze krwi,
 lub ſámej, lubo z melánochlią, cholera,
 álbo flegmą oſtrą pomięſzaney, pochodzącey
per Ramos vena portę, która rozchodząc ſię po
 ſubſtáncyi żołądká, według oſtroſci ſwoiey
 ſpráwuie, álbo ſámo zápalenie, álbo zápalenie
 z nábrzmiáłością twárdą, álbo z wrzodem twár-
 dym, te zápalenia nazywáją ſię *Eriſipelatoſum*,
Edematoſum, Scyrreſum. Tráfia ſię teſz exulce-
 rácyá żołądká z Merkuryuizá dánego, álbo ná
 ſálwácye, álbo ná womity, gdy będzie źle pre-
 párowány, nie tylko gárdło ſwoią iádowitą o-
 ſtroſcią poráni; ále y żołądek. Toſz czyni y *Kan-*
tharides ná puchliny dane, y inſze lekárſtwá nie
 dobrze prepárowáne, iáko *Euphorbium, Scammonea,*
Antimonium &c.

Znáki. Bol wielki w żołądku pałájący, kołá-
 cy, ſiepaíjący, rozſzerzájący, który w grzbiecie
 czuć ſię dáie, przytym nábrzmiáłość żołądká
 znaczna, pod czás tak znaczna, że nietylko do-
 tykaniem, ále y ná oko widzieć ſię dáie; łopátka
 ſię.

się na dół ociągają, oddech cięższy, w połykaniu trudność, rzyganie częste, womity pod czas nie co pomieszane ze krwią, gorączka wewnętrzna znaczna. Jeżeli jest samo tylko zapalenie żołądka ze krwi pochodzące, nie tak bolesne jest, jeżeli zaś z nabrzmiałością cięższe bole y gorączkę (*Lipirya* zwana, w ktorej ręce, y nogi ziębnieją, a wewnątrz pali; pragnienie nie ugąszone sprawuje) przynosi: Zapalenie też wątroby, która żołądek okrywa, podobne sprawuje *Symptomata*.

Znaki owrzedziałego żołądka te są: Jeżeli przez womity, albo przez stolce odchodzi mąterya ropista, w ktorej się pod czas nie co krwi pokazuje, a przytym ból w żołądku wielki palący, kolący, który na ten czas bardziej się wydaje, gdy się chory napije czego zimnego, albo nie co słonego, kwaśnego, korzennego, gorącego, znak jest pewny owrzedziałego żołądka, bywa przytym gorączka, apetytu utracenie, odrzyganie cuchnące. A nie tylko żołądek podległy jest zapaleniu, y exulceracyi, ale też *Æsophagus* (to jest Meat, którym połykamy iedzenie, y picie) w którym często przydaje się zapalenie, y *Excoriatio*, które czynią wielką przeszkodę do iedzenia, y picia, co przydaje się z różnych przyczyn, osobliwie spadających humorow z głowy ostrych; także z zapalenia od gorączki wielkiej, z kurzenia, albo gryzienia częstego tutoniu, z picia uślawi-

cznego

cznego gorzałki, albo win ostłych wapiennych, także z trucizny zażytey, z Merkuryusza zle preparowanego, iako się wielom trafia, tym, którzy od niedoskonałych Medyków zażywają Medykamentow.

Sposoby do leczenia.

NA zapalenie proste żołądká, trzeba krew puścić z powtórzeniem z obu dwu rąk, choćby y słabosc znaczna była, albo Hæmorrhoidy otworzyć, kto do nich zwyczajny, także bąbki na łopatkách, na grzbiecie, tak suche, iako też z pijawkami sławić.

Jeżeli ręce, y nogi ziębnieją; ścierać je dobrze ciepłemi chustkami, Purganse mieyscá nie mają, chyba bárdzo wolne, *ex Tamarint. cassia in sero lactis dissol.* Enemy co dzień mają bydz dawane takie. Weś rosołu kurzego, warz w nim ślaz, siałkowe liście, podroźnik, mlecz przecedź; przyday Kássyi, olejku siałkowego, różanego, po dwie uncye, cukru co potrzeba; Emulsye także są pożyteczne, Syropy także *de Papavere, de Endivia, myrtinus &c.* Chory miało piwá niech piie Tyzannę; przydając do wárzenia Rad. Tormentill. Herb. sanc. Endix. Laśluca portulaca. Opiata też wiele pomagają; osobliwie terpentyná plokána, zmieszána *cum lap prunel. & Saccaro Rosat.* albo sáma przydawiszy do niey kilká gran Sacchari Saturni Chrystal. Jeżeli jest nábrzmiałość żołądká, słuzę różne Kátháplásmy ná wierzch przykładáne, *ex Rad. Lilior. Altheæ sicubus Sem. Lim Fenugr.*

leżeli iest exulcerácy zóładká, Rába nádzie-
iá o chorym, niech piie dekokt. R. *Hord. integr.*
M. S. Scabios Agrim Pimpinell. Capill. ven añ. M. 1.
Millesfolij fol. Rubi bati Rad. Consol. añ. dr. 3. warz
w wodzie, przecedz: osłodzi Syropem de *Rosis*
siccis, daway choremu miásto piwá. Dekokcyá
Chyny (ieżeli gorączki niemá sz) naylepsza iest.

Item. Ná zgoienie owrzedzenia osóbiowie słu-
żá *Bol. Arm. Sang. drac. Terra Sigill. Corall. Lap Hem-*
mar. Gumí Arab succus Hypoci Tbus, Mastix. Balsamus
vulnerarius Hispanicus, Balsamus peruvianus. Wodá *Æ-*
geiska &c. Ná trudność w polykaniu. *Rob. nucum*
eum sale gemma.

Dziwná choroba Zóładká iest, otwárdcie

Orificij iego, z kąd bywa z ust fetor.

Spósoby do leczenia.

Fetor, ktory pochodzi z otwártego zóładká,
oddala się temi sposobámi. R. *Tberiaca drach.*
1 Mastic. dr. f. Tburis scrup. f. Assa dulc. dr. f. Moschi
gr. 4. Ol. Cinzm vel in defectu Anisi gut. 7. Sacchari.
q f. c. Rotulá, tych kołaczkw często zázywáć.

Item. *Elixir propr.* Oleiek cynámonowy, Am-
brá, wino piołunkowe, ocet winny piołunko-
wy z skorkámi cytrynowemi, y z gálgánem,
dryakiew, morszelki zóładkowe. *Spir. volat. Ole.*
Arom. Spir. Salis, Elixir. Vitrioli Myns &c. dobre są
ná tę chorobę.

Item. Ná płokánie ust. Weś szálwii, Rozmá-
rynu, mięty; warz *in aceto Squill.* przecedziwszy
płocz ustá. Dekokcyá Gwariáku do pićia dobra
także

rákże *Succolata* y káwá miáľáby cóś pomagác, iáko y *Herba Ibea*, iáko ie zálecáľá ći. co przedsiá, zysku zľad swego szukáľac, onych efekty udáľá &c.

Dziesięta chorobá żołądká iest Sitis Morbosa.

W Wielu chorobách bywa prágńienie, iáko to w gorączkách, w puchlinách, in *Diabete &c.* Tym dawšzy pokoy, podáľá się sposoby do utemperowania prágńienia, pochodzącego z suchosci żołądká. Ná to osóbliwie służy Tyzánná z figámi y rodzenkami wárzona; przydáľac zálwše *Lapid. prunell.* y lulepu rożánego według smáku, áľbo teź syropu z octu zrobionego *Item.* Ná to *Spiritus Virioli* z wodą podroźnikową, áľbo serwatczaną służy.

Dla podroźnych pod czás goráca, ná prágńienie. Weś pieprzu, hányšzku po puľ drágmy; lukrecyi dwá łoty, siáľkowego korzenia cwierć łotá, cukru funt, zrob z tego proszek subtelny, gdy go chcesz záżyć, weś wodki kwartę, wsyp do niey tego proszku, z puľ lyszki, przelcy z naczienia, do naczienia, piy, nie tylko prágńienie duśi, áľe y pošila, lepiży iest á niźeli Sorbet.

Jedenásta chorobá żołądká iest Cruditas & Abalta coctio: to iest niestrawność żołądká.

Trawienie żołądká zowie się *Concoctio*. áľbo *Chylosis*. Niestrawność záś troiákim sposobem bydź móże; to iest, *Imminute*; *Depravate*. *& Abolita*. ktore názywa się *Bradypepsia*, *Dyspepsia*, *Apopsia*

Tá niestrawność według różności tempera-
mentow, różna jest. W cholerycznych komple-
xyách dáie się znać przez odrzycanie, to jest
exhálácyę żołądká, podobne iáycóm pieczó-
nym; álbo rybóm zgńiłym, w meláncholicznych
kwásne exhálácyę z ust pospolicie odchodzą,
w flegmátycznych wodniste, wilgotne, y klio-
wáte przez usta wychodzą humory.

Sposoby do leczenia

Niestrawność żołądká, że pospolicie pocho-
dzi z humorow ściągájących się do niego;
służyć będą womitoria, purgánsa, które we-
dług wielości, y iákowości humorow ákkomo-
dować potrzebá, potym należą *corroborantia*,
ktorych masz dość wżwyż opisáných choro-
bách; oprócz tego służy *Conser. Rosar* álbo *Acé-
tosell. cum Spir. Vener.* álbo *Vitrioli*, także *Oleum
Mastichinum*. Kwaskowáte medykámentá; służą
cholerykom, meláncholikóm zaś gorzkie; służą
też dobrze *Pill. de Aloë rosate* z myrrhá, z Mály-
xem, z száfránem zgotować, także *Aloephangi-
na*, *Mastichina*, także *ex extractio Absinthij cum Masti-
che & Myrrha*.

Item. Cerat doświadczony. R. Gum Laudan. unc.
2. Bera unc. 5. Ol. Nuc. Mosc. dr. 3 f. ceratum Ná
żołądek Tragea żołądkowa. R. Cubeb. dr. 3. Nuc.
Mosc. scrup. 4. Garyophill. dr. f. Macis f. 1. Calam.
Arom scrup. 2. Liquiritia rase dr sem. Carvi dr. 6.
Paniculi unc f. Diarbod. Abbat. dr. 4 f. p. gros. do-
sis dr. 1. &c.

Drivá-

Dwádnasta choroba żołądká jest Ruētus,
& Flatus.

TO jest: rzygánie, y wiatrow przez ustá odchodzenie, ktore pochodzi z żołądká zimnego; z melancholyi często ściągáiącey się do niego; álbo z obstrukcyi wątroby, y śledziony: álbo z częstego iedzenia fruktow, y innych potraw niestrawnych: álbo z picia częstego wody, álbo piwá bárdzo cienkiego &c. Przytráfia się też tá choroba w Hipokondryi, y w inszych z melánocholyi pochodzących chorobách. Więc tá áffekcyá pochodzi z záziębionego żołądká, záczym trzeba naprzód przepurgowác się raz, y drugi, osobliwie gdy z wielosci melánocholyi, álbo z obstrukcyi pochodzi; do tego trzeba brác *aperitiva*, á potym zágrzewáiących żołądek lekarstw záżywác; ná co dobre są *Elixir. propr. Elixir Vitrioli, Elixir. Stomach.* Morśzelki żołądkowe; wino piołunkowe z gałką Muszkátową, y z skorkámi cytrynowemi: álbo dla uboższych w piwie moczona miętá; piołyn, iąłowiec, kmin polny, kramny, koper włoski, imbir, kolęder.

Item. R. Ocul. Canc. dr. i. S. Creta dra. i. vitr. Marg. gr. 8. Macis dr. f. f. pulv. ná 6 rázy, ktory trzeba kilká rázy brác ná dzień; Enemy też są bárdzo potrzebne.

Item. Ná kwásne rzygánie; Weś pieprzu ćwierć łotá. náśienia kminu, utárszy społem piy z winem, álbo z piwem.

Item. Naśienie koprowe, cynámon, gálgan, lebiodká, hányz, kwiat muszkátowy, zmieřza-wizy wraz utrzyć, pić, z winem, álbo z piwem, biorąc ná raz po pul řyszki.

leżeli pochodzi z infzey choroby, o tym mař ná řwych mieyřcách podáne řposoby.

Trzynasta choroba řořádká ieřt womity krwáwe.

T O ieřt: krwi odchodzenie przez uřtá (nie z kářkem, y odpluwáním) ále przez womity z řořádká pochodzące, ktore álbo z řámego řořádká zránionego, álbo z infzych częřci przyleglych; iáko wątroby, řledźiony, máćice, głowy, gdy przez ich řyły krew řię do řořádká řciąga, y przez womity odchodzi. Przyczyny řa te: Peřność wielka krwi, álbo ostroř, álbo *effervencia* z głowy, tákře řpada krew do řořádká; przez podniebienie *in řesophagum*. Częřto teř y káthar řięřzki z řlegmy řoney y ostrey rodźący řię, do řořádká ráni go, y řyły iego otwiera, toř czyni y przetrzymána krew mieřięczna: nayeřřięciy zlewa řię od řledźiony, więřřą bowiem ma przyległość do řořádká, á niřeli wątrobá, gdyż znacřna odnogá *a Vena porta*, do řledźiony řciąga řię, od ktorey řyły gęřte do řořádká idą, ná ten czás y przez řtolce pokázuje řię krew.

Tá choroba ieřt bárdzo niebeřpieczna gdy z wątroby álbo řledźiony przyczyny pochodzi álbo z wielkiey peřności, y gorácořci krwi; gdy bowiem nágle womity, y zdrowego napádną,

W ie-

w jednym kwadránsie duszą; iákom widział dwie ołoby, które w oczách moich zdrowemi będąc, gdy ich gwałtowne womity krwawe ná-
pádły, nagle udusiły. Często też po womitách krwawych puchliná się przydáie.

Sposoby do leczenia.

NAprzód z iákieykolwiek przyczyny womi-
ty są, tizebá záżyć Medykámentow, krew
z żołądká wypędzájących, y zlewánie się oney
do niego; bromących także zátwierdzájących,
y ostrość krwie temperuiących. Kurácyá nay-
bárdzieszy náleży ná wikcie, sirzedz się potraw
łonych, kwásnych, bárdzo gorzkich, korzen-
nych, także napoiow gorących: to jest winá,
gorzáłki, miodu, náwet y piwá mocnego, ále
Tyzánnę, Dekokcyá Gwaiáku, álbo *ex Ligno*
Lentif. i. pić miásto piwá, álbo serwatkę przewa-
rzaná, zgásiwszy w niey kilká rázy sól. Służy ná
to y wodá Egierská; także likwor *Stypticus*, y in-
ne rózne Dekokcye *ex Rad. Torment. Bistorta, Ve-*
ronica Heder. terr. Millefolij &c. Ná to krwie pu-
szczenie naysposóbsze, powtarzájąc we-
dług potrzeby z rák y nog; osobliwie gdy z prze-
trzymánia miesięczney choroby przyczyná bę-
dzie, także bánki stáwić ná bokách, ná lędz-
wiách, ná łysłách, dla odciágánia krwi; Do-
trzymánia womitow, najlepszá kámforá z so-
kiem bábczánym, dáiąc pić.

leżeli byłá krew spiekłá, dáwać choremu Ty-
zánnę miodem przyssodzoná.

Item. Ná zadržymánie pewne. Weś białek iá-
iowy, wodki różaney, y octu po łyszczce do-
brey, ubiy iák naytępiey, przyday krocchnalu puł
łotá, zmiętzay, daway choremu po łyszczce.

Item. Sok z bábkí, iest ná to dobry piąc go.

Item. R. Corall. rub. prap. Boli arm Lap. Hem-
mat. Troch. d Carabe. aũ. dr. I. Aqu. Plant. Syrup.
Myrrin aũ. unc 2. Sacch. Rosati dr } miſce daway
tego po trosze częſto. Służą także ná to Tinct.
Coroll. Sal. Corall. Syrup. Corall. Opiata bárdzo do-
brze nádáią ſię, byle nie była krew ſpiekła
w żołądku. *Item.* Konfekt R. Conſer. Roſar. Ant.
Rad Sympb. aũ. unc. I. Myra Cydon Nuclo. Myra-
bol. Trochifcor. d. Carab. d. Terra Limn aũ. dr. I.
Corall. pr. Croc. Mart aũ dr. I. cum Syr. de Roſis
ſiccis f. Opiata; daway ná raz iák Ká. ztan, ná żo-
łądek przyktádać gębkę octem nápoioną ręce
y nogi kłaſć w zimną wodę; purgánte ex Rhabar-
baro wolne dáwać ſię mogą.

Item. Wodká z pokrzyw wypalona, przyda-
wizy do niey Spir. vitri piąc iá, iest pewna.

Item. Rákowe oczy z octem zmięszawizy, day
pić. *Item.* Sperma Ceti Decoſtio urtica minoris,
Conſer. Roſar. cum pulv. Rhab. Oleiek migdałowy,
Ung. rub. potabile Liqueur. Stypticus cum Opio, Saccha-
rum Saturni Cbryſtal. &c.

O CHOROBACH KISZEK.

Choroby kiſzek ſą te: Colica, ſliaca, Alvi adſtriſſio,
Lienteria, Celiaca, Liarrhea, Dyſſenterya, Tene-
ſmus,

smus, Fluxus Hepaticus, Lumbrici Fluxus Hemordialis, Hemorroidum dolor &c.

O K O L K A C H.

Kolká, zowie się od kolon kiłzki zwáney, w ktorey się pospolicie rodzi.

Z dwoiákiey przyczyny bywáią kolki, álbo z wiatrow, álbo z humorow; wiatry z nietrawnego y zimnego żołądká rodzą się. Jeżeli wolnego odchodzenia (dla iákiey przeszkody) nie mają w grubszych kiłzkách ośobliwie *in Colo intestino*, párcie, y bole wielkie sprawują. Humory także grube, zimne, flegmitte, słone, gorzkie, kwasne, gdy do kiłzek poprzylegią, one ostrością swoją (łżczypiąc, gryżąc, bole w nich nieznosne czynią. Bywa też *Colica bilosa* zwána, pochodząca z cholery, która przynosi częstokroć Páráliz, często nápada w gniewie wielkim, w gorączce wielkiey, ten humor nie do kiłzek, ále między Membrány *abdominis* rozlewa się, czym się bol nieznosny sprawuie, który enemámi, áni żadnemi lekárstwy, tak wewnętrzny, iáko też powierzchwny uspokoić się nie da: potym obraca się w páráliz, czasem sprawuie konwulsye, ábo wielką chorobę y śmierć.

Iest ieszcze áffekcya okoliczna która názywa się *Spasmodia*: tá pochodzi z gęstnienia liquoru (*Limpha* zwánego) *in glandulis intestinalium*.

Oprocz tego, z różnych przyczyn bywáią kolki, to jest: gdy się kámenie w kiłzkách porodzą, lubo się rzadko bárdzo tráfia, także gdy

się glisty wkłab zwiną; kiszki zátkaia; álbo też pokurczenie onych z wiatrow, zkad się *glicia passio* rodzi, także ścisnienie kiszek, od humoru ná wierzchu zostátacego, iáko się tráfia w puchlinách. *Item.* Wlzyistkie rzeczy twarde zbytciem iedzone, iáko ser, iáycá twarde, wiśnie z kostkami &c. zátýkáiać kiszki kolki spráwuią; także gdy kto zbyttnim ápetytem iedząc, oraś zoládek oblewa piwem &c.

Rozczynnienie choroby zndki.

IEżeli koliczna áffekcya pochodzi z flegmy: nie tak bywa uprzykrzona; chyba kiedy się wiátry przyłaczą, ná ten czas bywa ból, że iákoby świdrem wierciał kiszki Uryná bywa białá, niestrawná, iednáć nie zálwize: (czym się mylá Medycy) przytym bywa konstypácya wielká; y trudność w upuszczeniu uryny.

Ieżeli pochodzi z sámych wiatrow, w ten czas ból bywa rozciágáiaćy, y nádetość żywotá, przytym przelewánie się y hurkotánie pokiszákách, czego látwo doić. Ieżeli chory pił wiele y nagle piwá zimnego, álbo wodę, álbo iadł Málony, ogorki, y innych fruktow wiele: álbo też co niestrawnego ziadł. Ieżeli z humoru ostrego cholerycznego, ten naygorszy iest, szczypiáć, prąc, koláć, z rozpáleniem, y gorączką; uryná żółtá, exkrementá, które ieżeli látwie odchodzą, folgę czyniá wielką; *defelus* także *bilis* bywa przyczyną áffekcyi koliczney.

Bole infzych części w żywocie zoftaiących, iako wątroby, śledziony &c. od kolek łatwo rozeznąć się mogą, o których ná swych mieyfcách maż, wyiawfszy affekcyą Nefrytyczną. która podobneż ſymptomátá ſprawnie, dla czego y biegłych Medyków oraz oſzukiue.

Znáki tedy ſą te. Naprzód ból koliczny, pochodzący z kamienia w nerkách, (który ſię *Nephritis* zowie) ieſt ſtály, to ieſt: w iednym mieyfcu dokuczaiący; w Krzyżách, który rościága ſię według długości Urethry; okoliczny zaś nie ſtateczny ieſt, raz w tym, drugi raz w owym mieyfcu párcie, y bole ſprawniący; y iako pás w puł żywota dręczy.

2. Po iedzeniu ból koliczny wzмага ſię, dla ſciśnienia kiſzek z nápeſnionego żołądká *in Nephritide* zaś iednakowo trwa, nie ſię nie mieniać.

3. W kolce womity bywaią cięższe, y konſty-pácy; *in Nephritide* nie tak ciężkie; y żywot wolny, lubo ſię pod czas zgadzaią.

4. W kolce gdy ſię kiſzki przez Enemy wyprożnią, álbo też przez womit, chory czuie ſolgę, zaś *in Nephritide* choć to będzie, iednak chory ztąd ſolgi nie czuie.

5. *In Nephritide*. Uryná zrázu cienka, czyſta, potym uſtáie ſię w niey máterya piaſzczyſta, á pod czas y kámyki wychodzą, w kolce zaś uryná bywa poſpolicie mętna.

Spoſoby do leczenia Kolki.

NA początku tey choroby, záraz flużá Enemý

ny; wprzod wolne, potym mocnieysze, które często dawać: ieżeli iedną nie pomoże, záraz drugą, y trzecią dąć. Ieżeliby enemy mały skutek czyniły, przylewać do nich *Vinum Emmeticum*, albo przydąć *Coloquintidi*, albo czopek mocny zrobić. Ieżeliby Enemy nie pomogły, żeby zatwardzenia wielkiego ruszyć nie mogły: Wesmánnny Kálábryny uncyi 2. rospuść rosołem, przecedź, przyday uncyi 2. Oleyku migdałowego, day ciepło wypić.

Ieżeliby z flegmy kólká pochodzila, mocnieysze purgánsé dawać potrzebá. Przytym służą fermentácyé, kąpieli, smárowánia, kátháplásmý, plástry, y insze áplikácyé.

Item. Weś wody wrzącey kwáterkę, oliwy ćwierć kwáterki, pieprzu tłuczonego trochę, zmieszay, day ciepło wypić, iák może strzymać, rzecz pewna, także sam oleiek migdałowy piąc go, bol uśmierza, także *Semen Amecis* dáne w rosole, albo w winie, do rázu bol uspokoiá.

Ieżeliby chorobá długo trwála, chory ma pić Dekokcyą z Gwáiaíaku. Ieżeli z cholery pochodzi, trzebá dawać Iulepy chłodzące, albo Dekokcyé *cum sem carminativis*, y purgánsé *ex Rhabar.* y ná womity dány Medykáment uwalnia prędko od choroby ieżeliby zbytne bole dokuczály, *Opiata* należą; które bol do czasu uśmierzáią. *Mercurius dulcificatus* w tey áffekcyi ma swoię pochwałę, przydawszy do niego *Ver-*

chicu-

ebiculum, to jest: *resinam Turbitib*, albo *Jalappe*:
 krwie puszczanie tylko w ten czas służy, kiedy
 jest gorączką z pomięszania cholery ze krwią,
 pić chory ma Tyzannę z ięczmienia wárzoną,
 przydając ziela *Cardui bened.* y nasienia kopru
 włoskiego, hányszku, kminu &c. Ieżeliby párá-
 liż z kolek náruszył, naydziesz sposoby ná to ná
 swoim mieyscu. *Item.* Ná kolki weś winá kwar-
 tę, przyday oleyku migdałowego 2. łoty, oley-
 ku terpentynowego 30 kropli, day ciepło wy-
 pić, potym ściśniy żywot ręcznikiem.

Item. Spir. nitri, cum Spir. vini, zmieszawszy day.

Item. Enemá doświadczona. Weś polewki gro-
 chowej, warz w niey garść *Esula*, przecedź,
 przyday oleyku Inianego kwáterkę, soli łyszkę,
 przywarz, day ciepło. *Item.* Weś oleyku ru-
 mienkowego, co chcesz, przyday oleyku z ko-
 pru swoyskiego *destill.* migdałow: coć się podo-
 ba, smáruy żywot, y ciepłemi chustámi obłoż.

Item. Służą ná to worki z otrębámi, albo z pro-
 tem, albo z solą práżąc, y ciepło ná żywot kłá-
 dąc; także dobry ná to jest *Oleum Cucurbitinum*,
 z włoskich Dyniek; ieżeli kolki pochodzą z kon-
 stupácyi, á Enemy pomoc nie mogą, ná to spo-
 sob ten, wedmiy wiátry w chorego Syrengą
 przez stolec, y zaráz enemę day mocną.

Item. Ná kolki. Wilcze ielito suszone, y ná
 proch utárte, zádáne ná raz co szeląg záważy,
 jest doświadczone.

Pigułki purgujące w kolkách.

R. Pił.

R. Pilz. Tartar. dr. f. Diagred. gr. 8. Ol. Suesin.
gut. 5 Theriaca scrup. 1. cum f. q. Elixir. Propr. d.
Mass ná raz.

Item. Weś Mánný kálábryny, łotow 4. ro-
spuść w rosole, przecedź, przyday *Sperma Ceti*
cwierć łotá, day ciepło wypić. Enemá bardzo
skuteczna. Weś ślazu, rumienku, barszczu o-
grodnego, Kárdyben, wszystkiego po puł gar-
ści, korzenia Ománowego, Tátárskiego ziela,
gálgánu, iecznienia, po dwie drágmý warz
w mleku śłodkim, przecedź, przyday żółtek od
iárá, olejku z kopru włoskiego *distill.* kropli 30.
iáłowcowego 60. *Croci Metall.* gr. 3. day uznasz
pomoc, prości ludzie mleko z czosnkiem wá-
rzone pią ciepło.

Trunek ná kolki nayosobliwšy.

WEś winá mocnego, álbo málmázyi trzy ło-
ty, *Elix. vite Matbiol.* łot ieden, olejku mi-
gdalowego dwa łoty, *Laud. Opiati* gr. 1. Kámfo-
ry gr. 3. *Syrupi de Papav.* dr. 2. száfranu gr. 6. *Spir.*
Sal. Arm. gut. 15. zmiełzay day ná raz.

Item. Rob. Sambuci, cum sal. Volat. C. C.

Prošek ná kolki doświadczony.

R. Ocul. Cancr. Maxill. Lucij pisc. smocin pr. Zodo-
ar. ań. dr. 1. Cort. Arantidr. unc. 1. Ol. Chamomil.
dest. dr. f. Ther. scr. 1. M. f. pul. dos. dr. 1.

Ná Kolki ściągdiące kiški.

R. Aqu. Ment. Chamom ań. unc. 2 Essent. Castor.
Liqo. C. C. Srocina Eff. Opj ań. dr. f. Syr. d. Cort.
Arant. f. f. baustus ná trzy rázy.

Ná

Ná párcie y boleści bárdzo dokuczające.

R. Sem. Lini, & Psilly Papaveris Albi Cydonior. añ.
dr. 2. cum deco. Chamom. & sem. anisi f. munull. ouĩ
adde Syrup. Fernel. uno. 1. M. daway tego po ły-
żcze. In desperato mało day Mercurij vini dr. 2. cum
Syrup. violarum, & Aq. Mintbe.

Ná Máterac. Weś ięczmienia przetłuczone-
go, kminu kramnego, Kwiátu, Dziewanny, No-
strzegu po puł garści, kminu polnego, Jąłowcu
po łocie, soli puł garści, Sálarmonaku pułtorá
łotá, kámfory ćwierć łotá, przeszyi; zleway
winem przygrzewając, przykładay ná żywot,
przytym day się nápić olejku terpentynowe-
go z gorzalką, także kmin polny wárzony z ro-
dzenkami y z iąłowcem piąc polewkę pomaga.

Enemá doświadczona. Weś Wierzchołkow-
centuryi, kopru włoskiego po garści, rumien-
ku, ruty, kopru swoyskiego po garści, czárnu-
szki puł garści, warz w puł gárcu wody do po-
łowy, przecedź, przyday olejku rućianego kwá-
terkę Bened. laxat. uno 1. Soli oczkowátey puł
łyżski, day ciepło.

Item. Enemá z sáмого winá przydawszy do
miej olejku bobkowego, terpentynowego,
znacznie pomaga, także báníká ná żywocie po-
stawiona.

Ná wyprowadzenie flegmy gęstej pigułki pewne.

R. Gum. Galgan. per acet. Scillit. le pur. & coeli.
scm 2. vitriol. Mart. ad albet. calc. Mastice. añ.
scm 1. Castorei Mirrbe añ. gr. 15. Croci scrup. f.
Teg-

Trochisc. alban. dr. 1. Resin. Jalap. scammon añ. scrup. 1. Ol. citri gut. 5. f. pill ěro 50. dosis 7. ná každá noc.

Item Ná kolki warz czosnek, przyday Oliwy, piy pomożec, także piożek z skorek Poma- rańczowych y z tararń m zieiem dobry. *Item.* Enemá z winá z gorzałką jest dobra. *Item.* Sok wyćisniony z láyná wołowego, dány w piwie ciepłym pomaga, ále trzebá się po nim zápocić. Dla białychgłow krowie náleży, co teź jest sekret ná wypędzenie zátrzymaného łožyská.

Item. Ná kolki, bywáią Konchy mále, ná křtařt rořzkowy, ktore się názywáią *Coracini* ábo *Concha percellana*, nosząc przy sobie, bronią od kolek, ieżeli któ temu wierzyć będzie.

Item. Oleiek wyćisniony z iáder orzechow włótkich, dány ná raz 6 łotow, jest dořwiadczony. *Item.* *Electuarium Diaphanic. cum philonio Romano*, wraz zmieřzawszy dáć, jest dořwiadczone. *Item.* W pęcherz nálane dekokcye *ex herbis emollientibus & discentibus*; (ciepło przykłádájąc ná żywot) pomagáią.

Item. Láyńá gořebie, řwinie, owcze, rozmaćiwszy winem przywárzyć, żywot okłádác, są dořwiadczone.

O I L I A C E.

RÓžne tá chorobá ma názwyská; Napřod zowie się *Flaca passio*, ábo *Fleas Chordapsus. Volvulus. Convolutus. Vomitus stercoreus, acutum tormen- tum, Miserere mei.*

Zkąd

Zkąd się nazywa *Jliaca*; że w kiszkiach *Jlia* zwanych, najczęściej przydaje się; *Volulus* zkąd się zowie, że się kiszki od dołu do góry ściągają; *Chordapsus* zkąd że się kiszki pod czas iak powroz kładą *Miserere mei*, zkąd, że samego Pana Boga w tak ciężkiej chorobie o ratunek trzeba prosić.

Znaki tej choroby, iedne spólne y pospolite z affekcją koliczną, drugie własne. Pospolite y spólne są; bol nieznośny w żywocie y rozdęcie, potraw obrzydzenie, womity, Nausea, oddech ciężki, uryny trudne odchodzenie. Własne znaki te są; Bol okrutny w kiszkiach, iakby świedrem wiercił, rozdęcie wielkie żywota, stolcow ztwardzenie wielkie, gdy się chorobą wzmoże, następują womity ciężkie, przez które wprzód wychodzi cholera, albo ślegma, albo *Cbylosa* materya; a potym ekskrementa przez usta gwałtownie wychodzą, albo też materya zgnęta smrodliwa ekskrementom podobna, rzadko się to bowiem przytrafia, żeby *stercora* materya przez usta wychodziła; a gdy pot zimny; rąk y nog ziębnienie, sercá drzenie, nudności y mdłości następują? śmierć przynosi pewną.

Przyczyny są te: naprzód ekskrementow ztwardziałość, albo spieczenie się, które kiszki rozdymają, tę cholerę sprawują; także zapalenie kiszek, albo nábrzmiałość, która ściskając kiszki, wolnego przechodu ekskrementom nie dozwala.

Item. Kiszek zawinięcie, albo skręcenie, iáko tráfia się w rupturách, albo z koliczney áffekcyi, która częstokroć rodzi tę chorobę.

Item. Zránienie kiszek znaczne, gdy bowiem albo exkrementá, albo humory ostre przez kiszkí przechodzące, przychodzą do rány w kizkách: szczypiąc y gryząc one, porużone gwałtem náзад do góry ustępuią do żołądká: zkad womity.

Znáki przyczyn są te: ieżeli chorobá z zápalenia będzie, iáko się często tráfia, iest bárdzo ciężka y bolesna, z gorączką wielką, z wómitámi cholerycznymi y flegmistemi, po ktorých *feces*, idą y infze znáki bárdzo zle nástępuią.

Ieżeli z zátwardzenia wielkiego pochodzí, nie tak iest przykra y niebeśpieczna; iednak dłużej trwa. Ieżeli z wíátrow albo z flegmy, á'bo z ruptury, látwo może bydz uleczona.

Progn. Ieżeli z stránguryi przydáie się tá choroba, w siedmi dniách morzy, chyba żeby się uryná puściłá. *Item.* Gdy womity y szczkawká, także od rozumu odeście nápadná, zły znak. *Item.* Po zázytych Opiátách, ieżeli się chory utpokoi, dobry znak. Ieżeli w tey chorobie głuchotá przyštípi, zły znak: Tákze ieżeli iest tak wielkie zátwardzenie, że żadnym sposobem ruszyó się nie da, zły znak.

Item. Przez womity wychodzaca máteryá choleryczna, czarna, smrodlíwa &c. niebe-

spie-

śpieczeństwo znaczy, iednak nie ząwśze. Ro-
baki przez ustą wychodzące, także pot zimny
występujący, złym znakiem iest.

Item. Ieżeli boleści nagłe ustąną, znak iest
Gąngreny; ieżeli gorączka nąstąpi wielka, są
znaki śmierci.

Sposoby do leczenia.

Ieżeli z obstrukcyi wielkich; albo flegmy gę-
stej; zątkanie kisék pochodzi; odmiękcziące,
rozwalniące lekárstwá tak we wnątrz, iáko y
powierzchnownie aplikowác potrzebá. A na-
przod Enemy są nąypotrzebnieysze, ktore są
wzwyż opisáne w kolce, iákoż tá chorobá po-
dobnemi (iáko y kolká) leczy się sposobámi.

Oprocz tego, ieżeli pochodzi z zápalenia ki-
szek; ná ten czas trzebá krew raz, y drugi, y trze-
ci puścić z ręki, y z nogi. Służą przytym rózne
máterace náparzenia, kátápląsmy, ktorych masz
dość w koliczney chorobie, ále nąybárdziey
Emulsye chłódzące z Julepámi, y *cum Lapide*
prunella ac Spir. Nitri. *Opiata* też uspokaiáią tę
chorobę, iednak nie ze wszystkim gdyż się zno-
wu wraca.

Ieżeliby womity nie były, á Nausea ustáwi-
czna, trzebá dáć ná nie co wolnego, pić ma-
chory Tyzánnę, y to bárdzo máło.

Ieżeli pochodzi z zápalenia stolcow, wdąć
Szyryngą przez *Orificium* w kiséki; á potym zá-
raz Enemę dáć. A osobliwie ieżeliby się kiséki
przewinęły, dáć *Mercurij vini ana. 2.* inśi dáć

kule ołowiáne polykáć, záraz dáia purgáns wolny z oleykiem migdałowym, álbo lniánym, álbo oliwą, inși dáia *Regulam Antimonij in globo*, dądy zá nogi wieszáia chorych przez czas krotki, dawšzy *Enemę*, á to w ten czas gdy z okázyl ruptury będzie chorobá.

leżeli pochodzi z wiatrow. Weš trzy łoty mydła weneckiego, rospuśc w serwatce, day ciepło pić: purgáns nie bárdzo w tey chorobie słuža. *Enemá* osobliwa. Weš piołunu. *Parietaria Malva, Rad. Althea Nuc. persicor.* Uczyn dekokcyá, precedziwszy przyday káyná świeżego końskiego, rozmać, znowu precedź, wley oleiu lniánego day ciepło.

Wino zaprawne.

R. *Herb. Absinth. Card. ben Meliss. Scolopend. ca. Lamin. Ruta mur. añ. M. S. Rad. Zedoar Ering. Pimpinell. añ dr. 3. Angelice dr. 2. Khabar. dr. 3. sem. Anisi, Faniculi Carvi, añ. dr. 2. Pol. Sena unc. 1. S. Cort. Tamar. Aranti Praxini añ. dr. 3. Tart crud. unc. f. dentur ad nodulem pro mensura vini dosis unt. 5. semel de die.*

leżeli womity bárdzo dokuczály. R. *Ol. Nuc Moscb. scrup. 1. Sal. Absint. scrup. f. croci gr. 6. Laud. Opiat. gr. 1. M. ná raz iák się wzwyż náminiło, że w tey chorobie dáia polykáć kule ołowiáne, álbo żywe srebro, álbo kule ex Reg. Antim. dáie się przestrogá; że iák chory záżyie czego z pomienionych rzeczy; trzebá żeby choćdził, álbo się ruszał ustáwnie, á ná żywot położyć.*

żyć materac z ziół odmiękczających, napić się
olejku migdałowego, z olejkiem haniſzkowym.

leżeliby zaś choroba pochodziła z zapalenia,
albo z owrzodzenia kiſzek? pomienionym rze-
czom dać pokoy. *Item.* Dekokcye łaien, iá-
ko to gęſich, wołowych, końskich, dane do pi-
cia, łatwo poruſzają zápieczenie; także y ná
wierzech, oſobliwie ſwĩnskie, końskie przyſożo-
ne, ſkuteczne ſą. Gdy ſię kiſzki ſkręca, albo
przewina á że ſię żadnym ſpoſobem, to ieſt:
ani kulą, ani Merkuryuſzem poſknioym odkrę-
cić nie dádzą; oſtátni ſpoſob ieſt ten otworzyć
żywor, y rękámi odkręcić, potym záſzyć prze-
rnięcie.

O KONSTUPACJI.

To ieſt: zátwardzeniu ſtolcow.

ZAtwárdzenie, albo zápieczenie Exkremen-
tow pochodzi, albo z wielkiey gorácoſci
wątroby, ktora wyciągáiąc wilgotnoſć z kiſzek,
ieſt przyczyną do ſpiekánia ſię, albo defekt cho-
lery, ná ktorey *vis expultrix* náleży; choroby teſz
niektore bywáją przyczyną konſtypácii, iáko
to gorączki, żółtáczká, zápalenie albo nábrzmie-
nie kiſzek, *Fliaca*, *Hypochondria*, *ſtupor*, albo *para-
liſis ani &c.* oczym máſz ná ſwoich mieyſcách;
tu nie tylko podáją ſpoſoby do leczenia, z zá-
twárdzenia pochodzącego, albo ſuchey komple-
xyi, albo z gorácoſci wątroby, albo ſedentá-
ryi, albo z wieloſci iedzenia potraw gęſtych, á
przytym máło piiać, albo z częſtego gryzienia, y

kurzenia tabáki, przez co wiele wilgotności wychodzi, y biała płeć co się ściąga rogami (dla subtelności) tey chorobie podległa iest.

Sposoby do leczenia.

ENemy ná to są naylepsze, iednak gdy się często zażywają, tak się do nich natura przyzwyczaja, że żadną miarą dobrowolna operacya nie będzie, aż za Enemą.

Item. Czopki też ná to są dobre z mydła, niektorzy z soli oczkowatey robią, ktorych nie trzeba często zażywać, inși robią z miodu, z mydła, przydawszy trochę soli.

Item. Weś miodu łotow dwa, smaź aż z gęśnienie twárdo, przyday proszku z ciemierzycy czarney skrup. i. uczynь czopek.

Item. Weś polewki grochowej, zápraw iáiem, mállem, y mąką, przecedziwszy piy ná czczo, śliwki wárzone, osobliwie dámałsceny iedząc, odwilżają żywot, także rosół z cukrem z rana záżyty; toż czyni y piwo ciepłe z kminem, z imbierem, z mállem; wódka też wypalona z skorek bzowych wnétrzných zielonych, piąc ná czczo wolno purguie; także konfekt z brzoskwiniowego kwiecia iest bárdzo dobry, także Cremor Tartari z rosółem z rana záżyte; także rodzenki purgujące.

Item. Krydá ná proch tarta, w rosóle álbo w piwie záżyta; także kąpiel ná to dobra.

Item. Sekret osobliwy. Weś skorki Berberynowej śieloney, (która iest między drzewem y zwierz

y zwierchnią skorką) co chcesz, námočz w winie przez trzy godziny, precedźwšy wypiy. *Item.* Konfekt rozány, rozpúsć z mánną kalábr. przywarz, precedz, przyday *Cremor. Tart.* wypiy ciepło. *Item.* Weś polewki z śliwek wárzonych przyday trochę pieprzu y cukru, piy zráná, także oleick migdałowy z rosółem dobry.

Item. Weś szálwi y ná proch stárcey, przyday łáyná świniego, y żułci wołowej, zmieszay; przylož ná pepek, álbo weś *Coloquintidy* zmieszay z żułciá wołową, przylož ná pepek, porusz y nie chybnie.

O BIEGUNCE.

Która názywa się *Lienterya*, y *Caliaca*.

Lienterya iest biegunká, w ktorey potráwy nie strawne (ták iáko bywáią iedzone) przez stolec wychodzą. *Caliaca* iest biegunká, w ktorey potráwy nie doskonále strawione, przez *Sedes* odchodzą, zkąd máło się różniá między sobą.

Przyezyny *Lienteryey* y *Caliaki*.

NAprzód żołądek y kiszki oziębione, co się pospolicie przydáie w chorobie iákrey długiey; zimny bowiem żołądek wiele rodzi máteryi flegmistey, która odlegšy zmaršczki żołądká, niedopuszcza w nim zátzymánia potraw, w chorobách także ciężkich *facultas retentrix* osłabiááá sprawuie *Lienteryá*, iáko się przydáie w dysſenteryách, gdy nátura już ušláie, w ten czas *Lienteria* nástępuje; á zá nią pewna śmierć. Przydáie się y w gorączkách, máliónách, kiedy

się chory nápiie, álbo zie co, záraz przez niego przebieży, bywa y z tróćizny zázytey: také przydáie się z zbytniego iedzenia rzeczy nietrawnych, á osobliwie fruktow ná czczo iedzonych, ktore *acidum fermentum* debilituią. Oprocz tego przyczyná bywa z obstrukcyi *Venarum Mesaraicarum*, ktore *non exsugunt chylum*; také tráfia się z humorow ostrych, y gęstych, zlewających się do żołądká, tak z głowy iáko y innych części ciáła.

Znáki przyczyn. Ieżeli *Lienteria*, álbo *Celiaca*; z záziąbionego żołądká, álbo z pełności flegmy pochodzi, ná ten czas wiátry przez ustá dobywáią się, pod czas kwásne rzygáния, flegmá przez stolce odchodzi, prágnienie bywa wolne, bolu áni rznienia w kitzkách nie bywa.

Ieżeli záś z głowy spada flegmá do żołądká, (co się często tráfia) ná ten czas stolce bywáią pieniste, y operácye częste osobliwie po przepáníu, co też poznác po ciężkości w głowie. Ieżeli z máteryi iákíey ostrey, ná ten czas czuć w żołądku rznienie, gorácość w bokách, prágnienie y stolce bywáią ostre y żulte.

Lienteria y *Celiaca*, ieżeli długo trwa niebezpieczna iest, gdyż w suchoty álbo w puchlinę wpráwia; také ieżeli się łączy z chorobámi ciężkiemi.

Sposoby do leczenia.

Ieżeli pochodzą tę choroby z zimnego żołądká, álbo z pełności flegmy, *Śluzá* naprzód purgán-

gánse wolne, iáko to, R. Myrabolan echbul, unc 1. Rhabar. dr 1. f. infus. per noctem in Aqu. Absint. 1. Colatura cocta unc 4 adde Syrup Rosat. Sol. unc. 1. Pulv. Chiere simpl. scrup. 1. M. day ná raz po purgánsie, żołądek utwierdzić dawşzy Theryaki z winem, álbo Conser. Rosar. cum Laud. Opiat. álbo Mitridatu, álbo R. Theriaca dr. 1. Lap. Hemmat. pulv. scrup. detur cum Aqu. fol. quercus, vel R. Conser. Rosar. antiqua unc. 4. Theriaca dr. 6. Miwa Cydonior. q. s. M. daway tego choremu częśto, po żążyciu niech záraz nie piie.

Ieżeliby z cholery ściągáiącey się do żołądká tá chorobá pochodziłá, zrázu záraz dáć ná womity; ieżeli chory do nich sposobny, álbo purgáns Rhabar. táki. R. Rhabar. dr. 2. Nuc. Moscb. dr. f. Sal. Tartar. scrup 2. inf per 12. hor. in Aqu. Plantag. Colatura cocta & expresse adde Syrup. d. Rosis siccis unc. 1. day ná raz, vel R. Rhabar. dr. 1. Nuc. Moscb. dr. f. C. C. usfi scrup 1. Margar pr. scrup. f. M f. pulv Ná zátrzymanie pewne. R Rob. prunell. Silv. dr. 3 Pulv Tormentil. Nuc. Moscb. añ. dr. 1 Alumín. pulv. scrup. f. Myrrba scr. 2. zmieşzay, daway ná raz iák káşztan Proch z tarnek niedożyżálych ieśt pewny: tákżd Liqueur Stypticus secretus. Służą przytym máterace, plaşty, oczym było dość w chorobie o nieośtráwności żołądká. Enemá naylepszá z rosołu wáżzonego z rożá, przydawşzy cukru y żoştkow iáiwowych.

Ieżeliby chorobá pochodziłá z obstrukcyi Venarum Mesaraicarum, ná ten czas należą purgáns wolne, y Aperitiva częśte.

Frem

Item. Maśtix ná proszek utárty y dány w czymkolwiek, zadržymie biegunkę; Także suchotki wárzyć, y polewkę z nich piąc. Wino także z korzeniem, albo piołunkowe dobre iest, gdy wżaziablenia żołądká chorobá pochodzi.

Item. Ryż gęsto wárzony, także polewki migdałowe. *Item.* Popioł wárzyć w otcie aż zgęstnieie; obłożyć nim żywot y krzyże. *Item.* Wątrobę wárzyć w otcie y iesc. *Item.* Plácki z mąki pszenney pieczone (przydawízy do záczyniania terpentyny) są bárdzo skuteczne iedząc ie.

Item. Proszek z mármuru dobry iest do zázývania. *Item.* Nasienie bábczane, także sok z iągodiárżebiny, iest doświadczony, może z nim y plácki piec do iedzenia. *Item.* Migdały przypiekáne, kąpiel z skorą dębową wárzona, *Bolus Armena.* Proszek z iárżebiny suszoney, bob wárzony w otcie, skorę dębową wárzyć w otcie y pić, szyszki z olszowego drzewá ná proch utarte, są skuteczne zázývając ich.

Item. Wosk Hiszpáński, krede y pácynę, utrzeć wraz dáć w czymkolwiek. *Item.* Syrop rozżány z wodką bábczaną zmieszawszy, pić codzién, służy ná to y *Philonium Romanum.*

Item. R. Cort. Granator Balaust. Gumm. añ. scrup. 1. sem. Cydonior. dr. 1. Sacchari unc. 5. M. day ná trzy rázy. *Item.* Ná zadržymánie stolcow. Weś muszkátowey gálki, kwiátu, háłunu palonego, utrzyi ná proch, rozinąć z octem, obłożyć żołądek, y krzyże. *Item.* Weś skorki Pomaráń-

ránczowey, muszkátowey gałki, iaderék z ro-
dzenkow wielkich, migdałowych przypiekáných,
słucz ná proch, wsyp do winá: co raz miészaią
piy. *Item.* Krupy ieczmienne niepłokáne, przy-
dawszy do nich popiołu prześianego lyszkę álbo
dwie, y trochę hałunu, warziák uwre niech cho-
ry ie. Jeszcze tego więcey wiedzą báby.

O BIEGUNCE.

Ktora nazywa się Dyarrrhea.

Diarrrhea, iest biegunká, w ktorey humory
zbytnie bez krwi, bez owrzedzenia kiszek y
Alimentu niestrawnego, przez stolce odchodzą.

Troiáko uważyc potrzebá tę chorobę. Na-
przód máteryá, ktora bywa álbo slegmista, ál-
bo żółta, álbo zielona, álbo czarna, y szára, álbo
wodnista. Powtore uważać mieysce, z ktorego
humory ściągáią się: bo álbo z całego ciáła, álbo
części ktorey osobliwey, náprzykład z moz-
gu, z żołądká, z kiszek, z wątroby, z śledziony,
ex Mensenterio, z mácice &c. Potrzećie uważyc
spůsob y przyczyny. Iedná iest *Dyárrrhea Crytica*.
Druga *Symptomatica*, z tych iedná pochodzi z po-
wierzchnych: á druga ze wnetrznych przyczyn,
zákad biegunká iest żółta od wątroby, álbo-
wiem według Neoterykow wątroba oddziela
żółć odekrewi, pochodzi też y z sámej krwi:
biegunká slegmista pochodzi, álbo z mozgu, ál-
bo z żołądká, álbo z całego ciáła. Meláncboli-
czna pochodzi od śledziony: wodnista zaś z
wszyscy.

wszystkiego ciała, częstokroć też te humory pomieszane wychodzą, ielzcie oprócz tego. Jest *Diarrhaea Colliquativa*, pochodząca z pomieszania humorow w całym ciele z gorącości wielkiej; iako się trafia w wielkim zapaleniu wewnętrznosci w gorączkach, hektyce, ná ten czas materya tłusta, iako olej, albo tłustość iaka z ekskrementami odchodzi, y powierzechu pływa. Trafia się też *Fluxus stercoreus*, to jest: odchodzenie częste materyi strawney, iednak nád zwyczaj wiele, y często.

Znaki; Naprzód iezeli z całego ciała humory ściągają się, ná ten czas albo poprzedziłá, albo jest gorączká ustáwiczna, albo *Cachexia*, to jest cera zła, albo *Leucosflegmatia*, (to jest puchliná) przytym bólu żadnego wewnątrz nie czuć.

Przydaie się też tá chorobá bez żadney przyczyny (osobliwie w chorobie iákiey) z wielkim pożytkiem, naturá bowiem zbytciem humorow obciążona, pozbywa onych, á tak nazywa się *Crytica*

Symptomatica zaś *Diarrhaea*, bárdzo choremu przykra, onego słabiąc, á osobliwie gdy się przyda w gorączce: jest niebezpieczna, á tym bárdziej gdy iák olej tłusta materya zmieszána będzie, co znaczy *Colloquacya*.

Iezeli humory z głowy spadające przyczyną są, ná ten czas bywają ekskrementá pieniste, y głowy ociężałość albo ból.

Iezeli z przyczyny żołądká, łatwo, doysć, iezeli

Jeżeli chory jadł co niestrawnego, iako to frukty grzyby &c. Jeżeli też w kiszkiach náprzykład glisty są przyczyną tey choroby, ná ten czas znaki glist bywają. O których będziesz miał niżej. Jeżeli z wątroby, albo z zátwardzenia, albo zápalenia &c. póspolicie ekskrementá bywają żółte z morzyskami. Jeżeli z przyczyny śledziony, bywają czarne, szare, przytym w lewym boku párcie y bol &c.

Progn. Jeżeli biegunká wolna iest, y z ktorey chory ná siłách nie upada, y owszem czuie się lekszym, táka názywa się *Crytica*, od wielu chorób uwalniająca. Jeżeli zaś im dálej tym bardziej chorego słabi, názywa się *Symptomatica*, táka niebezpieczna iest.

Item. Gdy ekskrementá zrazu odchodzą rzadkie, á potym gęste, znak iest dobry.

Item. Rzadkie y wodniste z boleściami, y z morzyskami często odchodzące, złym znakiem są: znaczą bowiem wielką ostrość humorów; także gdy się chory nie czuie, że pod się puszcza, zły iest bardzo znak.

Item. Rzadkie odchodzenie máteryi, ktore wraz z chorobą, iaką poczyna się, złym iest znakiem. W zápaleniu wnątrznym gdy się przyda *Dyarrhaea*, wolnym czyni od niego, iednak nie záwsze. Jeżeli się też przyda białyegłowie ciężarney, á długo trwa, płód morzy. *Item.* Máterye różnego koloru wychodzące; to iest: żółte, zielone, śine, czarne, smrodliwe, złym znakiem są.

Spo-

Złakieykolwiek przyczyny ta choroba pochodzi, nie trzeba zaraz prędko utrzymywać, a osobliwie z humorow złych pełność, y owszem trzeba dawać wolne purganie, wprzod Enemy dawszy, purgans. R. Rhabar. el. dr. i. Mirabol citr. dr. S. Santal. citr. serup. f. infun. in Aqu. Plantag. colatur. expr. adde Pulv. Rhabar. dr. f. Syrupi Rosak. unc. i. f. potio na raz. Na womity dane lekarstwo bardzo dobrze służy, odwracając materię choroby, ściągając się na doł. Jeżeli chory będzie krwistej komplexyi, krew puścić trzeba; a oprócz tego, jeżeli gorączka jest: zrazu zaraz trzeba ją puścić, potym służy Enemy. Weś ięczmienia dwie szczypty, otrąb, roży suchey po szczypcie, Lukrecyi, rodzenkow, oboygą po dwa loty, warz w wodzie, przecedź, przyday cukru szarego, żółtek od iaiá, przywarz, day ciepło, a jeżeliby morzyśka dokuczaly, przyday olejku z wosku; potym służy rzeczy zátwardzające, tak wewnętrzne, iáko y powierzchowney ktorych się dość podáło w lenteryi, y ieszcze podádzą się w Dysenteryi; oprócz tego weś octu, zgaś w nim stal kilka rázy, przyday do niego proszku z Mirtollow, z gáláfu, z iágod iá-rzębiny, háfunu troche, warz, maczay chusty ktoremi żywot okładay. Item. Weś chleb prosto z piecá, roskroy go wpuł, poley octem, potrzáśni kádźidłem, mástyxem tłuczonym, y gáláka, przylož ciepło na żywot. Item. Sam Má-

styx

Ryż warz w wodzie, niech chory piie tę wo-
dę. *Tinctura Rosarum*, iest dobra piąc ją z tyzán-
m, w ktorey wprzod stal kilkákroć zágásic; flu-
żą też emulsiye z migdałow, y z nasion málonó-
wych, ogorczánych, dyniowych, máku, osobli-
wie w gorączkách.

Item. R. *Conser. Rosa antiqu. unc. f. Cydon. cond.*
dr. 1. Pulv. Tormentill. scrup. 1. Boli Arm. scr. f. cum
Saccharo f. Bolus vel R. Sang. Drac. Thur. Mastie.
Munie terr. figill. Lap. Hammat. Trochiso. de Ca-
vab. añ. dr. 1. Bol. Arm. ver. dr. 3. f. p. daway ná
raz w wodce bábczáney, fluży do tego *Tinctura*
Corall. Sal. 1. Syrop. Ieżeli by chory ná sílách u-
padł, trzebá ná ten czás udác się *ad Opiata*, kto-
re miészác *cum adstringentibus*.

Ná upárta biegunkę, dobra iest enemá z ro-
solu, z dryakwią nową.

Item. Pigułki *de Bdellio*, co dzień ich záżywá-
jąc, stáre biegunki lecza.

Item. Ná stárą biegunkę, R. *Rasur. Ebor. dr. 3.*
Conf. Alcher. dr. 1. Sacchar. in Aqu. Rosar. Sol. unc.
4. f. Morful. daway po iedney ná raz. *Item.* R.
Croci Mart. adstr. gr. 7. Bezoard. Miner. scrup. f.
Conser. Rosar. dr. 2. Spir. Vitriol. gut. 3. f. bol. da-
way go po dwá rázy ná dzień. *Item.* *Mercurius Di-*
aphoreticus, y zástárzále stánowi biegunki, dájąc
ná raz po 12. gran. *Item.* Wody siárczyste natu-
rálne; także Egerska, dobre są do piécia. Ieżeli
też tá chorobá pochodzi z głowy, z wątroby &c.
tę trzebá swoiemi leczyć sposobámi.

Item. Ná zadržymánie, day Enemę ze krwi bydlęcey iáko nayswieźsze, i zec pewna. *Item.* Zmięszay Theryakę *cum Terra sigillata*, nácieray nią nád zoľadkiem, báńká též nád zoľadkiem sławiona utrzymywa ná czas biegunkę.

Y to pewna. *R. Theriaca dr 1. Lapis Hemmat subtilis pul. scrup. 1.* zmięszawšy, day ná raz, powtorz ieżeli trzebá, oštátek obacz w kurácii Dyssenteryi.

O DYSENTERYI.

DYssenterya, iest rožnych humorow, z ropą, y ze krwią zmięszáných, z morzyskami, z gorączką, z prágniem, z niespáním, ápetytu utrácením, z kışek ustáwiczego porużenia, álbo šczypánia od humorow ostrých, nie kiedy z poránieniem, y owrzedzeniem onychże, przez boleć odchodzenie.

Przyczyny są dwoiákie, iedne powierzchne, drugie wnétrzne.

Powierzchnie przyczyny są: iedzenie potraw korzenných, také nieślawnych, á ośobliwie fruktow naybárdziej w ten czas, gdy w sobie máją zarazę: také picie zbytnie trunkow mocnych, álbo wody z prágnienia są též nie ktore wody zaráźliwe, niezdrowe, z ktorých obożowi nayeśćciey tę chorobę cierpią: przydáie się též y z lekarstw ostrých, y mocnych, iáko są *Mercurialis de Coloqv. Scammonacea &c.* Ośobliwie též powietrza zła konstytucya, do dyssenteryey
sposo-

spofobiáiącą przyczyną bywa zaráźliwey dysfenteryei: przydaje się też z zarazy ieden od drugiego społkuiąc, naráżając się często: a nawet z przestłapionego ekskrementu, prędko przydać się może.

Wnętrzne, przyczyny są; humory ostre kiszki raniące, to jest, cholera żółta, zielona rdzawa, czarna; także flegmą słona, z wielkiey gorącości rodząca się, albo zgniła która po przylegawszy do kiszki rani je, y wydymanie sprawia. Y insze humory wodniste zbyt ostre mieszać się z drugimi, przyczyną bywają dysfenteryi.

Znaki dysfenteryi, naprzód częste bardo operacye z morzyskami, z wydymaniem, ekskrementa wychodzą flegmiste, pod czas ze krwią pomieszane, a pod czas ropiste rdzawe, zielone, żółte, czarne, białe, czasem sama krew czysta, a pod czas spiekła w sztukach, przytym gorączka, niespanie, pragnienie, apetytu utracenie, w cienkich kiszki około pępka, y nad nim wielkie rżnięcie; tak iakoby nożami rżnął, w grubszych zaś kiszki pod pępkiem nie tak ciężki bywa ból, y rżnięcie.

Ieżeli cienkie kiszki zranione są, na ten czas ból y morzyska nieznosne bywają, tak, iakoby igłami kłół cienkie kiszki, albowiem więcey mają membran, zátym y czucie większe; także chory po wielkim morzysku nie raz idzie na stolec, y krew z ekskrementami zmieszana bywa.

Ieżeli zaś grubšie kiszki zranione są, ból, y morzyśká nie tak dokuczają, y po morzyśku zaraz śtolec bywa, także krew y máterya ropiśta, po wierzchu śtołcá pływa, częśem się też wraz mięśza. W wielkim zaś zranieniu, y owrzedzeniu kiszek między exkrementami pokázuia się *caruncula* náksztáit plew. *Item.* Ieżeli chory skłouny do womitow, znác że cienkie kiszki zranione są.

Progn. Ieżeli cienkie kiszki zranione są, więkſze iest niebezpieczeństwo, ich bowiem substan-cya złożona iest, z wielu membran, y nerwow do nich się ściągających, do tego że bliſſze są wátroby, z kąd cholera subtelniejszy odbierają. Ie-żeli zaś grubšie zranione są, nie iest tak wielkie niebezpieczeństwo. *Item.* Ktorzy miewają uśta-wiczne operácye krwawe, á przytym y nudność pot zimny, niespánie y prágnienie, womity, ſzczkawkę, wychodzenie glist przez uśtá, w wielkim niebezpieczeństwie zostają, do tego ieżeli iest ból żołądka, febrá, ápetyt utrácony, petoćie, ieżeli chory od rozumu odchodzi, (co znakiem iest máligny) y ieżeli bóle, y morzyśká nagłe uśtáną (co znak iest gángreny) także gdy się wydádzą wrzody, álbo krotły w wargách; także ieżeli Enemy dáne zaráz wychodzą, także *Caruncula* pokázuia się w exkrementách (co znáczy *excoriationem*) złe bárdzo znaki są: ktore poſpolicie śmiercią się kończą. Dysenterya pochodząca *ab atra bili*, to iest z cholery, z melan-

cholią złączoney spaloney: śmiertelny iest, z niey álbowiem owrzedzenie kizsek, w káncer się obraca. Ieżeli zaś *atra bilis* w Dyfenteryi pokáže się *Critice*, nie tak niebezpieczna iest. Iednak rozeznąć potrzebá krew spiekłą, á mäteryá melánocholiczną podobną, iey co wielu o-
szukiwa Medyków

Dysfenterya pochodząca z flegmy słoney, gorzsa iest nád inne: tá bowiem gdy poprzyięga iáko kly do kizsek, rání ie, y wydymánie wielkie z boleściami nieznośnemi spráwuie.

Tákże mäterycy różnego koloru wychodzące, á osobliwie czarne, zielone, żulte, á przytym zbyt smrodliwe, (przy których y krew się pokázue) nieuleczoną biegunkę znaczą. *Item*. Gdy nápadnie szczkawka, womity żulte, wątroby y wnétrznosci bole, prágnienie zbytnie, śmiertelną Dysfenteryą znaczą.

Gdy się przyda Podágrykom, álbo áffekcyę śledziony cierpiącym, częstokroć uwalnia od chorób pomienionych.

Stárzy, y dziećci, nayczęściey umieráią w tey chorobie. Gdy się też przyda w málignie álbo w ospie, śmierć pewną znaczy.

Gdy się wydádzą guziki, álbo krostki zá uszy-má: bliską śmierć znaczą.

Dysfenterya przeciąga się pod czás do 14. dni, á pod czás y do 7. Niedziel, iednak chorzy umierác muszą.

Leczenie tey choroby, należy ná expurgácii humorow, ostrych, lipkich, ktore są przy- czyną iey, po purgánsách należą medykamentá, ocierájące, ściągájące, álbo gojące. Zaráz ná początku choremu nim się kizki zrániá dáć pur- gáns y z powtorzeniem, do czego najlepsze iesth.

Rhabarbarum, choć sámó w proszku, z rosółem dáne, przylawszy łyszkę oleyku Migdałowego, álbo ták. *R. Fol. Plantag. M. S. Liquiri. rosa Passul. integr. añ. dr. 3. Rosar. rubr. pug. 1. Tamarind. dr. 6. Cort. Myrabol. Citrb Ol Amygdal. confict dr. 2. eoqv. ad rem unc. 4. in colat. dissol. Rhabar. dr. 1. Syrup. Cydon. unc. 1. f. pot. vel R Tamarind. unc. f. Myrabol. Cytr. dr. 2. eoqv. bord. U Plantag. in colat. infund Rhabar. dr. 1. S. Tantal. Citr. scr. E. Cola. U adde Syrup. Rosar. Sol. unc. 1.*

Osobliwy Purgans.

R. Rasur. Cort. Guaiac unc 2 bull. in f q. Aqu. ad mel R. Colat. unc. 6 adde Rosar. rubr. Palan- stior. f-m. Lantag. añ. dr. 2. 2. bull in colatura dis- soll. Rhabar. dr. 3. iterum cola. detur pro dosi, vel R. Rhabar. medice tost. añ. gr. 15. Nuc. Mosch. scr. f. f. pulv.

Item. Ieżeli chory ma *Nauseam*, y przytym czuje pełność w żołądku, może mu dáć bešpie- cznie ná womity, iednák nie *ex Antimoniatis*, ále *ex sale Vitrioli*, álbo *Gela Theoprassi*. O krwi pu- szczeniu różnych Medykow, różne opinie, ie- dnák wiele się ná to zgadzáią, że ieżeli zaráz ná

początku choroby będzie gorączką, y wewnętrznosci zapalenie, krwi przez łolce iztukami odcho-
dzenie, ná ten czas beśpiecznie kiew pusić mo-
że, náwet y w dálszym terminie choroby.

Różni Medycy, á osobliwie Neoterycy, ró-
żne sposoby náia do leczenia Dysenteryi, kto-
rych czytając, y sam też praktykuiąc uznaiąc ich
wielki áffekt dla otworzenia oczu nieumięję-
tnych Medyków, (ktorzy tylko ná tym się sádzá
przykładem bab) áby co prędzey zátzymác, ná
co dáia różne sekretne proszki, konfekciki *ex*
Opiatis wodki &c. czym iák wielu morzá káždy
widzieć może.

Opisuią się sposoby: Naprzód niektorzy zá-
raz ná początku choroby, dáia purgáns *ex Rha-*
bar. Myrabol. cum Manna, przytym iák ieno po-
cznie purgowác Iekárstwo, zá każdá operacyá
dáia pić wodę Egierską letnią, ná kóždy raz po
puł kwarty *circiter*, názáiutrz dáia wolne *ad-*
stringens, ieżeli się Dysenterya nieuspokoi, zno-
wu powtarzáia tákiż purgáns, czym doskonále
y prędko leczá chorobę, że záś trudno o wo-
dę Egierską, że álbo nie stác ná nię kogo, álbo
iey trudno dostác, ná to sposob ten. Weś wody
trzy kwarty, włoż do niey tártego koperwálu
prostego łyszkę dobrá, háłunu iák napárstek,
przewarz, precedź, przyley trochę kwásney
wodki, day pić miásto wody Egierskiey.

Insi záś zá każdá operacyá dáia pić serwatkę
przewarzaná, przylawszy do niey wody wapien-

ney. Inši po odpráwionych operácyách dáją pié oleiek migdałowyz rosolem, albo oleiek S. Iana.

Inši dáją Syrop rożány z wodką Bábczáną, inši przewázzywizy serwatkę z korzeniem żywokostu, dáją pié co chce chory, powtarzájac purgánsa, czym wielu prędko y doskonałe leczy; dla tego każá wiele pié, tak w purgánsách, iáko y po purgánsách, áby się kizski płókály z ostrey máteryi, ktora zátzymywájac się w kizkách, rani ie. Oprocz tego Enemy są bárdzo skuteczne. Nayosobliwtza iest zgłowy szkopowey wárzac iá. przydawszy rózy suchcy, ieczmieniá przypalonego, y *Caudam Equinam*, to iest, *Equisetum*, z cukrem, y z żółtkámi iáíowemi; také dobre są z mleká z żółtkámi iáíowemi, przydawszy iżátego cukru, y sólu kozłowego.

Item. Wes wody od kowalá (w ktorey gási żelazo) przyday do niey garsć ieczmieniá, warz, przecedz, zápraw terpentyną z żółtkiem iáíowym nágotowána: day ciepło. *Item.* Kizski szkopowe z ieczmieniem wárzzone, przydawszy żółtek y cukru ná Enemy iezeli iest zápalenie kizzek, co poznasz z bolu ustáwicznego, gorączki, y suchości ięzyká; ná ten czas krew pusćić, y z powtorzeniem iezeliby tego byłá potrzebá.

Item Enemy pewna. R *Lactis Challebeati lib 1. Thereb int. cum Vitell over. Sol unc. f. Mellis Rosati dr. 5 f. En.* *Item.* Warz głowę y nogi szkopowe: wes polewki co potrzebá ná raz, przyday Terpentyny (z żółtkámi iáíowemi umięszáney) dwá

dwá łoty, Balsami *perviani arab.* 2. zmiešzay day ciepło.

Item. R. Decoct. *Hordei.* q. s. adde *Vitell ovi,* Olei *Cera dr.* 1. day, iest bárdzo dobra, gdy wielkie bole dokuczają, może przydać do Enemy *Laudani Opiati gr.* 1. álbo z á niewięcey. *Item.* Enemá ze krwi świeżey bydlęcey iest bárdzo dobra. *Item.* Warz głowę szkopową aż mięso od kości odpádnie, precedź weś polewki co potrzebá, przyday do niey wierzchołkow ziela S. Iana, korzenia *Tormentil.* warz: znouu precedź, day. *Item.* Enemá z mleká, stal w nim zgásiwszy kilkákroc; przyday łoiu kozłowego, miodu różanego, iest bárdzo dobra. *Item.* Sok z ráków żywych wyciśniony, (leiąc go do Enemy) iest bárdzo dobry, choćby y gángrená byłá, tenże sok może pić z rosołem; są y inſze różne sposoby gotowania Enem z ziół, z korzenia odmiękczájących, y zátwierdzájących, álbo gojących. Iáko *Herb. Plantaginis Hypericon. Malva Mercurialis Violarum, Rad. Tormentilla Bistorta, Consolida, Bacc. Myrtill Succ. Acat. Gumi Trangan. &c.*

Oprocz tego należą teſz y inſze medykámentá, różnym *Symptomatom* ſłużące, to iest, *Corroborantia, Adstringentia, Sudorifera, Alexypharmaca,* o których będzieſz miał niſzey.

Item. Mleko kozie, ośle, krowie, (stal w nich gáſząc przydawſzy cukru różanego) do picia są bárdzo potrzebne, byle gorączki nie było.

Item. Warz ryż rzadko, przebiy przez ſito,

przyday oleyku migdałowego, piy często, albo tez krupy ięczmienne wárząc; także przecedzi-
wízy. y oleykiem migdałowym dobrze przymá-
ściwízy, piy miásto piwá, albo warz Rad. *Bistoria*
ferment Sympbir. Herb. Plantag. Mille fol. Bursa Pasto-
ris Equiseti. Lilofella, Agrim. Semen. Plantaginis Acetosa
Sumatb. Rosas. Siccas. piy miásto piwá. *Jtem.* Sok
bábczány z cukrem rozánym pijąc, iest bárdzo
dobry, służy do tego Syrop Koralowy, *Tinctura y*
Sal. albo *Magisterium.*

Ieżeliby się dysenterya przydáła z iedzenia rze-
czy niestrawnych; záraz ná początku dáwać *Ad-*
stringentia y Corroborantia ná co służy dryakiew,
Mitridat. Orvietan. Elixir, Vitrioli, Minsicbt, wino
piołunkowe. albo grzane z korzeniem, albo wy-
droż Pigwę (ieżeli iej mieć nie możesz) iábłko
nápełni te woskiem białym y proszkiem z kádzi-
dlá, upiecz w zázewnu, day ziesć ná raz, rzecz
pewna albo *R. Cissi sep. ust. dr. 1. Spongia pice imbu-*
ta, & in ollansta Cort. Ovor. indur. (ablata pell. inter)
añ. dr. 1. M. f pulv. dos. dr. 1. in liquore convenienti.

Jtem. *Pulvis ex Granis Aëtes.* iest pewny, ále
nie záwsze. *Jtem.* *Mycoleta Nicolai* miályby słu-
żyć iáko o niey piszą *Opiata* dobrze się nádáia,
iednák nie gruntownie, tylko dla ulżenia mize-
ryi ná czás *Patientá, v. g. R. Confer. Rosar. dr. 1.*
Laud Opiat. gr. 1. Mast. ser. 1. M. day ná raz.

In Dysenterya maligna & Epimedica, valent, *Pulv.*
Bexoardicus, Pannonicus, Pretiosus Gedanensis, Tin-
ctura Bexoardica, Terra Sigillata, Bolus Armena,
Aqua

Aqua Theriacalis, Unicornum, Corallia, Scordium, &c.

Item. Rzecz doświadczona, po odprawionych operacyách lekárskich, day tie nápić choremu oleyku migdałowego z sokiem Porowym zmięszanego; ieżeli zá razem nie pomoże; powtorz uznasz skutek pewný.

Item. R. *Confer.* Rosar. unc. 2. *Theriaca* unc. 5. *Fulv. Tormentill. Contraiet. Marg. Corall. rubr. pie. a. dr. f. cum Syrup. Papaver. Erat. f. bolus* daway ná raz iák kásztan, trzy rázy ná dzień.

Mixtura Sudorifera.

R. *Aqu. Card. ben. Gramin. a. dr. unc. 1. S. Mixtura simpl. dr. f. Theriaca dr. 1.* misce, day ná noc.

Item. *Balsamus Pervianus*, wewnątrz zázywány z oleykiem migdałowym, iest skuteczny.

Item. Ná morzyšká, *Spiritus Vini Camphoratus*, (żywot nim obłożywšy) iest pomocny; także odzieżká báránia, álbo cielőca, świežo przyłożona ná żywot. *Item.* *Saccharum Saturni*, dobrze prapárowány do uślánowienia, dájąc go w wodce bábczáney, iest doświadczony. Także *Theryáká cum Vitriollo Martis* zmięszána, y ná pępek przyłożona. *Item.* Geši smálec (smárując nim podeszwy) stánowi stólce. Także częste kurzenie Bursztynem, Imbierem, rogiem iele-
nim, znácznie pomaga.

Ieżeliby wielkie wydymánie było, weś má-
ślá nie stonogo, zmięszay *cum Lapide Scissili*, smá-
ruy około stółcá. *Item.* Warz Dziewánnę, ma-
czay chusty, przykładay do spodu, y posypuj

często *anum*, rogiem ielenim palonym, zmieszay z Máltyxem, sizerzey będziesz miał o tym nižey. *Item*. Kóstká od nogi wieprzowey łpálona, y do zážycia dána, stánowi biegunkę; takže wodá (w ktorey wrzał korek, álbo skorá dębowa) pita stánowi.

Prosspek sekretny ná Dysenterye.

R. Lap. *Hemmat. pr. drach. 2. Aletis interorum nucleorum, dr. 2. Carneola pr. dr. 1. f. Lapid. Bezoar. C. C. philos. pr. Terra Sigill. Croci Martis, añ. drach. 1. M. dosf. dr. 1. cum Syrup. Cydonior. & Aqu. Plantag. Item*. Kámién Smárágdowy, iest doświadczony. *Item*. Ná cegłę rospaloną lac ocet á nád párá trzymać posládek.

Item. Rzecz pewna. R. *Tberiacæ dr. 1. Lapid. Hammat. scrup. 1. M. day ná raz. Item*. Weś rožánego konfektu trochę, przyday Máltyxu, kádzidlá, Boli arm. po trosze. *Sacchari Saturni gr. 5. Laud. Opiati gr. 1. day ná raz dla dzieci pewne. Weś Persicaria seu Piperitis M. 2. contunde cum Vino Styptico rubro, (in quo Chaibys aliquoties sit extinct)* przywarz, oblož iedną częścią nerki, niech tak będzie przez trzy godziny, odiywszy zákop w gnoy, á inšzym znówu oblož iako y pierwey, y takže zákop w gnoy. Efšencya Smárágdy iest doświadczona, takže *Liquor Stypticus secretus cum opio.*

Ná okładanie żywotá. Źužá rožne Kátháplásmy, Máterace, Fomentá, plastry, o czym mašz náńkę in *Dyarrhaa y Lienteria.*

Electuarium Antidysentericum Castrense.

To iest: Konfekt ná obozowe biegunki
doświadczony.

R. Baccar. Myrtillor in Cliban Si. cat. unc. 1 f.
Panis duc. or. Thorunen. aromat Pulv. Tormentill.
aā. unc. 1 & dr. 2. Nucis Mosch. Masticis Iberiacæ
Andro Antiquæ aā. dr. 2. cum f. q. Elixir. Vita Ma.
thiol. f. Elect. dos. dr. 1.

Item. Ná dyfenterye, exkrement świeżo wypu-
szczony, często polypuy Capit. mort. ex Vitriolo,

Item Káwy picie bándzo dobize sluży; kto
iey mieć nie może, niech Bob p zypiecze do-
brze, niech go záżywa tak iáko y Káwy, gdyż
málo á práwie nic się nie różniá między sobą.

Item. Warz w occie troćny żelázne, mocz
w tym nogi y ręce. *Item.* Krew synogárlice,
tákie záięcza sutfzona, w proszku dána, stáno-
wi biegunki. *Item.* Melisse y bábczáne liście
warz w occie, przytáday ná żywot. Y to pe-
wna ná biegunki. Weś oliwy łot, wypłocz iá
kilká rázy wodą różáną, przyday potym inšzey
wodki różáney, zmięszay, day pić przed iedze-
niem ná 6 godzin. Chory niech nie ie tyl-
ko iáycá ubite. ná ukrop spuszczáne, przy tym
po dwá rázy niech pić tę oliwę z wodką, jedná-
k trzebá się wprzod przepurgowác, iest opócz
tego y innych sposobow wiele, tu nayosobli-
wsze zebrałem.

O WYDYMANIU.

WYdymanie zowie się *Tenesmus*, albo *Tenesmus*: to jest, ustawiczne usiłowanie ná stolce, za któremi nic albo co trochę flegmatego ze krwią, albo ropistą przez stolec odchodzi materią.

Przyczyną jest wrzod *in intestino recto* (to jest w ostatney kiszce) z którego ropistą materią ze krwią zmieszana a pod czas samą ropą wychodzi, ta *facultatem expultricem* zawsze *irritat*, z kąd pochodzi ustawiczna chęć ná stolec.

Rozexnanie od Dysenteryi.

NAprzód w dysenteryi wyższe kiszki zranione bywają, z kąd też pochodzi wydymanie, tu zaś tylko samo *intestinum rectum*.

Item. W Dysenteryi nie tak często bywa wydymanie; tu zaś ustawiczne, przytym *in Tenesmo* wychodzi trochę śluzu, to jest, kliowatey materyi, albo ropistej ze krwią, w Dysenteryi zaś materija różnego koloru, y wiele iey odchodzi.

Progn. Wydymanie samo przez się: łatwe jest do uleczenia, lubo bárdzo uprzykrzone.

Ieżeli *ab atra bili* pochodzi niebezpieczne jest, albowiem káncer przynosi. Oprócz tego ieżeli Białeygłowie ciężárney przyda się, częstokroć płód morzy. Ieżeli też wrzod ku końcowi kizki jest, Fistulę nieuleczoną przynosi, gdy przez długi czas trwać będzie. *Item.* Ieżeli do

WRZO-

wrzodu przydaje się zapalenie, na ten czas bywa *Stranguria*, to jest trudność w puszczeniu uryny.

Leczenie tej choroby, mało się różni od Dysenteryi, zkad napizod trzeba expurgować humory ostre, y lipkie; które są przyczyną wrzodu w kiszce, na co służą purgansie *ex Rhabarbaro*, o czym było dość w kuracyi Dysenteryi. Jeżeliby było w kiszce zapalenie, które poznać po gorączce: na ten czas trzeba *Hæmorrhoidy* utworzyć, albo krew puścić z ręki; nádewszko *Enemy* są potrzebne, które często á potrosze dawać; przytym należą *insoffus*, to jest, nád parą siedzenie, kurzenia, czopki, smarowania, *Fotus*, to jest náparzania, iako to. *R. Flor. Chamomil. Rosarum verbosci añ. M. I. Vini rubri, libr 2. diger per 3. hor. in Ciner calid.* maczay w tym liquorze chustę, przykładay często ná spodek, albo lepiej gębkę.

Item. Nápełni dwa worki otrębami pszenne-mi, warz w occie, niech chory siedzi ná iednym przestudzonym iak całę ostygnie, odym go, á inszy ciepły podłoż á tám ten grzyi, czyn to często. *Item.* Kurzenia Mástyxem z kádzidlęm, y Bursztynem, pomocne są, albo weś Mástyxu, kádzidlá, Mirtilow, Roży suchey, przetłucz zgrubá, rzucay po trosze ná węgle w stolcu, ná którym chory niech siedzi.

Item. Czopki z łoiu kozłowego, albo insze gojące, y czyśczące są bárdzo skuteczne; także

másé

másć rozána, topolowa, osobliwie gdyby było zápalenie smátující ná (czopki z chult zrobione) pomocna jest.

Item. Enemá doświadczona, warz szkopc wá głowę aż mięso od kości odpádnie, weś polewki co trzebá, przyday drag. 1. Oleyku z wosku, álbo terpentyny, z żółtkiem jáiowym umieszáney, álbo *Balsami Vulnetum*, d y łaniq, powtarzay często, á po trofze, dość na raz kwátérká.

Item. Weś lisćia d. bowego, otráh, warz obotie w kowálskiey wodźle, odiáwfiży od ognia, siedź nád párá, álbo wódek z tego zrobiwfiży: skrapiay pomienioná wodá ci. piá, siedź nád nim gołá ponewká. *Item.* Wes imbienu tłuczonego, roztworz mlekiem ciepłym, mączay w nim chultkę, przykladay.

Item. Warz belicę, dziewárnę, odiáwfiży od ognia, siedź nád párá. *Item.* Rzucay po káwałku żywice ná wágle, (podłożywiży pod stolec) ná którym siedź, toż czyni y *Sarcocollat*.

Item. Czopek doświadczony. R. *Olibani Antea.* aā. dr. f. *Opit dr. 1. Croci gr. 10. cum melle cocto f. suppes.*

O WYSCIU IELITA.

DWoiáko rozumieć się ma wychodzenie : to jest: kiedy sámych muszkułow jest wysćie: álbo wywrocenie: álbo też sámeyże kifszki wypádnienie, ktore názywa się *Ani procidentia*, co się często dziećiom, y Dysfenterýá cierpiącym przy.

przydaie, z wielkiego wydymania, które pocho-
dzi albo z zapalenia, albo owrzedzenia *intestini*
recti.

Oprocz tego przyczyną bywa spadek iaki
gwałtowny, albo strząśnienie, albo gdy zarázi
paralitz muszkuły: które *Spindleres* zowią albo
też *Fistula in ano*, albo konstupacya częsta, albo
miętkość y śliskość kiszki, albo zaziębiecie, w
cięższym rodzeniu przydaie się białym głowom.

Progn. Ieżeli się ielito oderwie od membran,
(na których się trzyma) uleczone bydź nie mo-
że. Ieżeli pochodzi z wydymania iako bywa
w dysenteryi, w konstupacyi, uleczyć się mo-
że, przez medyamentą pomienionym choro-
bom służące, także gdy się przyda z inszych
przyczyn, to jest z spadku, z utrząśnienia, z płá-
czu, ośobliwie dzieciom, łatwo uleczyć się mo-
że, gdy zaś przy *Fistule* przyda się prawie nienu-
leczony jest.

Sposoby do leczenia.

NAprzod trzeba kiszkę wprawić ręką potrzá-
snąwszy ją wprzód proszkami niżey opisáne-
mi, ieżeliby zaś nábrzmiała kiszka była tak, żeby
się nie dała wprawić, uczyn dekokcyą, z kwiatu
dziewanny, z nostrzku, rumianku, korzenia
ślazowego, y liścia, przydawszy nasienia lnia-
nego, *Fenugr.* wárząc w mleku, maczać chusty,
y ciepło okładać, często odmieniając, do wprá-
wiania kiszki obsypać tym proszkiem. *R. Rosar.*
rubr. Cort. Grant. Nuc. Cupress. Mastiq. Thur. Cros.

Mart.

Mart. Plumbi usti. aā. drach. 1. y zmieszay wráz.

Pomocne też są kurzenia Malttxem, kolofonią, kádzydłem, rozą Gumi bdell. ieszcze lepiej wraz wszystko zmieszawszy, także Fomentácyę wárząc korzenie żywokoštu, dębowe liście, krwawnik, bukwicę, szalwią &c. Im dłużej nie wpráwione ielito będzie, tym iest trudniejszy do wstáwienia.

Item. Ieżeli pochodzi z wielkiej wilgotności, iáko się tráfia dzieciom, á przyłym y biegunká będzie, trudne iest do uleczenia, gdyż choć się w práwi, znowu náзад wybiega.

Ieżeliby pochodziło z zápalenia wnétrznego kizki, ná to trzeba dáwać Enemy odmiękczájące, y chłódzące, potym należą Fomentácyę.

Ieżeli przyda się w dysenteryi, trudne iest do wpráwienia, gdyż choć się w práwi, znowu wypada dla wydymánia.

Prošek do posypowánia przed wpráwieniem pewny.

Ususz Chrzáfzczow zwyczajnych co chcesz, utrzyj ie ná miálki prošek posypuy nim, iest pewny. *Item.* Weś rozmárynu, y gáláfu, rowne części, ususz, zetrzyj do posypowánia.

Item. Ieżeli z iákiej máley przyczyny wyidzie posmaruy iá oleykiem rózanym, y Mirtyllowym, potym zdráda uderz dłoniá w zádek, y w tę y w owę stronę, záraz wnidzie sámá.

Item. Ná wysłie ielitá stolcem.

Weś kwartę winá itárego, wlož w nie kilka galek

gałek Gálásu przetłuczonego iągód tárkowych
garść, warz w garnuszku zółzpuntowawizy, ma-
czay w tym chustkę zakładay ciepło, często ma-
czaiąc; wprawiwszy wprzod ielito tym sposo-
bem, zgrzey piwá z oliwą álbo z máślem, ma-
czay w nim pálce, wpraw, y zaráz pomienione
wino przyłoż. *Item.* Ná to *Gallar. Rosarum, Plan-*
tag. Balast. aũ unc s. coqv. in Aqua Cbalibeata, w
tym maczaiąc chustkę przykładay, wprzod kizkę
wprawiwszy; także weś tarnek, szyszek olśzo-
wych, liścia dębowego, kurzego ziela warz w
wodzie kowálkiey, maczay w tym chusty, przy-
kładay zaráz po wprawieniu, á kizkę potrząśni
proszkiem z *Tormentilli.* Kto temu iest podle-
gły, ten ma stolce odprawić stojąc, nie sie-
dząc, do tego ile można nie wydymać się leże-
liby zátwardzenie było *Enemę* wziąć.

Item. Plaster doświadczony, *R. Gum. Sagap.*
Oppopon. in mortar. calid. redue, in form. Empl. ex-
tend. super alat. przyłoż ná sam kuper. *Item.*
Warz liście Figowe, parz się nád párá. *Item.*
Warz w oliwie szálwią, násmáruy tym kizkę
y potrząśni proszkiem z szálwii wpraw, uczyni
to raz y drugi, pomoże. *Item.* Wysze ielito
omyi kozim mlekiem ciepłym, potym potrzá-
śni tym proszkiem. *R. C. C. usfi Picis Graca Ma-*
sticis, aũ. part. aqu. f. pulv.

O Płynieniu Krwi przez stolce.

Ktora názywa się *Fluxus Hepaticus.*

Q

Pły-

Płynienie krwi przez stolce, pochodzi pospolicie od wątroby, które bywa wodniste, ze krwią zmieszane.

Przydaje się ta choroba z słabości wątroby, dla ktorey krwi dobrej rodzic nie może, zkad naturá iako rzecz do Alimentu nie potrzebną do kiszek oddala.

Te zaś słabości wątroby, przyczyną są gorączki wielkicy; także zbytńia gorącość, albo wilgotność wątroby, także zgnilość iaka tájemna, albo humorow zepsowanie. Oziębienie wielkie z pełności meláńcholiey, y flegmy. Przyczyny też powierzchne bywają z picia zbytńiego wody, albo inźzego trunku zimnego, także z iedzenia zbytńiem fruktow; także z truciźny zázytey, z lekarstw mocnych, często zázywanych, z picia zbytńiego win mocnych albo gorzałki, te bowiem mocne trunki tłumią, y słabia ciepło przyrodzone, iedzenie też częste potraw słonych, korzennych &c. przyczyną tey choroby byđż mogą. Iest y drugie krwie przez stolce odchodzenie, które nazywa się (*fluxus spurius*) to iest: kiedy krew pomieszána, y zepsowana mieżzájac się z meláńcholią, z cholera przez stolce odchodzi, albo też z przyczyny śledźiony osłabiałey, która nie ciągnie do siebie krwi grubey, ná ten czas przez stolce odchodzi gruba, czarna, á czasem pomieszána.

Znaki przyczyn. leżeli gorącość wątroby iest przyczyną osłabienia iey, doysć się tego może

ieżeli gorączka iaka znaczna poprzedziła, albo womity żółte, zielone, rdzawe, przytym ieżeli gorączka wewnętrzna, z prągnięciem bywa, ciałą blada, niechęć do jedzenia, y przez stolce odchodzi materya smrodliwa.

Ieżeli z zimney przyczyny, ekskrementa nie tak bywają smrodliwe, przytym prągnięcia ani słabości znaczney nie bywa, ciało zimne y sine.

Progn. Takie płynienie krwi iest zawsze niebezpieczne, osobliwie gdy z gorącej przyczyny pochodzi, kiedy się też przyda w gorączkach albo z pomieszczenia, zgniłości humorow, tym bardziej niebezpieczne iest, gdy zaś przyda się w málignie, pewną śmierć przynosi. Gdy też z zimney przyczyny pochodzi, długo trwa; á potym puchlinę nieuleczoną przynosi.

Fluxus zaś *spurius* lubo iest zły, iednak nie tak niebezpieczny, gdy się bowiem humory (sprawujące flux przez lekarstwa wyczyszczą, łatwo wątroba albo śledzioną przydzie do swey doskonałości.

Leczenie tey choroby záwiśło ná utwierdzeniu wątroby, y zátrzymaniu płynienia krwi, które ieżeli z gorącej przyczyny pochodzi, (iako się często trafia) ná to się tu podadzą sposoby: ieżeli zaś z zimney; tak ją leczyć potrzebá iako y puchlinę, naprzod tedy służy purgans *ex Rhabar. cum Mirabelanis, & Santalis per infusionem Rhabarbarum*, bowiem nie tylko ma moc do purgowania, ále też po części y do wściągnięcia

á do tego że osobliwie wątrobie służy, zkađ ná-
zywa się *Anima hepatis* Y owszem wielu się ná-
tę chorobę uzdrawiają, záżywając proszku z tá-
mego *Rhabarbarum* w konfekcie rożowym codzién-
dokłada się iednák żeby *Rhabarbarum* było praw-
dziwe, wielkie bowiem oszukanie bywa w
nim, gdyż álbo miało niego *Rhapenticum* podo-
bne onemu przedáią, álbo též choc będzie tá-
mo prawdziwe, ále spruchniałe, ktoregò móć
wywietrzała, obieráiąc go, pátrž żeby był kó-
rzeń gruby, nie iáko okragły á przytym ciészki,
kolor we wnątrž ciemno żułty, á gdy go uskro-
biesz, iásno żułte oskrobiny byđž powinny. E-
nemy ná tę chorobę máło słužą, iednákžé mle-
czne zágásiwszy kilkákroć stal, przydáiąc *adstrin-*
gentia mogą byđž póżyteczne. Iulepy, Syropy,
Dekokcye, wątrobę pošilájące y utwierdzáją-
ce są potrzebne, v. g. Rad. Cichor. Gram. Aceto-
sa, añ. unc. i. Fol. Endiv. Agrimon. Cichor. Plan-
tag. Cuscut. añ. M. 1. Absint. pont. M. S. Santal.
rubr. dr 2. Rasur. Elor. scr. 4. Coriandr pr dr 1.
Rosar. rubr. pug. i. coqv. in aqv. com. R. Decoť. libr.
2 adde Scrup. Cydon. Aceros simpl. an. unc. 2. f. potio
pro 4. vicibus bis de die.

Item. R Aqv. Plantag unc. 3. Syrup de Rosis Sicc.
unc 1. Spir. Vitriol. ad grat. M. detur pro una vice. &
sic pro aliis

Item. Konfekt R. Cond. Rad. Cichor. unc. i.
Conser. Rosar. antiqu. unc. f. Pulpa Passular drach. 6.
Crocí Mart. dr. 1. Corall. rubr. prz. Rasur. Ebor. C. C.
añ.

añ. ser. I. cum Syr. d. Rosis Sicc. f. Opiata, daway
na raz iák káztan często.

Item. Wątroba wilcza fuszona, w proszku zá-
żywána, znacznie pomaga, zázywáiąc iey często,
Rodzenkow teź częste zázywánie, pomocne iest,
także Syrop Koralowy *Tinctura* y sol z nich wy-
ciskniona. Służą teź ná to różne Dekokcye, to
iast *ex Ligno Lentisci. Gwaiaci cum Santalis, ac*
Radicibus Tormentillæ, przydawszy Ryzu suchey
rozy y rodzenkow, według potrzeby. Do po-
wierzchnych áplikácii służy *Empl. Santalium*;
także różne *Epithemata, ac stringentia, y corroborantia*,
masz tego dość *in curatione Dysenteria*. Opiata teź
dobrze się ná czas nádáia; náprzykład. *R. Conser.*
Acetossell dr. 3. Laud. Opiat. gr. x. Lap. Hammatid.
ser. M. detur.

Morfzelki także zrobione *ex Rhabar. cum San-*
talís & trobiscis d. Carabe służy, krwie puszczé-
nie mieysca nie ma, chyba by była wielka iey
pełność. Ieżeli teź tá chorobá pochodzi z tru-
ćizny, dáwac pić mleko przewárzone, *cum Iula-*
pío Rosato, álbo z oliwą. Ieżeli z záziębienia
wątroby: dáwac zágrzewájące, y posiłájące me-
dykámentá, ná co służy dobrze winá zapráwne.
Ieżeli z przyczyny, śledziony, tey należące me-
dykámentá ákkomodowác trzebá, o czym będzie
ná swym mieyscu.

O GLISTACH.

Glisty są czworákie iedne zwyczajne okrą-
głe, y długie, (wyższych książkách pod

żołądkiem) rodzące się, które częstokroć do żołądka wchodząc przez uśtą, a czasem y nosem wychodzą, takie nazywają się *Lumbrici teretrs & longi*.

Drugie nazywają się *Lumbrici Cucurbitini*, które są nakłztałt Dyniowego nasienia, te pospolicie rodzą się w niższych knizkach, to jest, *in recto intestino*, albo *in coli cellulis*.

Trzecie zowią się *Lumbrici Ascarides*, które podobne są owym, co się w serze rodzą, te zwyczajnie bywają *in recto intestino*, często też wraz z drugiem rodzą się.

Czwarte nazywają się *Tenia*, to jest, jedná głistá długa, ktorey będzie ná kilká piędzi wdłuż jedná zwyczajnie bywa.

Znaki głist zwyczajnych.

N Aprzod gryzienie w żołądku, y w żywoćie, ká'zel wolny y fuchy, we śnie drzenie, y częste ocknienia nád zwyczaj z wołaniem, pod czas y szczkawka nápada, niektorzy ięzyk wywieżają. Inżym śpiąc śliny z uśt wiele płynie, przytym ocknąwszy, nudności, y ekliwości ich nápadają; inşi przez sen się swárzą, y gniewają się gdy ich przebudzą, diudzy zębami zgrzytają, y rákhy ślący albo żniący zdádzą się, niektorým pulsy ustępują, pot zimny wychodzi, raz blednieją, drugi raz się zárumienieją; niektorzy ápetytu nie mają, inşi nád zwyczaj iedzą, inşi uśtawnie śpią, drudzy ząwśze się trapią, y sobą nudzą, zkad z mieyscá ná mieysce prze-

przenoszą się, inși womity miewają albo do nich
spółność.

Pospolite znaki glist, lubo nie w káždych ie-
dnakowe, gdyż w iednych albo te, albo owe
wydają się, z nich tu dla łatwieyszego rozezná-
nia kładą się.

Naprzód z ust cuhnienie niby kwaśne, nąde-
cie żywota, stolce szare, popieláte, częsem iák
gliná, prągnienie wielkie, tarcie pod nosem, o-
czu odmiáná, ktore częsem się szklá, pod čás
w około nich śiność, á pod czas krwią pozá-
chodzą, działel nabrzmienie, z ciała opádnie-
nie, nosá zakończenie.

Znaki zaś glist szerokich, (ktore się *Cucurbitini*
zowią) są te, zbytni ápetyt do iedzenia, gry-
zienie w żołądku, y gdyby chory nie jadł czę-
sto, kizkiby przegryz, y ciało co dálej bár-
dziey opada, y słabieje, częsem dochodzą do
żołądka, z kąd częste mdłości bywają.

Znaki dobrych glist, ktore *Ascarides* zowią;
świerzbienie wielkie w stolcu, przytym w ká-
żdym stolcu pokázuia się robáki.

Znak też jest osobliwy glist, gdy działá gni-
ia, albo brzmieia z fetoru pochodzącego ze-
wnątrz.

Progn. Glisty gdy ich wiele, y większych, bár-
dziey szkodzą, aniżeli kiedy ich mniej, mnieysze,
przynoszą albowiem choroby ciężkie; to jest,
gorączki, mdłości, szalenstwo, wielką chorobę,
koliczną áffekcyą, ápetyt zły do rzeczy nie-

zwyczajnych, także apetyt zbytni, który nazywa się *Fames Canina*.

Item. Gdy w chorobie iakiey niebezpieczney, náprzykład w málignie, álbo dysenteryi, same dobrowolnie wychodzą, lubo przez ultá, lubo stolcem, lubo żywe, gorzy ieszcze gdy pozdychałe, złym znakiem są.

Gdy bowiem żywe wychodzą, znak iest wielkiey siurowości, y pomięszania humorow, gdy zaś nie żywe wychodzą, znak iest wielkiey zgniółości, á zátym wnętrzney máligny z ktorey pozdychały. *Item*. Gdy się glifty pokażą z ekskrementami w chorobie iuż opuszczającey: dobrym znakiem są.

Sposoby do leczenia.

NAypotrzebniejszy na glifty są purgánsa, które one oraz y morzą, y wyprowadzają z máteryi z ktorey się rodzą; Naylepsze iest *Rhabarbarum* z cytrynowym nasieniem, álbo weś *Rhabar. dr. 1.* náley wodką z trawy, námocz przez noc, názáintrz przygrzey dobrze, żeby wezwrzało; przecedź, przyday *Rhabarbarum* w proszku; także proszku od robakow, oboygá po skrupule, przycukrowawszy day ciepło wypić, iezeli dla dzieci, trzeba mney wszystkiego brać. *Item*. Proszek z salápy dány (według wieku) w czymkolwiek, wypędza glifty; także *Agaryk, Elecluarium, Diacarthami, Trochisci, Alebandi,* także konfekt brzofkwiniowy &c.

Item. Weś oliwy, miodu, rowne części, zmieć-

zmieřzay, day zieřć; takře liřćie bobkowe ná proch řtárte, dáne ná raz iák dwá napárřtki skuteczne řest.

Item. Oleyki ná glisty řlůřace řa te; Oleiek řelřczynowy, Bukřřpanowy, *Philosophorum Balsamus Sulp. Theribint. natus Oleum contra vermes.* Oleyki iářowcowe, bárdzo dobre řa, dáiac ich po křká kropřli, áľbo náćieráiac pod nořem

Enemy teř wielce řlůřa; ktore rořni rořnie gotuiá v. g. *R. Rad. Gentiana unc. 1. Absint. Abrot. añ. M. 1. Centur. Iris M. S. Sem. Lupinor. unc. f. sem. Cina dr. 2. Baccar. Lauri dr. 1. f. decoctio in Aqu. comm. Colatura adde Olei Absint unc. f. Ol. Laurini dr. 2. detur calide.*

Powierzchne áplikácy, wiele pomogáia; to řest, máterace, plařtry, *unguenta Olea*, linimentá rořne v. g. Weř *Palpa Coloquintida*, zetrzyi z řulćia wořowá, przyřoř ná pępek. *Item.* *R. Ungu. de Arthanita unc. 2. Mercur. crud. d. 1. misce* tym řmáruy cářy řywot. *Item.* Weř řulći wořowey, piořunu ná proch řtártego, koloquintidy, Bořego drzewká, wierzchořkow centuryi, oleyku Bobkowego, Aloefu, Mirrhy, miodu prářnego, wořku, wřřřřřkiego wedřug potreby, zmieřzay; uczyn plařter, przyřoř ná řywot.

Item. *R. Olei e nucleis Persicor Amygda amar. añ. unc. 1. Theriaca Opt. dr. 2. Mytrid. dr. 1. f. Myrrba dr. 3. M. f. Linim.* řmáruy nim řywot.

Item. Weř řoku piořunkowego, rućiánego, po řoćie, winá, po pul řotá, máki co potrebá,

zmieřzay, przylož ná żywot. *Item.* Weř wo-
dy czyitey kwáterkę, wlož w něj żywego fre-
bra przedniego łot ieden, námocz przez noc,
názałutrz odley wodę day ją pić po lyżeczce czę-
sto, ieřt dořwiadczona. Niektorzy cynę prze-
dną rořpaliwřzy, kilkákroć gářzą w wodzie, tę
wodę dáją pić.

Item. Korzeń páprociány sámá, ieřt dořwiad-
czony, dájac go ná proch řtátego po ćwierci
řotá, dziećiom mniey.

Item. Wodká wypalona z cybule, y z czo-
řnku (moczác w niey żywe řrebro) ieřt do-
řwiadczona. Czytałem wielu cudzoziemřkich
Authorow, ktorzy piřzą że beřpiecznie náwet y
dziećiom moře dáć żywe řrebro ná glisty,
z czymkolwiek zmieřzawřzy, náprzykład z ro-
řzą w cukrze řmářonę, miárá ná raz gr. 20. wiem
že nie iedná bábá to přeczytawřzy, zá řep się
uchwyći; Medyk iednák mądry Authorow czy-
tájac, da temu wiárę, y owřzem żywe řrebro
řámo nie moře řzkodzić we wnątrz, záżyte řá-
mo przez się ták iáko iego přepárácyá řlá, ná-
przykład; *Mercurius dulcificatus*, ktorý ieřt nay-
pewnieřřzy ná glisty, gdy nie będzie dobrze
přepárowány, dziwne *Symptomata* řpráwuie, cze-
go żywe řrebro řámo záżyte nie czyni, choćby
go teř náđ miárę dář kto.

Item. Ná glisty pewne.

WEř Pomoránczą, wykroy w niey řřponćik,
wybierz řrodek do połowy, wlož ná to
miey.

mieysce oleyku bolkowego, soku ruciánego, piołunkowego, dryakwie, wraz zmięszawizy, nakryi szpuncikiem, przyłmałz w gorącym popiele, potym rozkroy, tym co wewnątrz iest podobaruy skronie, nozdrze, pierś, pępek pulsy. iest rzecz doświadczona.

Item. Wes Róbar. dr. r. Senesu y Agáryku po dwa skrupuły, cytwarowego nasienia, Koralliny, wierzchołkow wrotyczu, po skrupule. Czárnuški szczybtę dobrą, skrop winem, potym náley wody czyłcy zpuł kwáterki niech tak mólnie przez noc, nazajutrz przywarz trochę, przedz, wyciśni, przyday Mánný Kalábr. łot, álbo dwa, (według wieku) wykłáysfikuy białkiem iáowym, day ciepło wypić.

Item. Wes Aloesu, Mirrhy, żułci wołowey, co potrzebá, przyley trochę gorzałki mocney, zmaczay chustę którą przyłoż ná żywot. *Item.* R. Vitr. Vener. scr. s. Mercur. dulc. gr. 5. misce day z konfektem rozowym, iezeli dla dzieci, trzebá dáleko mniey wziąć według lat. *Item.* Profzek z glist ziemnych, iest dobry ná glisty inši te glisty ktore wychodzą, fuszą, ná profzek stárzy, dáją zá rzecz pewną.

Ná glistę dlugą. (która názywa się *Tenia*) najlepszy iest *Mercurius dulcis cum pulv. lalap.* iészcz lepszy effekt czyni, sam przez się nieprapárowány, którą częstokroć sztukami wyrzuca. Ieżeliby z przyczyny glist gorączká byłá, zrob Emulsyá, do ktorey doday kilká kropel *Spiritus Sulph.*

Sulphuris álbo *Veneris*. Nád wszystko naylepsza rzecz ná glisty, to iest: Wes żywego srebrá lot, náley wodą czystą warz, odley, tey wody daway po lyżcze, káždemu náwet y niemowlęciu.

Item. Sekret wes octu mocnego dwa kieli. szki, żuť całą wořową, żořtek iáią świeży, Aloesu tártego lot ieden, zmięřzay wraz w garczku, warz wolnym ogniem do połowy, schoway w izklánym naczyniu od potrzeby; sposób záżywania ten: gdy dziećię choruie ná glisty, smáruy tym pępek co dzień, im dluřey to czynić będzieř, tym dálřy czas wolne dziećię będzie od glist.

Item. Dryakiew, czosnek, pieprz tłuczony, wraz zmięřzay, tym skronie, pulsy, pod nosem, pępek y żořadek smáruy co dzień.

Item. Weř trzy, álbo cztery káki żywe, wierć ie, przyřoř ná żywotek dziećięcia. *Item*. Sok Limoniowy z cukrem dobry iest.

Item. Skorupy iáiove spál, żeby były białe, włoř do węzeřká, námoř przez noc w rořółku, názáiutrz wyciřnávřzy węzeřek, day rořół ciepło wypić. *Item*. Piořun, Aloes, czosnek, zetrzyj wraz rozřoř ná chustce, przyřoř ná żywot.

Item. Pigułki z Galbánu zrobione, do záżywania skuteczne sá.

Item. Czopki ze smoły, álbo z mięřá solonego słustego dobre sá.

Item. Enemá uwářzona z Hyřřopu, z centuryi, y nářienia krokosowego dobra iest.

Item

Item. Mercurius dulcificatus, cum extracto Rhabarbari. ieżeliby była nádętosć żywotá.

R. Fol. landacenti, Absinthij, Abrotani, Scordii, Malva Violaria, añ. M. j Lupiner. comus unc. f. sumit Centaur. pug i. coqv. in Aqu. & aceto foveatur venter. Tráfiáją się też robaki serdeczne rodzące się in pericardo ktore dziwne Symptomata spráwuia, to iest: drzenie serca; mdłości częste, á potym y śmierć. Ná nie weś korzenia przestępowego co chcesz; uwiń go w pácześi, upiecz, rostarzy przylož ku sercu. Albo *R. Fol. Cynara Tuna. ceti, Absinthij, cum Vino, & Aceto coque, adde Mitridatij q. f. misce,* przylož ku sercu; iest opócz tych sposobow innych bárdzo wiele, tu się tylko doświadczone zebrály.

MÁią y báby leki przedziwne,
Różnym chorobom bárdzo przeciwné.
Dziękie, y smalce wołki topione,
Y różne chwaśty z nimi smázone.
Korzenia, ziołá, kwiećia práżone,
Kąpieli, plastry, trunki wárzone.
Y konfekćiki, soki smázone:
Wodki, krystery im doświadczone.
Ktoremi leczą, iák doskonále,
Lekárki báby, bárdzo zuchwále.
Gdzie się uczyły náuk lekárskich,
Kto ich wycwiczyl sztuk Aptekárskich.
Co bába doktor, zkad promocya,
Czy od kądzieli, gdy przádzion zwiia.

Nie

Nie zna náтуры, áni choroby,
 Dáie ná domyśl, doznáie próby.
 Wízedy się wrázi, iákby co złego.
 Uczyc Medyká choć y biegłego.
 Rácyá zá nie Medyká stoi,
 Bába uporna ándrony stroi.
 Gdy się przylepi szc ptem do uáhá,
 Zwiedziony ráda chory iey slucha.
 Choćiaż przemawia, krysu y chucha,
 Mruczy, y żegna, nád głową dnucha.
 Niedba na gullá, człek omámiony,
 Ze ciężko grzeszy od bab zwiedziony.
 W mawiáią w chorych dziwne choroby,
 Suchoty, uraz, wzdęcie w troby.
 Czáry, kołtony, y podwionienia,
 Y inne rózne do podziwienia.
 Kry iákies w bokách, ktore smáruią,
 Trą, rościeráią, one sznuruią.
 Y utrząsnienie záuwsze wmawiáią
 W białą pfeć, czym ią olzukiwáią.
 Ná ktore pátrzą, kurzą smáruią,
 Y rózne plastry, iey wynáyduiá.
 Sćiągáią boki, y one prázą,
 Aż drugiey oczy ná wierzch wyłázá.
 Uroki glitty, w dzieci wmawiáią,
 Ná nie przemierzles mixtury dáią.
 Gdzie bies nie móże, tám bábę wrázi,
 Ná káżdą spráwę onę narázi.
 Iák stárym wiechćiem, dziury zátyka
 Bábami, gdy ich w káždą rzecz wtyka.

Więc

Więc się ich chronić iak czego złego,
 Iak bazyliżką iadowitego.
 Abyś dostał zdrowia milego,
 Zazuy Medyká iády bieglego.
 Nie day się zwodzić, babskiey chytróści,
 Przez ktore szatan, wypełnia złości.
 Oczyść twe serce, grzechem zmázane,
 Mieg usność w BOGU że požądane.
 Otrzymasz zdrowie, w pomocy iego,
 Gdy serce twoie, skłoniśz do niego.

O zbytnim płynieniu Hæmor- hoidow.

ZWyczáynie płynienie krwi, iest bárdzo po-
 zyteczne, od wielu chorob uzdrawiájące, to
 iest od pleury, od Perypneumoniey, od bolu
 krzyżow, od Mániy, Meláncholyi, Sledziony
 áffekcyi, od Hypokondryi, y innych wielu.

Zbytnie zás płynienie, szkodliwe y niebezpie-
 czne iest, przynosząc wielkie sił osłábiecie, o-
 ziębienie wnętržności, wyschłość ciáła cerę złą
 puchlinę &c.

To zás zbitnie płynienie pochodzi, álbo
 z wielości krwi, ktora często odchodząc roz-
 szerza końce żył, zkad *Virtus retentrix* słábieie;
 im dáley, tym bárdziej álbo też pochodzi z o-
 strości, lubo rzadkości krwi, ktorey także *fa-
 cultas retentrix* zátzymać nie może, pospolicie
 gdy krew będzie pomieszána z Meláncholią, ál-
 bo z ostrą wilgotnością. Zbytnie płynienie po-
 znác

znać, gdy nąd zwyżay często, y wiele krwi odchodzi, za którym siły słabieją, ciało blednie, ie, y żółknie. Ieżeli pochodzi z pełności krwi; z początku nie znać słabości żadney, gdy zaś długo trwa, sił osłabienie, y puchlinę przynosi; Ieżeli pochodzi z ostrości krwi, albo z rzadkości, poznać łatwo ieżeli taki jest z natury choleeryczny, y melancholik, przytym krew odchodząca, bywa wysoko czerwona, rzadka.

Sposoby do leczenia.

Złakieykolwiek przyczyny krwi płynienie pochodzi, nie trzeba go nagle zaślaniaować; chybaby bardzo chorego słabiło. Więc ieżeli by znak był pełności krwi; dla rewulsy trzeba ją z ręki puścić, raz y drugi po trosze. Oprocz tego frykacye, banki suche na łopatkách, y po innych miejscách ciała sławione; skuteczne są. Gdyby zbytne płynienie pochodziło z ostrości krwi, trzeba brać purgansę *ex Rhabar. Mirabol. Temar.* osobliwżym sposobem *Tamarindorum Dekokcyą* służy, żywot trzeba mieć otwarty, zeby przy konstypacyi (wydymiając się) Hemorrhoidy nie otwieraly iako zwykły; potym nałóża rzeczy ściągające, y krew gętlczające do czego służy pigułki. *R. Mass. Fill. d. bdell. dr. 1. Trochiscor. d. Carabo d. terra Sigill. aũ. scr. 1. cum S. q. Macileg. sem. Cydon. per aqu. Rosar. extr. f. Massa acf. scr. 2. bis de die.* Fotus też są pożyteczne. *R. Rad. Rostora lib. f. fol. Plantag. virbasci, sumit, Rubi fol. Quercut. aũ. M. 2. S.*

Gran-

Gran. sumach. Balaust. Gallar. aũ. M. Myrtill. dr. 1. Rosar. rubr. pug. 2. Alum. unc. j coqu. in Aqu. fer. & vino rubr. applicitur decoctio, vix calida, quod semper observetur.

Ung. Comitissa, skuteczne iest, smárując nim krzyże, y sáme Hæmorrhoidy, także Ung. Populeon. cum opio & Alumine.

Item. Cathaplasma. R. Boli armem. Aloe, Massiches, Thuris, Sangu. dracon. aũ. unc. f. Ossium Mirabol. in Gallar. aũ. dr. 1. misceantur cum alb. ovi. f. Catbal. dorso & venis applicandum.

Item. Sierć zaięcza, y páięczyná, zmieszáne z białkiem iáíowym przyłożone stánowią; czopki też są skuteczne, iáko to R. Coloph. Thur. aũ. dr. 3. Boli arm. unc. f. Cersesz Plumbi ussi. aũ. dr. 1, Acatie dr. f. subtiliff. trieta, excipiantur sevo bircina & f. suppot.

Item. Płucá báránie świeże przyłożone, znacznie krew stánowią.

Item. Dotkniy żyły zmaczanym piorkiem w kwásney wodce, chory pić ma miáło piwá dekokcyá, Millefol. cum Rad. Tormetill. & prunis Sylvest. Item. Aqua Stipica do rázu stánowi, także Tinctura Corallorum, Sal. Syrop. Ná Sledzionę y wątrobę, trzebá plastry kłásć, według potrzeby ákkomodowane, dekokcye też iáko to ex Ligno Lentisci, Gwaiaci, & Corticibus bárdzo dobrze nádają się, záżywájąc ich pro potu Ordinario.

Item. R. Conscr. Rosar. una. 2. Diascord. Frasc.

R

stor.

*stor. unc. f. Corall. rubr. scr. 4. Trochisc. dr. Spodio
sc. 2. Croc. Mart. adstrict. dr. 1. Mass. pill. d. Cyno-
glos. dr. 1. cum Aqv. Cinam f. conf. daway na raz
iák láskowy orzech, raz ná dzień.*

*Item. R Trochiscor. d. Carabc. scr 2. Hammat.
Corall. rubr. pr. aũ. scr. 1. Croti mart. dr. f. Cam-
phora scr. f. f pul. dosis dr. f. iest došwiadczony.*

*Item. Probatissimum. R. Mumia transmar. suberis
aũ. par aqv minutiss. trita. applica záraz utrzy-
mywa. Item. Ocet zmiészány z hálunem, przy-
dawszy Opium, gębke, maczay, przykładay czę-
sto odmieniaiac.*

*Item. R. Corall. rubr. pr. Coriandri pr. Ořium
Dañl. aũ. dr. 1. f. pulv. detur quotidie dr. f. in
Vino Stypico.*

*Item. Spal zábę ziemną ná popioł, przykła-
day go, uznasz skutek pewny. Item. Sádze zmię-
szane z białkiem iálowym.*

Ná otworzenie záuartych Hæmorrhoidow.

CDy się Hæmorrhoidy (które zwykły odcho-
dzić) záuwrá sprawuią słábość w nogách,
žył nábrzmienie *in Orificio*, šwierzbienie, bol
w krzyżách, oprócz tego že się piáwkami o-
twieráią, są inize sposoby, naprzód sok z cy-
bule zmiészay z aloesem, nátárszy wprzód *Ori-
ficium*, sukiennym plátkiem, przylož, przywiąz.

*Item. Liście zielone bzowe utrzyj z oliw
przy-*

przyłoż. Item. Proszek z Kolloquintidy, z miodem zmięszawszy; przyłoż.

Item. Ex Radice Cyclaminis uczynić czopek włożyć in Orificium.

Item. Millefolium zielone zetrzyj w rękach, przyłoż. Item. Weś żułci wołowej fuszoney, Aloesu, Mirrhy, Kolloquintidy, co potrzeba, zmięszaj z sokiem cybule, przyłoż uznasz skutek pewny.

O Boleniu Hæmorrhoidow.

Z Yły, które się nazywają *Vena Hamorrhoidales*; często nabrzmiewają, czym nieznosny ból sprawiają: Przyczyną nabrzmiałości, y bolu z krwi bywa, która albo jest gruba z melancholią zmięszana, albo jest zbyt ostra, która nie mogąc otworzyć *Orificia Venarum*: zapalenie z nabrzmieniem przynosi, z kąd bywa ból nie znosny. Także *Interna* albo *Caca Vena Hamorrhoidales*, podobne sprawiają bole, albowiem one (według wielu Authorow opinii) grubą krew odśledziony odbierają.

Wiele jest różności Hæmorrhoidow, iedne nazywają się *Uvales*, drugie *Morales*, trzecie *Veruncales*, albo *Vesicales*, z nich iedne są powierzchowne, drugie wewnętrzne, z kąd łatwo rozeznąć albowiem z nabrzmienia końca kieszki (która się *Anus* zowie) także wielkość koloru y konsystencyi różne dyfferencye poznawają się; od innych affekcyi różnią, które w teyże kieszce znajdują

duią się: iako to, *Rbagades Condylomata*, *Tbymfieł Crysta Ec.* o których będzie niżej.

Co się tycze nabrzmienia *Hæmorrhoidow*, to nie ma w sobie żadnego niebezpieczeństwa, iednakże pod czas się zapali, że gángrenę przynosi, albo bolem nieznosnym chorego dręczy, a gdy się na wrzod zbierze, albo się *exulceruje*: fistułę nie uleczoną, uprzykrzoną przynosi.

Sposoby do leczenia nabrzmidłych, y boleiących Hæmorrhoidow.

NAprzód trzeba krew pusścić z ręki, dla re-wulsyi drugi raz (jeżeliby była tego potrzeba,) z nogi nád kółką, bányki stawić, na stąbiznach, y udach, oto się naybárdziey staráć, aby żywot był otwarty, gdy bowiem będzie zátwardzenie, za nastąpieniem stolcá wielki ból bywa, ná to służą *Enemy*, purgánsé bárdzo wolne, *ex Cassia extracto*, *cum decoctione Malva L.* *quiritia Possulis*, może nie co, y *Senesu* przydać według potrzeby, służą do tego y *Emulsye*, *ed 4. Semin. frigid.* przytym rózne aplikácie powierzchowne, dla uśmierzzenia bólu, w. g. Oleiek wyciśniony z nasienia Dyniowego, albo makowego, albo száleciowego, albo lniánego, albo Migdałowy.

Item. Weś oleiu lniánego łot, Bukszpanowégo skrup. 1. zmieszay nápusć fleytuch, przylož do zádu. *Item.* Oleiek z żółtkow iáiówych trzyi długo w mózdzierzu ołowiánym, nápusć nim chustkę, przylož.

Item

*Item. R. Axungia Gallin. unc. f. bulva pomi subci-
nerib. cocti unc. 1. Croci dr. f. ungu. popul. unc. f. Vi-
tell. ovi Ńro 1. f. Linimentum.*

*Item. Małło nie słone ágituy w ołowiány m
mozdżierzu, áż zczernieie, przykładay ie.*

Ná rospędzenie nábrzmiáłości.

WEs Porow cybul, obwiń chustą, upiecz
w popiele, ztlucz z máślem nie słonym, przy-
łoż. *Item. Oleum 7. florum Minsichty, ieśt do-
świadczony; także liście bzowe slárte, także
máśc topolowa cum Opio zmieszána; náparzenia
też służą z slazu, Dziewánný, Parietaria, Violaria,
ań. sem. Lini Fanugr. w mleku wárzac. Sal. Saturni
cum decocto Rosarum. Ná zápalenie bardzo do-
bre.*

*Item. Wodá wapienna, przykładána służy.
Suffitus też pomagáią ex Lilio, Tapso barb. Scropula-
ria, rzucáiąc ná węgle y nád páią siedząc.*

*Item. Pomoráńczę wydrożoną nápełniy oley-
kiem Rożánym, Lewándowym, záfzpuntuy
przypiecz w zarzewiu, smáruy tym.*

*Item. Płucá kozłowe świeże, ieszcze ciepłe
przykładáne, bol záwsze uśmierzáią.*

*Item. Ungu. Rubrum Camphor. Ieżeli bol nieuślá-
nie, álbo się często wraca; piawki postáwíc.*

*Item. Empl. Apostolicum ieśt doświadczony, Y to
nie omylna. R. Herb. Linar. cum flor. M. j contun-
de & cum adipe porcin. ac vitell. ovi f. linim. ktore
przyłoż, ieśt pewne.*

Ná bol, zápalenie, y zbytnie plynienie.

R. Lap. Scissil. pulv. q. v. misce cum Butiro non Sal.

f. Linimentum.

Item. Mozg geši z ieyže smálcem, (przydávšy proszku Milliloti y Fanugr.) zmiešzány, y przyložony, všelkie áffekcye Hæmorrhoidow uspakaia zápevne.

Ná vñetřzne Hæmorrhoidy, ktore Cacas zovíá, áplikácyá piíawek bárdzo niebespieczna íest, gdyž zápalenie (po ktorým gángrená nástępuje) správuia. Wiéc ná ich bolenie, wes korku palonego dr. 3. przyday troché oleiu lniánego, žółtek iáiový íeden, zmiešzay, smáruy tym, álbo ná chuřtce przykláday.

Ná všelkí bol z zápalením rzecz
dořwiadcžona.

R. Pul. Flor. Verbasci. dr. f. Rad. Scropular. dr. i. S. cum f. q. Mucilag. è Sem Pfill. & Cydon. (per aqu. Solan. extr.) f. Catapl.

Kauterya tež uczyniona w nodze pomocna íest, osobliwie tym ktorzy są tey áffekcýi podlegli.

Ořobliwy experiment.

R. Opj Theb. unc. i. S. Aqu. vit. lib. 2. pokray Opium, námocz przez dzień, ná ciepłym mieyscu, potym warz do połowy (w piasku, álbo w popiele) uczýń czopek z chuřty, lubo z báwełny, maczay w tym, wtykay in Orificium, mieysce wprzod omywřzy Hreotšione Malva.

Scrophularia korzeń w ieśniewi wykopány, tak wewnątrz zżyty, iako też powierzchwie, przyłożony albo ná udách noszony, dostátecznie leczy wżelkie affekcy *Hæmorrhoidow* Toż czyni *Crasulæ*, id est *Thel-phily* korzeń wziąwszy tyle korzonkow ile jest guzikow, powiesić ná szyi, rzecz pewna, także *Rad. memordicæ*. Obiásnia się tu bład nie ktorych, ktorzy tey są opinyi, że melánocholikom otwieranie *Hæmorrhoidow* jest pożyteczne, dla tego radzą takim ich często otwierác, rozumiejąc że krew melánocholiczna przez nie wychodzi, co nie jest tak. Gdy się teraz doszła *circulatio sanguinis*; ten bład obiásnilá, że wszystkiey bowiem krwi grubej, do cirkulacyi niesposobney, zatrzymywanie się, y osiadanie *in Venis Hæmorrhoidalibus*, pewne jest, zkąd ieżeli *circulans natura*, sámá sobie *per Venas Hæmorrhoidales* odchod czyni dobrze: ieżeli zaś nie, nigdy piławkámi otwierác nie trzeba, tylko ná ten czas kiedy máiącym *ex beneficio nature liberum fluxum*, (z iákiey przyczyny) przetrzyma się, clyhá kiedy się guziki wydádą bolejące, albo swierzbiace.

Oprocz tego tráfiáją się insze áffekcye w siedzeniu. Naprzód *Rbagades*, są wrzodki porozpadále, 2. *Condilomata*, to jest guziki, albo nábrzmienia końcá kizki. 3. *Tymi Acrochordon*, albo *Mora* są guziki twarde, mięsiste ktore nie tylko *in Ano*, ale też ná wstydliwych mieyscáh rodzą się, podobne brodawkom, koloru białego,

ale trochę czerwonego. 4. *Fici* albo *Sicosis*, są guziki mięsiste, większe a niżeli *Tbimi*, śnie bolejące, y podobne *Hæmorrhoidom* te pod czas *exulceruią* się, zączyń káncer nástępuie. 5. *Cryte*. są *exkrescencye in Ano*, podobne kúrzym gizebykom, bez żadnego bolu, iest rzecz wielom potpolita. 6. *Interrigo*, to iest zátárćie. 7. Zápálenia y zátwárdzenia, często spráwuia fistulę nie uleczoną. 8. *Marisca*. są *exkrescencye* twarde, pospolite w dworskiey chorobie. 9. *Atrices*, są mnieysze guziki od pierwszych, które czáfem się pokázuią znówu gina.

Sposoby do leczenia.

NA Rhagades, iest dobre Ungu. rubr. Camphor, álbo album, álbo Ungu. defensiv. álbo Balsam, Vulner álbo Sulphur, Rulan.

Condilomata Verucas ficus, Moros Mariscas znośi doślátecznie, popioł z myszych łáien z winem go wárzac, y przykłádáiac.

Item. Konchy owe co przy rzekách, álbo stá-
wách bywáią, spaliwszy ie, winem popioł ro-
zmaćić, y przykładác.

Item. Crocus Metallorum cum Aqu. Feniculi, zmie-
szawszy przykładać, albo Empl. Apost.

Item. Cybulá pieczona z sádlem, y z mydłem utarta: przyłożona skuteczna iest.

Ná wrzód w siedzeniu.

R. Hort. integri pug. 2. Lign. Guaiaci unc. i. Herb.
Plantag. Verbas. an. M. s. f. decoctio in Aqu. fæ.
bræ

bror. R. Colat. lib. f. adde Mell. Rosali. Diamoron.
aũ unc. i. f. M. maczay w tym chuniki, przykta-
day cieńło. Item Służy ná to Oleum Ovorum, Bal-
sam Sulpb. Rulan.

Ná zápal-nie Hamorrhoidow.

Służy Decostia, Agrymontę Mentbę Saracenica, wá-
rzac w wodzie ná poly z octem. Służą także
Ungu. Linimenta wzwyż pomienione.

O CHOROBACH WĄTROBY.

To iest: o gorącości iey, o zápaleniu, o wrzodzie, o zá-
twardzeniu, o żółtaczce, o Scirrhuie, o Ruchlinie.

O Gorącości Wątroby.

O oziębieniu wilgotności gorącości,
z suchości oney.

Gorącość wątroby (którą *Calidam Hepatis in-
temperiem* zowią) bywa w wielu ludziach
z náтуры, która że iest wrodzona, rádzić iey nie
podobna, tu się tylko podádzą sposoby o utem-
perowaniu gorącości nádprzyrodzoney słabią-
cey ákcyie iey.

Gorącość wątroby nádprzyrodzona z różnych
przyczyn bywa, tak z powierzchwnych, iáko z
wnętrznych.

Powierzchnie przyczyny są, czasy gorące,
iáko bywa lecie; także zbytnia ágitacya to iest,
skoki, biegania, tańce. Item, Gniew częsty, me-
lancholia, frásunki, troski, te bowiem rodzą
wiele Cholery. Item. Potrawy korzenne, czę-
sto

ito záżywáne, win mocnych pićie, także w go-
rączkach wielkich wątroba się zápala.

Nád to žalona miłoska pali,

W Cieleku wnętrności: gdy się zápali

Wnętrzne przyczyny, są pełność cholery ze
krwią zmieżzaney, albo sameyże krwi gorącość.

Oprocz gorącości wątroby są inſze, *intemperies*
vitiosa iey; to ieſt, albo oziębienie, albo zbytnia
wilgotność, albo też suchość iey.

Znáki gorącości wątroby.

NAprzod potraw obrzydzenie, á osobliwie
mięśnych, prágnienie, ſolcow zátwardzenie,
gorącość wſzyſtkiego ciała, á osobliwie dłoni,
y nog; przytym błądość: w drugich rumieniec,
ápetyt máią do rzeczy zimnych, ciepłemi się
brzydzą; ieżeli gorącość wątroby z humorow
pochodzi, cholera przez womity albo przez
ſtolec odchodzi, w uſciech gorącość, gorączka
wnętrzna, kolor ciała żółtawy, w oczách się o-
sobliwie wydaiący, (co báby żółtączką ſądzą)
uryná biała żółtawa, tácy są gniewliwi, wiele
myślący, zrzędni, ſkapi &c.

Znáki zimney wątroby.

Ciałá wſzyſtkiego oziębienie, y nábrzmiałość,
ápetyt nie ze wſzyſtkim utrácony, twarz bła-
da, y nábrzmiała, w nogách ná dzień puchliná,
ktora w nocy spada, ekskrementá rzadkie, różne-
go koloru, uryná biała, y czyſta iák wodá.

Znáki Diſerazja Sicca hepatis, to ieſt: sucho-

ści,

ści wątroby, ciała szczupłość, cera kościelna, zärtwardzenie stolców, język suchość, y ostrość, ult y warg schnienie ultawiczne.

Znaki wilgotney wątroby.

W Uściech wilgoć wielka, twarzy nábrzmiałość, ciała ociężałość, gnułość, stolce częste, rzadkie &c.

Przyczyny oziębienia wątroby są, iedzenie rzeczy zimnych, iako Fruktoy, picie wiele wody, piw lekkich &c. Częste puszczenie krwi bez potrzeby: także uście krwi, albo z nosa gdy się gwałt m dobywa, y długo idzie, albo z Hemorrhoidow, albo miesięczna.

Gorącość wątroby, nie ma w sobie niebezpieczeństwa, iednak ieżeli żołądek będzie zimny, a wątroba gorąca, (iako polpolicie bywa) trudna jest do leczenia, chłodząc bowiem wątrobę, żołądek się bárdziej słabi.

Sposoby do leczenia gorącości wątroby.

K Urący zawiśła ná utemperowaniu oney przez chłodzące medyamentá, (ieżeli humor choleryczny przyczyną jest) ná expurgowaniu onego. Naprzód krwi puszczenie z Bazyliki, znácznie chłodzi wątrobę, wielością w puszczeniu siłom, y potrzebie dogadzając, y z powtórzeniem, wprzód Enemę wziąwszy.

Ná wyprowadzenie cholery.

R. Fil. Sena ci. Rbabar. añ. dr. 2. Tamarind. unc.

1. Tar-

1. *Tartari crudi* all. dr. 1. *S. Sem. Cumin.* scr. 2. inf. in *Aqu Ciebor.* per 12. hor. *Calature* coła & expresse: adde *Manna Calabr.* cl unc. 2. *Syr d. Ciebor.* cum *Rhab.* unc. 1. s. clarificetur per alb. ovi f. potio clara.

Item. Należą varia apotemata ex refrigerantibus, cum additione *Rhabar.* & *Tamarind.*

Item. Dla ochłodzenia wątroby, pić miasto piwá Tyzannę z ięczmieniá wárzoną, przydawszy korzenia z *Lukrecyi*, *Graminis Ciborci Acetosae*, do ktorey może przydawać Syropu *Limoniowego*, álbo *Rozánego*, álbo z octu, álbo sámę wodę przewárzoną pić temisz *Iulepami* zápráwną, byle żóładek nie był temu przeciwny, dla większego ochłodzenia, może przydawać *Spirítum Sulphur.* álbo *Vitrioli*, álbo *Sal. Prunella.*

Item. *Tinctura Rosarum* zmiészána z wódką *Poziełkową.* dáiąc ią pić, często znacznie chłodzi. Máją niektorzy zwyczaj, (ná ochłodzenie wątroby) záżywać konfektow, iáko to, wiśni w cukrze smázonych, *Cytryn* &c. co bárdziej zápala wątrobę, gdyż rzeczy słodkie cholereę rodzą, ktora jest bárdzo gorąca *Podroźnikowe* iednak korzenie, w cukier wpráwione záżywáne: gorácość wątroby chłodzi, iednak y tego rzadko trzeba záżywać, sáłatá zaś z liścia iey zápráwna, náylepsza jest ná ochłodzenie; *Serwatka* czysta często (z sokiem *Limoniowym*, álbo *Rozowym* syropem) záżywána, nád in-

fze

Iżé bårdziey chłodzi wątrobę, może ieý zázýc y
cum solo Anodyno minerali.

Dekokcyá teź Chiny, osobliwie służy w teń
 sposób gotowánia. R. Rad. Chinæ. incis. unc. 1.
 Aqu. font. libr. 6. Succ. limon, unc. 3. diger per 14.
 hor. dein. coqu. ad 3tia. part. conf. colatura detur mane
 & Vespere unc. 6.

Hæmorrhoidow otworzenie potrzebne iest,
 ieżeli naturá sámá pokaże drogę.

Powierzchne teź ápplikácyé ná wątrobę słu-
 żą: to iest plastry, Ungu. Olea, Linimenta, iáko to
 Ungu. Rosárum, refrigerans Galeni, Populeon. Ceratum
 Santal. Empl. de Spermat. Ranar. tákże Camfor. cum
 Aqu. Refriger. & Santal. Białá płeć pospolicie
 cierpi tę gorácość wnétrzną iákąś dziką ktorey
 ugásić nie może, choć ustáwicznie zrze wiele
 Fruktów, wodę pié, y inne wymyslné trunki
 chłódzące.

Służą teź ná ochłódzenie wątroby kąpieli
 wodne, ktore niemáią byđz ciepłe znácznie,
 ále letnie tylko. Strzedz się máią trunkow go-
 rących, osobliwie wstýdliwá białá płeć, ktora
 więc w kącie wysusza, choć ieý nikt nie przy-
 musza, przynuki niepotrzebuie, cicho się bår-
 dzo spráwuie, by uroki nie szkodziły, w kącie
 się pić náuczyły.

Ná oziąbienie wątroby.

WIno zapráwne. R. Rad. Apj Eringj, Filipen-
 dula añ. unc. f. Herb. Serpill. Satureg. Maior.
 Saka

Salv. Meliss Absint. Agrim. Centaur. añ. M. S. Sem. Anisi. Faniculi, Apj. Petrosel. añ. dr 3. incis. & cont. infund. in Vini libr. 6. per dies 5. tego winá dwá rázy ná dzień daway po kwaterce, ieżeli przykre przyśłodź.

Item. Przewarż mleko z száfwią, przyday trochę Száfránu y cukru: piy co dzień.

Item. Wilcza wątrohá łutizona, w proszku często záżywána: pomocna iest; Iłuzá ná to *Elixir Propr. Rhabarbarium, Rhabarbarum, cum sero lactis záżywáne &c.*

Ná Wilgotną Wątrobę.

NAleżá *Diaphoretica, diuretica*, y rózne Dekokcye wylutzájące, *ex Ligno Lentisci, Guaiaci, Chiná, y Kawá* dobra, wino dobre, ielzcie lepszé, pomiernie go záżywając. Wánny pocące też dobre są, póspolicie tá chorobá leczy się tak iáko y puchliná.

Ná suchosć wątroby, bárdzo dobre iest mleko świeże przewarżáne, á ośobliwie kozie, ieżeli gorączki wnętrzney nie máż: ieżeliby byłá, serwatkę pić, ośobliwie też pomocne są *Martialia*, iáko *Tinctura Mart. Mars potab. Crecut Mart Cacbet. Vitriol Mart. Flores Salis Arm. Mart. &c.* Kapieli z rzeczney wody pomocne są; także Tyzáná wárzona, *cum passulis & radicibus aperientibus*, Tákie serwatká iest pożyteczna, gáfząc w niey stal kilkákroć, y piąc często, strzegąc się przytym trunkow gorących.

O Zápaleniu Wątroby, y o Zebraniu,
álbo Wrzodzie.

Wątroby zápalenie iest, nábrzmiáłość oneyże pochodzące ze krwi zbytniey y gorącey

Tá krew ieżeli lámaá przcz tię (bez przymie-
szania innych humorow) wylewa tię *in substan-*
tiam hepatis: spráwuie próste zápalenie wątro-
by. Ieżeli zaś z cholera, z meláucholia, pomie-
szána będzie, rodzi zápalenie z nábrzmiáłością
czásem twardą, á czásem miękką: która często-
króć obraca się *in scirrbum*. Ieżeli też te humory
krew przewyższáią: spráwuia zápalenie z twár-
dostí różną: która názywa się *Pblegmonosum*,
DElomatosum, álbo *Scirrbusum*, te twárdości, y zá-
palenia, álbo część wątroby (którą *gibbam* zo-
wią) nárażáią, álbo też *Cavam*, á czásem całe
Parenchima, to iest, wszystkie wątrobę, záczy y
Mesenterium per communicationem.

Przyczyny są te: Naprzód krwi pełność wiel-
ka, álbo poburzenie, álbo subtelność y ostrość
oneyże: także wielkie poburzenie, y porusze-
nie krwi w żyłách, z kąd łatwo z nich wybiega,
y rozlewa się po częściách sposobnych. Do te-
go należy wątroby zátwardzenie, które zátrzy-
mując humory grube w sobie gnią, y zápalenie
z nábrzmiáłością spráwuia.

Znáki choroby: 1. Kászel suchy y przykry,
puls twárdy, drżący, y miészający się; ięzyk
czerniały, potraw obrzydzenie, prágnienie.

womity czasem żółte, a czasem flegmiste, bladość, uryná czerwona y ostra, chory wznák leżeć nie może y ná bok z trudnością, stolcow zátwardzenie, a czasem otwarcie, z wielkiego zaś osłabienia wątroby, stolce bywają rzadkie pod czas krwawe.

Znák różności. Jeżeli *głba* (to jest, wypukła część wątroby) jest zapalona, w ten czas nábrzmiałość wątroby w prawym boku bywa wydátna wpół okrągła; także oddychając, wydátie się ból znaczny, w tymże boku ku dołkowi, kászel y oddech ciężki.

Jeżeli *Cava*, (to jest, wewnętrzna część wątroby) jest zapalona; ná wierzchu nábrzmiałość nie tak się wydátie, jednak przez dotykánie dochodzi się: á że tá część wątroby żóładek okrywa, ztąd bywa więkšie potraw obrzydzenie, womity ciężkie, y prágnienie, biegunká, żóładká niestrawność.

Znáki przyczyn, jeżeli będzie zápalenie wątroby z samey krwi, ná ten czas twarz rumiána, puls mocny, uryná czerwona, y gęsta słodkość nie iáka w uściech, wiek, młody, y nie zácho-
wánie diety w jedzeniu, y picu, przez co się wiele krwi rodzi. Jeżeli z cholery ze krwią zmieszánéy; ná ten czas kolor twarzy bywa żółtawy, puls prędki, twárdy, y mięszájący się, uryná cienka, żółta, ciála szczupłość, oczy západłe, w uściech gorzkość, womity żółte.

Oprocz tego, *Mulzkułow abdominis zápalenie*

nie, ma wielkie podobieństwo zapalenie wątroby, zarazem trzeba dobrze rozeznąć, ztąd osobliwie, że Muszkułow zapalenie wdluż się przez żywot wydanie około pępka. Jeżeli zaś będzie zapalenie *Mesenterij*, na ten czas tumor niżey pod wątrobą bywa, na twarzy odmiany nie ma, biegunka rzadka zrazu, a potym ropiła.

Progn. Wszelkie zapalenie wątroby bardzo niebezpieczne jest, gdyż albo w puchlinę, albo w suchoty wprawia, osobliwie zapalenie *gibba partis* niebezpiecznieysze jest; a niżeli *Cura* dla bliskości serca, Diafragmy y *Vene Cava*.

Item. Zapalenie pochodzące z cholery: gorzkie jest a niżeli ze krwi, albowiem gorączka ciężka, y inne *Symptomata* bywają: gdy szczyłowa przypadnie, złym znakiem jest; także gdy się przyda biegunka; śmierci znakiem jest, chyba się materya *cocta* pokazą, albo żeby sama *per Crysim* ustala.

Item. Zapalenie wątroby y tumor, jeżeli się nie rozeydzie; (co się rzadko trąfi) w wrzod się obraca, a potym Gángrenę, y *Sphacelum* przynosi: jeżeli zaś tylko część wątroby nabrzmiała, y owrzedziła będzie, y ropą białą iednostayna przez stolce, albo przez urynę odchodzi, znak dobry jest.

Sposoby do leczenia.

Zapalenie wątroby zrazu zaraz rozrywa się krwie puszczeniem, przytym dawać siłupu, albo wodki, albo dekokcye chłodzące, przestrze-

gáiąc áby nie byly bárdzo słodkie. Pić má cho-
ry zá napoy Tyzánne, cum Rad. Gramin. Liquir.
& scabiosa. Item. Terpentyny wypłokáney zá-
żywánie częste z Rożowym konféktem; jest
pożyteczne. Jeżeli się chorobá záweźmie; dáwać
Dekokcyą tę, álbo podobną R. Rad. Apij Petros.
sel. aā. unc. 2. Polipod. rec. unc. 1. S. Fol. Agrim.
Pimpinell. Cetar. Capill. Ven. aā. dr. 1. Flor. Chamo-
mill. Violar. aā. pug 1. coqv in s. q. Seri lactis R.
Colatura lib. 2. infund. fol. Sena el. unc. 1. Rhabar.
dr. 2. digere, & coqv. colatura adde Syrop. Acetosi unc.
4. M. detur pro 4. vicibus, quolibet mane.

Do powierchnych áplikácii, służą różne
Epithomata, Unguenta, Empl. Sacculi; z ziół chłó-
dzących y odmiękczájących, Ungv. Rosat. Popu-
leon. refrigerans Gal. Jeżeli zaś jest twárdosć,
trzebá przykládáć plastry, iáko to de Melliloto,
de Achill. cum Gum Mollificans. veneor. także Catba-
plasma ex Herbis & seminibus emollientibus, y in szę
różne, o których było w kurácii gorácości
Wątroby. Jeżeliby się wrzód ná wierzh wy-
dał ten ostrożnie trzebá tráktowáć, naybár-
dziey tego przestrzegáć, żeby iáko naylepiej
otworzyć ná trzy álbo ná 4. pálce, iák się do-
brze zbierze.

O ZATWARDZENIU WĄTROBY.

Ktore nazywa się Hepatis obstructio, álbo
Oppilatio.

Wątroby zátwárdzenie, jest pościskánie, álbo
po-

pozatykáníe żył, idących *à Porta & Cava*, á pod
 czas y sámej *Parenchymatis*, to iest, istności wą-
 troby, do przescia humorow naturálnych, y á-
 limentu dystrybucyi przeszkadzające, Mátery a
 zatykająca pory, lubo żyły (które są po wży-
 skiej wątrobie) iest humor gruby, lipki, który
 nie mogąc się przez subtelne meáty, álbo pory
 przecisnąć; zatyka ie, y gorącością wątroby na-
 turalną bárdziej się zapieka, y im dłużej tam
 trwa, tym bárdziej twárdnieie. Wielość też hu-
 morow przyczyną bywa obstrukcyi wątroby;
 ktore pospolicie *Vasa & cavitates* zatykają, iáko
 to flegmá, meláncholia, ktora grubością, y zi-
 mnem zatyka pory wątroby, krew też gdy iej
 będzie pełność y grubość, także cholera dłu-
 go w wątrobie przetrzymána gdy się spiecze,
 obstrukcyi przyczyną bywa, do tego też zła
 konstytucya wątroby, náprzykład, gdy będzie
 z natury zimna, zbyt gorąca &c. *Item*. Zbytńi
 gniew, y częsty, który krew nagle burząc, sub-
 telnieysze iej części rospędza, á grubsze zo-
 stawuie, ktore wżedzzy do wątroby, bárdziej
 grubieją, y spiekają się.

Powierzchnie przyczyny są rózne, iáko to se-
 dentária, álimenta lipkie, kliowáte, flegmiste,
 iáko są ryby: ktore *succum nutritium praebeant visci-
 dum crassum, & tartareum*, álbo gdy kto prędko
 po iedzeniu nie strawnych rzeczy, udáie się
 do nagłej ágítacyi, do łaźni &c. Iedzenie
 także wędzonek, gruszek, sera twárdego. ká-
 ła

sztanow, krup surowych, gliny &c. (iáko májá pánny zwyczaj,) te rzeczy pomienione zbytkiem iadáne, przyczyną bywáją zátkánia wątroby.

Znáki te są. Naprzód párcie wielkie, (iáko mówią pospolicie) że iáko koł utknął w práwym boku; co bywa pod čás y z bolem, który pó iedzeniu bárdziej się odzywa, kászel przytym suchy, oddech ciężski ku gorze idąc, prędko się táki zátchnie, co pochodzi z ciężaru wątroby, náciśkájącey *Dyafrágmę*. Ieżeli zátkanie wątroby pochodzi z humorow, ná ten czas bol bywa w boku cięższy, y przechodzący z mieysca ná mieysce. Ieżeli też z zimney przyczyny; ná ten czas bol bywa iednoitáyny, twarz bláda, bez gorączki, y prágnienia; ieżeli zaś z gorácej iákiey przyczyny: bol bywa mnieýszy, gorączka większa, twarz żółtáwa, álbo rúmiána.

Progn. Zátwárdzenie wątroby świeże, łatwó uleczyć się może: zástárzałe zaś trudniey, y lubo się uleczy, iednakże wiele chorob wprowadza, to iest. álbo zgniłość humorow, álbo gorączki, y zápalenie wnétrzne, biegunki rózne, y długie, bárdzo niebezpieczne, álbo kolki, żółtáczkę, wyschłość ciáła, puchlinę, *Scyrrhum*; to iest wrzod nie uleczoney.

Sposoby do leczenia.

ZAtwárdzenia wątroby leczenie, záwiśło ná częstych purgánsách wolnych, y ná otwierających Medykámentách; przytym ieżeliby siły pozwoliły, á osobliwie gdy człowiek będzie

kom-

komplexyi krwistej, krew puścić trzeba z żyły Bazyliki, z prawey ręki.

Purgáns. R. Decoct. Rad. 5. aper. jor. q. f. infund fol. Sena dr. 3. Rhabar. dr. 1. S. Sem. Fenic. ar. 1. Tartari crud. dr. 2. f. inf. per noct. colatura cocta adde Manna. el. unc. 1. f. Syrup. Fervel. unc. 1. cle- tis. S. A. & adde Spir. Tartari rellif. gut. 20. Tinct. Mart. gut. 12. detur calidè. Po odprawionym purgánsie, chory ma brąć aperitiva co dzień przez kilka dni, potym znowu purgáns wziąć wzwyż opitány, álbo podobny.

Dekokcyja otwierająca.

R. Rad. Apj Petrossel. Aspar. añ. unc. f. Fol. A- grim Hissopj Capill. Ver. añ. M. i. Bull. simul cum frusto carnis vitulina aut pull. galin. Colatura adde Crystal. Tartari q. f. & salis Tartari, minorem quan- titatem, tey Dekokcyi chory ma záżywać przez 9. dni.

Item. Purgáns w Pigułkách.

R. Mass. Pill. tartar. Scherd. scr. 2. Rosin. Ialap. p. 5. Diagr. Sulph. gr. 3. f. pill. uro II. Często za- żywanie sámych pigulek Tartar. bez żadney addycyey, wielom pomaga.

Item. R. Gum. Amon. per acet. Scyllic. de pur. dr. 8. Extr. Rherj, Tartari, Vitriol. añ. dr. 1. Resin. Ialap. Trochisc. Aleb. dr. f. cum Aqu. Cin. f. Mas. ex qua form. pill. consv. magnit. tych pigulek dawać po 7. ná raz, co trzeci álbo czwarty dzień.

Trunek otwierający. R. Syrupi Acetosi simpl. Onymel, Squill. añ. unc. 2. Aq. Ciscor. Capill. Ven.

Endiv. aā. unc. 3. Tartari Vitriol. scrup. 2. M. pro tribus dosibus.

Item. Mercurius dulcific. iest aperiens nád insze dáiac go cum Extracl. Rhabar.

Item. Bezoardicum minerale, cum Mercurio dulc. Náprzykład R. Bezoard. miner. gr. 12. Mercur. dulc. gr. 7. misce cum conserva Rosar. często powtarzáiac, iednák nie co dzień.

Item. Zážywánie częste Serwatki cum Rhabar. per infus. przydáiac Tartar. Vitriol. iest pomocne.

Item. Pigułki R Aloe lota dr. 2 Pulv. Rhabar. dr. 1. Gum. Ammon. scr 2. Mirrha, dr. 1. Croci scr. 1 cum succo Absinthij f. Mass. dosis úro 7 sine custodia Chalib. to iest, rózne Medykamentá z Itáli robione, nád inne skuteczne są, iáko to Esent. Croci mart. Tinct. mart. Mars potat. Tinct. mart. Tartaris. Flores Sal. Arm. mart. náwet y sámá stal subtelno piłowána, przez chusteczkę prześiana, dáiac iey ná raz skrup. 1. choc y więcej cum ex Rhabar. álbo tež y w rózy iest skuteczna. Vinum Chalibeatum R Herb. Cichor. Endiv. Cuscut. Cetar Fumar. Agrim. aā. M. j Baccar. Alkekin. conquass. unc. 1. f. incisa infun. in Vini libr. 7. cui in modulo immergatur limatura Chalibis diger per aliquot dies colatura bibat patiens quotidie unc. 4 mane. Dá ie się przestrogá ná zázwsze, żeby (zážywšy ze stali prapárowánego Medykamentu) nie siedzieć, áni leżeć, ále chodźić przynajmniej z puł godziny.

Item. Salia aperitiva iáko to Tartari absinthij

Iuniperi. Cardui bened. Fumaria Cichorei, Enarv. Scolopendr. Acetosa, &c. wiele ważą zżywając ich lubo z rosołami, lubo (przymieżawszy co trochę purgującego) z konserwami, iako *Acetosella Cosblearia Fumaria &c.*

Oprocz tego, trzebá też wątrobę posiląć: ná co służy. *R. Speticr Diarrhed. Abb. Dialacca. Diecurcuma Rosat novell. Trochiscor d. Rhabar. aũ. scr. 1. Sachari in Aqu. Cichor. diff. unc. 4. f. Morfili ńro 3.* dawać co dzień po iedney *Sal. Tartari* dobrze przepárowáne, ma osóbliwą moc otwierającą.

Item. Terpentyná Cypryiska, płokána, często, zżywana *cum Extr. Rhabar.* iest bárdzo dobrego. Kąpiełi też z ziołami otwierającemi, y odmiękczaćcemi: są pożyteczne, także różne plastry, ungentá, máterace, *Fomenta.* Do powierznego ápplikowánia służy *Fotus. R. Rad. Althea. Bryonia aũ. unc. 2. Rad. Ebuli Cyperi. Eringij, Cappa. Tamarisci. aũ. unc. 1. Fol Malva Atthea Agrim Melliloti Chamedr. Mantha Absint. aũ. M. j. Sem. Lini, Fanugr. Baccar. Iunip aũ. unc. 1. incisa & contusa decoqv. in Vino Chalibeato & Aqu. Fabr. p. aq. pro fomento.*

Item. Weś winá kwartę, zágaś w nim kilka rázy stál, piy to wino często, ná raz po kieliszku, wprzód się przepurgowawszy, możesz w nim ieszcze námoczyć ziele Szánty, Szálwii, Biedrzeńcu tym skutecznieysze będzie.

Item. Kámyki, które się náydnią w żółci wo-

łowej na proszek itarte, záżywáne, bárdzo skuteczne są; także wilcza wątroba suszona, y wproszku záżywana w winie stalowym. Oprócz pomienionych sposobow, iest innych bárdzo wiele, iako Syropow z stalą robionych, *Elettuaria &c.* ktore dla krotkości opuszczam.

O ŻOŁTACZCE.

Ktora nazywa się Icterus albo Icteritia; Morbus Regius, Morbus Aquatus &c.

Zołączka nazywa się od żółtego koloru; którym ciało wszystko zarażone bywa; z rozżalania, albo roześcia się żółci, *ex Cystide fellis*, to iest, z mecherzynki, w ktorey żółć zostaje.

Troiaka iest żółtaczka, iedną żółta, druga czarna, trzecia zielona. Pierwsza pochodzi z żółci, druga z melánochlyi, trzecia z cholery z melánochlią zmieszáney.

Pierwsza że iest pospolita tu się opisuie: długie zaś rzadko się bárdzo trącić mogą; więc o nich dla przedłużenia nic się nie námieni.

Z troiákiey przyczyny żółtaczka bywa; najprzód z áffekcyi wątroby: to iest, albo z zápalenia, albo z wrzodu, albo z zátwárdzenia oney; albo z osłáwienia, że żółci zbytniey ode krwi oddzielić nie może, zkad po wszystkim ciele rozchodzić się musi.

Druga przyczyną iest, zátwárdzenie mecherzynki, w ktorey żółć zostaje, ktore przetkacza w chodzeniu iey *per ductum Chelidochum*, do

ki-

kiszek: to jest, *ad intestinum duodenum*; z kąd żółta-
jąc przy wątrobie, mięsza się ze krwią, y po
wszystkim ciele rozchodzi się, to zátwardzenie
przydaje się z flegmy grubej, albo z samej żółci
gęstości, a czasem z kamykow rodzących się *in Ves-
icula felis*, co się rzadko trafia.

Trzecia przyczyna jest ściśnienie meātu, przez
który żółć przechodzi, które pospolicie bywa
z twarłości, albo z zapalenia, albo nabrzmiało-
ści wątroby; bywa też przyczyną zepsowanie,
to jest, *corruptio felis* ktore przydaje się *in se-
bribus putridis*, przydaje się także z trucizny zá-
żytey, z ukąszenia psia wściekłego, albo innej
bestyi iadowitey.

Znaki żółtaczki te są; cięła wszystkiego żół-
tość, otóblowie w oczach się wydająca, y swierz-
bienie, ospaństwo, w usciech gorzkość, pod-
czas womity, albo do nich skłonność, y niekie-
dy śzczawká.

Znaki przyczyn z swoich mieysc brąć trzeba,
iako to; jeżeli z obstrukcyi, albo z zapalenia
albo *ex Seyrho* wątroby pochodzi, rozeznanie
tego, y znaki, są opisané przy tychże choro-
bách. Jeżeli pochodzi z obstrukcyi, pęcherza
żółci; znaki są te: Naprzód ekskrementa bywá-
ją białe, konstupácy *ex defectu bilis*, ktora ex-
krementom dodaje żółtości, y *facultatem ex
pultricem* promowuje. Uryná bywa bárdzo żół-
ta, zdająca się bydź czarna, albo gęsto czerwona,
w ktorey zmaczawszy chustkę, żółtość się

wydaie. Ieżeli pochodzi z zepsowania żołądka, na ten czas ekskrementa bywają bardzo żółte, także y uryna, osobliwie gdy się *in febris* przydaie, która ieżeli *Crytice* przypadnie, uwalnia od gorączki, ieżeli zaś *Symptomatice*, oraz znią trwa, ieżeli pochodzi z powierzchney iakiey przyczyny łatwo rozeznąć.

Progn. Żółtaczka która pochodzi (z obstrukcyi *Vesiculae felleae*) byle nie pochodziła z kamyków w niej porośłych, łatwo iest do uleczenia, Ieżeli pochodzi z zátwardzenia albo nábrzmiałości, albo *Scyrro hepatis*: niebezpieczna iest, gdyż puchlinę przynosi.

Kuracya należy ná oddaleniu przyczyn: to iest: ieżeli pochodzi z áffekcyi wątroby, o tym masz ná swoich mieyscach, w tymże traktacie. Ieżeli zaś pochodzi z inszych przyczyn; ná to podają się różne sposoby. Naprzód potrzebne są purgánsa, womitorya, wánny pocące, kąpiele, lekárstwa ná poty &c.

Purgánsa. R. Pul. Rhabar. dr. I. Tartari Vitrioli. gr. 12. Iberibint. łota dr. I. cum Conser. Calendul. wól Rosar. f. bolus

Item. R. Rad. Rubia tinctor Curcuma añ. unc. f. Herb. Chelidon. maiop. Chamodr. Flor. Centaur. tria añ. M. f. Fol. Sena. el. unc. I. Rhabar. dr. 6. Macis Cinam. añ. dr. 1. Croc. scr. Sal. Tart. dr. 1. incise, infund. in Vini generi lib. 3. digere, colatura detur quotidie unc. 4. Ieżeli chory sposobny do womitow, zaraz z początku choroby dać ná nie

nie, krwie puszczanie też pomocne jest, a osobliwie tym ktorzy iey máią dosć.

Item. Purgáns R. Electuar. Diacathol. dr. 2 An-
tim diaphor gr. 7. Rhabar dr. 1. Merc. dulc. dr. 6.
M. f. bolus, dla słabszych trzebá mney dác.

Po Purgánfách trunek doświadczony.

R. Rad. Rubia tinct. unc. f. Fol. Chelid. M. 1. Ab-
sint. Pont. Centaur. iris aũ. pug. 1. Cinam. dr. f. Cro-
ci scr. f. infund. in Vin. lib. 2. per noctem colatura
edulcoretur: Saccharo, day ná dwa rázy. Vel R. Mar-
rubij Sicci M. Rhabar. el. dn. 1. Schenam. incist. scr. f.
Crocig. 8. specierum Diachord. Abb scr. 2. f. nodulus
pro cerevisia, quam bibat patiens mane & vesperi.

Item. Weś korzenia Chelidonyi, iáłowcu, ro-
wne części, sflucz náley winem, to wino piy po
kieliszku ná noc.

Pigutki doświadczone.

R. Pulv. Gurg. Rhabar. aũ. dr. 1. S. Cord. Cap-
par. Rad. Asari, aũ. dr. f. Extr. Gentiana. Centaur.
iris. aũ. dr. 1. f. salis Absinth. unc. f. Sem. Nastur.
dr. f. Eruca str. f. Elixir. Propr. unc. f. cum f. q. Gum.
Ammon. f. Mass. ex qua for. pill. dosis (quolibet die)
tro. 7. vel 9.

Item. Osobliwym sposobem słužą ná tę cho-
robę słayná kokosze, owcze, kozie, psie, koń-
skie, lubo rozmaćiwszy z winem, álbo też cie-
płym piwem, precedzić, y dawać pić, álbo ná
proch miałko utárte, y zádane w czymkolwiek,

po

po zázyčiu položyc się, y nákrýc iák naylepiey dla zápacenia.

Item. Psia tluště dystryllowána, iest osobliwa ná žolťáčzkę dájac w piwie, álbo w winie.

Item R. *Spiri tartari Salis Arm. aũ. scr. 1. Antimon, diupb. scr. f. Kol. Samb. dr. 1. Aqu. Celid. unc. 1. Cinam. unc. f. M. detur.*

Ieželiby šľabosć wielka byľá; R. *Aqu. Centaur. ěris Fumar. Fragar. Cinam. aũ. unc. 1. Rosar. Ebor. Marg. pr. C. C. pr. Tincturę Croci aũ. sir. 1. Spir. Sal. scr. f. Syr. de Cinam dr. 6. Misce detur. coobleatim.*

Item. Ná žolťáčzkę nie ktorzy przykładáá liná żywo rozplátanego ná žoládek, drudzy ná podešwy.

Item. Wšadź chorego do wánny pocácej, rošpal kilká šľtruk zuželi kowáľskiey, kľadź po iešney do wánny, ktorá chory niech uryná wľášná (ná to przygotowaná) šľkrapia, álbo polewka зробioná z našenia konopnego,

Y to rzecz pewna, wšadzić chorego do wánny, kurzyć w niey ľáynámi kokoszemi, (kľadąc ie ná węgle) žeby się chory poćiľ, ten pot šćiešć chustá ná doľ.

Item. Pápugę ufusz iáko naylepiey, zetrzy ná prošek, day go ná raz ćwierć łotá, iest došwiadczony.

Prošek pospolity ná žolťáčzkę.

R. *Rhabar. Curcuma, Rosar. Ebor. an. dr 1 Spica Ind scr. f. Sem. Aquilegia scr. 2. M. f. M. pulv dos. dr.*

Item. Prošek z gľist ziemnych ufuszonych iest

Jeść skuteczny, ná raz puł ćwierci łotá. *Item.*
Niektorzy rozpaláią złoto, ktore gászą w winie,
y to wino piáją.

Dekokcyá doświadczoneá.

R. Chelid. cum toto M. 1. Flor. Hyperic. M. Rasur. Ebor. Pulv. Stercor. Anser. añ unc. f. Croci dr 1. Incisa coqv. in Viní & Aqu. Chelid. p 27. niech chory pié ná raz po kwáterce ná noc; násiénie Orlikowe iest doświadczone. *Item. R. Sem. Nastur. scr. 2. Aquileg. Croci añ. scr. f. f. pul. day go ná raz w winie.* Prości ludzie wárzą Boże drzewko w wodzie przecedźwszy piá co dzień; osobliwie kurcząt łáyná fuszzone y w proszku zázywáne, znácznie pomagáią.

Item. Weś iáłowcu liścia Chelidoniý, oboygá po garści, korzenia pietruszczánego, kopru włoskiego, oboygá po garści, warz w wodzie, przecedź, piy zráná, y ná noc po puł kwarty. W teź dni kápác się w wodzie, w ktorey wárzyć, tatarskie ziele, wyszedszy z kąpieli ciáło otrzeć chustką zmoczoną, wodką Chelidoniý.

Y to pewná. *V. Marrubij unc. 2 Lupuli unc. 1. Rad. Buglos. Enul. Eupator añ. dr. f. Rhobar. dr. 1. Aloes dr. 1.* warz w puł gárcu winá zálzpuntowawszy, áź trzecia część wywre, przecedź, przyłódź, daway choremu po kwáterce iezeliby gorączká bylá, miásto winá warz *in Aqu Endiv.*

Item. Rzecz pewná, wszedszy do kąpieli, nápiy się soku z rzodkwi, powtorz iezeli trzebá. Máią inși zá sekret pić urynę dziecicęcá, álbo
wła.

własną, komu to smakuie, niech tego sekretu sprobuie.

Rzecz doświadczona. R. *Verum terr lotorum & in umbra siccatur. I. Rhabrr dr. f. Stercor. canis exsiccati, unc. I. f. M. f. pulv.* daway ná raz po ćwierci łotá co dzień, w czymkolwiek uznasz skutek osobliwy.

Báby też udáiąc się mędrszemi nád Medyków (wynaláźszy żółtáczkę wnątrzną; którą w ludzi wmawiają;) ále iáko stárym szálbierkom wierzyć nie trzeba.

O Wrzodzie martwym wątrobnym.

Który názywa się *Scyrrhus hepatis*.

S*cyrrbus* (to iest wrzód twárdy nie boleiący ná wątrobie) rodzi się z humoru grubego, zázáfem ztwardzialesego, álbó zpiekłego.

Dwoiáki iest *Scyrrbus*, ieden názywa się *Exquisitus*, to iest, bez żadnego bolu.

Drugi *non Exquisitus*, w którym nie co bol się wydaie. Dwotako rodzi się *Scyrrbus*, w wątrobie, álbó gdy się zlewaią humory grube do niey, y tam się ípiekaią; álbó gdy się wątroba zápali, lubo nábrzmieie, y potym ztwardnieie.

Znáki *Scyrrbusa* są te: twárdosc w práwym boku, dáleko większa á nizeli w zátwardzeniu wątroby, o którym było wzwyz.

Item. Ciężar w boku tak iáko kámién iáki, bolu
za-

żadnego nie mąsz, ani gorączki, (kiedy jest *Exquisitus*) gdy zaś nie jest *Exquisitus*, bol bywa mały.

Item. Leczenie trudne ná bok lewy, álbowiem wątroba twárda, żóładek náciśka, przytym bywa cera bláda; y ciáło powoli niszczeie.

Progn. *Scyrrhus Exquisitus*: iest nie uleczoney, álbowiem przynosi puchlinę. Ieżeli się zaś zbierze, Gángrenę; álbo káncer spráwuie, á potym śmierć.

Ieżeli się przyda w żółtaczce, álbo też żółtaczka do niego, wielkim niebezpieczeństwem grozi. Gdy zaś *Scyrrhus* nie będzie *Exquisitus*, może byđz uleczoney, ále z wielką bárdzo trudnością.

Sposoby do leczenia.

Kurácia záwiślá *in aperientibus & solventibus decoctionibus*, iáko masz o tym *in obstruclione hepatis*. Oprocz tego ieżeliby twárdość wielka była, dáwać te pigułki otwierájące. *R. Gum. Ammon. depur. dr. 2. Bdell. Storacis añ scr. 2. Extr. Rhabar. dr. 1. M. f. Mass. dosis dr. 1. alternis diebus, vel R. Aloe Opi. Gum. Ammon depur. añ. unc. f. Mercur. dul. dr. 2. Diagred Sulpb. dr. 1. cum S. q. Oxy-mel. Sqill. f. M. dosis scr. 2. saepius.*

Item. *Conserua Marubij* z *Terpentyną* *Cypryjską* często zázywána; pomocna iest. Chory nie ma co inszego pić, tylko wino wolne, w którym Ral gásić.

Do powierzchznego przykładania, należą różne plastry odmiękczájące, *Fomentácy*, *Limenta*, *Unguenta*, *Semicupia &c.*

Fomentum. R. Rad. Altoca, Bryonia, Lilior. alb. aũ. unc. 1. Fol. Malva Violar. Paretar. Agrim. Absint aũ. M. j. Sem. Lini Fanugr aũ. dr. Flor Chamomill. Melliloti Rosar. aũ. pug. 1. coque in tribus part. aqv. Fabror. & una parte vini, colocat foveat regio hepatis bis in die, si sit Scyrbus contumax, adde Rad. Irid. illir. Ebuli aũ. p. aqv. deinde, ungatur seq. Linimento.

R Ol. Lilior. alb. Chamomill Amigdal. dulc. aũ. unc. 1 Ol Rosati Absintij aũ. unc. f. Gum. Ammon in acet. sol dr. 3. Adip Anser. unc. f. Cera v. f. f. Linimen. rum Vel. R. Rad. Althea Lilior alb. coct. ěro 6. Ammon. Bdell. in acer. sol. aũ. unc. 1 Styr. liquir. unc. f. Adip. Anser. Gall Medull. crur. Vacca aũ. unc. 3. Ol. Lilior. Chammomil. Cera aũ. f. f. Empl. Gdy się zbierze, otworz go iáko nayszeizey, żeby máterya wolny odchod miała, á chorego trzymay iák nayszeizey dyetę, chceszli mu porádzić, y z wielkiego niebespieczeństwá onego wyprowadzić, ktorego rzadki uysć może. Ze się máło podáło sposobow wnetrznych do otwieránie twárdości zbytniey wátroby; nie dziwuy się, masz ich bowiem wiele w kurácy zátwárdzenia wátroby, ktorych záżyway, y tym przestrzegam, áby choroby nie pił piwá, tylko álbo tyzánne, álbo dekokcyá ex Ligni Sasafassa, Santalis &c.

O PUCHLINIE.

Ktora názywa się Hydropis.

Tro-

TRoiąka jest puchliną. Pierwsza nazywa się *Anasarca*, albo *Hiposarca*, albo *Sarcites*, albo *Leucophlegmatia*. To jest, rozeście się po wszystkim ciele, humoru flegmistego, białego z wodnistym humorem zmieszanego.

Druga nazywa się *Ascites*, albo *Vitricularis*, to jest, gdy flegmą przewyższa humor wodnisty, z którym zmieszana rozchodzi się po ciele.

Trzecia nazywa się *Tympanites*, to jest, żywota samego nądęcie z wiatrow, rzadko iednak samą przez się bywa, ale pospolicie łączy się *cum ascite*.

Znaki Anafarki. Ciała wszystkiego nabrzmiałość, cera blada, gorączka wewnętrzna wolna, pragnienie małe, uryną białą, y cienką, oddech ciężki, y gdy palcem natłoczysz którą część ciała, długo dotek trwa.

Znaki *Ascitis* Żywota wielkie wzdęcie, które prawie co dzień przybywa, osobliwie po iedzeniu, y pićiu, wyższe części ciała niszczeią y schną, iako twarz, ręce, pierś, niższe zaś części, iako golenie, nogi, moszną puchną, z których gdy się puchliną samą utworzy (że przez nie wodą odchodzi) pod czas uwalnia od choroby. *Item*. Leżąc; z boku do boku czuć znacznie przelewanie się: przytym oddech częsty y ciężki, dla naciśnienia *Dyapbragmy*; ciała przytym bladość, kászel pod czas suchy, a pod czas wilgotny, gorączka wewnętrzna, ustawiczna, uryną

ná czerwona, z grubym sedymentem, twarz żółtáwa niby w żółtácze.

Znaki *Tympanitis*. Żywotá wielkie wzdęcie, także gdy wen uderzy, echo się wydaie iáko z bebná, przytym chory nie czuie żadnego ciężaru w żywocie, y przelewánia, iáko bywa *in Ascite*, przed záczcieniem tey choroby morzyská około pępka poprzedziły, w krzyżách bol bywa znáczny, gdy się chory wznak poloży, ná ten čás żywot iáko kámién twárdy, prágnienie bywa ušláwiczne z goráczki wnétrzney, uryny trúdne odchodzenie, ápetytu utrácenie, ná twarzy odmíány nie znáć.

Przyczyny pomienionych rodzajów puchlin powierzchne, y wnétrzne.

Wnétrzne sá te: Naprzód słábá y zimná, álbo goráca konstytucya wątroby, wrodzona álbo nábyta: także zátwárdzenie oneyże, álbo *Scyrrhus*, tak wątroby, iáko śledziony; także zbytnie płynienie krwi, lubo z nosá, lubo przez Hæmorrhoidy, lubo miesięczna, lubo przez rány iákíe; także przez flux, od wątroby, álbo przez biegunki, álbo z zbytnich potow, álbo z odchodzenia zbytniego uryny, iáko bywa *in Diabete*, álbo też z przetrzymánia Hæmorrhoidow, miesięczney choroby, potow zwyczajnych &c. Także przydáie się puchliná z chorob ciężkich y długich, iáko to z goráczki długiey, z kwártány, y innych; Oprocz tego *ex Menente*, *rie*, *Pancreate*, *intestinis*, *Renibus*, *vesica*, & *utero*

male affectis: Puchliná rodzi się z osłabienia tych części akcyi: przez które własny áliment w wodnißtą obraca się máterya, bywają też pryszcze ná wątrobie, które gdy się po otwierają, wodnißły z nich humor rozchodzi się po żywocie, także y z sámych kisék, gdy przez pory otwarte, w nich wodnißły humor *per transpirationem*, *in cavitatem abdominis* exspiruie: pochodzi y z nerek poránionych od kámienia ostrego, álbo piasku, gdy *Serum segregatum a sanguine non ad Vrethras*, ále *extra in abdomen*. wychodzi.

Przyczyny powierzchne są. Pićie zbyt nie gorących trunków, które gorącością swoją tłumią ciepło przyrodzone. także fermentácyé żółdká (ná ktorey *Chilosia* należy) nie dopuszczają. Pićie też częste wody (kto do niey nie zwykłáyny, y iedzenie częste fruktów) przyczyną bywa puchliny, iedzenie także niezwykłáynych rzeczy, żółdkowi przeciwnych: iáko się námieniło *in Pica & malitia*, zkąd pochodzi *Anorexia*, potym puchliná, *Venus* też niepomiarówna, bywa przyczyną tey choroby.

Progn. Kázda (z pomienionych) puchliná im jest dawnieysza, tym do leczenia trudniejsza. Miedzy niemi *Anasarca*, to jest wodnißtá mniej ma w sobie niebezpieczeństwá. *Ascites*, y *Tympanites*: niebezpieczne są, ile z iákiey przyczyny znaczney pochodzą, iáko to; gdy *ex Scyrrho hepatis*, álbo *Lienis*, álbo z wrzodu iákiego wnętrznego, z obstrukcyi zátłárájących &c. leżeli

Ta

záé

zås z iákíey inszey przyczyny, to iest zbytnie-
go picia, z obstrukcyi niedawnych, łatwo może
się uleczyć.

Item. Puchliná pochodząca z obstrukcyi śle-
dziony, nie iest tak niebezpieczna, iáko z ob-
strukcyi wątroby, álbo *ex defectu salis volatilis in*
sanguine. Gdy się puchliná przyda w iákíey cho-
robie ciężkíey: śmierć pewną znaczy.

Item. Ná początku puchliny, gdy biegunká
przypádníe: uwalniá od niey, gdy się zaś przyda
w dawney puchlinie, złym iest znakiem.

Item. Uryny zátřzymaníe, álbo z ciężkością
odchodzenie, przytym zbytnie prágńienie, od-
dech ciężki; znaczy puchlinę nie uleczoną.
Gdy zaś uryny więcey odchodzi, á niželi chory
pię, dobry znak.

Item. Pryszczki álbo mákuły, wydájące się po
goleniách, znaczą wielkie niebezpieczeństwo.

Item. Gdy w nogách pokażą się exulcerácye,
przez ktore wiele odchodzi wodnistego humo-
ru: čássem uwalniáią od puchliny, á pod čás y
dłużá z nim oraz niespodziáníe wypływa.

Item. Gdy się pokażą po goleniách mákuły
czerwone, álbo sine, znaczą przyszlą gángrenę.

Item. Gdy chory nie czuie przelewánia, álbo
buzenia po kitzkách, przytym ma prágńienie
wielkie y kászel, złý bárdzo znak.

Item. Opuchli około pełni, gorzey się miewá-
ią, y pod ten czas nayczęściey umieráią.

Item. Uryná zápalona to iest bárdzo czer-
wo-

wona, y iásna; ná síłách upádnienie, puls prędki, gęstly, y głęboki, rąk y nog ziębnienie, znaczą puchlinę śmiertelną.

Item. Ktorzy przez Medykamentá z puchliny wychodzą, á znowu się do nich wracają, są *incurabiles*, dla tego że sobie dają przyczynę pićciem trunkow, nie zachowując po kuracyi diety, która jest nayspierzszym fundámentem kuracyi tej choroby.

Tympanes, która pochodzi *ab atra bile*: śmiertelna jest, w ktorej gdy się przyda zápalenie pępká, álbo muszkułu *in abdomine*, znaczy śmierć bliską.

Sposoby do leczenia.

KTorakołwiek puchliná z pomienionych będzie, kuracya iey należy ná wyprowadzeniu máteryi, z ktorej jest puchliná, y ná oddaleniu przyczyn, z ktorych się rodzi; potym ná utwierdzeniu części náruszonych, álbo osłábiáły, które są przyczyną. Ieżeli tedy pochodzi z obstrukcyi wątroby, álbo śledziony, y *Venarum Mesaraicarum*, álbo *ex Scyrrho &c.* te leczyć potrzebá sposobámi tym áffekcyom należytymi, które podály się ná swoich mieyscách, oprócz tego podają się sposoby ná uleczenie puchliny ktoreykołwiek z pomienionych, ktorych Medyk uważny według różności y przyczyn, może záżywać, y one odmieniać.

Naprzód tedy w iákieykołwiek puchlinie, purgájąc są naysposobniejsze, które nie mają bydź

mocne, y często zázywáne, ofobliwie in Tympanite.

Purgáns R. Rad. Fringj, Rubia tinctor Apj Perrossel. Emul. Camp aũ. unc. 1. Rad. Valer. Afari. Ebuli Irid Illir. unc. f. Cort. Capp. Frax. Tamar. aũ. dr. 6. Fol. Agrim. Cetar. Capill. ven. Chamadr. Hyper Absinth. Centaur. aũ. M. j. Soldonell. M. S. Sem. Dauci Petros. Fenic. aũ. unc. f. Liquir. dr. 1. incisa & confusa decoqv. in Aqu. Chalyb. R. Colat. expressa lib. 2. inf. Sena el. unc. 1. S. Agrici in nodul. ligat. dr. 2. Som. Ebuli Rad. Ialap. Mechoac Zincich. aũ. unc. f. Rhabar. dr. 3. diger per noct. culaturę cocta & expressa adde Sirup. Rosat. Sol. unc. 4. Clarificetur S. A claro liquori adde Spir. Tartari dr. 1. detur pro 4. vicibus Alternis diebus. Przytym chory niech záywa purgánsu formálnego, raz w tydzień, takiego, álbo podobnego R. Sena el Turbith gumm. Hermodactill. Sem. Ebuli, Ialap. Mecchoacan aũ. dr. 2. Gum. Perv. dr. f. Pulv. Diamb. Diarbord. Abbat. Sem. Fenic. aũ. scr. 1. M. f pulv. dos. dr. 1. námooczywszy ná noc w winie, názáiutrz zámięszác, y wypić.

Winá zapráwne (ktore názywáią Medica-
ta) są skuteczne, náprzykład.

R. Rad. Afari Mechoac. aũ. unc. 2. Rad. Ireos. nostr. Cort. Ebuli. Sambuci aũ. unc. 1. Enul. Camp. unc. f. Comar. Absint. Epithimi aũ. pug. 2. Sena. el. unc. 1. Soldanel. dr. 2. Trochisc. d. Rhabar. d. En.
pator

pator. aā. dr. 5. Macis Cinam aā. dr. f. Scammon. scr. 4. Vini albi libr. 3. niech stoi w ciepłe przez kilką dni, przecedź, wyciśni, daway ná raz po trzy albo cztery uncye.

Item. Ná sciągnięcie wodnistego humoru z ciała, naylepszy iest sok z korzenia Kofaccowego, dáiąc go ná raz uncyi trzy z winem, przydawszy Mánny Kálábryny: który tak przez stołek iák przez urynę wyprowadza wodnistość.

Item. Rzecz doświadczona. Weś skorek zwierchnich skrobánych ná doł z korzenia romanowego ziela, námocz w gorzałce, przece-dziwszy piy po kieliszku. purguie dobrze, y wilgotność z ciała wyprowadza. Ubodzy ludzie zázywáią ná ściągánie puchliny proszku z ziarnek Hebdownych, albo bzowych, nie bez skutku.

Item. Prošek pewny.

R. Herb. Gratiolę, Soldanell. aā. dr. f. Cinam. Macis aā. scr. f. Salis Fabar gr. S. M. f. pulv. day go w ciepłym piwie z powtórzeniem, iest doświadczony.

Item. *Myrobolani Indi cum Rhabar.* są skuteczne; á osobliwie *Mercurius dulcis vite*, wodnisty humor wyprowadzáią, przydáiąc do nich *Dyagred.* albo *Resin Ialap.* lubo *Turbit.* *Mercurius* też *diaphoreticus* iest osobliwy *in Tympanite.* Iednak iáko się wzwyż námieniło, strzedz się wálnych y częstych purgánfów, które słábiąc ciepło przyrodzone, przyczyną bywáią do rodzenia się więkzey wilgotności. Naylepiey wyprowa-

T4
dząć

dząć puchlinę przez urynę, przez poty, przy wolnych purgacjach, a przytym dawać *corroboraantia* bepar. *U splen.* Miasto purgantów częstych dawać *Enemy*. Náprzykład, *R. Pulp. Colocynth. dr. 1. infund. in vin. Alb. unc. 3. per noctem colatura expressa, adde decoctionis intestinorum Vervecis libr. 1. Olei Comm. unc. 2. Salis Petrasusti unc. 1. Aceti fort. Cochl f Enema. vel. R. Decoct. Emol. lib. 1. Vini Emmet. turbidi unc. 4. Diaphan. unc. 1.*

Item. Uryná dziecięca z oliwą y z miodem zmieszána, y przywárzona dobra jest, krwie puszczenie w puchlinách nie należy, chybaby puchliná pochodziła z przetrzymánia *Hæmorrhoidow*, álbo miesięczney choroby, y to záraz zrázu. *Kauterye*, pryszczé, báńki siekáne, częstokroć gángrenę spráwuią, záczy m lepíey się od tych áplikácii wstrzymác; *Paracenthesis* (to jest otwieráníe puchliny) rzádko komu pomogła, dla czego sposób íey iáko niebespieczny opuszcza się.

In Anasarca U Tympanite diuretica są bárdzo potrzebne; ná co slúży. Weś iáłowcu garść dobrá, przetłuczonego, warz w winie, precedź, przyday *Spir. Sal.* wedlug potrzeby, day wypić.

Item. Day soku z Trybule, ná raz trzy uncye zráná. *Item.* *Terpentyna cum extracto grano Iuniperi, U Tartaro Vitriolato* Slúżą ná to *Spir. Sal. Tart. Vitrioli* Saltá tákże *Lixiviosa*, to jest, *Fabrum, Absinthij, Iuniperi, &c.* Kurácyá záwiślá

ná

ná
wo
nie
by
cyi
mun
sist,
va A
Acon
2. L
Cho
wstr
do z
le
mu
wstr
pot
przy
rázy
miej
Potr
stych
zapr
R.
Alcha
cis sci

na korroboracyi wątroby, albowiem prożno wodę wyprowadzamy, ieżeli rodzeniu iey nie zabiemy; więc na korroboracyą wątroby służy, *Eleſtuar. Cyphodes*, dając na raz puł uncyi, deſkrypcya iego ta ieſt. *R. Paſſul. Corinthij mund. libr. S. in S. q. Vini generoſi coque ad pulv. conſiſt, traſyce per Sataceum, pulpe traieſta adde conſerva Anthos. Cert. Citri Coudit. Cinam aũ. dr. 1. Pulv. Acomat Rolat Diamargar. cal. Dia Cinamomi aũ. ſcr. 2. Ligni Aloes odoriferi dr. ſ. Cruci ſcr. ſ. ſ. Eleſt.* Chory ma bårdzo máſto pić, y owszem wielkie wſtrzymanie od pićia (oprocZ lekarſtw) wielu do zdrowia przyprowadziło.

Ieżeli chory ma zbytnie prágnienie, dawać mu Dekokcyą *ex Ligno Guaiaci Sasafras* przydaſzcy *Baccar. Iuniperi pro potu ordinario*, moſze teſz potroſze do Dekokcyi przylewać winá, uſtá przytym częſto płokać wodą, w ktorey kilká rázy ſtał rozpaloną zágáſić, octu do niey przymieſzawſzy, Máłtyx teſz częſto w uſciech żuć. Potraw chory ma záżywać, częſciey pieczyſtych, ániſzeli wárzonych, ſtrzegąc ſię ſłodkich zapraw ile moſzna.

*Purgánſe oſobliwe ná ſprowadzenie
puchliny.*

R. Reſin. Ialap. Amygdal. Sabba ſcr. ſ. Trochiſcor. Alchand. gr. 5. Roſine Gumi Gut. gr. 3. Mercur. dulciſcr. ſ. Olei Carvi gut. 3. cum ſ. q. Extr. Abſin. pill

pill. úro 11. ná raz. Vel R. Fol. Sena el. dr. 3. Rhabar. dr. 2. Herb. Trifol. fibrini. M. S. Tamarindor. unc. f. inf. f. q. Aqu. Ebuli & Vini per 12. bor. Colatura cocta express. adde Manna Cal. unc. 1. S. Syrup. de Spina Cervi unc. 1. de Succo Rosar. unc. f. Clarif. S. A. & adde Spir. Tartari gut. 20. day ná raz.

Pigułki też *ex Gum. Ammon. cum Mercurio dulcificato*, często ie dając, znacznie pomagają.

Item. Pul. Ialap. cum Gumi Peruviano & Tartaro Vitriolato, według proporcji lat, y natury ákko modowany jest dobry, osobliwie dla prośłych ludzi.

*Mercurius Nitratu*s, álbo *Corallatu*s, jest *Arcanum in Ascite & Tympanite*, *ceteris nil inveniibus*.

Item. Pigułki Lunare zwáne są te. *R. Extr. Elett. terij gr. 12. vel 15. Mercur. dulc. scr. f. Trochiscor. Arch. gr. 5. cum f. q. exir. Absint. f. pill. probata.* Mają też nie ktorzy zá sekret prośzek z uślızonego Buřoná, dając go ná raz sc. 1. (trzebá mu łep uciáć, nogi, y wnétržnořci wyrzuć) Buřo, názywa się zába ziemna.

Item. Purgáns osobliwy ná puchlinę, jest: *Electuarium Hidagogum Sylicij*; Inři też wydražają korzeń przestępowy: (nie ruszájąc go z ziemi, iáko się wen wody nápełni, tę wodę wybieráją. pią, purguie dobrze puchlinę; ále że jest o brzydła, chyba grubym náturom slużyć może.

In Ascite, iáko się już náminiřo, że purgáns bárdziej szkodzą, lepiej zář slużą *Diuretica*

Dia-

Diaphoretica, ná.co podáią się sposoby. *R. Ciner. Genista, lib. 1. Vini albi libr 4. Sumit Absint. pug. 2. extra Lixivium*, dawać zráná y ná noc po 4. un-
cye, iest rzecz doświadczona, *Arcanum Duplica-
tum* iest bárdzo dobre: także *Salia* wyčiagnione
ex excrementis animalium, urynę dziecięcą niekto-
rzy pią, niewiem czyli z pożytkiem, ielzczem
tego sekretu nie probował.

In *Tympanite*, to iest, w wietrzney puchlinie,
pożyteczne są; *Spir Nutri dulc. Oculi Cancr. Au-
tim. Dyaphor. Bezoard Ioviale, Mixtura de tribus, &c.*
Ieżeli pochodzi z przyczyny nerek, słuzyc bę-
dą. *Oleum Scorpionum, Sal Fabarum Genista Fimi co-
lumb. Spir. vitrioli aut nitri imbuta.*

Item. *Spir & Sal. Volat. Urin.* przytym wanny
pocace, frykacye, ungwenta, linimentá różne,
Plastry, Kátháplásmý, Bánki suche &c.

Item. Ná puchliny, wielom pomaga czosnek
w gorzałce moczony, którą przecedziwszy pić.

Item. *Album Gracum* suszone ná proch starte, y
dane po kilkákroć spędza puchlinę.

Purgáns osobliwy ná puchliny.

*R. Pulv. Rad. Esula gr. 8. Gumí Perv. gr. 3. Cinam.
scr. f. Sal. Tartari gr. 1 cum Rob. Sambucci f. bolus.*

Gdy się kędy pokázuie zápalenie, álbo z pry-
szczenie przez ktore wilgoć odchodzi dla wy-
suszzenia. záżyway tego do posypowánia. *R.*

Rad. Liquir. pulv. Creta Colon. añ. unc. f. Lap Ca-

*Laminar. pr. Myrrha el. aā. dr. M. f. pulv. ktorym
posypować często.*

Y to ná puchlinę bárdzo dobre.

*R. Herb. Asint. sumit. Centaur. aā. M. f. Baccar
Juniperi M. 2. Rhabar. el. unc. f. Cinerum Genista
Tamaristi vel Fabrian. aā. unc. 4. Vini albi libr. 4.
digere colatura cocta dentur sapius unc. 6. Y to pe
wna. R. Succu Iridis unc. f. Seri Laetis unc. 3. Mel
lis despum. unc. 1. f. levis etull. colatura adde spico
nard. scrup. f. Cinam scr. 1. Diagred. gr. 5. zmie
szay, day ná raz uznasz skutek. Dekokcya o
sobliwa R. Fumar Enpator aā. M. j. Rad. Asari Hb
rundinar. aā. unc. f. Baccar. Juniperi unc. 2. Rasm
Ebor, dr. 6. Nucis Musc. Santal. Citr. aā. unc. ma
cerentur in f. q. Vin. per 24. hor. dein leniss. de
coqu. colatura dentur unc. 5. his de die praemissis pur
gationibus, hoc remedio Quercetamus, è medio sustulu
omnis generis Hydropses.*

*Vinum Medicatum R. Herb. Absint Pont. Borag
Cuscut Soldanella aā. M. S. Rad. Petrosel. Fenicu
Apj aā. unc. f. Polipod Liquir aā dr. 5. Fol. Sem
unc. 1. Cinam. Galan aā. dr 1. Vini q. f. f. digesti
colatura detur his de die pro dosi unc. 5.*

*Ad Hepar. deopilandum R. Conserv. Cichor. Fu
mar. aā. dr 1. S Rad. Cichor. cond dr. 2 Spetic
Diarchod. Abb. Diatr. Santal. aā. ser. 2. cum f.
Syr. Acetos Citri f Elect. vel R. Sp. Dialacca Diacut
aā. dr. 1. Trochic d. Rhab d. Enpat. aā. dr 1. S
Mepat. Lupi. pr. dr. 1. Soldanell. scr. 2. f. pulv. dosi dr. 1.
In*

In Ascite R. Herb. Absinth. vel Flor. Centaur. tris M. j. Baccor. Iuniperi M. 2. Rhabar. el. unc. f. Cincb Geniste, Tamar. aa. unc. 4 Vini optimi, lib. 4. diger in valido colatura detur his de die dosi unc. 4. est experimentum, toties probatum.

Sekret Włoski ná puchline.

WEs stali subtelno piłowaney unc. iedne, o. ctu mocnego funt, zmieszay ná zelázney lyszcze, warz aż do suchości, wyiawszy stal suchą z lyszki, przesiey ią przez cienką chustkę przyday do niey proszku z żołądzi tylo dwoie, zmieszay, daway ná raz po dwa łoty co dzień w rosole, álbo w konfekcie różowym, iest sekret pewny iako pisać.

Item. Weś foku Bábczanego, to iest, ziela tak zwanego; wley go w garczek, ktory nákryi płotnem gęstym, ná to płotno násyp popiołu bukowego, álbo dębowego nákryi pokrywką warz wolnym ogniem do połowy, (to iest, żeby połowicá wywrzala) przecedziwszy daway choremu po 4. unc. ná raz co dzień iest rzecz pewna.

Item. Sok wyciśniony z korzenia lilii białych (przydawszy do niego trochę miodu) Piiąc go: wywodzi wodnistą materią.

Item. Radix Hirundinaria w winie moczony, to wino piiąc, znacznie wywodzi puchlinę.

Item. Euforbium cum extracto Cassia zmieszane, potężnie puchlinę wywodzi.

In Tympanite, po purgansách wolnych *ex Mercurio dulcis. aut Nitrato,* daway ná noc, y zraná

te pigułki. R. Trochiscor d Anisod. Cappar. añ. unc. 2. Rhobar. opt. dr. 2. spodij dr. 2. Spica scr. 2. pulv. excip Extr. Absint. ex Massa form. pill. consv. magnis. dos ěro 7.

Item R. Mass. Pill. Aggreg. scr. 2. Elaterij optimi gr. 4. f. pill. pro una dosi sunt. experia

Deinde R Urina pueri impoll. lib. 1. Salis Nitri pueri dr. 6 pull. in ignem, ad consumpt. 3tia part. tą Dekokcyą nacieray żywot cały często, albo chutę w niey zmoczywizy przykladay. Niektorzy z tabarczánego liscia wodkę wypaloną pią, ná spędzenie puchliny, insi zá rzecz sekretną maia to: biorą od Kotlarzow proszek z miedzi, ktory mieszaią z łáynými gołębiami maczają to w winie, precedziwizy pią sub custodia, iak się im nádaie ten sekret, (wiem dobrze) ále zámilczę, ieszcze sekret; Wes uryny kozłowej ná przykład puł kwarty, námoocz w niey tłuczonego iáłowcu ileć się będzie zdáło: precedziwizy piy co chcesz.

Plaster prosty domowy sekretny, nie tylko ná puchlinę, ále ná Pedogre, y śledzionę służacy; Wes łáyną wołowego łotow 12. barszczu ogrodneho łotow 8. iáiec surowych trzy, siárki puł funtá; zmieszay, warz, rozłóżywszy ná chuście, żywot obłóž.

Item. Wodká wypalona z korzenia Hebdowego, y bżowego wraz, znácznie puchlinę ściągá; piąc iá.

Item. Kátháplásmá ná żywot wzdeťy, Wes łáy.

łayną wołowego, y koziego, ususz w piecu, prześiey, przyday łoku piołonkowego, oleyku ruciánego, wosku trochę, zmieszay nád ogniem, rozłóż ná chuscie, to codziennie.

Item. Weś Oliwy, y mydła Bárskiego, rowne części, rozpuść wolnym ogniem, przyday do tego proszku z lubczyku, z barzczu ogrodneho, z kwiátu bżowego, z nasienia pietrulzczanego, kminu, przyśmaż trochę, obłóż tym żywot raz, y drugi y trzeci.

Item. R. *Stercoris Columb. in aceto macer lib. 1.* Sulpb. vini dr. 3. Nitri unc. 5. Rad. Esulæ cont. Baccar. Lauri Anebi Flor. chamomill. añ. dr. 6. Sem. Nastur. ej dr. 2. Mellis q. s. decoqv. ad form. Cathapl post adde Succ. Ebuli unc. 2. Iridis unc. 1. Far. Fabar. unc. 1. f. f. Empl. Służą przytym różne plastry, ungwentá, Linimenta, Sacculi, Olea, ktore dla szczyt płości opuścić się muszą.

Dekokt doświadczony in Anasarca.

R. Ligni Sancti lib. 5. cort. ejusd. Salsæ Parill añ. unc. 4. Liquir. unc. 1. Fol. Senæ unc. 1. S. Rhabar. Agar. añ. dr. 2. decoqv. primo ligna decoctioni decolata adde Senam Rhabar. Agar. f. digest. per 12. hor. colat. detur quotidie mane unc. 7.

Wanny pocące bárdzo potrzebne zrázu, póki chory przy siłách.

Iest między Authorámi niezliczona rzecz sposobow rożnych ná puchliny, lecz y między ludźmi rożnemi wiele się ich znáyduie, tu się tylko osobliwsze y doświadczone zebráły.

O CHO.

O CHOROBACH SLEDZIONY.

Ktore są, Zapalenie, Bol, Obstrukcyja, to jest Zátkanie, Nábrzmiałość, Scyrrhus, Melánocholia, Hypochondryaca, Szkorbot.

O Zapaleniu Sledżiony.

Znáki zápalenia Sledżiony są te:

NAprzod nábrzmiałość y bol w lewym boku, ktory pod czas aż do lewego ramiénia rochochdzi się, przytym ciężkość, y strzykanie w boku; Gorączká ustáwiczna, potraw obrzydzenie, prágnienie, oczerniałość ięzyká, chory ná prawy bok leżeć nie może dla ciężkości sledżiony; ktora żołądek náciśka. Pod czas sámá tylko sledżioná nábrzmieie, á pod czas bok cáły aż do pępka, w niektórych iednák pomienione znáki bywáią mnieysze: w niektórych zaś więkksze, według pomięszánia humorow, z ktorych tá chorobá pochodzi. Jeżeli bowiem do krwi z melánocholią zmięszáney cholerá się przyłączy, ná ten czas uryná bywa czerwieńsza, w ustách gorzkość, prágnienie więkksze, gorączká większa, trzeciego dnia bárdziey się odzywáiąca, przytym nieśpánie, pod czas y szalenstwo. Jeżeli będzie pomięszána flegmá, ná ten czas cerá bláda, gorączká, y prágnienie wolnieysze, bol także w boku nie tak uprzykrzony; jeżeli zaś sámá krew melánocholiczna, w ten czas bywa twárdość w boku większa, uryná bláda, czá-

sem

sem czerwona, albo szara, y inſze znaki, pánuiący Melánc holiey wydaie ſię.

Progn. Prawie iednakowa iáko y Wątroby zápalenia, mniej iednak niebeſpieczna, Wątroba bowiem ieſt członek przednieyſzy. To zápalenie obraca ſię pod czas *in Scyrrbum* álbo teſz *per criſim* zákończy ſię, to ieſt: gdy ſię krew z noſá puſci lewą dziurką, álbo gdy ſię dobrowolnie Hæmorrhoidy otworzą, álbo gdy biegunka wolna náſtąpi, álbo uryny nád zwyczaj odchodzenie.

Kurácyá tákaſz ma bydź, iáko y zápalenie Wątroby, o ktorey było wzwyż; oſobliwie potrzebne ieſt krwi puſzczenie z Sálwáteli, álbo Báżyłki; tákſze Purgánſe wolne, *Apertiva Topica*, máſz tego doſć w zápaleniu wątroby, tám cię odſyłam.

O Boleniu Sledżiony.

BOL Sledżiony bywa bez gorączki, y bez zátwárdzenia oney, ktory zwyczajnie pochoǳi z wiatrow, nie tylko ieý ſubſtáncyą, ále y membránę onę pokrywáiącą rozdymáiąc, y roſpieráiąc, bol w niey ſpráwuie.

Od zápalenia Wątroby, róſni ſię tym, że ieſt bez gorączki; od koliczney áffekcyey trudniey rozeznáć ſię móſze: gdyſz kiſzká *Colon* zwána tuſz záraz ieſt pod Sledżioną; róſni ſię iednak, że bol Sledżiony, wiedzny tylko mieyſcu dokucza, koliczny záſ rozchodſi ſię po cáłym prawie żywocie.

NAprzod służy Enemy różne, Purgánsa, y powierchne aplikácie: to jest: plastry, matrace, linimentá &c. Naprzod. R. Olei Lilior. Chamomill. Capparor. Absinthij aá. unc. f. Areti Squil. unc. 1. M. Smaruy tym Bok lewy. Bąńká też ná fucho sławiona pomaga.

Item. Wes Stochmalu, gorzałki, miodu práśnego, Rzodkwie skrobáney, Mydlá ilec się będzie podobáło, włóż do garczká, zaszpuntuuy, upralz, tym Bok obłóż rozłożywszy ná chuście; uznasz pomoc.

O Zatkániu y nábrzmieniu Sledziony.

Sledzioná bardziey podległa jest obstrukcyom, ániżeń Wątrobá, álbowiem ona grubszą krew odbiera, która prędzey w żyłách, y porách iey pozostáie, y one zátyka, te, ieżeli długo trwác będą, przynoszą Scyrrum, álbo też nábrzmiáłość Sledziony.

Przyczyny zatkánia Sledziony te są, co y Wątroby; gdy bowiem będzie obstrukcyá Wątroby, Sledzioná też *per consensum* temu podległa.

Znaki. Ciężkość y bol w prawym Boku, á osobliwie chodząc, biegájąc, idąc wydáie się, przytym cera bláda, Uryná iák wodá: ociążáłość, gorączká wnétrzna, nog czáfem nábrzmienie, pokáśzliwánie, ápetytu utrácenie &c. Chorobá tá, gdy będzie záślárzáła, z trudnością uleczyć się może.

Sposoby do leczenia.

JEdnakoweż co y zátwardzenia Wątroby, o-
procz tego: Figułki otwierájące, ośobliwie R.
Gumm. Ammon. in Aceto Scyll. Sol. unc. i. Extr. Aloe
unc. f. crystal. Tart. drach. i. Myrrha Croci aā. dr.
f. Masticis, Benzoini, Salis Fraxini, Absinthij, aā.
scr. i. cum f. q. Oxymel. Squill. f. pill. dosis drach. i.
bis in 7mana, zázýváiác, przytym purgánsow sku-
żących, Essencyey, która jest doświadczo-
na, to jest: R. Vitriol. Mart. dr. i. Spir. Sal. Ar-
mon. Urin. unc. i. Sal. Succini Volat. dr. f. Castor.
scr. 2. misce digere per 24. hor. filtra dosis gut. 20.
bis in die.

Ośobliwym sposobem, służą różne prapárá-
mentá ze stáli; iáko to *Tinctura, Martis Essentia,*
Mars potabilis, Crocus Mart. Vitri. Mart. Flor. Sales-
arm. Martial. A ośobliwie sáma Stal piśłowána,
przez cienkie Płotno prześiana, dáiąc iey ná
raz skrupuł, álbo puł drágmy, *in conserva co-*
chlearia, jest bárdzo pomocna: Wino też (gá-
sząc w nim stal) jest pomocne. Należą y ro-
żne Dekokcye *aperientibus* także Syropy, *Electu-*
aria Essentia, Spiritus Olea, których jest *ad nauseam*
między Authorámi.

Powierzchnie też przykładania różne, wiele
pomagáią: iáko to Plastry, Smárowánia, Máte-
race, Plastry są różne, iáko *Spleneticum de cicuta*
de Ammoniaco Foresti: y inne rozmaíte, których wy-
liczyć niepodobna.

Item. Liście Tabáczáne, w Winie wárząc przykładájąc ná bok lewy; pomagáią. Także Káppáry rozwierciawszy zgrzać, y przykładáć, y chmiel (w worek go náłożywizy) wárząc w winie, álbo w piwie, co raz ciepło przykładájąc pomaga.

Item. Námoczyć gębkę w urynie włafney, wymy trochę, przyłożyć ciepło ná sledzionę.

Item. Warz skórę lešioniowá; przecedzizwszy piy z proszkiem teyże skóry.

Item. Korzeń pokrzywiány stłukszy, przylać winá, przygrzewszy dobrze, rozłożyć ná chuście, y bok lewy tym obłożyć.

Item. Rzecz pewná; Weś *Pulpa Thamarindorum* *unc. i.* álbo mniej, przyday stali subtelno piśówáney skrup. *i. Sal. Thamarisci gr. 8.* zmiešzay wraz niech tego chory codzien záżywa, á przytym po záżyciu, niech się báwi ágitacyą.

Item. Weś stochmalu, miodu práśnego, gorzałki, Soku rzodkwiánego, wšzytkiego cóć się będzie zdáło, włóż do garnuszká, zálep, upraz, rozłożywšzy ná chuście, przylož ná Sledzionę.

Maść sekretná ná twárdość Sledziony.

R. Ol. *Rutæ. a Cappar. Chamomill. añ. libr. f. Vini fortiss. unc. 3. Rad. Alibie, Malvæ. Filicis, (concusor) añ. unc. f. bull ad consumpt. Vini colaturæ adde acet. fortiss libr. f. Rad. Cyclam. unc. f. bull. ad cons. acet. Calaturæ adde Gum Oppon. Bdell. Galbani; Ammon. añ. dr. 2. cera q. f. fiat Linimentum.*

Item

Item. Wodkã Egejskã dobrã do pićcia, mo-
cząc w niej *Senes*, *Epithimum*, y *Rhabarbarum*, jest
tego więcej in *Obstructione Hepatis*, tam cię od-
syłam.

O Martwym Wrzodzie na Sledzionie.

Ten Wrzod nazywa się *Scirrbus Lienis*, rodzi
się *ex materia faculenta*, gdy długo w Sledzio-
nie przetrzymáne będzie.

Różni się od nábrzmiáłości, álbo wzdęcia Sle-
dziony tym, że gdy náciśniesz nábrzmiáłość Sle-
dziony pálcami; ustępuje, y curkotanie, álbo
warczenie po kiskacku spráwuie, gdy zaś *Scyrr-
bus* náciśniesz, bynaimiey nieustępuje, ani tych
háłasow po kiskákách robi.

Prognosis. Podobna iáko y *Scyrrbusa* na Wątro-
bie, tylko że Sledziony *Scyrrbus*, jest skłonniej-
szy do kurácyei, y do tego że Sledzioná jest
członek podlejszy, y do lekarstw sposobniejszy.

Sposoby leczenia też máią bydz, które się o-
pisáły w *Scyrrhusie Wątrobnym*. Oprócz tego
podádzą się osobliwsze.

Konfekt purgujący skuteczny.

R. Gum. Ammon. Oppopon. Bdell. añ. dr. 2. de pur-
per acet. s. Art. quibus adac confect. cham. Diaphan.
añ. dr. 2. Mercur. dulc. gr. 20. M. dosis unc. s. quali-
bet 3tia die. Item. Pillul. ex gumi Ammon. cum Mer-
cur. dulcis. sunt, efficacissima. Item. Krwie Púszcze-
nie na początku potrzebne jest, dálej niepo-
może. Item. Weś martwey pokrzywý ile po-
trze-

trzebá, Warz iá w wodzie, (przyday Rad. *aparienses*) przecedź, daway pić miásto piwá, przytym maczay gębkę w wodzie wapienney, którą przykładay ná Wrzod.

Unguent do smárowánia pewny.

R. Ol. comm. unc. 3. Medulla crur. Bovis unc. 1. Butyri recent unc. f. Succí Bryon. Nitrian. añ. lib. 2. bul. ad consumpt. Suecor. & adde cera unc. 1. Pulv. citarach. corcitibus Tamarisci capar. Sem. Agni casti añ. dr. 2. f. Ung. Plaster pewny. R. Gum. Ammon. unc. 2. Succí Nicotiana unc. 1. Resin. Pini Therebint. Succí Ebuli añ. unc. 1. Olci & cera añ. q. S.

Item. Liniment. R. Cicuta M. 4. gum. Ammon. lib. f. infund in aceto per dies 8. dein Bull. & exprim. liquor. colatus decoquatur ad consumpt. humid. cui adde cera & Olei Amygdal. dulc. q. f. f. Linimentum.

O CHIPOCHONDRIEY.

Ktora náywa się *Meláncholia Hypochondryacá.*

Jest umysłu smutne pomiészanie, ktore pochodzi częścią *ex Atra bile*, częścią *à Succo Pancreatico* wielością, y ostrą kwasnością: przyległe członki molestuiącego, y miészającego, częścią z inszych humorow spalonych, iáko krwi, *Meláncholiey*, *Cholery*, częścią z żołądká nie strawności, ktora *alimenta convertit in nidosam cruditatem*, zkąd potym w Wątrobie y Sledzionie rodzą się humory szkodliwe. Animi też Patbema-

zwyczajli rodzić tę chorobę: to jest, zbytnie myśli, smutek, częste turbácy, apphensye, &c. które mieszaiąc umysł, wiele melánochley, y cholery rodzą, do tego proznowanie sedentárya, bywáią przyczyną tey choroby; Expurgacyi też zwyczajne przetrzymánie, to jest: Hamorrhoidow, Miesięczney choroby, (przez które naturá zwykłą wiele humorow pozbywáć,) częstokroć wprawiaią w Hypokondryą.

Znáki choroby. Naprzód ból w paćierzách, y w słabiznách (Hypochondrya zwanych) rozpálenie które się ná twarzy wydaie, przez rumieniec: przytym puls niestáteczny, konstupácy, to jest: stolcow zátrzymánie, Sen bárdzo máły, y pomiészány, urná biała iák wodá, która często odchodzi, zawrot głowy: umysłu pomiészánie, także się czasámi śmieią, czasámi płaczą, od konwersácyey uciekáią, pod czas w szaleństwo wpadáią; do gniewu skłónni, nieobyczajni, milczący, są fántazyey tak pomiészáney, że bárdziej ná umyśle, á niżeli ná cieie choruią. Przypada ná nich desperácyá prawie nieuleczona, różne imáginácy, y apphensye, z lądá przyczyny suspicye, gniewy, niechęci ich nápadáią. Wesołości żadney nieprzyimuią; często też w żołądku miewáią kákania wielkie, z kąd się wiatrow wiele mnoży, które żywot rozdymáią, y często mdłości spráwuią. Womity pod czas bywáią kwaśne, czarne, zielone, od-

rzygania częste, po kışkách turkotanie, pod czas też nápada biegunká z ostrości wielkiey humorow: Uryná bywa pod czas mątna z czerwonym sedymementem, nápada Sercá drzenie, strzykanie w lewym Boku, yskakanie, co drudzy rozumieją że Serce drzy, prágmenie wolne, duszność, ból głowy, szum w uszach oczu zámienie. Gdy się chorobá záweźmie: nápadáią konwulsye, Paralysz, Melánocholia, Mánia; Te iednak pomienione znáki, nie wkożdych iednakowe bywáią: ktore według wielkości, y iákowości humorow, rózne Symptomátá spráwuią.

Progn. Chorobá tá nie ma w sobie niebezpieczeństwá; iednak długa jest, y uprzykrzona, pod czas áż do śmierci infestuie, y lubo się uspokoi, znowu się wraca, dla czego názywa się *Opprobrium*, álbo *Flagellum Medicorum*. Ieżeli się Hæmorrhoidy same dobrowolnie otworzą, uwalniáią od choroby. Ieżeli zaś z zbytkiem, niebezpieczne są. Ieżeli Uryná odchodzi gęsta, to jest mętna, znák jest dobry, ieżeli cienka, znaczy długą chorobę. Gdy zaś nagle (bez gorączki) pokaże się Uryná czarna; od choroby uwalnia. Ieżeli stolce bywáią wolne, álbo womity czásem dobrowolnie nápadájące: dobry znák. Ieżeli zaś często nápadáią, znaczy niebezpieczeństwo, á osobliwie gdy iákie niezwyčajne będą, zawrot, y ból głowy dawny: przynosi wielką chorobę, álbo *Apoplexyá*, álbo wzrok odeymuie.

Służą naprzód Enemy ex Herb. Emolient. Purgansie, vomitoria, krwie pulzczenie, Hamorrhoidow otworzenie, Aperitiva, Absorbentia &c.

Purgans. R. Fol. Sena el. unc. f. Rhabar. dr. i. Tartari albi rudi, dr. 2. fiat infusio in decocto Borag. Fumar. Acetos Liquir. colatura digesta cocta & express. adde Manna calabr. unc. i. S. clarif. por alb. ovi & adde Syrup. Fernel. Sol. unc. Spir. Salis armon. urin. gutt. xx. Po purgansie trzeciego dnia krew puścić z Sálwátelli, z lewey ręki: á potym daway Dekokeya otwierającą. Náprzykład. R. Rad. Aspar. gran. cicbor. añ. unc. f. Fol. agrimon. cetarach. capil. Ver. Bugloss. cicbor. añ. M. S. Tartari crudi albi unc. i. Rad. china Lignis Sasafr. Santal. albi unc. i. Rad. Apj Pilicis mor. Fol. Betonica Scabiosa añ. M. S. Sem. coriandri dr. 3. Passul. maj unc. 4. f. Decoction in iure caponis. Colatura adde Fol. Sena el. Epithimi añ. unc. i. digere coque colatura expressa adde Spir. Tartari rectificati gut. 20. pro qualibet vice ad decoctionis unc. 6. Postea repetatur purgans medicamentum supra descriptum.

Po skonczeniu, chory tego ma záżywać, Kąpieli z rzeczney wody wárzoney z ziółami chłodzącymi, iáko to Tiolaria, Borag. Bogloss. cicbor. Endiv. enscut, przydając ięczmienia, y iábłek, żeby zaś kąpiel częsta żołądkowi nieszkodziła, wychodząc zniey zá każdym rázem násmárować nád żołądkiem oleykiem Muszkátowym.

po tym Hemorrhoidy otworzyć, ieżeli chory do nich sposobny, ieżeli nie, krew z nogi puścić, Pryżcze pod kolány ná fystách uczynione, wiele pomagają. A że tá choroba choć się przez Medykamentá ná czas uspokoi: znowu się wraca, więc trzebá brác często purgánsa ktorých gotowania różne podają się sposoby.

Prošek osobliwy purgujący.

R. Epithimi unc. f. Lapid. Lazuli veri optimeloti, Agarici recent. trochisc. añ. dr. 2. Diagred. dr. 1. cariophill. úro 20. M. f. pulv. dosis dr. 1. in sero lact bis in Mense vel gumi Ammon. puriff. ser. Mercur. dulc. ser. f. Mercur. vita gr. 2. M. f. pill. úro 9. Mercur. dulcis agittetur prins optime cum Mercurio vita, in lapideo mortario deinde gumi addatur. Item. Pillula vi-
za sekretna nád inne skutecznieysza; który ro-
bienia sposobu dla krotkości w pisać niemo-
głem. Item. Pillula Tartarea Schrederi y drugie
Bonty są skuteczne. Vel R. Gumi Ammon. in Acet.
Scyllit. Sol. & in Spissati ser. 2. Vitrioli mart. ad al-
bed calcin. Masticeis el. añ. ser. 1. Castor Myrrhe el. añ.
gr. 15. croci dr. f. Trochiscor. Alchan. dr. 1. Resina
Ialap Scammon. añ. ser. 1. Olei citr gut. 7. f. Mass.
ex qua formentur. pill. confv. magnit. dosis úro 7. eun-
do cubitum. Vel R. Resin. Ialap. Scamm. añ. ser. 1.
gumm. Ammon. de pur. dr. 1. castorei, croci añ. ser.
f. Sal. Succini Volat gr. 9. Ol. Succini gut. 7. f. pill.
úro 30. dosis úro 7. &c.

Ieżeli by dla słabosci chory niemogł brác pur-
gán-

gánfow: dawać mu Enemy częste, także posił-
iające Medykamentá, náprzykład. R. Conf. Alcherm.
dr. 1. conserva Borag. unc. f. Salis absinthij Tamarisei
aũ. gr. 7. misce day ná raz.

Item. Tabella R. Pulv. Diambra, Diamoschi dulc.
Latificans gall. aũ. scr. 1. conf. Alcher. dr. 3. einam.
dr. f. Sacchari in Aqu. Borag. Sol. unc. 4. f. tabella
pond. unc. f.

Item. Ambrá sámá codzien zázývána, ná raz
po 5. gran z winem, duchy, y ciepło przyro-
dzone ożywia, serce uwesela. byle była pra-
wdziwa. Item. Ná Hypochondryá bárdzo do-
bra iest Kozia serwatka, ná Wiosnę, wárzac iá
z podroźnikiem, y z polną Rutą. codzien piąc;
mleká zaś Kozie, Osle, niektorzy zálecaia, ie-
dnák nie záwsze zdrowe, dla zlewaiacey się kwá-
śności do żołądká która ser oddzielaiac od mle-
ká, spieka go w żołądku. Wodá Egerska, bár-
dzo bodrze nádáie się, lećie iá piąc, lecz nie
wszytłkim, bo żołądek ziębi, záczyń trzeba
wiedzieć kiedy iey zázyc, zważywszy konsty-
tucyá nátury, y chorobę; Medykamentá ze stá-
li, różnemi sposobámi prapárowáne, naylepiey
się nádáia, ieszcze lepiey sámá stal subtelno pi-
dována, y przez cienką chusteczkę przesiana,
dáiac iá cum floribus cassie przydawszy Salis Tamari-
sei kilka gran; Insze zaś preparata ex chalibe są
rózne, iáko to Syrupus chalibeatus Essentia & Tin-
ctura martis. crocus mart. Essentia croci Mart. Vitrio-
lum Mart. &c. Extractum Absinthij cum gum. Ammon.
czę-

często zázywáne znacznie pomaga; Tákże Terpentyná Cyprijská zázywána *cum conserva coeblesaria & Vitriolo Martis* skuteczna iest. Miásto piwá chory ma pić *Decoctionem ex Ligno Nepbritico, cum additionibus appropriatis* gászczá stál iuż w gotowey Dekokcyey *Herba Ibea* używánie powiáda, że pomaga, niewiemże. Ubodzy ludzie móczą sobie w piwie piołun, iáłowiec, ieleni ięzyk ziele, Podroźnik, popioł z palonych łodyk Bobowych, przecedziwszy piąá codzién.

Absorbentia w tey chorobie bárdzo potrzebne, są te, *R. Croci Mart. dr. 1. Tart. Vitriol. dr. 2. Fennicul. Aaron. oculi cancer. aa. dr. f. Antim. Diaphor. scr. 1. f. pulv. divid. in 6. part. equal.* Daway codzién po iednym pápiérku w serwatce przewárzoney.

Womitorya téż należą, y owszem przez nich Medyk máło co wskóra; iednák uważyc ma pilnie okoliczności.

Item. Extractum absinthij cum Vitriolo Martis, często zázywáne, osobliwie pomaga, czego wielu doswiadczyło.

Służą téż y Chymica rózne, iáko *Arcan. dupl. Tinct. Tartar. Tinct. Vitrioli mart. cum castoreo Tinct. Mart. Absinthica Flor. Sali Sarm. Mart. Spir. Volat. Oleos arom. &c.*

Ná żóładek trzebá mieć osoblwy respekt, nie tylko dájac *absorbentia*, ále téż *corroborantia*, ták wewnątrz, iáko téż y powierzchownie, o czym

Ter, czym miałeś dość sposobow w chorobách żo-
ładkowych.

Ieżeliby się głowá mieřzáłá, y drzenie fercá
było, ná to. R. *Succin. Moschac. expref. scr. añ. 2.*
destil. scr. f. Extr. Pannia scr. 1. calam. Aromat. gr.
12. Margar. prz. corall. rubr prz. añ. scr. 1 Ol.
Macis gut. 3. Ambre 15. gr. Sacchari in aqua cinam.
Sol. unc. 6. f. rotula. Ktorych ma chory czętło
żázywać. Do powierzchynych ápplikacyi służą
rózne plastry, *Ung. Linimenta, Fomenta*, o czym
masz w zátwárdzeniu Sledżiony, álbo Wątroby,
Kapiel też z Melissy wielom pomaga &c.

O SZKORBOCIE.

ZNáki Szkorbotu. Naprzod bol głowy y za-
wrot oney, ktory ieżeli długo trwáć będzie
spráwuie álbo *Epilepsia*, álbo *Apoplexia*, álbo pá-
raliz. Twarz bywa bláda, y nábrzmiála, ná
ktorey tu y owdzie krostki pokázuia się, ále
nie záwsze, Zęby poczerniałe, y chwieiaće
się, z ust fetor z zágnietych działseł pochodzą-
cy. Działlá częścią bywáią czerwone, częścią
żółtawe, nábrzmiáło, czasem świerzbiaće, z kto-
rych krew wodnista odchodzi; przytym ślin
z ust częste odchodzenie, przez spluwánie, nie-
spánie, w niektorych zaś wielkie ospáłstwo, od-
dech ciężski, Káśzel, Nauzea, ápetytu utrácenie,
żywot czasem wolny, á czasem trudny do stó-
cow, bokow rozděcie, bol w żywoćie, ná no-
gách

gách wydáią się plámy, álbo krostki, częścią si-
ne, czerwone: á pod čás czarne, á nie tylko ná
nogách, ále też y ná wstydliwych mieyscách? te
zás plámy ná nogách, y gdzie indziey, zá czá-
sem obracáią się w wrzody smrodliwe. Bywa ie-
dnák szkorbot y przez tych plam, ále rzadko.
Ciała też bywa wielka ociążálosć, po członkách
bóle niby w Podágrze, á urná bywa cienka, y
bláda, w ktorey ustáie się piasiek. Gdy się choro-
bá wzmoże, spráwuie Parálistz. Konwulsye, y in-
ne choroby ciężkie. Przyczyná jest, zbytnia o-
strość krwi, z sioności, y kwasności pochodząca.

Progn. Gdy się tá chorobá wzmoże, z trudno-
ścią uleczonea byđz może, ná początku zás lá-
twa jest do leczenia, wpráwia też częłto w pu-
chlinę, álbo w suchoty, álbo w kátar duszący,
álbo w Parálistz, álbo w Apoplexyá, á pod čás
y sámá zlekká człeká morzy. *Item.* Ktorzy dzie-
dzicznym sposobem (to jest z Rodzicow) tę
chorobę cierpią: nigdy doskonałe uleczeni byđz
nie mogą.

Gdy się stárym przyda, życia im dokonywa,
Białogłowy do tey choroby skłonniefze á ni-
żeli męszczyzná. Gdy w tey chorobie będzie
dusznosć wielka, plámy sine, álbo czarne po
ćiele, álbo wrzody, przytym morzyšká o kóło
pępki, znáki są bárdzo niebezpieczne, Gdy
działá zbytnie wyrastáią nákształt grzybow wko-
ło, znák wielkiey ostrości humorow. Jeżeli zás
działá niszczeią, á záwczálu się temu nie zá-

bie-

bieży, w krotce y uśtá zaráżone bywają; tak dálece, że ciało (zaráżone iádowitym humorem) wkoło uśt opada, y zęby wśytlkie opadają. Ieżeli w tey chorobie Sledziony, y Wątroby obstrukcyá będzie, nádziecieá życia zginęła.

Sposoby do leczenia.

NA pozbyćie tey choroby, zrázu zaráz należą purgánsę, krwie pufzczenie, womitorya, otwierające lekarstwa, ná poty, ná popędzenie myny, także *Absorbentia*, &c. O czym podáie się sposob.

Absorbentia. R. *Croc. mart. aper. scr. i. Ebor. S. igne præ. Salis armon. depur. Ocul. cancr. pr. añ. dr. f. Antim. Diaphor. scr. i. M. dividitur in tres partes equal. Vel R. Aloe Myrrha añ. unc. f. croci Antim. diaphor. añ. dr. i. Sem. cochlear. Nastur. añ. dr. i. S. M. f. pulv. dof. scr. i. bis de die.*

Purgáns. R. *Mass. pill. d. Ammon. dr. i. Mastice Myrrha. Vitriol. Mart. añ. scr. f. Resin. Jalap. gr. 7. Mercur. dulc. gr. 5. f. pill. rozdziel ná dwa rázy, day zráná iednę połowę, druga idąc spáć. Vel R. Mass. pill. Melanag Quercet. dr. i. S. Extr. fol Senz dr. i. S. Resin. Jalap. dr. i. Tart Vitriol. dr. f. S. S. Succin. volat scr. i. Nastur. cochlear. Sinap. añ. dr. f. cum f. q. Elixir. propr. f. Massa ex qua formentr. pillula consveta, dof. nro 9. Służą y infze purgánsę rózne, per infusionem robione, ktorých dla krotkości nie opisuję.*

Ad præparationem humorum pravorum Apozema R. Rad. Apj Fanicul. añ. unę. i. S. Raphani ras. dr. 2.

Rasur. Ligni guaiaci unc. 2. cort. ejusd. unc. 2. Herb. Trosol. aqu. M. 1. Fumar. card. ben. añ M. 2. Sem. Raph dr. 2 Tartar. crud. dr. 1. f. granor Juniperi unc. 2. incisa & cont coqv. inf. q. Aqu. comm. colatura ferventi adde Beccabun. Nastur aqu. cochl. añ. M. 1. Macer. per 24. hor. colatura dentur unc. 6. des bis de die, addendo (pro qualibet dosi) Syrup. de Mentę unc. 2. Aqu. Theriac. dr. 1 interiektis purgationibus. W zimney konstytucyi natury: należą zioła te. Piperitis, Beccabunga, Cochlearia, Raphanus, Persicaria, Chelidonium, Absinthium Sinapis, Emula Icorus &c.

W ciepłej zas te. Fumaria, Endivia, Acetofella, Scolopendria, Acetosa, cichoreum, Sedum minus, Chamadrios &c.

Ze stali różne Medykamentá preparowane: są bárdzo skuteczne, o których miałeś dość wyżey: iednak w zimney konstytucyi natury: nie dobrze się nádają.

Poty są bárdzo potrzebne, ná co R. Scybij diaphor scr 1. sali sumar. scr. f. misce, day ná raz, y inżte są różne mixtury, których wypisać niepodobna.

Mercurij dulcificati usus per continuos 12. dies, doskonałe leczy te chorobę, byle był 7. álbo 8. rázy subliminowany, żeby Sálwáciy nie pobudził, dając przytym pić Dekokcyą z zioł należitych chorobie.

Ludzie ubodzy, tak się ná Szkorbot leczą, biorą

O Sakorboćie

32

biorą Card. Bened. garść, piołunu puł garści, rzod-
 kwie skrobány trzy łyżki, iąłowcu przetłu-
 czonego trzy garści, wierzchołkow sosnowych
 garść, moczą to w młodym piwie, y pią co
 dzień, kąpiel też sobie sprawują z wierzchoł-
 kow sosnowych, wążąc ie, inși same wierz-
 chołki sosnowe wążąc w Piwie z iąłowcem, y
 pią; inși też mleko kozie wążą z rzezuchą,
 y pią codziennie.

Ná działła gniące. R. Tinct. Lacca unc. 1. Liqueor
 Styr. unc. 5. misce. Smaruy tym działła często. Vel
 R. Aqu. Ant. scorb. dr. 2. Tinct. Lacca unc. 1. f. Mol-
 Rosat. dr. 3. misce, nacieray tym działła; osobli-
 wie też Tartarus Vitriol. iest dobry ná działła
 gniące, miészając go cum decoct. guaiaci & Herb.
 Cochlear.

Ná ból w golemidch.

W Es kwiećia rzezuchy wodney, rumienko-
 wego, Bzowego, wierzchołkow sosnowych,
 wszystkiego po pułtory garści, warz w mleku,
 ekladay nogi.

Exema skuteczna, ná wielkie bole w żywocie.

R. Decoct. carmin. Flor. Mellilot. chamomill. Ro-
 smar. Absint. añ. M 1. Rad. Enul. camp. unc. 2. Bacc.
 sar. Laur. dr. 1. coque in f. q. lellis R. Colat. libe.
 2. adde Elect. lenit. d. Bacc. Lauri. añ. dr. 6. f.
 Lixema.

W

Ná

Ná pàrcie w bokách.

R. Ol. Lumbrie. cappar. cochlear. ad unc. i. misce
f. Linimentum, smàruy nim boki.

Ná Plàmy. Wes piołunu, rozmàrynu, sàwiny,
Nàsturcy, rzezuchy, wśystkiego po garści,
warz w wodzie kowàlskiej, przykladay codzièn
po dwa ràzy.

Exulceràcye ná łytkách, nie przyjmujà tłu-
stych àpplikacyi, ná co służy profzek do poly-
powània. R. Sacchari Saturni cioci mart. Myrrha Mor-
sur. dulc. añ. ser. i. f. pulv.

Ná spàdniecie z ciàłà (àby go chory prèdko
nàbył) niech piie osle mleko, àlbo Dekokcyà
z Gàny z ślimakàmi.

Ná szkorbot jest osobliwym ràtunkiem, ziele
rzezuchà biało kwitnàca, zàzywàjąc iey iàkim
kolwiek sposobem.

Wànnny też suche są pomocne, womitorya,
krwie puszczenie, zràzu, czego Medyk rozsàdny
bèdziej wiedział kiedy zàżyć.

Puchlinà gdy się przyda z szkorbotu, tak się
leczy iàk zwyczajnà, przydàjąc ad *Medicamentum*
specificum Antiscorbuticum.

Nà bole w stàwàch służy różne wodki, *Limen-
tum ex Antiscorbuticis*.

O CHOROBACH.

Nerek y Pècherzà.

To jest, o Kànieniu w Nerkách, o bolu Nerek, o
kànieniu w Pècherzu, o zàpaleniu Nerek, y Pèche-
rza,

o Krwawym moczu, o zranieniu Nerek, y
pęcherz, o niestrawności Uryny, o niezatrzy-
mianiu Uryny, o Ischuryi, Stranguryi, o
Dysuryi, albo gorącości Uryny.

O Kámieniu w Nerkách, y bolu ich.

BOL Nerek (ktory nazywa się *dolor Nephriti-*
cus) bywa nie tylko w nerkách, ale też y im
Urotribus. Wiele przyczyn jest bolu Nerek. Na-
pizod kámiień w nich zostający, albo ślegmá gru-
ba. Gdy kámiień długo w nerkách przetrzymá-
ny będzie, máły bol sprawuje, dla tego że ne-
rek substancya nie ma wielkiego czucia. leżel-
ż zaś do początku Urethry wnidzie, one rozcią-
gając, y nie mogąc się przez nie przećisnąć; ból
nieznośny czyni. Toż czyni y ślegmá gdy się
in canali Urethra powiesza; albo krwi káwałki,
gdy też mięty zatykają, albo ropá gęsta lubo
z innych części pochodząca, czasem y *status*
zakładzify się in Urethras, bole przykre sprawują.

Przyczyną rodzenia się kámienia w nerkách
jest kwasność spiekająca, y spaiająca, ściągająca się
do nerek, która gdy w nich zostaje *Oleosam Al-*
salinum, Salsam, Tartaream fixam, & feculentam,
mucilaginem vel chylum haud bene coctum aut ferme-
tatum, na ten czas kámienie albo piasek z po-
mniejszych humorow zwykła rodzić.

Tá zaś kwasność subtelna, która nazywa się
Volatilis & Spirituosa; nie tylko się rodzi ex *Succo*
Pancreatico, ale y z żołądka. Pewna to bowiem,

że *coagulum calculi* pochodzi z kwasności rodzącej się w nim, zaczynam idzie, że we krwi *Utero Spiritus acidi volatiles* zostające: kámiennie rodzą, pialek też w nerkách rodzący się, gdy z nią jaką kłiwową materią pomięszany będzie od tejże kwasności, spieka się, twárdmieie. Należy do tego wątroba, y śledzioná, y same nerkigdy są gorące, które materią i posobną do kámienia przyciągają y spiekają. Także i jeżeli *Vena Emulgentes* są szerokie, że materię grube, y ostre łatwiej do nerek przyjmują; *Uretbres* też gdy szczupłe są, przez które materią z nerek gruba przechodzić nie może, kędy zostając gromadzie, y spieka się.

Dają insze różne przyczyny różni Authorowie tu się położyły, według opinii Neotheryków.

Powierzchnie przyczyny rodzenia kámienia są potrawy grube, kłiwowate, y słone, iáko mięso wołowe solone, albo wędzone, także mięsa wieprzowe, zaięcze, gęsie, y owe, które w sobie mają lipkość, iáko to Węgorsze, Mięsa tury, Sumy, y insze; także śledzie, Wyżyny, Sárdele, Ser, iáycá twarde, Káśztany, Gruszkigdy Pigwy, wody nie czyste; Także alimentá bardzo gorące, iáko pieprz, imbir &c. Cybulá, Czosnek, wino stare, y mocne, które wątrobę y nerkę bardzo zapala; także winá młode nie wystale, albo wodniste, y zmięszane, kąpieli częste, kámiennie, *Venus immoderator*, *qua renibus est inimicissima* y w pićiu, częsty gniew &c.

Znaki Kámenia w Nerkách.

Pierwszy znak jest ból w krzyżach, który (jeżeli w łamyach nerek jest kámién) bywa wolny, ile rázy zaś ruszy się *ad Uretbram*, spráwuje ból bárdzo przykry, który tak długo trwa, póko tám zostáie kámién, że álbo náзад wyidzie do nerek, álbo przemknie się do Wesyki, dopiero ustáie.

Drugi znak jest. Uryná krwáwa, która pochodzi z zranionych żyłek od kámenia, tá bywa rzadko czerwona, ále iáko ług, chyba żeby znázne było zranienie, lecz ten znak nie zátwzepewny jest, álbowiem y z inszych przyczyn: krew z uryną odchodzić może, iáko o tym będzie niżej. Przyczyná zaś krwi z kámenia bywa, gdy chory álbo ná koniu, álbo ná wozie prędko idzie, álbo biega, táncuje &c. w ten czas poruszając się kámién, ostrością swoją ráni nerki.

Trzeci znak jest. Ná początku choroby uryná cienka, wodnista, potrosze odchodzi, która jeżeli obádwa *Uretbres* będą zátkáne kámykami, álbo máterya gruba; cále się zátzymywa, gdy się zaś kámién álbo máterya przećisnie do pęcherzá: uryná gruba, mętna, y wiele iey odchodzi, w ktorey ustáie się piasek.

Czwarty znak jest. Piaszczystey máteryi, y kámykow z uryną częste odchodzenie. Jeżeli bowiem chory przed tym pozbywał kámykow choć máłych przez urynę z bolem, znak jest kámenia większego.

Co się tycze piaszczystey materyi, przez urynę odchodzącej, tą nie zawsze jest pewnym znakiem; wiele jest bowiem takich, którym prawie zawsze z uryną wychodzi, przecież na kamień nie chorują, ten piaszek pospolicie bywa słony. y da się w palcach rozetrzeć: tak że nie znąc go w świeżo upuszczoney urynie, aż dopiero gdy ostygnie, na spodzie się uśtaie, kamienisty zaś piaszek; w świeżo upuszczoney urynie, zaraz na dół upada, ani się da palcami rozetrzeć.

Piąty znak jest nade inne pewniejszy, to jest: gdy kamyk z uryną wyidzie, co znaczy że ich jest więcej.

Szesty znak jest, trętwienie biedrą z tej strony, w ktorej kamień w nerce zostaje, gdy bowiem będzie znaczny, przyciska tę suchą żyłę, która idzie po między muszkuły w krzyżach, na których nerki polegają.

Siodmy znak jest. *Testis retractio*, z tej strony w ktorej się bol odzywa w krzyżu, nerki bowiem y Urethry przykrym bolem zmieszane, ściągają się, zkąd *Vasa sperimentica* y części przyłegłe, oraz z niemi ściągają się też, albo kurczyć muszły; na ten czas uryną y stolce zatrzymane bywają.

Ośmy znak jest *Nauzea*, y womity dla społeczności nerek z żołądkiem przez membranę *peritoneo per nervum sexta conjugationis*, z ktorych dwie otnogi od żołądka idą do nerek, zkąd śluz, cholera żółta, albo rdzawa odchodzi.

Gdy

Gdy się filaménta w uryńie pokázuia, znaczą zranienie nerek.

Chorobá tá często myli Medyków: álbowiem podobne ma Symptomátá kolicznym. rozeznánie jedno od drugich, opisało się w koliczney chorobie *supra*.

Progn. Kámién w nerkách bárdzo niebezpieczny jest, wiele złego przynosząc, iáko zápálenie, owizedzenie, bole nieznośne, niespánia, osłáwienie, gorączkę, uryńy zátzymanie, y in-sze bárdzo szkodliwe choroby. leżeli chorobá jest dziedziczna, (to jest z Rodziców) uleczona doskonałe bydz nie może, ále áż do śmierci dokucza. *Item.* Gdy się pokażą uryńy mętne, y gęste z piaskiem: (które przedtym bywały iátne) od choroby uwalniaią.

Item leżeli kámién wnidzie *in Urethras*, y tám uwięźnie, im jest większy, y ostrzeyszy, tym cięższe bole sprawuie.

Item. leżeli substáncya nerek od kámienia zraniona będzie; uleczyć się nie może, y medykaménta ktore się dają ná kámién, rány ich bardiżej rozszerzáią.

Item Dzieciom, częścíey się rodzi kámién w pęcherzu, podrosleyfzym zaś w nerkách.

Item. Ci ktorzy są otyli, częścíey choruią ná kámién, á niżeli chudzi. Białegłowy rzadko cierpią kámién.

*Sposoby do uleczenia bolu, y kámienia w ner-
kách, albo in Urethribus uniązłego.*

URetbres, nazywają się kánały, albo meaty, dwa ściśle, przez które uryna oddzielona od krwi w nerkách przechodzi do pęcherzá.

Kurácyá zawiślá, naprzod ná rozprzestrze-
nieniu meátow, dla łatwieyszego wysćia, lubo
kámienia, lubo inszey máteryi zátámowáney, bo-
le spráwuiácey.

Ná co służą naprzod Enemy rózne : Náprzy-
kład. R. *Malva Parietar. Violar ononid. aā. M. 1.*
Flor. chamomill. Mallv. Genista aā. pug. 3. Rad. Alb.
unc. 1. Sem. Dauci dr. 3. coqv. in f q. aqua com.
R. *Colat. libr. 1. f. adde cass. pro clystem unc. f. Ol.*
Lilior albor. unc. 1. Scorpion. simpl. dr. 3 f. Enema.
Vel ex soló lacle, addenda Therobintbina cum vitell.
Ovi agitata. Vel R. Rad. Althea Lilior. alb aā. unc.
2. fol. Malv. Viol. Pariet. Branc. U. sin. aā. M. 1.
Sem. Lini Fanuge. aā. unc. 1. Pecum pingv. ůro 6.
Flor. chamomill. Mellil. aā. pug. 1. coque R. Colat.
Libr. 1. f. dissol. Cass. cathol. aā. dr. 6. Olei Lilior.
Violar. aā. unc. 1. f. Butyri recent. unc. 2. f. clyster.
Vel R. Olei Anethini, chamomill. aā libr. f. Ol Amyg-
gdal. aulc. unc. 2. Olei Ruta cocti unc. 1. f. Enema.
iést pewna. Po Enemie zaráz przyłóżyć (ná
krzyże y żywot) kátáplásmę. R. *Fol. Malva.*
Parietar. aā. M. 3. Petrossell. cum toto M. 1. Rad. Ba-
phani unc. 2. capa. sub ciner. coct. ůro 4. decoqv.
U conqv. adde Olei Lilior. Amygdal. amar. Butyri re-
cent. aā. unc. 2. f. cath. quod duobus linteis re-
sciis

reis varis inclusum, ventri & lumbis amplicetur caude, & quoties refrixerit recalesc. in Sartagine, álbo téż fotus nato R. Rad. Altheæ unc. 4. Herb. Parietar. Malv. Mellil cerefol. chamomill aũ. M. 2. Sem. Linĩ unc. 1. Rad. Malva Petrossel. aũ. unc. f. coque in lacte dulci pro potu. Służą ná to y Ungwentá. R. Ol. Lilior. Amygdal. dulce chamomill aũ. unc. f. Scorpion simpl. dr. 2. M f. Linim. quo pubis regio ungitur.

Item. Weś Cebule pieczoney, korzenia pietruszczanego wárzonego, rozetrzyi w donicy, przyday iáłowcu rłuczenego, máłtá, zmieřzay, przysmasz, przyłóž ciepłó ná krzyż, y ná łono.

Item. Sáme Pácyetáryá z Trybulą zwierciawszy, przyłóž ná krzyże, y łono. Służy téż dobrze y *Oleum Nephriticum Minschbř.* Potym krew puścić z żyły Bazyliki dla zápalenia, które bole zwykłý sprawowác. nie ktorzy każą z nogi puścić. A poniewař wiele złych humorow wiąże się przy tey chorobie, trzebá ié sprowadzić przez purgánsé, które nie máią byđz mocne, do tego nie máią byđz dáne pod czas bolu wielkiego: áž opuści.

Sposoby purgánsow.

R. Aqu. Alkekin. Saxifr. aũ dr. 6. Syrup. de Pariet. unc. f. Extr. Panchimag. coroll. dr. f. Salis Tartar. scr. 1. M. f. pot.

Item. Catharticum Therebintinatum Myns. iest doświadczone. Táke Therebint purgáns, *Minschbř* est specifica.

Item. R. Fol. Sena el unc. 1. (Rhabar. dr. 1. Hermod. pokipod. ań. ser. 2. cinam Zinzeb. Miły Sol. Sa. riss. Sem genista ań dr. 1. f. pulv. dos. dr. 1. Vel R. Thereb. una. f. cassia recent. trachla unc. 1. M. f. bolus albo Therebinthina cocta cum pulvere Rhabarbar

Dla otwierania meátow przed purgántami, y po purgántach dawać Dekokcie, naprzykład. *R. Hord. integr. M. 1. Cicer. rubr. M. 8. Malva Alzbea ań. dr. 3. Sem 4 frigid. jor. ań. dr. 1. S. Ficuum ping troy 12. Selesten par 8 Liquir una. f. coqu. in S. q. aqua R. Colatura lib. 2 adde Syrup. Capill. Ten. unc. f. detur. bis vel ter de die dos. unc. 4. Item. Syrup. de Hybisco cum aqua appropriata, iest bádzo dobry.*

Wolne vomitorium pod czas iest bádzo pożyteczne dla rewulsyi, przez ktore wiele złych humorow pozbywa się, iákoż nie raz natura samá przez się. (gdy bole dokuczają) iest do nich skłonna.

Náprzykład. *R. Aq. Tepid. uno 4. Olei Olio. unc. 1. Syr. Acetosi simpl. unc. 1. f. zmiełzay, day lenio. Ieżeliby potrzeba było co mocniejszyego dąć Tartar. Emmet. Mercur. vitæ Sal. Vitriol. Vin. Emmet.*

Pro potu ordinaria dawać Dekokcyą z ięczmieniá, z korzeniem Slazowym, z drzewem ktore nazywa się *Lignum Nepóriticum*, przydając bobku, y *demeu dauci*.

Item. Oleiek Migdałowy z Dekokcyą Slazową czę.

często dając do picia, bárdzo skuteczny, álbo-
wiem odmiękcza, otwiera, y bole usmierza.

Item. Hæmorrhoidow otworzenie, (kto do nich
zwyczajny) znacznie pomaga Kapieli też wiele
pomagają, ktore mają byđź wárzone z ziółami
odmiękcżającemi, te álbowiem, boleści prędko
usmierzają, y meáty rozwalniają, jednak nie czę-
sto ich żązywąć dla osłábienia sił.

Kapiel. R. *Virga aur. Parietar Malv. Heder. terr.*
Saxifrag. añ. M. 3. Rad. Ononid. Bard. Althea añ. inc.
3. Flor. Mellil Sambueci Chamomill. añ M. 2. Fenug.
unc 3. Bascar. Iunip. M. 1. Rapar. rec. ĩro 12. coque
pro balneo.

W łamey kapieli day choremu olejku Migda-
łowego łotow dwa z rosołem przycukrowawszy.
Potym dawać różne *Diuretica*; to iest. urynę po-
pędzające, y kámiień kruszące, álbo wywodzące,
ktore zrazu mają byđź wólne, á potym mocniej-
sze, ná co podają się sposoby różne sekretné:
Naprzód łok Limoniowy z olejkiem Migdało-
wym: często żązywány; czyści nerki z piáŹczy-
Źley máteryi, także y łok z rzodkwié, z winem żá-
zywány, także czosnek, álbo iáłowiec w gorzał-
ce moczony, álbo oboje warz piąc tę gorzałkę;
wypędza piasek, y kámiień; kruszy, także dżewo
zwáne *Sassafras*, w piwie moczone przydawłszy iá-
łowcu, y *Semen Duci*, piąc ząwŹsze skuteczne iest.

Item. Weś mydlá Weneckiego dr. 1. rozma-
ćiwłszy z winem wypiy, gdy go kilkákroć żązy-
iész, uznasz skutek.

Item

Item. Zołć Kárpíowa z winem záżyta, kámién pędzi. *Item.* Uryná kozia świeža pita, iest doświadczona, á že iest obrzydła, lepiej z niey zrobić *Spiritum*. Alchimickim sposobem. *Item.* *Succus Betulae*; to iest sok Brzozowy ná Wiosnę zbierány, przewárzony, y pity codziennie : iest bárdzo skuteczny. *Item.* Proszek z stonogow, z Chrzászczow zrobiony, iest dobry. *Item.* Mydło Hiszpáńskie. *Item.* Kliy, álbo Gumi, ktore rośnie ná wiśniowym drzewie zázywáne, potężnie kámién kruszy, y wywedzi. *Item.* Proszek z kłobuczków od rózy polney iest doświadczony ná raz drágmę, y więcej dáiąc. *Item.* Szczęki Szczupakowe suszone, y ná proch stárte, zázywáne, wiele waža.

Item. *Herba Thea*, powiádáią že ná kámién, dobra, nie wiemże czyli to prawdá. *Item.* Sok Limoniowy z winem zázywány, dobry iest, inši z sokiem rzodkwiánym piiją. Dáie się iednak przestrogá, áby go często bárdzo nie zázywać, gdyż żołądek od niego krostáwieie, z czego biegunká dluga bywa.

Item. Skorupy iáieczne ná popiół spalone, zázywájąc ná raz tego popiołu drágmę iedną, znacznie kámién pędzi. *Item.* Krew kozia suszona: w proszku zázywána dobra iest.

Item. Wodká z Sáwiny wypalona piiją iá pewna. *Item.* *Sales* rózne, w Aptekách robione, iáko *Fabar. e simo Columb. Parietar. Saxifrag. &c.*

Item. Alkekingi w winie moczone : piiją to wi-

wino co dzień, piasek y kámiień pędzi. *Item.* Bálsam náтурálny, iest bárdzo skuteczny, á że tu trudno o niego, ná iego mieysce może záżywać Bálsam Pervian, z oleykiem Migdałowym, Wodá téż Egirska dobra.

Item. Sok z gęstniony Portuláki záżywany często, czyści nerki, ieszcze lepiej mielzáiąc go z Terpentyną. *Item.* Ziele Mikoláiek zwáne, wárząc y piiąc, także czyści nerki.

Item. Serwatka kozia wárzona, z ziółámi náleżytemi; przydáiąc do niey oleyku Migdałowego, y co dzień piiąc, iest skuteczna.

Item. Wodká sekretna, robiona z octu, y ślimakow kilkákroć dystyllowana; iest pewna.

Item. *Extractum luniperi cum Theriabinthina & Balsamo Perviano.*

Item. Ná czczo iedzone Migdały gorzkie, álbo iádrá Brzoskwinowe, tego dnia bronią od opilstwa y nie dopuszczáią rość kámieniowi; więc nie ktorzy máią ten zwyczaj, że co dzień z rana kátká Migdałow gorzkich ziedzą. *Item.* Weś liścia dębowego unc. 2. Złomikam unc. 3. bobku unc. 2. Główek swinięgo rzepiu, nasienia siałkowego, oboygá po puł funtá, prochu z záiącá palonego unc. 2. zmiészawszy, daway ná raz po dráhmie. *Item.* Ziele zwáne Trank, ná proch stárte dáiąc go ná raz lyszkę w czymkolwiek; mócz zátrzymány wyprowadza. *Item.* Láłowiec stłuczony, y z oliwą przyśmáżony, ná krzy-

krzyże przyłożony, bol śmierzy, y kámieni poruizá.

Item. Spalone szyszkí olšzowe ná popioł (kto-
rego záżywáiąc) są bárdzo skuteczne.

Item. Prošek z korzenia Slazu záżyty, piasek
y kámyki skutecznie wywodzi: rzecz pewná.

Item. Ná popędzenie Uryny. Weš gorzałki
Hányizkoweý, olejku Migdałowego, cukru, po
dwá łoty. zmieszay, day wypić.

Item. Kámi ná, ktory się znáyduie w żołądku
G. zywaczowym, záżywáiąc go ná proch stárte-
go, iest nayosobliwizy ná skruszenie kámienia:

Item. Prošek z korzenia páproci sámice, kru-
szy kámiień zápewne, záżywáiąc go. *Item.* Pulv.
Clynopodij iest došwiadczony. *Item.* Weš soku Li-
moniwego, y *Parieraria* rowne części, przepal
wodkę ktoreý co dzień záżyway. *Item.* *Lapis Mi-
zrocofini* iest dobry lubo sam przez się záżywany,
lubo z niego piæparata rózne.

Ná ušmierzenie bolu wielkiego Emulſya.

R. *Aqua Petrossel.* Malwa añ unc. 2. *Spir. Sallarm.*
Succinati dr. f. Spir. Nitri dulcif. scr. 1. Laud. Opiati
gr. 3 Syrup. d. Althea Fernel. unc. 1. M. gdy bol
bárdzo dokucza, daway po dwie, álbo po trzy
šyszkí, dwá rázy ná dzień, *Opiata* w cięższkich bo-
lách są ná čás pomócne.

Prošek ták preferwuiący, od kámienia iáko tež
wypędzájący wielce skuteczny.

R. *Sem. Anisi Petrossel. Aneth. Herb. Saxifrag. añ.*
unc.

O Kámienu Nerkowym

335

unc. *f. Manalb.* Lucij pife. Ocul. Sem. *Cynorb. ađ.*
unc. 1. mife *f. pulv* dof. dr. 1.

Item. Rzecz pewna ná Kámién.

W Es foku z ziela Paryetáryi unc. 3. foku Li-
moniwego świeżego, oleyku Migdałowe-
go, oboygá po łócie, zmięszay, day wypić, u-
czyn to przez kilká dni, uznasz pomoc.

Liniment ná krzyże bolejące.

R. Ol. Rosar. *Nympha in aceto lotor ađ. unc. 1. Mu-*
cilapin Althoa Decořto Parietar. extr. dr. 2. Cere parum
f. linimentum to ieřt smárowanie.

Prořek ná kámién pewny.

R. Lapid. *Nephrit. pr. ocul. Cancer. pr. ađ. dr. 1.*
S. Sal. Succ. volat. dr. 1. Nuc. Mosch. dr. 1. S. M.
f. pulv. dof. dr. f.

Liniment ná krzyże dořwiadczoney.

R. Ol. *Nucleor. Persicor. Hypericon. ađ. unc. f. Scorp.*
Sympl. dr. 3. Flor. Verbasci dr. 2. Pingved. Cunicul.
Galina ađ. dr. 6. Succo Raph. Acerrimi unc. 1. f. Lini-
mentum &c.

O Kámienu w Pęcherzu.

K Amień w Pęcherzu tymże sposobem, y z
tychże przyczyn, co y w nerkách zwykl się
rodzić.

Znáki kámienia w Pęcherzu.

Pierwszy znak ieřt, bol in *Colo Vesicae*, to ieřt,
w meácie Pęcherzowym, ktory (gdy uryná od-
chodzi: zawię przy dokonćczeniu iřcia oney)
bár.

bardziej się wydaie, ośobliwie *in Glauco*, ten bol podobny Stranguryi, iakoż mało różni się od niej zrazu, aż się niżej znaki pokażą.

Drugi znak: Ciężar *in Perineo* *U tota penis regione* z bolem uprzykrzonym, co pochodzi z kámienia znacznego.

Trzeci znak. Gdy iest kámiień znaczny, czyni wielką trudność w puszczeniu uryny: często albowiem nápada chciwość wielka do puszczenia jej, jednak tylko kroplami z bolem odchodzi.

Czwarty znak Uryny zatrzymanie, tak, że y kroplami odchodzić niechce, co pochodzi z zatkania meátu, (przez który uryná przechodzi) od kámienia.

Piąty znak iest. Gdy się chory wznak położy, łatwiey urynę puścić może, dla tego że kámiień ná ten czas od meátu ustepuje.

Szosty znak iest, częste *Penis* erekcye.

Siodmy znak iest, *Tenesmus*, to iest wydymanie, oraz y chciwość z uryny: dla społecznosci męzkuł *Spincter* nazwanego: Pęcherza y *Ani* (*Anus* nazywa się kiszka ostatnia stolcowa.)

Osmý znak iest, że chorzy nie mogą spokojnie siedzieć, ani leżeć, (y iezeli znaczny kámiień będzie) záśedwie prosto stać mogą, chodząc też wolnie dopuści.

Dziewiąty znak iest: że chorzy od żadnych Jekarskw záżytych nie czują folgi, y owšem gorzej się miewają, albowiem Medykamentá które przechodzą przez meáty, uryny prześciu flu-

zące: nowe przyciągają materię do pęcherza, albo też ślęgmę ściągają z kámienia (którą jest oblepiony zład ostrzeźlzym się stáie, záczyz bárdziej kole, rznie, y rani Muszkuł Spinkter.

Dziesiąty znak, ztąd się dochodzi, że jeżeli chory przedtym czuł częste bole w krzyżach, á przytym się y kámyki z urną pokázywały, albo piasek gruby: gdy te bole ustały, y odchodzenie kámykow albo piasku, znáć że do Węzyki weszły, w ktorcy pizez niełaki czás zostájąc rośną, y wzwyż pomienione Symptomátá sprowadzi.

Jedenasty znak. Ze chory gdy się (leżąc ná łózku) obraca z boku ná bok: czuje kámién ruszájący się w pęcherzu.

Dwunasty znak jest. Odchodzenie urny mętney, náktztalt mleka, która gdy się uśtoi, wiele w sobie ma muśu, pod czás się y krew między nim pokázuie co pochodzi z ránienia Muszkuła Spinkterá.

Naypewniey jednak tak wielkości iáko y wielości kámieni doysć się może: Catboterem w puszczoym, obrotciwszy nim tám, y sám po pęcherzu, albo pálec násmárowawszy oliwą włożyć in Anum, y nim macáć, náciśnawszy z wietzchu łono drugą ręką: trzeba żeby chory leżał wzórák, y koláná podniósł do gory.

Kiedy kámién w pęcherzu jest gładki, ná ten czás urná odchodzi czystá.

Próg. Kámién gdy będzie kruchy, rzadko

bardzo użyć się da: gęśly zaś y twárdy, żadne-
mi Medykamentami rozwałić, skruszyć, albo
zmnieyzyć się nie da. Miękki zaś iáko krydą
może się skruszyć, albo rozplynąć, przez sekre-
tne Medykamentá, náwet iánym Kátheterem
rozetrzec się da, albo jeżeli jest mály, lubo twár-
dy, sam przez meát, przecinać się może, lubo
z bólem, á czásem *in canali* uwiąznie, którego
z wielką trudnością dobydz.

Item. Jeżeli kámién między błonkami pęche-
rzá uwiąznie, albo do nich przyrośnie, chyba
po śmierci z chorego wyięty być może. *Item.*
Im jest kámién większy, y twárdzzy, tym tu-
dziejczy do pozbycia. *Item.* Białogłowy tná-
dniej pozbyć mogą kámieniá, lubo przez wyię-
cie, lubo też przez dobrowolne wyćie.

Sposoby do leczenia.

Kurácyá podobnáz iáko y nerkowego kámie-
niá, która zawisła ná oddaleniu máteryi,
z ktorey się rodzi kámién, ná stárciu albo skru-
szeniu, y wyprowadzeniu onego, y ná rozprze-
strzemienu, albo rozwolnieniu meátow, dla tá-
twieyszego wyścia, o czym máłz w kurácyi ká-
mienią nerkowego.

Tu się dokładáią pewne sekretá.

Likwor sławny ná kámién.

R. Sal. Tartar. puriss. unc. i. affund. Aqu. Petrosel.
Libr. i. misce ad resol. postq. subsed. filtra per chartam
bib. adde aliqu. de Cort. Arantiar. pro tint. crocea
dos. dr. i. & plus i. liquore convenienti.

Item

Item. Proszek z stonogow przepárowánych, iest doświadczony, dáiąc ná raz dr. 1. w wodzie grochu czerwonego wárzonego.

Item. Popioł z záiacá márcowego spalonego z popiołem iáłowcowym: iest skuteczny. *Item.* Mozg sroczy dáiąc go ná raz połowę, ktory, rozmącić z winem, przecedziwszy, day wypić, niektorzy sobie przypiekáią. *Item.* Krew kozłowa suszona, ná proch utárta y zázywána, iest lepszá sol zniey wyciągniona Clymicznym sposobem.

Item. Dekokcyá pewná. R. Rad liquir. scr. 1. Albez gramin. Ononid. aā. unc. 5. Baccar. Halica tabā 1/2. Cicer. subr. unc. 4. Passular unc. 1. Sem. 4. fig. maj. aā. scr 1. Hordei M. 2. coquo in Aqua Alkekengi Ononid. Frigor. Flor Fabar. aā. libr. 1. S. Colat. adde Syr. de Alib. Fernel. unc. 2. M. dos. ná raz unc. 5. dwa rázy ná dzień. Piży zázywaniu t. y Dekokcyi chory ma bráć proszek ten. R. Assell. pr. dr. 2. Lepor. Vsti. Sang. Hrci pr. Spong Rosar Sylvestr Sem. Violar. purpur. aā dr. 1 Spetior, Litontrip. ser. 2. in decocto supra scripta, dosis scrup. 2.

Stonogi tak się preparują.

WEs stonogow żywych co mieć możesz, wypłocz, ie wodą Ononidis, potym Petercymentem; odlawšy go, ususz ie w piecu po chlebie, albo w inszym miejscu ciepłym, żeby nie záprzáły: wywólšy z piecá, skrop ie Petercymentem, y znowu ususz, uczyn tak kilká rázy,

ná ošťátku skrop ie tym likworem. R. *Aqu. Fra-*
gor. unc. 3. Spirit Vitrioli dr f. M. uťuťz znouu,
 ſchoway od potrzeby. Ieťeli kámién wnidzie
 in *Cervicem Vesicae*, ktorá zátkawſzy, přeſćia u-
 rynie nie dopuſći, niech ſię chory wznák poľo-
 ży, koláná do gory podnieſie, niech ſię rzuci
 ráz, y drugi wznák, aby kámién odtápiľ, ieťe-
 liby to nie pomogľo, w puſćie kandelkę albo
Catbeter, y odepchnáć go.

Enemá. ná kámién pęchérzowy.

ſkuteczna

R. Rad *Liquir. Alibex Maltæ añ. unc. 1. Offum Me-*
ſpil. Sem. Milij Sol. añ. unc. f coqu. in f q. aqu R.
Colat. libr. 1. S. adde Ol Olivar unc f Verbaſci,
Scorpion añ. unc. 1. Caſſ recent ra la dr. 5. Thereb.
Cypr. Bened. laxat. añ unc. 3 Nitri dr. 1. f. Enemá.

Item. Aloe z mlekiem roſpuſzczzone y pite, ká-
 mién kruťzy.

Item. R. *Sal. Fimi Columb Fabar. añ. dr. 2. Nitri*
dr. 1. T. M. daway ná raz po ſcrupule 1.

Liniment do ſmárowánia tóná.

R. *Ol. Scorp. Ranar Lumbric. añ. unc. 1. Saponi*
Hiſpan. dr. 3. Nitri dr. 1 f. Linimentum

Item. *Sal Corallorum pro arcano habetur.*

Item. Piľuľki pewne.

R. *Succi Liquir. in aqu Alkekin. Sol. unc. 1. f.*
Caphar. dr. 1. Croci ſcr. 4. Baccar. Alkekin unc. f.
Gum Tragan. Muſtic. añ. dr. f. Laud. Opiat. gr. 6.
f. pill. conſveta, magnit. doſis. ěro. 3. ad 5. ſint ſexpiľ
probato.

Likwor, który w ostatniej potrzebie w puścić
Szyręgą do Wezyki.

R. Tboreb. dr. 3. Ol. Scorp. Simp. dr. II. Effent.
Luniperi dr. I. Balf. Sulph. Subcinat. dr. f. Sacchar.
Satu. scr. I. Aqu. Alkekingi unc. I f. f. Liquor.

Item Ná Kámién.

Semen. Danci w piwie moczone, álbo z nim
wárzone codziennie piąc, iest skuteczne.

Item. Lapis Lineis, Spongia Tudaicus, Vitrum combu-
stum, Species Lithontrip. Iustinum Nicolai &c są oso-
bliwe, ná kámién. Nayosobliwze są Essentia seu
Liquor. Crystallia. Item. Oleum Camphora cum proprio
menstruo paratum, dos. scr. f. Item. Lapis in Vesica fel-
lis Bovis repertus tali leporis calcinati Lapis Percarum.

Item. Strzyżyk ptalzek, dobrze w piecu usu-
szony, ná proszek stárty, iest osobliwym sekre-
tem.

Item. Proszek pewny.

R. Saxifrag. unc. f. Imperat. Milij Sol. añ. dr. 3.
Alkeking. vitri pr. añ. dr 2 f pulv. dos dr. 2. Vel
R Sangu. Hirci pr. Myrrha añ. dr f. M. f. pulv. de-
tur cum Aqua Raphani.

Item. Gdy chory uryny puścić nie może,
stucz ziele Biedrzeniec, przysmasz z mástem,
przyłoż ciepło ná łono. Item. Proszek z sko-
rup Slimakowych, iest dobry ná kámién, ná raz
skrupulieden w winie. Item Proszek z skorup
iátecznych, z ktorych się kurczętá wylęgły:
iest pewny.

X₃

Item

Item. Warz rumianek w winie, piy często, urynę pędzi, y kámién kruszy, toż czyni sok z belice często pity. *Item.* Kapiel wárzona z łopianowego korzenia, iest wielce skuteczna. *Item.* Sok z pokrzyw często pity, pędzi urynę. *Item.* Sok z kószyká, toż czyni piąc go. *Item.* Kámién Jáspisz, ná proch starty, kruszy kámién w nerkách y Pęcherzu. *Item.* Krew zaięcza sufzona, ná proch starta. *Item.* Świeżá kwią liśią obłoż członek sekretny, czytałem że zápewne kruszy kámién, toż czyni piąc iá z winem rozmąciwszy. *Item.* Ziele mikołáiek z korzeniem wárząc y piąc, pędzi urynę. *Item.* Weś siedm główek czosnku, warz w wodzie, piy tę wodę, iest pewne lekárstwo, inśi moczą w gorzałce y piią.

Item. Zátóp márcowego zaięcá w occie, spal go ná popioł, záżyway tego popiołu po puł łyżki, w winie álbo w piwie.

Item. Experyment pewny. Weś żółtkow twardo uwárzonych kilká; rozetrzyi ie z oleym Nárdowym, y Muscellinowym, przyday Lap. Iudaici co potrzebá, obłoż tym członek sekretny, wyidzie kámién. *Item.* Wino z rzodkwińnym sokiem, często pite, iest dobre ná pędzenie uryny.

Ná wyprowadzenie moczu gdy kámién závádza choćby człek był bliski śmierci.

Weźmi prochu z ziela, ktore Tránkiem zowią łyżkę, zmieszay z iátem miękkim, day ziesć cho.

chořemu, pótym niech nie pnie aż we cztery
godziny.

Wódka ná Kámién pęwna.

Wes Nořrzyku, slazu wielkiego y máłego,
belice, złomikámieniá, liřcia bebdowego, y
z korzeniem, wřzyłkiego po dwie garsci, owlá
z řnópu urznáwřzy 6. garsci, pietrutzki, zło-
towierzby, psinku, rumienku po garsci, warz,
ořludziwřzy káp řię po pás.

Wódka ná Kámién.

Wes foku limoniowego funt, foku Párye-
táryi, rzodkwiánego, rowne częřci, kwiátu
řlázowego garsci 4. *Scolopendria* garsci dwie,
zmieřzay, przepal in B. M.

Dekokcyá.

R. Rad. *Ononidis unc.* 1. *Saxifrag. Virg. aur. Cly-*
nopod. añ. M. 1. *Baccar. Alkekin řro 18. Milij Sol. unc.*
1. Sem. Lapp. Major. *Cynam Saxifrag. rubr. Anisf*
Fenicul. añ. dr. 3. *Baccar. Hadera arb. unc. f. Stipt.*
Fobar. fccat. dr. 6. cum f. q. *Aqu. Scolop. Parietar.*
U Vini albi f. decořt. ad tertia part. consumpt. dof. unc.
5. *quolibet mane.*

Item. Olea *Iuniperi, Therebinth. Suscini, Uc in De-*
cořto Malva zázywáne řá dobre.

Arcanum Nephriticum.

R. Ocul. Cancr. Spir. Sal. *impragnat. dr.* 2. *Spe-*
cier. Lithontrip. dr. 1. f. Sem. *Saxifrag. Mil. Sol. añ.*
dr. 1. *Cinam ser.* 2. *Sal. Apij Petroffel. Ononid. añ.*
ser. 1. *M. dořts dr. f. Inřze ipotoby rořne obac.*

w kurácii kámenia nerkowego. Iáko się wzwyż námienilo, że ieżeli kámién będzie znaczny, y twardy, żadne Medykamentá y naysekretniejszy skruszyć go nie mogą, ináczey pozbyć go trudno, tylko przez wyrznięcie: w inszych Nácyách iáko we Włoszech, w Fráncyi, nie tylko ludziom podeszłym, ále y dzieciom wyrzynają, á u nas zaś w Policzce (dla niebiegłości tych, co do nich należy umiec ten sposób) wiele ludzi mizernie umierać musi.

*Sposoby do wyrzynania Kámenia. ktorych zd-
żywdia w Cudzych Kraiách.*

Sposob pierwszy, który Chirurgowie nazywają *Apparatum minorem*.

Potádzą chorego *Lytbotomus*) to iest, ten który ma kámién wyrznąć) ná podołku męża iákiego mocnego, (podłożywszy poduszkę) strzęśnię nim z góry ná doł kilka rázy, y zaraz obie ręce do łop dobrze poprzywiezuie, koláná zaś chorego z obudwu stron dwóch posługaczow mają dobrze trzymać iedno od drugiego iáko najlepiey rozłaczywszy, zátym *Lytbotomus*: posnárowawłszy pálec u lewey ręki ieden, álbo dwa; wpuścza in *Orificium ani* práwą ręką zaś łonó náciśka, żeby z pod kości (*pubis* názwaney) kámién się ruszył *ad Perinaum*, gdzie gdy go pálcem in *Orificium* wouszczonym námaca: zaraz ná lewey stronie, między mosznámi á secesssem; blisko Sátury *Perinai*, nożem z obu stron ostrym ránę według wielkości kámenia otwiera, po-
my.

mykając noż aż do kámenia, który jeżeli przez ranę pálcem popchnięty: łatwo nie wyjdzie, wymuie go *forcipe*: po wyjęciu zaraz chorego rozwiązuje, y ranę tak najlepiej *consolidantibus* opatrnie przestzegając pilnie aby się rana co prędzey zgoili, żeby się uryna mą nie puszczała, do prędkey konsolidacji, służy *Boll. Armen farina, Máltyx Kádztło z bia'kiem &c*

Drugi sposób, który nazywa się *Aparatus major*, to jest, chorego takimże sposobem jako y pierwey związanego, (to jest: ręce do stop) na stole *Littbotomus* kładzie, y zaraz wpuszcza *Katbeter in perinaum* aż do Kámenia, który namacawszy tym *Katbeterem*, przerzyna ranę w tyńże miejscu jako y pierwey, y zaraz kładzie palec *in Anum*, którym kámiień do rany wypycha, jeżeli nie da wypchnąć: instrumentem go dobywa. A jeżeliby był wielki: tymże instrumentem kruszy go, y po kawałku wybiera, wybrawszy: ranę jako y pierwey dobrze opatrnie.

Jest jeszcze inny sposób: to jest: włożywszy palec (jeden albo dwa) *in Anum Chirur.* nąpchnie kámiień ku łonu: y zaraz otwiera meat *in musculo recto supra os pubis secundum fibrarum ductum*, przez który *forcipe* wymuie kámiień.

Gdy się tym sposobem kámiień wyrzyna, obawiać się nie trzeba, aby się uryna przez ranę dobywała. Lecz takie otwieranie łá dzo niebezpieczne, dla *exulceracji pęcherzá*, która gorzaby była, a niżeli kámiień.

Rzeczę kto, do Anatómistów to należy, których tu w Polsce nie masz, a nie do Chirurgów? na to odpowiadam według wszystkich Autorów, że właśnie każdy Chirurgus, powinien *ex professo* umieć to, co do niego należy, iako w cudzych Kráiách, nie Anatómistowie, ale. Chirurgowie tę operacyą odprawiają, tak też y tu w Polsce miałoby to bydź, czego że nie masz: Boże się pożał, iż dla ich niedbalsstwa (w aplikowaniu się do tego) tak wiele znanych ludzi umierać musi

O Zápaleniu Nerek y Pęcherz.

PRzeczyzny zápalenia Nerek są te; *Animi pathemata, venus immodica*, pićie zbytnie trunków gorących, záżywanie częste potraw korzennych, y słonych, częste leganie wznák, na miękkim posłaniu, zbytnia ágítacya, zátrzymywanie Hemorrhoidów, albo krwi puszczenia, kto do niej przyzwyczajony

Item Uderzenie, spadek, rana w nerkách, albo w pęcherzu, gorączki wielkie, także gorące uřyny, z humorów iádowitych pochodzące, Kámién ostry w nerkách, ból ciężki w nich, owrzedzenie, uřyny zátrzymanie &c.

Znaki zápalenia Nerek.

BÓl w nerkách wielki z strzykaniem tak że się chory ani podnieść, ani ślać na nogách może, ani też na bok żaden leżeć może, tylko wznák. Do tego ieżeli chory kichnie, albo ś

nagle ruszy: w ten czas więkziy bol y strzykání czuie. Pod czas też bywa bol albo trętwienie w biedrze, uryny częste odchodzenie; która zrazu bywa iásna, a potym czerwona y mętna: przytym gorączká ustáwiczna, niespánie, głowy pomięszánie, Nausea, womity, przez które żółta, y flegmita odchodzi máteria, bywa też kizki *Colon* zwáney zápalenie: która że bliższa nerek iest: podobneż Symptomátá i sprawue. Tym się rozeznawa: że w nerkách zápalenie; bo bol do wyższych zieber, do grzbietá, y do pęcherzá rozchodzi się; gdy zaś z kizki zápalenie iest, bardziej ku przodowi się wydáie, y do tego, większa bywa odmianá w ekskrementách.

Znaki zápalenia Pęcherzá.

BOL około łoná, y części przyległych z gorącości, y z zápaleniem, przytym uyná bywa goráca, pod czas się y zatrzymywa, przydá e się y *lenismus* gorączká, niespánie, prágnienie &c.

Progn. Obiedwie te choroby; są niebezpieczne, gdy bowiem te członki należące do konserwacyi życia, akcyá swoię utracá; śmierć gotowa. Większe máją w sobie niebezpieczeństwo, gdy się szaleńtwa, albo konwulsye, poty zimne, rąk y nog ziębnienie nastápi. Jeżeli się Hamorrhoidy dobrowolnie same otworzą w chorobie; uwalniaią od niey. *Item.* Jeżeli się uflán n ácyá w wrzod obroci, y máteria przez urynę odcydzie, dobrze. Jeżeli zaś gdzie indzicy się obroci, niebezpieczno iest.

Item

Item. Mále zápalenie, nie iest tak dálece szkodliwe. *Item.* Zápalenie pęcherzá wydáie się podczas ná wierzh: co iest znákiem dobrym, álbo też gdy uryny wiele nád zwyczaj odeydzie.

Sposoby do leczenia.

W Zápaleniu Nerek, lubo pęcherzá, krwie puszczenie zrázu, záraz iest nayspotrzebniejszy, z tey ręki, w ktorey stronie ból y strzykanie bárdziey dokucza.

Ná zápalenie pęcherzá, z prawey ręki krwie puszczenie należy, á potym y z nogi powtorzyć: iczeliby tego byłá potrzebá. Jeszcze lepiej Hemorrhoidy otworzyć, gdyby się wydály. Służná to y bányki z piawkámi, ná krzyżách stáwione, také Enemy chłodzące, y purgujące. Ná przykład. *R. Rad. Althea unc 1. Fol. Malva Violar. Laſtucz. añ. M. 1 Prunel. úro 8. Florum Violar. Hordei añ pug. 1. f. Decoſt. in ſero laſtis R. Colat lib. 1. 8 dissolve Cassia vel Diaprun. Sol. unc 1. Olei Violacei unc. 4. f. Clyſter.*

Gorącość krwi, (z ktorey to zápalenie pochodzi) ma bydz temperowana: Emulſyámi, Juſepámi chłodzącemi, przydávác Sáletiy przepárowáney, á oſobliwie z tyzánną, z ſerwatką. Purgánte tu nie náležá, chybabý tego byłá wielka potrzebá.

Powierzchnie ápplikácy. Smárowánia. ſá bárdzo pomocne, iáko to *Ungu. album Camphor. Populeon Roſaruum, Olea také Violarum Nympha &c.* mieżzájąc ie z octem. *Item.* Weś biaſek od iárá

przy-

przyday octu, y oliwy, ubry dobrze, zmaczay w tym chustę; przyłoż ná krzyże; zbytnie chłodzące ápplikácy: nie máią byđz częřto zázywáne, dla zátwárdzenia, zápalenia.

Kátháplásmá z chlebá wárzonego w mleku, przydawtzy żółtkow iáíowych, száfránu troche y oleyku rózanego: iest dobra. Także y bláchá ołowiana ná krzyże przyłożona, *Plaster de Spermate ranar.* Także rózne Kátháplásmy z ziół, chłodzących, y odmiękczájących bárdzo skuteczne sã &c.

W zápaleniu pęcherzã (zábiegáiac Cángrenie) należą Kátháplásmy *ex Farina Fabarum, Orobi Lupinorum cum Vino coctorum.*

Przytym chory ma pić Tyzánnę. *Opiata* też służy: osóbliwie gdy chory iest w gorączce wielki y, ktore tak przez ustá, iáko też y do *Enem* dáne byđz máią.

Item. W zápaleniu Pęcherzã, Czopki sã bárdzo dobre, ktore máią byđz z sokow chłodzących robione, przydáiac *Opium succum Hyosciami.*

Ieżeli by chory nie mógł puszczać uryny, o tym będziesz miał niżej náukę, w chorobie zwáney *Dysuria.*

W zápaleniu pęcherzã, ieżeli się tumor wyda ná wierzch y zbierze się, uwalnia od choroby. Ieżeli się zaś obroci *in Scyrbesam duritiem*, iest trudne do leczenia, ná ten czas trzeba ápplikowác *Mollificantia*, iáko sã opisáne, w karácyi *Scyrbusa* wátroby.

Do wnetrznego zázywánia slużą Emulsye, cum Anonido minerati także Aqu. Plantag. cum Saccar. Satur. Camphora cum Lapid. prunell. & Saccari Satur.

Item. Iest ná to osobliwy sok wycisniony z żywych rákow, piac go z czymkolwiek.

O Krwáwym Moczú.

Który nazywa się Mictus cruentus.

Krew z uryną z różnych mieysc, y przyczyn odchodzić może. Przyczyna nayeściejey bywa ze krwi peśności, álbo ostrości, álbo z kámiemá w nerkách zostájácego.

Oprocz tego, przydáie się z spadku z dzwígánia ciężaru iakiego, z zbytniey ágitácii, álbo z samego pęcherzá, gdy od kámienia w nim zostájácego zrániony będzie.

Ieżeli zaś muszkuł (*Spincter* zwány, álbo *canalis pennis*) zránione będą: ná ten czas więcey krwi wychodzi. iáko się przytráfia *ex effrenata Venere* z zápalenia pochodzącego, *ex fluxu Gonorrhoeo*.

Rozeznánie choroby náleży ná samey rzeczy:

ná części náruśšoney, y ná przyczynách.

NAprzód słrzy są podlegli tej chorobie, bárdziej ci ktorzy kámiem cierpią &c.

Item. Gdy krew z uryną zmieszána będzie, iest nákształt wody z wypłókaného mięśá, y niekiedy malé káwałki krwi, ná spodzie pokázuia się, pospolicie uryná ługowi bywa podobna: osobliwie gdy się długo wpęcherzu przetrzyma, przez co czernieie.

Item

Item. Część zraniona (bol oneyże) znaczy, ie-
żeli bowiem bol w krzyżach czuć, znaczy zra-
nienie nerek. Jeżeli w słabiznach, Pęcherza.

Item. Krew, jeżeli jest z nerek: miężza się do-
skonale z uryną, z Pęcherzą zaś częstokroć czy-
sta y niepomieszana wychodzi. *Item.* Jeżeli
z przyczyny kámienia krew z uryną odchodzi:
znaki kámienia będą: wzwyż opitane, których
jeżeli nie będzie: ze krwi pełności, albo ołtro-
ści zbytniey pochodzić musi, co się częstokroć
starym przydaie; osobliwie z ślegmy słoney,
która w nich pánuje.

Progn. Wiele y częste krwi przez urynę od-
chodzenie: niebezpieczne jest, gdyż albo su-
choty albo puchlinę przynosi.

Item. Jeżeli z wyższych części nagle krew do
pęcherzą zlewa się, y tam się, spieczy, urynie
wolnego prześcia nie pozwala, zatykając meát,
przez który odchodzi uryną.

Sposoby do leczenia.

Jeżeli pochodzi z pełności krwi, albo też z o-
łtrości iey; záraz trzeba krew puścić z ręki y
z nogi, jeżeliby była tego potrzebá, albo Hæ-
morrhoidy otworzyć, jeżeli chory do nich zwy-
czáyny, służą y bánki ná krzyżach: przytym
dla expurgowania homorow ostrzych we krwi
zostájących, służą purgánsa: Náprzykład. R. Rha-
bar. pulv. dr. i. Corall. rubr. pr. Bol. Arm. añ. scr. f.
Aqu. Plantag. unc. 3. Syr. Rosat. Sol. unc. i. M. day
ná raz. Vel R. Cass. rec. tracta unc. i. Rhabar. scr.

2. Bol arm. scr. 1. M. cum Sacer f. bolus, álbo tež per infusionem Rhabar. cum fol. Sc. Potym nalež. Consolidantia. To iest Wes-toku bábczáne-go czyłtego unc. 5 przyday Boli arm. Lap. Hem-mat. añ. scr. 1. zmiętzay cay ná raz. Vel mleko owcze częřto pite, przydaje do tego Bol. Arm. iest bárdzo skuteczne. Leželi pochodzi z peł-nosci y gorácořci krwi: ná ten czas zażywáć Dekokcyi chłódzácych, ex Laclua portulaca, Cictoreo Endivia floribus Nymphæ przydaje Rad. Consolida Herba. Centinodi, millefolij, Equiseti sumit Rubi Myrabol.

Item. Trochisci Gordonij. ná tę chorobę są naye-waleysze; také trochisci de Carab. cum aju. Plantaginis. Przytym ctioty ma p.ć Decoctionem ex Ligno lenisici. Do tego fluža tež powierzhne Carapiasmata ex Herbis Adstringentibus y Consolidan-tibus; také unguentum Comissa. Wodá tež Egierska iest dobra. piąc ją c. dziennie nekiedy może icy zażywáć cum Rhabar. aro Mirabolanis ná moczywszy. Leželi by pochodziło z kámiéná otlrego w nerkách, lubo w pęcherzu zostáją-cego, iest więkřza trudnořć w kurácii. á oso-bliwie, gdy w nerkách będzie kámién ostry. le-želi poch.odzi z exulcerácii meatus urinarij, ná to fluža iniectiones ex decoctionibus consolidantibus (z tym się tu niechcę rozvodzić)

Ná odchodzenie krwi z uryną w stuzkách y z ropistą materią: Pigułki pewne.

R. Tbe-

O Krwawym Mocz

353

R Therebinth. in Aqu. Plantag. Iota dr. 3. Succo
Liquir dr. 2. Trochisc. dr. Thure dr. 1. f. d Alkekkin.
dr 1. Mumia ser. 1. f. pill. Vel R. Succi in Spiss. Por-
tul dr. f. Gumi Arab. dr f Bol Arm. ser. 1. f. pill.

Dekokcyja na krwawy mocz pewna.

R Herb. Agrim. M. 2 Veron M. 1. Flor. Hypez.
Rosar. rubr. Papav. errat. añ. pug. 3 Rad. Symp. for-
unc. 3. coju in f. q Aqu. Celatura cuilibet libra adde
Syrup. d. Sympb Fernel. vel de Portul. aut d. Sucit.
Plantag. unc. 2. Spir. vitrioli q. f. ad gratam accide-
ntem dosis unc. 3 bis de die.

Item. Opiata są bardzo skuteczne osobliwie
Pill. de Cynoglossa de Syrrace.

Item. Aqua de Styptica cum Opio secr.

Item. Tinct. Corall. & Sal Tinct. Smaragd. Tor-
ra Sigillata, &c wiele waży. **Item.** Nasienie bą-
beżane na proszak słarte, w czymkolwiek za-
żyte, pomocne jest; może do niego przydać ká-
dzidla tártego, także korzenia kurzego ziela,
dobre na to. **Item.** Mech co na tárninie rośnie,
jest pewny. **Item.** Warz psie języki ziele, piy
polewkę, jest rzecz pewna.

Item. Słaz z korzenia także wárząc, y piąc
pomaga &c.

O Wrzodzie w Nerkách y Pęcherzu.

WRzod w nerkách, y Pęcherzu, ze trzech
przyczyn bywa. Pierwsza gdy się zapale-
nie

nie Nerek, albo Pęcherzá w wrzod obroci.

Druga, ostrość humorow taka, która krwawy mocz sprawnie. Trzecia, gdy kámién ostry częśc tę w ktorey zostáte ráni, z kąd potym następuje exulcerácia, tá przyczyná jest naypospolitiza.

Rozeznádnie. Naprzód, gdy przez czas długi z uryną odchodzi ropá: wrzod nieomylny w częsci ktorey (przez którą pochodzi uryná) znaczy. Jeżeli zaś w nerkách, albo w pęcherzu jest exulcerácia, dochodzi się z bólu, który jeżeli jest w krzyżách, znáć że z nerek exulcerowanych. Jeżeli z pęcherzá, ból bywa w łonie, albo *in Peripneo*, oprócz tego ropá z nerek odchodząca jest doskonała, to jest biała, lekka, y nie śmierdliwa; y więcey iey odchodzi, która bárdziej się z uryną miesza. Zrazu poki świeża, jest podobna mleku, potym ná spodzie się ustawa. Z pęcherzá zaś wychodząca ropá, nie bárdzo się miesza z uryną, y nie wiele iey odchodzi, zwyczajnie bywa niedoskonála, pomieszána, y śmierdliwa gdy zaś *ex Orificio vesyki*, albo *ex meatu urinario* zranionych pochodzi, ná ten czas szczerá ropá często, y bez uryny odchodzi, uryná z wielkim bólem, y rznięciem wychodzi, który wydáć się w tym miejscu gdzie jest exulcerácia to jest albo *in Colo Vesicae*, albo w środku, albo ku końcowi *canalis*. Jeżeli będzie głęboka exulcerácia, ná ten czas krwi wiele z ropą odchodzi, y często pokázują się *ramenta*; to jest: oskrobiny. Jeżeli z pęcherzá exulcerácyey: zwyczajnie po

każą się w urynie niby tufki, albo skorki rozwlekle. Jeżeli w nerkách długo owrzedziałość będzie: uryńa wychodzi mętna, tak iako w kámieniu.

Progn. Wszystkie exulcerácye wewnętrzne, niebezpieczne są: a osobliwie te, do których się humory ostre ściągają. Świeże owrzedzenie nerek, y pęcherza, łatwo się może uleczyć, zastrzaże zaś, prawie nie uleczone jest, a osobliwie gdy z kámienia przyczyny pochodzi, trudne jest do leczenia, aż chory onego pozbędzie.

Sposoby do leczenia.

Służą na exulcerácye pomienione (ziákieykolwiek przyczyny pochodzące) Medykamentá, oćierające, ściągające, y wysuszające. Przytym ieżeli by ziákiey ostrości humorow pochodziły, trzeba brąć purgánsa, które mają być wolne; iako to Mánná Káfiya, *Rhabar. Syr. Rosat. Sol. Vel R. Cass. rec. trafil. unc. 2 Manna Cal. anc. f. Pulv. Sebest. & Tamarint. añ. unc. 1. Muellag. Sem. Psill dr. 6. Succ. Liquir dr. 2. cum f. q. Syr. Rosat. f. Opjata. Item. Mercur dulcis. cum pulpa Cassa*, zżywany jest nayskuteczniejszy, który purguje, oraz czyści exulcerácyę.

Item. Terpentyná z proszkiem, lukrecyowym zżywana: jest skuteczna; osobliwie w ten czas służy, gdy się pokázuje uryńa mętna. Krwi puszczenie jest potrzebne, gdy jest pełność, albo ostrość. Niektorzy z Medykow zalecają wómitorya wolne, dla oćiągania humorow, ściągających się do części naruszoney, pić ma chory

serwatkę, albo Hydromel, albo Tyzanne mla-
sto piwá, albo też osle mleko, ktore osobliwie
służy ná tę chorobę. Wody też mineralne nie
od rzeczy są: iednákże o nie trudno, ná ich
mieysce służy Dekokcye różne. Náprzykład.
R. Salsę Parill. unc. 3. Rasur. Lign. Lentisci unc. 2.
Sasafr. unc. 1. Rasur. Ebor. C. C. aā. unc. 1. Iuiubar.
Sebast. aā. unc. 8. Ligni Nephris. unc. 4. Hordei mun-
di unc. 2. Aqu. font. Oll. 3. inf per 24. hor. coqu.
ad Med. consumpt. detur pro potu ordinario. Przytym
należą Consolidantia. Náprzykład. R. Bol. Armen.
Terra Sigill aā dr. 3 Gum arab. Tragacan. aā. unc.
f. f. pulv. dos. dr. 1. in lacte Caprino Nád to ie-
szcze lepsze. Trochisci Gordonij cum Decocto Hordei
zázýwáne. Vel R. Conser Rosar. Antiqua unc. 3. Sam.
portulaca, Plantag. Myrtill. Bol. Arm. Terra Sigill.
Sangu. drac. aā dr. 1. Rasur. Ebor. Trochisc. Alkekingi
aā. dr. f. cum Syr. d Rosis Siccis f. Opiata, ná raz brác
iáko Kálsztan, po dwa rázy ná dzień.

Item. Saccarum Saturni Crystallinum, zázýwáiac
go w serwatce co dzień: iest pewne. Item.
Dekokcye ex Rad. Symp. & Flor. Hypericon. & alijs
consolidantibus; tákże Bálsamá, iáko to, Bálsamus na-
turalis d. Copaiba, Peruvianus niger vulnerarius, są wiel-
ce pomocne, zázýwáiac ich często z Dekokcy-
ami wzwyż pomienionemi. Item. Decoctio Aristolochia
(w stárym owrzedzeniu) pita, znaczenie
pomaga.

Służą osobliwie iniekcye, náprzykład. R. Rad.
*Consol. jovis unc. 1. Hort. integr. M. 1. Fol. Agrimon.
 Heran Scord. Achimill. Fanicul. aa. M. f. coqu. in f. q.
 Aqu. Comm. R. Decoct. libr. 1 adde mellit Rosat. unc.
 1 M. pro iniectione.* Dáie się tu przestrogá, aby
 Sprycą nie czynić iniekcye, gdyż likwor nie
 dojdzie, dla muszkułu Spinkterá, który zawsze
 ścisniony jest; ále włożyć wprzód Kátheter, po-
 tym przez niego Sprycą wpuszczać Dekokcyą.

*Item Pro iniectione. R. Sem. Fenugr. Cydonior. aa.
 scr 1. macer. per bor. in Decoct. bord. lib. 1. expr.
 per linteum. expresso adde Ol. Amygdal dulc. unc. 2.
 Mell. Rosat. Col. unc 1. M. pro iniectione* *Item. Tro-*
chisci Gordonj, w mleku rospuszczone, wiele po-
magają.

Item. Emulsiye różne Trochisci, Alkekingi, con-
serva florum Althea, wiele wazą. Jeżeli w nerkách
 jest exulcerácyá, záżywać nayczęściey Terpen-
 tyny. *sum Succo Liquir. Saccaro Rosato przydátac*
Saccari Saturni. Przytym y Dekokcye różne
 wzwyż opisáne. Przydáie się też exulcerácyą
 Pęcherzá, z záżytych *Kantharides*, ná co służy
 mleko przewarżáne z żywokostem; piąc go co
 dzień.

Ziele Rzepik zwáne, wárząc go w wodzie, y
 piąc, jest doświadczone, ná exulcerácyę wnę-
 trzne. Bálsámá także; iáko to, *Sulphur. Tberebintb*
Succinatus, Saturni, y wzwyż pomienione sku-
 teczne

teczne są, zżywając nie często bárdzo. Item. Weś Terpentyny Weneckiey ćwierć lota, zmieszay ią z żółtkiem iaiowym, rozmac z rosółem mięsnym wżącym, wypiy ćiepło, uczyn to po kilkå rázy, uznalż pomoc Applicacye powierzchne (lubo ie Authorowie zalecåją) mało wåżå iåko y kąpieli.

O Zbytnim odchodzeniu uryny.

Ktore nazywa się Diabetes, albo Lienteria Nephritica.

TO iest: uryny częste y zbytnie odchodzenie, pochodzące z słonosci, albo zbytniey wilgotności bárdzo ostrey: ktora *fibrillas* pęcherzå pobudza, do ustawicznego wychodzenia uryny.

Dwoiåka iest *Diabetes*: pierwsza zowie się *Vera*, druga *Notba Vera* (to iest prawdziwa) tå iest, kiedy napoy niestrawny, prędko przez urynę odchodzi, co bywa z gorączką, z prågnieniem, y z ciålå opådnieniem.

Notba. Nazywa się tå, kiedy więcey uryny odchodzi, ånizeli chory piie, z prågnieniem, z gorączką wolną, y słåboscią.

Progn. Jeżeli iest chorobå zåstårzålå, å osobliwie w starych, z trudnością uleczyć się może.

Jeżeli się przyda w paråliżu znacznym, pråwie nie uleczona iest. Jeżeli się przyda w gorączce długiey, y ciężkiey, albo *ex effrenato Venere*, tåkże z trudnością wielką uleczyć się może.

Spe.

Sposoby do leżenia.

NA początku choroby: uważywszy okoliczność może krew puścić z ręki. Potym dla expurgowania zbytniey słońści y ostrości krwi, służy purgans; także ná poty dane Medykamentá, które może y przez suchą wánnę spráwić, ieżeli siły chorego będą do tego sposobne.

Purgans mają bydź *ex Rhabar. cum Myrabol. in Decoſto Plantag. Portul. álbo Pill. Maſtiobina Aloe-pſangina &c.* Vomitorium tez wolne: niekiedy skuteczne ieſt.

Item. Do przeczyszczenia krwi należą Syropy *de Fumaria de Cichor. cum Rhabar. de Alibea Fernel.* y Dekokcye różne zá napoy chory ma pić. *Decoſtionem ſigni lentisſci, Guaiaci, cum China, & Rad. tormentill. Biſtor.* Albo weſ tarnek suchych, álbo y ſwieżych kilká garſci, ſkory wnątrzney dębowey co potrzeba, ieczmiemá przypieczonego garſć. álbo dwie, warz w wodzie, przece dziwſzy zágaſ w tym kilká rázy ſtal, piy miáſto piwá. *Item.* Ná zátzymanie. *R. Conſer. Roſar. antiqua unc. 4. Bol. Arm. Corall rubr. pra C. C. uſti añ. ſer. 1. cum Miwa Cydonior f. Opiata,* ná raz bráć iák Káſztan, dwa rázy ná dzień.

Item. *Syr. ex Rad. Symp. cum prunis Sylveſtr. coctus* ieſt doſwiadczony.

Item. Mleko kozie, owcze, (gáſzac w nim kámyki roſpalone,) y piąc co dzień ſą skuteczne.

Item. Kapiel wárzona z dębowey ſkory, przy dając do nięý hálunu ſporo: ieſt pomocna. Po

Kapieli smárować krzyże, y łono. *Ungu. Comitisse*
 Służą też ná to, *Tinctura Smaragd. Corall Croc.*
Mart. adstring. Liquor Stiptices, Opiata; osobliwie
Philonium Persicum zázywáne *cum lact. Chalibeate*
 iest pewne. Chory przytym tředz się ma po-
 traw słonych, korzennych, ma też pić málo
 bárdzo, więcey iesc, osobliwie káśkę Ryżową,
 polewki Migdałowe, Migdały przypiekáne,
 káśkę ięczmienná, (v przod iá przypiekszy do-
 brze) potym wázy.; Káwy zázywáne iest bár-
 dzo skuteczne. *Item.* Wodá wapienna iest do-
 świadczone, dájąc iey ná raz kwátérkę, dwá rá-
 zy ná dzień.

Kołaczki doświadczone.

R. Rosar. Spodyj aũ dr. 10. Sem. Portul. Succ. Li-
quir. Bol. Arm. Sumach. aũ. dr. 2 Sem. lařlucz Cori-
andr. Santal. rubr. Berber. aũ dr. 1 Gum. Tragar.
Arab. Balaustr. aũ. dr. 2. Camphar dr. s. cum s. q.
Succi Prunor. Sylvestr. f. Trochisci dos dr. 1 Item.
R. Aqu Plantaginis unc 3 Acet. Vini destill. dr. 6.
Corall. rubr. pr dr. 1. Laud. Opiat. gr 2. Spir. Por-
tul unc 1 M. capiat ager. Cochleatim.

O Niezátřzymániu Uryny.

PRzyczyná nie zátřzymánia uryny, pochodzi
 z słábości, álbo rořprzeřrzenienia musřkuřu,
Spinřter názwánego, w czym iest trudnořć do le-
 czenia. Pospolita też tá chorobá mlódy, gdy
 w głębokim śnie pod się puszczáią, álbo też gdy
 się im śni, že ná dworze to odpráwuią; y pod

czás

czas tak bywają do tego przyzwyczajeni, że im radzić nie można lekarswem, tylko korbaczem, albo rozgą, y pinakom się często trafia ryby w łoszkę łowić. Pochodzi też ta choroba z słabości wielkiej, y zafumienia ciepła przyrodzonego, iako się trafia bliskim śmierci.

Item. Trafia się y w Paraliżu znacznym, także w affekcyach *intestini recti per consensum*; także gdy będzie zraniony muszkuł *Spincler*, od kāmienia zostającego w pęcherzu. Także zimne, y wilgotne przyrodzenie przyczyną tey choroby bywa iako w starych. Y choroby też niektóre przyczyną bywają tey affekcycy, a osobliwie ostrość wielka uryny, albo gorącość, która szczypiąc muszkuł *Spincler*, akcyą jego zatrzymującą, y ciągnącą słabi.

Sposoby do leczenia.

Sposoby do leczenia podają się w pospolitości, sktórych Medyk roztropny według przyczyn choroby zażywać może. Naprzód kiwie upuszczenie miedysca nie ma, chyba w młodym wieku, y to uważwszy przyczynę.

Puigánse są potrzebne, które według przyczyn mają bydź akkomodowane. Oprócz tego, należą *Astringentia*. Náprzykład. R. Rad. consol. Maj. unc. 8 Rad. Cyper. Galang. aũ dr 1. M 1. Nucum Cupress. Calic Gland. aũ scr 4. Sem. Ruta. Agni Casti Thuris, Rasur. Ebor. aũ scr. s Rosar. rubr. p.g. 1. Vini rubri libr 4. infund. per 4. bor. Colatura aromatizetur Cinamomo, & Saccaro, dosis unc. 4. bis de die.

Osobliwie ná to slużą, Mozg záięczy fuszony, táyná záięcze, popioł z myšzy palonych, kopytá wicprzowe palone, kořtki z Láktylow, orzechy lářkové palone, řkorupy jářeczne palone, prořek z ziela Rzepik názwánego, řkorká z řořádká kurzego fuszona, gardziel koguci, kopytá kozie palone, pęcherz kozłowy. Rybá ktora bywa nieřtrawna w řořádku řzczupaká, te rzeczy máię bydź ná prořek řubtelno řtárte; y dawáne w czymkolwiek, lubo řáme, lubo ieden z drugim mieřzáięc.

Jeřeliby tá chorobá pochodziřá z zářázenia páraliřem Nerwu ktorego, ná to máię bydź kápiele gotowane *ex Herbis Nervinis*, w ktorych chory ma řiedzieć po pás; przytym náleżą řmárowánia. Náprzykřad. *R. Ungu. Nervini Martiaton. Comitissa añ. unę 1. Croci Mart. adřtr. dr 2. Ol. Masticeis q. ř. ř. Linimentum Decořiones ex Lignis lentisci, Geniacci, cum Herbis ř Rad. adřringentibus valent. řtem.* Weř wody czyřtey, zgař w niey pokřřká rázy řořpaloná dáchowkę, tę wodę piy.

Topica teř řą dobre, ktore máię bydź przykřadáne *ad perineum* (to ieřt: *inter anum ř testiculos*) *ex Eula Cal. arom Menta Salvia, Origano, Calamonto, Absinthio Myrtillis Balauřty. álbo infeřsus* z pomienionych ingiediencyi; Náleżą teř y płařty řořne, *Unguenta, Linimenta*, z ktoremi křořkie *Compendium* nie pozwala řořpořćieráć řię.

*Prošek skuteczny dla tych, którzy mдіą zwy-
ezay ryby w łosku łowić.*

*R. Stomach Gal. pra. unc. f. pulv. Agrim. unc. 1.
Erinaeci terr. combusti unc. 3 f. pulv. dosf. dr. 1. Vel
R Agrim. dr. 5. Rad. Consol. maior. dr. 3. Stomach.
Gall unc. f. Stenecor Caprin. dr. 5 f. pul. dosf. dr. 1. S.*

Jrem. Popioł z kozich łáien, iest skuteczny:
táke popioł z Bufoná. Przytráfia się też tá cho-
robá Białymgłowom przy rodzeniu, z przyczyn-
ny báby nie umiętney.

O *Ischurycy, Strángurycy, y Dysurycy.*

I*schuria*, iest zátzymanie uryny, ták, że nic od-
chodzić nie może.

Dysuria. Jest trudne odchodzenie uryny z wiel-
ką bolescią: pochodzące z gorácosci, y ostrości
oneyze.

Stranguria. Jest ustáwiczne uśłowanie uryny
do wyscia: z wielkim bolem y ranięciem: która
tylko kápaniem odchodzi.

Ischuria iest dwoiáka: iedná *Vera*, álbo *legitima*,
druga *Notha*, álbo *Spuria legitima*, to iest: pra-
wdziwa: pochodzi ze trzech przyczyn. Pier-
wsza iest, utrácenie czucia w pęcherzu, dla
Nerwu (do niego idącego) páralizem zarážo-
nego, álbo humorem grubym zátkanego. álbo
dla defektu duchow, dla ktorego pęcherz. vim
expul-

expultricem nie ma, iáko się tráfia w szaleństwie, w śpiącey chorobie, y innych.

Druga przyczyna iest, oziębienie pęcherzá, ze wnątrznych álbó powierzchwnych przyczyn.

Trzecia przyczyna iest: ściśłość *Coli Vesicae* która pochodzi álbó z nábrzmienia, álbó z zápalenia, álbó z owrzedzenia, álbó z wyrośnięcia iákiey w meácie człónká náaturalnego, álbó gdy krew spiekła tenże meat zátka; álbó kámién tráfia się y przetrzymánia długiego uryny: *Hæmorrhoidow* nábrzmiáłości.

Notba, nazywa się tá, kiedy nic do pęcherzá *fert*. to iest wodnistego humoru nie odchodzi. Czego przyczyna są, álbó nerki, álbó *Uretbres*, álbó *Vena emulgenter* álbó gdy kámién w nerkách, álbó flegmá gruba, y spiekła, zátyka *vias urinarias*, álbó ropá ściekájca z wyższych części.

Stranguria, z różnyáh przyczyn pochodzi, tak powierzchwnych, iáko y wnątrznych. Jáko to z ostrości uryny, z *exulceracyey* pęcherzá, álbó meátu, przez który uryná wychodzi, z zbytnie słoney uryny, z nasienia ostrego iáko bywa in *Gonorrhæa virulenta*, bywa y z picia młodego piwá, álbó winá nie wystálego, álbó *ex Medicamentis diureticis*, gdy ich kto czestó záżywa, álbó z nábrzmienia muszkułu *Spindler* názwanego; y z infzych przyczyn, które *explicowác* z polská dla tájemnice niepodobna.

Dysuricy przyczyna iest. Wielka gorácość ury.

uryny, która pochodzi albo z pomieszanej choroby, albo flegmy śloney, albo z ropy z nerek, z nią się zmieszającey, albo kámiień, zaślępujący wolnego przeyscia uryny, albo zápalenie, lubo owrzedzenie *viarum urinariorum*.

Sposoby do leczenia.

Kurácyá według choroby y różności przyczyn ich, ma bydź ákkomodowana, to jest: jeżeli *Ischuria* pochodzi z nerek, albo *Urethrae* affekcyi, albo też z kámienia, albo z owrzedzenia: Sposoby do leczenia z własnych mieysc brąć się mają. Jeżeli też pochodzi z pozátykania *venarum emulgentium*; ná to służy krwie puszczenie, y purganie. Jeżeli z zátkania meatu od kámienia o tym masz náukę w kurácyey jego. Jeżeli kámiień w meacie członeká náaturalnego uwięźnie, ścisnąć pálcami członek, powoli popychając ku końcowi, áżeby łatwiey wyszedł, kłásć członek w mleko ciepłe, albo wnieść do kąpieli w ktorey po pás siedzieć: á to dla tego, áby się meát rozprzestrzenił. Jeżeli zaś áni tam, áni sámi, nie dał się popchnąć: uczą Práktycy, żeby z obu stron zwiázáć członek, y z boku wyrznáć kámyk. Gdy zaś pochodzi z závárcia *Colli Vessicae* z nábrzmiałości, albo z zápalenia oney: ná ten czas włożyć kándelkę, (koniec iej oleykiem Migdałowým násmárowawszy,) *Catheter* wpuszczáć niebezpieczno: áby części náruszoney nie poránił. Insi miásto kándelki wpuszczáją stróng bázowá, nápuszczáją ją oleykiem Mi-

gdałowym, którą trzebá trzymać przez czas iáki, tym pizetrzymániem rozpęcznie, y meat zá-
warty rozpzełtrzeni: Jeżeliby zaś *Caruncula* była
w meacie, albo ekreścencya znaczna, ná ten
czas trzebá *Katheter* wpuścić, dla rozpzełtrze-
niema, á przytym zapuścić rzeczy trawiaće
przez *Katheter*, á nie kándelkámi, iáko májá zwy-
czay niektorzy. Jeżeli z grubey máteryi flegmi-
fey, (która zátyká *vias urinarias*) pochodzi ury-
ny zátrzymánie, ná ten czas służą purgánsé *cum*
Theribintina. *Enemy*, *Kapieli*, y *Diuretica*, o kto-
rych będzie nížey

In Dysuria náleży krwie puszczenie, y z po-
wtórzeńtem, purgánsé, womitorya, *Enemy*, po-
tym *Diuretica*.

Medicamenta Diuretica, to iest: urynę dopędzá-
jące, są te. Spál skorupy iáieczne ná popiół,
námoč *in Aqua Petrosel.* daway ná raz po kwá-
terce, iest doświadczony

Item. Weś násienia *Alkekengi*, stłucz námoč w
winie: piy to wino

Item. Stonogi prapárowáne, iáko się wzwyż
námieniło, są skuteczne.

Item. *Oleum Scorpion Mathioli*, dáiac ná raz po
6. albo po 7 kropel *Item.* *Spiritus Salis Saturei*
Raphani. *Succus parietarie* przydáiac do niego *Spir.*
Salis. *Item.* *Aqu. Termalis.* *Item.* *Spir. Sulphur. Ol.*
Theribinth Sal. *Fabarum Extr.* *Iuniperi cum Thore-*
bintb máiz tego dość w kurácyey kámienia.

Enemá doświadczona.

R. Rad. Apij Petrosel. Rusci Gram. Aspar. Malua: ał. unc. 2. Parietar. M. 2. Sem. Anisi Fanioul Aneti Carni, Dauai, Ameos, Carrham Ruta Cumini, Baccar. Lauri ał. unc. f. Flor. Chamomil. Mellilot. Aneth. Steachad. ał. pug. 2. coqu. in vini alb. f. q. ad met. R. Bolat. libr. 1. adde Butiri rec. unc. 4. Mell. Rosat. unc. 4. Sacchar. rubr. unc. 1. Bened. laxat. unc. f. Ol. nucum Aneth. Lini ał. unc. 1. f. Clister.

Item. Służą różne Kátháplásmá, Máterace z ziół, Ungwentá, Linimentá, także Cybulá z sádlém smáżona, ná łono przykładána, y ná krzyże.

Ná Dysurię, ktora zwyczajnie pochodzi z gorącości uryny, służą Emulsiye, Dekokcye słuzące, ex Malua, Lacluca, Endivia, Portulaca &c. także serwatka krowia, álbo kozia, z Saletrą pitá; także wodka rozána z białkiem iáíowym ubita y pita.

Item. Conser. Flor. Malua, Troch. Alkekkin. Decoñ. Malu. Scum Syr. Violar. przytym należą y iniectiones ex Laclie, ieżeliby tego była potrzeba.

Item. Służą ná popędzenie uryny Spir. Sal. Arm. Vorinosus, super Cort. Arant. Cochob. Mercur. dule. Pulv. Liquir. Oleum Iunip. Spir. Urina. Sal. Tart. Vol. Spir. Nitri Succus Cancr. expr. Sal. finó Columb. Nucl. Perscor. Emuls. ex Sem. Viol. Spir. Lumb. Oleiek Migdałowy, mleko kozie, kąpiel z kozich bobkow: Dla prostych ludzi łok

wy

wyciśniony z łajná konkiego, iest bárdzo dobry.

Item. R. Ocul. Cancr. præ. dr. 1 Syrup d. Althea Pernel unc 1 Aqu. Petrosel. unc. 3. Olei Iuniperi gut. 5. M. day ná raz.

Kátháplásmi doświadczone.

R. Rad. Alij Cepar. assat. aũ. ěro 2. Sem. Lin. Baccar. Iuniperi aũ. unc. f. Sem. Carui dr. 3 Herb. Cerefol Parietar Flor Geniſſa Lupuli Chan-omil Melilot. aũ M. 1. incisa & contusa coque in Vini & Aqu. part. aqu. ad humid. Conf. przylož ná łono, y pod moſzną ſpodem, ad ſerineum. Item. Wodę często w uſciech tizymáiac, uryná ſię dobywa przetrzymána.

Pigułki ſkuteczne.

R. Thereb. Ven parum. iofſa dr. 2. Succ. Liquir. Sem. Viol. Milij Solis ſer. 2. f. pill. doſis ěro 7. ſemel de die.

Item. Dekokcyá z Sábiny pita, mocno urynę pędzi

Jeżeli by záturzamáne uryny pochodziło ze złey dygeſtyey, ná ten czás ſłuſzą lekárſtwá, uryny popędzające, ále dygeſtyá nápráwuiące: oczym było w kurácyey nieſtrawnoſci ſołádká.

Ná Stranguryá tež Medykámentá naleſzá, co y ná Iſchuryá. Oprocz tego, Spir. Salis arm. Fol. Oleos, iest bárdzo ſkuteczny.

Item. Tinctura oſcorijs Reguli Antim. per Ol. Thereb. extr. eſt ſecreta.

Item

Item. Niektorzy ná Strángurę pią wino, inśi gorzałkę hányfzkową z oleykiem bursztynowym, ieżeli go mieć mogą. Stłukşy główkę czosnku rozmaćiwşy w gorzałce przecedzają y pią, inśi pękek kozłowym łoiem smáruią, inśi koźie bobki świeże rozmaćiwşy w ciepłym piwie przecedzają y pią, roźni roźne mają swoje sekretá ktore nie rzecz tu wyliczać. *Absorbentia* ná tę chorobę ofobliwie ťlują.

Item. *R. Spir. Sulphur. Campb. dr. 1. Spir. Sal. dr. 2. Sal. Absint. Genist. Iuniperi Nitri fixi añ. gr. 5. M. doř gut 15.* Jeżeli pochodzi z zimney przyczyney *R. Mitrid. dr. 1. Ol. Ruta deřill. Arantiar. añ. gut 3. M. pro doř una.*

Item. *Electuorium Fallopy*, ieřt pewne, y inne ktorych wypisáć niepodobna.

Ná Ischurę y Strangurę.

R. Ol. Amygd. dulc. dr. 2. Chamomill. unc. f. Pingu. Gal. dr. 1. Ol. Scorpion. dr. 6. ungu. Dialtheb. unc. f. Cera parum f. ungu. quo ungatur Perineum, álbo cybulę rozetrzyi z winem ná toż mieysce przyłož.

Item. Sok z iednego ráku żywego wyciřnio-ny, y z winem zázyty: urynę pędzi zápewne.

Item. Sok Limoniowy, z sokiem rzodkwiánym zmieřzány y pity: toż czyni. Prořci záś lu- dzie urynę świeżá koźią pią.

Item. Korzeń *Ononidis* wárząc y piąc pomo- cny ieřt, áakże y ziele (*Panny Máryi lenek*)

zwane. Item. R. Ocul. Lucij pisc. Cancr. Succini aa.
par. aqu. M. detur.

Item. Protzek z łaien myszych iest dobry, tak
ze y mozg sroczy potężnie urynę pędzi, ná raz
dosc puł. Item Sáletia, z dekokcyą Bożego
drzewká. Item. Jelitká śledziowe suszone &c.

Item. Pigułki na Ischuryę.

R. Therebinth. Cypr. Coſta unc. 1. Rhabar. dr. 1.
Liquir. scr. 2. Succini alb. scr. 1. Macis scr. f. f. Mix.
ex qua form. pill. dof. ſro 9. eundo cubitum.

Káthaplásmá ſekretna ná popędzenie uryny.
R. Parietar. M. 2. Cerefol. M. 1. S. incisa decoqu.
ad mellit. & adde Butyri, rec. unc. 2. Ol. Scorpion.
unc. 1. S. calide peſtlini applicetur. Item. Znieſtſo Succ.
Rapbani cum Succo Limon. iest doſwiadczona.

Ná Stránguryę.

Dobry iest oleiek z woſku, iałowcowy, bur-
ſztynowy &c. także mléko ciepło pite.

Item. Cybulá z ſmálcem wieprzowym przy-
ſmáżona, y ná ſono przyłożona; pomaga.

Item. Język gęſi ulóſzony, y ná proch ſtáry
záżyty, iest ſkuteczny.

Item. Purgans.

R. Bened. laxar. unc. 1. detur cum aqu. Fenieli
ná gorácość y oſtrość uryny z ktorey Strangurya
pochodzi. R. Malva Portulaca Lactuca aa. M. 2.
coqu. in aqua colatur. cuilibet librę, adde Syrup. Ne-
nuf. Papaver albi Cydonior aa. unc. 1. niech cho-
ry piie, po dwá rázy ná dzień, ná raz po kwá-
ter.

terce, osobliwie też służą Emulsye, o których było wzywż.

TRAKTAT IV.

O Podagrze, y Kołtonie, o Dworskiej Chorobie.

O Podagrze y Chirągze.

Ktora nazywa się Arthritis.

Arthritis jest dwoiaka jedna jest *vaga*, druga *Fixa*, *Fixa* jest, ktora albo w nogách, albo w udách, albo w rękách, albo kolánách zásiadłszy: bolem nieznośnym chorego dręczy. *Vaga* zaś tá jest; ktora postawach tám y sám swoje drámmátá odpráwuje.

Pospolicie Authorowie czworáką opisują chorobę Artetyczną, to jest: gdy ręce bole opánują nazywają ją Chirágrą, gdy udá nazywają *Ischias*, to jest Scyátyká po prostu, gdy koláná nazywają *Gonagra*, gdy nogi, *Podagra*, w inszych zaś członkách bole nazywają zwyczajnie *Arthritidem*, lubo niektórzy y tym nazwiská dają. Náprzykład gdy ból wpádnie w iunkturę szczęki *Syngonagram* nazywają. Gdy w kárk, *Tracheagram*. Gdy w grzbiet, *Rachisagram*, gdy w ramię *Cbogram*. Lecz te nazwiská nie są we zwyczáiu u Medyków.

Przyczyny tej choroby są jedne wewnętrzne
Za dru.

drugie powierzchne Wnętrzne są te 1. Ostrość *Succi Nervi*, która osiadłszy około junktur, ostrością swoją membrány y nerwy szczypiąc, bole uprzykrzone sprawia. Insi nauczają, że humor *Serfus*, swoją wielością y ostrością, według humorow przymieszanych do niego, tak że osiadłszy *circa artus*, też membrány szczypiąc, bole przynosi, częścią z zapaleniem y nábrzmiałością, częścią bez niego, który humor zwyczajnie z głowy spada przez żyły, ode krwi oddzielone.

Dają inszych racyi wiele bárdzo Authorowie tu się zmieścić niemogą.

Powierzchnie przyczyny są: częste iedenienie potraw grubych, niestrawnych, także zbytnie picie trunkow gorących, osobliwie win, także niepowsciagliwości ciała, zkad nauczają *Medicy*, że *Arthritis* iest *Racchi & Veneris filia*. Item. Prożnowanie, sen długi, ewakuacyi naturalnych przetrzymanie, boiaźń, smutek, zbytnie pieczowanie, częste kąpieli, zbytni gniew &c.

Przyczyną bywają tey choroby. A iako insze choroby, tak też y tá przez czary bydz może.

Znaki. Naprzód bol w stáwie, lubo w ręce, lubo w nodze, z nábrzmiałością, y czerwonością, która nie zaráz się wydaie. Pospolicie tá chorobá poczyna się od wielkiego palcá u nogi, nayczęściey lewey, zkad dálej postępuje, którą poprzedza czasem gorączká, a pod czas oraz z bolem nástępuje.

Jeżeli się przymiesz do humoru pomięszanego z choleją na ten czas bol bywa nieznośny, tumor bardzo mały, a czerwony, z gorączką znaczną, uryna bywa cienka, żółtawa, albo czerwona.

Flegmy z tymże humorem pomięszaney, znak jest; Nąbrzmiałość miękka części bolejącej, bol nie tak bardzo dokucza, uryna gruba, y pomięszana. Gdy się z melancholiją pomięsza, znak jest; że w miejscu bolejącym wydaie się nieiaka śinność, przytym bol głęboki, uryna iak woda, słabość całego ciała.

Progn. Chorobá tá, nie ma w sobie niebezpieczeństwa, ale jest długa y uprzykazona, czasem aż do stárości dokuczająca, y owszem niektoiy życia przedłuża, dla tego że natura humoru y szkodliwe (z ktorých inize humory niebezpieczne rodzić by się mogły) od junktur pewnemí czasy oddala. Przytráha się jednak w słabości natury, albo w stárym wieku, że gdy naturá tych humorow pozbywáć nie może, w práwia w znaczne choroby, to jest: w gorączki, zápalenie wnątrzności, w Apoplexyá, konwulsye, dycháwicę, w puchlinę w drżenie serca, &c. Przytym lubo tá chorobá doskonále uleczyć się nie może, iednak zachowuiąc dyetę y Medykamentow prąferwuiących może przez czas długi bydz wolen od niey.

Jeżeli jest dziedziczna, to jest z Rodzicow nigdy doskonále uleczona bydz nie może.

Jeżeli Podągrykom *Varices* się wydádzą: uwalniają od choroby; także gdy się pokaże urną mętną bárdzo.

Przemienia się też tá chorobá w kámién, są bowiem tobie te choroby pokrewne.

Sposoby do leczenia.

NA początku Paroxyzmu, należy krwie puszczanie, purgánsa, vomitorium jeżeli násturá do niego skłónna, także ná poty, osobliwie służą Medykamentá, w sámych jednák paroxyzmie, gdy się záweźmie chorobá, nie służą pomienione sposoby.

Purgánsow Formy.

R. *Hermodañt. Turb. Diagred. fol. Sena el Rafar. Cranij hum. aã. dr. 1. Iva aribet ad pond. omnium f. pulv. dos dr. 1. f. sapius repetendo.*

Electuarium Báryi præstantiss.

R. *Vini Rhen. q. f. cui in coqu. Rad. Polipod. dr. 2. Sam. Carthami (per submers. in aqu prob) dr. 1. S. Fol. Rosmar. Chamapitb. aã. pug 1. R. Colat unc. 2. adde Mellit Rosat. unc. 1 f. coqu. ad Syrup confitent. cui admisce Hermodañt. i Diagred aã. dr. 2. Agar. Trochisc gr. 25. Garyophill. Costi Cimoni Zinziber. aã. dr. f. M. dos dr. 3. ad unc. f.*

Item. Mercurius dulcis cum Resina Lupina in forma pillul. jest wielce skuteczny.

Item. Pigułki R Pill de Aloe, Rosat. Diagred Trochisc Aleb. aã ser. 2. Extr Ligni Aloes gr 5. pill no 36. qua usurpentur, tribus diebus ante Novilunium, una die, una pillula, 2do die, dua, 3tio die, tres,

*usq. per mensem ascendendo, deinde repetatur eorum
usus.*

Item. Pigułki ktore nazywają *Veni amico surg.*
Cambula. R. *Mass. Pill Aleopbang* dr. 2. *Laudani*
Optati gr. 5. M. *divide in 4. part. quarum una su-*
matur. 4. *boris antr pastum, reliqua partes ternis*
diebus.

Ná pobudzenie potow (okrom inszych Me-
dykámentow) naylepszy iest korzeń łopianowy
wárząc go, y piąc polewkę, ktora oraz y poty y
wrynę pobudza, rzecz pewna.

Potym należą *Topica*, to iest dla uśmierzenia
bolow, rózne ápplikácie, ktore nie mają bydź
używáne po purgántách, y krwie pułczeniu,
chybá żeby bole dokuczwały.

Naprzód tedy dla uśmierzenia bolu, służy
mleko ciepłe przykładáne, álbo *Kátháplásmá*
z niego zrobiona, to iest: wes mleká co potrze-
bá włoż w nie chlebá ósrzodki, białego, żółt-
kow iáiwowych, trochę száfránu, zmieszay, przy-
kładay ciepło, gdy nie masz zápalenia. Ná po-
czátku záraz gdy się chorobá wyda, w którym
członku; Wes białkow iáiwowych dwa, soli miáł-
kiey trochę, octu winnego co potrzebá, ubiy
wraz; maczay w tym chustki y przykładay.

Item. Wes rzásy wodney, kwiatu rumienko-
wego, warz w mleku, przyday máki ięczmien-
ney zmieszay, y tym okładay. *Item.* Wes *Spir.*
Vini co trzebá, przyday do niego *Opium Sal. Sa-*
urus, okładay. *Item.* *Lapis Medicamentosus* w ser-

watce, álbo w wodzie rospuszczony, y przykładány, iest ná to osobliwy. *Jtem.* Wodka z żabiego skrzeku, z kwiatem Dziewanny wá-rzona, y przykładána, bol uśmierza. *Jtem.* Ser młody owczy, przykładány, także y mięso świeże.

Gdy bol zbytnie dokucza. *R. Fol. Hyosciami M. 2. Solani Semperu. añ. M 1. Capil Papav. hort. tro 5. Rad. Mandrg. unc. 1. Flor. Chamomill. Violar. añ. pug. 1. f. Decoçlio in lacte vel aqua foveatur pars dolens.*

Jtem. Swięże liście tábączáne stłukszy, przykładác ná mieyscá boleiące, piławki stáwić bę-
spiecznie może, po których bol uśtáie, álbo przy-
szcze przez *Moxę* poczynić: *Moxę* nic inšzego nie iest, tylko *Lanugo* z belice.

Jtem. Weś koperwástru biáłego, zielonego o-
boygá po dwá łoty, kámfory puł łotá, gorzał-
ki mocney, y winá, oboygá po puł kwarty, zmie-
szay okładay tym ciepło.

Jtem. Weś piwá kwartę wšyp w nie soli dwie
łyżki dobre, grzey, okładay co godziná ma-
czáiąc, álbo lagier śledziowy grzeiąc, y przy-
kładáiąc, rzecz pewna, te bowiem rzeczy pręd-
ko puchlinę ná wierzch wywabią, záczym
bol uśtáie. *Jtem.* Ná wapno nie gáśzone nálać
swiężey uryny, iák się ustoi zlać: tym okładác
maczáiąc chusty. *Jtem.* Wodká sekretna *Martini*
Rulandi R. Aqu. Fort. libr. 1. Aqu. Font. unc f. Mer-
cur. subl. dr. 1. bull. per bora quadr. applicetur, linteis
made-

madefactis. Item. Sálármoniak z dziecinną uryną rozpułzczony pomaga.

Item. Zmieszay wraz popioł, soł, urynę, y ocet, tym okładay. *Item.* Oleiek z mydła Wenneckiego do smarowania doswiadczony; także przestępowy korzeń z gorzałką. Jest doswiadczony. Y insze różne ápplikácye, ktore się tu trochę niżej podádzą.

Prošek do záżywánia wielkicy Wagi.

R. Cinabár. Nat. Panchimagogi mineral. aā. dr. i. Opj pra. scr. f. fol. aurí hro 5 M. dosis scr. i. vel R. Cinab. nat. scr. f. Ocul. Canc. Pulv. Conchar pra unícor veri aā. 12. Laud. Opiat. gr. 2. misce, detur circa Vesperam.

Item. Theryákí częste záżywánie często uwalnia od tey choroby. *Vel R. Theriac. rec. dr. i. Aqu. Veron. unc. f. Succí Lumbríc dr 3 Liquir. C. C. Succinati gut. 15. Mixtura simpl. Tinct tart. aā. scr. i. Aqu. Cinam. cord. unc. f. M. pro una vice.*

Dekokt osobliwy.

R. Rasur. Ligni Guaiaci unc. 2. Sasafr. unc. i Sar-se parill. Rad. China aā. dr. 6. Ligni lentisc Rad. Liquir. Herb. Trifol. fibrini aā. unc. f. Sem. Levitisci dr. 3. Papaver. dr. 2. infund. in vini alb. f. q. f. decoct. in vaso dupl. R. Colatur. libr. 3. adde Syrup. d. Papaver. unc. i. Spir. Salar. scr. 4. dos. unc. 4. ter de die.

Item. Mocz w piwie Trifolium fibrinum, piy zawsze, oleiek z mocu ciélécego zrobiony smáruy nim: iest doswiadczony.

Item. Proso z mállem, y z mlekiem wárzone, y przykładáne.

Item. Ginitly rostárte z ós rzodką chlebá białego, przydawszy troche száfránu.

Item. Weś ós rzodki chlebá białego puł funtá; lišcia tábáczánego, szaleiowego, oboygá po puł garšci, mleká šwiežego ile potrzebá, warz wespół: przyday psiego šáyná łot, mydlá Bárskiego tizy łoty, żółtkow iáíowych trzy, száfránu ćwierć łotá, málłá lyžkę, zmięšzay tym okładay.

Plaster došwiadczony.

R. *Confekt Obamech. unc. 1. Pulv. Ialap. unc. f. Extr. Trifol. dr. 2. Lithargir unc. 6. Sapa Antim. unc. 5. Saccar. Cant. dr. 6. Olei Olivar. q. f. Cera & picis parum f. Empl.*

Osobliwie teź sluży *Empl. Samaritanum* takéž *Mirabile*. *Item. Empl. Mirabile in Pedagra.* R. Ol. *Rosati libr. 1. Sapon. Hungar. unc. 4. calef. super ignem lentum, adde Cerusa Minij ałi. unc. 3. coque ad consist. mollem adde Mumia unc. 1. Camphor. dr. 3. Castor. unc. f. f. Empl.*

Item. Weś glist ziemnych, przesyp ie solá, potym wypłocz, przyday do nich *Terre Sigillata*, rozetrzy wraz, przylož.

Item. Wodká wypalona z żábiego škrzeku z šáynem wołowym, do przykładánia iest pewna. *Item.* Wodká došwiadczona. Weś wody wapienney funtow 4. zgaš w niey šlal kilkanašcie rázy, przyday miedzi paloney, unc. 4.

Cy-

Cynobru łot, zmieſzawszy niech ták ſtoí przez kilká dni, potym przecedź, maczáiąc w niey chuſtiki okładay.

Item. R. Sapon. Genuens. indef. Hung. unc. I. Salis (ad ignem fortiff fuſi) unc. I. S. Vitrioli unc. I. Acatia unc. ſ. bull. in libr. duabus aceti. colatura applicetur parti affecta.

Item. Phlegma Vitrioli, eſt Specificum, ac Spir. Salis.

Wodká ſekretna ná Podágrę.

WEs wody czyttey gárniec, zagaś w niey kilkánáście rázy ſzynę żelázá dobrego, potym weś ſztukę miedzi, rozpal ją, y gaś tákże kilkánáście rázy, do tey wody przyday *Vitri antimonij Mercurij dulc* oboygá po puł uncyi, choćby też y więcey, okładay nią, ieſt bowiem doſwiad. zona, á oſobliwie ná roſpędzenie guzów około ſławów wyroſłych, które *Tophos* nazywáją, náwet y *Venereos* roſpędza *Item.* W ſerwatce ciepłey ręce y nogi moczyć, wyłáwſzy, nie ocieráć áż oſchnie, drudzy przydają ziółá niekóre do ſerwatki. *Item.* Mákuć ná proch ſfluczony, przeſiány, w mleku wárzony, y przykładány pomaga. Y to nie od rzeczy, Weś trzy gárce winá, włoż w nie lukrecyi, tátárſkiego ziele, ſzałwiy, ruty iarey, wſzyſtkiego po puł funtá; zálepiwſzy w garku, warz do połowy potym doley brzeczką pſzenną, y znowu warz do połowy, przecedziwſzy daway pić po kwáterce choremu, á niech dyetę záchowa, będzie zdrow.

Item

Item. Essentia ligni Sassafras. per Spir. Vini extra. dr. est probata. Wody siarczyle (kapiąc się w nich) wiele pomagają. Osobliwie Szklanowska, y pod Krákovem gdzie siarkę kopią. *Empl. Antebiticum. Francofurtense. R. Empl. d. Achill. magni unc. 6 Oxy- crocei Diapalm. aũ. unc. 2. Medul. Cervi axun. Urši aũ. unc. 1. S. Tacamaca in Vino. dissol. unc. 1 f. Enpl.* *Item. Cerat doświadczoney. R. Cera alb. Ol. Rosar. aũ. unc. 3. Aqu. Rosar. Acet. Vin. aũ. 1 S. Bap ca- lamin. Oliban. Masticis aũ unc. f. Album Quor. ňro 6. Campbor. dr. 8. f. Carotum*

Item. Picacismus. R. Picis naval. Resina. Nitri aũ. 1. S. Sulphar. vini dr. 3. Piper. Rupborb. aũ. dr. 2. Sem. Tlaspb. Tapsia, aũ. dr. 1. M. f. picacismus sposób záżywania ten, rościagnąć go ná pło- tnie, zgrzac, y przyłożyć, w kwádrans odiać, znowu zágrzac, y przyłożyć, to czynić tak dlu- go, aż skorá záczerwienieie, y spuchnie; zá- czym też bol ustanie, gdy się wyda czerwoność y nábrzmiáłość, przykładác co innego, nayle- pszy plaster Sámárytan.

Item. Balsamus Antipogradicus.

R. Campbor. unc. 2. S. Sapon. Venet. unc. 2. Opj dr. 1. Croci dr. 2. Spir. Vini q. f. digere filtr. w tym maczájąc pióro, smáruy mieyscá boleiące, ad Tophos naylepsze mydło czarne z żółtkiem iáto- wym przykładáne.

SPERNIOLUM. *Spermat. Ranar. Spont. resol. libr. 3. adde Sal. Armon. unc. 2. Sper. Ceti unc. 1. Campbor. solut. unc. f. Ihar. Mastic. aũ. unc. 1. S. Opj dr.*

dr. 5. Croci dr. 1. S. dige, Colat servetur, pro applicatione Item. Empl. Arthriticum, Mynsiehr, iest skuteczny.

Item. R. Chamadr. Chamapith. Centaur. Aris Aristol. Salv. Betonica ad. dr. 1. S. Ligni Guaiaci opt. unc. 5. f. Pulv. Subtiliss. dos. dr. 1. U plus quotidie, iest bardzo skuteczny.

Item. Dekokt.

R. Rasur. Ligni Guaiaci unc. 2. Salsz paril. China ad. unc. 1. infusa per 24. hor. decoqu. colatura adde Herb. Hamadr. Hamapith. Rosmar. Beaton. Rad Bardan. diger. eineribus calid. Colatura detur unc. 5. Semel de die expectando sudorem.

Cores doświadczony.

R. Picis naval. unc. 1. Picis Cretae unc. 2. Resn. Pini unc. 4. Mastis Aloe Hepat Bol. Armen. Sangu. drac. ad. unc. 5. Terebint. unc. 4. Baccar. Lauri Juniperi Hader. ad. dr. 6. Sulphur. vini unc. 2. Cerz alba q. s. f. Ceretum.

Ná Scyatykę. Weś czosnku, zwierć go, rozmąć mlekiem maczay chustę; przyłoż ná biodro.

Item. Nákládz do gorzałki Kámfory żeby się rozpuściła, snáruy nią przy ciepłe, ociągánie też bánkami suchemi wiele pomaga, y różne plastry, Fomentá z Dżiewánný, Linimentá: ktore opisać mieysce szcuple nie pozwala. Jeżeliby to nie pomogło, krew z nogi puścić.

Ná Artethiczná chorobę, iest bardzo wiele między Authorámi rozmaitych lekarstw, lecz y

między ludźmi różnemi náyduią się różne táie-
mnice, z ktoremi się wydąć nie chcą, więc
niech je trzymają dla siebie, ia z miłości Chrze-
ściáńskiey, dla ratunku blźniego, wszystkie y
naysekretnieysze ktorychem dóswiadczał tak
wiele rázy: wyiáwiłem, z tą przestrogą, áby
kto ich záżywać będzie, wiedział kędy czego
y iáko záżyć, poniewaz różne są náтуры w lu-
dziách, różne temperáméntá, y różne też ex-
krementá, zkad co indnemu pomaga, to drugie-
mu szkodzi, y przeciwnym sposobem, co po-
spolicie w tey chorobie bywa.

R O Z M O W A.

Pácyentá z Podágrą.

Wieršem przez Authorá opisana.

P A C Y E N T.

ZKąd się Podágrá chorobá wzięła,
Zkad ciała ludzkie dręczyć poczęła.
Czy iá Megará ná świat zrodziła,
By swą furyą ludziom szkodziła.
Czyli iá Etná z siebie wydála,
Z ogniem siárczystym, by kátowała.
Członki junktury, moie paliła,
Dála, wierciála, y one mliła.
Zadney przyiáźni z nią niezáwierał,
A nim się kiedy w iey łáskę wdzierał.
Zkad się tak bárdzo ze mną zbrátála,
Ze swe mięszkán'e we mnie obrála.

Rospostarła się, furey stroi,
Fukania groźby, nic się nie boi.
Na prozby nie dba, ani na płacze,
Jako szalona po cieie skacze.
Od fortuny mię precz odstrychnęła,
Gdy mię tak w ciężką niewolę wzięła.
Zżyć uciechy y krotosile,
Nie pozwoli mi na iedną chwilę.
Chciałbym iey pozbyć nie wiem fortelu,
Lubom zażywał do tego wielu.
Doktorow mądrych, bab, alchimiſtow,
Y ludzi rożnych, nawet luryſtow.
Nic nie wskorałem, daremna rada,
Oszukała mię ludzka porada.
Ach iako dręczy, nie lutościwie,
Żyły wyciąga, st. zyka strážliwie.
Pálce skrzywiła, powysadziła,
Członki ze stáwów, nogi spętała.
Guzy stwardziła powyrzuciła,
Y iako w dyby ręce podała.
Nawet kámenie rodzi w mym cieie,
Gdy ich pozbywam iak bolu wiele.
Postąpić nie da, rwie, y kátuje,
Siepa, y pali, ani z folguie.
Zążywałem inż rożnych dekoktow,
Popiłem wiele z Aptek Syropow.
Pigułki rożne, y konfekcyje,
Y rozmaíte miśkulancye.
Piłem *Herba The*, piłem y káwe,
Rożne mixtury, bárdzo plugawce.

Kąpieli różne, wanny pocące,
 Zioła y maści zagrzewające.
 Gdy nie pomogły, kładłem chłodzące,
 Likwory, plastry rozpedzające.
 Zżyłem nawet Merkuryusza,
 Który humorow bardzo porusza.
 Y Saturanusa, zżyłem rady,
 Przemoc nie mogli tey chytrey zdrady.
 Jak ná kátowni zostawć muszę,
 Gdyż ze mnie prawie wypiera duszę.
 Zywoť mię mierzi, dziw nie szaleię,
 Gdy we dnie w nocy, ciężko boleię.
 Życia przedłuża, by kosztowała,
 Dłużey ná demną dokazywała.
 Święconey wody, nic się nie boi,
 Ani Exorcism, iá uspokoi.
 Dufzkoby náleść człeká takiego,
 By mię pozbawił gościá tak złego.
 Dałbym połowę swey substancyi,
 Bym iáko pozbył tey złey bestyi.

P O D A G R A

Milczałam długo, dość cierpliwości,
 Dostyc przymówek, dość zelżywości.
 Żkądem się wzięła, pilnie się badaśz,
 Aż do żywego prawie doiadasz.
 A czyli nie wiesz com za rodzaju,
 Y w którymem się, rodziła kráiu.
 Świat iest ten wszystek, moia kráina,
 W naywiększym Pánie moia dziedzina.

Z Kro-

Z Krolowem poszła z Monárchow zacnych,
Z Cefárzow, z Xiążąt, Pánow tak znacznych.
Wszystká uciechá jest moia z niemi,
Onych zábawić żárty moiemi.
A osobliwie owi Pánowie,
Co piia wino iák Bachusowie.
Y owi co im Venus smákuie,
Temi się serce me delektuie.
Z niemi się bawię, y konwersuie,
Z temi zabáwá mnie kontentuie.
Prostych ia ludzi nie rádá widzę,
Chudym páchołkiem ząwsze się brzydę.
Jestem wípániála, bárdzo powážna,
Rostropna, hoyna, w dziełách odważna.
Pan, by naywiększy honor mi dáie,
W prasza się w łáskę, gdy mnie uznáie.
Zá przyaciółkę, wiernie służącą.
W swoich drámátách nie ustájącą.
Wino ia lubię, bo mi pláguie,
Więc go y Pánom wielce smákuie.
Tym uweselam meláncholiká,
We mdłości trzeźwię: rucham tetryká.
A gdy się Venus przyłączy do mnie,
Sprawuie my się nie iáko skromnie.
Agituie my w człeku humory,
Wypędzamy ie ná wierzch do skory.
Nie przystoi to mey wípániáłości,
By co czyniła przeciw ludzkości.
Przestrzegam zdrowia pilnie káždego,
Ochraniam iáko oká moiego.

Ná wiatr nie puścę z łóża każdego,
 By nie szkodził zarzą iego.
 W rękách y nogách, straż postawiłam,
 Wtzelką wygodę im wymyśliłam.
 By zaś *Lethargus* nie nápadł kiedy,
 Snu nie pozwalam, tedy owedy.
 Szkodzi wiem dobrze ágitowanie,
 Bo ztąd pochodzi krwie pomieszanie.
 Leżec ná łószku w miękkiey pościeli,
 Przymuszam wszystkich by leżec chcieli.
 Nawetem nogi obwárowała,
 Gdy suleáty powymyślała.
 Ze wiele przedtym więc táncowały,
 Trzebá by teraz odpoczywały.
 Masz przyiacielá, czegoż ci trzebá,
 Tylko sámego już prawie niebá.
 Nárzekasz ná mnie, że cię morduię,
 Strzykam, y palę, frodze kátuię.
 Mój Ociec *Bachus*, iáko jest hoyny,
 Wszystkim wiadomy, iák nie spokojny.
 Nátręt jest wielki, wszędy się wrázi,
 Já głaszczę, á on prędko urázi.
 Wlezie do głowy, wnet zácmi oczy,
 Rozum odeymie, cále zámroczy.
 Zwádzi się prędko rad da przyczynę,
 Wsádzi do błotá, iáko w pierzynę.
 Krzyczy y wrzeszczy z wielkim háłasem,
 Dostáie mu się po grzbiecie czássem.
 Ná doiedynki nie raz wyzywa,
 Zkąd párágrafy po gębie miewa.

Odrodziłam się prawie od niego,
Gdyż ja nie piłam trunku prołtego.
Węgrzy, a Włoszy, moi Panowie,
Hiszpáni, Niemcy, y Francuzowie.
Jeszcze oprócz nich: Polscy Panowie,
Jáko ich kocham, á kto wypowie?
Miewam sekretne konferencye,
Z niemi zawieram konfidencye.
Umiem muzykę, wygrąę trele,
Uczę ich śpiewać nie iák w kościele.
Wołaia, wrzeszczą, gorgi wydaią,
Ręce y nogi, tákt im podaią.
Czemu mię zhywałś, com przewiniłś,
Y w czymem ci się tak náprzykrzyłś.
Záżywałś ná mnie wiorow wárzonych,
Zioł rozmaitych w wodzie párzonych.
Plaśtrow, olejkw, rożnych mástykow,
Trunkow, likworow, y konfekcikow.
Byłeś w cieplicách, niceś nie sprawił,
Ják czarownicę támeś mię pławił.
Tanią dziedziczną jestem ja w tobie,
Inaczey rádzić musisz o sobie.
Wiem sekret pewny, byś go wykonał,
Zápewnebyś mnie w sobie dokonał.
Pewne lekárstwo Abstynencya,
Y drugi także Kontynencya.
Z tych ja ruinę ponościć muszę,
Ani się więcey o cię pokużę.

P A T I E N T.

WYbaczże proszę: Páni wielmożna,
 Jesteś iák widzę, szczodra, y možna.
 Radbym się wydárł z twoiey opieki,
 O bym cię nie znał od tąd ná wieki!
 Byś chciała iáchác ná koniec świata,
 Damci wyprawę iedź choć do kátá.
 Rad się obeydę, bez twej wygody,
 Zá moje winy, mam dość nadgrody.
 Pilnie wykonam rad twych podanie,
 Dopomoż mi w tym moy miły Pánie.
 Záfuię zá grzech, dla twej miłości,
 Nałog odmieniam, porzucam złości.
 Już cię obrazić nie chcę ná wieki,
 Gárnę się cále do twej opieki.

O K O Ł T A N I E.

Kołtan, názywa się *Plita*, inaczey *Caragna*.
Pytanie. Naprzod: zkąd się wziął Kołtan,
 ponieważ Authorowie lekárscy dawni nic o nim
 nie wspominają. A nawet y terażniejszego wie-
 ku, osobliwie cudzoziemscy Medycy, nie przy-
 znają go, przypisując to tylko niedbálstwu, ál-
 bo perswazyom hábiskim, zkąd gdy się nie cze-
 są, włosy się w kupę zrastają. Albo przyczynę
 kładą ná wapory lipkie, z głowy pochodzące,
 które włosy w kupę spaiają (záczyw przez czas
 długi nie czesáne) w kupę się wikłają.

Ná

Ná to się odpowiada. Naprzód zkąd się wziął kołtan; Różne różnych o tym są opinie, których wypisać nie pozwala. Tá jest naypewniejszy; że nie zkąd inąd, tylko od żydów. Ten bowiem naród z natury będąc około siebie nie ochędożny, smrodliwy, y przemierzły, tym nieochędostwem przyczyną jest kołtanow, które się między niemi zagęściły, z plugaństwa zamięszanemi w nich; Więc że ten obmierzły naród jest ná głowę nieprzyjaciół Chrześcianom, ná to się usądził, aby też y oni byli ich obrzydłości bezecnych uczestnikami. Jáko bowiem różnemi sposobami szkodzą Chrześcianom, iuż to czarami, oszukaniem, omamieniem &c. Tak też swojei sprostności, y obrzydłości, (które z kary Boskiej ná nich są przepuszczone) zarażeniem ná ciełe szkodzić usiłuią. Sposob zaraży, którego záżywaią nie inszy tylko ten, że w miody, w gorzałki, w piwá one kładą, y moczają, á nie tylko kołtany moczają, ále też y sami się w piwách, w gorzałkách kapią, y onę párchami zarażaią. *Rzecz kto, jest wiele ludzi którzy prawie záwsze pią u żydów, á przecię kołtaná nie maia.* Ná to odpowiadam. Różne są konstytucye natur, są bowiem drugie grube, y mocne, do przyięcia zaraży nie sposobne, iáko widzimy y pod czas powietrza, álbó żożney choroby; niektóre zaś są subtelne, naymniejszy zarazę przyjmuiące. Do tego Pan BOG nie dopuszcza tego, aby złość ich iádowita záwsze, y každemu miałá szkodzić.

Aaz

Ze

Ze zaś młodzi, y Cudzoziemscy Medycy, przypisują to niedbálstwu, albo perswazyom báb-
 íkim. *Odpowiedź się daie.* Ktoż mający zdrowy
 rozum, widząc takie strážydła ná głowách,
 miałby to przypisać naturalnemu powikłaniu,
 albo pozraštaniu włosow. á nie tylko ná głowách
 ále też y w brodách, do tego, że tácy pod czas
 Lunacyi (to iest Pełni, Nowiu, Kwádry) czu-
 ią wielkie w sobie pomięszanie, w kościach łá-
 mánie, szumy, ból głowy &c. Záczyń idzie,
 że to nádprzyrodzonym sposobem dziać się mu-
 si. *Spyta ieszcze kto.* Poniewasz między żydami
 z niedbálstwá ich około siebie rodzą się košta-
 ny, toć choć ich moczą Chrześcianóm w na-
 poiách, szkodzić nie mogą. *Ná co się odpowiada.*
 Ze w włosách, páznokciách, (lubo to są *partes*
excrementia) iest *virus*. Jáko gdyby kto oberznię-
 te páznokcie námoczył w winie, á to by wino
 (przecedziwszy) wypił, pewne womity. Co
 niektorzy mają zá sekret lekárski, tak też y wło-
 sy mają w sobie *virulentiam*, bo przez ich pory,
 różne humory iádowite wychodzą z ciała,
 zkad według różności nátur, różnego koloru
 bywają, záczyń zarázá ich szkodzić może, tak
 jáko y pot, sliná, exkrement, z ktorego prze-
 stąpienia przydáć się może chorobá, co się trá-
 fia w dysenteryách.

Rzecz ieszcze kto. W cudzych kráiách iest ży-
 dow wiele, á przecię košťanow nie znáją. *Odpó-
 wiádam.* Ze żydzi w cudzych kráiách nie są
 tácy

tący śmierzdiuszy, y otzarpáncy iáko w Pol-
ſzcze, ále ſą ochędoźni; polityczni, tak, że tyl-
ko kapeluſze ich wydáją w ſtroju od innych, że
żydzi. Lo tego że w cudzych kráiách ſzynkow
im nigdzie nie dopuſzczają, tylko ſię kupie-
ctwem bawią.

Oprocz tego rodzi ſię kołtan z różnych przy-
czyn: Naprzód z czárow, iáko bowiem inſze
choroby niezwyčajne z nich pochodzą, tak
też y tá: O czyn ieſt wiele przykłądów. Bywá-
ją kołtany y dziedziczne, to ieſt: z Rodzicow
ná dzieci ſpadające: Także przydają ſię y z za-
rázy jeden od drugiego. Jednak nie káždy koł-
tan ieſt zaráźliwy, bo ich różne ſą rodzaie, y
z różnych przyczyn pochodzące: Także rodzić
ſię mogą kołtany *ex humore venenato occulto*, kto-
ry *per poros* wychodząc, rodzi kołtany zaráźli-
we, takie, gdy urznięte bywają, w wielkie ká-
lectwá ludzi wprawiają, pod czás y śmierć przy-
noſzą: (ſą też niektóre wody takie, oſobliwie
ná Pokućiu (z ktorych picia kołtany ná głowách
wyrastaiają, iákoż twierdzą niektorzy, że z tám-
tąd kołtany ſię zágeſciły. Bywają y kołtany ná
głowie z ſámego niedbáłſtwá ludzi gnusnych,
nie ochędoźnych, oſobliwie w chorobách gdy
ſię dłuſgo nie czefzą. Aleć y báby ledwie nie
w káżdey chorobie że z kołtaná pochodzi zápe-
wne twierdzą, y częſto ſię tráfia, że ie w ludzi
wmawiają, dáiąc ná wywićie rozmaite zieleſká:

głowę usławnie płocząc, włosy włoskami lepiąc, y innych guśel dziwnych zażywając.

Pytanie. Wieloraki jest Kołtan. *Odpowiedź.* Według różności przyczyn; różny bywa, ieden szkodliwy, sprawuiący po kościach łupanie, ból głowy, w oczach zaciemnienie, potraw obrzydzenie &c.

Drugi jest, który żadney z pomienionych chorob nie sprawuie. Są też y takie, które lekarstw żadnych nie potrzebują, drugim zaś bynamniemy nie wadzą. Są takie, którym gorzałka bardzo pląguie; inszym zaś wino, albo miód, innym pewnie potrawy szkodzą, osobliwie grube, smaczne zaś im plągują. *Hercules à Saxonia*, opisuie różne różności y pokrewieństwa kołtanow, to jest Sámca, y Sámice, Oycá y Corkę, &c. prawdáli to, twierdzić nie mogę, bo się ná nich nie znam.

Progn. Wewnątrz kołtan zostájący, to jest, *Humor malignus*, (który się zwykł w włosy wdawać) wiele złego przynosi, to jest: łamanie po kościach, ślepotę, womity, potraw obrzydzenie, żył pokurczenie, guzy, albo wrzody po cieie &c. Gdy się zaś ná wierzch wyda, nie tak szkodliwy jest.

Jeżeli go zaś kto lekkomyślnie urznie, osobliwie taki, który albo z czárow, lub *ex malignitate interna* pochodzi, w ciężskie choroby wprowadza: Ani to jest bayká, wiele bowiem przykładów jest, że lekkomyślne urznięcie

one-

onogo wielu wprawiło w ślepotę, w ból głowy
ustawiczny, w wielką chorobę, w konwulsyę,
&c. á pod czas y śmierć przyniosło. Gdy zaś koł-
tan z iakiey inšzey przyczyny będzie, lubo kto
urznie, albo wyrwie: szkody żadney w zdro-
wiu nie sprawnie. Bywa y to, że gdy już wszy-
stká *virulentia* ze wnętrz wyidzie, z ciała do wło-
sów: sam kołtan dobrowolnie odpada. Co się
tyczy kurácyey, według wielu Authorow, taka
ma byđz iáko y Dworskiey choroby, iednak że
ta kurácyá nie zawłże się udáie. Są bowiem tá-
kie niektóre, którym náwet y Enemá zaszkođzi.
Są też niektóre, w których bezpiecznie purgán-
sów, Dekoktow, womitorya, wánien suchych,
&c. záżywać może. Aby się kołtan ná wierzch
wydał, máią rożni rożne ná to sposoby, á oso-
bliwie ciekaawe báby, máią ná to rożne zioła,
z dziwnemi názwiskámi, mási, plástry, mycia,
przymawiania, żegnania, ząklinania &c. Ja tyl-
ko dodam, że kto chce áby się kołtan wiwił,
niech moczy w gorzałce albo w winie ziele
zwáne Bárwinek, (ktorego náwet y zimie pod
śniegiem dostánie) tę gorzałkę albo wino niech
piie co dzień po kieliszku, przytym niech wá-
rzy to ziele w ługu, y tym głowę myie, w ten
czas gdy się wyrwie, tak prędko od mycia czę-
stego sam odpádnie.

Item. Aby się kołtan wywił, weś barszczu
ziela, bábiego muru, który też zowią mchem
większym, łopianowego korzenia, warz to wraz,

myi głowę często. Dáie się też przestroga, áby dla bezpieczeństwa nie urzynąć košťaná nożyczkami, nożem, álbó brzytwá, áni żadnym żelaznym instrumentem, ále tym sposobem; Weś białek od iáá jeden, wapna świeżego, niegáśzonego łotow 4. Auripigmentu puł łotá, mydlá barckiego, ługu mocnego co potrzebá, zmieźzay wraz, obmyi pierwey mieysce wodá ciepłą, násmáruy tą mixturá, y zaráz pátrź ieżeli włoty puścily, ieżeli nie, omyi czym prędzey, á znowu násmáruy. zápewne odstánie, to smárowanie názywa się *Psilitrum*.

Ná łománie w kośćciách y inne bole z košťaná przyczyny pochodzące, wánná Weś łopianu z listem, y z korzeniem, bábiego muru, bárwin-ku, mácierzanki, liścia wierzbowego, warz w kotle, ostudźwizy nie rošťwarzáiąc ką się co raz w inszey wodzie z nowych zioł wárzoney á przy tym łopianowy korzeń warz y piy &c.

ZKąd gorzałká u żydow ták bárdzo smákuie, Bo w niey żyd y z żydowką párchy opłokuie. Zkądże tá chęć do trunku ślepa ży łowskiego, Zkądże smák wyćśniony z košťaná brzydkiego. Czyni chęć nie zwyczajną, że prawie izáleie, Gdy często do gardzieli gorzałki nie leie. Miod żydowski czem smáczny, bo go żyd zápráwi,

Gdy z żydowką z żydzięty w niego náplugáwi.
Wy-

Wyhlwa się y zamięsza, przemysliwający,
Aby swoje zarazy, (w trunki mięzaiący.)
Mógł pozbyć zyd smrodliwy: żeby Chrześciány.
Smrodem párchem, kołtanem zaráził y Pány.
Czáruią, namawiaią, áby im wierzyli,
Jákoż się już niektorzy w żydow obroćili.
Zyd fáktor, zyd y doktor, zyd jest y podskarbi.
Zyd z hárendy (rozumie Pan) że on mu skarbi.
Alić go on wyskubie, iák gęs wypierzona,
Rwie po piorku by nieznác, powoli zamiona.
Chłopek wolny zá swoy grosz, napiiać się wizę-
dzie,

Pan przykazał by nie pił tylko ná hárendzie.
Chocby skorá oblázł z chłopá párszywego,
Pan tego nie uważa, dla zysku swego.
Y choc wszystko wywlecze z domu ná hárendę,
Co miał mieć przez cały rok ná swoje wiwendę.
By odrobił páńszczyznę Pan o to nie stoi,
Ze chłop o głodzie robi, bo się plagi boi.
Y tak skrytą chytrością niszczą Pánów sámych,
Gdy ich niszczą, nie sámych, ále w ich poddánym
A nie tylko po wioskách, ále y przy mieście,
Gdy się pilno przypátrzysz, uważysz w niewie-
ście.

Jáko by z nabożeństwą idzie do Kościoła,
Niedługo tám zabawi iák by iey kto woła.
Bieży pilno do szynku, żydá lub żydowki,
Chłisnąwszy przepalanki, boiac się przymowki.
Leći do dom zbledniała, iák Toruńska cegła,
Wymawia się że pilno, áż iey duszno bieglá.

Więc

Więc gdy się przyzwyczai, wlecze co nądybie,
Choć iey mąż bokow zmáca, gdy iá przyczym
zdybie.

Młotki, pilki, frubsztáki, noże, y nożyce,
Fártuch, kábat, y pościel, náwet y spodnice.
Rožen, miskę, y książzki, rękaw y donicę,
Wlecze wszystko do żydá, iákby do kramnice.
Agdy się zá małżonką mąż chodzić náuczy,
Wszystko z domu wywleká, aż biedá dokuczy.
Jedno drugie wywłoczy, z błotá plugáwego,
Ze nogi nie státkuia, wpycha do gorzkiego.
Tłuká się po ulicách, od ściány do ściány,
Tryxáią się głowámi, nie iáko bárány.
Jedno drugie potłucze, oczy popodbiiá,
Gdy się prześpiá názáutrz, zkąd tá nowália.
Pyta iedno drugiego, co się z námi działo,
Weyźrzy iedno ná drugie, ciáło pośiniało.
Poskrobie się po głowie, álic włosow máło,
Dziwno mu że ołyśiał zkąd by to bydz miało.
Myśli czy nie spárzono głowy z kámienice,
Alic guzy po głowie, potłuczone lice.
Po przepiciu bierze go ápetyt do iadlá,
Nie mász w mięszku y groszá, nádzieiá upádłá.
Robić musí o głodzie, co prędzey ná stráwę,
Y ná żydá bo go chęć ciągnie ná zabáwę.
Człowiecze mász ná sobie znák Chrześciániná,
Mášz roskasz od Kościołá strzez się pogániná.
A dopieroż narodu ták nieprzyiázneho,
Który bluźni Chrystúsá, depce Jmie Jego.

Jeżeli chcesz żyć z Chrystusem, w Królestwie
na wieki,

Stoy przy nim nie puści cię nigdy z swej opieki.
Bron honoru iak możesz, Zbawiciela twego,
Brzydź się żydem iak diabłem, uciekay od niego.
Miłuy IEZUSA z sercá szczerze uprzejmego,
Dostąpisz chwały wieczney, y widzenia iego.

O Dworskiej Chorobie.

Ktora nazywa się Lues venera, Morbus
Gallicus, Neapolitanus, Hispanicus
Indicus, Syphilis.

Przyczyną Dworskiej choroby jest: pomieszá-
nie wszystkich humorow, pochodzące oso-
bliwie z kwasności subtelny, (ktora się *Volati-*
lis zowie, ostrey bárdzo, y iádowitey: wżylłkie
akcyę ciáła mięszájącey y psuiącey &c.

Znaki choroby. Naprzod *Gonorrhæa virulenta*, to
jest: *fluxus seminis corrupti*, różnego koloru z rznie-
ciem, y inszemi przypadłóściami. Ciáła wszy-
tkiego słabość, y ociążáłość, łamánie w ko-
ściách, krosty ná wargách y gdzie indziey po-
ciele: nábrzmiałóść, y zápalenie członká nátu-
rálneho; *Exulceratio Scroti*, splugáwienie częste,
cerá bláda, niektórym często rumieniec się ná
twarzy wydáie. Bole po stáwách przechodzą-
ce, w nocy bárdziej odzywájące się. Te znaki
czynią podeyrzenie, y odmiánę *Gonorrhæi*, w
Dworską chorobę. Jeżeli zaś iuż chorobá w ko-
rzeniona jest, w ten czas bol głowy, y szum
czę-

częsty, y większy bárdziey w nocy, á niżeli we dnie dokuczający; Bole ustáwiczne w rámionách, w goleniách. Ultá práwie goreią; ná ktorých często exulcerácy, z wyrastániem dziwego mięśńa) przydają się także, y ná podniebieniu; Potym gdy się chorobá zavezímie, ciało z człeka opada; bole nieznosné w sławách, tak iáko w podágrze, nástępują potym konwulsye, bol głowy bárdzo ciężki, nie spánie, izaleństwo, wielka chorobá, krosty rózne po głowie, po ciele, po nośie, po wárgách &c. Z ust fetor, nosá opádnienie, álbó ugnicie, guzy twarde po ciele, ktore *Bubones* zowią; Zębów wypádnienie, trudnosť wielka w upuszczániu uryny, *Pennis*, y przyległych części exulcerácy; krostká gdy się wyda *in glande*, z ktorey humor *virulentus* wychodzi żółtego koloru, z kąd nástępnie exulcerácy *membri*.

Progn. Świeżo záciiagniona Dworska chorobá: jest łatwa do uleczenia; zástárzała zaś bárdzo trudna, trudniejszy téż jest do leczenia w melánocholikách, w flegmátykách, álbó krwistych bárdzo; także gdy się przyda ochrápienie, znáczy chorobę trudną do leczenia. *Item.* Gdy będzie exulcerácy *Urethry, ex fluxu Semin. corrosive.*

Item. Która jest dziedziczna, to jest z Rodziców: jest nie-uleczona.

Item. Trudniejszy jest do kurácyi w ktorej bywa exulcerácy znáczna, y guzów wiele *tophos* zwanych. *Item.* Gdy się przyłączy pu-

chli-

chliná, álbo biegunká Wrzody ktore się przy-
dają *in ano*, to iest w siedzeniu, naygorsze iá do
leczenia. Często teź tá chorobá (choć uleczo-
na) rádá się odwraca.

Wiádomo káżdemu z iákiey przyczyny przy-
daje się tá chorobá, lecz oprócz tey może się
przydác z zarázy ieden od drugiego, z ult, z po-
ścieli, z sukien, z czápki, náwet y z ślu-y, z Ro-
dzicow teź zlewa się ná dziećci, tákże dziećcie
może mámkę zarázić, álbo mámkci dziećcie.

A żem iásnie nie wyraził znakow, y okoliczno-
ści tey choroby; nie dziwuy się, nie rzecz bowiem
polskim ięzykiem wszystko objaśnić, áby się
czyie oko tym nie obraziło.

Sposoby do leczenia.

NAprzod należą purgánta, *Digestiva*, *Diaphore-
tica*, Dekokty, wánny pocące, Sáliwácy,
krwi zaś puszczenie mieyscá nie ma, chybaoy
chory był krwitley komplexi. Co się tycze
purgántow; te máią byđz takie.

R. *Mercur. dulc. gr. 15. Resin. Jalappe dr. 8. There-
binth. Ver. q. s. f. pill. pro una d'si interspersa pulv.*
*Cinamoni Vel R. Elethar. d. Succ. Rosar dr. 2. Mer-
cur dulc. gr. 12. c. m Sacc. f. bolus. Vel R. Extr Ca-
thel. gr 24. Mercur. dulc gr 10 Resin. Guaiac. gr.*
*7. cum Aqu. Cinam f. Mass ex qua form. pill. dein-
de sequentibus 5. diebus utentur Ehabar. pulv. cum*
Therebinth. & repet. pill Po purgántách y między
niemi máią byđz dawáne *Digestiva*, ktore sa te.
Tartarus Vitriol. Sal. Tartar. Cremor. Tartari Salia

rozne, á osobliwie *Endivia Fumâr. Cardui bened. Tamar. Scolopen. Absinthij Cichor &c.* pomienione *Digestiva*, lubo miészając iedno z drugim, lubo same przez się: według upodobania dawać: Syropy też służą, osobliwie *de Lupulo de Fomar. de Cichor. cum Rhabar. Oxymel. Squill. Syr de 5 radic. &c.* Należą y Dekokcye różne, ktore każdy wymyślić może, według potrzeby Pácycená, álbo choroby Po odpráwionych purgánsách, należycie przystąpić do Dekoktu, y wánien suchych.

Sposoby wárzenia Dekoktow.

R. Weś *Ligni Guaiaci* funt ieden, to jest łotow 24. *Corticis Guaiaci*, łotow 8 *Sassafras Salsa parill.* oboygá po trzy łoty. *Rad. Chine el.* łotow 4. *Hányszku* łotow 3. *Lukrecyey* łotow 2. *Antymonium* przedniego utłuczonego, y w węzełku zawiązanego łotow 30. włoż wszystko pokrótce do gárcá nowego náley wrzącey wody gárcy 4. nákryi dobrze, niech stoi przez 24. godziny, potym warz według zwyczáiu, żeby połowá wyrzálá, przecedziwszy przez plát sukienny, schoway ná zimno, daway choremu tego Dekoktu z ráná, po południu, y ná noc; zá každym rázem po pułkwarty. *Remánencye* záś (przydawszy do nich nie co pomienionych *ingredyencyi*: také fig, rodzenkow.) wody nálewśy warz zwyczajnie, przecedziwszy daway pic záwsze, (oprocz pierwszey Dekokcyey) Do wánny suchej, chory ma wchodzić dwa razy

na dzień, a przed weściem do niej, dawać
z pierwszą dekokcyą. *Spir. Tberiacal Campbor.*
albo *Spir. Tart. Rect. f.* albo *Resin. Guaiacicum*
Conserv. Rosat.

Pod czas zżywania Dekoktu chory ma iść
tylko pieczytę, a miasto chleba suchárki, także
to tydzień trzeba dawać purgánsę, y w te dni
w które chory one bierze, nie ma pić Dekoktu
ale piwo, także iść powinien rosoły. A że ro-
żni różne máią formy gotowania Dekoktow,
ten nayskuteczniejszy położymy, dając ieszcze
jeden, *R. Rad. Chin. el. unc. 4. Salsa parill. unc.*
6. Rasur. Tign. Sancti unc. 8. Cort. ejusd. unc. 2.
Ligni Sassafr. unc. 3. Santal. rubr. Citrini añ. unc. 2.
Lig. Lentisc. Rhod. añ. unc. 1. S. Rad. Polipod. unc.
5. Liquir. unc. 3. Rad. Petaphil. Tormentil. añ. unc.
1. S. Sem. Anisi Fenic. añ. unc. 2. incis. & contus-
affand. aqu. ferven. ollas 8 macer. per 24 hor. de-
in. bull. in dupl. vas ad 3tia part. consumpt. in sine
roct. adde Passul. jor. libr. 1. S. Carioar. libr. 1. Cinam.
unc. 2. Sem. Cartham. unc. 1. Cort. Arant. Citri Ga-
lang. Cubeb. añ. unc. f. Colatura perfecte cocta servis-
pro potu ordinario. Aby był Dekokt czyty, wy-
kláryfikuy go białkami jajowemi. Leczy samo
drzewo Gwáiakowe wárząc, (przydawły do
niego Antimonium w węzelku, y trochę lu-
kreycy) iest skuteczne: podobno bárdziej áni-
żeli różne miskuláncye.

Węc że tá chorobá rzadko (bez Sáliwácyi)

Bb

de-

doskonale uleczona bydz nie może, osobliwie gdy mż w korzeniona będzie.

Podádza się sposoby: co y iáko ná nię dawać wielu álbowiem jest niedoskonálych lékařzow: ktorzy leczenia tey choroby podeymuía się, á náwet y báby, chlopi prości, żydzi &c. Kázdy z nich májac swoie sekretne leki, z ktorých nie jeden, nie tym co miał, ále y życiem przyplá- cił, á osobliwie ná sáliwácye rozných z Merku- ryuszá pręparácyi záżywájac, y one nie tak iák náleży dájac, w cięższe dáleko choroby (á ni- żeli jest sámá) w práwuia. Tráfia się to bowiem nie raz, że Merkuryusz álbo nie jest pręparó- wány iák náleży, álbo choć jest dobrze prę- párowány ále do czego innego służy: gdy go Medyk záda nie doskonály, gárdlo podrápie, podniebienie opryszczy, działá exulceruje, zęby ochwieie, wszytško ciáło pomięsza, oppressye fercá spráwi, y nie raz w párálisze cięższki w prá- wi, co więc nie Merkuryuszowi, ále (mydląc oczy Pácyentowi) złym humorem, ktore Mer- kuryusz poruszył, y one wyprowadza, przy- pisuia: co jest wielki fałsz, bo lubo w Sáliwá- cyách działá obrzmieia, zęby się ochwieia, z o- srości humorow od Merkuryuszá poruszonych, iednak gárdla nie opryszczy, ani podziuráwia, fercá oppressyi, ani párálizu spráwuia, y owszem po odpráwionych Sáliwácyách, chory iák infzy. Dáie się znouu przestrogá že gdy chory bár- dzo słaby ná sílách, álbo będzie w leciech pode- szłych, wstrzymać się od nich.

Sposoby do pobudzenia Śaliwaczy.

Trojakiem sposobem Śaliwacze pobudzone bywają to jest, dając ná nie przez uśtá, przez kurzenie, y przez smárowanie.

Sposoby dawania przez uśtá.

R. Turpeti minoral. gr. 5. Mercur. dulc. gr. 7. agitata quam optime in mortar. lađid. dentur. cum Consero. Rosar. & Sacchar. quolibet die uśtá dum effectus non subsequatur.

Vel Mercur. vite gr. 2. Mercur. dupl. gr. 7. optime agitata, misceantur cum s. q. Tberiaca; detur sicut quotidie, aż Śaliwacze nástąpią. Jednak najlepiej dawać sámo Mercurium dulcificatum. Náprzykład, pierwszego dnia dąć gr. 10. drugiego dnia 11. trzeciego 12. co dzień jedno gráno przydając, aż Śaliwacze nástąpią. Dają niektorzy Mercur. dulcific. scr. cum Diaſcordio: dwa rázy w tydzień. Co się komu podoba niech tego záżywa.

Wtóry sposób przez kurzenie.

R. Cinabar. Antim. vulg. Myrrha añ. q. s. zmieſzay wraz, bierz tego proszku, ná koniec noża po troſze, rzucay ná węgle po trzy, álbo cztery rázy, dym wychodzący chory przez szklány liiek w się niech bierze, głowę dobrze okrywſzy. To kurzenie powtarzać ták długo, aż Śaliwacze nástąpią. Inſi ad Cinabar. Antim. przydają burſztynu, siárki, mástyxu.

Trzeci sposób przez smárowanie.

To jest: R. Mercur. viv. unc. 1. ang. d. Althea

Bbz

Fer

Ferncl. unc. f. zmieszay iák naylepiey, smáruy tym unguentem wszyltkie członki. y stopy, wprzod z stárlizy dobrze chustą ciepłą, smárować raz tylko ná dzień z ráná, w godzinę po zázytym rosóle, álbo iáiu miékkim, niektorzy grzbiet smárują, co zle bárdzo czynią.

Lepiey y bezpiecniey záfwsze dáwac ná Sáliwácye przez usłá. Pod čás Sáliwácyi chory ma bydz záfwsze w cieple, kofzul áni póscieli nie odmieniájąc, iesc ma tylko rosóły. y iáycá miékkie. Nábrzmienie, y exulcerácy w usciech (które pod čás Sáliwácyi) zwykły bywac: naylepsze iest mleko ciepłe z wodą do płókánia, álbo sprycowánia, álbo *Decoſtio bordei cum Diamero*. *Item*. Przed Sáliwácyami, chorego wprzod dobrze przepurgowác.

Item. W zártárzáfey chorobie: nie trzebá ná nie dáwac, tákze słábym y tym ktorzy májá usłá y podniebienie ówrrzedziále. tákze y stárym, tákze w Páralízu zostájącym y wyschlým &c. Wiele iest tákich, ktorzy miásto Sáliwácyi dáją *Extracta Lignorum* iáko *Guaiaci Salsa parill. Sasafr.* przydájąc *Sal. C. C.* álbo *viperarum*.

Oprocz pomienionych spotobow, które się podáły ná pobudzenie Sáliwácyi: iest innych bárdzo wiele, lepsze, y doświadczeńsze tu zabrawszy, inne opuszczam.

Ná *Bubones venereos*; naylepsze iest *Oleum ex Ligno Guaiaci* zázywáiac go we wnątrz co dzień po kilká kroplic, y smárując nim *Bubones* Ná to

też jest ofobliwy platter. *Vigoris cum Mercurio*, także *Empl. de Acbill. cum gum.* zmięszane *cum Oleo Ligni Guaiaci*.

Gdy się *Bubo* z molifikuie, otworzyć go lancetem albo pryszczą na nim uczynić, a na otwartą ranę kłaść *Terpentinę* płokaną *in Decocto Guaiaci*, y na wierzch przykładać *Empl. Oppodola*.

Ná spuchnienie *Moson* z zapaleniem.

Zrob *Káthaplásmę* z ruty, z liścia *Hebdowe-go*, wárząc *in Decocto Guaiaci*.

Jeżeli by zaś był tumor twárdy: bez zapalenia, ná ten czas smárować *Balsamo Sulphur. Succinato*, albo *Ol. Ligni Guaiaci*, albo *Balsami Sulph. Buland.* Ná twarde guzy (które *Tophos* zowią) około rąmion, pod czas y na głowie wyrosłe: służy *Mercurius malleabilis*, albo blachę ołowianą nátrzeć *Merkuryuszem*, którą przykładać albo *Empl. Vigon. cum Mercur.*

Ná Nos okrośtawiały.

R. Cinnabar. nat. Sperma Ceti, Camphor. añ. q. v. cum S. q. Bals. Perviani f. Linim.

Ná opádnienie ciała od kości.

Naylepsze jest *Pblegma Vitrioli*, nie bárdzo o-
stre, albo *aqua Pbegedinia*.

Ná bole w stawách.

Służy *Aqua Theriacal Camphar. vel Balsam. Sulph. anisat.* Jeżeli by zaś było zapalenie, ná ten czas *Saccharum Saturni cum aqua Plantaginis* naylepsze. Gdy w podniebieniu dziurá będzie, mrdno iey

zgoić, ále trzebá w nię bláźkę wpráwiác: kto-
ra ma bydz táka. Day ukowác bláźkę ze złotá,
álbo srebrá, ku gorze wyprężoná, do ktorey
przylutowác trzy, álbo cztery oczká z drotu, do
ktorych gębkę przylzyć, ták á żeby ciáśno zá-
chodzilá, tę bláźkę wkładác z gębką, co dzień
iá wyimuiąc, y przepłokuiąc.

Ná Exulcerácyą ięzyká płókánie.

R. Rosar. rubr. Bolauſt. aā. M. 2. Gallar. dr. 2.
Gland. unc. ſ. I lantag. Sicci dr. 3. Cort. Arant. Alum.
uſt. aā. unc. 3. Virid. aris ſcr. 1. coqv. in aqv. Plan-
tag. ad Conf 3tia part. Colat. adde Mell. Rosat. unc.
3. pro garpariſmate.

Plaſter ná Bubones pewny.

R. Gum. Ammon. Galb. aā. unc. 4. de pur. per-
acet. & in Spiſſ adde Empl d. Achill. ſimpl. d. Mellil.
aā. unc. 2. S. Balf. Sulphur. Ruland. unc. 1. There-
binth. unc. 1. S. cera unc 2. ſ. Emplaſtrum. Jeżeliby
były z bolem wielkim, przyłóż Kathapl. R. Flor.
Mellil. Verbaſci aā M. 1. pulv. Alibex, Fenugr. aā. 2.
coqv. in Decoſto Gwaiaci ad form. Cathapl. cui adde
Axung. Anſer. Ol. Anethi. aā. unc. 1.

Dołożę tu ieſzcze ſpoſob leczenia tey cho-
roby, ktorym człowiek pewny proſty, wiele
ludzi doſkonále leczy: ktory ieſt taki; dáie na-
przod raz álbo dwa Gryſzpanu miálko tártego
wziáwſzy ná koniec nożá: w gorzałce, álbo
w piwie záżyć, z czego bywáią womity, y ſtol-
ce, potym chorego párzy nád párá ziela wárzo-
ne-

tego, do którego przykładą kámenie rozpa-
lone, to zaś ziele nazywa się Bągnem, iakoż
ná Bągnách roście, wielkie, żółto kwitnące,
yniewdzięcznie pachniące, po każdym zaś ná-
paizaniu, smáruie krośty Gryszpanem rośtártym
z máłsem niesłonym, przydając zrazu proszku
z korzenia pietruszczanego, iák trzy części, po-
tym co dálej mniej. Pić zaś dále miałło deko-
ktu korzenie łopianowe, ná wiośnę kopáne, y
sufzone, przydając ięczmienia, y trochę Lu-
kreyci, hányżku, y tym sposobem szczęśliwie
káždego chorego wyleczya doskonałe, nikomu
nie obiawiáiąc sekretu, iam tylko zá wielką pro-
zbą od niego dostał, którego wszystkim uży-
czam, byle się tak dárzyło iáko iemu.

Ubodzy zaś ktorych niestác ná leki; gnoiámi
się leczą leżąc w nich, ieżeli się doskonałe tym
sposobem leczą: twierdzić nie mogę.

Należáło tu ieszcze opisać chorobę, która się
nazywa Gonorrhæa, iest troiáka, to iest: *Simplex*
Gravior, & *Virulenta*, lecz że nie przystoyna rzecz
polskim ięzykiem opisywác ją, życzę bawiącym
się kuracyą choroby dworskiej; áby się dowie-
dzieli od mędrszych, iáko ją poznać, gdyż zwy-
czáynie tę chorobę (nieumieiętni) nazywaią
Strángurýą, w czym się mylą.

Author Wierfze przypisał.

Venus zdrádlíwa roskosz cukruie,
Wkrotce nád kátá ciáło morduie.

Uprząkrzonemi zbyt bolesnemi,
 Wrzody, guzami, zaraźliwemi.
 Łamie po kościach, szumi po głowie,
 Ciało wysusza y niszczy zdrowie.
 Usta wyrzuca y podniebienie,
 Mowę odmienia iey zarażenie.
 Rękom, y nogom, władzą odieś,
 Wszytkiego człeką w niewolą wzięś.
 Oczy zapadłe, twarz iak poczwara,
 Rumieniec zginął z ust śmierdzi para.
 Zmieszala głowę, snu nie pozwoli,
 Sumnienie gryzie dla swojej woli.
 O iak mizerna uciecha ciała,
 Nie iednemu się we znaki dała.
 Ow nosa pozbył, okrakiem chodzi,
 Ow przez nos gęgli, spluwając schodzi.
 Wysechł iak szczypa, łkora a kości,
 Oczy się świecą, słabe wnętrzości.
 Dyty ni szkapa stara w chomoncie,
 Kaszle iak babá usiadłszy w kącie.
 Czupryna lezie, całe łysieć,
 Lep się zawraca, ciało wrzedzieć.
 Jakoby w muszki twarz jest upstrzona,
 Brzydkiem krosty, modno stroiona.
 Usta obsypią, nos ugryzają,
 Y podniebienie im wyrzucają.
 Zeby się chwieją, y wypadają,
 Wargi y działła więc wygniwaia.
 Wierci po kościach, guzy wysadza,
 Głowy bol ciężki, spaniu przeszkadza.

Zy-

Zyły się kurczą ciało opada,
Wizytek na siłach człowiek upada.
Więc y z przyodziejku ogołocił,
Suknie rzadziły powywłoczył.
Bokami świeci, iakby z niewoli,
Głód niedostatek, aż głową boli.
Lecz przecię swoich radą częstnie,
Różne przyśmaki im wynayduie,
Konfekcikami ich delektuie,
Po których chudak okrutnie bluie,
Saczy się flegmą, iako z rynsztoką,
Z ust we dnie w nocy, nie zmruży oka.
Gardło podrąpią zęby ochwieia,
Siły ustają, ręce ziębnieia.
Y proszek miewa iakiś rumiány,
Gdy nim zaśypie aż drąpie ściány.
Jako gęś sycy, w łep się uderza,
O folgę prosi Pána Bálwierzá.
Ma y pomáty piękne pachniące,
Do smárowania zbytnie gryżące.
Roskoszne wodki Alkiermesowe,
Ma hałunowe y Gryfzpanowe.
Názbyt trzeźwiące, pośilające,
Do zakrapiáńia onym służące.
Trzeźwią się niemi, aż wzgorę skacną,
Na swoię biedę, nie raz zapłaczą.
Ma też y trunki z wiorow wárzone,
Suchárki świeże kury pieczone.
Władza do wánny (Bálwierz) po szycie,
Przynagla parą, lodwie nie wyie.

Dacie perfumy z Merkuryusza,
Z których wonności omdlewa dusza.
Ma y w garnuszku coś zaprawnego,
Do iprycowania im potrzebnego.
Miewa oleyki, różne maśtyki,
Zalepia dziury kładzie plastryki.
Ma też stolicę swoją Hrebenne,
Dają tam leki chłopci odmienne.
Y po łopacie w piece wladzą,
Duszno im á że gwałtu wołają.
We mdłości winem ich zakrapiają,
Po którym we wsi kaczki pływają.
Miewa y Bety, y Páwilony,
Smrodliwe gnoie, ze szmat zaśnony.
Zawsze w około asystencya,
Kupá swin kniemu tuż się uwiia.
A podniebienie że wyrzuciá,
Złote lub srebrne za to wprawiá.
Zdobi iák może dziurawe wrzody,
Jákosz iák ma bydz, według iey mody.
Teć są piaszczoty Venery z ciałem,
Takim częstnie swych specyałem.
Czemu się Dworską chorobą zowie,
Bo tam próżnia, radzi Pánowie.
Młodzi swawolni, wiercipiętkowie,
Smągli, y chozi moczywafowie.
Do niey skłaniają swoje áffekty,
Miewa też ná nich swoje respekty.
Zkąd że się Morbus Gallicus zowie,
Czyli iá wniesli tu Fráncuzowie.

Pewniey ci co tam peregrynuią,
 Jak z czym poćciwym nazad wędruią.
 Zkad ią Medycy *Lues* przezwali,
 By się zarazy tey wárováli.
 Jak przed powietrzem w czas uchodzili,
 Wizelkim sposobem iey się chronili.
 By tego potym nie przyplócili,
 Zdrowia miłego nie utracili.
 Młodzi rozpustni, światowniczkowie,
 Złego ćwiczenia, zli synaczkowie.
 Y ci którzy brzuch zá Bogá máią,
 Trunki mocnemi krew zapaláią.
 Wiek młody czártu, światu oddáią.
 O Bogá Stworcę, najmniej nie dbáią.
 Ze trzebá umrzeć nie pámiétáią,
 Ze piekłem grozą, zá baykę máią.
 Ktorego Pánie rácz nas záchowác,
 W wszelkich pokufách, chćiey nas rátowác.

T R A K T A T V.

O FEBRACH.

Febry są dwoiákíe, to iest zimne y gorące,
 ktorých są rózne rodzáie, y názwiska, pier-
 wsza názywa się *Febris Ephemera*, to iest: gorą-
 czká, bárdzo wolna, z lekkiey iákiey przyczy-
 ny pochodząca, ktora we 24. godzinách zwy-
 czáyne usłáie: á czásem trwa do trzeciego dnia,
 pod czás się też obraca *in Synochum simpl. vel pu-
 trid.* álbo *Heftis*.

Dru-

Druga nazywa się *Synochus simplex*, albo *Causus*: to jest gorączka znaczna, z niespaniem, z dusznością w piersiach, z rozpaleniem wzystkiego ciała wielkim, z bolem głowy, puls bywa prędki, jednak mocny, żyły nabrzmiałe, uryna mętna, y czerwona; Ta gorączka pod czas iednakowa bywa, pod czas się mieni, Trwa do czwartego dnia, a pod czas do piątego, zwyczajnie zakończy się *per Crisim*, to jest: albo przez pot, albo przez krew z nosa. Jeżeli się zaś dłużej przetrzyma; obraca się in *Synochum putridum*.

Trzecia nazywa się *Febris Hectica* to jest: gorączka wewnętrzna, wolna, ustawiczna, po iedzeniu bårdziey się wydaiąca; rzadko bywa samą przez się, pospolicie wiąże się do innych chorob, iako do suchoty, do puchliny, y innych członkow wewnętrznych, albo zapalonych, albo zatkanych, exulcerowanych: to jest: wątroby, śledziony, nerek, *Venerum Mesarii &c.*

Czwarta nazywa się *Synochus putrida*, to jest: gorączka ustawiczna, pochodząca z korrupcyi humorow, we krwi zostających.

Piąta nazywa się *Quotidianus continua*. Tá pochodzi ze krwi flegmistey zagniłej.

Szosta nazywa się *Quartana continua*. Tá pochodzi ze krwi melancholiczney, z korrumpowaney; do ktorey należy *Febris Colliquans* to jest: w ktorey albo poty słabiące, albo uryna nád zwyczaj, albo biegunka bywają, ktore bårdziey chorego

tego ślábła, *Febris horrificca*: w ktorey częste zimno nájada. *Febris Affódes*, w ktorey chorzy niespokoyni bywaią. śpáć nie mogą. *Febris Syncopalis*, w ktorey częste mdłości nájadają. *Febris Epiala*, w ktorey oraz y zimno, y gorácość często przypadają. *Febris Lypiria*, tá iest, w ktorey wnétrzności prawie goreją, powierzchne zaś części ciała żiębnieją. *Febris Lymphatica*, seu *Catharbalis*, to iest: gorączká z kátháru pochodząca.

Siodma nazywa się *Febris Tertiana intermittens*; to iest, Febrá co trzeci dzień przypadająca. druga nazywa się *Semi Teriana*, to iest: gdy iednego dnia będą dwa pároxymy, á drugiego ieden. Trzecia nazywa się *Duplex*, to iest: kiedy pároxym káždego dnia przypada; ktory różni się pewnemi znákami od *quotidiany*. Czwarta nazywa się *Triplex Tertiana*, to iest: we dwu dniách trzy pároxymy nájadające.

Osma nazywa się *Febris Quotidiana intermittens*, to iest: Febrá z gorączką káždego dnia nájadająca.

Dziewiąta nazywa się *Febris Quattana intermittens*, to iest: co czwarty dzień chorego infestująca, Druga nazywa się *Composita*, to iest: kiedy dwa pároxymy czwartego dnia przypadają, álbo innych wolnych dni odzywa się. Trzecia zowie się *Duplex*, to iest. kiedy ieden dzień wolny, á dwa następujące nie wolne od pároxymu. Czwarta zowie się *Triplex*, tá iest: która káždego dnia przypada.

Dziesięć

Dzieśiąta nazywa się *Febris Maligna*, która jest troiaka, to jest: *Epidemica*, po polsku różna gorączka, inși nazywają ją *Febrim Hungaricam*. Druga nazywa się *Febris Patebialis*, to jest: w ktorej się wydają petoći sine. Trzecia nazywa się *Pestilentialis*, to jest: powietrzna gorączka zaraźliwa.

Jedenasta nazywa się *Febris Violarum*, & *Morbilorum*, to jest. gorączka Osipy y Odry.

O Gorączce.

Z iákieykolwiek przyczyny pobudzącej
w poșpolitości.

Progn. Naprzod gdy będzie (w gorączce) uryna mętna, znaczy wielkie pomięzanie humorow. Jeżeli zaś uryna nie będzie bårdzo czerwona, y prędko się w niey matéria ustawa, znaczy gorączkę nie długo trwającą, która *per Crisim* zakończyć się zwykła.

Gdy będzie uryna bårdzo czerwona, y iásna bez żadnego sedymentu; znaczy gorączkę bårdzo niebezpieczną y długą.

Item. Uryna w wielkiej gorączce, gdy będzie biała: znaczy Málnę y przyźwie izalenstwo; także uryna czarna gdy się w gorączce pokaże: znaczy Málnę y śmierć.

Item. Gdy będzie czerwona z grubą obrączką, także znaczy gorączkę, y málnę.

Item. Gdy sedyment zówŹe się na spodzie u-
sta.

stanie, albo będzie ząwfsze rozwlekły po urnie:
znaczy gorączkę dawną, y bąrdzo niebezpieczną.

Item. Im jest urną w gorączkach czerwien-
sza, y iąśnieysza; tym jest niebezpiecznieysza.

Item. Puls słaby w gorączkach; wąpliwy jest.

Item. Puls mocny, iednakowy, (choc będą
Symptomátá znaczne y niebezpieczne) pe-
wnieyszy jest á nizeli słaby, z mnieyszymi przy-
pádłościami.

Pulsus vermicularis albo *Formicans*, tákże *Capri-
zans*; gdy się w gorączce pokázują: znaczą wiel-
kie niebezpieczeństwo.

Item. Gdy się szaleństwo przyda ná początku
gorączki, tákże ząpominanie się obnażenie,
izypląnie około siebie, drzenie członkow,
szczkawká, konwulsye: wszystkie te znaki zna-
czą wielkie niebezpieczeństwo. *Item.* Gdy się
głuchotá przyda ná początku gorączki: tákże
znaczy niebezpieczeństwo. *Item.* Gdy chory
nád zwyczaj wzrok ma strąlżny, albo ząpale-
nie w oczách, sercá nudności, ięzyká wielka
suchość bez prągnienia, oddech ciężki: żywo-
tá nádętość &c. *Item.* Gdy glisty przez usłá,
albo przez stolce w gorączce pozdycháły po-
kázają się; znak jest maligny.

Item. Gdy się pokázá Petoći czerwone, śine,
albo czarne, znaczą wielkie niebezpieczeństwo,
czerwone iednak nie ząwfsze są niebezpieczne.

Item. Gdy w gorączce, malignie, puls będzie
podobny zdrowemu; złym znakiem jest.

Item

Item. Gdy będzie biegunka, przez którą odchodzi materya tłusta, po wierzchu pływająca, znaczy niebezpieczeństwo, także Enemy dane, gdy się zatrzymać nie mogą, że zaraz przy dawaniu wybiegają nazad, znaczą *virtutem retentisem* upadłą. *Item.* Poty często się wydające, bardzo słabe, y zimne; apetyt całę utracony, nieczucie się, to jest: pod się puszczanie, znaki są śmierci &c.

Aphorismi.

FEBris vehemens, ubi rubet corpus, plenæque venæ tument. Sangvinis detractionem requirit.

Frigidi sudores, cui feбри acuta mortem, cum mitiore vero, morbi longitudinem significant.

Si rigor febre non intermittente, ægrum iam debilem invadat: moriferum est.

Quibuscunq; in quartanis febribus, sanguis e naribus effluerit malum.

Tertiana exquisita, septennis ad summum circuitibus iudicatur.

Quando in Syncho, ex sangvinis tantum copia oborto non statim a principio vena secatur, cum sangvis propter moram fit malignior, & in choleram convertitur.

In acutis febribus, tantum benignis medicamentis utere, (ut Cassia cum prunis) & non fortioribus, nè calor intendatur, & humorum ebullitio, ac putrefactio augeatur.

Aquæ

Aquæ frigida potus in syncho ac Cholericis febribus, optime confert, post signa coctionis quæ in magna copia offerenda est. Si enim parum bibitur tum à colore febrili vincitur, & in vapores acutos convertitur, unde febris augetur.

Syncope in febribus ubi assidue affligit; propinamus vinum etiam si inde febris augeatur.

Circa balneum eorum qui habent febres putridas tria sunt observanda: primum ut non accidat rigor seu horror in balnei introitu. Secundum ut nullum membrum principale debile sit. Tertium ut non existat crudorum humorum, circa primas venas, quantitas multa.

Tertianam puram, pura cholera facit; cum phlegmate vero mixta, generat ipsam meram.

Flava bilis putrescens, caustonem facit, Crocea tertiam. Vitelina Hæmitritæum, dat, præsina autem & eruginosa, in solo Stomacho genitæ, nec ipsum transeuntes, nec etiam putrescentes nunquam febrim faciunt.

Ex putri pituita, quotidiana febris nascitur.

Ex bile, solum tertiana, ab atra vero gignitur quartana.

Vinum balneum, & Epithemata acute febrientibus, disconveniunt.

Acutæ febris terminus est dies 14. Peracutæ vero septimus.

Vera tertiana quæ septem digeritur paroxysmis, absque periculo patientis, terminatur.

Februm paroxysmi ordinariam horam anticipantes: febrilem materiam superabundare significant post ponentes autem, ipsam diminui

Quartana febris non facile hominem jugulat, vetus vero raro, nisi vere solvitur.

Sanguinem in febre vomuisse, pestiferum est.

Febris quæ subito sine ratione, sine bonis signis, finita est, fere revertitur.

Stridor dentium in febre, insaniam significat.

Si vero iam deliranti accedit: valde perniciosum.

In febre non intermittente, si labrum aut nasus, aut oculus, aut supercilium pervertitur, si non videat, si non audit, & iam debilis sit, quid quid horum fuerit: mors prope est.

In februm acutarum principio, atque fortioribus medicamentis purgantibus nequaquam utere, nam materiæ febriles, in venis contentæ plus æquo commoverentur, ad quod mors sequi solet

Febriens, si à ventris profluvio corripiatur: Medicus ne sistat alvum, nisi evidens signum debilitatis adfuerit ex eo.

Si febre detenta suffocatio derepente supervenerit: nullo in faucibus apparente tumore est, mortiferum.

Æstivæ quartanæ plerumque breves, Autumnales longæ. & inter eas maxime quæ ad hyemem usque pertinent &c.

Sposoby do leczenia Febr w pospolitości,
y osobności.

COrączka ustáwiczna, z iákieykolwiek przy-
czyny pochodząca; leczy się temi sposobámi.
Naprzód należy Enemá chłodząca, potym krwie
półczenie ku wieczorowi, álbo też z ráná; po
upużczeniu krwi dawać dekokcye z Julepámi
chłodzącemi, iáko to *Decoctionem C. C. in aqua
bordei*, do ktorey przydác *Syrup. d. Cicber. Vi-
olar. d. Nymph.* przydávác *Sal. prunell. Spir. Sulph.*
álbo *Vitrioli*. Przytym ieżeli gorączka nie jest ná-
zbyt wielka, y chory przy sílách, dác purgans
wolny *ex Rhabar. Tamarindis & sale nitri, vel Tar-
taro crudo*. Jeżeliby znáki były pełności żołądká
álbo cholery: może bezpiecznie dác ná womity-
Ná prágnicie ustáwiczne: różne różni wy-
náydują sposoby, pospolicie dávác pić Tyzánne,
inśi *Limoniadę*. Sposoby gotovánía iey. Weś
wody przewarzoney co chcesz, przyday do
niey soku wiśniowego, (czystego y nie stárego)
co potrzebá, wycisniy Cytrynę iedną y drugą,
żeby był kwasek wolny, przyday Sáletry czy-
stey według potrzeby, niech chory pnie, inśi
zás przewarzáją wodę z cukrem do ktorey wy-
cisłkáją z Cytryn świeżych sok, y trochę octu
winnego przylewáją. Inśi przewarzáją wodę
z Sáletrą, do ktorey przydávác *Tincturam Rosarum*.
Item. Weś wody stokowey kwartę, przyday
trochę cukru, winá kieliszek, soku Limonio-
Cca we.

wego co potrzeba, wodki Cynámonowey trochę, zmieszay, niech się tym chory skrapia.

Item. Spiritus de pomis z wodką zmieszány, przydawszy Spir. Vitriol. Oprocz tego Emulsiye ex 4. seminib. z Julepami chłodzącemi, są skuteczne.

Jeżeliby się gorączką usmierzyć nie dała potworzyć krwi puszczanie, uważywszy jeżeli chory jest do niey sposobny, także y purgans wolny. Jeżeliby zaś natura skłonna była do potow, dać ná nie, o czym będziesz miał niżej tym czasem. Weś rogu ieleniego w sztuki porąbanego garści trzy, przyday korzenia szczawiowego, lukrecyi, rodzenkow, lniubow, korzenia mleczonego, albo też samego ziela, warz, daway pić choremu. Służy też ośobliwie ná to Dekokcya doświadczona z profą wárzona przydawszy ziela *Cardui bened.*

Item. Ná toż Salia Lixiwiosa wiele pomagają. Jako to Sal Card. bened. Acetosa centaur. hris Ciborei absinthij &c. Jeżeliby była ięzyką wielką suchość y czarność, krew puścić z pod niego, to jest: z żył pod nim zoltających (które nazywają się *Vena Ramina*) Ná niespanie ktore zwykło przy gorączkach bywać: záżywać *Opiata*, ostrożnie y rzadko prości zaś ludzie albo ci co Medyká, albo Aptekarzá mieć przy sobie nie mogą: niech wárzą mákowki suche w piwie, tego piwá niech się nápiją ná noc, ná raz po kwárterce, w tymże piwie chustkę maczać, y głowę nią zwiázáć: albo weś máku rozwierć go przydawszy

ławszy trochę winá, rozlož ná chuście: oblož
głowę. Insi máią zá sekret dáwać proszek z ko-
stek, ktore się náýdują w głowách prosięcych
pod uszami; inši robaczkámi, (ktore bywáią
w gębách rózy polney) skronie nácierác, roslár-
szy ich. A báby przez swoje guslá zwykły no-
cnice oddalác, kto im tego dopulzcza, ciężko
grzeszy.

Ná ochłodzenie gorączki.

Należą różne Epithemata, to iest, okładanie
pulsow, głowy, stop, y ku sercu, także wątrobie.

Ná okładanie pulsow w gorączce.

Weś wodki rožáney, białkow iáíowych, octu
winnego: száfránu, cukru, wšyſtkiego co po-
trzebá, zmieszay, zmaczay w tym chuſtki; okła-
day pulsy.

Item. Zwierć korzenie pietruszczáne, przyday
białkow iáíowych, octu winnego, drozdzy pi-
wnych, zmieszay dobrze, oblož tym nogi pod
kostki. *Item.* Weś octu, śmietány, białkow iá-
íowych, máki ięczmienney, moczu dziecięciá
málego, zmieszay okładay pulsy.

Item. Warz tátárkę w wodzie, odcedziwszy
maczay w polewce chuſty, y pulsy nią okładay.
Niektorzy Dynie do pulsow przykładáią; inši
rzepę skrobána. *Item.* Weś popiołu mákowego
trzy łyszki, miodu práśnego, białkow iáíowych
myrrhy, wšyſtkiego co potrzebá, uczyn pla-
ster, ktorym chorego oblož, uznasz skutek. Inši

winem z myrrhą y kámforą okładają. *Item.* Ná bol głowy w gorączce, weś wodki różaney, białek iaiowy, przyday hálunu, octu winnego, zmieřzay oblož głowę.

Ná mdłość w gorączce.

Weś wodki różaney, samfoiy, cynámonu, řzářránu octu winnego, zmieřzawizy okładay pulsy, á ku řercu przylož rutę swiężą zwierćawizy z winem, álbo z octem.

Item. R. Aqu. Rosar. unc. 4. Bořag. Bugloř. Meliss. añ. unc. 3. Vini optimi unc. 1. Aceti unc. ř. Spetier. d. Gemm. dr. 1. Lig. Aloes Cort. Citri Off. d. Cord. Cervi Ebor. añ. řer. ř. Croci dr. 8. Miřce pro Epibemate cordis.

Ná wętrobę.

R. Aqu. Endiv. unc. 4. Cichor. Lařlu. Absint añ. unc. 2. Acetosa unc. 3. Solani unc. 1. Aceti unc. ř. Spetier. Diarchod. Abb. dr. 1. Trium Santal. añ. dr. ř. M. pro Epibemate.

Hymrodel ná prářmienie dořwiadczony.

Weś miodu białego, warz dobrze z wodą ář się odtzymuje, pryday řoku wiřniowego, znówu przywarz, řchoway ná řimno, niech chory piie miářto piwá.

Item. Decořt. bord. libr. 4. Aqua Cichor. Rosar. Veron. añ. unc. 4. Confecřion. Alcher. d. Hyacintb. añ. dr. 2. Syrup. d. Succo Citri Acetofell. Violar. Berberoch. añ. unc. 5. Spir. Vitriol. ad grad. Służą w gorączkach różne řoki řmářone; iáko wiřniowy,

pa-

poziemkowy, porzeczkowy, á osobliwie Ber-
besowy &c.

Co się tycze pićia wody w gorączkách trze-
bá uważać jeżeli gorączká będzie z zapalenia,
y wzburzenia sámej krwi, álbo z cholery: ná
ten czas bezpiecznie chory może pić wodę co
chce. Jeżeliby zaś z infzey przyczyny pocho-
dziła, to jest: álbo z korrupcyi humorow, álbo
z przyczyny członká którego wnetrznego ná-
ruszenia, álbo z żołądká pełności &c. ná ten
czas nie ma się dawać do pićia.

Konfekt pośiláiący ná spánie w go-
rączkách.

R. Konfekt. Hyacinth. Aleber aũ. scr. I. Pulv. Pre-
siosf. Gedan gr. 18 Requ. Nicol. gr. 9. vel Lau. Opiat.
gr. I. cum Sacchar. f. bolus ná raz. Porządní Apte-
karze, miewáią pocula febríaria, to jest: kubki od-
lane z sámej Sáletry, z ktorých dáią pić chorym
lubo piwo, lubo Tyzánne. Sáletrá bowiem o-
sobliwie służy ná gorączki.

Oprocz tego różnym gorączkom różne Me-
dykámentow formy podáią się. Nitrum viriolatum
jest arcanum ná gorączkę.

Item. Cremor Tartari Succo Berberorum aut Citri
imprægnatum.

Item. R. Unicorn. fossil. Ebor. sive ing. pr. aũ. dr.
f. Terre Sigill. scr. I. Cinabar. Antim. scr. f. C. C.
sin. ign. pr. dr. 2. S. Laud. Opiat. gr. 5. Misce f. pulv.
dosf. dr. f.

Item. Ná gorączkę zwyczajną (która názy-
wa

wa się *Synochus* albo *Causus*) do picia najlepsza jest serwatka, lubo sáma, lubo też wódka zniey wypalona, może do niey przydać sáletry czystey potrosze; *Diaphoretica* także bárdzo są skuteczne, iáko *Antim.* *Diaphor.* *Sal.* *Card. bened.* *C.* *C. philosoph.* *pr.* *Arcanum dupl. cum Camphor.* *Spir.* *C. C. Rob.* *Sambucci Sal.* *Viper. vel serpent.* *Lapis Bezoar.* *Unicornis Mixtura d. tribus &c.*

Medyk má tego przestrzegáć, áby miásto gorączki zwyczáyney, nie leczył *Maligny*, *Maligná* álbowiem zrázu podobna jest zwyczáyney gorączce.

Znáki Maligny. 1. Nudności wielkie sercá, siła osłabienie znaczne, y insze *Symptomátá* ciężkie z uryny, z pulsu trudno ją poznáć: bywają też różne *Maligny*, jedné ustáwiczne, drugie czasow pewnych, nápadájące godzinámi.

Krwi pulśczenie w *málginie* nie należy; lecz pryszcze, *Enemy*, *purgánie* bárdzo wolne, *wo-mitorya*, *Alexipharmaca*, *Sudorifera* służą.

Prošek sekretny ná málginę.

R. Margar. pr. Ocul. Cancr Coral. rubr. Succin. alb C. C. pr. Lap Bezoar dr. aā dr. 2. Pulv. ex apicibus nigris hilarum Cancr. ad pondus omnium f pulv. dos. aā. scr. 2 ad dr. 1.

Item. R. Theria Andr. scr. 1. Pulv. à Chesis Canc. gr 7. Croc. gr. 3 Aqu Card. Bened. unc. 2. Prophi-lact. unc. f. Syrup Liberant. dr. f. M detur pro do-si vel R Myrrha Rad. Zedoar Cort. Citr. aā. unc. f. Cinabar. Antim scr. 1. Camph. scr. f. Ol. Succin. gut.

4. M. Jos. d. ser. 1. ad dr. f. Vel. R. Unicorn. fos-
 sil. dr. 1. Magister. Saturni ser. 1. Myrrha dr f. Cam-
 phor. dr. 5. M. divid. in part. aqu. dentur in aqu.
 Prophylactica ejus usus repetatur post 5. vel 6. hor. usq[ue]
 sudor subsequatur.

Item Crystall. Saturn. cum Spirit. Vitrioli coagula-
 to są bardzo skuteczne, także Bezoarticum minera-
 le cum Camphora &c. Opiata bardzo są niebezpie-
 czne, zacząćm lepiej się od nich wstrzymać. Tin-
 ctura Bezoardica, vel Diaphoreticum in per acutis Para-
 celsi; są skuteczne, y inne których wyliczyć
 miejsce nie pozwala.

Sposoby leczenia Hektyki.

NAprzod ieżeli iest z przyczyny inszey cho-
 roby: uleczona bydz nie może: aż się choro-
 bá (która iest przyczyną) uleczy, ieżeliby zaś
 sama przez się była: co się rzadko przytrafia,
 podają się krotko niektore sposoby: picie czę-
 ste mleka, albo serwatki, iest pożyteczne, także
 polewki Migdałowe, Kontuzy z rákow, Ge-
 latiná z Pigiew, gąszcz z rozenkow z cukrem
 smáżony, kontekst smáżony. Dekokcyá z rozen-
 kow, fig, przydawszy korzenia podroźnikowe-
 go, albo Scorzonera &c.

Item. R. Bezoar. Poter. ser. 1. Camphor. gr. 2. M.
 divid. in 4. part. aqu. Vel R. Rosar. antiqu. unc. 6.
 Papav. erat unc. 1. Scabios unc. f. Spetier. diamar-
 gar. frig. Corn. Alcis præ aā. ser. 2. Bezoar. Poter. ser.
 2. cum Syrup. Iulub f. Elact. de quo sæpius capiat. ager.
 Emulsyc z migdałami robione są dobre, także

Enemy, Dekokcya Chiny z mięsem, albo z kápłonem, (przydawszy rozenków) iest dobra, poko ieszcze nie będzie wkorzeniona choroba, kapieli też służy z fámey rzeczney wody, ktore nie mają bydz ciepłe, ale tylko letnie, żeby potow nie pobudzały, także długo w nich nie siedzieć.

Purgánsie nie służy, chyba bárdzo wolne krwie puszczenie mieyscá nie ma.

Bullion iest naylepszy, ktory gotować tym sposobem. Weś sztukę mięsá od rury, cwiérć kápłóná, przyday krupek perłowych trochę, pietruszki, wław w gásku sporym, niech wre (nie dolewając) aż mięso rozewre, przecedz przez serwetę, przysol według potrzeby, potrząsny kwiatem mułkátowym tłuczonym, niech chory tego záżywa co dzień: oprócz tego dobra iest Gelátyná z nożek ciélécych z cynámonem, y z cukrem. Sáletry preparówanej częste záżywanie z czymkolwiek iest bárdzo dobre. A iáko tá gorączká iest bárdzo trudna do uznánia, tak też nie mniej trudniejszy do leczenia. Medycy niektorzy dzielą ią ná trzy gradusy, ktore iáko poznawác: do tych ktorzy ie rozmierzáli odsyłam.

Sposoby leczenia Febry Tertiány.

ZRázu záraz należą purgánsie, ktore mają bydz gotowane, *ex Fol Sena cum Rhubar. C. fol. Asari acrad. Taraxaconis, adde Man. & Calab. per decoctionem.*

Vomi.

Vomitorium po pierwizym pároxyzmie, dobize
fluzy, byle choiy miał sposóbnosc do niego;
krwipulzczenie też potrzebne, ośobliwie kio
iey ma pełność. Potym należą *Antifebrilia*.

Trunek ná Tercyąg.

R. *Aqu. Cardui bened. unc. 2. Sal. Absinth. scr. 2. pulv. Cort. Cbin. d. Cbin. dr. f. Arc. m. dupl. gr. 5. Spir. Vitriol. gut. 10. Syrup. Card. bened. dr. 3. f. potio* day przed pároxyzmem.

Item. R. *Ocul. Cancr. pra. scr. 1. Arcani. dupl. scr. f. Camphor. gr. 3. Sal. Absinth. gr. 5. detur succussiois boris ante paroxysmum.*

Vel Wes háłunu scr. 1. Galki Muszkátowey pul ćwierci łotá, kádźidlá, pieprzu, oboygá po gr. 12. gwoździkow gr 7. utrzyi ná miálki pro-
szek, day przed pároxyzmem.

Item. Wes Gentiány tártey scr. 1. przyday *Nucis vomica*, to iest: wroniego oká gr. 7. day pized pároxyzmem. Y to pewna. Nákop ná wiosnę, álbo w ieśieni korzenia mleczu mlkiego, kioiy ledá kędy ná drogách rośnie, (nazywa się *Teraxacon.*) utrzyi ná prołzek, day ná raz dráhmę w piwie, álbo w winie, przed pároxyzmem zápeвне uśtánie, powtorz ieżeliby zá pierwszym wzięciem nie uśtálá. *Item.* Rzecz pewna: wes Száfránu, pieprzu, sádzý z kominá twárdych wśyzłkiego po dwie dráhmy, przyday kółká szczypiorkow czosnku, zbiy wraz, rozłóž ná chulice, przyłóž ná żyłę Salwátelę pod máłym páłcem

pálcem u ręki. Męszczynie ná prawey stronie,
 albo ręce: białey głowie ná lewey.

*Vel R. Gum. Galban. Sal. Gemm. Pulv. Tormen-
 pill. Fulig. Camin. splend. Fol. Burf. Pastor. aā. dr. 2.
 Campb. dr. 1. S. Olei Scorpion. Mathiol. Theriaca
 Androm. aā. dr. 1. S. cum S. q. Tberebinth. f. Empl.*
 który rozłożywszy ná dwóch chustách, przyło-
 żyć ná obie ręce ná pulsách.

Item. Prošek pospolity ná Febry.

*R. Rad. dičlamj. Petasit. Zedoar. Gentian. Fol.
 Scord. Card. bened. Card. Mar. aā. unc. f. f. pulv.
 dof. dr. 1. Przed pároxyzmem.*

Figutki pewne.

*Massa Pill. Fatidar. jor. dr. f. Trochiscor. Alchand.
 Mercur. dulc. aā. gr. 3. Ol. Succ. gut. 3. cum f. q.
 Extr. Centauri iris f. pill. kro 9. dáć ie ná 4. go-
 dziny przed pároxyzmem.*

Ná pozbycie tej Febry, różni różne máią se-
 kretá, ktorých wypisać nie podobna. Jedni przed
 pároxysmem dáią gorzałkę z pieprzem pić, in-
 si z hałunem, drudzy dáią proszek z spalonych
 konch ktore się przy rzekách, albo stáwách náy-
 dują, inši dáią jednorozieć, albo rog Jeleni,
 inši ziołá rozmáite, iáko to kozzysko, kozłko-
 we korzonki, Gentiánę, kopytnik, rumianek,
 wárzony, polewkę z niego dáiąc pić; inši po-
 zbywáią przez post, inši przez pijáństwo, dru-
 dzy przez ágítacyá, biegájąc, szálejąc ná koniu;
 inši się w zimney wodzie nagle zánurzáią, inši
 bábskich

bábskich guseł używają, kártki z piśmem poly-
kają. Item. *Lapis Lazuli* ná raz dr. 1 w gorzałce
dány przed pároxysmem: iest doświadczony.

China d. China iest nayspewniejsza, do ktorey
może przydać *Flor. Salismar. 1. Camphor. In du-*
plici ztiana naylepsze *Sal. Centaurei minor* przyda-
wszy *Spir. Vitriol.* kilká kropli daway w wodce.
Cardui bened. służy y *Arcanum duplicatum.*

In tertiana continua. R. Specif. Stomach. Poter. scr.
1. C. C. sine ign. prae Ebor. pr. añ dr. f. Cort. China
d. Chin. scr. 1. Camphor gr. 2. M. divid. in 2. part.
aqual. dentur ante paroxysmum &c.

Sposoby leczenia Kwártány.

Jeżeli chcesz doskonałe Kwártanę uleczyć,
to iest: żeby choroby iákiey po sobie nie zostá-
wiła; słaray się oto, abyś się wprzod dobrze prze-
purgował, raz, drugi y trzeci wolnych dni od
pároxysmu: záżywając przytym lekarstw otwie-
rájących.

Sposoby otwierdiące.

R. Fol Senae el. dr. 3. Rhabar. Ager. Cort. Chin.
d. Chin. añ. dr 1. Sem. Angelica scr. 2. Tartari cru-
di albi dr. 2. infund in decoct. rad Taraxacon. in co-
latura cocta & expressa, dissolve Manna Calabr. unc.
2. clarificetur per alb. ovi, & adde Spir. Tartari. rectif.
Tinctur. Mart. añ gut. 20. Flor. Salismar. gr. 7. M.
detur calide.

Vel R. Cort. Pervian. dr. 1. Resina scammon. Di-
gred. Sulph añ. gr. 7. Sal. Absinth. scr. f. M. f pulv.
detur in vino tepido.

Po purgowaniu niech chory zżywa tych pigulek R. China d. China-dr. 2 Antimon d. aphor. dr. 1. S Fior Salisarmon dr. f Extr Gentian. Centaur aũ. q. f. f Masse ex qua firm. pill. ńro 20. Aspergantur pulv. Cinabar. natio. dosis ńro 8 bis in die

Item. Tinctura R. Core. Chin. d. Chin. pulv. unc. 2. Rad. Gentian. dr. 3. Sal. Tart. dr. 1. Herb. Absint. Card ben pug. 1. vini optimi unc. 10. nąmoczyć przez noc, przecedzić i tży daway po trzy unc. ną raz, tży razy ną dzień, y przed pároxysmem.

Ną Quatrang upartą.

R. Sal. Absinth. Arcan. duplicat. Ocul. Cancr. pra. Sal. Volat Salismar. Succini aũ. 7. Laud Opiat. dr. 2. M. pro duabus dosibus.

Item. R. Cort. Chin. d. Chin. Sal. Absint. aũ. dr. 2 Sal. Tartari dr. 1. sumit. Centaur ńris dr. 2. f. pulv. irroretur. Spir. Vitriol. 5 siccetur, dosis a. dr. 1. ad dr. 1. S. ńieś doświadczony.

Item. Wes kieliszek mąlmązyi, wsyp w ńię tńrtego kopytniku ćwierć łotą, ząmieszawszy wypiy przed pároxysmem, potym się ząraz nąkryi, dla ząpocenia, przytym wes Szńłwii, ruty, tńzniku, zwićciawszy z octem, przyłóż ną pulsy, powtorz raz, y drugi, y trzeci, ńeżeli będzie potrzebą.

Item. Rosplątay lńńą żywego, żley go gorzałką, przyłóż ną żóładek przed pároxysmem, Pińą ńiektorzy gorzałkę z oliwą przed pároxysmem

smem, inśi máią zá sekret serce záięce sulszone,
y ná proch stárte, pić przed pároxyfmem.

Item. Weś soli, máteranu, porow, pokrzyw
ruty, sflucz wszystko wespół; przylož ná pulsý-
ná godzinę przed pároxyfmem.

Item. Weś Theryáki, y Mirthrydatu rowne
części, rozmać gorzałką, nácieray paćierze, do-
brze przy ogniu przed pároxyfmem.

Kořaczki pewne ná Quártáng.

R. Sem. Rutæ. Petrosel. Myrrhæ Theriaci Andr. dr.
añ. S. Bezoard. Miner. scr. s. Sal. Absintb. gr. 12.
Laud. Opiat. gr. 13. Elixir. propr. q. s. f. Troch.
z ktorych brąc po iednemu ná raz, przed ká-
ždym pároxyfmem.

Item. Weś gałki muszkátowey, Sáletry czy-
stey, háfunu, wszystkiego po ćwierći łotá utrzy-
miálko, rozdziel ná tizy rázy: przed káždym
pároxyfmem day w winie, álbo w ciepłym piwie.

Item. Nasienie pásternakowe záżyte pomaga
przed pároxyfmem záżyte pomaga.

Item. Dryakiew z sokiem piołonowym zmie-
szána, przed pároxyfmem pita.

Tinctura doświadczona.

R. Cort. Cbin. d. Chin. pulv. unc. 3. Rad. Genti-
an. unc. s. Flor. Centaur. áris. pug 3. Piper leng dr.
1. Sal. Tartr. unc. s. contus. affund. Vini libr. 6. di-
ger. expr. dos. quotidie unc. 6.

Służą także y plastry ná pulsý, ktore są opi-
sáne w kurácii Tercyány, każą też Medycy ná
boku lewym nosić plaister d. Ciouta álbo Extra-

ctum

Flum nicotiana cum cera & oleo, nakładał Ceratū. Po uleczoney Kwártanie chory ma się bárdzo szánować, przestrzegając pilnie áby sobie nie dał okázyi, osobliwie iedzeniem, y piciem. Cierpiącym Kwártanę, ieżeli się Hemorrhoidy dobrowolnie otworzą, uwalniaią od niey. Jeżeliby wolnie nie odchodziły, álbo się tylko guziki powydawały świerzbiące: otworzyć ie piławkami. A ieżeliby chory nie miał tego *besescium* z nogi krew puścić, á przytym częste purgánsa dawać.

Item. Tego dnia ktorego pároxyzm przypada dáne lekarstwo purguiące: rozrywa go, iuż się więcey nie wroci, iednak że nie káždy to wytrzymać może, nie bárdzo rádzą, iám iuż kilkárazy probował, dobrze mi się nádało, ále z wielkim stráchem, bo gorączká bywa gwałtowna.

Ná Kwártanę iest niezliczona rzecz różnych lekarstw, osobliwie prostych, iáko nie pewnych niechciałem kłásć, y Czytelniká niemi zamieścić, nappewnieysze tylko zebrałem, ktorých záuwsze doświadczałem.

Sposoby leczenia Quotidyány.

Z różnych przyczyn tá Febrá pochodzi, różne też Medykamentá należą, á osobliwie purgánsa, womitorya; ieżeliby żołądká była pełność, przytym utwierdzające żołądek, ná co słuszy *Elixir. propr. Elixir. Vitriol. Myns. Facula Aaronis cum flor. Salisarm. & pipere longe*: także *Antifebralia*, ááko *Cert. China. &c.*

Purgáns

Purgans R. Fol. Senæ el. dr. 3. Agar. Sem. Carth. Mechoacan. aū. dr. 1. infund. in decocto Polipod. per 12. hor. colatur cocta & expresse adde Mannæ Cal unc. 1. f. Syrup. d Fumar. unc. 1. Clarif. S. A. & adde Spir. Vener. gut. 15. day ná raz ciepło: Potym niech choiy záżywa pigulek, ex Extracto Absintij cum Mastiche Mirrba, pulv. de Cort. Chine de Chin.

Item: Pigulki pewne.

R. Cort. Peruv. dr. 1 S. Margar. præ Lap. Bezoar. Cinabar. Antim. aū. scr. f. Flor. Sal. Armon. Camphor. aū. gr. 7. Extr. Gentian card. ben. aū. dr. f. f. pill. consuetâ magnit. dentur quotidie hro 7. vel 9. Item. Absorbentia & Sudorifera bárdzo słuza.

Item. R. Cort. Perviani dr. 1. Sal. Tartar. scr. f. M. detur ante paroxysmum. Służą też y inne Antefebrialia, ktore się opisały w kuracyi Tercyány.

Umyśl był moy opisać Febrý wszystkie z okolicznościami ich, z kuracyami należytemi, ale się dla krotkiego czasu skrócić poniewolnie musiály.

O OSPIE, y ODRZE.

Ospá nazywa się Variolæ

Odrá Morbili:

ZNaki przyszley Osipy: Naprzód gorączka z wielką słabością, y bolem, w paćierzách, w krzyżách, y w głowie, przytym bywają wómity, bol żołądka, drzenie członkow, od rozumu odchodzenie; czasem y wielka choroba,

Do

kon-

konwulsyę, sercá drzenie, mdłość, oddech ciężki, stolcow zatrzymanie. Jednak te Symptomátá nie we wszystkich iednakowe bywają.

Oprocz tego bywa ciáłoá wszystkiego świerzbienie, oczy czerwone, z ktorých łzy wychodzą, nos świerzbí, zkad często kichają, w uszach dzwonienie, ziewanie, ochrápienie.

Odrá bárdzo prędko wydaie się, y prędko też zginie: tak, że we czterech, w pięciu, naydaley w dziewięciu dniách kończy się, pod ten czas ślin wiele z ust wychodzi, á czasem ropista máterya, z flegmą; z nosá też częstokroć dobywa się krew.

Prógn. Osipy, y Odry: Jeżeli Ospá, álbo Odrá przyda się w podeślým wieku, niebezpieczna iest, iednak nie záfwsze, także gdy się przyda w Jesieni, álbo zimie.

Item. Jeżeli wiele śinych, álbo czarnych mákuł: pokaże się między Ospą; znaczną gorączkę málignę, á zátym wielkie niebezpieczeństwo życia. *Item.* Kášel suchy, także znaczy niebezpieczeństwo, álbo gdy przez kášel z wielką ciężkością odchodzi máterya gruba, y spiekła. Jeżeli zaś ze krwią, nie záfwsze niebezpieczna iest.

Item. Jeżeli się krew z nosá puści, dobrym znakiem iest. *Item.* Jeżeli się w Białeygłowie miesieczna chorobá pokaże, pod czas Osipy, znaczy ostatnie niebezpieczeństwo. *Item.* Ziębnienie rąk, y nog, znaczy śmierć. *Item.* Znak Osipy dobry iest, gdy się prędko wydaie, y prędko się

się zbiera, z gorączką nie bardo wielką; która po wydaniu się Osipy: ustanie, przytym głos y oddech wolny. Niebezpieczney zaś Osipy znak iest, gdy po wydaniu się Osipy gorączka wielka iednakowa trwa, przytym ekliwość nie-spokojność, oddech ciężski, (ktory znaczy na płucach ośiadła Ospe, albo Anginę, przytym pragnienie wielkie, biegunka która gdy się przyda w Ospie, znaczy wielkie bardo niebezpieczeństwo.

Item. Gdy się pokaże uryną czerwona iako krew, znaczy śmierć pewną, albo też gdy się przez stolce krew pokaże.

Zła też iest bardo Osipa, która się nierychło wydaie, znaczy bowiem wielkie sił osłabienie, ze wszystkich naygorsza iest, która gdy się wydaie, zaraz ginie, znaczy taka pewną śmierć.

Item. Gdy się w Ospie pokaże albo uryną, albo faeces czarne, znaczą pewne niebezpieczeństwo.

Sposoby do leczenia

NAprzod chory ma leżeć w ciepłej izbie, ale nie názbyt, żeby nie było gorąco iak w łaźni iako baby zwykły takim gorącem duścić dzieci, tego tylko przestrzegać aby wiatru bynamniej nie puszcząć do chorego, przytym dawać pić miasto piwa Tyzannę z ięczmienia wárzoną, przydaiac korzenia Szczawiewego, rogu ieleniego, fig.

Dda

Item

Item. Jeżeli po wydaniu Osipy, gorączka i ciężka, nudność, oddech cięższy, uryńa czerwona, y mętna, y inne Symptomátá znaczne: ná ten czas krew puścić potrzeba. Dzieciom zaś które nie są sposobne do krwi puszczenia: piawki ná plecách; ná nogách stáwić.

Co się tycze purgánsu ten pożyteczny iest zrázu przed wydaniem się Osipy, y to w ten czas kiedy gorączka dopiero poczyná, który má byđz bárdzo wolny, *ex Rhabar. Cassia, Famarindit. Manna Syrup. Rosata.*

Jeżeli by było zátwárdzenie stolców w sámej Osipie, może zrobić czopek z sáмого miodu bez soli, dla poruszenia onych, álbo Enemę dáć bárdzo wolną z rosółu, álbo z mleka, álbo z ięczmienia wárzonego z rodzenkami, y z lukrecyą przydawszy cukru, y żółtek od iáią.

Aby się Osipá doskonále wydálá, różnych rożni zázywáią sposobow. Ten iest naylepszy. Weś Fig mięsistych łotow 14. Soczewice z wierzchney skorki otłuczoney puł łotá, rogu ieleniego łot, *Gumi Traganti*, násienia kopru włoskiego, oboygá po puł łotá, warz w pułtoru funcie wody, do wywarzánia trzeciey części, przecedziwszy daway ciepło pić, może przydác y troche száfránu.

Item. Jeżeli by się Osipá powoli wydawálá, daway tę Dekokcyą. *R. Rad. Fenicnl. Acetosae añ. unc. 1. Rasur. C. C. unc. 1. Fol. Scabios Scord. Hypericon. añ. M. 1. figum pign. úro 6. Gumi Laccadry.*

dr. 3. Sem. Napi card. ben. añ. dr. 2. Lentium excort.
unc. 5. Gum. Trag. dr. 1. S. aqu. solatura ſape unc.

3. Syrup. Limon. unc. 1. M. detur bis vel ter de die.

Jtem. Likwor ſekretny ná Oſpę.

R. Aqu. C. C. Citrata unc. 2. Succ. Citri unc. 8.
zmieſzay, day w Tyzannie, álbo w piwie lek-
kim, ieſt doſwiadczony.

Jeżeli by Oſpá bylá zarázliwa, iáko ſię często
tráſia, choć iá kto miał, może iá znówu z zará-
zy ieden od drugiego mieć ná ten czas ſłuſzą we-
dług lat różne *Alexipharmaca*; oſobliwie konfekt
Hyácyntowy, *Lapis Bezoar*. proſzek z ielenie-
go rogu, z pereł, z koralí. *Diaſcordium Aqua Scor-*
zonera: Cord. Saxon. frigid. Extr. Theriacal. Terra
Sigil. Ge.

Jeżeli by z Oſpy wrzód ſię w uſtách uczynił,
weſ wody w ktorey by ięczmień wrzał, przyday
do niey miodu roſánego, y trochę háfunu, á ie-
żeli by bylá korrupcyá znaczna, przydawác *Ung.*
Agyptiacum do płókánia.

Jeżeli by ſię w ſámym oku kroſty porobiły,
które często wzrokowi ſzkodzą, á pod czas y
oſlepiáią, wpuſzczay po kropli często krew go-
iębiá, álbo tę wódkę. R. Aqu. Roſar. unc. 2. Aqu.
Euphraſie unc. 5. Trochiſcor. albor. Rhaiſis dr. 1. Tu-
tia pra ſcr. 1. Camphora. gr. 5. Croci gr. 2. f. Colli-
rium. w którym maczáiác chuſtkę cienką oczy
niá przecierác. Jeżeli by ſię ná oczách błonki
pokazały, zaſypowác ie cukrem lodowátym bia-
łym, iáko nayſubtelniey utártym.

Zeby po Ospie bliżn znacznych nie było, podają się sposoby. Służy naprzod oleiek z żółtkow iaiowych do smarówania, łoy kozłowy, ktory rostopiwszy maczać piorko w nim, y smarówać twarz.

Item. Wodká wypalona z Łáyná wołowego, w máiu ná to iest doświadczona.

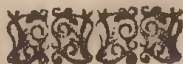
Item. Oleiek migdałowy, liliowy, sádło czsowiecze, słońiná, piwo młode, przydawszy do niego Ol. Tartari.

Item. Lac. Virgin. dla prędkiego wysuszenia: Ungv. rubr. Camphor. Aqu. Balcis Saccharum Saturn.

A że dzieci z ustáwicznego świerzbieńia uśláwnie twarz drápią, y krośty rozdzieráią, przez co sobie twarzy oszpecáią, zábiegáią temu. R. Fol. Parietar. M. 1. Flor. Chamomill. Mellil. aā. pug. S. d. coju. in Aqu. Scabios libr. 1. colatur adde Aqu. capri fol. unc. 3. maczay w tym chustę, albo gębkę, ktorą często odwilżay krośty.

Jeżeli by Ospá długo trwála, daway naśienia orlikowego po puł ćwierci łotá, ná proszek utárázy. Albo R. Sem. Aquileg. Napi card ben. aā. dr. 2. ex Aqu. Fumar. & Scorxonera f. Emulsio.

Ná Odrę proszek z Myrrhy iest bárdzo skuteczny: dáiąc go ná raz po skrupule w sycie miodowey.



Nowo przydány.

W którym zamykają się choroby Pártyku-
larne, tak Męskie, iako y Białogłówskie:
y dziecinnie, także Additamentá
do niektórych chorob.

*Ze się ná swym mieyscu krotko opisały sposoby uśmie-
rzenia bolu zębów, które się nayeściej przydá-
ie, tu się ieszcze dokładają osobliwe experimen-
tá, nie tylko dla rosyłch, ále y dla dzieci.*

ADDYTAMENT.

O Różnych áffekcyách zębów,

NA bol zębów pospolite są oleyki, które káždy
łatwie zrobić sobie może, to jest Leszczynowy,
Bukszpanowy, Gwáiákowy, robią się tak.
Nákray w drobne káwałki, lubo Leszczyny, lu-
bo Bukszpanu, nákládz do gárcá, w którym u-
spodu mają dziurki, zálep pokrywką, drugi gar-
nek próżny zákop w ziemi, postaw ná nim pier-
wszy. oblep, y pal w około, potym zdeymi, nay-
dzieisz w spodnim garku wodkę, po ktorey pły-
wa oleiek smrodliwy, zbierz go y schoway, á gdy
záb boli, nápuść báwełnę, lubo fleytuszek, y
przyłoż ná zab, záraz bol ustanie ieszcze prędzey
gdy przymieszasz Kámfory.

Item. Dziegieć prawdziwy też ma moc.

Item. Roskroy chleb świeży ná puł, potym

Dd4 po-

połyp jedną połowę solą, przylož ná gębę z tey strony gdzie ząb boli.

Item. Weś dryakwie trochę, zmieľzay do niey kámfory y przylož ná ząb.

Item. Pryszcze zá uszymá, álbo ná ręce uczynione, wielom pomagáją.

Item. Uszy máią wielką społeczność z zębámi, álbowiem żyłki przez które pochodzi nutryment do zębów, támtedy przechodzą, zkad nie odrzeczy będzie w ucho to gdzie ząb boli wpusćić oleyku trochę z gorzkich Migdałow, álbo z gorącego octu pářę w puszczać w nie, álbo sámeho octu ciepłego z rozą suchą warzonego wpusćić w ucho kilká kropel.

Jeżeli by zás z zimney przyczyny bol pochodził, ná ten czas wyciśniy trochę foku z czořnku, zmieľzay go z dryakwią, nálmáruy czopek z chustki, y wlož do ucha.

Item. Upiecz rzepę w pryřku, odkroy káwálec od końca, álbo řpodu przylož zá ucho, ná tey stronie gdzie ząb boli, uznasz folgę.

Item. Weś rozmárynu, rozy suchey, Piretrum, bluszczu, álbo konrádku, gwoździřkow kramnych przetřuczonych, warz to w ocće nákrywřszy, y płocz tym przytrzymuiąc w usćiech.

Item. Weś křobuczkow z pod rozy polney, ktore koralámi zowią, ususz, kładź ná wagle, y dym bierz w usťá, przytrzymuiąc go.

Item. Warz w ocće mářkowi, przydawřszy rozmárynu, álbo lewándy, rozy suchey, płocz tym precedźiřszy.

Item

Item. Korzeń łopianowy, który ma spiczaste liście, kopany na wiosnę, iest doswiadczony na bol zębów, lubo go mastrykuiąc, lubo wárząc w ocie dla płokania.

Item. Pewna weś korzenia páproci, pięćperflu, oboygá po trzy ćwierci łotá, korzenia węzowniku puł łotá, ruty szálwi, bukvice, rozy suchey, każdego po garści, warz w wodzie na poły z winem aż trzecia część wywre, przecedźwisy, trzymay częśto w usciech ciepło.

Item. Weś dryakwi trochę, kámfory, gwoździków kramnych tártych, hałunu, zmiélzay, dobrze warz, przyłóż na ząb.

Item. Kóśká zuda záby ziemney chropáwey iest pewna, koląc nią działá w około zębá, aż krew poydzie.

Item. Korzeń Celidoniey, to iest: z iáskołczego ziela na wiosnę kopány, iest na uśmierzenie bolu zębów pewny mastrykuiąc go, lubo wárząc w winie, álbo w ocie, y w usciech trzymáiąc.

Item. Niektorzy máią sekretow wiele na uśmierzenie bolu zębów, ále bárdziej do guseł podobne, niżeli do prawdy.

Item. Weś liścia száleciowego suchego, lub świeżego mákowego kilká, warz w ocie, y trzymay w usciech.

Item. Na uprzykrony bol zębá, rozwierć czosnek, przyday trochę gorczyce tártey, przyłóż zá uchem zeby się spryszczyło.

Item. Zgrzey octu mocnego trochę, włoż do niego kámfory tártey, maczay chusteczkę, y kładź często ná ząb.

Item. Weś pieprzu tłuczonego ná łyszke želázna, álbo srebrná, wley trochę gorzałki, zápal, iák się gorzałká wypali polož pieprz ciepły ná chusteczkę, y przylož ná ząb.

Item. Jest żyłká przy sámym uchu, tę gdy otworzy lánctem z tey strony gdzie ząb boli, iuż więcey z tey strony zęby bolewać nie będą.

Jáko zęby może wymować bez kleśczyków.

RObi się ná to naprzod oleiek sekretny z zábek owych ktore ná drzewách bywáią tym sposobem, ieżeli dostániesz iedney y drugiey pośiekay ie żywo, włoż do oliwy, y smalz aż się w skwárki obroczą, wyrzuć ie, á oliwę scho-way, iák znowu bédziesz miał iednę, y drugą, choć y więcey, znowu ię usiekay, y usmalz w teyże oliwie, możesz to y trzeci raz uczynić, tą oliwą gdy nápuścisz chusteczkę á przyłożysz ná ząb choć bédzie mocno siedział, możesz go pálcem wyiąć, lecz pobocznie zęby trzeba oblepć woskiem, co się záwsze obserwowác ma, y w innych áplikacyách.

Item. Wes glift ziemnych, utłucz ie, utłucz ná proszek, ktorym oblož ząb w około raz, drugi, y trzeci, co raz nowym proszkiem, ták go łatwo pálcami wymiesz.

Item. Weś z apteki Gumi Galbanum trochę, rospuść

Spuść go sokiem, albo mlekiem z ziela Sosnki, które *Efulum* zowią, wysusz, porob gałeczki, iednę wzięwszy wethni w ząb wydrożący, wydzie łatwo, ieżeli za pierwszym razem nie, powtorz, uznasz skutek.

Item. Weś soku, albo mleká *Efula majoris*, to iest: Románowego ziela, przyday kádzidlá tego, zmięszay, usutż, y porob gałeczki, które wkładay w wydrożący ząb.

Skorká z drzewá Morwowego ma też moc. Lecz nádewszystko nayspewniejszy skutek czyni ziele *Helleboraster*, to iest Ciemierzycá mnieysza, albowiem rostarzay w palcách listek, á przyłożywszy ná ząb, w krotkim czasie wyiąć go może łatwo palcámi, lecz przykładając to ziele ná ząb bolejący, trzebá poboczne zęby woskiem podlepić, y spodnie ná przeciw.

Item. Gdy ząb wydrożący bol ciężki sprawuje, ná prędcę weś szpilkę, albo drot mosiężny, rospal go y wethniy w dziurkę prędko, żeby się membraná przypaliła, y zaraz płocz octem z rozą wárzonym.

Jako zęby słabe chwiciące się utwierdzać.

WEs wodka bábczaney kwartę, przyday do niej rosołu z Limonii kwászonych łotow pięć, zmięszay, płocz tym często przytrzymując w usciech, ieżeli wodka bábczaney nie mász, warz że samo liście w wodzie, y miasto wodka używay, potym tym proszkiem wycieray dzią-

Śl. Weś gáláfu przedniego, roży suchey, kórzenia *Tormentilla*, to iest- kurzego ziela, rogu ieleniego palonego, káždego zárownó, háłunu troché mnief, stłucz ná proszek, którym działáá wycieray, álbo weś gáláfu kilká galek, przetłucz wpół, námocz w occie winnym, y wysusz, przyday *Myrrhy* troché, skorek gránotowych, rogu ieleniego palonego, háłunu, utrzy ná proszek, którym záwsze działáá, y zęby wycieray, płoczác winem w którymby wrzáła róza sucha.

Jako zęby czarne bielić.

WEs pomex, ktorego różni rzemieślnicy używáá rospalonego w ogniu, y zágaś w winie, uczyn to po kilkákroć, potym utrzy go ná proszek, którym zęby wycieray.

Item. Po wykurzoným tutoniu, álbo tábáce z lulki zbieray popiół, którym zęby wycieray, y wodą ciepłą wypłokuy.

Item. Weś koralí czerwoných, lubo biáłych skorup ślimakowych, kórzenia siáłkowego, utrzy ná proszek, którym zęby wycieray.

Item. Weś krzemykow z wody ciekácej upalonych dobrze, pomexu palonego, kórzenia siáłkowego zárownó, uczyn proszek do wycierania. *Item.* Chlebową ósrzodkę spal ná popiół, którą wycieray zęby.

*Jako robaká z zębá wydrożáłego
wyzwabić.*

SKorke z drzewá *Ješionowego* warz w occie, y płocz.

Item

Item. Korzenie pokrzywiáne wárząc w wodzie z octem, y płocząc, nietylko robaká morzy ále y bol zębów ztąd pochodzący oddala.

Item. Weś łoiu Jeleniego, rozetrzyi ná chusteczce, y obłoż ząb.

Item. Weś nasienia Szaleiowego szczyptę, przyday trochę tutoniu kráiánego, rzucay ná węgle, y dym bierz w ustá przytrzymuiąc go.

Ná działá gniące, y nyszczące.

WEs Chelidonii, to iest: iáskołczegó ziela z korzeniem co chcesz, warz w wodzie, przecedź, przyday trochę hałunu palonego, zmieszay, y wypłokuy ustá.

Item. Weś Chelidonii z korzeniem, rzerzućhy, bábkí, rózy suchey, *Piretrum*, káždego zárownó, warz w wodzie wpuł z winem, przecedź; przyday miodku róžowego, y octu iák nayejšzego, zmieszay, wypłokuy ustá.

O puszczeniu się ząbków dziecióm.

Dziecióm ząbki pospolicie pierwsze, y póbocznie, to iest: *incisores* & *canini*, zwykły się puszczać ósmego od urodzenia Mieřiacá, inne zaś, to iest *Molares*, nierychley, iednák w niektórych, y pierwsze záledwie w rok wydáią się.

Gdy się poczynáią wydawać ząbki dziecióm, rózne ich nápadáią *Symptomátá*, to iest. świerzbienie działseł, gorączki, kónwulsye, wielká chorobá, biegunká &c. Jednych te, drugichówe, á osobliwie gdy się puszczać máią *Canini*, to iest póbocznie ód pierwszych.

Znaki gdy się mają pufzczać ząbki, te pospolite bywają.

Naprzód kiedy dziecię ustawnicznie lubo pálce, lubo co innego do ust kładzie, y zuie, po wtore gdy pierś sie, kása, y ścisła ie działłami.

Potrzenie, gdy się twarz, y całe ciało zápali.

Poczwarte, gdy się działłá bieleią. Po piąte, ospálstwo, álbo skłonność ustawniczna do śnu, apetytu utracenie, ślin wiele z ust odchodzenie.

Sposoby za ktoremi mogą prędko ząbki wyrastać.

WEs miodu, y málłá młodego zmieszay wraz y nacieray tym często działłá.

Item. Nic lepszego nád mozg zaięczy, álbo kroliká, zmieszawszy go z trochą miodu nacierając działłá. *Item.* Krew z kurzego grzebyká dobra. *Item.* Gdy działłá są nábrzmiałe, á dziecię źle się bárdzo ma, ná ten czas cyrulik ma poprzecinać wierzchy, tám gdzie się mają pufzczać ząbki.

Jnni dla odwilżenia działseł roznemi ie nacierają rzeczami, iáko oleykiem Migdałowym, łóiem cielęcym, gęsin, álbo kápłonim smálcem, álbo zaięcym, lub śmietaną.

Item. Dla prędszego pufzczánia się ząbkow dzieciom, wieszają im ná szyjach rozmaíte rzeczy, to iest: zęby wilcze, Jáspifowy kámiień, Kryształ, Honiową kość, korzen Chelidonii, ząb żmii samcá &c. Te y tym podobne rzeczy dzieci ustawnicznie zują, lecz im to máło

pomocno, y owszem przez to bárdźiey zátwierdzą się meáty, przez ktore ząbki máią się puszcząć. korzeń iednák sialkowy, ślazowy dobry iest do zućia. *Item.* Częste ściskania palcami dźiąseł, iest wielce pożyteczne.

O Cieczeniu krwi z nosa.

Płynienie krwi z nosa, czasem bywa ná zdrowie, á czasem ná śmierć, wielu ludziom osobliwie krwistej komplexyi zwykłą dobywać się często krew z nosa, co im bywa ná zdrowie, gdy zaś często á w znaczney wielości wprawia w puchlinę, álbo inną chorobę, w gorączkach też gdy się przyda dnia krytycznego, uwalnia od nich, iezeli procz niego, złym znakiem bywa. Jednák tak pod czas gorączki, iáko y bez niey, tak się pod czas gwałtownie dobywa, że iej utzymać prawie niepodobna, álbowiem choć się utrzyma, znowu się dobywa. Podáią się tu sposoby do záttrzymánia osobliwsze.

Naprzód zmaczawszy chustę w zimney wodzie położyć ją ná karku chorego, y często ją polewać iák nayzimniejszyą wodą, pod tenże czas niech chory ręce, y nogi w wodzie zimney trzyma, y w usćiech niech ją ma, co raz odmieniając.

Item. Wyćisniy sok z pokrzyw, y day sarkać w nos choremu, także knoty maczay, y kładź do nosa. *Item.* Weś świńskie śáyno, rozmac octem, y wyćisniy, niech chory sarknie, y knoty tym napuszczając wtykay w nos.

Item.

Item. Postaw bänkę Cyrulicką, álbo garczek pod pierśią ná tey stronie zkąd krew płynie, álbowiem rzadko obiema dziurkami z nosá idzie; tylko iedną náyczęściey.

Item. Do pálcá na którym pierścień noszą przywiąż káwalek kredy *Item.* Puszczanie krwi z nog y z powtorzeniem bárdzo skuteczne iest.

Item. Świńskie łáyno, zmiészanie, z pácyną z piecá piekárskiego, wziętą znacznie krew zatrzymywa, obłożywşy tym kark, czoło, y pulsę. *Item.* Postáwienie bániek cýrulickich ná obudwu nogách, częstokroć cudownie zadržymywa krew z nosá płynącą.

Item. Pálce pierścieniowe wraz z drugimi zwiąż dobrze, potym ná czoło, y skronie, y kark przyłóż pácynę z piecá róftworzoną octem, przydawşy hałunú.

Item. Kotłki trzygraniaste, ktore się znáydują w kárpionych głowách, máią osobliwą táimną moc do utrzymania krwi, stłukşy ie ná proszek, y dáiąc záżywać.

Item. Weş liścia poziomkowego zwierć, day choremu trzymać pod pálcami, często świeże odmieniaiąc.

Item. Niektorzy máią zá sekret, członek táimny námoczyć w zimney wodzie z octem.

Item. Rospál bláchę żelázną, postaw iá pod nós chorego zebý ná nie krew kápáła, ktora zbierz, utrzyi ná proszek, y day choremu wipić w wodce poziomkowej.

Item

Utem. Gdy się bárdzo gwałtownie dobywa, postaw báńki suche ná grzbiecie, ná nogách, y rękach. *Item.* Niektorzy pią gorzałkę mocną, przydawszy do niey trochę háłunu.

Item. Gdy názbýt chorego uchodzi krew, á żadnym sposólbem utrzymác tię nie dá, rádzą niektorzy włádzic chorego do zimney wody, áż poszyię, iest rzecz skuteczna, ále niebeśpieczna, lepiej zmoczywszy prześcierádło obwinąć w nię chorego, á co raz zlewać octem piwnym.

Item. Y to rzecz czássem pewna, przywiąż dwa tynfy ná skroniách, trzeci ná nośie między oczymá. *Item.* Weś sierci záięczy, która ma téż osobliwą włásność, utrzymác krew, zmaczay w occie z háłunem, y powtykay w nozdrzá inkaułt iest z kálámarzá czásem pomocny.

Item. Niektorzy z wielką wiará nápisawszy lubo ná pápierze, lubo ná oplátku słowá od Chrystusa Páná ná Krzyżu wymowione, to iest: *Consumatum est*, dáią choremu połknąć.

Item. Koperwás dobrze upalony zátrzymywa krew, y w ránách.

Item. Korzeń pokrzywiány trzymáiąc w uściech stánowi, álbowskiem pokrzywá ma osobliwą moc do utrzymánia płynienia krwi.

Item. Zabá ziemná, Bufo zwána, (ufuszywszy iá) trzymáiąc pod páchą utrzymywa krew, u-társzy tákże ná proszek dáć w nos w sarknąć.

Item. Kámién Aspiszowy czerwoný, który

Ee

krwá-

krwáwnikiem zowią, mátąc go ná szyi, doświad-
czenie stánowi krew.

Item. Ná iákiekolwiek plynienie, czyli z no-
sa, czyli z Hemorrhoidow, czyli Miesięcznego
pewny konfekt. Wes nasienia rzáleiu bialo kwi-
tniącego, máku obygdá po dwa łoty, utłucz ná
proszek, przyday rózy w cukrze smázoney tylo
dwoie, zmiełzav daway co dzień iák kástran.

Ná wole, álbo nábrzmiáłość gárdlá

experiment pewny.

WEs gębki moutkiey, gębki ktore ná rózy
polney wyrastáią, obygdá co chceš, spal
oboie wraz, wes tego popiołu dwa łoty, przy-
day do niego popiołu z bibuły upalonego puł
łotá, Korali czerwonych ná proszek utłuczonych
pułtorv czwieri łotá, cyámonu łot; zmiełzav
wszystko wraz.

Sposob używania táki. Wes winá kwartę, ná-
mocz w nim tego proszku połowę, tego winá
pod pełnią niech záżywa chory ná káždy po-
ránek po sześć łotow, po pełni przeltác aż zno-
wu nástąpi

Tákie nábrzmiáłości názywáią się *Struma*, y
Bronchocele.

Struma, álbo *Scrofula* w gárdle są nábrzmiá-
łości *in glandulis*. pochodzące z flegmy, pod
czás z melánocholyi złączoney, dzieciom iest tá
chorobá pospolita. rodzi się též y ludziom po-
deszłym z wod ktore máją w sobie żywe srebros-
iá.

d. iákie są w Cárynthii, w Syryey, około Alpes, y w Polšcze w górách náyduią się.

Procz pomienionego sposobu, záżywáią ná to ziela *Scrophelana* zwánego, korzenia martwey pokrzywy, páproci, mieczyku, y korzenia Rubel dáiąc ná raz po drágmie, lub kážd:go z osobná, lub wraz zmiészánego, ná káždy dzień z winem.

Do powierzhownego przykładánia naylepsze są liście Cyprysowe, usulżywszy utłucz ná proch, rozmáciwszy z winem ciepło okłádać.

Bronchocete, iest nábrzmiałość w gárdle izeroka, y wielka, od wíátrow pochodząca.

A D D Y T A M E N T.

W ktorým zámykáią się proste á skuteczne, sposoby ná różne defektá Uszu.

O CHOROBACH USZU.

NA Głuchotę, to iest: ná náruszenie, álbo strácenie sluchu. Weś trošeczkę Pízmá, rozetrzy, zmiészay z báwełną, y włóž w ucho.

Item. Weś myszy młodych ieszczé gołych, pošiekay ie, y usmaż w oliwie, przecedziwszy wpuszczay kroplámi w uszy ráno, y ná noc rzecz pewna.

Item. Wyciśniy sok z Bluszczu ziemnego, ktorý Kunrádkiem zowią, zmiészay go z mocnym winem, y wpuszczay w uszy ciepło kroplámi.

Item. Weś iáiek mrowczych, przyday do nich

cybule utrzyi wraz przylawšzy trošeczčkę winá, wyciſniy fok z tego ktory wpuſzczay w uſzy cie-
pło. *Item.* Weš ŷołci lubo koŷłowej, lubo zá-
ięczyey, wydrož w ŷródku cybulę, náley ná to
mieyſcc ŷołci, przytkay, y upiecz. Z teyže cy-
bule wyciſniy fok, ktory wpuſzczay w ucho pó
kropli, rzecz ieſt pewna, y ná záſtáržáľá głuchoť.

Item. Weš Mięty, Šzáľwii, Rožmárynu, rumian-
ku, Krwáwniku, Centuryey, Božego drzewká,
káždego po ŷzczypcie, warz to wŷyſtko w do-
brym winie, áž trzećia część wywre, odeymi od
ogniá, poſtaw liiek nád garnkiem, ákkomoduiác
rurkę do uchá, žeby párá w nię wchodžiľá, tož
ziele iák přeſtygnie przyložyc ná nie.

Item. Ofobliwy experyment ná głuchoť. Weš
drzewá iáľowcowego, ŷpal go ná popioľ, z tego
popioľu zroď ŷľug, w ktorym námocz mácierzan-
kę, Rumienek, pioľun, márunę, bobek, ŷiaľkowy
korzeň, kopytniká korzeň, przywarz, y gľowę
tym ŷľugiem myi co dzieň.

Potym weš fokú Porow, fokú pioľunowego,
oleyku Międaľow gorzkih, káždego zárownó,
zmiešzay, wley do wydrožoney cybule, ktorá
upiecz w zarzewiu, potym wyciſniy fok z niey
ktory kropľami w uſzy w puſzczay.

Potym weš octu mocnego, przyday goľębich
ľáien, warz, á odiáwšzy od ogniá przez liiek
párę wpuſzczay w ucho idác ŷpać, czynť ták przez
12. dni, wprzod wziáwšzy piguľki gľowne kilká
rázy.

Item

Item. Weś nerek báránich coć się zda, pośiekay, náley gorzałki prostej, y przepal przez álembik, tę wodkę wpuszczay w uszy, iest pewna ná głuchotę.

Item. Ná głuchotę nayskuteczniejszy jest ury. ná záięcza, którą w uszy wpuszcząć kroplámi, lubo sámę, lubo z winem zmieszawszy.

Item. Rzecz doświadczona, pokray węgorzá (ze skory odártego) w sztuki pokładz ná roście nád ogniem: bez soli piecz, á pilnie zbieray ten likwor który z niego ćiecze, który zmieszawszy z oleykiem ányfzkowym w uszy wpuszczay idąc spać.

Item. W wydrożoną cybulę náley oliwy, záspuntuy, upiecz, sok z niey wyciśniy, który w uszy wpuszczay.

Ná bolenie uszu.

PRzydáię się częsem tak ciężki ból uszu, że nie tylko w szaleństwo, álbo Apoplexyá, ále y w śmierć wprawia, á to dla społeczności która máią części wewnętrzne uszu z mozgiem.

Przyczyny tego bólu bywáią, álbo zápalenie wewnętrzne, *Pblegmone* zwáne, álbo máterya ropiła zágniła, z wrzodu wewnętrznego, álbo humor iáki, lubo gorący, lubo zimny, álbo robaki, álbo wiátry.

Powierzchowne przyczyny są, álbo uderzenie, álbo náwietrzenie, álbo gdy w ucho co wpádnie, lubo kostká, lubo kámyk, lubo robaczek iáki &c.

NAprzod pożyteczna rzecz iest wziąć pigu-
łki główne raz, y drugi. potym skuteczne są
bánki śiekane ná łopátkach, potym upiecz cy-
bulę w zarzewiu, rozwierć ją, przyday trochę
oleiu lnianego, śmietány, zmieszay, y przyłoż
do uchá. Jeżeli bol pochodzi z zápalenia, ná
ten czas krew puścić główną z tey strony gdzie
bol iest, potym zá az zmieszay wraz białek iá-
iowy z pokámem białołówskim, maczając w
tym fleytuch kładź w ucho często odnawiając,
ná wierzch, także przykładay te ziela, to iest:

Weś ślazu, śiałkowego liscia, fálaty, wierz-
bowego liścia, rumienku, nostrzeka, káždego
coć tię podoba, náśienia lnianego garść, warz
w mleku, y temi ziółami okładay ucho letnio.

Gdy będzie bol z uderzenia, weś káżdidiá
subtelno utártego, zmieszay z mlekiem, y cie-
pło, wpuszczay w ucho, á ná wierzch przykla-
day ośrzodkę chlebá białego z miodem.

Item. Ná bol bárdzo ciężki.

WEs białek z iák nayświeższego iáia, zmieszay
z pokármem białołówskim, przyday trochę
Száfánu, y Opium, wpuszczay w ucho.

Jeżeli by bol pochodził z wrzodu we wnątrz
się robiącego, ná ten czas przykładáć cybulę
pieczoną, zmieszay z mállem, z żółtkiem iá-
iowym wázonym.

Item. W wielkim bólu dobra rzecz postáwić
bánki z piławkámi zá uszýmá.

Ná sumienie, pískozenie, bębnie-
nie, w uszach.

Wes wosku, przyday trochę żywice, y bursztynu, rostop, nad ogniem, zmaczay chustkę długą á wąską, obwin ją na czopie od beczki żeby było iák trąbká, uczyn u spodu dziurkę má-łą którą wetchni w ucho á wierzch zápal, niech gore áż ku uchu, potym odeymi, uznajz skutek pewny.

Item. Wes máieranu, ruty, piołunu, Hyzopu, ślazu, rumienku, kostuszku, ruty, kminu ányzu, káždego po trodze, warz w wodzie, á páję przez liiek wpuszczay w ucho.

Item. Wes ciemierzyce czarney korzenia, przyday bobkow, y ruty, wley olejku Migdałowego, y winá, smaž áż się wino wyśmáży, wyśisniy przez chustę, wpuszczay ten oleiek kroplámi w ucho.

Item. Wes Stonogow co chcesz, włóż ie do olejku z Migdałow gorzkich wyśmionego, przyley trochę octu winnego mocnego, smaž áż do wyśmáżenia wilgotności, ten oleiek przedziwliży wpuszczay w uszy ciepło.

Item. Warz w occie piołun, odgáwszy od ognia, puszczaý páję w uszy przez liiek.

Item. Ná dzwonienie, y łzum w uszách wiele pomaga chleb prosto z piecá, u ktorego odkroiwszy spod, zlać winem ósrzodkę, y przyłóżyć do uchá.

POżyteczna jest urná dziecięca przepaliwszy ją, y w ucho wpuszczając, którą nie co potrzy-
mawšy wypuścić, czynić tak co dzień ná czczo,
lecz gdy będzie dluga áffekcya, iáko się często
třafia, třeba áperturę w ręce uczynić, takže
przepurgowawšy čiało dobrze, pić ma chory
Dekokt z dřewá Gwáíákowego.

Dzieciom tá chorobá bywa pospolita, w kto-
rych nagle leczyc się nie ma, owšem lepiej dys-
symulowác, álbowskiem zá časem sámá uťtanie.

Item. Ná głuchotę experiment. Pal iesionowe
dřewo, á zbieray pilnie wilgotnosť ktora z koń-
cow skwárzy się, którą nápušciwšy báweľnę,
w uszy wtykay.

Item. Przedziuráwienie końcow uszu pomo-
cne jest, tak ná uszy, iáko y ná oczy.

Częstokróć rodzą się w uszách robaki z máte-
ryi zágniľey w nich te pomorzysz, y wywabisz
wławšy oleiu lnánego, áľbo lepiej konopnego.

Áľbo warz siemię konopne, przydawšy pioľu-
nu, y wrotyczy, przecedziwšy wleway w ucho.

Ná to też dobre żywe srebro roštárszy go do-
brze, z máľsem, którym umázawšy fleytruch, lub
báweľnę wetchni w ucho. Gdy zaś trefunkiem
robak w ucho wlezie iáki, ktory nieznosny bol
czyni, wley w ucho gorzałki, zbędziesz go.

Gdy zaś pchľá, záley wodą, lub piwem.

Gdy w ucho kámyczek, lubo groch, lubo kost-
ká z iágoty wpádnie, wley wody letniey w ucho

y zá-

y zaraz zatkay nos, y ustá, á wydmi się, zaraz wyidzie. *Item.* Wes w nos proszku kichaiącego, á choć ná předce pieprzu, wpuść kropelkę oliwy w ucho, tám gdzie co iest, iak poczniesz kichac, zatkay nos, y ustá, zaraz wyidzie, á gdy by nie pomogło, wyiść izczyptámi złotniczemi, luba innemi.

O SCYATYCE.

Scyátyká názywa się *Ischias*, álbo po prostu, *Ischiatica*, iest to rodzaj árteryczney choroby, ktory ma tę własność, że nie tylko w sámym udzie infestuje, ále też y nižey opuszczá się bol, y trętwienie aż do samey stopy, początek bierze od kości wielkiej ktora iest ná końcu grzbietá, álbo krzyzá, *Os sacrum* zwáney, z ktorey wiele pochodzi Nerwow do nog.

Znáki Scyátyki są te. Bol nieznośny w udzie, á osobliwie w kulszy roschodzący się po całej nodze, á częstokroć tak ztrętwienie, że cále czucie utráci nogá, ná wierzchu nie znáć żadnego zápalenia, áni nábrzmiałości, rzadko kiedy wydáie się czerwoność, álbo humory z głowy, osobliwie spadájące do krzyżow, á zamtąd do niższych części, głęboko w ciełe roschodzą się, y w nich zostájac ostrością swojá *Fibry Nerwy*, y membrány szczypią, zkąd według ostrości mniejszey, álbo większey humoru, różne Symptomátá przypadają.

NAprzod krwi upulzczenie z nogi, z teyże w ktorey iest affleky a, wielom pomaga. lecz nie zawize, także Henonholdow otworzenie pomocne, zwłaszcza gdy y w kzyżach bol będzie, ztamtąd albowiem roschodzi się po całej nodze. Oprocz tego purgansie są potrzebne, o sobowie te ktore służą, y ná pedogę. Jako to *Turbith. Hermodactili. Agaricus Myrabolani. Mercurius dulcis. Pulvis Batri. Cinabaris nativa &c.* Enemy także bardzo pożyteczne bywają.

Do powierzchownego przykładania dla ulżenia bólu podają się sposoby. Weś smoły twardey lotow cztery, wosku lot ieden, Bursztynu utartego lot ieden, są lzy twárdych z kominá ná proch utártých lot ieden, oleju lnianego trochę, uczyni plaster, ktory rościagnąwszy ná chustie, przylož ná nogę tam gdzie bol.

Item. Warz p^okrzywy lubo suche, lubo świeże w piwie, przyday gorczyce tłuczoney, okładay tym nogę.

Item. Niektorzy mieysce ztrętwiałe pokrzywami świeżemi dotykają, albo białą, co im pomaga. *Item.* Rozwierc czosnek z cybulą, przyday tátey gorczyce, rozmac octem, y nacieray mieysce ztrętwiałe.

Item. Nakładz do gorzałki Kámfory, iák się rospuści, nacieray nią przy ogniu. *Item.* Báńkami ociąganie, znacznie pomaga

Item. Korzeń Ománowy tuszony utłucz ná pro-

proszek, przyday siarki tartej, rozmać octem, przyday trochę miodu, przywarz y okładay.

Item. Nasienia lniane warz w ługu, iák się zá-
klu przyday miodu pránego oblož tym nogę,
prośo téż ma moc. *Item.* Kapiel po pás bywa
dobra, to iest: wárzac korzenia łopianowe, prze-
stępowe, iáłowiec, Boże drzewko, Dziewannę,
pokrzywy, szálwiną, rumienek, także kapiel la-
growa, álbo bráchá skuteczne są.

Item. Nácieranie wodką Krolowey Węgie-
skiej z kámforą skuteczne. *Item.* Oletek lubo
Spiritus z glist ziemnych do smárowánia wiele
waży. *Item.* Oletek Bursztynowy, Terpentyno-
wy, *Philosophorum Petra*, do smárowánia pomocne
bywáią zmiętlawszy ie z gorzałką.

Item. Stáwienie piliawek ná ułdzie, álbo lepiej
ná sámym końcu krzyża, w ciężkim bolu bár-
dzo iest pomocne.

Item. Niektorzy wárzá w piwie Boże drze-
wko, przydawszy rogu ieleniego, y iáłowcu,
przecedziwszy pią co im wielce pomaga, bo
poty porusza.

O R A K U.

C*ancer*, álbo *Carcinoma* po polsku rák, iest to
nábzmiałość, álbo guz twárdy, nierowno o-
krągły, siny, álbo czarny, koło niego w około
wydátą się żyłki sine pełne, przytym bol, y go-
rącość. Rodzi się *Cancer*, ná każdej części ciá-
ła, to iest, ná twarzy, ná wárgách, w usciech,

w no-

w nośie przy oczách, pod szczeką, w śiedzeniu, á nayeśćiey *Glandul.* y owśzem cále *corpus* iest *glandulosum* zkąd łatwy iest do nich *desflux* humorow.

Znáki ráká są te. Náprzodku zwyczajnie wyraſta guzik máły iáko groch, boléiácy, y palácy zá chásem rośnie więkſzy, ták, że będzie iák iáie y dáley. Kolor iego iest ſiny, żyły około niego wydájące ſię, są krwi pełne, á ták ułożone że wyrażáią iákoby nogę ráká żywego.

Rák iest dwoiáki, ieden ſkryty, álbo martwy, to iest: nie wrzodowáty, ktory nie ták bárdzo z złych rodzi ſię humorow, á táki názywa ſię *Cancer occultus* álbo *Noli me tangere*. Drugi ktory nayeśćiey tráfia ſię, otwárty bywa, y ciáło rozſzerzáiąc ſię gryzie, pſnie, y zaráża. Z zepſowanego, álbo z zaráżonego ciáła wydáie ſię nábrzmiałość, álbo wyraſtánie ciáła zepſowanego z fetorem, z odchodzeniem uſtáwicznym ſmrodliwey máteryi, á w około *exulcerácy* brze-gi bywáią twarde, y powywracáne.

Spoſoby leczenia Ráká.

O Sobliwy, y ſekretny experyment ná ráká ten iest. Weſ korzenia wężowniku, korzenia kózi, álbo *Aáronowey* brody, *Rad. Aaronis* zwány, oboygá po ośm łotow, ſádz y kominá twar-dych, y ſzklących ſię łotow cztery, *Arszeniku* białego łotow dwá, kázde z oſobná utrzyi ná ſubtelny proſzek, y zmieſzay dobrze, tym pro-ſkiem poſyp *Cancer* *exulcerowány*, przylož ná wierzch

wierzch chustę, y przywiąż, nie odwiązuy aż czternaściego dnia, potym odwiąż obmyi ranę obaczysz ráká strawionego, złączym samę ranę lecz plastrami, lubo mäsćiami zwyczajnymi gojącemi.

Item. Dla doskonałey kuracyi ráká, trzebá wprzód ciało dobrze wyczyścić przez purgánsę, y krwi upuszczenie, y ápertury wiele też pomagáią. *Item.* Oprócz pierwszego sposobu leczenia ráká, podáią się y inne.

Weś Bufoná, to iest, żabę ziemną, usiekay iá żywo, zmieszay z ciástem kwásnym, włóż do nowego garnuszká, y ususz w piecu, utrzyi ná proszek, którym posypuy ráká.

Item. Ususz kilká rákow żywych, stłucz ie ná proch, przyday Tuci, nie przepárowáney, zmieszay z sádłem kurzym, y przykładay ná ráká.

Item. Ná ráká ktory bywa ná wárgách rzecz pewna, naprzód ciało przepurgowawszy dobrze, przykładáć tę mäsć. Weś żab zwyczajnych z wody, káżdey z nich nátkay mäsć w pyłk, potym ie włóż do garká nowego, w którym ná spódzie powierć dziurki, nákryi z wierzchu pokrywká, y oblep, postaw go nád drugim garkiem w ziemi zakopánym, á koło wierzchniego pal ogień, ták ściecze oleiek do drugiego gárcá, ktory schoway, á gdy go chcesz użyć, násusz żab zwyczajnych, y utrzyi ná proszek, ktory mäsćią z olekiem przykładay ná ráká.

Item. Ná Cancer wrzodowáty między wśzystkie-

kiemi do leczenia iposobami, naylepszy iest Arszenik; który nie tylko ráká, ále y *Lupum*, to iest: wilká, filulę, fluxy, y podobne áffekcye doskonałe leczy.

Y ówżem ná zástazále w nogách fluxy, z so-
kiem babczányn, lubo z wodą wapienną zmie-
szawszy Arszenik su telnio utarty, maczáiąc chu-
stly, y przykładáiąc dostatecznie goi. Jednak
przykładáiąc go, tizeba ostrożności, áby przy-
jęgłe mieyscá tak przy ráku, iáko y przy in-
nych exulcerácyách nie były zápalone, dla cze-
go ná táne tylko exulcerowane mieyscá przy-
kładány bydz ma, nie tykáiąc zdrowego ciáśa,
w około zá. p. zyklä lác się ma plaster iáki chłó-
dzacy. *Jtem.* Niktorzy wárzą Arszenik tarty
wespół z siarką w wodzie wapienney, którą
przykładáią nie tylko ná ráká, ále y ná różne
fluxy, y rány wrzodowáte, inni przydáią *Mercuri-
um Sublimatum*, álbo onesz miásto Arszeniku,
wárzą z siarką w wodzie wapienney.

Jtem. Experiment doświadczony ná ráká.

WEs Arszeniku czyltego iedną część, korze-
nia wężowniku, álbo *Aaronis*, cztery czę-
ści, sádzý twár tych troché, wśyśtko ná sub-
telny prótzeK utárszy, y zmieszawíży, schoway
do naczénia drewniánego, álbowiem im stárszy
tym lepszy.

Używania sposób táki.

KAncer exulcerowany, ma bydz záfypowany
tym prózkiem, tak grubo, iák ná tylec noża,
nie

nie tykając ciała zdrowego, wpośrodku zaś
exulceracyi natypać trochę grubiey, albowiem
wśrodku sam korzen raka zostaje, po posypa-
niu odwilż sianą bawełną, y przyłoż na wierzch,
to posypowanie czynić nie na czczo ale aż po
jedzeniu, do tego obserwować potrzeba żeby
nie tykać instrumentami żelaznymi, lecz dre-
wnianymi. To zaśypowanie niektórym bol
cięższy sprawuje, innym mały, albo żadnego, dla
czego w około chłodzącą maseią smarować
trzeba, iako to *Unguento, Deserfivo* albo *Rubro Cam-*
phorato, przydawliży *Bolum Armenum*.

Przytrąca się pod czas, że dla mocy przeni-
kającej medykamentu żyła się otworzy, z kąd
wiele krwi odchodzi, oraz z materią żółtą, y
ostrą na ten czas żadney rzeczy nie przykła-
dąć, tylko same chusty suche, jednak to ciecze-
nie krwi nie trwa dłużej nad dzień, y drugi
z kąd wszelki bol ustaje, potym czekać aż sam
Kancer dobrowolnie opadnie, co się trafia o-
koło dnia dwudziestego: gdy bowiem przedtym
czasem najmniey jego korzenia, zostające znowu
zupełney potrzebuje kuracyi.

Gdy się Kancer doskonały oddzieli, ranę po-
sypować proszkiem wysuszającym, takim. Weś
kadzidłá Mumiey, Mastyxu, Mirry, Aloesu.
Sarcocolla, káżdego po pułtory ćwierci łotá, Op-
poponaxu, puł ćwierci łotá, wszystko wypłocz
wódką babczaną, wysusz, y schoway do posy-
powania.

Ná wierzb fluzy mášć táka.

WEs gleyty łotow cztery, Mumiey łotow dwa, oleyku rozánego łotow dwa, octu różowe-
go trochę zmiešzay w moździerzu ołowiány.

Ten ieſt ſpoſob ſekretny leczenia ráká.

TRáfia ſię bárdzo częſto, że wielu ludziom
wyrastaia guziki ná rożnych częſciách cia-
ła, oſobliwie ná brwiách, pod brodą, pod uſzy-
má, nádebrwiámi, ná powiekách &c. tákie gu-
ziki u niektorych przez wiele lat trwáia, iedná-
kowe bez żadnego bolu, u niektorych potro-
ſze ich przyraſta; te guziki názywaią poſpoli-
cie martwą koſtką, ná czym ſię nie raz mylá,
gdyż częſtokroć bywa *Cancer occultus*, który lu-
bo rzniciem, lubo *corroſium* poruſzony obraca
ſię w Káncer práwie nie uleczony, czego wielu
doználi, y życiem przyplácieli. Táki Káncer tá-
iemny rożni ſię od martwey koſtki tym, że mar-
twa koſtká da ſię ruſzać dobrowolnie pod ſkorą
tám y ſám, Káncer záś lubo zda ſię ruſzać, iedná-
wkorzeniony w mierze łtoi.

Item. Ná Káncer wrzodowáty.

WEs ołowiú dwie częſci, żywego ſrebrá ie-
dnę, roſtop w tyglu oraz, iák oſtygnie u-
trzy ná proſzek ktorym poſypuy.

Item. Niektorzy chwálą bárdzo ná Káncer
wrzodowáty przykładanie częſte mięſá ſwieżego
z kurcząt, álbo gołębiąt młodych, to ieſt: trzy

rázy

rązy na dzień. Niektorzy też leczą przez Saliwacye, lecz w tym trzeba ostrożności.

Item. Na raka nie exulcerowanego, pożyteczne jest przykładanie blachy ołowianej, natarłszy ją żywym srebrzem.

Item. Na strawienie raka wrzodowatego, y na wytrawienie dziwego mięsa w kázdey ranie zepłowanej unguent pewny. Weś arżeniku aury, pigmentu po puł ćwierci łota, korzenia *Aristolobii*, Gryzpanu, kázdego po tizy ćwierci łota, *Opium* dwa skrupuły, iadła wieprzowego łot, uczyni masę.

Item. Osobliwa. Weś dryakwi stártey łotow dwa, soku z rákow wyciśnionego, soku Bábczanego, Psinkowego, Różowego, kázdego po dwa łoty, żywego srebra z Terpentyną utártego, dwa łoty, żółtkow iaiowych w zarzewiu upieczonych ńro 4. Kámfory puł ćwierci łota, zmieszawszy wszystko, trzysi długo w moździerz ołowianym, potym schoway, iest wielce skuteczna na wszystkie fluxy, rany zagnile, zepsowane, wrzodowate.

Item. Pewnym doświadczeniem leczą raka Wodką z ślimakow, tak zrobioną. Weś ślimakow żywych, włóż do garnka nowego, posyp ie solą żeby się spieniły, włóż ie tak całkiem ze wszystkim do álembiká nie lejąc wody, przepal wodkę, którą wystaw na słońce przez dwanaście dni, a przez ten czas obroci się w oleiek

Ff. kto-

ktory y káncer goi, y do czyszczenia twarzy
ofoбліwy.

O BRODAWKACH.

Brodawki nazywają się *Veruca*, ktorých są rozmażne rodzaje. Jedne z nich nazywają się *Sessiles*, á te są ktore nitko y szeroko wyrastają, takie korzen mają głęboki, y nieco pobolewają.

Drugie nazywają się *Penfiles*, á takie na wierzchu bywają wydatne, á u spodu cieńsze.

Trzecie nazywają się *Thymia*, te u spodu bywają szcupleysze, á u wierzchu obszerne, szelokie, chropowate, y ostre, á troche mniejze od pierwszych.

Sposoby do gubienia brodawek.

WEs octu winnego, lubo miodowego tegiego, wšyp do niego soli iporo, zmiešzawšy maczay chuſtkę, y częſto przez dzień obmyway ie, á na noc przylož zmaczawšy ją dobrze.

Item. Sokiem Nogietkowym nacierając częſto, giną. *Item.* Sokiem z skoczku nacierając, także giną.

Item. Sekret ofobliny.

WEs rzodkwie, wydrož ją w ſrzedku, našyp w nie soli, nákrý ſzpuncíkiem, niech tak będzie przez noc, uazáutrz, naydziešz sol w likwor obroconą, ktorým nacieray uſtáwicznie brodawki, možešz chuſteczkę zmaczawšy w nim na noc przyložyc.

Item. Korzeń Celidoniey, także y rzepik
zie.

Wiele, dobre są na gubienie brodawek, starzy
ie w palcach nacierać.

Item. Weś ślimakow ile chcesz, włoż ie do
naczynia ołowianego, á jeżeli go nie mátz, to
choc do miedziánego, posyp ie solą, niech tak
będa przez kilka dni, potym odcedz, ten likwor
ktory z siebie puszczą, nacieray nim brodawki.

Item. Krew z świeżo zabitego byką, naciera-
jąc nią, trąci brodawki.

Y to rzecz doświadczona, w wodzie wrzącej
rospuść Sálármoniák, náprzykład do kwáterki
wody, włoż łyżkę Sálármoniáku zamięszay, y
y nacieray tym często, brodawki

Item. Rozerznyi iábłko, y nacieray nim bro-
dawki, toż iábłko przylož ná noc, y przywiąż,
inni serwáserem trącą ie.

Trąfia się czasem, że brodawká wyrośnie ná
końcu ięzyká, ktora bywa nie tylko przykra,
lecz y bolesna, á do zleczenia trudna, ná nie
osobliwy sekret.

Weś liścia Celidoniey, to iest: iáskończego
ziela zetrzyi w palcach, y przylož, czyn to czę-
sto, to ziółko ma moc osobliwą ná śpędzenie
brodawek.

OKASZLU ADDYTAMENT.

OPisuią się tu sposoby leczenia Kąszlu, ktory
pochodzi álbo z kátáru, to iest: gdy máte-
rya Kátárowa z głowy się ná pierśi, álbo z prze-
ziębniénia, álbo z inney iákiey przyczyny.

Ffa

ál.

álbowiem káffel iest tez pospolity w suchotách, w Pleurze, y w innych chorobách, ktore ná swych mieylich naydzieisz

Ná profty Káffel.

UWarz iáie miękko, wioz do niego Mirrhy subtelno utártey iák napársztek, zmieszay y zázyi. *Jtem.* Utkrob siárki nozem troché, wioz do kielizká, náley gorzałki hányfzkowey, przydy troché miodu prásnego, zmieszay, y wypiy. *Jtem.* Weś korzenia Lukrecyey, pokray, przyday siálkowego korzenia, Hyzopu, Rozynkow wielkich, álbo fig. Rzepę pieczoną, warz to w wodzie precedziwizy oślódz miodem, y piy ciepło po kwáterce ráno, po posudniu, y klá łac się spáć.

Jtem. Warz pokrzywiáne nášenie w wodzie, przydawšy szálwii troché, precedz, oślódz miodem, y piy ciepło częšto.

Jtem. Kołaczki ná káffel pewne.

WEs korzenia siálkowego, toku Lukrecyowego, to iest: kołaczkow czarnych, ktore w Aptekách przedáią. Korzenia Ománowego, káždego po dwa łoty, Mirrhy łot ieden, utłuc wšyško ná subtelny proszek, do ktorego przyday krochmalu trzy łoty, cukru ćwierć funta, roščzyn to wšyško, wraz zmieszawšy z wodką róžowá, námoczywšy w niey wprzod troché *Gumi Arabicum*, zágnieć iáko ciásto, y rob z tego kołaczki, ktore ušufzywšy, daway ná káffel.

Y to

Y to dobra ná kášzel, náley gorzałki ná misę, włoż do niey cukru szárego lodowátého, álbo miodu prásnego, ileć się będzie zdało, przy-
day rozynkow wielkich, száfánu, imbieru tár-
tego trochę, zmiészawłzy wtzyfiko zápal, iák
się wpuł wypali zágas, ichoway do naczynia
zażyway po łyszczé częłto, y rozynki iedz po
jednemu. *Item.* Niektorzy osobliwie gdy iest su-
chy kášzel przy áłterácii, sámę wodę czystą
przewarzáią z cukrem, którą iák nayciepley po
trofze piią

Dla uśmierzenia kášzlu ciężkiego, gdy do snu
przeszkadza, dobra rzecz tizymać myrrhę pod
językiem, álbowiem kášzel uśława.

Item. Smárowánia, álbo plastry ná pierśi by-
wáią pomocne, iáko to smárowánia pierśi oley-
kiem migdałowym, máślem nieśłonym, łoiem
kozłowym, smálcem Kápłónim &c. także pla-
ster z wosku, przydawłzy oleyku migdałowego,
hányfzkowego, łoiu kozłowego, száfánu, co y
dziecióm służy.

Álbo rozetrzyi czosnek w donicy, zmiészay
go z miodem prásnym, posmáruy pápier, y przy-
łóž ná pierśi.

Item. Weś rzodkwi utrzyi ná tártce, lub no-
żem náskrob, wyciśnyi sok bez chustę czystą,
przyley trofzkę gorzałki hányfzkowey, przy-
day y miodu prásnego, zámieśzay dobrze, y piy
po trofze. *Item.* Y to pewna ná kášzel, we-
źmij fig suchych, rozynkow wielkich, Szánty

ziela, warz w wodzie długi, potym przesię
przez sito, przelewając też wodę w ktorej
wrzało, włoż ná cynkę, przyday miodu, albo
lepiey cukru szarego, smaż do gęstości miero-
ney, potym przyday orzechow, to iest iader,
z laskowych orzechow przypiekanych, y ná pro-
szk utartych, Kárdámonu utartego, á kto go
nie ma to gorczyce, mniej niż orzechow, za-
miętlawszy zażyway po trochu, uleczyysz y stary
kátzel.

Gdy się przyda kátzel w gorączce, albo gdy
będą płuća zapalone, trzeba się strzedz zaży-
wania rzeczy gorących, naylepszy ná ten czas
kwiat Máku polnego warząc go, przyśłodź
wszy cukrem pić, albo tak. Wes máku polnego,
kwiecica garść, y druga suchego, korzenia sla-
zowego, kwiatu sialkowego suchego, korzenia
sialkowego, warz to w wodzie, precedźwszy
osłodzi mánną Kálábryną, y piy, ieżeli zaś má-
ny mieć nie możesz, day cukru, á za kwiat má-
ku polnego, day mákownki suche proste.

Item. Ná kátzel procz gorączki, osobliwie gdy
z głowy spadając humory będą przyczyną one-
go. Wes Agáryku, to iest: modrzewiowcy gębki
dwá łoty, lukrecyi łot, kolędu troche, Polipo-
dum dwá łoty, namocz ná noc wżytko w kwar-
cie winá, názájtrz przywarz, y precedź, przy-
day Mánnny Kálábryny łotow szesc, iák się ro-
zpusci, znówu precedź, napiay tę często tego,
wznasz skutek.

Item. Rospuść mąnnę Kálábrynę w mleku, przecedź nápiłay się po trosze. *Item.* Rozwierć czolnek, zmieśćzay go z mállem, álbo z kápłonim sádkem, nácieray tym podelizwy.

Item. Weś octu piwnego, lubo miodowego kwartę, osłodzi miodem prási ym dobrze, waiż odizymuiąc nápiłay się potrosze.

Item. Zgrzey winá garnuszek, wiy p do niego trochę pieprzu, Mirri y taitey, y korzenia siałkowego cukru káwałek, piy po trosze.

Item. Terpentyná z kontektem róžowym zmieśćzana, przydawízy trochę siarki, lubo Mirrhy záżywáiąc, bárdzo dobra jest.

Item. Weś Terpentyny, málłá, miodu, oliwy, káżdego zárownó zmieśćzay, y záżyway po trosze. *Item.* Dla dzieći nayleptza jest Málná Kálábryná, którą rospuściwšzy w mleku, y przecedziwšzy, daway po łyszczu, á nogi moczyć im w ciepłym piwie, pierśi tákże smárowác oleykiem Migdałowym.

Item. Uwarz w wodzie, álbo w mleku korzenia Polipodyi, to jest: páprotki dębowej, przecedź, rospuść w tym Málny Kálábryny, cóć się zda, przecedź y daway po łyszczu, ten jest spósob nayleptszy dla dzieći, álbowiem poruśzáiąc flegmę oraz purguie, inne záś rzeczy, iáko Jullepki, lubo flegmę poruśzáią, iednák przez kászel iey dzieći pozbyć nie mogą, chybá przez womit, á pod czas się y duszą gdy iey nie pozbędą. *Item.* Ná kászel dla stárszych, procz

innych rzeczy, naylepsza iest Szántá biała, *Ma-*
rubium album zwána, wárząc y puąc polewkę
 przyłodziwfszy, także Agáryk czysci piersi, y in-
 ne zioła, iáko Hyzop, polna dryakiew, konra-
 dek, płucne ziele, przetącznik, podbiał &c.

Spofoby leczenia Ofutki.

ZDwoiákíey przyczyny przydáię się ofutká,
 to iest: álbo z humorow złych, ostrych, á
 ofobliwie słonych, we krwi zostáiących, które
 náturá iáko rzecz sobie przeciwná ná wierzch
 wyrzuca, ofobliwie ná ten czas gdy się ciáło
 zápoci, álbo z czarów, co się nayczęściey przy-
 tráfia.

*Spofoby leczenia ofutki z nátury przy-
 dáięcey się są te.*

WEs zielea polney dryakwi, Łopianu z korze-
 niem, slazu, Szczawiu kobylego, ruty, lub
 polney, lub ogrodney cóć się zda, warz w gár-
 cu, lub w kotle, wley do wanny, przyley in-
 ney wody ciepłey, wtyp soli dostátek, niech
 się chory kąpie, á iák wyidzie z kąpieli, puka
 ciáło ciepłe, posmárny plámy oleykíem z żółt-
 kow iáíowych, uczyni to raz, drugi, y trzeci.
 Oleiek iák się robi: Wés żółtkow iáíowych
 twárdo uwárzonych, piętnáście, usiekay ie dro-
 bno przyday siárki utártey fyszke máła, włoż
 ná rynkę, przylawszy troszkę oliwy, smaż aż
 będzie czarno, to iest, gdy z siebie oleiek żółt-
 ki

ki puszcza, wyćisniy przez chustkę, y schoway.

Pospolicie osutki leczą kapielami, y smarowaniem, na które różni różni mają sposoby, tu się kładą nayspewniejszy. Procz olejku wzwyż podanego, jest też dobry olejek Wayfztynowy: który każdy łatwo tak zrobić może.

Wes Wayfztynu czerwonego utłuczonego, łotow cztery, Sáletry łotow trzy, zmieźzay, włoż do garczkă, albo skorupy, zapal węglem iak się spali, włoż tę materiy do pęcheiză zăwiąz dobrze, y namocz w ciepłej wodzie, a tak się obioći w likwor, który przecedz, y schoway do smarowania.

Drugi sposob taki. Wes lagru winnego wyprásowanego, porob z niego plăcki, które spal iak naysłpiey w dobrym ogniu, gdy się dobrze wypalą utłucz, włoż do garkă, náley wody, warz, iak się ustoi zley z wierzchu, náley inney wody, znowu warz, a iak się ustoi, zley do pierwszego likworu; który wysmaż do połowy, y ďaley, będziesz miał wodkę bądzo skuteczną ná osutki.

Item. Ná osutki dla prostych ludzi, weźmiy gorczyce utłuczoney łyszkę dobră, soli dwie łczypty, pieprzu szczyptę, octu mocnego kwarterkę, miodu prásnego trochę zmieźzay, y smaruy tym, maszli kămforę, możesz trochę przyďać.

Y tá kapiel ná osutkę pewna. Wes pácyny, albo gliny z piecă, lub z ogniskă, utłucz iă warz w wodzie, przecedziwszy kap się w niey, wy-

szedłszy z kąpieli, smaruy wzwyż pómienionym sposobem.

Item. Ná spędzenie Ofutki rzecz pewna. We ślimakow żywych, włóż do garká, posyp ie Sólármoniákiem, mech będą przez 24. godzin odley od nich rosół, który wley do naczynia miedzianego, niech stoi w nim z kilką dni, potym schoway od smárowánia do kąpieli.

Gdy się zaś przyda z czárow, téż pómienione sposoby slużyć mogą, tylko ie trzeba poświęcić, tak zióła do kąpieli, iáko y smárowánia.

Bywa téż ofutká ze złey dyspozycyi, nayeściejey wątroby, dla czego téż nazywa się, *Mancula Hepatica*, tak przykra, że chory miewa wielkie ckhwości, nudności, łabość żołądka &c. Ná co oprocz pómienionych sposobow trzeba używać lekarstw ciáło czyścących z humorow złych, ná co naylepiey sluży dekokcyá polney ruty, *cum Radicibus Polipody, Rhabarbarum &c.*

Máść ná ofutkę pewna.

WEs Kárdámonu tłuczonego ćwierć łotá goździkow, iáłowcu, po puł ćwierci łotá, siárki nowey ćwierć łotá, oleyku Wáysztynu nowego łot, másći różowey ile potrzebá, zrob másć.

O Spárzelinie.

Spárzeliná często się tráfunkiem przydáie, lubo to wodá wrzącá, lubo oleiem, álbo tłuścíą iáká, lubo metalem, lubo prochem &c

Sposób leczenia ten jest.

Wes oliwy jedną część, białkow iaiowych dwie części, zbij warz dobrze, y maczając w tym pióro smáruy, niczym nie obwinając.

Item. Rzecz pewna. Wes suchey rzepy, włóż do garnka, náley wodą, włoż nalla pióro, niech wre iák naydłużey. pilnuy żeby niekipiało, iák uwre, zbierz z wierzchu máłło, którym spárzelinę smáruy maczając pióro.

Item. Ná prędce wes ługu, zgrzey żeby był ciepły, maczay chufty, y okładay *Item.* Zwierć cybulę z solą w donicy, y okładay nią mieyscá oparzone.

Jeżeli będzie opárzenie prochem, á spryszczy się ciało, trzeba pryszcze poprzeżlyzgác, á proch igłą, álbo czym innym powywierac, potym obmyć dekokcyą *Fenugraci*, á jeżeliby się nie spryszczyło, to trzeba z umysłu pryszcze uczynic, przyłożywszy *Cantarides*, álbo co innego.

Jeżeliby spárzeliną była ná oczach, ná ten czas tylko samym pokármem białogłówskim leczyć. Jeżeliby opárzeliną była od piórunu ná ten czas dáć choremu napoy zaráz náprzykład náprédce dryakwi z winem, przydawszy lubo Jednorożcu, lubo rogu ieleniego tártego, y kámforę, przytym wárgi, ięzyk, nos, y pullę posmárować winem z dryakwią, kámforą, na okładanie zaś spárzeniu, służyć mogą wzwyż namienne sposoby.

Jeżeliby była exulcerácia wielka, w ten czas

golic

goić się ma tym, lubo podobnym plastrem.
 Weś foku żółtego, żywice sosnowey, lubo
 świerkowej, łoiu kozłowego, káždego záro-
 wno, oleju lniánego troškę, rostop wraz, uczyni
 plaster, y przykładay.

Item. Ná spárzelinę, y ná inne zápalenia mášć
 chłodząca pewna.

Weś gleyty subtelno tártey, bleywásu, obo-
 gá po cztery łoty, oliwy kwátetkę, octu mo-
 cnego winnego tylež, zmieszay wraz, y tak
 długo mješzay aż zgęśnie, przylewając potrosze
 octu.

Item. Mášć topolowa zmieszawszy ją z śmie-
 taną, do smárowánia bárdzo dobra, nie tylko ná
 spárzelinę, lecz y ná wszelkie zápalenia.

O GANGRENIE.

To iest: piekielnym ogniu.

Piekielny ogień názywa się *Gangrena*, álbo *Ignis*
S. Antonij to iest: ná ten czas tak się názywa,
 gdy część iáka ciała, lubo z rány, lubo z wrzo-
 du, znácznie pocznie się pšować, y śmierzdieć,
 gdy się záś tak bárdzo od wielkiego zápalenia
 zepsuie, y spali ciało že aż szczernieie, y czu-
 cie utráci, ná ten czas názywa się *Sphacellus*, álbo
Sideratio, zkąd te obiedwie áffekcye tylko iáko-
 wością rožnią się od siebie.

Przyczyny tego złego są, ciepłá przyrodzo-
 nego w tcy części zátłumienie, y wyniszczenie,

od

od zbytniego zapalenia. Także iądowita *Quartus* humoru w ranie zepsowanego, albo z ciała do niej się ściągającego, y onę psującego. Także przydaie się z nieumiejętnego opatrywania rany, gdy się w niej otok zakrądnie, przydaie się także z odleżenia w długiey chorobie, także z odmrożenia znaczego, albo z oparzenia, albo z ukąszenia iakiey iądowitey bestyi &c.

Sposoby do leczenia.

NAprzód ieżeliby znaczna część oczerniała, a chory miał alteracyą, trzeba naprzód krew puścić, także dawać na poty, y serce pośilające, y broniące od zarazy medykamentu.

Do powierzchownego przykładania, różne proste podają się sposoby, y ten pewny: Weś łayną bykowego świeżego, soli, oboygą zároveň, rozmąć winem iak kászę, przyśmaż, rozłóż na chuscie, y przyłóż, nie odeymuy aż w 24 godzin, odiawszy, obaczysz ciało oczerniałe opadłe, potym wygאיay mąściąmi należytemi jest rzecz doświadczona.

Item. Weś ługu iak najmocniejszego, octu winnego tegiego, oboygą po pułkwarty, zmieszay, przyślaw do ognia, aby wezwrzało; odiawszy od ognia, przyday gleyty, bleywásu u tartych, oboygą po cztery łoty, hałunu palonego dwa łoty, zmieszay, y znowu przywarz, odiawszy przyley gorzałki mocney, wyskoku kwaterkę, zmieszawszy, maczay w tym chusty, y okładay.

Item. Weś gáláfu, hálunu, oboygá po cztery to-
 łoty, Koperwálu białego łotow trzy, bleywálu
 puitorá łotá, sáwiny ná proch utártey, gryszpa-
 nu, oboygá po łocie, bobkow, iáłowcu, o-
 boygá po trzy łoty, káždídlá cztery łoty, lišcia
 dębowego, ruty, piołunu, szálwii, soli, kázde-
 go po garsci, octu mocnego, tákże y ługu, go-
 rzałki, kázdego po kwarcie, warz wšyztiko
 w gániu zálcpíwšy, áz trzečia część wywre,
 precedziwšy maczay w tym chušty, y okla-
 day, tešt rzeć cz pewna. Tákowe iednák y podo-
 bne rzeczy Ńužá ná gángrenę. Gdy zaś część
 ciálá zczernieie, y czucie utráci, náyprawneý
 odrznać, y záraz gorzałką mocną z kámforą
 obmyć, oštátek wytrawiać *Ungu. Egyptiaco*, álbo
 plaštrek ktory pruskim názywajú. *Item.* Obser-
 wować pilnie potrzebá, že gdy się odrzyna
 ciáło oczerniaće, áy nie tykáć suchych żył
 áni ártéyey, áni *teudines*, chybáby cále zgni-
 ły, nárušzenie álbowiem onych; zwykło sprá-
 wować bol nieznošny, konwulŃye, kálectwo,
 á pod czas y śmierć. Żyłę iednák zwyczajną
 nárušzyć može, pizez co krew zła, y humory
 Ńe wyprožnią, dla czego nie trzebá krwi zá-
 raz zatrzymywáć, ránę záraz obmyć gorzałką,
 álbo octem z solá, potym przykládáć *Unguen-
 tum Egyptiacum*, bárdzo skuteczne ná wšelkie
 rány zepšowane.

Weś gryszpanu utártego łotow cztery, miodu
 ošzýmowanego puš fantá, octu mocnego ło-
 tow

terey tow sześć, hálunu, soli pospolitey oboygá po
wáfu łocie, łoku ruciánego, piołunowego, oboygá
szpa po trzy łoty, smaż wiaz do konsystencyi nale-
o, o żytey, potym przyday dryakwi pułtorá łotá,
liścia kámfory pułtory ćwierci łotá, schoway od po-
żde, rzeby, służy ná wszelkie rány fluxowáte, wrzo-
go, dowáte, zágniłe, y do goienia trudne, osobli-
y tylko wie w nogách.

wre, Gdy się odrzynać ma część zepsowána, aby
okła, chory nie tak czuł, dáją *Philonicum Romanum*, że-
odo, by zaśnął co nie od rzeczy.

część Jeżeliby się przydálá gángrená, z odziebie-
niey nia, ná to rzecz osobliwa. Weś iedną rzepę
forą świeżą całą, rzodkiew całą, ochędożywszy,
álbo zetrzyi oboie ná tártce, przyday gorczyce ná
ofer, proch utłuczoney dwá łoty, goździkow trzy
zyna ćwierci łotá, oleu lniánego stárego ile potrze-
zył bá, zwierć wdonicy, rozłoż ná chusćie, przy-
gni, kładay to dzień po dwá rázy ciepło, iest rzecz
prá, doświadczona.

two, Item. Weś wapná niegászonego, krydy utłu-
ány, czoney, zmieszay, y warz w wodzie, w ktorey
nory maczay chusćy, y okładay.

za, Item. Tráńa się też gángrená sucha, znáki iey
łká, są te, to iest: że żadney nie mász exulcerácyi
guen, tylko śiność, álbo czarne plámy boleiące, taką
elkie ostrożnie leczyć potrzebá, osobliwie w puchli-
nie ná nogách.

iodu, Item. Ná gángrenę rzecz pewna. Weś puł-
to, kwarty winá, octu mocnego tyleśz, przyday

Sá.

Sáwiny tártey łotow dwa, ruty suchey utártey
łot jeden, gáláfu, koperwáfu, oboygá po łocie,
miodu prásnego lyżkę, zmieřzay, przywarz,
ciepło okładay

O R O Z Y.

ROża názywa się *Erysipelas*. *Ignis sacer*. Dwoiáká
bywa roża. Pierwiza prosta, to iest: zápale-
nie ktorey części ciała z gorączką máłą poprze-
dzájącą.

Druga zwána, *Ignis sacer*. to iest zápalenie kto-
rey części ciała znaczne z nábrzmiałością, przy-
tym gorączką wielką, ból, śiepánie, á potym e-
xulcerácia, ktora gdy się tráfi przy wielkiej pe-
ności humorow, wpráwia w málnę, á pod czá-
y w śmierć gdyž gángrenę przynosi.

Sposoby do leczenia prostej roży.

ZWyczay púspolity, skoro się roża ná ktorej
części ciała wyda: okładay lnánkámi, lubo
túkrowym pápierem, posypuáć ie krydą, lubo
bleywásem, lubo mąką.

Item. Niektorzy z mąki pszenney robią pláckú
záczyniwřy ciásto gorzálką. y soli przydawszy,
ktore przykládáią, często ie odnawiając, co nie
od rzeczy.

Item. Weř gorzáłki prostej, wřyp w nieř soli
zgrzyi, maczáy chusty y okładay.

Item. Weř skorek bżowych zielonych, álbo
kwiátu, warz w ługu, y przykláday.

Gdy

Gdy się zaś wyda na twarz, iako się często trafia, także nie tylko twarz, ale y głową spuchnie, y zapali się z gorączką pod czas znaczną, taka roża bywa pod czas niebezpieczna, iak względem gorączki, iako y Anginy, to jest: że pod czas przynosi wrzod w gardle niebezpieczny, a pod czas opuszcza się na piersi, y płuca zapala, więc zrazu zaraz gdy się poczyną wydawać, trzeba krew puścić z ręki, także dać na poty, iako to rog ieleni sam przez się nakrobawizy go, albo iednorozcu, albo dryawkwi z iednorozcem, lubo z rogiem ielenim przydawszy kámfory, lubo soku bżowego &c. powtarzając. Do okładania zaś najlepsza jest mase płoskonkowa, albo topolowa, przylawszy gorzałki mocney zgrzać, y piorem smarować, a po wierzchu posypować lukrecyą na proch utłuczoną, y papier na wierzch.

Zwyczaj pospolity jest nie maczać roży, mieniąc że się pryszczczy, lecz trzeba w tym uwagi, na ten czas się spryszczyć może, gdy zapalone miejsce zimnym likworem iakim obłożysz, lecz gdy ciepłym, bynamniey.

Item. Plaster biały zwyczajny, który *De spermate ranarum* zowią, na rożę dobry. *Item.* Weś pácyny, utłucz. prześiey rozmięszay z masem rostopionym żeby było iak mase, smaruy tym rożą. *Item.* Weś zołtkow iaiowych twardo uwarzonych co chcesz, rozwierć ie w donicy

Gg

przy-

przylawšy trochę gorzałki, włoż trochę soli
zagrzey y okładay.

Item. Łayno wołowe z octem przygrzane, y
przykładane skuteczne iest. *Item.* Niektorzy
czarnemu kotowi nárzynáiąc uchá, y krwią z nie-
go rożá smáruiá, máiąc to zá osobliwy sekret.

Item. Weś Sáwiny, ufusz, utłucz ná proch
ktorym posypuy rożá, rzecz pewna.

Item. Jeżeliby się roża przyszczylá, weś woł-
nowego, zgnieć go w wodzie ciepłey, y przy-
łoż, czyń to często, albo posypuy gleytá, albo
też warz iá w occie, w ktorym maczay chusteczki
okładay. *Item.* Weś gorzałki, nakray do niej
mydlá, przywarz żeby się rostopiło, maczay
w tym chusty, y okładay, iest rzecz pewna.

Item. Niektorzy boiác się maczáć roży, oku-
rzáią iá lubo Máłtyxem, lubo Mirrhá, lubo zie-
lem S. Janá.

Item. Weś wodki bżowey kwáterkę, przydaj
dryakwi, rozmąc, zgrzey, y obłoż

Item. Rzecz pewna. Weś żółci káрпиowey,
maczay w niej pióro, y smáruy rożá, á zwierzcho-
przyłoż chustkę ciepłą.

Jeżeliby się roża exulcerowálá, ná ten czas
przykładáć plastry należyte, osobliwie kto cy-
ruliká mieć nie może, niech zrobi táki. We-
wołku żółtego iák gęsie iáie, żywice sosnowey
połowá máley, soli kozłowego trochę, ole-
iniánego trochę, spuść wraz, będzieś miał mas-
dobrá.

O PARCHACH.

Parchow, albo świerzbu jest kilka rodzajów. Pierwszy nazywa się *Scabies Symptomatica* Drugi, nazywa się *Critica*, który po chorobách ciężkich, albo też długich zwykł się po ciele wydawać.

Jenny jest wilgotny, to jest kiedy z krost wiele wychodzi wilgotności.

Jenny jest suchy świerzb, to jest: że z krost mało co albo nic nie odchodzi materyi, y krosty są sine.

Jenny nazywa się *Scabies Volatica*, to jest: że iedney prawie nocy całe ciało obsypie.

Jenny nazywa się *Malum mortuum*, ten jest kiedy krosty chropawe na łytkach, osobliwie wydają się bez czucia, y bolu, te krosty bywają czarne, y suche.

Jenne nazywają się *Lepra Graecorum*, a ten mało się różni od innych, ztąd się poznáie że głębtze rany pod strupami robi, które im daley tym bardziej się szerzą, y pospolicie czyli drápiąc, czyli nie, opadają łupierze niby łupiną z ryb.

Sposoby do leczenia w pospolitości.

NAprzod, ieżeli jest prosta świerzbu łatwo go pozbyć może, to jest kąpielą, lubo łaźnią suchą, to jest pocącą, sławiwszy po ciele banki śiekane, także nacierając siarką z solą, y z octem, albo olekiem bobkowym, który mąścią zowią, albo czym innym iako niżej zrozumiesz.

Gg2

Gdy

Gdy zaś będzie świerzb suchy, yżółtářálny, z za-
trudniejszy jest do leczenia, ná co należy krwi-
upuszczenie, purgánie, ná poty lekárstwa dáne,
y krew czyśczące.

Item. Weś serwatki koziey, warz w niey pol-
ną rutę, polną dryakiew, podroźnik, korze-
nia páprotki dębowey, korzenie kopru włoskie-
go, szpárágowego, przydawfzy Senesfu, y cie-
mierzyce czarney korzenia, przecedziwszy niech
chory piie co dzień ná czczo po kwáterce, y
dáley. Naybárdziej teź słuźą medykamentá na
poty, dáiąc lubo rog ieleni tarty z dryakwi-
álbo sokiem bżowym, lubo wárzác korzenie
łopianowe ná wiosnę kopáne, przecedziwszy
dávác pić, dostátecznie bowiem poty pobudza
Kapieli teź wiele wázá wárzác ziołá, iáko to
łopian, kobyli szczaw, Oman, polną dryakiew,
ofet wielki, dziewánnę, Hebdowe álbo bżow-
liście, lubo kwiat &c.

Jezeli zaś będzie bárdzo wkorzeniony, zále-
cáią Medycy po słuźnych ciáłá expurgácyd
záżywánie dekokcyey z drzewá Gwáiaiku, przy-
dáiąc *antimonium crudum*.

Item. Ná trácenie świerzb. Weś siárki sub-
telno utártey łotow 2. soku Limoniowego ło-
tow sześć, warz w tyglu áź do suchości, przy-
day sádlá wieprzowego dwá łoty, soli puł łota
zmieřzay. y smáruy párchy, czyli świerzb.

Item. Ná zwyczáyny świerzb, ktory pochodzi

ály, z zarázy ieden od drugiego. Roskroy Limo-
nią, posyp śiárką utártą, y solą, nácieray nią
świerzb.

Máść osoblina ná swierzb.

WEs korzenia Ománowego świeżego, pokray
drobno, y uwierć w donicy, álbo teź ná
tártce utrzyi, żeby tego było zgarść, przyday
imbieru tłuczonego łotow dwa, bobkow kra-
mnych, śiárki utártych po łocie, soli łyszke,
przyday śmietány stárey, y łoiu kozłowego,
smaż do gęstości żeby byłá máść, którą smáruy
świerzb.

Item. Zydom iest tá chorobá pospolita ná kto-
rą záżywáią Ománu, smažąc go w máśle, przy-
dawszy háłunu. Drudzy zaś kąpią się w prostey
gorzałce, zápłáciwszy temu czyiá iest, tę zaś go-
rzałkę do Chrześcian przedáią.

Item. Niektorzy ná zgubienie tey żydowskiey
ospy, kąpią się w gárbárskiey wodzie.

Item. Ziele zwáne *Pil sella*, po polsku niedo-
spiałek, wárząc go y polewkę piałą, iest bárdzo
skuteczne ná pozbyćie tey choroby.

Item. Máść ná trudne goienia krost.

WEs háłunu palonego, koperwásu palonego
po dwa łoty, Ománu ná proszek utártego
pułtorá łotá, gryszpanu puł łotá, smoły twárdey
dwa łoty, soku Limoniowego, á ieżeli go nie-
máśz, choć octu mocnego kwáterkę, máłlá stá-
rego dwie łyszki, smaž áż do wysmáżenia wil-
goćności, y smáruy.

Item. Mocz liście tabączane w gorzałce po
króciwszy, iák wymoknie przecedź, przyday
śiarki utartej, siatry, przywarz, y smáruy zápo
ciwszy się.

Ná párchy, nietylko po cieie, ale y po głowie
nád inne rzeczy naylepsza iest kámforá, ktorą
lubo tak sámę ná gorącym żelezie przypiekszy
rozetrzeć ná proszek, y po zmyciu párchy po
typować, lubo zmieszawszy z stárym smálcem
smárować, lubo w gorzałce iey rospuściwszy, i
czynić naylepiey po zmyciu.

Item. Ná swierzb. Wes iáko naystársze szkár
żáry w gnoiach znáydujące się, spal ie ná po
piól, ktory lubo z máscią Ománową, lubo z stá
rym smálcem zmieszawszy smáruy.

Item. Ná zástárzałe, y trudne bárdzo do lo
czenia párchy, dáią niektorzy *Antimonium crudum*,
po cztery graná, wielce go zálecając nád inne
rzeszy.

Zołnierze y ludzie ubodzy, leczą się mydłem
czarnym, smárując się nim zápoociwszy się.

Item. Gálás, bálon, sol, śiarkę, warz w wodzie
wapiennej, tym nácieray.

Item. Niektorzy smárują wodką złotniczą zie
loną. *Item.* Weś Ománu korzenia, y liścia, pol
ney ruty, polney dyakwi, łopianu z korzeniem,
ruty, warz w wodzie, wylawszy do cebrzyki
poładź chorego nád nim, dobrze go okrywśy
zeby się počł, potym iák przestygnie niech
rymże ciało wszystko obmyie.

Item

Item. Sok z korzenia przestępowego, do nacierania jest skuteczny.

Sposob łatwy robienia Apertur.

W Es ługu mydlárskiego, wysmaż go ná tyglu do fuchości, y schoway, á gdy potrzebá, położ plasterek z dziurką, tám gdzie ma byđz Aperturá przylož tę máteryą, á ná wierzch plasterek, niech będzie przez noc, álbo przez dzień uczyni się przyłecz, który otworzywszy wyprawić Aperturę sposobem zwyczajnym.

Inni máią sposob czynić Moxá, co nic innego nie jest tylko wełná, álbo filamentá bylice uszzoney, którą utłukszy, wybrać z niey wełnę, z ktorey zrobiwszy czopek nie zgniatając bárdzo. Stáwiáią ná tym mieyscu gdzie ma byđz Aperturá, y zápaláią, tak się pali áż doydzie do ciála, ktore przypali bez bólu.

O Enemách, álbo Krysterách.

K Ryster álbo Enemá, jest likwor który Szaryngá, álbo pęcherzem przez posládek w kieszki wlewáią, á ten robi się według potrzeby różnych defektów, iáko to wárząc ziele, také robi się z wodek, z sokow, z mleká, z serwatki, z rosołow, z winá &c.

Wielosc Enemy, nie ma byđz większa dla dzieci nádwáterkę, álbo pułtory, á dla roslęszych puł kwarty, dla dorosłych kwartá, dla

tych zaś którzy mają iaką áffekcyą nerek, lubo pęcherzá, álbo kiszek, także máćiczne cierpiącym áffekcyę. ma się zázawsze dáwać mney, dla tego áby się te części nie náćiskały, gdy się kiszki enemą rozedmą, zkądby większy ból nástąpił, nie ma się tedy w pomienionych chorobách dáwać więcey nád puł kwarty.

Czas do używánia enem iest kázda godziną gdy potrzebá przymusza, iednak przez tego naysposobniejszy iest czas ranny, po iedzeniu zaś nie ma się dáwać, aż we trzy, álbo cztery godziny, áby się trawieniu nie przeszkodziło którzy są bárdzo słabi, mogą się wprzod posiłić polewką iaką. Także w gorączkách takowych które pároxyzmowi przypadáją nie máją się dáwać w nich, ále iak opuśczać.

Niektóre obserwácyę w áplikowánium, y dáwánium Enem, bárdzo do wiedzénia potrzebne.

NAprzod oleie, oleyki, y inne tłuste rzeczy nie máją się dáwać do Enem, ná ten czas kiedy iest gorączká wielká, także gdy będzie zápalenie, álbo goráćość kiszek, y wnétržności, iako to wątroby, śledziony. żołądká, nerek, álbowiem od tłustych rzeczy bárdziey się zápaláją.

Item. Dla białychgłow, które są podległe máćicznym áffekcyom, nietrzebá dáwać do enem, miodu, ani cukru, ani żadnych słodkich rzeczy, álbowiem poruszáją máćicę.

Item

Item. Dla ludzi subtelney, y słabey komplexyi mających wielkie czucie w kışzkách, także y tych ktorzy częſte miewaią ſolucye, nie máią ſię dawać enemy oſtre, y zbyt ſłone, aby wielkich morzyſk nie ſprawiły.

Item. Do enem ná glisty, nie máią ſię dawać oleie, ani żadne tłuſtoſci, álbowiem w zgore przed niemi uchodzą.

Item. Gdy do enem wchodzi Terpentyná, trzebá iá wprzod z żółtkámi iáiwemi rozbić dobrze, dopiero zmieſzać z gorącą dekokcyą.

Item. Gdy wiátry zbytne w kışzkách zoſtájące Enemy wziąć niedopuszczaią, gdyż ná zad zaraz wychodzi, ná to naylepiſzy ſpoſob ten, włożywſzy Szyrynkę w poſládek próżną, wciągać wiátry ſteplóm w nią potym dáć enemę.

Item. Tráfiáią ſię takie częſto náтуры, ktorým enemá ieſt przeciwna, y żadną miarą znieſć iey nie mogą, y lubo iá wezmą, iednak nápadáią ich konwulſye, álbo mdłoſci, álbo inne Symptomátá, więc takim nie trzebá iey áplikować.

Item. W chorobie iákiey znaczney, gdy choroby enemy ſtrzymać nie może, ~~ze~~ ná zad z niego zaraz przy dawaniu wychodzi, znak ieſt że ſię nie wyleczy.

Należą także do Enem czopki Suppositoria zwáne.

C Zopki dwoiáko robione bywáją, to ieſt, iedne proſte álbo ſáme przez ſię, drugie z á.

składanie z różnych rzeczy, aby prędzey y mocniej porużyły zawarte exkrementá.

Proste zwyczajnie robią z korzenia ćwikłanego, z głabia kápusciánego, z świeczki wołkowej, nálmárowawfzy ją oliwą, álbo máłtem z koniny, z mydlá, z miodu wysmázonego, z soli oczkowátey, z imbiery, z kofacowego, lubo z przestępowego korzenia &c. Składáne zaś to iest: do których różne wchodzą rzeczy, różne mi robią się sposobámi o czym nízey.

Zázywánie czopkow ná to iest potrzebne, aby *vis expultrix* leniwa, pobudziła się do powinności swoiey. Powtore przydáie się często że się enema wzięta záwrze, to iest skutku zádnego nie uczyniwfzy zostánie wewnątrz, ná co pożytecznie ápplikowác się może czopek dla porużenia.

Tákże ieżeli chory dla słabości wielkiey enemy brác nie może, á ma zátwárdzenie, ná ten czas czopek ápplikowác się ma. Tákże dla tych pożyteczne są, którzy dla wielkiego wstydu brác enemy nie chcą.

A naybárdziej dla tych którzy uśtáwiczne cierpią zátwárdzenie, osobliwie biáległowy.

Tákże w niektórych chorobách, gdzie enemy brác się mogą, pożyteczne są. Sposoby robienia podádzą się nízey.

Enema odwilżájąca, y odmiękczájąca.

WEs ślazu ogrodnego, liścia siáłkowego, kápuśnego, ćwikłanego, Hebdowego, álbo
bzo.

me- bżowego, lubo kwiátu ich, kázdego po garści,
przyday otrąb pszennych, nasienia lniánego,
ikla- kopru włoskiego, potrosze, przyday fig, ieze-
wo- li je mieć możesz, warz oraz wیزیfko w wo-
állem- dzie, lubo w serwatce, przecedziwszy, weś po-
z so- lewki kwartę málą, rozbiy żółtek od iáiá z oli-
lubo- wá, zmiészay, ofol, przywarz, ostudziwszy day
ás to letnio.

Wielość soli także oliwy lubo oleiu do enem
zwyczajnych táka ma bydz, soli łyfzka dobra,
bne- sol bowiem naylepiey porusza, lecz nie záfwe,
o po- tylo dawać się ma iákoś miał náukę wyżey, o-
zéstó leiu lub oliwy kwáterka, á czáfem mniey. Tá-
u za- że do enem miód, álbo cukier száry prosly czę-
á co- sto wchodzi, ktorých wielość kładzie się przy
dla- kázdey enemie.

Enemá chłodząca w gorączkach.

ene- **W**Es ślazu, liścia, winnego, sálaciánego, pie-
á ten- truszki z nácią, rozchodniku, po garści,
tych- przyday nasienia Dyniowego, ogorczanego,
stytu- przetłukszy po garści, śliw suchych dwánaście,
czne- ięczmienia, álbo krup łyfzkę, warz w wodzie,
y- przecedziwszy weś polewki kwartę málą, przy-
emy- day sáletry, utártey łot, przywarz day letnio.
bie- Jeżeliby się tráfiło zátwardzenie wielkie, mo-
żesz przydać málą łyfzkę.

Dobra także enemá bywa w gorączkach z sá-
mey serwatki, przydawizy do niey sáletry, cu-
kru szárego, żółtek od iáiá, y málą.

Sposob gotowania enemy w głównych chorobach, iako w Apoplexyi, w śpiącej chorobie, w paraliżu &c.

W Eś ślazu wysokiego, kwiātu bzowego, Hyzopu, Szálwii, rozmárynu, lewándy, kopytniku, fenefu, iako skorek z drzewá kruszynowego, lubo bzowego, káżdego po garści, kwiećia rumienkowego, bukwice, máćierzanki, poleiu po garści, warz w wodzie, weś polewki kwartę, przyday miodu czystego łyszke, y drugą, soli, máślá, żółtkow, przywarz, y day ciepło.

Enemá ná wypędzenie wiatrów w kolicznych áffekcyách.

W Eś Rumienku, ślazu, Hizopu, máćierzanki, kwiātu bzowego po garści, náśienia kopru prostego, bobkow kramnych, kminku polnego, kolędru, káżdego po łyszczce, przetłucz, warz w wodzie, álbo mięśney polewce, przecedziwszy weś trzy kwátérki polewki, przyday soli, miodu łyszke, máślá drugą, oliwy puł kwátérki, parę żółtkow, zmiészay swoim sposobem, przywarz ostudziwszy day.

Item. Prosta á skuteczna, tak ná wiátry, iako ná zátwárdzenie stolcow. Weś łáien kozich, álbo owczych świeżych garść dobrą, warz lubo w wodzie, lubo w serwatce, przecedziwszy przyday máślá, y soli, może y miodu kto ma.

Enc-

*Enemá ná bol w krzyżách, od kámienia
w nerkách zápalájącego.*

WEs korzenia liliowego, szpárágowego, słazowego, káždego pokráiawšy po puł garści, lišcia barščzu ogrodowego, rzepiku, biedrzeńcu, belice, pomurnego žiela, álbo lišcia poziomkowego po puł garści, našienia lniánego, *Fanum Gracum* po łyszczce, warz wšyſtko w wodzie, precedźiwšy, weš polewki kwartę máłá, przyday terpentyny łyszke, žółtkow od iáíá, oliwy, soli przywarzywšy day letnio.

Enemá w máćicznych áffekcyách.

WEs belice, mánny, Melissy, ślazu, kwiátu rumienkowego, korzenia liliowego, po garści, našienia rućiánego, hányſzku po łyszczce, warz w mięśnym rosole, weš polewki puł kwarty, przyday bobrowego ſtroiu tártého, co pięć gran pieprzowych záważy, soli, žółtkow od iáíá, y máłá, álbo śmietány, przywarz, ochłodź, y day.

Enemá ná glisty.

WEs wierzchołkow wrotyczu, Božego drzewká, korzenia trawy, to ieſt perzu, ślazu, po garści, czosńku kilká káwałkow, našienia cyttwarowego, czárnuſzki, po łyszczce máłey, soli łyszke, warz w wodzie, precedźiwšy przyday miodku rožánego, žółtek od iáíá przywarz, y day.

*Enemá chłodząca, y odierdająca w bieguncie,
z cholery pochodząca.*

WEs serwatki koziey funt, łoku bábczanego kwáterkę dobrą, cukru szárego, Tomań cukier zwánego dwie łyzki, łoiu kozłowego káwałek iák włotki orzech, żółtek od iáiá, przywarz, y day.

Enemá ná biegunki chłodząca, śluggiąca, kiski zrónione goięca, y morzyská uśmierzáiąca.

WEs liscia bábczanego, łalaćiánego, Portulaki, tobołkowego pogarści, korzenia żywókostu drobno pokráiánego garść, ięczmienią, roży łuchey, lukrecyi, káždego potrosze, rozynkw máłych dwa łoty, warz to wшыłko w rosóle, w którym wrzáłá szkopowa głowá, lubo w mleku zágásiwszy w nim kílká razy stal, weś polewki trzy kwáterki, przyday miodku rožánego, cukru szárego, żółtkow od iáiá, háłunu tártego pul łotá, przywarz y day letnio.

Niekiedy do tákich álbo podobnych enem ná biegunki krwáwe, podáią gummy árabskiey, mástyx, kádźidło, *Bolum Armenum*.

Tákże ná dysenteryá rzecz bárdzo dobra, wárzyć szkopowá głowę z mákownikámi, przeccdziwszy przyday łoiu kozłowego, żółtkow, y háłunu.

Enemá ná pueblinę.

ENemę w puchlinie dáią zwyczajnie z uryny, lecz lepiej wziąć ługu, do ktorego przydadłkorek zielonych bzowych, lubo kruszyny,

kmi-

kininu polnego, y wárzyć, precedziwszy przy-
dąć miodu, mállá, przywárzyć y dąć. Dają też
pod czas z fámego winá.

Enemá ná zátwardzenie stolcow.

ENemá ná zátwardzenie iákakolwiek służyć
może, to iest; wárząc w wodzie słaz, rumie-
nek, łobodę, kwiat bżowy, barszcz ogrodny,
przydawszy hányfszku, do precedzoney polewki
dodąć miodu, mállá, oliwy, lubo oleju, żółtkow
od iáíá, soli.

Lecz neylepsza iest z kożich, lubo z owczych
łáien wárząc ie, precedziwszy dodąć miodu,
soli, oleju, álbowiem naylepiey, y nayprędzey
łáynámi się poruszają.

Sposoby robienia czopkow.

Jako proste czopki robić opisało się wyżej, tu
się podają sposoby iáko robić składane z nie-
których rzeczy, áby mocniey swoy skutek czy-
niły, wyiáwszy Aptekarskie, o których się tu nie
námienia tylko proste.

Weś miodu prásnego odszymowanego dwa ło-
ty, soli oczkowátey pułtory ćwierci łotá, smaž
oraz do gęstości należytey, potym porob czop-
ki, ieżeli chcesz mieć mocnieysze, przyday żół-
ci wołowej, y ciemierzyce czarney utłukszy ná
proch, álbo tak. Weś miodu dwa łoty, soli ocz-
kowátey łot, smaž do gęstości, pako ciepłe wśyp
imbieru, y ciemierzyce bialey, oboygá po drąg-
mie, zmiešzay y porob czopki.

Lecz ieżeli by w siedzeniu lubo rány, lubo
zá.

zapalenie, lubo nábrzmiałość byłą, nie mają się aplikować czopki, ále enemy, oczym przy kázdey chorobie naydzieisz náukę.

O Zátwardzeniu stolcow, álbo Konstupácyey.

Wiele przyczyn stolcow zátwardzenia bywa, które opuściwszy podáią się sposoby ná zátwardzenie, pochodzące lubo ze wnétrzney go rączki wolney. y skrytey, lubo z gorácości, y suchości wátroby, lubo z inney iákiey powierchney przyczyny, á te są.

Z iákieykolwiek przyczyny tá chorobá pochodzi, naypewnieyszy ná nieg sposób enemá, iednak gdy się náturá do niey przyzwyczái, prázwie nigdy stolce bydz nie mogą bez niey, co iest wielce uprzykrzone.

Pierwszy tedy nayskutecznieyszy sposób iest ten. Weś serwatki słodkiey, świežo z mleka słodkiego zrobioney kwartę, wlož do niey *Podium*, to iest: korzonkow, páprotki dębowey drobno pokráiawszy garść, warz powoli z godzinę, przecedziwszy wypiy z rána połowę ciepło, drugą połowę w godzinę, lubo w pułtory, czyn tak co dzień, wpráwiš náturę w zwyczáyną powinność.

Item. Weś *Cremor tartari* ćwierć łotá, wšy do rosółu mięsnego, ktorego ma bydz z pułkwarty, zmiészay, y wypiy, y owszem san

Wáy-

Wąsztyn biały na proch utarty, y żązywány
 codziennie w rosole, lubo serwatce świezey
 iest lepszy á niżeli *Cremor tartari*.

Item. Weś Senesu obránego z szypulek łotow trzy, námocz go w winie przez noc, názá-
 iutrz przywarz dobrze potym precedź, przez
 płotno, y wyciśniy dobrze, do tey polewki włóż
 Mánný Kálábryny łotow ośm, iák się rospuści
 znówu precedź, y włóż do tego Rozynkow má-
 łych wypłokáných funt, smaź wolnym ogniem
 (przydawszy cukru ile potrzebá) do nalezytcy
 Syropowey gęstości, tych rozynkow daway po
 łyszczce, ále dzieciom mniety, purguią bárdzo
 lekko.

Item. Konfekt z kwiecia Brzołkwiniowego,
 rákże z Roży Centofolney, lubo Wiedonki, zá-
 żywíając ktorego z nich z ráná purguią wolno.

Item. Czopki teź wiele pomagáią, iáko ie ro-
 bić obacz wyžey przy Enemách.

Item. Nábieray skorek wnétrznych zielonych
 Bzowych dostátek, możesz przydáć y Hebdo-
 wych, y kruszynowych, nákládz dostátek do A-
 lembiká, wley wody, álbo serwatki, przepal, pur-
 guie lekko záżywíając iey.

Item. Grochowá polewkę zápraw żółtkámi iá-
 iowemi, máślem, przydawszy imbiery piy ná-
 czczo. *Item.* Weś skorki Berberysowey zielo-
 ney cóć się zda, námocz iá w winie przez kilká
 godzin, precedziwszy piy to wino potrosze.

Item. Rospuść Mánný Kálábryny, lubo w mle-

ku, lubo w serwatce słodkiej dwa łoty, przecie-
dziwszy wypić ciepło.

Item. Niektorzy twierdzą że krydą zwyczaj-
ną ma moc do poruszenia stolcow, záżywając
iey zraná utártey, ná každý raz biorąc łyszkę z
rosołem, lubo z piwem ciepłym.

Item. Chodzenie bosemi nogámi po gołej zie-
mi, pomaga do stolucyey naturálney, ktorzy są
podlegli tey áffekcyey, przy iedzeniu máią się
często napiąć, choć się nie chce, á osobliwie
zraná piwo ciepłe.

Item. Dzieciom ná purgáns. Weś łáien my-
szych trzy, álbo więcej, rozetrzy, y day w po-
lewce iákiey, y stárzych toż purguie więcej
biorąc.

O RUPTURACH.

*Rupturá názywa się Hernia Ramex,
rodzáie ich są różne.*

Pierwsza jest niedoskonála, kiedy *Peritonem*
z iákiey przyczyny osłábieie w słábiznách, y
tám się wátry zakradáią, zkad się guzy w słá-
biznách rodzą, gdy kto tego zániedba, nagle do-
stáie Ruptury formálney, to jest wypádnienie ki-
szek do moszen.

Pierwsza formálna Rupturá, názywa się *Ente-
rocele*, to jest kiedy kieszki osobliwie *Flia* zwá-
ne z swego miyscá opádnę zá gwałtowną iáką
przyczyną w słábizny, á potym do moszen wpa-
dáją.

Druga Rupturá názywa się *Omentalis*, álbo *Epi-procele*, to iest: kiedy *Omentum* z mieyscá swego ná doł opádnie.

Te rodzaje oboygá Ruptur przydáią się nayczęściey, z zbytniego biegánia, skakánia, z iázdy nagley, z spadku wielkiego, z kolek, z kászlu zbytniego, z dźwigánia ciężkiego.

Tizecia názywa się *Ventosa*, to iest wietrzna, Czwarta *Aquosa*, to iest wodnista. Piata *Carnosa*, to iest mięsista. Szosta *Varicosa*, to iest: gdy się żyły w kupę powikłá, o czym niżej.

Rupturá *Ventosa*, iest nábrzmiałość moszen z wiatrów, które gdy się w nie w krádną z iákiey przyczyny, rozdymáią ie, á taka Rupturá częściey się tráfia dziećtom, á niżeli podeszłym.

Rupturá *Aquosa Hydrocele* zwána, pochodzi od wodnistego humoru do moszen zgromádzanego: co się zwyczajnie w puchlinách przydái.

Rupturá *Carnosa Sarcocele* zwáne, nie inszego nie iest, tylko nieiáka mięsista twárdosc w mosznách, wyrosła nád zwyczaj, że będzie pod czas iáko garnek wielki, taka rodzi się ze krwie nieczystey spadájącey do *testes*, y do moszen, która gdy długo tám przetrzymána zostáie, tak się bárdzo rozrasta.

Hernia Varicosa, to iest: *Cirofoccele*, tá iest, kiedy *vasa testiculos nutrientia* powikłáią się, iáko zwyczajnie *varices*.

Różne sposoby leczenia Ruptur w po-
spolitości.

Rupturá zwyczajna, która jest nayspospolitszą, to jest: gdy kieszki do moszen wpadają, záraz zrázu poko jest świeża może bydz uleczo-
na, lubo z trudnością, zástárzáła zaś żadną mi-
rą uleczyć się nie może, chybá przez operá-
cyą Cyruliká, to jest przez rznięcie. Gdy bę-
dzie świeża możesz ją tak uleczyć, wárz w gar-
ku zióła, Rumienek, koper prosty, słaz Dzie-
wánnę, Nostrzek, rozłoż miękzy chustkami zio-
łá, y przylož ná moszną (jeżeli by się bez tego
wprawić kieszki nie dały dobrowolnie) bo gdy
je náparzysz łatwiey wniyda, á gdy wniyda ná-
smáruy moszną, y słabizny niedźwiedzim ślá-
dłem, potym przylož platter mocny, taki álbo
podobuy. Wes smoły twárdey łotow sześć, wo-
sku łotow dwa, rostop nád ogniem wolnym,
przyday koperwásu palonego, korzenia żywo-
kottu tártego ná proch, oboygá po dwa łoty,
Siárki, hałunu, oboygá po łocie, zmiészay nád
wolnym ogniem, rościagnáwszy ná iersze, po-
lož ná słabizny, podiáwwszy dobrze, niech leży
poko sam nie oditánie; á chory pod ten czas
nie ma wiele chodzić, częścíey leżeć, y pić zá
napoy pospolity korzenie Kokoryczki wárzone
w wodzie, tak prędko ozdowieie.

Jeżeli zaś kieszki do moszen nie wpadają, tyl-
ko się guz ieden lub więcey ná tey, lub ná o-

wey

wey fronie poczyná, smárowác ie sádlem niedźwiedzim, przyłóżyć pláster pomieniony podwiązać, y ták chodzić, strzegąc się biegania, skokow.

Sposób robienia Oleyku S. Janá.

Ktory ma dziwne skutki, nie tylko ná Ruptury, ále y ná rány, ná konwulsye, ná spadki, urázy, y inne przypadki różne.

WEs. Oliwy przedniey pułtorá funtá, nasienia y kwiećcia ziela S. Janá łotow osminascie, winá stárego, álbo málmázyi funt, korzenia Tormentilli trzy ćwierć łotá, Myrrhy, Kádzidlá, Gumi Elemi *Sarccocella*, Aloesu, kázdego po puł ćwierć łotá, glist ziemnych w winie wypłókaných łotow szesć, wśzystko warz zmieszawszy smaž nád ogniem áž do wysmáżenia wilgotności, potym wyciśniy dobrze przez płotno, y do day Száfránu ćwierć łotá, terpentyny Weneckiey łotow ośm, żywice świetkowej łotow 4. kwiećcia ziela Sw. Janá garść, zmieszawszy postaw ná słońcu, przez kilká dni, potym włóž do piecá ciepłego po chlebie, wyiáwšy precedz, wyciśniy dobrze przyday Olbrotu, to iest: *Sperma ceti* łotow dwá, przysmaž y schoway od potrzeby, dáie się ná raz puł łyszki, y więcey.

Do leczenia Ruptur ziółá nayskutecznieysze, są te. Żywokost, Żenkiel, Kokoryczká, Pięćperst, álbo *Quinq folium*, Tormentillá, Páproć, Niedośpiálek, Pępownik. Popioł z zaiácá már-

cowego spalonego, serce kretowe, te rzeczy lubo we wnątrż zázywáne, lubo przykładáne, wielce pomagają.

Item. Ziele *Hermoniaria*, álbo *Polygonum*, to iest: żábie gronká, osóbliwym spólobem służy ná Ruptury, sok z niego wycisnąwizy pić, także wárząc, y przykładając.

Item. Jest záwsze w Aptekách gotowy plaster służący ná Ruptury, który názywa się *Empl. de Pelle Arietina*.

Ná Dzielinne Ruptury procz innych rzeczy to też osóbliwa.

WEs świeżego korzenia żywokostu co trzeba, pokray drobno, rozwiere w donicy, y przy-
toż co raz odmieniając, y paskiem podwiewując,
á pod ten czas nie dáwać pić piwá, tylko wárzyć w wodzie ziele *Niedośpiálek* álbo ieżeliby tego nie było to inne, zwáne *Przewierćien*, álbo *Obieżyświat*, *Perfolita*.

Ieżeliby zaś żywokostu świeżego nie było, iá-
ko (zimie) to suchy, utłukszy wárzywwszy w wodzie przykładác.

Item. Wpráwiwszy kizki w mcszná, wes bibu-
ły, zmocz octem, uczyní pilkę okragłą, przwiąż pás-
sem, nie odeymuy áż trzeciego dnia.

Item. Dla dzieci rzecz doświadczona. Wes
Bukwice, żábich gronek, Przetáczniká, Prze-
wrotniku, Gruszyckzi, káżd-ego po pułgarści,
korzenia Kukliku łot ieden, warz wśyztkow
gár-

gárcu wody do połowy, daway z rana, y ná noc po kwaterce pic. Potym wes kámienia Mágnetu, Mástyxu, oboygá po puł łotá, *Lapis Calamitarius*, smoczey krwi, oboygá po ćwierci łotá, śláli piłowáney łot ieden, *Boli armena* łot, winá kwaitę, zmieszay wraz wszystko ná subtelný proszek utárszy, maczay w tym chustly, y przykladay dobrze podwiązuiać.

Ná Ruptury Enteroccele, Bubunoccele, Epiplocele, osobliwy sekret jest Balsamus salis gemmæ, który tak się robi.

WEs soli oczkowátey funtow dwa rostop iá w tyglu ogniem iák wodę, wyley do naczynia gliniánego ciepłego, iák ostygnie utłucz, y rospuść iá wodą deszczową przepalaną przez Alembik, rospuściwszy precedź przez bibulę, y wysmaż ná tyglu, aż do suchości, potym włoż do tyglá, rospuść ogniem iáko y pierwey, wyley, utłucz, znowu rospuść wodą, uczyn tak poty, poki nieprzyidzie do subtelności, co poznasz potym, to jest: gdy wzięwszy kawałek przyłożysz do świece palącey się, gdy zaráz iák wosk topnieie, co uznawšy ichoway do naczynia szklánego.

Sposob záżywania taki. Wpráwiwszy kieszki ná swoje mieysce, obmyi łono, álbo ślábizny ciepłym octem dwá rázy ná dzień po násmárowániu ziółami, y zaráz násmáruy Bálsámem z soli, zá každym rázem, y zaráz podwiązuy dobrze,

przytym ná kázdy dzień warz żywokostne ko-
rzenie w wodzie, którą odcedziwszy daway pić,
przydając do niey potrosze soli bálíámowey.

Item. Jeżeliby się kizki z moszen do gory
pomknąć nie dały, trzebá ie wprzod náparzyć
nád parą zioł wárzonych wzwyż opisánych, dwá
rázy ná dzień, dając choremu ferce kretowe u-
suszzone, y ná proszek utárte co dzień iedno.

To ferce áby lepszy skutek czyniło, ma byđ
przysposobione w máiu, ktore iest osobliwym
sekretém ná Ruptury.

Ná Rupturę *Hidrocele* to iest gdy moszná spu-
chná, ieżeli się to tráfi w puchlinie zwyczajney,
temu rádzić nie można áż puchliná uleczona bę-
dzie, o czym ná swym mieyscu, gdy zaś procz
puchliny tráfi się, ná to te sposoby.

Weś popiołu dębowego co trzebá prześiey
rozmac octem piwnym, przywarz, y obłoż, iest
rzecz prosta á pewna, osobliwie gdy się tráfi
z spadku, álbo z zerwania.

Item. Weś láyná krowiego, przyday *Bolum*
armenum, álbo cegły nowey ná proch utártey,
rozczyn ługiem, y obłoż.

Item. Weś láien kozich, skorup zábach utlu-
czonych, kminu kramnego, siárki, mięty koby-
ley ususzoney, y ná proch utártey, kázdego coć
się zdác będzie rozmac ługiem mocnym, przy-
smaż y okładay.

Item. Niekiedy pomocne bywáią náparzania
nád parą, lubo z zioł wrzácych, lubo skrapia-
jące

ko- iace cegłę rospaloną octem, po którym zaraz ob-
 pić, łożyć iako wzwyż, albo wes wody z pod brufá
 . ukowalá, przyday korzenia suchego, ná proch
 gory utártego przelstępowego, mięty kobyley, przy-
 rzyć ley octu, przywarz y okładay.

dwá Albo wes gleyty, minii, *Boli Armena*, kázdego
 e u po cztery łoty, bobkow, Tatarskiego ziela, gá-
 . láfu, siárki, kázdego po trzy łoty. Tucyey łot,
 ydź sflukszy wszystko ná proch náley octu miodo-
 wym wego kwartę, warz, y maczáiąc w tym chusty
 sp- okładay, iest rzecz pewna, co ieżeliby nie po-
 ney, mogło, udác się do oštátniego sposobu, to iest:
 bę- do otworzenia, iednak ostrożności potrzebá,
 ocz aby Gángrená nie przypadlá, iako się pod czas
 siey tráfia, inši zás gdy powierzchownemi sposobámi
 iest choroby radzić nie mogą, dáią ná Sáliwá-
 tráfi cye, co iest wielce skuteczno, y bešpieczniej-
 szarzech á niżej otwieranie.

Gdy dziecięciu spuchną mofzną, wes máki
 olum pszenney puł funtá, warz w winie żeby było
 . iak kászá, przyday octu miodowego troškę,
 tey zmiészay, y okładay, oprócz tego wzwyż po-
 mienione sposoby służyć mogą.

Ze wszystkich naygorsza iest Rupturá *Bubono-*
 cele, w ktorey pod czas przypadáią *vomitus stercor-*
 rei, Szczkawká, mdłości, á pod czas y śmierć.

Item. Kto ma dawną Rupturę, ktorey leczyć
 niepodobna, chybá przez operacyá cyruliká, ten
 ma mieć pás dobrze ákkomodowány, ná którym
 wšyšká rzecz náležý.

Hh5

Item

Item. Ziele *Cicuta* to iest świnia wesz ufuszo-
ne, ná proch utárte z octem, lubo z ługiem
zmiešzáne przywárzone, okładáiąc, iest oobli-
wym ráunkiem.

Należy do tego *Rupturá* pepká, ktora názy-
wa się *Omphalocetes*, álbo *Exemphalus*, lubo dzie-
ciom iest pospolita w ktorey pépek wychodzi,
álbo nábrzmiewa bez żadnego zápalenia, co
ztąd pochodzi, gdy álbo pépek opák, y zle zá-
wiązány będzie, álbo gdy się *Perytoneum* przerwie
z wielkiego płáczu, lubo z biegánia, skakánia,
z spadku &c. lecz y stárszym przydáie się z ró-
nych przyczyn, á náyczęšciey Białogłowom
ciáŹsko rodzącym, różności iey są te.

Pierwsza iest *Intestinalis*, to iest: kiedy kishka
do pepká wpadáją, znáki tego są te. Naprzód
nábrzmiałość pepká, áni zbyt twárda, áni też
zbyt miękka, á gdy w sobie chory dech zátrzy-
ma, ná ten czas przybywa iey, á gdy się chory
wnák położy, kishki z hurkotániem ná swoje
mieysce wstępują, táka pochodzi od uderzenia,
od spadku, od skakánia, od dźwigánia, od cięŹ-
kiego rodzenia, od biegánia ná koniu, od zby-
tniego wołánia, od płáczu, od śmiechu zbytnie-
go.

Druga *Omentalis*, to iest kiedy błonká *Omen-
tum* zwána, do pepká opádnie, co ztąd się po-
znáie, że nábrzmiałość z iedney strony iest
miękka bez bolu, y gdy pálcami náciśnie, utę-
puie nábrzmiałość, pochodzi z tychże przyczyn

sz. iáko wyżey, y temisz sposobámi leczy się.

Trzecia tráfia się *Aquosa*, to iest: wodnista, kiedy pępek od wody nábrzmiewa, co ztąd się poznawa, że choć nacisnie jednakowo trwa, y gdy świecę z boku posławisz, iest przeźroczysty, rodzi się z wodnistego humóru między *Perytoncum*, zá skórą zostáiącego, co się nie raz przydaje y w puchlinách.

Czwarta iest *Flatulenta*, to iest wietrzna, kiedy wiatry pępek rozdymáią, co ztąd się poznawa, że nábrzmiáłość iest miękka, gdy pálcámi nátyczysz ustępuie, y gdy w nią trącisz iák bęben dźwięk wydaie, y na ktorykolwiek bok się chory położy, nic się nie mieni, w dzieciách táka Rupturá łatwa do uleczenia, w podeśzłych bádzo trudná.

Piąta *Carnosa*, álbo mięsista, to iest nárośnienie pępká twarde, táka Rupturá naygorńza, leczy się rznieniem, álbo trawieniem, á pod czas w Káncer się obraca nie uleczoney.

Sposoby do leczenia.

NAprzod gdy z spadku, z uderzenia, z zerwania &c. pochodzi, ná to służą zióła, Zywo-kostu korzenie, Zękiel, Obieźyswiat, Zábie gronká, wárząc ie w winie, y dájąc pić, lubo wraz, lubo ktore z nich, Zupna másc do tego dobra.

Item Osobliwy experiment.

WYkroy z száfianu cztery okrągłe płateczki, ktore pozlepiay, y náimárny w około Em-plastro

plastro. Oxyfcores. przylož ná pepek, y przywiąz dobrze, nie odeymuy aż w kilka dni, fluży to tak dzieciom, iáko y stárym.

Item. Zrob z cienkiego płotná pilkę okragłą, przylož pierwey ná pepek chuteczkę nápułzcioną oleykem z żółtkow iálowych zrobionym potym ná nię tę pilkę dobrze ákkomodowáną, á nie podużeczkę pierzaną, potym przywiąz dobrze, nie odeymuy aż w kilká dni.

Pod ten czas dzieciom, y stárym dáją zázywác korzenia *Scrophalaria*, ná proszek utártogo po skrupule, stárym więcey.

Item. Rzecz doświadczona ná wypukłość pepká. Weś ziela Zenkiel zwánego, uśuliz, utrzym ná proszek, zmięszay z winem, przywarz, y przylož ná pepek á ná wierzch pilkę z chuśly, ná krzyże zaś pod ten czas przylož Zywokostu korzenie ná proch utárte, z wodą uwarzone jest rzecz doświadczona, czyni tak często.

Ná wyjście pepkú przy rodzeniu.

WEs skorki wnętrzney zieloney Bzowey garść, wlož do worká, upraż w mleku, wyiawizy y troche wyćisnąwszy przylož ná pepek, á z wierzchu nátłocz pilką, y przywiąz, uczyni to kilkakróć uznasz skutek.

O Lekarstwach prostych poty pobudzájących.

WRozmáitych chorobách, nayskuteczniejszye są poty, przez ktore wiele subtelných, ostrych

Wielkich humorow przez pory ciała naturá pozby-
wa, dla ktorých pobudzenia procz Lekárskich
spósobow proste y domowe podają się, tak w
pospolitości, iako y osobności.

W pospolitości są te.

Dryakiew prawdziwa, Rog ieleni, lubo łośi,
lubo iednoroziec, tak kopány w ziemi, iako
y Morski, skrobiąc ie lub to nożem, lub rászplą,
y dájąc w winie, albo w czym innym.

Item. Kawa ná noc kładac się spáć záżyta po-
ty pobudza, ieszcze lepiej gdy do niey przydaż
Dryakwi, albo rogu ieleniego tártego.

Item. Proszek Wiperynowy, to iest: ze zmiy
robiony, pory znacznie pobudza, y krew czyści.

Item. Korzenie łopianowe pod iesień kopá-
ne, ususzone, wárząc ie y polewkę piąc pory
bárdzo pobudza.

Item. Proso wárząc, á polewkę piąc, pory po-
budza. *Item.* Ziele *Cardi Benedicti*, y nasienie ie-
go lubo wárząc, lubo w proszku zżyte pory po-
budza

Item. Sok Bzowy, także y Hebdowy do tego
dobrze służy. *Item.* Złoto tak Málárskie subtel-
no utárte, iako y samo złoto subtelno upiłowá-
wszy záżyte, pory mocnie pobudzają.

Item. Siárká, Olbrot, to iest. *Sperma Ceti*, *Mu-*
mia, *Terra Sigillata*, Kámforá, pory pobudzają,
lubo same przez się, lubo zmiészane iedno z dru-
gim, także tłuśle rzeczy, zwłaszcza ná urázy, iá-
ko oliwá, sádło niedzwiedzie, człowiecze, psie
etc. pory pobudzają.

Ose-

Osobne, álbo składane są te, álbo podobne. W rogu ieleniego tártego iák napársztek, álbo gran dzieśięć, przyday trochę Kámfory, álbo Myrrhy, day w winie ciepłym, álbo w piwie, álbo w Káwie.

Item Weś Jednorościu kopánego tártego gran piętnascie, przyday Dryakwi, y trochę Kámfory, zmieszay, y day, służy to ná wszelkie gorączki, y Febry zimne, możesz tenże Jednoroziec, lubo rog ieleni tarty mieszać z siarką nożem uskrobáną, álbo z Mirrhą tartą.

Item. Nárąb w sztuki rogu ieleniego, nie stárego garść, warz w wodzie w pułgárcu do połowy, precedziwizy pý ná noc, álbo Káwę w tej wodzie ugotuy, y wypiy kładąc się spáć, będą poty pewne.

Item. Warz proso z zielem *Cardui Benedi*, precedziwizy daway pić.

O Różnych strupách ná głowách.

Ták dzieci, iák y stárzych.

NA głowách tak dzieci, iáko y stárzych zwykły się różne rodzáie strupow wydawac, ktore różne máią názwiská, to iest: *Tinea Favi*, *Achores*, *Mellicerides*, *Cerium Achores*, bywáią krosty wrzodowáte, głowę obsypuiące, z ktorych ustáwiczne sáczy się ropista, y gęsta máteria. Tym strupom podobne są *Favi* zwáne, z tą

dnák

bnec: Jednak różnością, że *in favis* są dziurki w skorze
al: większe, y tá máterya ropiła która z nich wy-
r, al: plywa, iest podobna miodowi práśnemu, zkąd
w pi: iedni takie strupy nazywają *Favos*, inni *Mellicerides*, inni *Cerium*.

gran: *Tinea*, Są strupy dwoiákiego rodzaju, ieden
mfo: wilgotny, z ktorego odchodzi ropá. Drugi su-
rącz: chy, to iest: ustáwicznie wydające się strupy po-
żiec: głowie suche, świerzbiące, z których wiele tu-
m u: pierzy odchodzi, co nazywa lud pospolity pár-
chem suchym, álbo wilgotnym, álbowiem y wil-
e stá: gotne świerzbią, nalezy do tego y *Crusta lactea*.

o po: Te różne rodzaje strupow, przydaie się nay-
wé: częściej dzieciom z niezáchowania dyety, to
be: iest gdy im pozwalają iesc co się podoba, á w
ed: różnościach potraw náydują się wiele pártykuł
ostrzych, iáko to siárczystych, siáletrzánych, sło-
nych, których gdy się wiele nábiera, naturá iá-
ko rzecz sobie szkodliwą zwykłą pozbywać
przez różne ewakuácy, przyczyná takze bywa
tak z mátek, z których nie tylko w żywocie, ále
yz piersi wiele humorow szkodliwych zaciągá-
ją, oprócz tego naywiększą przyczyną bywają
Mámki, z których piersi bárdzo wiele szkodli-
wych humorow dzieci wysylają.

zwy: Takie krosty według zgodney opiniey Me-
wac: dykow nagle leczyć się nie mają, poniewaz
Fav: przez nie naturá zwykłą się czyszcic, iednak że
kro: są drugie obrzydłe, y ciáło pluiące, gdy ie
rych: chce leczyć, wprzód trzebá ciáło dobrze wy-
erya: czy-
czá ie: czy-
nák: czy-

czyszcíć lekárstwy purguyacemi, ieżeli látá pozwaláia ieżeli nie, Mátká, albo mámká onych ma zázywać.

Różne sposoby do leczenia.

ZAchowuiąc należytą dyetę, dawać się máy lekárstvá purguyace, náprzykład w ten sposób. Weś korzenia Polipodyi, kopru włoskiego, szparágowego, káždego drobno pokráia-
wizy po szczypcie, przyday Wáysztynu biatego puł łotá, warz w puštory kwáterki wody, až trze-
cia część wywre, přecedźw szý námoocz w tym *Rhabarbarum* prz: dniego. Senesu obránego po
puł łotá, niech moknie przez noc, názájutrá
przywarz, přecedź, y wyciśniy, wyczyśc biał-
kiem od iaráá, ocukruy, y day wypić, lecz dla
dzieci tizebá dáleko mniefy káždego brác, také
dla stártzych naylepszy iest *Mercurius dulcificatus*
sum Resina Jalappa, Trochiscis Alchandal.

Ciálo wypuigowawizy raz, drugi, y trzeci, y
więcey ieżeli potrebá, dawać znou ná porę,
ná co słužą różne Medykamentá, o ktorých máá
ná swym mieyscu, lecz tu naylepiey służy pro-
szek Wperynowy, często go dawaiąc, také
rog ieleni, łosi, iednorozieć &c.

Rośleyšzym może się dawać Dekokcya drze-
wá Gwáiákowego, to iest: *Ligni Funcli*, przyda-
iác korzenie łopianowe suche, rog ieleni, y
zimenium crudum.

Item. Sok z Dizewá Bizozowego, ná wioinę zbierány piąc go iest skuteczny, nie tylko ná te, ale y ná inne różne defekty, á dla zachowania może go przepuścić pizez Alembik.

Item. Piwá zápráwne ziolámi náležýtemi, lubo dizewámi są ważne.

Powierzchowne smárowánia myćia, te, albo podobne stáżyć mogą.

W Es sádla wieprzowego łotow cztery, siárki utátay ćwierć łotá, łoku Limoniowego puł łotá, korzenia Omanowego ná proch utartego łot, zmiészay, smáruy głowę po zmyciu.

Item. Weś ziela *Geranium*, to iest Boćianie hołzki, zwierć, usmaż w másle, wyćilnawšy smáruy głowę po zmyciu, iest rzecz doswiadczona. *Item.* Jeżeliby strupy były iádowite, y ciáło gryżące. Weś *Lapis Calaminaris*, to iest: Gálmánu puł łotá, mąki z octem, albo z winem roszczynioney żywicy, oboygá ile potrzeba, zmiészay áby było iáko másć ktorą smáruy po zmyciu. *Item.* Jeżeliby z strupow śączylá się uśláwnie ropá cienka, y ostra bárdzo, ná ten czas myć głowę wodką z záwich skrzekow, á po káždym zmyciu potypowác głowę, lubo łursztynem uráttym, lubo rogiem ielenim palonym, albo kolofonią, przydawšy do niey kredy tártey, albo Gálmánu.

Ná strupy po głowách dzieci.

W Es liścia wierzbowego, Páryetáryey półney Dryakwi, Zánklu, káżdego po dobrej gar-

ści, warz w wodzie gárbárskiej, przecedziwszy mi głowę, a po zmyciu smárui tą másią.

Weś siárki naśienia *Parietaria*, to iest: Pomurnego ziela, po puł drágmy, soku *Parietaria*, ile potrzebá: zmiészay, y smárui, iest rzecz doświadczona.

Item. Weś gleyty funt, utrzyi iá, y náley oetu winnego kwartę, choć y więcey, warz w mośężnym naczyniu, odeymi od ognia, iák się podstoi zley ocet czyśty, do ktorego ley powoli oleiek *Tartari* to iest Wáyřzynowy, poczekay aż się dobrze ustoi, zley zwierzchu ocet, a co ná spodzie się uśtało ufusz, y posypuy tym strupy.

Item. Ná strupy suche, y świerzbiące, naylepszy iest oleiek Wáyřzynowy, ktorym napuściwszy gębkę, po káždym zmyciu ługiem nácierác, álbo też zmiészawszy go z oleykiem z włóskich orzechow zrobionym, álbo Migdałowym, álbo lniány, a ieżeliby się wśzy mnożyły, mieřzać go z oleykiem Szpikánárdowym, y smárowác.

Item. Do myćia głowy, weś polney ruty, ćwikłanego liścia, szczawiu kobilego, y z korzeniem, iáśkořczego ziela, z korzeniem Bluřczu, który się po drzewách pnie, korzenia ślázowego, Nořizykowego, otrąb prfennych, káždego po garści, warz w wodzie przecedziwszy mi głowę.

Item

Item. Weś piołunu, kwiátu Romiankowego, Macierzanki, Máruny, po garści, Bobkow, korrzenia Kofacowego, Kopytnikowego po dwa łoty, ługu z łáien gołębich upalonych zrobionego dwa gárce, wlož ziolá do worká, warz w ługu, ktory ochłodziwszy myi głowę, iest pewny.

Item. Ná zástárzále strupy po głowie rzecz pewna. Weś zab ziemnych chropáwych dwie, smaž ie w oliwie áž suche będą, smáruy tym olekiem głowę po káždym zmyćiu, nie tylko krosty poginá, lecz y włosy piękne nárosną.

Item. Oleiek pewny. Weś żółtkow iáłowych twárdo uwárzonych piętnásie, posiekay ie drobno, przyday Mirrhy tártey ćwierć łotá, korzenia Ománowego, ciemierzyce czarney, śárki, po ćwierci łotá, oleiu lnianego łylżkę smaž potężnie áž z czernieie, precedź, wycisniy, scho-
way do smárowánia głowy, iest pewny.

Item. Ná suche strupy swierzbiące. Weś *Nasturtium* świeżego, rozwierć go, y zmieszay z wieprzowym smálcem nie smažąc, smáruy głowę po zmyćiu. *Item.* Weś łáyná gołębiego, owczego, gęsiego, świeżych, zárownó, smaž ie w smalcu wieprzowym dobrze, precedziwszy y wycisnąwszy smáruy głowę.

Ná suche strupy z łupierzdmí.

WEs polney Dryakwi, ćwiklánego liścia, kobyłego szczawiu z korzeniem, Bożego drzewká, Centuryey, káždego po garści, głábow kápułnych posiekáných, dwie garści, Agáryku

świeżego ćwierć łotá, Senesu łot, ciemierzycę czarney łot, hałunu trzy łoty, warz to w wodzie, y myi precedziwszy, po zmyciu posypuy głowę koperwásem, to iest: kotlářským proszkiem czerwonym, ktory od miedzi odchodzi.

Item. Oleiek z orzechow włoskich, ná strupy iest doświadczony, lecz nie káždemu.

Item. Weś siárki, sádlá wieprzowego, fokú Limoniowego, káždego coc się zda, usmaś mąść, ktorą smáruy iest pewna.

Ná zástárzále, y suché párchy po głowie, naylepszy iest ług z dębowego popiołu zrobiony, rozwalniáiąc go wodą áby nie był tegi, w tym ługu wárzyć ziółá wzwyż pomienione, przydawszy hałunu, y gleyty w ocie wázoney, á po tym ogoliwszy głowę, stáwić bańki śiekáne, ábo piiawki.

Ná strupy ćiekące.

WEś máki Ryżowey łotow sześć, siárki łotow dwa, zmiełzay z mocnym octem, smáruy.

Item. Jeżeliby się owat, to iest: wśzy trzymáły, námázuy głowę gorzalką z siárką.

Item. Łupierze z głowy ipędza wodka wypłona z kwiátu wierzbowego.

Item: Mąść ná strupy pewna.

WEś gleyty puł łotá, bleywáfu w wodce rozánay wypłokánego, hałunu palonego, sádzay z kominá twárdych, korzenia Omanowego.

utártego, bibuły paloney, wízyłskiego po ćwier-
ci lotá, oleyku Bobkowego, sádłá wieprzowe-
go zárownó, uczyn másc, do ktorey przyley
trochę octu mocnego, smáruy po zmyciu.

Włosy aby rosy.

DEfekt włosow z różnych przyczyn bywa, á
osobliwie Meláncholikom, suchey komple-
xyi ludziom, iest rzecz pospolita, że ná brodzie
osobliwie, álbo máło co álbo nic nie máią. O-
procz tego, y innym ludziom przydáie się oso-
bliwie po chorobách długich bá y po sámych że
chorobách włosy z głowy wyłáżá, także oprocz
chorob, y innych przyczyn pátykulárných zkąd
też ma swoje rózne názwiska, iáko *Alopetia, area,*
Ophiosin, Tinea.

Sposoby do leczenia w pospolitości.

WEs oizechow láskowych co chcesz, spal ie
ná popioł, zmiészay z niedźwiedzim sádłem,
y smáruy tam gdzie włosy opádły po zmyciu
wáżąc Boże drzewko w wodzie.

Item. Weś smoły zwyczajney, zmiészay iá z
niedźwiedzim sádłem, rospusc wraz, przyday do
tego żab zwyczajnych w garczku nowym spalo-
nych, zmiészay y nácieray wprzód miejsce płat-
kiem fukiennym nátárszy, aż záczerwienieie.

Item. Láyná mysze utús, utrzyi ná proszek, y
miészay go álbo z sokiem Bożego drzewká, álbo
z niedźwiedzim sádłem, y smáruy.

Item. Weś skoriek zielonych z orzechow włoś-
skich, albo lepiej całych niedoyrzałych, spal ie-
w garczku nowym, utrzyi, zmięłzay lubo z oli-
wą, lubo z niedzwiedzim sádłem, lubo z miod-
dem, y nácieray.

Item. Weś skor z węzow, albo z źmii, upal ie-
rolzczyń czym chcesz y smáruy, może y ták sá-
mym popiołem nácierac, natárzyi wprzod miey-
sce bibułą.

Item. Gęsi smálec zmięszawszy z miodem, y
smaruy, nácieráiąc wprzod miejsce płatkami aż
zoczerwienieie.

Item. Spal myszy ná popioł, ktory zmięszaw-
wszy z niedzwiedzim sádłem smáruy.

Item. Kantarides spalone, y zmięłżane z miodem
do smárowania są dobre.

Zioła należące do mycia głowy, y brody,
aby włosy prędko rośły.

CEnturya, Boże drzewko, pokrzywy wielkie,
Panny Máryi włoski, osiet wielki, ktory *La-
trum veneris* zowią, co ma szczotki wielkie, ko-
rzenie łopianowe, róża polna, *Fanum Gracum*.

Item. *Ladanum gumi* zmięłżane z niedzwiedzim
sádłem, bárdzo skuteczne iest.

Item. Spal sierć niedzwiedzia, zmięłzay ją z
sádłem iegoż, y smáruy.

Item. Weś ziela Pízczyiny rozetrzyi w palcách
natrzyi gdzie chcesz mieć włosy bez wątpienia
wyrośną.

Ná wywabienie włosów z rány.

W Eś Szanty, Bożego drzewká, chmielu, máku ze wízytłkim, popiołu iešionowego, káždego zárownó, warz w wodzie, ktorą rány przemyway, á po káždym myćiu przykładay osrzodkę chlebá rżanego ciepłą.

Item. Wes máki Tátárczáney, roščzyní wodą, ugnieć, y porob plácki, ktore przykładay ná ranę, często odmieniaiąc, iák włosy wywabisz, goy ranę máścią taką. Wes żywice, wosku, smoly twárdey po dwa łoty, łoiu kozłowego pułtorá łotá, oliwy łyszke, rostop wraz, przyday żywokoštu subtelno ná prošek utártego co potrzebá, zmięszay, y záżyway, wszelkie rány goi dostátecznie.

A D D Y T A M E N T.

O Slinogorzu.

T oraż o rożnych áffekcyách gárdlá, to ieśt: o spádnieniu ięzyczká, o ránách w gárdle, o zápaleniu onego, o zábie pod ięzykim &c.

Z Rożnych przyczyn, y rożne bywáią Slinogorze, Znaki Slinogorza bywáią zwyczajne, to ieśt: oddech ciężski, w polykaniu trudność, zápalenie bol.

Znaki niebešpiecznego Slinogorza. Naprzód ieżeli będzie gorączká wielka, máterya z ká-

izlem odchodząca, jeżeli zbyt będzie gesta, kłó-
iowata. *Item* Jeżeli máterya obroci si-
do płuc, zkąd nástepnie Empiemá, jeżeli się o-
broci do Pleury, to jest błony, ziebrá pokrywá-
iący, spráwu e bol w pierśiach, kászel, oddech
ciężki. Jeżeli się obroci do głowy, wpráwia w
izaleństwo, jeżeli do serca, spráwuie drzenie,
mdłości &c. *Item*. Jeżeli gorączká gorę będzie
brátá, jeżeli twarz chorego z zieleńieie, około
oczu śinóść się pokaże, jeżeli ręce, y nogi zię-
bnieią, jeżeli język czarny, wszystkie to znaki są
bardzo złe.

Sposoby leczenia Squinantij, to jest:

Slinogorzá,

NAprzód krwi puszczenie z prawey ręki jest
nayıpotrzebneyse zaraz z razu, a jeżeli jest
wielka ciężkość w oddychaniu, ná ten czas trze-
bá iey dobrze upuścić, jeżeli zaś nie tak bardzo
to mniej, z powtórzeniem w kilká godzin.

Item. Bąńki stáwione, bardzo pomocne są,
które ná Krzyżach stáwiać się máią. *Item*. Tur-
gáns z fenesu, álbo inny dáć się má, potym przy-
stąpić do ápplikácii powierzechownych, y wne-
trznych. *Item*. Krew z pod języká także pomo-
cna bywa.

Item. *Płókanie*. Weś Grzybow, ktore ná stá-
wym drzewie bżowym rosná. varz je w mleku
łodkim, niech chory tym płóce, a jeżeli nie
może, to mu sprycowác.

Item

Item. Spal w garczku iaskolek dwie, albo co chcesz, utrzyj zmieszay z miodem, y kitleczką smaruy w gárdle wrzód.

Item. Utkrob albo upiłuy zębá wieprzowego coć się zda, zmieszay z oliyktem Migdałowym przydawşy cukru, smaruy iest rzecz pewna.

Item. Weś ieczmiemá co chcesz, spal go w skorupie ná wagiel, y przydus, potym utrzyj ná profzek, zmieszay go z miodem, y rościęgnąwszy ná chuście obłoż gárdło iest rzecz doświadczona, y na zápalenie, albo nabrzmienie gárdła. *Item.* Wes gniazdo iaskołcze, utłucz przesiecy, przyday cybule pieczoney, miodu práśnego, ieczmiemá spalonego, mydła, gorzałki, zmieszay, przyśmaż y obłoż gárdło.

Item. Płókánie. Wes polney Dryakwi, Hizo-pu, szálwii nośtżeku, po garści, táyná psiego białego, *Fanum Cracum* trochę, warz w wodzie, przecedziwszy przyday miodu práśnego, y octu trochę, niech chory częłto płócze tym gárdło, albo sprycuie.

Item. Płókánie. Weś Fig, Rozynkow wielkich, Lukrecyi, korzenia ślázowego, siemienia lnianego káždego coć się zda, warz w mleku, przecedziwszy płócz.

Jeżeliby wrzód już wydał się znacznie, á dusząc chorego nierospukł się, otworzyć go potrzebá lancetem.

Item. Niektorzy ná takowy wrzód zá sekret

máią okładać gárdło dziecącym łáynem, kto ten smrodliwy sekret znieść może, niech go zá-
żyie *Item.* Kurzenie Remiszowym gniazdem,
według powieści pospolitey służyć ma ná wszel-
kie áffekcye gárdła.

Jeżeli by się czerwoność wydała ná wierzch,
weś Mirrhy, kádźidlá po łócie, utrzyi, przyday
octu winnego puł kwáterki, wodki Psinkowey
kwáterkę, kámfory, száfránu, po puł éwierci łó-
tá, maczay y w tym chustki, y okładay.

Item. Slimaki sfluczzone, y przykładáne okolo
szyi rozpędzáia Slinogorz.

Item. Młode iáskołki spaliwszy, przyday Mir-
rhy tártey, miodu, łáyná psiego, zmiéizay, y ma-
czay w tym kistkę, smáruy, wrzód w gárdle,
rzecz pewna.

Ná zápalenie gárdła.

W Es gorczyce bialey, pieprzu, imbienu, ko-
rzenia Tormentilla Roży łuchey, kádżego ileć
się podoba, warz w wodzie, przecedziwszy
przyday miodu prásnego, y octu tym płocz czę-
sto. *Item.* Sáme gorczyce warz w wodzie w puł
z octem, przecedziwszy przyday trochę sáletry
y miodu, tym płocz ciepło.

Ná zápalenie, y nábrzmienie ígryczka.

U Warz iáie świeże twardo, roskroy go ná dwó-
ie, y położ obie połowki ná wierzchu gło-
wy, n ech będą przez kílka godzin, potym odey-
mij, służy to osobliwie dzieciom.

Item

Item. Weś pápier czyſty, zwiń go we czworó-
y zmaczay w pokármie biało-głó-wskim z wodką
rozáną zinięzánym, y położ go ná wierzch głó-
wy *Item.* Weś pięciu długiego skrupuś, skorki
z drzewá tarnkowego garść małą, korzenia *Tor-*
mentilla cwiérć lotá, hałonu trochę, utrzyi ná
proszek, y zádmuchuway w gárdło z piotá, po-
tym wypłocz.

Item. Ná zápalenie tak gárdła, iáko y ięzyczká
płokanie, ná piędce może bydz takie. Weś go-
rzałki kieliszek, wody czyſtley kieliszek, miodu
troškę zmięszay, y płocz częſto. Lecz ieżeliby
zápalenie wielkie bádz było, ná ten czas krew
puszcic potrzebá z ręki, lubo z pod ięzyczką.

Ná zápalenie slinnych iágod, które *Tonfillas*
zowią, ſłużą także wzwyż pomienione medyká-
mentá.

Języczek opádły zwyczáynie podnoſzą imbi-
rem z miodem, lecz gdy zápalenie y tumor u-
ſłapi, on też łatwie podnieſie ſię.

Item. Ná wszelkie defektá gárdła, zálecáią so-
wę ná popioł ſpaloną którą utárſzy, roſzczyni-
wſzy z miodem, ſmárować gárdło.

Ná rány w gárdle.

RAn w gárdle przyczyná bywa dworſka choro-
bá, lecz procz niey tráfiáią ſię z ſpadájących z
głowy częſto humorow oſtych, álbo z inney iá-
kiey przyczyny powierzchney.

WEs ziela Czabru, Bábki, ziela S. Janá, kwiatkow, Roży suchey, korzenia Tormentylly, warz to wszystko w wodzie z pod brusá kowalskiego, przecedziwszy przyday trochę gryszpanu w occie rospuszczonego, háłunu, miodu práśnego, zmieszawszy płocz ciepło często, wprzód się przepurgowawszy raz, y drugi.

Item. Wes wody wapienney, przyday do niego trochę háłunu tártego płocz uślá.

Item. Wes foku Bábczanego, przyday do niego *Mercurij dulcis* subtelno tártego płocz uślá.

Item. Ná rány, y zápalenia pewna.

WEs ziela *Pirola*, to iest Gruszycki, Zánklu, Zywokostu, Bylice, Przewrotniku, sowiej strzáły, Niedospiálku, Rzepiku, Krwawniku, Bárwinku káždego po puł garsci, warz to wszystko w pułtoru garsci winá áz połowá wywre, trzeciá część przecedziwszy niech się chory potrosze nápiá, y uślá tym niech płocze charkáiąc, przytym ná káždy dzień dotykáć się ran kisteczká w wodce zieloney zmaczáná, przestrzegáiąc áby iej nie pożykác, dla czego záraz uślá wypłoki wáć kozim mlekiem, zgásiwszy w nim kilká razy stál, y przydawszy trochę háłunu palonego, y miodu.

Wodká zielona ták się robi.

WEs Gryszpanu ćwierć łotá, háłunu puł łotá, koperwáfu, mniey po ćwierci łotá, utárszy

szczy wszystko wleć winą kwáterkę, y gorzałki
łyżkę zmięszay y zawiąż dobrze, niech stoi
przez kilká dni, potym przecedź y używaj iako
wzwyż, á ná ostatku warz w winie liście Ligu-
strowe, y płocz uśtá.

Potym weś Mástyxu, Mirrhy, kádźidlá, Cu-
kru, zmięszay, y rzucay po trosze ná wágle, á
chory niech páre do uśt bierze nie polykáiąc,
iest rzecz doświadczonea.

Item. Warz Miętę, y Krwawnik w winie, prze-
cedziwszy przylož trochę háfunu, y płocz.

Item. Weś Gryszpanu puł lotá, octu winnego
kwáterkę, háfunu palonego quintę, miodu prá-
śnego łyżkę dobrą, smaź wolnym ogniem do na-
leżytey gęstości, maczay w tym kistkę, y nácie-
ray rány, á potym wypłocz wodą przylawszy do
niey gorzałki.

Item Krwi upuszczenie (gdy się goić niechcá)
pomocne iest, także purgánsie częste.

Gdyby zaś rány były znaczne, osobliwie w
podniebieniu, ktore ieżeliby opisánemi, álbo in-
nemi sposobámi zgoić się nie dały, ná ten czas po
purgánśách chory ma pić Dekokt z drzew zwy-
czáyiny, y wánien suchych zázywác, álbo wziąć
ná sáliwácy lekkie.

Ná żábę pod ięzykiem.

ZAbá iest nábrzmiałość pod ięzykiem, wyrażá-
jąca kształt żáby, przydáie się nayczęściey
dzieciom, lecz y podeszłym pospolita lubo rze-
dzej.

Z Abę zwyczajnie scierają solą, lecz to nie zdawize skuteczno, nayspewniey lancetem, lubo puszczadłem ją poderznawizy, nasmarować Unguento Aegyptiaco, potym wypłokiwać octem z rozą uwarzonym miodu przydawizy, ná téż áffekcyą puszczają krew z pod ięzyká, á gdy będzie uparta, trzeba puścić krew z ręki, y lekárstwą purgujące brać. Gdy się zaś pokaże sina, álbo czarna, taka niebezpieczna jest: bo się w káncet prędko odmienic może, zacząć tykáć iey, álbo ranić nie trzeba, lecz innemi sposobámi spędzić, to jest purgánsámi.

Opádnie nie podniebienia rzecz zda się mála, ále pod czas bywa trudna do leczenia, ná co służy gólwne pigułki, krew z pod ięzyká, płókánie, wárzat pokrzywy z korzeniem w winie, y płókáć, także ná wierzchu gólwy itáwić dwie bány suche ná rogách z powtórzeniem, jest rzecz pewná.

Páráliz ięzyká często się tráfia sam, prócz bez zaráżenia innych części ciáła, ná co wes gorczyce, tábáki, Dryakwie, utrzyi ná proszek zmieszay, nácieray tym ięzyk, á często wypłokuy wodką z wiśni wypaloną.

Item. Wes gorczyce bialey utártéy, zmieszay ją z Dryakwią, y nácieray ięzyk, potym wypłokuy wpuszczay ná koniec ięzyká oleyku z tártkiego ziela, álbo rozmárynowego, álbo butyrynowego, álbo bierz w ustá często Spiritum

Formicarum, to jest z mrowek, albo *Spiritu Celandini*, także kark nacierać oleykiem Burztynowym.

O PORONIENIU.

Poronienie nazywa się *Abortus*, to jest: kiedy po czterdziestym dniu płod niedoskonały pozbywa się, co pochodzi, albo z przyczyny macicy, albo płodu, albo z innych które się niżej położą. Poronienie pochodzi z macicznej przyczyny, troiako się przydaie.

Pierwsza *Moles*, to jest pełność wielka w macicy, która przeszkadza do wolnego rościągania się iey.

Druga *Pondus*, to jest ciężar, także go znościć nie może.

Trzecia *Mersus*, to jest gryzienie, albo szczypanie, pochodzące z humorow ostrzych, zlewających się do niej, albo gdy sam płod zgnie.

Z pomienionych tedy przyczyn gdy się irrytuje *vis expultrix matricis*, naturą iako rzeczy sobie przeciwnych pozbyć usługi.

Należą do tego wszystkie choroby maciczne, *Similares, Organicae, & Communes*, które ieżeli będą znaczne, bywają przyczyną poronienia, a osobliwie gdy do macicy wiele zlewa się humoru ślegmisteo, który jest zimny, y śliski, dla czego macica płodu zatrzymać nie może, także gdy się przyda puchlina maciczna, takie gdy będą dla dyspozycyey oneyże, które im znaczniej.

czyniejsze będą, tym też większą bywają przyczyną poronienia.

Strony samego płodu trojaka bywa przyczyna poronienia. Pierwsza słabość płodu. Druga gdy nie ma należytego nutrymentu. Trzecia osłabienie *Vasorum*, tak macicy, iako y płodu

Oprocz tego bywają przyczyną poronienia y powierzchne accidentia, które Medycy *causa procatalitica* nazywają, to jest. Naprzód powietrza constitucya nie przyjazna, iako naucza Hippocrates, o czym Astronomowie, w kalendarzach dorocznych piszą, y prognostykują.

Druga przyczyna bywa nie zachowanie diety, iedząc bez miary wiele potraw do strawienia niesposobnych ołobliwie fruktów. Trzecia, poły częste, żał płod alimentu potrzebnego mieć nie może. Czwarta czucia albo niespokoja zbytnie. Piąta ustławiczne turbacye, apprehensyve, melancholia, częsty gniew &c. Szosta prace znaczne. Siódma spadek iaki znaczny, y utrzymywanie. Ośma, zbytnie agitacye, skakania, biegania, tańce &c. Dziewiąta dzwiganie ciężaru iakiego także uderzenie znaczne w żywot: Dziesiąta ściśkanie się zbytnie sznurowkami. Jedenastą zbytnie ewakuacye, to jest częste wymity, biegunka, wydymania, poty zbytnie, krew z nosa, hemorrhoidy krew miesięczna w znacznej wielości. Dwunastą smrody iakie przeraziliwe iako z knotów od świec, dziekcie &c.

Item. Zazywanie lekarstw purgujących częste także

także puszczanie krwi, osobliwie ostatnich Mie-
sięcy.

Prasewadywy różne, broniące poronienia.

NAprzod białogłowá, podległa temu defekto-
wi nim zastąpi, ma ciało wprzod dobrze wy-
czyścić z szkodliwych humorow przez lekárstwá
rozne, przez krwi upuszczenie, potym ma zacho-
wać pilnie dyetę, strzegąc się iedzenia wtzelkich
potraw niestrawnych, chronić się ma frásunkow,
turbácyi, gniewu, melánocholiei, strzedz się ma
iędzy zbytniey, biegánia, skakánia, dzwigánia,
&c. Ktorey się białeygłowie często ten defekt
przydaje, prócz pomienionych przestrog, niech
tych záżywa sposobow.

Wes korzenia Liliy białych, korzenia Kozłko-
wego, Przestępowego, káżdego po sześci łó-
tach, Máruny, Miętki kámienney, Melissy, liścia
iężyny, iáłowcu, káżdego po garści, kwiatu le-
wándowego, róży suchey, bżowego, káżdego
po puł garści, bobku dwa łoty, skorek zwierz-
chnich czerwonych z cybuli garści trzy, hál-
nu, łotow cztery, waz wszystko społem w wo-
dzie desz. zowey do połowy, potym przyley wi-
ná przywarz, odgáwizy od ognia podstáw pod
stolec dziuráwy, ná którym niech siedzi tá która
swiężo zástąpiła przez godzinę, po náparzániu
niech przyłoży ten, álbo podobny plašter.

Wes korzenia Wężowniku, Kołędu, Gałki
muszkátowey, skorek Cytrynowych suchych,
drzewá Sándalowego czerwonego, Mástyxu,

Kk

Burszty-

Bursztynu, korzenia Tormentilli, Kádźidlá, Smoczey krwi, rozy suchey, kázdego zárowno wzyttkó sflucz ná subtelný proztek, potym rospusc wosk przydawszy do niego żywice sosnowey czytt-y, y troché oleyku Różowego z oliwą zrobionego, zmięszay iak ostrygnie ichoway, á gdy potrzeba natrychuy ná ierzce y przylož często odnawiając, odeymowác się nie ma aż sam odstanie.

*Prošek zwyczajny pospolity, browniący
poronienia,*

WEs korzenia Weżowniku puł ćwierci łotá Czerwcu, nasienia Pábeczanego, Portulaku kázdego po dwa skrupuly, Kołędu prepárowanego, koralí prepárowánych, oboygá po jedny skrupule, zmięszay, utrzyj ná subtelný proztek, ktorego daway po puł ćwierci łotá w winie do brym. Dla utwierdzenia płodu, y ochronienia od poronienia, bywa w kázdey Aptece mást zwána *Unguentum Comitissæ*

To je pewny plaster.

WEs Kádźidlá, Mástyxu, gálki muszkátowej po łocie, kánienia od urázu Hemmarites zwánego *Bolum Armenum* Serzyká záiecznego, Słoniowey kości tartey, kázdego po ćwierci łotá utrzyj wszystko ná subtelný proztek, przydaj żywice sosnowey ile potrzebá, zmięszay roscu gnij go ná ierzce, przylož ná krzyże, nie odep
muy

muy aż dziesiątego dnia, potym inny przyłoż,
czyń tak przez trzy miesiące od poczęcia.

Item. Niektore białogłowy dla ochrony poronienia, mają zwyczaj zażywać często Korali czerwonych preparowanych, inne zażywają Czerwcu, inne za rzecz pewną mając, zażywają fercá tczupakowego, świeżo wyławłszy polykają surowo, inne zażywają wodki zwanej Balsamus Embrium, albo Kinderbalsamu. Drugie zażywają Rakow całkiem ususzonych na proszek subtelny utarłszy, inne zażywają kámienia Orlego, inne serzyšká zájęczego, inne używają winá, moczyc w nim niektore ingredyencye, inne co dzień zażywają málmázyi czarney.

Item. Niektore dla ochrony od poronienia puszczają krew z ręki w szostym Miesiącu, co nie od rzeczy, zwłaszcza ktore mają wielosć krwi albo złą.

Item. Niektore białogłowy zażywają kurzego żoládká, ususzyszgo, y na proszek utarłszy w winie, co tydzień raz albo więcej.

Dwoie remedia ná utrzymanie płodu
osobliwsze, y pewne.

WEs złotá Málarškiego prawdziwego liškow dwánaście, nasienia z iáiec świeżych ktore się w białkách znáydują, białe okrągłe, ze trzech iáiec, zmięszay, naylepiey rozmac z winem, wypij, czyń tak przez trzy dni.

Tegoż času przykładac tę kátáplásmę. Weś

Kkz

Ká.

Kádzidlá wybornego łotow cztery, utrzyi subtelno, przyday białkow iáowych, zmięszay, przyday troizkę Terpentyny y przy wolnym bárdzo ogniu rozlož co přezey ná páczesi po ko goráca, y przylož ná papek iák nayciepley, czynić iák po dwa iázy przez tydzień, w te dni w ktore się używa pierwżego lekárstwa, iest do świadczonea

Jeżeliby się białogłowá utrząlá, álbo uderzona bylá, álbo upádłá, zkądby było niebespieczeństwo poronienia, ná ten czas ma leżeć spokoyne przez kilká dni, pod tenże czas ma zázywác tego proszku. Wes koralí prepárowáných puł ćwierci łota, Czerwcu skrupuł, zmięszay, y day w iáiu miękkim.

Álbo wes gálásu gałkę ważną przyday Czerwcu skrupuł utrzyi, y day w iáiu, ná żywot przykládác máterac z ziół tych, Máterac Rozmáryny, Melissá, Cyp ys, Mártuná, Bábká, ten máterac ma bydz w winie práżony, y wycisnąwszy przykládány.

Przwdáie się też białogłowom ciężárnym *Hæmorrhagia uteri*, to iest kiwi zrytne pływienie, ktore jeżeli się tráfi w osmym miesiącu, álbo dziewiątym, wielkie niebespieczeństwo Mátercy y płodowi przynosi, záczym bezpiecznieysza rzecz iest w takim iázie dopomagać do wyscáplu płodowi, według zgodney o ním Medyków opiniey.

Jeżeliby nie było zbytnie.

Wes Mástyxu
Ter.

Terra Sigillata, Kádźidlá przedniego, káždego po skrupule krwi smoczey. *Bolum Armenum*, po puł ćwierci łotá, *Laudani Opii* gran trzy, zmieszay, daway po iednym skrupule raz ná dzień w winie, po wierzchu krzyże, y tám gdzie należy smáruy *Unguento Comitissa*.

Jezeliby z przełęknienia niebeśpieczeństwo było poronienia, ná ten czas dawác biało gło, wie Kinderbálsámu, przydawszy do niego *tincturam Corallorum*, álbo Syropu z koralu, y Granatowego.

Jezeliby się tráfiłá biegunká, álbo miesięczne płynienie, ná ten czas dawác zátwierdzájące rzeczy, iako sok pigwowy, korzeń *Tormentille*, ziemię *Catechu* zwána, gálkę muszkátową przypiekána, także skórká wnętrzna z żółdká kurzego ususzona, ná proszek utárta, y záżywana, iest dobra, naylepsze Opiátá, zwłazczá *Tinctura anodina*.

Powierzchowne przykładnia br niące poronienia.

WEs Miodowniku, álbo gdy go niemášz ośrózodki chlebá, rośzczyn málmázyá, álbo winem dobrym, przyday goździkow, gálki, cynámonu, Mięty, zmieszay żeby było iák ciásto, pzygrzey, y przylož ná żywot.

Álbo wes grzanke chlebá, przypiecz, potrzáśnij gálką, cynámonem, goździkámi, zlawwszy wprzod winem ciepłym, przylož iednę ná krzyże, drugá ná żywot.

Máterace także z zioł wzwyż pomienionych, przy.

przydawszy korzenia, skrapiając ją Kinderbálsámem są pożyteczne.

Item. Skorą iezową ná popioł spalona, y zázywána, broni od poronienia.

Item. Skorki wnętrzne iáieczne ufuszone, ná proch utarte też pomocne.

Item. Orli kámién noszony pod páchą, broni od poronienia.

Item. Przytráfia się po porodzeniu zbytnie pod czas krwi płynienie, ná co oprócz wzwyż pomienionych íposobow, y to nie od rzeczy.

Weś miefá wędzonego dawnego, y chudego ktoremuby z rok było, pokráiawšy go diólnó ufusz ná nowey rynce, y utrzy ná proszek, ktorego daway po łyzcze w winie, iest rzecz doświadczona. *Item.* Weś iáder Włóskich orzechow, pokray ie, przysusz y utrzy ná proszek, ktorego daway w winie záżywać.

Item. Wes gáláfu, Smoczey krwi zárownó, przyday trochę háfunu, utrzy ná proch, daway po ćwierci łotá, y więcey.

Item. Náśienia polney Roży ná to iest dobre.

Item. Sok pokrzywiány pewny, także nasienie bábczáne.

A że się często wzmianká czyni o smoczey krwi, nie iest to prawdziwa krew, lecz ziemiá tak zwána, ktorey w káżdey Aptece dostánie.

O uką-

O ukąszeniu psá wściekłego.

Wilká, Węzá, Zmii, Jaszczurki, Ciy,
 álbo Pszczoły.

Ukąszenie od psá wściekłego nazywa się Hydro-
 phobia, álbo Rabies.

ZNáki. Naprízod ráná od ukąszenia psá wście-
 kłego, lubo iest zrázu bolešna, iednák sámá
 dobrovolnie nie dlugo się zgoi, lecz po czter-
 dzieřtu dni, álbo prędzey, álbo nierychley od
 zgoienia, bez żadney przyczyny przypada ná
 takiego melánocholia, w ktorey zosłaiąc, śny u-
 stáwiczne miewa o plách szczekájących, y rzu-
 cájących się ná się, którym broniąc się przez fen
 woła, y wrzeszczý rátunku, z czego się musí u-
 stáwicznie przebudzáć, dla czego máiąc głowę
 pomięszáną, ucieka ná mieyscá osobne, y cie-
 mne, z sobą tylko mruczác, śchrania się od społ-
 kowania z ludźmi, przytým brzydzi się wszelkim
 napoím, twarz y oczy czerwone, pod čás, y
 gorączká wolná, potým nástępná konwulsye,
 nád to choć ustáwiczne ćierpi prágnienie, ie-
 dnák žádná miárą pić niechce.

Sposoby leczenia.

SKoro pies wściekły ukási, lubo wilk, zaráz
 dostań krwi ze psá, ieżeli wilk, to z wilká nie
 wściekłego, wpuść iá w wino, álbo w gorzał-
 kę, y zaráz wypiy. Potým zaráz dostań korze-
 nia rózy dzikiey, to iest polney, pokray, warz

Kk4

w wo-

w wodzie, lubo w piwie, precedziwszy piy, y rane wymyway, przydawşy ruty rozwiercianej, potym rany nie zágaiaj prędko.

Mátróná nieiáka wielu czyli od psá, czyli od wilká wśtieklego pokáśanych, w ten sposób leczylá.

NAprzod rospaliwszy zelázo okragłe rane przypalálá, wp zod iá obmywşy wodá, w ktorey wrzála álbo rutá, álbo goryczki koizenie, álbo l'ormentillá, potym záraz przylozylá ná rane tę mixture, rutę y cz'inek zmiętzawly przydalá dryakwi, tym oblozylá, wewnatrz zas dawálá zázywác tego prozku.

Weş ruty, przetáczniku, bábki kończátej to iest psich ięzyczkow, korzenia goryczki, káźdego zárownó, utrzi ná subtelny prozék, daway co dzien przez pięć dni, á ná káždy raz tyle ile zmieścic moze nie wpul skorupki orzechá wloskiego.

Item. Niektorzy przykladáia ná rane wprzod iá dobrze obmywşy, sledziá rospłatánego, co raz nowego odmieniajac, inni zas przykladáia łáyna kurze świeże, o czym niżej.

Fabricius Hildanus, taká náukę dáje. Naprzod rane, y w około pościkác puszczádlem, y záraz postáwić bánkę cyrulická, áby się krew iák naylepiey odciágnęla, potym weş wody czystey wley do niey troché octu, przyday dryakwi, y łágru sledziowego, zmięszay dobrze, tym iák nay-

y, y najlepiej ranę, y w około precz obmyi, śliną
 albowiem psą wściekłego gdy do skóry, y ciała
 przyschnie. jeżeli dobrze wymyta nie będzie,
 choć iej naymniejszy zoftanie, za czasem w zaka-
 lenistwo, y w śmierć upiawni. po wymyciu przy-
 palć dobrze żelazem rozpalonym ranę. nie za-
 łażąc chorego, choćby było z największym bo-
 lem, czego dobrze przestizegać potrzeba gdy
 raną przypalona zbyt boli, y pali, o to mney
 dbać, albowiem część rozpalona y bolejąca cią-
 gnie do siebie iad, potym namaczay bawełnę,
 lubo fleytuch w gorzałce, y przyłoż do kto-
 rey włoż trochę dryakwi, potym przykładay
 ten plaster. Weś cybulę, trochę w zarzewiu
 przypieczoną, ciastą kwá-nego, gorczyce utłu-
 czoney, káżdego po dwa łoty, dryakwi łot, list-
 kow ruty, y scordyi, oboygá po puł garści,
 utlucz ná proch, zmięszay z miodem praśnym,
 y przykładay.

A żeby się raną prędko nie zagoiła, włoż w
 nią groch, albo gałkę woskową.

Przecież jednak dla bezpieczeństwa choć
 dwa razy załypuy tym proszkiem, który cudo-
 wnie iad wyciąga

Weś *Mercurij precipitati* kámienia Bezoárovego,
 korzenia dzięgielowego, káżdego po skrupule,
 zmięszay wraz.

Do wnętrznego zdywiania prosiek bardzo panny.

WEs popiołu z rakow upaionych łotow dzie-

sięć, korzenia Gentiány puł trzeciá lotá, kád-
dzidlá lot, zmieszay daway po ćwierci lotá, w
piwie. *Item.* Zánurzenie chorego w wodzie
gwałtem, bárdzo pomaga, zwłazczá w ten czas
gdy nie chce nic pić.

Item. Miewáią niektorzy ludzie kámién dzi-
wney mocy ná wywabienie iádu, ktory názywa
się *Crapaudiana*, to iest zábi, y drugi węzowy *La-
pis Colubrinus*.

Gdy węź albo żmiiá ukąsi.

Po lobnym téż sposobem leczyć się ma iáko y
gdy pies wściekły, naypierwey nád ráną za-
wiązać, áby iad wzgorę nie szedł, drudzy rák
czynią, náleią co přédzey mleká do naczyna,
tóm násadzáią záby z wody zwyczáynych, gdzie
chory część ukąszoná zánurza, przez co iad
z rány z mlekiem záby přédko wyciągná, czego
wielu doświadczyło, procz tego omywszy ranę
wodą z octem, y solá iák naylepiey, postaw białe
kę ná sucho, potym przykładay rutę z czolu-
kiem, z solá y z dryakwią.

Wewnątrz do záżywánia osobliwym sposobem
służy y iad wyrzuca cynámon biały *Castus* zwáły,
Serzysko záięczę, pory, dájąc co się podobá
nich w winie, lubo w piwie, námoczywšy wprzo-
w nim piołun, y rutę.

Item. Jásiönowe liście záżywáne, y przykla-
dáne, iest bárdzo skuteczne.

Item. Krew z káczki, také mięso kurze przy-
kła-

kładając ná ráńę, iest otobliwym ráunkiem; także mozg świeży kurzy piąc, rozmáciwizy w winie, álbo w gorzałce.

Item. Korzenie kopytnikowe, mocząc w winie, y piąc, ná ukąszenie wężá iest lkuteczne.

Pilzą y twierdzą niektorzy, że kto sobie ręce posmáruie sokiem rzodkwianym, może bezpiecznie wziąć w nie wężá, lecz dowierzác nie trzeba, álbowiem są ich różne rodzaje, te które się przy domách, y ná mieyscach wilgotnych rodują, nie szkoduą, może go wziąć bezpiecznie, y nie smárując rąk, inne zaś które bywają ná mieyscach suchych, iáskrawe, są bárdzo iadowite, możesz wierzyć.

Item. Przeciwno wszelkiemu iádowi węzów, naylepsze są záby wodne, warząc ie y iedząc, y same rosplatawšzy żywó ná ráńę przykładając.

Item. Nasienie Bożego dziewczká, iest nád inne lkuteczneyše lekárstwo ná wszelki iad zázywając go ná proch utłukšzy.

Item. Gdy pies wściekły, lub wilk ukąši, zabie go, wyiáwšzy z niego wątrobę, wárzyć y iesc, inni każą surowy kawałek pošknać, lecz to nie káżdemu w smák lekárstwo

Item. Ná ukąszenie pszczoły, lub Osy, lub Szerizeniá. Wes też bestyikę, to iest: ieżeli osá, wes osę &c. rozetrzyi w pálcách, y przyłoż, álbo nátrzyi to mieysce gdzie ukąšilá.

Item. Wes Slazu niskiego, rozetrzyi w pálcách, y posmáruy mieysce.

Item

Item. Weś glist ziemnych, rozetrzyi y przy-
łoż. Służy to y ná ukąśzenie węzá.

O KĄPIELACH.

DWoiąka bywa Kąpiel, to iest: iedná sámá
przez się. Druga złożona, to iest z różnych
zioł korzenia &c. przygotowana.

Sámá przez się bywa z sámey wody letney,
álbo z sámey oliwy, álbo z mleká, álbo z wody
z miodem, álbo z oliwą zmięszáney, álbo z wo-
dy z octem &c.

Kąpiel z sámey wody prostej rzeczney (kto-
ra názywa się *Aqua dulcis*) niegrzana, lecz zimná,
służy ná ochłodzenie całego ciała, y wnétrzno-
ści, y zátwierdzenia porów w cieie zbytnie o-
twártých, z kąd bywáią uślawiczne poty cho-
rego słabiące, y wilgotność przyrodzoná ni-
szczące.

Kąpiel letná, służy ná odwilżenie ciała, ná roz-
wolnienie, y rozprzestrzenienie *Vasorum*, przez
które różne humory. y ekskrementá przechodzą,
dla wyciągnięcia humorow zewnątrz na wierzch
dla pobudzenia snu. *Item.* Pomocne są ná Helicty-
kę, to iest: wnétrzną gorączkę cierpiącym, dla
dodawania wilgotności, którą oná niszczy.

Kąpiel z oliwy sámey, álbo z wodą zmięszá-
ney, służy ná uśmierzenie kolicznych affekcyj,
ná bol ciężki krzyżow z przyczyny kámienná,
służy y ná rozwolnienie porow w cieie, ná od-
miękczenie całego ciała, osobliwie służy ná
konwulsye.

przy. Kąpiel z mleka, służy wyschłym, z ciała opadłym, suchoty cierpiącym.

Kąpiel słońca, służy na wyciągnięcie z ciała zbytek słońca, zkad bywa wielkie swierzbienie ciała, służy y na różne krosty, plamy swierbiące, y na swierzb.

Kąpiel z lagru winnego, służy na umocnienie ciała, na wyciągnięcie z niego różnych humorów, na arteryczne (to jest na bole w stawach) choroby, na osłabienie stawów.

Kąpiel z wody gąrbarskiej, służy na różne krosty po ciele, na wysuszenie wilgotności.

Wody ciepliczne, *Thermales* zwane, które w różnych krainach znaydują się, takie wody według różności kruszców, przez które przechodzą, różne mają skutki, na różne defekty o czym różni Medycy tzeroko piszą.

Balnea Composita, to jest kąpeli składane, do których wchodzi różne zioła, kwiecie, korzenie, frukta, zwierze, bestye &c.

Korzenia y nasienia wchodzące do kąpeli, *Prescribuntur* się funtami, y uncjami, zioła zaś *Fasciculis*, to jest wiązkami, kwiecie *Manipulis*, to jest, garściami, *Mineralia*, funtami, y uncjami.

Czas wchodzenia do kąpeli naysposobnieyszy ranny, y ku wieczorowi, gdy iednak są czasy gorące, strzedz się w nie częstego kąpania, także y gdy są zbyt zimne, iako zimne, y przy stawie głębokim.

Oprocz tego obserwowac potrzeba, że gdy cho-

chory ma w sobie pełność humorow, y obstrukcyę, na ten czas ma się wstrzymać od kąpieli, niżeli wprzód dobrze przeczyszcwszy przez siebie Leżyte Medykamentá.

Item. Wchodząc do wanny ma być kąpiel letnia, potym powoli przylewać gorącej, tak też przeciwnie kto chce wnieść do wody zimnej, ma wnieść do letniej, a potym powoli przylewać zimnej, a to nie bez racyi, albowiem gdy nagle do zimnej, albo gorącej wody wnieśli chore, zaraż albo mdłości, albo febrá, albo inne Symptomátá zwykły przypadąć.

Item. Siedzenie w kąpielu nie ma być dłuższe niż godzinę, lecz słabiej, niż to w chodząc do kąpieli, przed tym mają się posilić lub rosółem, lubo polewką iaką, lubo Biskoktem z winem.

Item. Zążywanie kąpielu, nie ma być dłuższe niż trzy dni, jeżeli dwa razy na dzień, jeżeli zaś po raz, przeciągnąć się może do tydnia.

Item. Jeżeli jest wewnętrzna gorączka, na ten czas kąpiele mają być wolne bardzo, nie gorące, aby się wewnętrzności bardziej nie zapaliły, z kądem sumy zbliży się do głowy, nagle sprawiby mogły affekcyę.

Item. Należy słabiej nie mają zążywać kąpielu.

Item. W niektórych chorobach osobliwie melancholicznych, iako w Hipokondryey, także w macicznych, wchodząc do wanny dąć tak. Sposób na purgans wolny, co też służy ludziom szczerpley, a gorącej komplexyey.

Item

Item. Pilnie obserwowac potrzeba, że cierpiącym dawne wewnętrzne obstrukcy, iako wątroby, śledziony, *Venarum mesaraicarum*, nigdy wanny zażywać nie trzeba, aż pośt *unwersalia*.

Kąpiel chłodząca, ciało odwilżająca, gorącość nerek uśmierzająca, y zatrzymaną urynę pobudzająca.

WEs liścia Fiałkowego, Szałacianego, ślazu, ogrodnego, Podroźniku, Miodunki, każdego po wiązce, migdałow tłuczonych w węzełku zawiązanych funt, kwiecia fiałkowego, grzybie mowego po tazy garsci, pietruszki z nacią wiążkę donrą, rzepy świeżey kilką, warz w wodzie rzeczney, przecedziwizy wyley do wanny, niech się chory kąpie dzień po dzień, przez trzy dni.

Kąpiel na upławy, na zbytne płynienie

Hemoroidow, y na biegunki.

WEs korzenia Wężownika, żywokostu, po trzy funty, bábki z korzeniem, Cyprylu, Dziewanny, Skrzypiu, szyszek olśzowych, Liścia dewowego, albo skory młodey, iąblek, albo gruszek płonnych świeżych, lubo suchych, tarnek suszonych, albo skorki z drzewa ich, każdego według proporcyi, hálunu funt, warz wszystko w wodzie studzienney, przecedziwszy niech się chory kąpie.

Item. Na upławy iest bárdzo dobra wodá tá w kto-

w ktorey warzą woszczyny, gdy wosk wybierają.

Item. Wielu ludzi kąpie się w gorzałce prostej na różne defekty, osobliwie Żydzi na pąchy to czynią, a tę gorzałkę przedają Chrzescianom, lecz procz tego czysci ciało od wszelkich krost, osobliwie pąrchow.

Kąpiel na Paraliż.

JAka ma bydz kąpiel na paraliż, masz na swym miejscu, tu się na własnym dokłada, że jest najlepsza z mrowiská, p zydaiąc sienny proch, szyzki sosnowe, pokrzywy łuche.

Item. Weś soli polpolitey funtow trzy, siarki, hálunu, koperwátu, každego po dwa funty, poleiu, szálwii, Bożego drzewka, hyłopu, rozmarynu, lewándy, iálowcu, sosnowych wierzchołkow, mrowiská, každego coć się będzie zdáło, gorczyce garsci kílka, warz w wodzie, przece dziwszy niech się chory kąpie, po kąpeli náciąray części náruszone paraliżem, wódką mocną przydawszy do niey olejku iálowcowego, álbo bursztynowego.

Na inne różne defekty kąpeli naydziesz przy každey chorobie, tu się tylko podaś sposób iako wiele czego brąć do nich.

Semibalneum. vel Semicupium,

álbo Infusus.

WSzystko zá jedno rozumieć się ma, to jest kąpiel nie zupełna, w ktorey w pewnych chorobách tylko po pás, nie dotykáiąc zóładka chorzy

chorzy mają się kąpać, po polsku nazywa się kąpiel.

*Semibalneum, na ból krzyżów, na kolki,
y na zatrzymanie uryny.*

WEs korzenia słazowego, cybul liliowych oboygá po funćie, cybule zwyczajney główek dwanaście, rzepy świeżey nro dwanaście, liścia słazowego, Páryetárycy, Bzowego, Fiałkowego, Rzodkwi, káždego coć się zda, iáłowcu gárniec, pietruszki, kopru włoskiego, y prostego nasienia, czyli liścia po garści, nasienia lniánego trzy garści, warz w wodzie, precedziwszy kąp chorego, á jeżeli uryny nie będzie mógł puścić, niech w kąpeli wypie kieliszek winá z oleykiem migdałowym, ábo z sokiem rzodkwiánym, ábo z limoniowym.

*Semibalneum, na poruśnienie miesięcznego
zatrzymánia.*

WEs bylice, ślazu wysokiego, kozłku, S. Janá ziela, sáwiny, tátárskiego ziela, polciu, lebiódki, rumienku, káždego po wiązce dobrej, warz, precedź, niech się kąpie po pás.

Należą do tego Stuphæ, Laconica, ábo Sudatoria, to jest wánny suche.

Różnemi sposobámi poty w wánnách suchych pobudzone bywáią, które według różności chorób, różnie odmieniać się powinny.

Pospolicie wszedzsy do suchej wánny skrapiać.

ią rospalone, lubo kámiénie, lubo cegły, lubo żużel kowálką, lubo żelazo wodą ciepłą, albo wodą w ktorey wárzone bywają rózne zioła, albo remánencye od dekoktu.

W innych zaś áffekcyách, kładą do suchej wánny gorzałkę zápaloną, w innych kładą do wánny zioła wárzone, z ktorych páry poty poruszone bywają, w innych owies, albo ięczmien, albo dekokt &c.

Záżywanie wánien pocących, potrzebne jest naprzód ná *Rheumatissimum*, to jest ná bole w stáwach, z przyczyny kátháru, ná scyátykę, ná dworską chorobę, ná puchlinę, ná zbytnią wilgotność w cieie, ná kóštóny, y ná rózne choroby, osóbliwie z zimney przyczyny pochodzące.

Jáko się ze wśzytłkiemi sprawować, naydzieńsposoby przy káżdey chorobie.

fiem. W słabościách wielkich gdy poty trzeba pobudzić, że wánny suchej chory zmiesć nie może, zwyczajnie dla chorych te sposoby są osóbliwie. Upiecz chleba dwa bochny ięczmieniowych, prosto z piecá poroskaway, uwin w chustę, y po przykładay do bokow chorego zwierachu go nákrywšy, albo rosparz proso, wšyp do workow dwóh, ktore pokładz ná bokách okrywšy chorego.

Sposoby wárzenia dekoktow z okolicznościami.

DEkokty słuza ná rózne choroby, ktore mają moc wysuszającą, y ciała pory otwierającą dla

dla wolnego z ciała wychodzenia różnych humorów szkodliwych, które zewnątrz na wierzch wyprowadzają. Y lubo znacznie potow nie porużają, iednak *per insensibilem transpirationem* humory subtelne, y ołtre przez otwarte pory zewnątrz wypychają.

Ingredyencye z których wárzone bywają, są te; *Salsa Parilla, Radices China, Lignum sanctum, y Cortices iego, Sasafias, Lignum Lentisci, Lignum Nephriticum, Lignum Colubrinum, Lignum Rhodi, Lignum Santalorum &c.*

Lignum Guaiaci, służy naturom, y chorobom zimnym, *Radices China*, także, *Salsa Parilla*, służy naturom, y chorobom ciepłym &c.

Do każdej uncyi, to jest do dwóch lotow z pomienionych transmáryn, gdy się mają wárzyć to jest puł kwarty, wárzyć się ma tak długo aż połowá wywre, miarą na raz uncyi szesć do ośmi, według lat, y natury, dawać się ma na czczo, y ku wieczorowi o godzinie czwartej.

Jeżeli tego potrzebá aby się choiy pocił, na ten czas záraz gdy záżyie ciepło dekoktu ma się dobrze okryć, albo wypiwszy wnieść do suchoy wanny.

Záżywanie dekoktu według choroby, ma się przedłużać, naydaley iednak do Niedziel czterech. Potrawy pod czas picia dekoktu, mają być bardziey pieczyste, a mizeli wázone.

Item. Przed záczęciem używania dekoktu, trzeba ciało dobrze przepurgować kilká razy,

y ieżeli potrzebá krew puścić, náwet y pod czas záżywania owego, co tydzień trzebá wziąć lekárstwo, á w ten dzień nie ma pic chory dekoktu, lecz piwo.

Troiákie bywáią dekokty, to iest: iedne *Antisantia*, drugie *Sudorifera*, trzećie *Purgantia*.

Záżywanie ich pożyteczne iest ná choroby iákie dšugie, ktore przez záżywanie innych lekářtów užyć się nie dádzą, ná kořtonowe áffekcye, ná bole po stáwách, ná dworská chorobę, ná częřte defluxy, z głowy do nižszych częřci, ná wysušzenie zbytniey w čiele wilgotnořci &c.

Sposoby wárzenia.

WEs *Lignum Sanctum*, to iest drzewá Gwáńdżu kowego łotow óřm, skory tegož drzewá łotow cztery, rogu ieleniego w káwálki porábá- nego garřć, Hányřzku řyřzkę, wody zrodelney funtow řzeřć, to iest gářniec, warz w garnku nowym áž połowá wywře, přecedź přez plát si- kienny, dáway ná raz po puřkwarty, před weyřćiem do wáńny řuchey.

Item: Weř korzenia Chiny pokráiánego, řářsy Pářilly, oboygá po řzeřć łotow, rogu ieleniego, áľbo řořiego porábá- nego garřć, wody gářniec, námocź přez dwáďřieřćá cztery go- dźin, (co się ma záwřze obserwowáć) warz do poľowy, dáway po puřkwarty před weyřćiem do wáńny.

Ieżeli nie trzebá číáľá bářdzo wysušzáć, tedy wřyřź pomieniéne ingyedyencye tylko wywá-
řzáo

rząć się mąą do wywarczenia trzeciey części, przydawać też rozynkow.

Item. Gdy w ciele humory będą gorące, także sione, y spalone, á przytym káffel, y inne áffekcy z gorącości pochodzące, ná ten czas przydawać się máią, korzeń lukrecyey, *Polipodium*, korzenie podroźnikowe, y z liściem, rzepnik, biedrzeniec, y rozynki.

Item. Niekiedy według wielości, y iákowości humorow składány bywa dekokt z rożnych trąsmaryn wraz zmieszáných, iáko náprzykład.

Weś drzewá Gwáiąkowego łotow dwánaście, korzenia Chiny, Sálfy, Parilly, oboygá po sześć łotow, *Sassafras Linni* *Lentisci*, oboygá po cztery łoty, hányszku dwa łoty, sioniowey kości tártey łotow sześć, wody czystey gárcy cztery, námocz przez dwádźiesięć cztery godzin, potym warz áż połowá wywre, daway (przecedziwšy) iáko y wyzey, remánencye służyć będą *pro Bochetto*, o którym niżey.

Item. Tym ktorzy máią dworską chorobę, á z náтуры są súszy, y gorący, takim, dekoktow pobudzających poty strzedz się potrzebá, lecz dawać się im máią *Bochetto*, iáko niżey zrozumiesz, á miásto suchych wánien kąpieli, y Sáliwácy, ktoré máią bydz odpráwione przed zázywánien o-

Dekokt wielce skuteczny, na zimne, y wilgotne głowice,
wy assekecje, na dyworską chorobę, na Gonorrhę
zastrzałą, gdy jest wilgotna natura.

WEs *Antimonium crudum*, to jest spigłasu z grubą
bą przetłuczonego, y w węzélku zawiązane-
go łotow osm, *Salsi Parilli*, orzechów włoskich
zielonych nie dojrzałych suszonych, oboygá po
tżesć łotow, drzewá Gwáńkowego łotow dwa-
nascie, korzena Polipodyi łotow cztery, bu-
kwice, przetáczniku, oboygá po garści, nasie-
nia kopru włoskiego garść, wody gárcy cztery,
warz, (wprzod wymoczywszy) do połowy, prze-
c dziwízy daway po pul kwarty ciepło, dwa ra-
zy ná dzień przed wánną.

Dekokt osobliwy otwierájący, poty pobudzá-
jący, krew czyścący, y lekko purgujący.

WEs drzewá Gwáńkowego, łotow dwa, ná-
sienia, Chiny pokráiáney łotow sześć, drze-
wá Sáfáfrás, Sándalowego, Cytrynowego, drze-
wá iáłowcowego, káżdego po cztery łoty, spí-
glásu przetłuczonego, y w węzélku zawiázane-
go łotow osminascie, korzenia Polipodyey, ko-
pu włoskiego, Selerowego, Szpárágowego,
káżdego pokráiawszy po trzy łoty, *Rhaponicum*,
korzenia ciemierzycy czarney, oboygá po dwa
łoty, rozynkow wielkich, fig oboygá po pul
funta, rogu ieleniego garsci dwie, hányszku
garsć, wody gárcy szesć, námocz przez noc,
názánujtrz warz áz trzecia część wywre, prze-
ce.

cedziwszy, námocz w węzełku *Rhabarbarum* łotow trzy, daway zá napoy miásto piwá.

Jeżeli by mętny był dekokt. Weś kilká białkow iátiowych, rozbiy ie iák naylepiey, zmięzay z dekoktem, przywarz, y przecedź przez płát sukienny, y schoway ná zimno.

*Dekokcyá Chiny ná káfel, ná wyschłość ciáślá,
ná krew zepsowaną &c. bárdzo zálecony.*

WEś korzenia Chiny, w tálárki pokráiáney, łotow dwa, korzenia Polipodyi łot jeden, ziela przetáczniku szczyptę dobrá, rozynkow wielkich po nákrawánych łotow trzy, puł cytyyny świeżey, hányłzku łot, Wáysztynu białego łot, sáletry puł łotá, námocz wśzystko w rosóle káplonim nie tłuslym, álbo od sztuki mięśá, którego ma bydz trzy kwarty, warz do połowy mmeyszey, przecedziwszy włóż trochę kwiátu muskátowego, piy z ráná ciepło co dzień, y ku wieczorowi, tá dekokcyá służy ná jeden dzień, ná inne co raz nowá trzebá wárzyć, pić tak przez Niedziel dwie.

Bocbetum, názywa się dekokt wárzony, to iest od pozostálych *species*, od wárzenia dekoktu, przydáiąc nieco świeżych *species* wárząc, co służy przy tám tym zá napoy zwyczajny miásto piwá. Dáią się też w niektórych chorobách *Decocta alternantia*, & *purgantia*, które gotują się z ingyedyencyi wzwyż opísánych, przydáiąc

*Senes Polipodium Rhaponticum, Mechoacana, Radice
Hellebori nigri, Rhabarbarum &c.*

Item. Nauczaią niektorzy że ludzie ubodzy
ktorym trzebá záżywác dekoktu, á ná to ich nie
stác, mogą bešpiecznie z domowych drzew wá-
rzyć go, iáko to z drzewá iáłowcowego, Berbe-
ryłowego, osobliwie z kórzenia iego, z dębiny
młodoćianey, z bukšpanu, z iešionowého drze-
wá, z iákłákowego, z kruszynowego &c.

*Sposoby dawánia ná Sáliwácye
z okolicznościami.*

PObudzenie Sáliwácyi, nie tylko sluży ná dwor-
ską chorobę, lecz y ná inne rozmaíte, iáko ná
Párálisz, ná košton, ná kontrákcyę rąk, y nog,
ná fluxy, ná łománia po košciách, ná ráká &c.
Z tą iednák przestroga, že według lat, komple-
xyey, y sposobnošci ákkomodowác się máiá, iáko
o tym niżej będzie.

Troiákim sposobem Sáliwácye poruřzone
bydź mogą, to ieřt przez uřtá, biorác ná nie,
przez kurzenie, y przez smárowánie.

Przez uřtá. Weř *Turpeti mineralis* gran pięć,
Mercurij dulcis gran dzieřięć, złącz do kupy, y
mięřzay w moždzierzyku kámiennym, álbo šklá-
nym przez kwádráns, potym zmięřzay z konfek-
tem rořowym, obsyp cukrem, y day pořknać
daway ták co dzień ná káždy poránek, áž poka-
Sáliwácye nie nářtápiá.

Al-

Albo weś *Mercurij dulcis* gran ośm, albo trochę więcej dla mocniejszych, przyday *Mercurij vitæ* grano iedno, ágituy długo w moździerzyku kamiennym, zmieszay z konfektem różowym, y day, czynń tak co dzień, poko Saliwacye nie nastąpią.

Lecz naylepszy sposób ná poruszenie Saliwacyey przez ustá dáiąc sámó *Mercurium dulcificatum*, náprzykład, pierwszego dnia day gran piętnaście, utárszy subtelno, y z rożą zmieszawszy, drugiego dnia gran ośmnaście, trzeciego y czwartego po dwádzieścia, aż Saliwacye nastąpią.

Przez kurzenie. Weś *Cynabaris Antimonij*, *Mirrhæ*, oboygá zárownó, utárszy subtelno warz, rzucay ná wagle biorąc ná koniec nożá nie często, dość zá iednym rázem trzy, albo cztery razy, á chory niech páre, albo dym bierze w ustá przez szklány lnek, czynić tak co dzień dwá razy, aż poko Saliwacye nie nastąpią.

Insi *ad Cynabarum* dodáią *Storáxu*, *Bursztynu*, *Benzoinu*, lecz máło potym.

Przez smárowanie. Weś żywego srebrá przedniego, terpentyná albo śliná częzå umoczonego łotow dwánaście, lubo mniey trochę, *Ungu. de althea* łot, oleyku Rumienkowego ile potrzebá, zmieszay żeby się żywe srebro utárło, smáruy tym w ciepłe wszystkie stáwy, nie ktorzy smárują grzbiet, lecz to rzecz niebezpieczna.

Jeżeli zaś kto chce mieć mocniejszy mąść, niechże więcej da żywego srebra do wżycia, opitanej wagi, śadła například łotow szesć może y osm, dla mocniejszych, inni biorą za równo tak śadła, iako y srebra, lecz bardsz wiele, i si mięszają z samą mąści, ślazową, inne różne mixtury czynią, na których mało należy, gdyż wżysłek fundament należy na żywym srebrze.

Czas brania na Śaliwacye nayspofobniejszy Wiosna, y Jesień procz przymuszający potrzeby, która odwłoki cierpieć nie może.

Kiedy się Śaliwacye sprawować mają, przez Śaliwacye, trzeba chorego smarować zrana na czczo o godzinie szostey, ktorzy zaś są słabej komplexyi, mają wprzod zżyć rosołu, albo polewki po iaiu, silniejszy mogą zżyć dekoku ciepłego, przycukrowawszy go.

Smarować chorego od niższych części ciała ku gorze, raz tylko na dzień, chyba by był ktorzy natury przymocniejszey, może y słabych drugi raz smarować, lecz tylko *extremas partes*. to ieli śławy, u rąk, y nog, aby pierwszemu dopomoc, bo powtorne smarowanie nazywają Medycy *unctio particularis*, a pierwsze *universalis*. Smarować zaś chorego poki Śaliwacye nie nastapia, co bywa pospolicie w trzecim, albo w czwartym dniu, jeżeli Śaliwacye z oporem będą się otwierają, może jeszcze raz nasmarować, albo chustkami ciepłymi ciało ścierać rano, y na noc.

Item. Gdy się daie na Saliwacye otyłym, także flegматыkom, y mąjącym słabość w suchych żyłach, na ten czas do smarówania trzebá przyławać Storaxu rzadkiego, który się nazywa *Storax liquida*.

Item. Tráfia się często że zrazu Saliwacye dobrze odchodzą, á potym wkrotce álbo máło, álbo cále ustána, przed czásem, na ten czas trzebá naturę pobudzić lubo nasmárovaniem, lubo przez ustá daniem &c. to iest tym co przedtym.

Item. Saliwacye doskonałe na ten czas są gdy náttapi słabość znaczna, ust y działseł nábrzmienie, zápalenie, y opytłczenie.

Item. Obserwowac potrzebá że po káżdym nasmárovaniu chorego obwinąć w chusty, álbo w prześcierádło, y z wierzchu nakryć aby się zápocił, á gdy się spoći, y z godzinę w poćie poleży, otrzeć go, y dáć mu się czym posilić, zápaczenie ná to iest potrzebne, aby tym łatwiey smárovanie wewnątrz przenikác mogło.

Item. Pod czás Saliwacyi chory niech nie innego nie ie tylko rosóły, Bullion, polewki, iáyca miękko, kászę rzadką ieczmienną.

Item. Tráfia się że pod czás Saliwacyi rózne przydáia się Symptomátá, iáko to gorączká, álbo Konwulsiye, álbo Anginá, álbo Suffocatia, álbo poty zbytnie, álbo biegunká &c. Więc ná ten czas móze według potrzeby chory ákkomodo- wác lekárstwá, y krew puścić, enemę dáć, purgáns &c.

Trá-

Tráfia się y to, że gdy się da ná Sáliwácy
zwłászczá przez ustá, miásto nich purgánsé ná
stąpiá, więc *duclum* náture trzebá *juvare*.

Item. Pod czas Sáliwácy kofzul áni pościć
odmieniać nie trzebá, osobliwie gdy się przez
smárowánie czyniá, álbowskiem te rzeczy prze-
szły smárowániem, więc též mogą bydz po czę-
ści pomocą do lepszego efektu.

Item. Przed záczcéiem Sáliwácy trzebá ciáło
dobrze przepurgowác lekárstwy, miészáiác mié-
dzy niemi *aperitiva* & *digestiva*. Krew tákże má
bydz upuszczona, potym dobra iest rzecz záży-
wác kąpieli wodnych przez tydzień, y dálej.

Item. Ná dworská chorobę choruiácy, iezeli-
by miał inne choroby do niey przyłączone,
to iest obstrukcye wnétrzne, gorączkę wné-
trzną, álbó duszność, y kászel, wyschłość, álbó
z ciáła opádnienie, ná ten czas trzebá wprzó-
d náleżytemi medykámentámi te áffekcye choć
po części uspokoić, potym przystápić do Sáli-
wácy. *Item.* Gdy się zácónczá Sáliwácy, kro-
re zwyczajnie do dwóch Niedziel, á czásem
y troché dálej przeciągnác się zwykły, trzebá
krew puścić, purgáns wziác, iezeliby tego by-
potrzebá. Jezeliby chory miał w sobie po Sáli-
wácyách iáká gorácość, má záżywác kąpieli z
wody rzeczney bez ziół, iezeli zász będzie blá-
dy, nédzny, wyschły, má záżywác mleká osle-
go, álbó kobyłego, álbó koziego, iezeliby tego
wszystkiego nie było, má pić dekókt.

ADDY T A M E N T.

O Ospie, y Odrze.

Przyczyną Ospy jest nayspewnieysza krew nie czysta, którą płod w żywocie Măcierzyńskim ostatnich Miesięcy ciągnąć do siebie karmi się, z kąd po całym cieie gdy się rozeydzie przez lat kilką zátłona spokojnie zostacie, potym gdy naturá tey nieczystości dálej znieść (iako rzeczy sobie przeciwney) nie mogąc wzburza się nákształt winá młodego, przez co nieczystość owá zaciągniona z Mătki od czystey krwi oddziela się, y *per Crisim* wyrzucona ná wierzch bywa, z kąd następuie fercá álterácia, á ztąd gorączká.

Przyczyną też bywa zarazá iedno od drugiego, álbowiem czasámi pánują Ospy zarazliwej y choć iá kto miał, znowu mieć musi, co pochodzi z influencyi niebieskich.

Znaki pospolite następującey ospy, bol głowy, ospálstwo znaczne, wzdryganie się weśnie, szalenistwo, á czasem y konwulsye, drzenie członkow, kichanie częste, ziewanie, y przeciąganie się, ochrápienie, kászel, oddech ciężki, rozpalenie, bol grzbietá, nudności, niespokojności, łez z oczu dobrowolne dobywanie się, oczu odmianá, y świerzbieńie, twarzy nábrzmiałość, y rumieniec.

Niebezpieczną Ospę znaczy gorączká wielka, kto-

ktora się nie mieni, to jest nie umnieysza, po
wydaniu się na wierzch Osipy, także nudności,
y wielki ekliwości. Duszność, którą znaczy
albo ospę na płucách, albo wrzod, albo Angi-
nę, to jest w gárdle zapalenie wielkie, albo zna-
czy sił osłabienie wielkie, także gdy będzie pra-
gnienie wielkie do picia, a przytym oddech cię-
żki, bárdzo zły znak jest, także gdy się przyda
biegunká, urná iák krew, znaki pewne śmierci,
także gdy się nierychło wydáią, y gdy się poka-
żá, znowu się kryjá, także gdy się między niemil-
powydáią makuły czarne, wšyfskie te znaki są
bárdzo złe, y śmiercią grożące.

Odrá jest káždemu wiadoma przyczyná iey,
jest krew, ktora zburzywszy się wyrzuca, albo
oddala od siebie, co iey jest szkodliwego na
wierzch, przy ktorey táż bywa gorączká, y inne
Symptomátá podobne, iáko y w ospie, iákoż má-
ło się różniá od siebie. Bywa též Odrá zarázli-
wa, ktora pánując między ludźmi w znaczne
wprowadza álterácy. A pod čás y morzy.

Oprocz tego tráfáią się krosty podobne o-
spie, świecące się iák kryształ, z ktorych wy-
chodzi wodniſta máterya, także krosty nazywáią
się *Crystalli*.

Drugie także nazywáią się *Tubercula*, podobne
též ospie, z ktorych máło odchodzi máteryy
ropiſley, y nie gęſto, lecz tu owdzie po ciele
się wydáią bez gorączki, y prędko giná.

Trzecie nazywáią się *Rubeola*, to jest krosty

małe, y czerwone, które niekiedy same z rospaleniem, y káśzlem wydają się, a czatem między ospą, a pod czas gdy ospą zniydzie.

Czwarte nazywają się *Rossalia*, to jest makuły czerwone, y zápalone, które záledwie z znaczną nábrzmiałością po całym ciełe iákby róžu tu owdzie rozwlekłe ná początku, tu o czwartego, álbo piątego dnia wydają się, daley zaś po całym ciełe się wydają, tak że się zda iakoby zápalone całe ciało, ten kolor iako ná początku, tak ku końcowi części rozizedzając się schodzi, które pospolicie w dziewiątym dniu całę niszczejá, po których łupierze z ciała schodzą.

Sposoby do leczenia ospy.

W Leczeniu ospy trzy cząty pilnie obserwowac potrzeba. Pierwszy czas *Ebullitionis*, to jest: kiedy się zánośi ná ospę, czego przez znaki opisáne dochodzić się ma. Drugi czas *apparitionis*, to jest gdy się ospą wydaie. Trzeci czas *supparationis*, to jest gdy się doskonále wyda, y ponábiera.

Gdy się ospą ma wydawac iak się znaki tego pokaza, ná ten czas służyá lekarstwa które *fervor* mitygują, a takie mają bydz nie co cierpkie, y ściągające, krwie upużczenie bárdzo pomocne jest, gorących lekarstw, któreby krew bárdziej zápalały, y miészály, iako są *Bezoardica* strzedz się, Gdy się zaś poczynają wydawac, ná ten czas *Bezoardica* służyá, iako sam kámiień *Bezoar*,
jest

jest bárdzo skuteczny, także drugie *Bezoardum animale*; także *Sal volatile viperarum*, choc y sam *pulvis*, także *Pulvis panonicus*, *Bolis Ec.* y jiné o których niżej.

Zá napoy zwyczáyny, naylepsza jest tyzánna, z ięczmieniá, ale lepiey z krup perłowych wárzona, przydájac álbo rogu ieleniego, álbo łłoniowey kosci tártey, álbo korzenia szczawiozwego, osobliwie ná początku, gdy zaś gorączká nie ták bárdzo jest wielka, w ten czas wárzyć tyzánnę z ięczmieniá, przydawšy fig.

Jeżeli po wydaniu się ospy gorączká będzie znaczna, oddech ciężki, uryná gęsta, y bárdzo czerwona, y inne znaczne Symptomátá, znak jest że naturá zbytniemi złemi humorámi jest obciążona, więc ná ten czas krwi upuszczenie bárdzo jest potrzebne, y ták potrzebne, to krwi upuszczenie w niebezpieczney ospie, że y naymłodszy wiek nie jest do tego przeszkodá, tych bowiem čásłow w zwyczaj weszło z rády poważnych Medyków, że w czwartym, á nawet y w trzecim roku bezpiecznie puścić może krew, co w innych kráích praktykuja, że iednak ták bárdzo młody wiek záledwie to znieść może, więc ieżeliby do tego przyść nie mogło, ná to mieysce lubo báiłki siekáne, lubo piiawki ná grzbiećie, ná łopátkách, y ná udách stáwić się máją. Purguiące lekárstvá mieyscá nie máją, leco nim się ospá wyda, bárdzo pożyteczne są.

Aby się ospá zewnatrá iák naylepiey ná wierzeć wyda-

wydala, sposob na to pospolity ten. Wes fig suchych miesistych lotow czternaście, szoczewice z zwierzchniey skorki ochędożoney trzy ćwierci lota; *Gumi Lacca* pul trzeci ćwierci lota, *Gumi Tragana*, nasienia kopru włoskiego po pul lota, warz w kwarcie wody, aż trzecia część wywre, przecedziwszy daway pić często.

Albo wes korzenia kopru włoskiego, szcawiwowego, oboygá po dwa loty, rogu ieleniego tartego lot, polney dryakwi *Scordij*, *S. Janá* ziela, káżdego po garści, fig miesistych szesc, *Gumi Lacca* trzy ćwierci lota, nasienia rzepnego, *Cardui benedicti*. po pul lota, szoczewice ochędożoney ze zwierzchniey skorki pul lota, *Gumi Tragacenti* pultory ćwierci lota, warz w pul gárcu wody, aż trzecia część wywre, przecedziwszy przyłódz Syropem Limoniowym, daway często po lyszcze.

Jeżeliby *malignitas* gorę brála, iáko się trafia w zarázliwey ospie, na ten czas *Alexifarmaca* iá naysposobniejsza, iáko konfekt Hyacintowy, kámién Bezoárdowy, *Pulvis Pannonicus* &c.

Jeżeliby w piersiach ciężskość była, na ten czas mogą się dawać Julepy odwilżaiące, y poruszaiące materya, iáko Julep Fiałkowy, z lukrecyey &c.

Jeżeliby się wrzod w ustách zrobił, záżywáć ná to ieczmiénia wárzonego, przydáiac *mel Rosarum*, á jeżeliby się korupcyá zabierála, ná ten czas *Unguentum Egyptiacum* służyć będzie.

Jeżeliby się biegunka przydała, udać się do zátwierdzających medykamentow, á naybardziej enemy służą takie.

Weś mleká, zágaś wnim kilká rázy rospalone żelazo, przyday żółtek od jáiá y cukru, álbo waníeczmién przydawszy róży suchey, precedź z praw żółtkiem, y cukrem.

Trzebá iednák w tym ostrożności, álbowien tráfia się często, że ná ospę choruiące dzieci miewáią biegunkę, z przyczyny glist, zkąd wielkie niebeśpieczeństwo, ośobliwie gdy długo trwa, álbowiem z tey przyczyny ospá nie może się dobrze ná wierzch wydác. Jeżeli z przyczyny glist biegunká będzie, z tych znákow łatwie doysć się może, naprzod ekskrementá bywáją przygrubsze, y ślegmiste, kolor ich száry, álbo biały, czego doszedszy ordynowác się máią medykamentá glisty morzące, y enemy áplikowat potrzebá słodkie.

Item. Pod czas ospy tráfia się, że nerki bywáią zránione, zkąd uryná pokázuie się krwawa, ná co służą emulsiye, to iest mleczká z nasion zrobione, przykładájąc *Trochiscos Alkekingh* álbo *de Carabe*.

Dla ochrony oczu, ktore pod czas ospy różne defektá ponosić muszá, nim się tedy ospá wydáwać pocznie, álbo gdy się iuż pokázuie przemywác ie w káżdą godzinę wodką bábeczaną zmieszawszy do niey róžáney, y trochę száfrazu.

Jeżeli by zaś w takim oku krosty się pokazały, na ten czas zapuszczać ie często krwią gołębią, albo wodką tą. Weś wodki z roży białej łotow cztery, wodki świeczkowej puł łotą, *Trochiscorum alborum Rhafis* ćwierć łotą. Tu ciec prepárowanéy skrupuł, kámfory gran pięć, szafranu gran dwie, zmaczay w tym chustkę cienką nie krochmalną, y przemyway oczy.

Jeżeli by się exulcerácy w oczách przydała, używay tego: Weś Bleywásu wypalonego trzy ćwierci łotow, *Sarcocolla* ćwierć łotą, Gumi Traganti skrupuł, *Opij* gran dwie, wodki z kopru włoskiego kwáterkę, zmieszay, y przemyway, także y zapuszczay w oczy.

Jeżeli by oczy tak nábrzmiały, żeby ich otworzyć chory nie mógł, warz siemie lniáne, y *Fennum Gracum* w wodzie, przecedziwszy maczay chusteczki, y przykładay ná oczy. A jeżeli by się bielmo, albo mgłą zayście oká pokazało, zasypuy ie cukrem białym, iák naysubtelniey ułatwym.

Item. Niektorzy mają zá osobliwą rzecz dáwać do picia przez cały czas ospy wodkę polney ruty, co nie od rzeczy, albowiem gorączki nie przyczynia, y pomaga do wydawania się ospy. Co się tycze przekłocia krost, to się má zachować, że jeżeli w nich pokázuie się matéria rzadka, śína, ná ten czas przekłóć, albo przestrzygnąć się nożyczkami máią, aby iádowity humor ciała nie gryzł, gdy zaś matéria iest

digesta, to iest, biała iak ropá, dác im pokoy, tylko smárowác ich moze oleykiem Migdałowym. Aby ciało bliznami po ospie nie było oszpecone, procz innych rzeczy, tá iest naypewniejszy, to iest łoninę iak nayczyscieyszą przypalác nád świecá, á ściekającá, tłuścósć puszczay ná smietané, zmieszawszy smárowác ciało, iak się tylko ospá wydawác poczyna, aż do końca.

Item. Zrob mleko z nasienia konopnego, z wódką różaną, tym smáruy. *Item.* Niektorzy ścierają wódką z kwiećcia bżowego.

Jeżeliby się w nosie ospá powydawála, dawac do wachania ocet różowy; także maczając knotki w mleku wáżonym, z siemieniem lnianym wkładác w nos.

Dla ochrony gárdła od krost niektorzy wóreczek natłoczywszy száfránem, skrapiają go pokármem białogłówskim, y przykładają.

Dla ochrony oczu, od iakiey áffekcyey z ospy, niektóre białogłowy co dzień oczy dziecku liżą ięzykiem.

Prossék nayośobliwszy ná ospę ktory Medycy nazywają Pulvis Joelis.

WEs nasienia Násturcyowego, Orlikowego, oboygá po ćwierci łotá, rogu ieleniego świeżego, álbo jednorożcu dwa skrupuły, Korali czerwonych, pereł preparowanych, oboygá po skrupule, uczyn subtelny prossék, dáć się

na raz od puł skrupułu, do całej drągmy.

Odrá temіз się spotobami leczy co y ospá, oprócz tego, pod czas odry, naylepiſza rzecz ieſt dawać po troiſze Mirrhy ſubtelno utártey w ſycie miodowey, y ſamę ſytę dáia pić zá napoy, gdy wielkiey gorączki nie máſz.

O Suchotách dziećinnych.

Suchoty dziećinne z wielu przyczyn przydáia się, to ieſt: álbo z Mátki gdy ziy pokarm ma, álbo z glist, álbo z iákiey wewnętrney zſey dyſpozyczey, to ieſt z żołądká, álbo wątroby &c. álbo z zarázy, iednak nayczęſciey się przydáia z robakow, ktore się w grzbietách ich rodzą, á te ſą bárdzo ſubtelne, á im dłuſzey w ciele zoſtaia, tym bárdziej dziećie niſzczeie.

Ná wywabienie tych robakow, ten ieſt ſpofob. Wſadź dziećie do kąpieli, w ktorey oſrodká chlebá z miodem praśnym nácieray, ták grzbiet, iáko y ręce, y nogi, iáko się wydádzą, ſcieray ie, álbo chlebem ſámy, álbo lepiej nożem oſtrem, lubo brzytwą oſtroſnie. *Item.* Kąpią w ſycie miodowey.

Item. Z iákieykolwiek przyczyny ſuchoty będą. Weſ ziela ktore wilczym grochem zowiá, warz ie w wodzie, y tym kąp dziećie. Jeſzcze lepiej gdy przydaſz báránich nożek potłuczonych.

Item. Weſ podbiałku, wilczego grochu, Ru-

Mm3

mian-

mienku po trzy garści, i, czmieniać cztery garści, nożek báranich co chcesz. przyday listia wierbowego, álbo skory, warz, y kąp w tym dziecie, iák wyidzie z kąpiele, Imáruy go sádlem lisim, álbo psim, przytym upraż w mleku podbiału, przecedź, daway pić dziecieciu.

Jeżeliby pochodziła tá choroba z glist, o tym ná swym mieyscu.

Robaczki rodzące się w grzbietách dzieci, nazywają się *Crinones*, znaki ich są, że choć wiele dziecko ie przecię schnie.

O Różnych chorobách piersi Białogłowskich.

W Kilká d. i po porodzeniu, zwykła pod czas położne białogłowy nápadác gorączká wolna, ktora nazywa się *Febris Lactea*, przyczyną tey álteracyi iest pokarm, że álbo się mieni, y mięsza, álbo się spieka, zkad piersi zápalają się, twárdnieją co polpolicie nazywa się rózą.

Znaki tey gorączki. Naprzod zimno, álbo ráczey ogrążenie, po ktorym nástępuje gorączká, prągnienie, piersi nábrzmiałość, lub w krzyżu, pomieszánie humorow, á potym zápalenie piersi.

Leczenie tey álteracyey spuścić się ma ná náturę cyrkulującą, osobliwie gdy *lochiorum fluxus* iest należyty, nappewniey iednak rozrywa się potem, jeżeli sam dobrowolnie przyidzie,

iná-

inaczezy dopomoc się ma naturze, iednąk ostro-
żności potrzebá, áby tá lekka gorączká nie od-
mieniła się w gorszą.

Jeżeli nábrzmiałość piersi z pokármu będzie,
ná to naylepsze są przykładánie plastru, *De sper-*
ma ceti, álbo weś minii łotow sześć, cynobru
zwyczajnego łotow trzy, wosku y oliwy ile po-
trzebá, uczynь plaster, y przykładay ná piersi.

Álbo weś wosku białego łotow sześć, oleyku
migdałowego łotow cztery, rospuść nád ogniem
y przykładay, kto nie może mieć náprędce o-
leyku, niech da mássy migdałowej.

Jeżeli by się zaś ná wrzód zbierało, co się czę-
sto tráfia, w ten czas przykładáć máści, álbo pla-
stry odmiękczájące, á iák się zbierze otworzyć
nie czekájąc áż się sámó otworzy.

Jeżeli po odsádzieniu od piersi dziecięciá po-
karm zgubić potrzebá, ná to sposoby te: Na-
przód wysmykiwáć pokarm ná węgle zarzysłe,
álbo ná rospalone želázo, ginie pokarm.

Item. Weś trybule świeżey, rozwierć w do-
nicy, włóż mássá, przysmaż y obłóż piersi.

Item. Weś máści topolowej, soku z miętey
rowne części, zmięszay nád ogniem, y zmacza-
wszy w tym chustę obłóż piersi.

Item. Weś miodu prásnego kwáterkę. Ter-
pentyny rzadkiey puł kwáterki, száfránu tártego
puł łotá, zmięszay, násmáruy tym pápier bro-
natny, y przyłóż ná piersi. *Item.* Warz w occie
kwiat krokoszowy, y przykładay ná piersi.

Item

Item. Z rzepnego nasienia oleiem násmáruy piersi, á ná wierch przylož pápier miodem názmárowány, potym podwiąz piersi.

Item. Másć topolowá zmięszay z miodem práśnym, y przykładay, álbo miod z tołą.

Gdy się pokarm zsiáda w piersiách, naprzod gryść nasienie kopru włoskiego, álbo hányřz.

Item. Do wnétrznego záżywánia, sluży ná to osobliwie *Spiritus salis armoniaci dulcis*, záżywáiąc go w wodce trybuli.

Albo weř oczek rákowych, rogu ieleniego utártego, oboygá po skrupule, zmięszay, y day w winie. *Item.* Nářyp worek prosem, álbo ryřzem, prař w mleku, y przykładay ná piersi.

Ná toř sluży plařter *de Achilon simplex*, tákře *de Galbano cum Gumi Ammoniaci & Croco.*

Item. Weř liřcia liliowego, řlazu ogrodneho, zwarz, wierć w donicy, przyday wořku, przyřmař, y przykładay ná piersi.

Jeřeli się tráři že mámká, álbo mátká dziećciá karmić nie moře, gdy álbo poroni, álbo dziećcię umrze, tym řposobem procz wzwyř opifáných řtráćic pokarm moře.

Weř ořrzedki chlebá řytnego, przyday mięty ná prech utártey, řoli, octu rořowego, zmięřzav, y przykładay.

A jeřeli by się pokarm zřiadł, ná to przykładác ziořlá máteraczyk z nich zrobiwřzy, á te řá. Trybulá, pietruřřká, kurořřep, boćianie nořřki, kwiat bzowy.

Albo codziennie smarować tym. Weś sádła kápłonego, másći bżowey po dwa łoty, oleyku siałkowego łot, zmieszay, álbo weś máłła świeżego przyday *Spiritus salis armoniaci*, zmieszay, y smáruy.

Jako pokarm strácony, álbo umnieyszony przywrócić.

DLa nábycia pokármu. pospolicie záżywáią nasienia kopru włoskiego, czárnutzki, hányzku, kwiátu Bżowego, wárząc to wizyłtko w mleku, y piąc przecedziwszy, także zuiąc w uściech ustáwnie pomienione nasi-ná.

Jtem. Niektorzy bárdzo záleciáią glisty ziemne suitzone, y ná subtelny proch utárte, záżywáią ich po dwa łkrupuly ná raz w wodce z kopru włoskiego, smáruiąc także piersi z tychże glit oleykiem, smáząc ie w oliwie.

Jtem. Bywa w Aptekách *Spiritus salis armoniaci Anisatus*, tego záżywáiąc iest skuteczny.

Jeżeli by z nagłego przestráchu, álbo gniewu mátká, álbo mámká poálterowána bylá, ná ten czas nie ma dáwać piersi dzieciéciu, ále pokarm wyłrzykác, y záraz wziác ten proszek. Weś oczek rákowych, olbrotu, oboygá po ćwierci łotá, zmieszawszy záżyć w winie ná trzy rázy.

Jtem. Dla przyciągnięcia, y przymnożenia pokármu. Weś nasienia hányzdkowego, kopru włoskiego, oboygá po ćwierci łotá, kolédru ćwierć łotá, cynámonu, Korali czerwonych

preparowanych, proszku z glist suszonych, Ci-
nabaris nativa, kázdego po iednym skrupule, co-
kru tyle, ile to wszystko záważy, zmieszay, y da-
way po ćwierci łotá.

Item. Weś świeżego biedrzeńcu, zwierć, warć
w mleku, y przykładay ná pierśi.

Item. Kryształ, álbo żywe srebro nosząc zá-
wieszzone ná pierśiach, przyciągáią strácony po-
karm.

Item. Częstokroć z zbytniego frásunku, y áp-
prehenfyi otycháią pierśi, y pokarm w nich gi-
nie, ná te trzeba wziąć purgáns raz, y drugi, po-
tym warz w wodzie koper włoski, czárnutzkę,
lukrecyi korzeń precedziwszy, záżywać w tym
proszku z glist, y oleykiem z nichże smárować
pierśi.

Item. Niektore białogłowy máią zá rzecz o-
sobliwą záżywać kámieniá tártego, który się ná-
zywa Lapis Galactices, álbo Lac Luna, ná raz puć
ćwierci łotá, y więcej, w polewce migdalo-
wey.

Ná opryszczenie Pupillarum,
to iest cycow.

WEs Oleyku Liliowego trochę, przyday Tu-
cyei preparowanei, smáruy tym cycy, á
po wierzchu posypuy tucyá, ypápter przylož,
álbo listek bábczány.

Item. Pánie smáruią Pomádą, á ubogie psím
sádkem, álbo máscią topolową, zmieszawszy do
niei trochę śmietány.

Item

Item. Weś máści rożaney, przyday tucyey, smáruy.

Item. Posypuy sámym cukrem, zgoi się, álbo-
wiem cukier iuszzy, y prędko goi, ieszcze prę-
dzej przydawszy Tucyey.

Przed dawaniem pierśi dzięcięciu, ząwsze
wprzod obmyć cycki winem ciepłym.

Ná rożę w pierśiach.

Jezeli się roża w pierśi wdála, á przytym bylá-
by gorączká, álbo febrá, ná ten czas służyć bę-
dą lekárstwá, poty pobudzające. Weś wodki
Cardui Benediċti, z kwiećia bzowego, oboygá po
dwá łoty, szczęki szczupakowey ráczych oczek,
rogu ieleniego, káždego po skrupule, zmieszay,
przyday ieżeli masz iulepu z mączku polnego,
day ná noc dla zápacenia.

Do powierzhownego przykładania, dobra
jest skorá ze bzu zielona, ktorą zmaczawszy
wprzod w prostej gorzałce gorącey z lekká wy-
ćisnąwszy, potrzásnąwszy słochem, álbo bley-
wáfem przykładác. Albo też kwiat rumienkowy,
zmieszawszy z otrębami, álbo kwiat bzowy z ma-
ką, álbo dryakiew zmieszawszy z gorzałką, z so-
lą álbo máścią płoskonkową smárowác, posypu-
jąc proszkiem z korzenia lukrecyey.

Ná zápalenie pierśi, przykładają zwyczajnie
szary pápier, miodem posmárowawszy, álbo u-
tluká ná proch bobr, przydawszy máki pszenney,
przywarzáją w mleku, y okładają.

Ná zápálenie z wielkim bólem.

WEs korzenia słazowego, pietruszki, liścia słazowego, rumienku, hizopu, polney dry-akwi po garści, kwiātu bżowego, ziela S. Janá puł garści, rzepy skrobáney dwie garści, warz w mleku, y przykładay ciepło, á ieżeliby się ná wrzód zbierało, co potym poznać ieżeli bąrdzo wewnątrz rwie, y strzyka ustawnie, na ten czas przykładac plaster Demelliloto. álbo Citrinum, który iáko się robi, znajdziesz ná swym miejscu.

Ná zbytni pokarm.

WArz w occie kmin kramny, y przykładay ná piersi. *Item.* Smaż w oliwie rzodkiew skrobána, y przykładay jest rzecz pewna.

Item. Wes iáiec trzy, przyday Száfránu, y wosku uczyn plaster, y przykładay, á przytym sókiem bábczanym obmyway piersi.

Dla przymaożenia pokármu.

Polny Kmin, wízelkim sposobem używany, mnoży pokarm, także nasienie Pásternakowe, y kopru włoskiego.

Item. Kwiat Lipowy, wárzyć w mleku, przedziwszy pić.

Item. Kopytá krowie z przednich nog ná popiół spal, ktorego używać, uznasz skutek.

Ieżeliby się w piersi Cancer, to jest rák wdał, o tym masz ná swym miejscu, w Rozdziale o ráku.

Item

Item. Na zdpalenie w pierśiach.

W Eś naśienienia lnianego utłuczonego, zmieſzay z miodem; y przykładay.

Item. Weś łáien gołębich utártych, miodu, y woſku, zmieſzay nád ogniem, y okładay pierſi.

Item. Łáyná kozie zmieſzay z mąką, y z octem, przywarz, y okładay, rzecz pewna, á ieżeliby ſię ná Káncer zánioſło; przykładay kozie łáyno z miodem.

O Gonorrhæi.

Gonorrhæa, to ieſt: *Seminis profluvium*, iedná bywa łáſkáwa, druga *Virulenta*. to ieſt, iá-dowita, á tá ieſt początkiem, y fundámentem dworskiey choroby, którey znaki ſą te. Na-przód ná początku máterya biała, áiſbo żółtáwa, *è vasis spermaticis*, bez bolu, y czucia odchodzi, tak czuiácemu, iáko y ſpiácemu, która zá czá-ſem pſuie ſię, y oſtroſci nábywa, meat przez który przechodzi w członku náaturalnym gry-zie, y ráni, z kąd bol náſtępuje, y iákoby ſpo-dem powroz wyciągniony był uryná wychodzi z wielkim bolem, y rzniciem, potym náſtępuje cerá bláda, ciáło niſzczeie, w lędźwiách ſlá-bość &c.

Gonorrhæa nie z iedney przyczyny bywa, ál-bo á *vicio spermaticarum partium*, *intemperiei frigida* & *humida que vel à cauſis externis tali vi prædiſtis ut nimia venere, vel ab humorum affluxu, vel à vicio ſeminis ipſius, quando eſt vitioſum, vel acre & cali-*
dum

*dum, vel crudum a uosum, & tenue, vel virulentum
& malignum, quale in lue venerea contrahitur, vel
à spermaticorum vasorum, & testinum imbecillitate et
venenata lue contracta.*

Sposoby do leczenia.

PRošte *profluvium seminis* łatwie uleczyć się mo-
że. Naprzod kładąc się spać, ziedz gałkę
muszkátową, nic potym nie piy

Item. Weś *Terpentyny* ćwierć łotá, warz ją
w wodce różowej, albo bábczaney, żeby
stwardniała, wyimi z wody, przyday *Rhabarba-*
rum tártego ná proszek skrupuś ieden, umię-
szay, przesyp cukrem, y połknij pokráawszy ná
kawałki, czyn tak co dzień przez trzy dni, albo
poki nie ustanie.

Item. Bálsam biały *de Copalba* zwány, záżywa-
ny z konfektem różowym títarym, albo z sokiem
pigwowym gęstym, iest osobliwym rátkunkiem.

Jeżeli by z gorączki pochodzito, krew z ręki
puścić potrzebá, przytym warz *Lukrecyowy*
korzeń w wodzie, przydawszy skory z drzewá
tarnkowego, y kolędu trochę, przecedziwszy
piy przez dzień, y drugi, nie piąc piwá.

*Item. Ad Gonorrhœam simplicem ex
effrenata venere.*

WEs *Málmázyi* przedniey kwáterkę, włóś
máślá, zgrzey, zmaczay chustę, włóž ná
krzyże, przytym smáruy oleykiem z gałki *Mu-*
szká-

zakátowey wyciśnionym, iest rzecz doświadczona iezeli Málmázyi mieć nie możesz, weś winá naylepszego.

Iezeli będzie *Virulenta*, álbo dawna, trzeba ćiało przepurgować kilká rázy, potym krew puścić, iezeli siły y inne okoliczności pozwolą, potym pić Dekokt, á iezeli nie dawna, y nie iádowita będzie, może innemi sposobámi niżej podánemi utrzymać ią: Do purgánsow naylepszy iest *Mercurius dulcis*, álbo *Cinabaris nativa cum resina Jalappe*, & *extracto Rhabarbari*.

Item. Weś *Rhabarbarum* przedniego, ná proszek utártego skrupuł ieden, *Diagredis*, gran siedm, *Mercurij dulcis* gran dzieiesięć, Kolofoniey puł ćwierci łotá, zmieszay z konfektem różowym stárym, przesyp cukrem, y day ná raz pokrąiawszy w káwałki, po purgánsách, záżywać rzeczy zátwierdzájących, tákich, álbo podobnych. Weś mięty suchey puł łotá, nasienia Sálaciánego, Ruciánego, Bábczánego, korzenia Fiałkowego, skorek Pomaráńczowych, káźdego po ćwierci łotá, Kámfory puł ćwierci łotá, zmieszay, uczyní proszek subtelny, ktorego záżyway ná noc káżdą po ćwierci łotá, w Emulsyey, to iest w mleczeniu z máku, y z iáder brzoškwiniowych, álbo Migdałow gorzkich zrobionym, z wodką różową.

Item. Niektorzy w kozim mleku gászą stal rošpaloną kilká rázy, do ktorego przydájá foku Bábczánego, y *Bolum Armenum*, według proporcyy

cyey, y piia codzien z rana, y ná noc. Item. Waiz korzeń Lukrecyi, przydawşy korzen *Tormentilla*. y Bábczanego. y piy miásto piwá.

Item. *Ossa scpia*, Buriztyn subtelno tarty, Gum *Arabicum*, Bolun Armenum, Semen agni casti, *Lactuca*, *Campbora* &c. ná tę chorobę są bárdzo dobre, á osobliwie *Terra Catechu*.

Item. Wes mięty suchey, Mumiey, Koral czerwonych tartych, Buriztyau, *Seminis agni casti*, káżdego po ćwierci łotá, zmieszay, uczyn subteluy proszek, daway po ćwierci łotá w serwacie, wpizod przepu gowawşy chorego.

Item. In *Gonorrhæa virulenta*, częstokroć przydaie się zápalenie móżen, ná co rzecz osobliwa. Wes Ruty, y liścia Hebdowego, ułusz, utrzyi ná proch, warz w ocie, y przykładay często odmieniaiąc.

Item. Jeżeli *fluxus seminis* pochodzi z goráści wielkiey, dobia rzecz nošić bláche ołowiana ná krzyżách, często inną świeżá odmieniaiąc, á we wnątrz też zázywác Emuliyi.

Item. *Gonorrhæa virulenta*, iáko się wzwyż ná mienišo, trzebá pić Dekokt, to iest: warz sámó *Lignum Guaiaci*, przyday *Lignum Juniperi*, *Buci*, *Radi*, *Liquiritia* *Tormentilla*.

Ná prolta *Gonorrhæa*, utrzyi gałkę Muszkátową, przyday kádzidlá tártého, y trochę Kámforu, zmieszay z iáiem miękko uwarzonym, zázy ná noc raz, y drugi, uznasz pomoc.

Medycy biegleysí daia ná to *Pillulas Burdalen*.

Item, Galenus, czyym wiele leczy, y adst dolor pennis, immergatur in lacte dulci & injectiones possunt fieri ex lacte cocto cum seminibus Malva Cydoniorum, Consolidæ radices &c.

Item. Dla ubogich, Weś Kolofoniey którą smyczki smarują puł ćwierci łotą, zmieszay z ią-
ciem miękko uwązonym; day do zázycia.

Item. Spal skorupy iáieczne, utrzyj, daway
w serwatce przewarżanéy z korzeniem żywoko-
stu, álbo *Tormentilla*.

Item. Skorki z drzewek Tarnkowych warz
w serwatce, przecedziwszy piy, á potym dyetę
záchoway.

Item. Rzecz pewná.

W Eś Másći Topolowey cóć się zda, zmieszay
z białkiem od iáią, smaruy krzyże, po ná
smárowaniu posyp Koperwásem palonym, y ná
to pápier przylož.

Wewnątrz day gałkę Muszkátową przypie-
czoną; przydawšy trochę háłunu w iáiu, uznasz
pomoc.

Sok z mięty przewarżywszy, ná prośłą Go-
norrhæą służy piąc go.

Kto chce więcey wiedzieć, niech czyta Au-
torow szeroko o tey chorobie piśzących, y spo-
soby do leczenia podáiących, tu dość ná pápu-
se.

O Zatrzymaniu Mieściecznego odchodzenia.

ZNaki zatrzymánia zwyczajnego, to iest: cera blada, gorączka wnetrzna, nog ociążalosc, pod czas nabrzmialosc, a potym zimniefzenie, bol w krzyzach, cikliwosc &c. Drugie przetrzymanie odchodzenia zwyklo przynosic choroby rozne, iako to Febre, *Leucoflegmatia* zwana, Puchline, Dusznosc, Womity krwawe &c. y im dluzsze przetrzymanie tey expurgacyi bedzie, tym trudniefsze stae sie do uleczenia, iako naucza experyencya, ze gdy szofy Mieścieczne zatrzymanie trwac bedzie, zaledwie uleczone bydz moze, zkad rozne następuia Symptomata, o czym czytay Autorow.

Leczenie tey choroby zaczynac sie ma od upuszczenia krwi z nogi z Safeny, to iest: z zyly nad samą kostką, y z powtórzeniem drugiego, albo trzeciego dnia z drugiey nogi, lezeli sily pozwalaią, potym dawac purganie wolne, takie, albo tym podobne.

Weś Poleiu, Lebiodki, Miętki kámienney po szczypcie, korzenia Lubczykowego. Tátárkiego ziela, Selerowego, Pokrzywiánego, kázedgo drobno pokráiáných po dwie szczypty, waz to w pulkwarciu wody aż połowá wywre, przedziwfszy y wycisnawfszy, námoocz *Rhabarbarum* kráiánego lot jeden, Mechoákány korzenia dwa loty, korzenia Ciemierzycy czarney, Seneslu

po łożcie; Czarnuszki puł łotą, niech mōknie przez noc, nāzaiutrz przywarz, przecedz, wycisniy, rospuść w tym Mānny Kālābryny łotów sześć, znowu przecedz, wyczyść białkiem od iaiā, day nā trzy rāzy co trzeci dzień zranā ciepło.

Jtem. *Wino záprawné, wielcé skuteczne nād inné lekarstvá.*

WEs Mācierzanki, Sāwiny, Lebiodki, Miętki kāmienney, Poleiu, Bożego drzewkā, Mārohy, wierzchołkow Centuryey, Piołunku Rzymaskiego, káždego suchego, y pokraiańego po dwie szczypty, listkow *Diſtami Cretiçi* puł łotą, *Rbarbarum* dwā łoty, Agāryku, to iest: Modrzejowey gębki, Mechoaki Korzenia Ciemierzyte czarney, Korzenia Kopytnikowego, Senesfu, káždego po pułtorā łotā, Korzenia Lūbczykowego, Fiałkowego, Cynāmonū zwyczajnego, Gāłganu, Tātárskiego ziela, *Rādices Cyperi rotundi*, káždego po łożcie, Czarnuszki puł łotā, wſzystkiego z grubā potłukſzy, włōż do workā nāmocz w gārcū winā, niech mōknie przez tydzień, codzień worek wyciskājąc, y znowu zānurziając, potym wycisniy worek, y odłōż, ā w tymże winie nāmocz znowu w węzełku Mirrhy tārtey, Bobrowego stroiu pokraiańego, Borāxu Weneckiego po łożcie, niech mōknie, ā pod ten czas zāżywāć tego winā po kwāterce, co trzeci dzień ciepło z rānā, może przycukrowāć, ā węzełek co raz wyzymāć, y zānurzāć.

Nna

iest

ieſt to wolno do picia przykre, lecz wielce ſkuteczne ná tę chorobę, z iákieykolwiek przyczyny pochodzącą, choć zaſtárzałą.

Item. Po przepurgowaniu iákimkolwiek lekárſtwem raz, y drugi, y po krwi upuſzczeniu zażywać *Elixir proprietatis*, nie kwásnego, ieſzcze ſkuteczniejszy dáleko tu opiſány, znaydziesz go w regeſtrze.

Item. Pigułki otwierające, purgujące, y Mięsiące poruſzające.

Weś *Aloes ſuccotrinum*, *Myrrhy*, *Caſtorei Diagredium*, *Trochiſcorum Alcabandal*. Boráxu Weneckiego, Száfránu, káżdego po puł ćwierci łotá, *Extraſſi Sabina* ile potrzebá, *Oleyku Hányſzkowego* kropel dwánaście, uczyn Máfę z ktorey porob pigułki máłe, daway ich co trzeci dzień po pięć mocniejszy po ſiedm.

Item. Rozmáryn y z kwiatkami ſiałkow złotych námoocz w winie, to wino piy, ieſt pomocne ná ſwieże zátrzymanie.

Item. Weś *Poleiu*, *Rozmárynu*, *wierzchołkow Centuryi*, *Sáwiny*, po cztery garści, *Cynamonu łotow ośm*, *Dziegłowego korzenia*, *Tátárſkiego ziele*, *Przeſtępowego korzenia*, káżdego po cztery łoty, *naſieria Czárnuſzki*, *Kopru włoſkiego* po garści, wley ná to gorzałki proſtey nie ſmierdzącey puł gárcá, winá pułtora gárcá, námoocz przez noc, y przepal przez *Alembik*, niedociągáiąc w przepaláney wodcey ná.

namocz Bobrowego stroiu łot w węzelku, daway często codziennie zraná, może y ná noc po kieliszku, iest bárdzo skuteczna, ktoby chciał może iá przez cukier przepuścić gdy się przepala.

Item. *Prošek osobliny*. Weś stáli subtelno piłowaney trzy ćwierci łotá, Korali czerwonych preparowanych ćwierć łotá, Korzenia *Rubium tinctorum* pułtory ćwierci łotá, Sáwiny, Rozmárynu po szczypcie, Boráxu ćwierć łotá, Bobrowego stroiu tyleż, zmiészay, uczyn proszek subtelny, ktorego day codziennie po puł ćwierci łotá, uznasz skutek pewny.

Item. *Passarium ex Coloquintida Castorea, nigella Helleboro*, álbo *arte paratum est arcanum*.

Item. Weś Bylice wierzchołkow, rozwierć, przyday trochę Czosnku: przylož ná pępek.

Item. Weś Aloesu *Succotrinum* zwanego puł łotá, utłucz, zley go fokiem z Sáwiny wyciśnionym, y ususz, przyday Bobrowego stroiu, Boráxu, álbo Puryfu Weneckiego, po puł ćwierci łotá, zbiy ná Mássę, przegnieć iá z oleykiem Bobkowym, porob pigułki, daway co dzień po pięć, uznasz skutek nieomylny.

Item. Oleyki, iáko to Burfztynowy, z Sáwiny, z Tátárskiego ziela, Cynámonowy, Bobkowy, Jáłowcowy, z wosku, poruszaią to zatrzymanie, także soli z rożnych zioł wyciągnione tey afekcyey służących.

*Ziółá nayosobliwſſe ná poruſſenie zadržymánia
Mieſięcznego ſz tę.*

BYlicá, Sáwiná, liſcie Bobkowe, Poley, Má-
cierzanká, Boże drzewko, Miętka kámienna,
Maíeran, Rozmáryn, Lebiodka, korzeń Prze-
ſtepowy, Tátárſkie ziele, Centurya, Rumianek
Rzymſki.

Mieſięczne powoley, y po trachu odchodzenie
podobnem iſz leczy ſię ſpoſobámi, iednák że
z róſnych przyczyn pochodzi, róſne též ák-
kommodowác ſię májá ſpoſoby.

Oſobliwie ſłuſzyc ná to ſkutecznie będzie wi-
no zapráwne opiſáne wzwyſz, lubo inne otwie-
rájące, rozrzedzájące krew, y czyſzczące, oraz
poruſzájące krew przetrzymána.

Procz tego, tráfia ſię białogłowom *Menſum
decoloratio*, to ieſt: w kolorze odmianá, kiedy
miáſto zwyczáynego czerwonego, bláde, ſíne,
zielone, żółte, białawé odchodzą máterye,
pod czás ſmrodliwe, przytym gorączká ſię czá-
ſem odzywa, żołądká bol, potraw obrzydzenie,
częſte oziębienia &c.

Spoſoby leczenia. Naprzod ieſzeliby chora miá-
łá częſte cikliwoſci, to ieſt ſpoſobnoſć do wo-
mitow, tákiey pomoc potrzebá, dawſzy ná
pobudzenie ich co lekkiego, iáko *Tartari Em-
merici* gráno iedno, álbo pultorá, przytym ná-
leſzá medykámentá otwierájące, rozrzedzájące,
krew czyſzczące, y purgujące, humory ſzkodli-
wé, y zbytnie.

Náprzykład. Weś Terpentyny Weneckiey puł łotá, wypłocz ją dobrze winem, przyday *Rhabarbarum* przedniego, ná subtelny proszek utártego łot ieden, *Resina Seammonea* puł ćwierci łotá, *Salis Tartari* ćwierc łotá, nasienia pietruszczanego skrupuł, zbyi ná mássę, y formuy pigułki mále, przesyp ie proszkiem Cynámonowym, niech záżywa tych pigułek po pięć co dzień, słabsza co trzeci dzień, przytym miásto piwá, niech piie Dekokcyą taką.

Weś korzenia Szpárágowego, Kopru włoskiego, Selerowego, Polipody, káždego po garści dobrej, *Rhaponticum* dwa łoty, rogu ieleniego wkáwálki porábanego dwa łoty, Drzewá Sálsáfrás łotow sześć, wierzchołkow Centuryi garść, szánty białey, Rzepiku, káždego po puł garści, Senesu obránego dwa łoty, Piolunu ná popioł spalonego trzy łoty, *Salis Tartari* łot, nasienia Kopru włoskiego garść, Rozynkow wielkich dwie garści, Chiny pokráiáney trzy łoty, náley ná noc wrzácey wody gárcy cztery, nákryi dobrze, warz áż trzecia część wywre, przecedziwszy wyczyść białkiem od iáią, y schoway do piwnice, piy miásto piwá przez dwie, álbo trzy Niedzieli, záżywáiąc przytym pigułek, uznasz pewny skutek, gdy záchowasz dyetę. *Item.* Ježeliby chorobá świeża byłá, może sámym lekárstwem raz, y drugi, y trzeci uspokoić ją. Náprzykład Weś korzenia Szpárágowego, Kopru włoskiego, Polipody, po szczyp-

cie, przyday Wąsztynu białego puł łotą, warz w pułkwarciu wody, aż połowá wywre, przecedz, námocz záraz Rhabarbarum, Seneslu, oboygá po trzy ćwierci łotá, korzenia Ciemieryce czarney puł łotá, Mechoaki ćwierć łotá, niech moknie przez noc, názájutrz przywarz, przecedziwszy rozpuść Máuny Kálábiyny trzy łoty, znowu przecedz, wyczyść białkiem od iáá, przecedz, y day wypić ciepło. Dla słabych trzeba trochę mniej káždého brác, dla mocniejszyh więcej. *Item.* Ktowie puszczenie pomocne jest, zważywszy okolicności choroby, y náтуры. Także lekárstvá ná poty, spotoby obacz ná swym mieyscu, á osobliwie rog ieleni, álbo Łosi, subtelno utarty z Burztynem, y Mirrhą jest dobry.

Item. W różnych formách lekárstvá purgujące, iáko w trunkách, w Pigułkách w Morsekách, w konfektách, w prozkách może káždy ákkomodować.

Náprzykład. Weś *Diagredij Sulphurati* gran siedm, przyday *Arcani duplicati* gran dziesięć day w rosóle, álbo w mleku, dla mocniejszyh przyczyn.

Item. Przy Purgánsách záżywanie Chiny zráná wárzac iá w mięsnym rosóle, przydawszy *Salat* niektóre, iáko *Absinthij*, *Cardui benedicti* &c. jest wielce skuteczne ná przeczyszczenie krwi, á osobliwie proszki wiperowe.

Przydáć się tákże Białogłowom *Fluxus men-*
struá:

frualis inordinatus, to jest nie swego czasu przychodzący, albo później, albo poprzedzając czas zwyczajny, co pochodzi z różnych przyczyn, na których oddalenie trzeba się refleksować leczącemu.

Trąfia się zwyczajnie albo z spadku, albo z uderzenia, albo z subtelnosci, y ostrości krwi, albo zeschabienia Macice, albo z defektu krwi, albo z grubosci oneyże, albo z oziębienia Macice. Do uspokojenia tego defektu, naypewniejszy jest wino zaprawne do picia, opłane wzwyż, także *Elixir proprietatis*, krwi puszczenie także pomocne będzie, uważywszy przyczynę, także kąpieli, zazywanie soli Angielskiej, albo *Salis volatilis aromatici*, albo *Salis Cornu Cervi*, albo *Spiritus Tartari Ge.*

O Zbytнім Miesięcznym odcodzeniu, to jest:

o Upliwách.

ZNaki zbytniego odchodzenia są iawne, przy tym bywa apetytu zmniejszenie cera blada, nábrzmiałość nog, czasem y ciała &c.

Przyczyny bywają różne, to jest: albo ze krwi gdy iej będzie wielość, albo ostrość, y rzadkość, albo z Macice wilgotney, albo gdy się żyły rozsprzestrzenia, albo gdy się żyła która przerwie &c.

Sposoby do leczenia według różności, y przyczyn mają być odmieniane, tu się kładą w pospolitości.

Leczenie tej choroby gdy będzie zaślá zaślá, Nn5 jest

jest bardzo trudna, a jeżeli przyda się białogłowa, wie podeszły w leciech, prawie jest nieuleczona, dacie się przytym przestroga żeby nie na gle leczyć, powolej zatrzymywać. Zatrzymujące lekarstwa są te. Wes nasienia Száleiu białego kwitnącego, maku białego oboygá po ćwierci łotá, Kámienia czerwonego od urázu, Korali czerwonych preparowanych, oboygá po pul ćwierci łotá, Kámfory gran dziesięć, uczyni subtelny proszek, ktorego daway po pul ćwierci łotá raz ná dzień w winie przewarzanym z kwiatem różowym, y z korzeniem Tormentilly.

Item. Weś Bursztynu, Smoczey krwi, kámienia od urázu, Korali czerwonych utártych, nasienia Portuláki, káżdego po ćwierci łotá, korzenia Tormentilli, *Boli armenyor*, káżdego po pul łotá, zmieszay, uczyni proszek subtelny, daway po pul ćwierci łotá w wodce bábczány.

Item. Korzenie *Pilipendula*, to jest: Tefznikowe, lubo ná proch utárte, y záżywane, lubo wárzac teź korzonki, y piąc tę polewkę, ma moc osobliwą do zátrzymánia.

Item. Osle mleko gászczac w nim stal kilká rázy, y piąc, jest pomocne.

Item. Weś kości człowieczych, spal je iák paylepiey, utrzyi subtelno, daway w winie ćierpkim, álbo przewarzonym, z korzeniem *Tormentilla*.

Item. Zádus Synogárlicę oskub, ususz w piecu żeby się dała zetrzeć, utárszy daway do zá-
ży-

żywiania. Także y popioł z niey iest dobry.

Item Názbieray skorek czerwonych z nog
gęsich, ususz, utrzyj ná proch, y daway w pi-
wie, lubo w czym innym.

Item. Jest w kázdey Aptece ná to Máśc oso-
bliwa, zwána *Unguentum Comitissæ*, którą smáruią
krzyże, y w około.

Item. *Pessus ex stercore suillo cum succo Plantaginis &*
Mucillag. sem. Cydonior zrobiony, iest ná pomocy.

Jeżeli by z pełności krwi pochodzila choro-
bá, co potym poznác, gdy krew zsiada się w sztu-
kach prędko, y często, ná ten czas dla rewulsyey
krew puścić potrzeba z ręki, y z powtorze-
niem, álbo z Sálwátelli wraz z obu rąk, Bánki
także siekane ná wyższych częściach ciała stá-
wione, wielce pomagają.

Jeżeli by pochodzila z ostrości krwi, co po-
znác gdy iey wiele odchodzi, y z impetem, á iest
nieczyłta, ná ten czas purgánsé wolne służyć
będą, moczác *Rhabarbarum*, y *Mirabolanos Citrinos*
w wodce Bábczánéy wárzác, potym przecedzi-
wszy przydác Syropu z róży suchej.

Item. Kąpieli chłodne są pomocne, które o-
bach iák się gotować mają między kąpielami.

Item. Sámo *Rhabarbarum* ná proszek utárte, y
zázywáne w Dekokcyey *Tormentille* iest skute-
czne. *Item.* W gwałtownym płynieniu, bánka
ná pierśi wielka sławiona pomocna iest: Nay-
pewnieysze iednak *Opiata*, to iest *Laudana*, álbo
Tinctura Anodina.

Item

Item. Niektore zázywají ná to kámeníá Orlego tártego. Takže powiešiwšy ná szyi Jáspisá czerwony, stánowi krew, álbo Krwáwník kámení, który często w pierścieniách bywa.

Item. Spal Gałkę muszkátową, utrzyj, y day w iáiu miékkim, przydawšy troché Háłunu, gráno, dwie, álbo trzy.

Máia niektore zá osobliwe doświadczenie náparzáć się nád skorkámi zwierzchníemi z Cybul, upárzywšy ie w winie mocnym, álbo w Málmázyey, á przytym zázywají Orlego kámeníá utártego, též w Málmázyey.

Item. Wyciśnij sok z pokrzyw, náprzyład kwáterkę, przewarz go, przecedź, day ná dwá rázy, iest pewny, y z krwáwníku.

Item. Nasienie Kolédru utłucz ná proszek day w wodce Bábczáney, tož czyni y nasienie Bábczáne.

O Białym odcbodzeniu Białogłómskim.

PRzydáie się též Białogłowom odchodzenie miesięczne białe, które názywají Medycy *Menstrua alba*, álbo *Gonorrhe Mulierum*.

Znáki choroby są iáwne, różności záś álbo rozeznánie, y przyczyny kto chce wiedzieć, niech czyta Autorow.

Leczenie tego defektu (ieželi iest sam przez się) podobnéž ma byđz iáko y *Gonorrhæi męžkiey*, obacz wyžey. Ježeliby záś pochodziło plynienie máterey białey ropistey *ex exulcerati-*

Or
spiz
ka
day
un
enie
Cy
o w
mie
lad
dwa
fzek
enie
enie
yicy
álbo
ieć,
rzez
me-
zilo
rati-
e.

one *matricis*, álbo z inney przyczyny, ná ten czas inakšzego sposobu leczenia záżyć potrebá o-
czym wiedzą Báby. y či co do nich należy.

O Wrzodowátých, álbo Fluxowátých
ránách.

RAny wrzodowáte, álbo fluxowáte, ná rožnych
częściach ciała wydawác się zwykły, á nay-
częšciey ná nogách, tych rozmaíte bywają ro-
dzáie, álbo rožności.

Jedne bywają wilgotné, z ktorých máterya
odchodzi rožná, druhé suché.

Item. Bywają smrodliwe, inne śine, inne *Cal-
losa*, to iest twarde, inne nábrzmiále, inne z wy-
rastáním dziwého mięśá, inne głębokie, *ulcera
sinuosa* zwáne, inne w ktorých robaki się sub-
telne mnożą, takie názywają się *Verminosa*, inne
Fistulosa, to iest: ustáwnie śący się iák wodá má-
terya subtelna oštra, inne ktore się suchey żyły
dotykáią, á takie bywają bolešne.

Sposoby leczenia akkomódowác się máią
rožnościom ich, tu się kładą
wpošpolitość.

NAprzod, ieželi iest rána wrzodowáta nie
czystá, álbo zárośła dziwym mięsem, wprzod
ciało purgánssem iednym, y drugim przečyści-
wszy, przykładác rzeczy trawiące, y czyšzczá-
ce, ná co nic lepszego náđ plaster pruski, ktory
tak się robi:

Pla-

WEs Gleyty subtelno utartej łotow sześć, wley do niey octu winnego mocnego kwarterkę, oliwy puł kwarterki, Gryszpanu tarte go ćwierć łotą, smaż nąd ogniem do konfystency plastrowej, tym plastrzem wyczyszczisz ranę pieknie, albowiem y czyści, y zaráz goi.

Drugi Plaster osoblwy.

WEs Oliwy starej łotow sześć, Kolofoniy wosku żółtego po ośm łotow oboygá, Oliwui w puł z żywym irebrem w ogniu rospuszczonego, y ná proszek utartego łot ieden, Bleywáfu, Tucey utartej, Miniey po puł łotą zmieszay nąd ogniem swoim sposobem, będzieś miał osoblwy plaster ná rany zaszczepiające.

Item. Weś wapná niegáizonego káwálec, náley wodą wrzącą, albo zimną, przystaw do ognia, warz, iák się ustoi zley z wierzchu, weś tey wody gármieć, przyday siárki utartej trzy łoty, warz aż pożółknie, do kwarty tey wody przyday *Mercurij dulcis* ćwierć łotą, dobrze go utarszy, maczay w tym chusteczki, y przykładay, bárdzo piekco suszy, y goi, lubo ieżeliby dziwne mięso było, potrzebá go wprzód wytrawić.

A że te fluxowáte rany, bywáią częstokroć ták trudne do goienia, że żadnemi przykładániami by nayskuteczniejszy uleczyć nie niedádzą, więc sposob ná zgoienie ich iest nayskuteczniejszy, záżywanie Dekoktu choć teży

protego, to jest: waząc w wodzie drzewo Gwajakowe, Bukszpanowe, ialowcowe, Kruszynowe, zazywając przytym wánien suchych, y dyety, inni dają ná zgoenie ich ná Saliwacye, co nie odrzeczy, lecz tak przed Dekoktem, iako y przed Saliwacyami trzebá ciało dobrze purgansami wyczyszcic, y krew puscić.

Item. Plaster osobliwy ná goenie predkie ran wżzodowatych, y swięznych.

Wes smoły twardey łotow osm, wosku żółtego łotow trzy, siarki, Miniey, Gleyty, Tutyey tartej, kázdego po dwa łoty, Gryszpanu łot, (który rospuść w oćcie) oleiu lniánego co trzebá, zrob masć, jest bárdzo skuteczna.

Item. Wes Gleyty subtelno utartej ćwierć funtá, Gryszpanu ćwierć łotá, octu kwáterkę, oleiu lniánego kwáterkę, smaž do konsystencyi wolney, to jest: gdy pocznie lipnać, albo gęstnąć, co poznasz kápnąwszy ná zimne želázko, zaraz zdeymi z ognia, przyday Kolofoniey, albo szewskiej smoły twardey trzy łoty, Koperwasu upalonego dwa łoty, miészay aż ostygnie, schoway od potrzeby, jest doświadczońa, tak ná swięże rány, które od godziny do godziny goi, iak y ná stáre, przydawłzy mydlá przedniego, bédzie wielce służył y ná Podágę.

Item. Likwor wielce skuteczny ná rány, tak swięże, iako y zástárzále, bárdzo prędko goiácy, czyszczący ranę, służy y ná Podágę.

Wes Gleyty subtelno utartej ćwierć funtá,

Ko,

Koperwafu palonego trzy łoty, Hałonu pół
łotą, Gryzspanu ćwierć łotą, wżysztko ná proch
utárzzy náley octu winnego, álbo miodowego
iák naymocnieyszego puł gárcá, warz ná mie-
dziánym naczyniu powoli, áz trzecia częśc wy-
wre, odeymi od ognia, iák się utoi zley zwierze-
chó, do tego czystego liquoru przyday Anti-
monium, na subtelny proszek utártego dwa lo-
ty, *Mercurij dulcis*, álbo *Sublimati* lot, niech tak
stoi by naydluż. y od potrzeby, maczay w niey
chusteczki, y okładay, uznasz skutek, y ná Po-
dągryczne áffekcye, którą możesz y stáre Topłó
w iunkturách osiadłe uleczyć, álbo rospędzić,
y bole oddalić.

Item Century kwiat, álbo wierzchołki wa-
rzac w wodzie z pod brusa kowálskiego, álbo
w winie, álbo w sycie miodowej, y przykładá-
iác na rány proste, y dawne goi ie prędko.

Item. Gdy w ciele uwiąznie álbo szkło, álbo
żelázo, álbo rarn, álbo co innego, ná Wywabie-
nie tego z ciała osobliwą ma moc łáyno gęsie
świeżo przyłożone.

Item Boże drzewko z stárym smálcem roslárte,
y przyłożone, téż má moc, y rák rzeczny żywo
rozwierciány, álbo sfłuczony, y przyłożony.

Item. Weś zołci wołowej co chcesz, przyday
tyleż miodu prásnego, y kákolu ná proch utár-
tego, zmieszay y przykładay.

Item. Czosnek rozwierć, zmieszay z smołą,
przykładay.

Item

Item. Weś kápuſty kwáśney, uſiekay drobno, przyłmaż z ſámy málcem, álbo z ſſoniną, przydawſzy ſoiu koźłowego, tym okładay rány ſmrodlive, y trudne do leczenia, náwet y ſwieże, ogień wyciąga, y goi powoli.

Ná ſſluzzenie gdy ciáło záſinicie.

*S*Máruy máſcią Topolową z winem zmieſzawſzy nád ogniem, ná wierch kładź bibułę, álbo włoż do woreczká Roży ſuchey, kwiátu Bzowego, parz ten woreczek w winie, y przykładay, y pomádá ná to dobra, także mydło z winem, lubo z gorzałką.

Item. Ná prędkie goienie ran zwyczajnych, weś żywokoſtu ſuchego garść, przetłucz, przyday kliiu Stolarſkiego tabliczkę, warz pierwey klii żeby rozewrzał, potym włoż żywokoſt, warz aż ſię dobrze záklii, przeſiy przez ſito, wleý ná rynkę, włoż ſmoły ſzewſkiey, iák pięść, ſoiu koźłowego káwałek, ſmaż aż do wyſmáżenia wilgotnoſci, będzie plaſter wyborny ná goienie prędkie rány.

Item. Zołć ſwinia ná goienie wſzelkich ran ieſt wielce ſkuteczna.

Item. Liſtki Bluſzczu ziemnego, alias Konradku, wárzac w winie przykładać ná rány, goi ieſt prędko.

Cukier także poſypuiąc nim rány, przydawſzy troſzkę hałunu, prędko goi rány.

Item. Listki zafwiew z Rożą suchą, warz ocie piwnym, tym okładay rany.

Item. Balsamus Bori, iest dobry ná rany iáko go zalecáią, także Balsam Hiszpáński, ktorego opísanie naydzieisz ná swym mieyscu.

Item. Zgrzey winá z oliwą, maczay chustki, y przykładay, służy to ná wszelkie rany świeżesze ieszcze skuteczniey gdy S. Janá ziele w winie upráżysz.

Dyminic różności, y sposoby leczenia.

Dyminice nazywáią się *Bubones*, to iest: wydájące się guzy z zapáleniem ná glándulách, pod páchámí, iáko ná slábiznách. Te bywáią różney, to iest álbo wydájące się *Symptomatice*, álbo *Cryptice*, inne wydáią się w náalignách, álbo w Powietrzu, álbo w dworskiey chorobie, czásém też obracáią się w Fístuły nieuleczone.

Sposoby do leczenia.

Jezeli się zrázu ma *Bubo* do zbieránia, rzecz iest dobra, iezeli leniwo, osobliwie w Powietrzu, rzecz iest niebezpieczná, dla pomagánia prędkiego zbieránia, iest osobliwy Plaster, y Oleiek *Sulphuris Rutandi*, y inne rozmaite mási, plastery, także przykładánia gołębi, álbo kurcząt żywo rozerzniętych, także przykładánia cybulie pieczoney z láynámi kurzemi świeżemi, álbo z dryakwią

Item. Ná zbieránie prędkie zwyczajnych *Dyminic*. Weś wosku żółtego łotow sześć, żywi-

wice sosnowey lubo świerkowej łotow trzy, łotu kozłowego łotow dwa, Szpiku barániego, lubo cielőcego łot ieden, spuść w kupie nád wolnym ogniem, rozwierć cybul dwie pieczonych, zmieszay y przykładay, prądko się pod tym zbierze.

Jako leczyć w powietrzu, álbo w dworskíey chorobie, naydzieysz ná swych mieyscách.

O Czyrkách.

Czyrek nazywa się *Furunculus*, álbo Dothnien, są wrzodki máłe iák gołębie iátá, kończáte ná wierzchu májące drzenie, tákie wydátá się ná rożnych mieyscách ciálá, nie są izkodliwe, prędko się zbierátá, z ktorých gdy drzeń wydzie goitá się, ná leczenie ich ládá Plaster flużyć może, sámá żywica z woskiem, y łoim kozłowym rospuściwłzy będzie dobra do przykładania.

Parotis, iest guz zá uchem, to iest zápalenie *glandularum*, około uszu, rózne bywátá, iedne wydátá się *erytice*, drugie *Symptomatice*, iedne bez gorączki, drugie z gorączką, á te bywátá niebezpieczne, insze iádowite, insze w powietrzu wydátájące się.

Sposoby leczenia iáko y Dyminic, osobliwie máitá się przykładác plastry odmiękczájace, sposobiájce do zbierátá, ná poty też dáwátá się máitá rózne lekárstwą, iáko *Pulvis Pantheonius*, osobliwie gdy się wyda táki guz w go-

rażczye iákiey znaczney. krwie też upuszczenie dla rewulsyey bywa potrzebne, plastry do przykładania mogą służyć, *De Achilon simplex*, *Mollificans Venetorum*, *Diasulphuris Rulandi*, y inne, osobliwie ktoreby iad na wierzch wyciągały, y do zcierania sposobily.

Zanoklice, Zowią się *Paronychia* te łatwie kładę uleczyć może, zażywając na nią osobliwie *Cerumen*, to jest z uchą materyy która tam zawsze rodzi się, tą posmarowawizy kawałek skórki Węgorzowey przyłożyc często odmienniejąc.

Petriones, Są wyrośliny, albo twarde guzki zimie, od zimna wielkiego, na palcach u rąk, y nog, y na piętach wyrastające, te bywają bolejące, y świerzbiące, pod czas długo trwają, y choć lecie zniyda, znowu się zimie wydają.

Sposoby leczenia. Weś mleką, warz w nim, Rozmąryn, y Bobek tym letnio okładay.

Albo weś Rzep kilką zmierzłych; warz ie w wodzie długo, tą wodą okładay maczając chustki w niey.

Albo warz suchą Rzepę w ługu iák naydłużey odley, nakray do polewki mydła, przywarz, y okładay, ieszcze lepiey gdy przydasz Koperwasu tártego.

Carbunculus, Jest krostká iádowita, znaki iej są te: Krostká nagle wydawac się zwykła, czarna, albo popielata która wkrótce obraca się w *Dyminice*, która bywa okrągła, y kończąca

poleią, paląca iáko ogniem, y ten bol, y palenie ku nocy bárdziej się wzмага, y w około ciała zápalone siepa, y pali, á przytym gorączká cikliwości, womity, tercá drzenie, mdłości, szaleństwo.

Sposoby do leczenia. Naprzod ieżeli się wyda á potym prędko ginie, to jest: wewnątrz się kryie, taku uleczyć się niemoże, álbowskiem znaczy śmierć pewną, także gdy będzie czarny, y ná miejscu bliskim serca, álbo innego członká pryncypálnego, jest niebezpieczny.

Látwiejszy do uleczenia czerwony, máły choć ich kilká będzie. Sposob leczenia ten, álbo podobny. Naprzod krew puścić záraz zrázu, purgánsie miejsca niemáią, chybá Enemá.

Item. Kárbunkufy w około puszczádlém posiekáć, áby krew zbyt iádowita odeszła, potym przykładáć medykámentá chłodzące, y wyciągájące, obmywszy wodą z solą miejsca posiekáne, do przykładánia zrázu, uwarz iábłko w ocie Rożowym, rozetrzy, y przykładay odnawiaiąc, potym przykładay polną Dryakiew, wárzac w mleku, potym przykładáć plastry wyciągájące, żeby iáko naylepiey máterya odchodziła, do czego są plastry, osobliwie *Diasulphuris Rulandi, Emplastrum magneticum, Mirabile cum Antimonio &c.*

Item. Weś Rzodkwie utrzyi ná tártce, przyday trochę octu rożowego, y przykładay.

Item. Przydáie się też Kárbunkuf bez krosty,

inny z krostą, który potym poznać, naprzód cię-
ło swierzbi, potym zaraz iedną, albo kilką wy-
dąie się krost, podobne do prosa, które gdy się
po otwierają, uczyni się raną wrzodowatą iado-
wita.

Inny Kárbunkul bywa powietrzny, to jest, w
powietrznych gorączkach wydający się, co jest
znakiem niebezpieczeństwa znacznego.

Herpes, albo *Formica*, mało się rozni od Roży.
Znaki są te podobne, nábrzmiałość szeroka,
twarda, ból, y palenie, które okragło się ro-
schodzi, a po wierzchu wydąie się krosteczką
małą, ná co najlepsza jest wodą wapienna do
przykładania, albo gorzałką z Kámforą, albo
Laquirinum, to jest w occie wárząc Gleytę, Bley-
wás, przydawszy trochę Hátunu, y Kámfory.

Albo warz Rdest, y iezynowe liście, w wo-
dzie wpoł z winem, y przykładay.

Trąfia się też *Herpes exedens*, albo *Farus*, to jest
ciało psuący, tak wizerz, iako y w głąb, y długo
trwający, ná takim wydają się krostki suche.

Przylcze po cieie wydające się, nazywają się
Pbliclene, są podobne owym które się ná wodzie
czynią od deszczu, a gdy się otwierają wychodzi
z nich wodnista máterya żółtawa.

Leczą się purgánsami, ieżeliby znaczne, y
wiele tego było po cieie, potami, ná wierzch
przykladać ług mocny z dębowego popiołu zro-
biony, przydając do niego oleiu lnianego, do-
bra jest y gorzałką prosta, albo *Lac virginum*,
śmier-

śmietaną z mąsą Topolową zmieszana, także
jest skuteczna.

O Ciężkim rodzeniu.

Ciężkie rodzenie nazywa się *Partus laborio-*
sus, które pochodzi albo z przyczyny Mątki,
tak powierzchownych, iako y wewnętrznych, albo
z przyczyny dziecięcia, gdy albo będzie słabe,
albo nie swoim sposobem wychodzi na świat.
Do prędkiego porodzenia mordującym się bia-
łogłowom podają się sposoby różne, osobliwe y
doświadczone.

Naprzód twierdzą niektorzy, że białogłowá
mordująca się, gdy weźmie do ręki Magnes ká-
mien, y trzyma go, prędko płodu pozbędzie.

Y to twierdzą że przywiązany kotal do uda
pomaga do łatwego porodzenia. Y to pewna.
Day białogłowie mordującej się od inney bia-
łogłowy pokármu wypić z kwáterkę lubo mney
rzecz częstokroć doświadczona.

Item. Weś bylice, włoż do worká, który przy-
warz w wodzie, trochę go wysączywşy przyłoż
na żywot.

Item. Weś Cynámonu, Száfránu, Mirrhy,
kázdego po trosze, utrzyi subtelno, day w mle-
ku, albo w winie.

Item. Podkurzanie koźiemi rogámi, wielce
skuteczne jest, także Gálbánem.

Item. Weś Wątrobę Węgorzá y z żołącią nie
maczájąc wodą, uśusz, gdy potrzebá utrzyi na

proszek day ná raz iák napárstek w winie, iest rzecz pewna.

Item. Weś naśienia Pokrzywiánego łyzkę, przetłucz warz w winie, przecedz, przyday do tego winá, Cynámonu tártego cwiérć łotá, Száfránu quintę, Mirrhy trochę, zmieřzay, day wypić. *Item.* Weś Olbroťu puł drágmy, zmieřzay z ciepłym mlekiem, álbo winem, day wypić.

Item. Weś láyna Jástrzębiego, usulź, prześiey subtelno, weś onegoź puł ćwierći łotá, Burřtynu Białego tyleź, daway w winie.

Item. Naśienie Orlikowe záżyte, ná to iest pomocne.

Item. Prošek pewny.

R. Succini pra. scrup sem. Boracis veneta gr. 6. Myrrha gr. 5. f. pulvis day ná raz w winie.

Item. Sal Succini Volatile, iest nád inne skutecznieysze.

Item. Orli kámién ták záżyty, utárszy ná prošek iáko y przywiązány do nogi, má pomagáć iáko o nim twierdzą.

Ná morzyská, y bole w żywoćie, ktore się przydáią często po poronieniu prošek doświadczony.

WEs korzenia żywokollu drágme iednę, iáderék z kořtek Brzóskwiniowych, Gařki muszkátowey, oboygá po dwá skrupuły, Ambry szárey puł skrupułu, zmieřzay iák naysubtelniey day ná raz trzecią część w rosóle kurzym, lu-
bq

bo cięcym, jeżeliby była gorączką, jeżeli nie
małz, day w winie, powtorz jeżeli potrzebá.

Item. Uwarz iáiec kilká twardo, rozwierć ie
w donicy z wieprzowym smálcem, przyday foku
z Bylice, y kminu kramnego ná proch utártego,
przyłmaż, rozłóż ná chuscie, obłóż żywot.

Gdy się miejsce zadržyma po porodzeniu.

W Es korzenia Dyptanu, Sáviny, Bobrowego
stroi, káżdego po iednym skrupule, to iest;
co dwádzieść ziarn pieprzowych zaważy,
przyday Mirrhy, Szafránu, oboygá po siedm
gran, utrzyi ná subtelny proszek, rozdziel ná
dwa rázy day iedną połowę w winie, álbo
w wodzie Polciowej. drugą połowę w godzi-
nę, á pod ten czas gdy záżyie dáć chorey pro-
szku kichájącego żeby kichnęła, choć Konwá-
liet tártey.

Item. Rzecz doświadczone ná wielu. Weś
iák nayświeższego láyná konskiego, rozłóż ná
chuscie przyłóż ná żywot, á chora niech się ru-
szy z łóżá przyedzie jeżeli można.

Item. Wes Sáviny, Belice po dobrej szczy-
pie, warz w winie, przecedź, przyday Mirrhy
tártey, Burfztynu utártego, oboygá po puł
ćwierci łotá, przycukrowawszy day wypić.

Item. Wes Bylice, Sáviny, Gorczyce, Kminu
kramnego, láyná gołębiego, káżdego zárownó,
włóż do worká, ktory parz w winie, álbo w wo-
dzie, y przykładay ná żywot.

Item. Oleiek Sáviny ná to iest bárdzo do-

bry, także Bursztynowy, z Tatarskiego. ziela zżywając ich po kilka krepel, olejek Cynamonowy także dobry, także smarowanie żywotá, qleykiem Bobkowym pomocne iest.

O Fałszywym zástapieniu.

Falszywe zástapienie Medycy nazywają *Mola*.
 Znaki fałszywego zástapienia. Naprzód przed czwartym Miesiącem nieda się tak łatwo rozeznąć, w dalszym czasie czteremá osobliwie dochodzi się znakami. Naprzód *Mora*, to iest: ruszaniem się które nie iest zwyčajne, gdy białogłowá pocznie, ále niły drzące, y gdy się ná który bok położy, czuie ciężar iak kámién. Powtore. *Figura S mole uteri*, to iest wielkością, y kształtem żywotá, álbowiem w fałszywym zástapieniu cały żywot podnosi się, nie iako w prawdziwym zástapieniu ná dół pępkem. Potrzećie, *Lactis defectu*, to iest: że w pierśiach pokarm niebywa choć pełne pierśi, iednak w nich nie pokarm, ále máterya nieiáka wodnita zostáie, która potym niszczeie. Po czwarte *Symptomatibus*, to iest: roznemi áffekcyámi, iako to oddech ciężki, bole w paćierzách, y w słabiznach &c.

Sposoby do leczenia.

Naprzód naysposobniejsze iest krwi puszczenie, y z powtórzeniem z nog, ieżeli białogłowá nie słaba, y krwitley komplexyey.

Po-

Powtore stárác się áby miesięczne odchodzenie poruszyć przez medykámentá należyte, o czym máz na twym mieyacu sposoby. Przytym należą purgáuse mocne, ośobliwie *ex Mercurilibus*.

Item. Weś korzenia Dyptanowego drágme jedną, naśienia Fiałkow żółtych skrupuł jeden Kopytniku, Sáwiny, oboygá po puł skrupułu, wszystko ná subtelny proszek utárzy zmiélzay, day ná trzy rázy w winie.

Item. Kopytnik z korzeniem, oraz y Sáwiną wázac, przecedziwłzy dájac pić pod miarą potężnie wywodzi tak *molam*, iáko y martwy płód.

Powierzchowne przykładánia różnych Plastrów, ziół, Máści, iáko *de Aclanita*, Smárowánia, Kapieli, niečo dopomagają do pozbycia złego.

Ostatni sposób jest *Chirurgica operatio*, o czym czytay kto chcesz Authorow.

O Niepłodności.

Niepłodność názywa się *Sterilitas*. Niektore białogłowy mają ten defekt z náтуры, á takie zwyczajnie nie znają miesięcznego odchodzenia, drugie bárdzo máło, lecz oprócz tego z innych przyczyn, tak z strony żony, iáko y mezá może byđ przyczyną, o cym nieprzytloi áby każdy miał wiedzieć.

Sposoby do leczenia rózne powinny byđ, to

to jest według rozności przyczyn, których jest bardzo wiele, tu się tylko kładą w pospolicie niektóre.

Naprzód jeżeli z przyrodzenia jest niepłodność, takiey radzić niemożna, z innych zaś przyczyn temi lubo podobnemi miarkując się po przyczynach, poradzić się może sposobami.

Naprzód purgacje, krwi puszczenie, oneyże czyszczenie, lubo przez poty, lubo przez inne sposoby, wanny z różnemi ziołami, podkurzania, náparzania &c. miarkując się według rozności przyczyn, pożyteczne są.

W pospolicie są te skuteczne.

Naprzód wielu poważnych Medyków zalecają wodę tę która wychodzi z ust konia nie kastrowanego, na ten czas gdy piie zaraz podstawiwszy naczynie, wziąć tey wody, y dać wypić niepłodney białogłowie.

Item. Ziele, które się nazywa kocza mieda często się podkurzając, czyni sposobność do poczęcia, ieszcze skuteczniczy będzie gdy przyda się nasienia kakolu, y kádźidlá.

Item. Często przykładając tam gdzie należy worek nápełniony Czárnušką tłuczoną, pożytecznie jest.

Item. Serzysko Zaięcze, tak do używania, iako y do aplikowania, jest pomocne.

Item. Częste podkurzanie się rozmarynem, także drzewem *Lignum Aloes*, zwánym wielom pomaga.

Prošek wielce skuteczny.

WEs Gałki muszkátowey, Kubebow, Cynás
monu, Goździków, Gałgánu, Máłtyxu Pie-
przu długiego, korzenia lisich iaięk, *Doronicí,*
Cassia lignea, nasienia pokrzywiánego káždego
po ćwierci łotá, *Rad. Cyperi rotundi, Seseleos,*
kótczy mięty, kwiátu Rozmárynowego, *Testi-*
culorum vulpis siccata, káždego po dwa skrupuły,
wszystko utłucz ná subtelny proszek, ktorego
zázýwác co dzień zráná, y ná noc po puł drá-
gmy w winie.

Náyduie się ná ten defekt wiele między lu-
dzmi różnych lekarstw, iednak káždy chcący
dobrze porádzić, ma się dobrze reflektowác
ná przyczyny, ktore oddaliwszy, łatwo uleczo-
ny bydz może.

Item. Zázýwánie codzienne Sucholáty, po-
mocne iest.

Item. *R. Rad. Satyrionis drach. 2. Sangvis Passe-*
rum esiccata drachm. 1. Cinamoni scrup. 1 fiat pulvis
tego proszku niech zázýwa codzién po iednym
skrupule w Succolácie, álbo w winie.

De Morbo Virgineo.

MOrbus Virgineus, álbo *Febris alba*, iest choroba
ktora Pánný pod czas infestowác zwyklá.

Znáki iey są te. Naprzód cerá bláda, ku
zieloności ciągnáca, głowy ból, czásem rozu-
mu pomieszánie z zbytniey melánochliey, od-
dech ciężki, sercá drzenie. Gorączká różnemá
czásami odzýwáiąca się, żołądká różne áffekcyę

po-

potraw obrzydzenie, a u niektórych zbytńa
 chęć ku iedzeniu rzeczy niezwyčajnych, y o-
 brzydliwych, pod czas niektore nápadają wo-
 mity, bokow rozdymánia, odrzygania, ciá-
 ociężálosć, y słábość &c. Te iednak znáki nie
 u wizytlkich iednakowe bywają, lecz odmien-
 ne. Przyczyny pomienioney choroby, bywá-
 ją różne, to iest, álbo pełność humorów, ál-
 bo miesięczne przet.zymánie, álbo iedzenie
 rzeczy niezwyčajny.h, y zdrowiu szkodli-
 wych, iáko krydy, wapná, węgla &c. tákże pi-
 cie octu, y innych liquorow szkodliwych, álbo
 z obstrukcyey wątroby, álbo Sledziony, álbo
 innych meatow.

Sposoby do leczenia.

Jezeli choroba świeża niezastárzała iest, ná-
 ten czas należy naprzod krew puścić z nogi
 ná kostce, przytym należą purgánsa, *Digestiva*
aperitiva, naybárdziej stárac się aby miesięczne
 odchodzenie zadržymáne otworzyć, o czym ma-
 sposoby ná swym miejscu. Dobry iest osobli-
 wie ná tę áffekcyą *Pulvis Catheticus Quercetani*,
 zázywając go codziennie w wodce Cynamono-
 wey z winem przepaloney, kwásnych potraw
 strzedz się mają takie chore.

Purgujące lekárstwa lepsze są w trunkách, á-
 niżeli w innych formách. Náprzykład, wód-
 korzenia Páprotki dębowey, *Polipodium zwá-*
ney, zgrubá przetluczoney łot ieden, Wáysztu-
 hu,

W białego pułtory ćwierci łotá, warz w puł
kwarciu wody áż połowá wywre, precedź, ná-
mocz w tym Senefu obránego trzy ćwierci łot-
á, *Rhabarbarum*, ćwierć łotá, Czárnuſzki ſzczy-
ptę, niech moknie przez noc, názájutrz przy-
warz, precedź, wyciſniy. przyday Mánny Ká-
lábryny łotow dwa, iák ſię roipuſci, wykláryfi-
kuy białkiem od iáá, przyday Boráxu Wene-
ckiego gran ſiedm, day ciepło wypic, iednak
dla ſłábſzych trzebá mniej bráć Senefu, y Mán-
ny, dla mocnicyfzych więcey.

Āperitiva tákże máią bydź, obacz w zátrzy-
mániu Mieſięczney choroby, tákże w obſtru-
kcyách wątroby, áłbo Sledziony, y ná różnych
mieyſtách maſz tego doſć, tu ſię dla ſzczupło-
ſci opuſzczáią.

ſtem. Do częſtego záżywánia dobry ieſt Báł-
ſam czarny. *Balsamus pretians* zwány, tákże *Elixir*
proprietas cum Effentia Rhabarbari & Caſtorei, *Elixir*
vita, y inne.

o Zaduſzeniu Máticznym.

ZAduſzenie Máticzne názywa ſię *Suffocatio u-*
terina, áłbo *Hysterica paſſio*.

Znáki náſtępującey choroby, naprzod ciáła
tálego oćieżáłoſć, y oſłáwienie, oſobliwie w no-
gách ſię wydájące, twarz bláda, y ſmutna, ckli-
woſci ná żołądku, podczás y womity częſte
przypadáią, tękliwoſci, potraw obrzydzenie, y
po żywoćie przelewánie ſię, y hurkotanie, co
nie záwſze bywa.

NAprzod lekkie napadaia młdłości, w pulsie odmianá, ciała oziębienie, boiazni y delpe. rácyá, uita tak się ściśkaia, że zda się iakoby się chora uduśiła, oddech bárdzo ciężski, y tłumia- cy się, niektóre obaczywszy się, wiele gadaia nie do rzeczy gniewiaia się, y inne znaki po- mieśzańey fantazyey pokazuia po sobie, nie- kiedy przypada strętwienie, ábo zmartwienie że nagle upada, y iakoby zapomniála o sobie le- ży bez zmyłłow, z tak małym oddychaniem, że się zda bydz umárła.

Rożni się tá choroba od Epilepsiey, od Apo- plexyey, od nagley młdłości *Syncope* zwáney, znakami osobnemi przy tychże chorobách opi- sanemi, tu się dla krotkości opuszczaiá.

Przyczyna tey choroby iest *Vapor malignus, tenuis & spirituosus*, w iednym momencie ciało przenikaiący, y máterya osobliwym sposobem w máciy skorumpowaná, lubo sámá przez się, lubo z przyczyn powierzchownych, iako z za- páchu rzeczy pachniących, Pizma, Zibetu, Am- bry, ábo co podobnego, z zięknienia się z gnie- wu zbytniego wzbudzona, y do wyższych czę- ści nie tylko przez weny, y árterye, ále y przez táiemne *spiracula* przechodzaca.

Sposoby do leczenia.

NAprzod ieżeli tá áffekcyá przyda się bialo- głowie podeszłey w leciech, trudna bywa do lecze-

leczenia, y częstokroć niebezpieczna. Jeżeli się przyda ciężarney białogłowie, bywa częstokroć przyczyną poronienia, jeżeli rodzącey, ciężkie rodzenie sprawia.

Item. Jeżeli w tey chorobie oddech nie bardzo się tłumi, y pároxyzmy nie często się odzywają, są znaki dobre.

W pároxyzmie temi sposobámi rátować się ma chorująca. Nayprzód zalecáią wielu Medyków pas ze skory Jeleniá w ten czas zabitego kiedy się z sámicą złączy, którym ma bydz opalana chora ná gołym cieie. Potym należą *Ligatura*, to iest ściągánie, álbo wiązánia, ściągánie mocne, aż skorá szczerwienieie, zá włosy tągánie, okurzánia pierzem kuropátwim, álbo konskiemí kopytámi, skorą węgorzową suszoną, *Affg Fetidą*, *Oleo Tartari Fetido* lubo tym, lubo owym, co kto mieć może do wachánia, naylepsze iest *Oleum Tartari*, wiązać się máią niższe części, nogi osobliwie, także ściągánie bioder.

Item. Enemy wiatry rozpędzające, są bardzo pożyteczne, także pomocne są aplikácie, bánki ná sucho, osobliwie ná udách, y ná lýstách, potym y ná łonie.

Item. Pachnące rzeczy, iáko Zybet z olejkiem muszkátowym, wkładájąc tám gdzie należy *ad pud.* *Item* Do wnétrznego záżywánia dają póspolicie oleiek Bursztynowy, kwiat z orzechow włoskich suszony, y ná proszek utarty.

Castoreum, álbo *Essentia Castorei*, *Species Dia Fordi Mynſichti*, ieſt ná tę chorobę oſobliwe *Arcanum*, *Extractum Sichenum*, *Essentia granorum Chamaeſteis*, także ſłużą *Emplaſtra matricaria* ktore naydzieſz ná ſwym mieyſcu. Oſobliwa też ná to *Facula Bryonum*, do wnétrznego zażywania procz páro-
xyzmu.

Pulvis Histericus expertus.

R. Verrucarum ad genua Equorum adnaſcentium veni tempore collectorum uncias duas, Aſſa fetida, Cornu ſingularum Hirca añ. drachm. 1. fiat pulvis pro ſuffumigio per infundibulum ad cõlum uteri, ſłużą do tego y Peſſus uterini, Pulvis ſeu Fraga Hysterica. Do wnétrznego zażywania, ktory naydzieſz ledwie nie w kázdey Aptecie.

De Furore Uterinõ.

Furor uterinus, ieſt ſzaleńſtwo, biało-głowom przydąjące ſię, z iakiey przyczyny, wiedzą mądrzy, oczym nienależy kázdemu wiedzieć.

Znáki choroby zwyczajne ſą te. Jednych ná-
pada ſnutek, zkąd milcząc tłumią w łobie ápe-
tyt zły, inne wiele gadają, inne ſię uſtawnie
śmieją, drugie płaczą, gniewają ſię, y inne zná-
ki álbo ákcye nieprzyſtoyne wyprawiają.

Spoſoby do leczenia. Naprzod ieżeli będzie
krwiſtey komplexyi, záraz trzeba krwi upu-
ścić, przytym należą purgáńſe, także rzeczy
chłodzące, ták do używania, iáko y do przy-
kładania, takie ſą. *Lactuca portulaca: Nymphæa*
Um.

*Umbilicus Veneris vitæ, Ruta, Cannabis, Camphora Ci-
ruta.* Spoſobne takſe ią kąpieli chłódzące, wá-
rzac korzenie Grzybieniowe, to ieſt Liliy wo-
dnych, wódká z Liliy białyeh polna w wodzie,
do picia ieſt bádzo ſkuteczna, takſe wódká
Rućiána, z kwiátu Grzybieniowego &c. Ze ſię
rzadko przytráfia tákowa choroba, ktorey nie-
rozumiejącemu Medycyny trudno poznać, Me-
dyk zaś łatwo ią poznać może, záczyr teſz y le-
kářſtwá wynaydzie do uleczenia iej ipoſobne.

O Podnoſzeniu ſię Máticznym.

BYłá ſárodawnych Medyków opinia, ktorá y
teraz niezupelni Medycy trzymáią, iákoby
Matrix miála tám y ſám chodźić po żywoćie,
podſtępować pod żołądek, y owſzem aż do uſt,
co ieſt wielki fałſz, álbowiem *Matrix* ieſt przy-
roſła czteremá ligámentámi do krzyſzów *ad pu-
dendum*, záczyr żadną miarą z mieyſcá ruſzyć
ſię niemoſze, chybá nábrzmieć, rozſzerzyć ſię
gdy ieſt *fetus*, álbo humor iáki lubo co inne-
go, iáko to *Mola*, to ieſt fałſzywy płód, ál-
bo krew ſpiekła, álbo wodá &c. Wapory ie-
dnák z niey wychodzácé rozchodzą ſię po ro-
żnych częſćiách ciála, oſobliwie wyżſzych. ſe
zaſ po żywoćie tu owdzie przechodzi ſię kłáb.
á bo niy guz iáki, to nie ieſt *Matrix*, ále álbo
teſtes, álbo *vas canum*, co názywáią niektorzy *Glo-
bum Fullopinum*, więc *pro imaginario morbo nullum da-
tur medium*.

O Zatrzymaniu Uryny, o Kámienu, o zby-
tnim odchodzeniu uryny, zwłaszcza przez
sen dzieciom się przydających de-
fektách.

Uryny tak zatrzymanie, iáko y zbytnie od-
chodzenie, nietylko podeślým, ále y dzie-
ciom są pospolite defektá.

Zatrzymanie uryny dzieciom się przydające,
nietylko bywa z okázyey kámienia, ále też z ci-
scosa materia zátýkájącey meáty, przez ktore u-
ryná zwyczajny przechod ma.

Jednakże dzieci, y sáme niemowlátka nie są
wolne od kámienia, co się iáwnie wiedzieć dá-
je w dzieciách w kilku dni od národzenia, kie-
dy pieluchy częstokroć piaskiem czerwonym zá-
szpecone bywáią, u roślejszych także często bár-
dzo pokázuje się w urnie sedymént gruby, pia-
szczyty biały, czego przyczyná pospolita, to
jest, gdy pokarm, álbó inne potráwy do rodze-
nia kámienia, y kliowátey máteryi sposobnej
pomieszczáne będą *cum spiritu volatili*, látwo ká-
mien urodzić się może, należy do tego dziedzi-
czna dyspozycya, to jest z Rodzicow ná dzie-
ci spadająca choroba, y inne pártýkulárne przy-
czyny. Uryny niezatrzymanie dzieciom się
przydające, nayczęściey przydaje się z osłábie-
nia, álbó rozprzestrzenienia muszkułu *Spinclat*
zwánego, dla zbytniey ostrości, álbó gorákości
uryny dzieciom zwyczajney, ktory defekt zá-

człłsem obraca się w zwyczaj, że w łóżku ryby łowić zwykły.

Progn. Kámién w pęcherzu zostájący dziećinny, ieżeli zázwczáfu lubo przez Medykámentá, lubo przez wyrznięcie pozbyty nie będzie, zázczásem więkšzy rośnie, y w dáłšzym wieku o śmierć przyprawi.

Nerkowy záz nie ták ieſt niebeſpieczny, y łátwiey pozbyć ſię moſze.

Uryny záztrzymánie pochodzące *à Viscosa materia* iáko téſz y zbytnie odchodzenia ſá łátwie do wleczenia.

Sposoby do leczenia.

Kurácya záztrzymánia uryny, náleſzy ták ná wnétrznych iáko y ná powierzchownych medykámentách, ná co trzebá mieć oſobliwy reſpekt naybárdziej w niemowlátkách, áby *muſcaginem acidam* rozrzedzác, y kámyki, álbo gładzek wyprowadzác. Ná co z wielkim skutkiem w tákowych defektách dawać ſię ma Burſztyn biały ſubtelno utárty, według lat miárkować wielość do dawánia, náprzykład. Weſ Burſztynu białego ná ſubtelny proſzek utártego ſkrupuł ieden, oczek rákowych gran ſześć, zmięszay, day w mleku, álbo w wodzie w ktoreyby pietruſzka wrzáła, dla niemowlátek doſć połowá wzwyż opiſáney miáry.

Item. Weſ korzenia ſlazowego, to ieſt ſłazu zwyczajnego ktory wyſoko rośnie, *Alibea* zwány, wykopánego w ieſieni, uſuſz, utrzym

subtelno, day w czymkolwiek ná raz puł na pártiká, dla rosleytzych więcey, uznasz skutek nieomylny, álbowiem y urynę pędzi, y piasiek álbo kámyk wyprowadza, iest doswiadczony.

Item. Wes ziela *Consolida regalis*, to iest o. strożki, przewarz w wodzie dobrze, przecedź daway tedy owedy po łyszczu, rzecz pewna

Item. Krew kozłowa ułożona, y utárta zádawána lubo w mleku, lubo w pokármie, lubo w wodce wistnowey iest pomocna.

Item. Dla rosleytzych do zázývání pożyteczna iest dekokcya *ex Radicibus Apj, Petrosselini, Ononidis, Asparagoram, Faniculi Rusci*, wraz wszytko wárząc, y dáiac pić. Oprócz tego może się też dáwac *Spiritus salis* po kilká kropel, álbo w dekokcye, álbo w wodce Trybulowey álbo Slazowey, álbo Poziomkowej.

Item. Nasienie Likopodyey, to iest wilczey stopy ná proszek utárte, y zázYTE, wielce skuteczne iest. Pożyteczne przytym są kąpieli, do ktorych te ziólá należą *Radix Ononidis, malva, Althea, Parietaria, Cerefolium, Chamomilla &c.* po kąpieli smarowác krzyże, y łono *Oleo Scorpio-num*, álbo zrobić Kátáplázmę *ex Cerefolio Parietaria cum oleo Chamomilla*, którą przyłożyć ná łono. Albo wes cybule, rozwierć, przysmaż z mástem, obłoż łono, álbo táma Trybulą wá-rzoną.

Enemy tákże hárdzo pożyteczne są, ktorych gotowánia sposob obacz ná swym mieyscu.

Mámká

Mamka też ma zażywać lekarstw urynę popędzających, o obliwie pigulek Terpentynowych, albo *Conservam Ononidis cum Therebinthina* lota.

Jeżeliby dziecko miało Stranguryą, to jest, żeby uryną z wielkim bolem, y rzuceniem powoli odchodziła, na to weś wodki Pietruszczanej, Poziomkowej, z kopiu włoskiego, káżdey po dwa łoty: *Spiritus vitri dulcis* ieden skrupuł. *Syrups de Althea Fernely* dragm 1zesć, zmieszay, daway tego po fizyczne często przez dzień, inne lekarstwa dla rosleyfzych obacz ná swym mieyscu.

W niezatrzymaniu uryny bárzo dobrze słuzzy *Pulvis Foelis*, dając po puł skrupułu, y więcey dla rosleyfzych w wodce wypaloney z liścia dębowego.

Item. R *Testicular Lepor*, iednę dragmę, *Gutturis Galina cremati*, *Vesice Porei cremata* oboygá po puł dragmy. *Glandium sem Ruta*, *folior Nopeta* káżdego po skrupule, uczyn proszek, daway po skrupule w wodce dębowey.

Item. Weś ieżá, zábiy, y spal ná popioł, utłucz, prześiey, y daway po trosze.

Item. *Agrimonia*, to jest Rzepik ziele, iákimkolwiek sposobem záżywane, zatrzymywa urynę, także popioł z kozich łáien záżywany.

Item. Weś myszy kulká, spal w garnuszku ná popioł, który prześiawszy daway. Toż czynią y kopytá wieprzowe spalone.

Item. Rybá niedotrawiona z káieńcá Szczupaka-

kowego ufuszona, utárta ná prošek subtelny, y
zazywana slánowi uryng.

O Wielkiey chorobie dziecinney, o konwul-
syách, o lękaniu, albo wzdrygá-
niu się we śnie.

Wielka chorobá dziecinná, wielką ma spo-
eczność z zwyczajną, to iest pospolitá po-
deszłym, z tą iednak rožnością, że dziecinná
nayczęściey bywa *Symptomatica*, y fomitem, ma
álbo w żołądku, álbo w kizzkách. W żołądku
ná ten czas kiedy álbo pokarm zepsowany, álbo
gdy w nim skwásnienie, ná ten czas ołtrością
swoią nie tylko *Febris ventriculi* szczypiac, ale
tež długo tam przetrzymány, suchoty álteruiąc,
tę chorobę sprawuie.

W kizzkách také gdy będzie kwásność z re-
gož pokárnu przez fermentacyą sprawiona, lu-
bo pełność ślegmy z cholera pomieszáney, co
świadczą exkrementá zielone, żółte, czarne, y
rožnie pomieszáne. W rośleyszých také przy-
czyná bywa częstokroć z glist, álbo gdy się ząb-
ki puszczáią, álbo gdy się ma wydác Ospa, álbo
Odrá, álbo z pokárnu złego, álbo w gorącz-
kách wielkich.

Poprzedzác zwyczajnie zwykły tę chorobę
boiažn. wzdrygania się we śnie, sny strážne,
Konwulsye.

Galenicy przyczynę wielkiey choroby dzie-
cinney zkladáią ná wapory zepsowane, y iádo-
wite

wite, rodzące się w żołądku, y kiszczkach, które się do głowy wzbinaia, y pory w mozgu zostaiące zatkaią, przez co przeszkodą iest wolney cyrkulacyi duchow *Animales* zwanych, moze tedy z początkami żył suchych gwałtownie się mięsza, y wzrusza, usiłując pozbyć z siebie przeciwnych waporow, które pory iego pozatykaly.

Neoterycy przyczynę choroby składaią na kwasność ostrą, *in primis viis*, to iest w żołądku, albo w kiszczkach zostaiącą, y łączącą się *cum succo venereo*, zkąd się wszystkie nerwy wzruszaią, y dla tego przez nieiaki czas pároxyzmy ustoią aż się znouu tyle kwasności zgromądzi ile do poruszenia pároxyzmu należy.

Konwulsye zaś pochodzą ztąd, kiedy *rubuli à succo nerveo* bąrdzo rozprzestrzenione będą, zkąd *vellicantur fibrille*, & *excitatur motus convulsivus*.

Progn. Kiedy dziecię często ziewa, albo się przeciąga, oczyma y powiekami nád zwyczaj rusza, kiedy ręce drżą, y wyciągaią się, także gdy się często lęka, drzy y długo niesypia, są znaki przyszłej wielkiej choroby.

Ktorem pod czas pároxyzmu wiele piány z ust wychodzi, także w pároxyzmie przypadaiące Konwulsye, y ktorem się oddech w konwulsyách zatlumia, także ktorzy nieczuiąc się pod się puszczaią, także gdy się po pároxyzmie znacznie odmieniaią, także gdy po pároxyzmie

gorączką bierze, tacy są w wielkim niebezpieczeństwie życia.

Sposoby do leczenia.

NAyprzed przestrzegać tego pilnie, aby dzieciom niedawać żadnych trunków gorących, osobliwie winą, także potraw kwaśnych, y korzennych.

Item Po jedzeniu niedawać zaraz spać, przestrzegać tego aby się dziecko czym nie przestraszyło, żywot aby zawsze był otwarty przez E-nemy, albo czopki, mlecznych potraw niedawać także mięsa wołowego, ryb, y takich ktureby się prędko zkorumpować mogły.

Potym należą purgacje wolne, akkomodując według lat, osobliwie z Senesu, z Rhábábarum gotowane, przytym należą Absorbencya takowe są. Unicornum fossile, unicornum Gromlandicum seu marinum, Lapis Bezoar verus, vel falsitius, Cornu Cervi, Pulvis Marchionis, Cranium hom. Coralli rubri, Ungula Alcori, Magisterium Luna y inne pomienione medykamentá, acidum nervosae fibrillas vellicant rodensq; ac spasmodicos motus irritans, imbibunt & hac intentione saepius hoc malum imbibendo abigunt.

Prossiek osobliwy do miadczony.

R. Cinabarum antim. Cranij bum pp. Ungul Alois ad. drach. sem. Pulmon. & Cordium Talpar. exsiccet. & pulv. scr. 2. Bezoard. Lunaris, Lapid. Smaragdi pp. añ. scrup. 1. Croci scrup sem. Ambrag gr. 3. fiat pulvis, dosis ad scrup. sem. ad unum.

Item

Item. R. Ocul. Cancr. propr. Antimonij drach. ađ.
serup. sem. Cinabar. antimon. rectif. gr. 5. Laudani
Opiati gr. 1. fiat pulvis. diuidatur in sex partes
aquaes, dentur quotidie quolibet mane in aqua
Tilia

Item. Názbieray Glist w ziemi zostájących,
wypłocz ie winem, u uř, utrzyi ná prořek do
ktorego przyday tyleř koralí czerwonych, iák
paysubtelneiy utártých, zmieszay, y daway po
pulřkrupulá, y więcey, w wodce z kwiatu Li-
powego paloney,

Item. Kretá spal w garnuszkú nowym zetrzyi
ná prořek subtelny, daway go po troize w czym
rozumiesz, ieszcze lepsze iest iego serce, y plu-
cá sutzone, y w prořku dawáne

Item. Secundina primipara cum Coralljs & cranio-
bum wiele wařa

Item. Aurum fulminans przydawřy do niego
gran kilká Pulv. Galappa.

Oprocz tego uřuřa rořne Spiritus, iákó Spiritus
Florum Tilia, Cerasorum nigrorum, Paonia, Lili-
um Convall. &c. takze wřyztne medykamentá
w ktore Castoreum wchodzi, skuteczne sá do
podłumienia kwásnořci, tákze Theriacalia opiatia
maritata: tákř Volatilia Balsamica, iákó Liqueor
Cornu Cervi Subcinatus &c.

Dla dzieći sácych gdy się im przyda tá cho-
robá. R. Ocul. cancr. propr. gr. 12. Cinabaris antim.
rectif gr. 4. misce divide in 4. partes aquales, daway
ten prořek ráno, y ná noc.

Vel R. Aqua mellis unc. 1. & sem. Spiritus Rosmar. Arch. 1. & sem. Tinctura Castorei scrup. 1. Spiritus Salis. armoniaci Succinati gut. 5. Syrupi de Paonia de Betonica dr. 6. misce det coctileatim.

Powierzchowne też aplikacye wiele ważą, to iest. ná głowę, ná żołądek, y żywot, ná żywot dobra iest dryakiew, przydawszy do niego olejku Bursztynowego tym smárować, álbo Plaster zwány de Galbano crocatum, przydawszy olejku Bursztynowego, álbo smárować nád żołądkiem olekiem Muszkátowym, przydawszy do niego olejku Bursztynowego, y Bobrowego stroia.

W sámym pároxyzmie pod nos przytykác do wachánia Spiritum Salis. armoniaci, álbo Sal Vitrioli, Cornu Cervi, álbo Oleum Sylvi, álbo olekiem Ruciánym dystyllowaným nácierác pod nosem.

Item. Pryszcze zá szzymá, także ná wierzchu głowy pomocne bywáią, także scieránie rąk, y nog.

Jeżeliby dziećcie podległé było rey chorobie, takiemu trzebá otworzyć áperturę ná kárku.

Jeżeli complexya, y látá pozwaláią, krew puścić potrzebá, álbo piawki sláwić.

Plaster ná Głowę skuteczny.

R. Empl. de Betonica unc. 1. Balsami Perviani. unc. sem. Olei destillati Cornu Cerv. vel Alci, Tartari, añ. scrup. sem. Salis eoru Cervi scr. 1. f. Emplast.

Tak-

Także kádzenia Bursztynem, Łośim kopytem, albo rogiem są pomocne.

Wieszają też na szyjach dzieci, dla ochrony od tey choroby różne graty, iako to korzeń piwoniey, zęby wilcze, łosie kopytá, Korale, kámiień Smáragd zwány &c. lecz to máłą pomoc czyni.

Korzeń *Valeriana* to iest Kozłku, ná wiosnę albo w Jesieni wykopány, ná proch utártý, y zádawány, ná tę chorobę bárdzo pomocny iest.

Jeżeli by tá chorobá pochodziła z glist, albo gdy się ząbki puszczają, albo gdy Osipa, y Odrá następują, o tym małz ná swych mieyscach.

O płynieniu łez z oczu.

Płynienie łez z oczu nazywa się *Epiphora*, to iest ustawne płynienie, albo wilgotność w oku, lubo w iednym, lubo w obudwu, te łzy albo humor nie iednakowy bywa, pod czas wodnisty, zimny, bolu żadnego w oku niespráwuiący, á pod czas bywa ostry, y słony, spráwuiący bol, zápalenie, świerzbienie, rznęćie, á pod czas y powieki ráni. W tey áffekcyi chrząstki w kącikách oczu zostające, przez ktore łzy wychodzą nábrzmiewają.

Przyczyná tey áffekcyey iest humor spadający z głowy, albo innych części ciała ściągających się do oczu, zwyczajnie tácy podlegli są ustawicznemu káthárowi, máiąc zázawsze pełność humorow w głowie, także z natury flegmátyczney

kom-

komplexyi wilgotney, y rzadką krew w sobie
mający.

Sposoby do leczenia.

Nayprzod służy dla expurgowania od wilgo-
tności zbytney (tak głowy, iako y ciała,
purganse w różnych formach, to jest: albo w pu-
gulkach, albo w tunkach &c. dla słabiznych nay-
lepiej jest Senes, wazząc ie y piąc, to albo
wtem naylepiej głowę expurgule.

Przytym wes Aloe. Mucis Cuprassa, Thuris Ma-
sticis, Myrrha aũ. dr. 2. Intia pp. Sarcocolla aũ dr.
sem Sangu. dracon. Sumach Rosar. rubr. Baccar.
Berber Siccac aũ. scr. 1. fiat pulvis subtilis. miscetur
eum aqua fenicul qua guttatim instilletur oculis, & ab
extra applicetur, est probatum.

Item. Płynienie łez z oczu z zapaleniem tak
się ma leczyć. Nayprzod przepurgowawszy
dobrze krew puścić, potym tego Collirium uży-
wać.

R. Trochiscorum albor, Rhasis sine Opio drach. 1.
Aqua Rosarum unc. 4. Aqua Fenicul. unc. 2. misce-
tym oczy przemywać, y przykładac na nos
zmoczywizy chustkę niekrochmalną.

Vel R. Cerusa lota, Sarcocolla nutr Acatia, Thuri
aũ. drach. 1. Ossim Mirabol. adustor. Corallor. rubr.
prop. aũ drach. sem. Margar prepar scrup. sem. Succi
mali punici ad med. per decoctionem extoili qv. sus. fiat
collirium.

Item. Weś nasienia Babczanego, przetłucz
waz w wodzie, przecedzwszy przemyway oczy.

Item

Item. Kto ma zástárzala tę áffekcyą, takiemu
trzeba mieć áperture ná kárku, álbo ná ręce,
álbo ieszcze lepiey *supra futuram coronalem*, ná
głowię.

Item. Gdy inne medykamentá mály, álbo
żadnego skutku nieczynią, ná ten czas rádzá
Medycy ná ogoloną głowę przyłożyc. *Emplast.*
Vesicatorium.

Item. Máść pewna. Weś Gryszpanu gran dwa-
nascie, Kámfory drágmę iedną, Tucyi prepáro-
wáney puł uncyi, Mástá nieśłonego wprzód w
wodce Rożowey przewárzonego, y przepłóka-
nego dragm sześć, zmieszay uczyn máść która
po trofzce wpuszczay w kąciiki oczu od nosá,
álbo powieki nią smáruy, piorkiem, iest do-
świadczona, nietylko ná płynienie łez z oczu,
ále y ná świerzbieńie, y exulcerácye powiek.

Item. Báńki zá uszymá z piiawkámi stáwione
ná niezástárzala áffekcyą są pożyteczne.

O Lekárstwach rożnych ná rożne áffe-
kcyę serca.

Sercu służące medykamentá, nazywáią się *Cor-
diaca*, májące moc serce w rożnych słabosciách
posilác, duchy ożywiać, y *malignam qualitatem*, od
serca odpędzić.

Słabosc serca pochodzi pospolicie álbo z zió-
łnocy, álbo z gorácy przyczyny, y álbo zlá-
czoney *cum malignitate*, álbo (nie dla tego rożne
medykamentá ákkomodowane bydz máią.

Medykamentá serce posilające w pospolitości

Ię tę. *Confectio Alchermes cum & sine odoribus, Theriaca Veneta, Confectio de Hyacintho, Aqua Theriacalis camphorata. Sal Volatilis viperinus, Elixyr proprietatis Paracelsi, Elixyr vita Mathioli, Aqua cordialis omnium florum cordialium, Aqua cordialis varij generis. Aqua Canela, seu Cinamomi cum & sine vino. Extractum Bzoardicum, Essentia Ambra, Pulvis Diamargariti calidi & frigidi, Latificans Galeni, Species Diambra de Gemmis, Spiritus volatilis viperinus. Sal volatile oleosum Sylvij Pulvis albus pretiosus Gedánensis, Electuarium de Gemmis, Julep Gemmatus, Lac Perlarum y inne rozmaíte.*

Dla odpędzenia iádu od serca pochodzącego, álbo z zázytey trucizny, álbo z ukąszenia iádu witey bestyey, iáko zmij, psá wściekłego, wilká &c. tá Dekokcyá osobliwa.

R. Rad. *Tormentilla, Zedoaria, Gentiana, añ. unti sem. fol. Melissa, Scabiosa, Cardui benedict. Scordij añ. m. 1. Cort. Citri drach. 3. sem Cardui bened. Citri añ. drach. 1. Rasora Eboris drach. 1. & sem. Florum Buglossa Anthos añ. pug. 1. fiat decoctio in aqua communi, Recipe culatura libram unam & sem. adde Syrupi de Corticibus Citri q. s. dentur quotidie mane & vesperi untia tres.*

W nagley mdłości, gdy czas niepozwala zgotowania lekárstwa innego. Weś Alkermesu, álbo gdy go niemáš Dryakwi, rozmac z winem day choremu zázyć.

Item. Kámforá osobliwym sposobem serca posila iednak nie káždemu służy.

R. Salis

R. Salis volar viperarum gr 10. Aqua Scorzoneli,
Vel Cardui benedict. unc. 1. & sem. misce, detur pro
dosi.

Vel R. Magisterij Ambra gr. 2. detur in Aqua Theri-
acali Camphorata.

Vel R. Conserva florum Tunicarum, Anthos, Cert-
Citri condit añ unc. sem. Confe. Alcherm. drach-
1. Pulvis Diambra drach sem. Salis Card. bened scrup-
1. f. Confectio dosi drach. una.

Item. R. Specierum Diambra drach. 3. Confectionis
Alchermes unc. sem. Sacchar. unc. 4. Olei Cinamonũ
gut. 5 fiant secundum artem morsuli.

Oprocz wnątrzných lekarstv wiele teŝ wa-
ŝa Topica, to iest powierzchowne przykladá-
nia ku fercu, y ná pulsy, to iest Alchermes
z winem rozmaćiwszy, przykladác ku fercu pła-
tek szkárlatny, tym nápuściwszy. Takŝe Bal-
samus pervianus, wodki roŝne z roŝnemi pro-
szkámı, takŝe máteraczyk z ziółámı, y sámá Ru-
tá z octem, osobliwie w gorących áffkcyách
dobrze ŝuŝy wodká Krolowey Węgierŝkiew &c.

W wielkiey ŝláboŝci fercá pochodzącey z go-
rącey przyczyny, to iest gdy będą gorące wną-
tržnoŝci, álbo gorączká wielka iáko málgná,
Febris putrida Epidemica, takŝe w Olpie, Odrze,
&c. takŝe gdy będzie drzenie fercá, mdloŝć
w gorączce, ŝuŝyć będą te medykámentá.

R. Rad. Rusci, Cichorei, Scabiosa. Capill. vener-
Pimpinella Acetosa añ. pug. duos, Sem. Melon. Cu-
cubita, Citri, Rasura Eboris añ. drach. 1. Florum

Cordialium pug 1. fiat decoctio in aqua comm.

R. Colatura libr. 1. cui adde Crystalli minerali drach. 1. & sem Spirit. Sulph. vel Nitri dulc. dr. sem. Syrupi de Limonijs q s. detur ter de die.

Item Różne sercu służące w podobnychże áffekeyách w pospolitości są te. Confectio de Hyacintho, Pulv. Cord. & hep viper. Sal. Cardui bened. Scabiosa Bezoardicum Foviale vel minerali, Spiritus nitri dulcis, Salis dulcis, Lapis Bezoar. Aqua Theriacalis refrigerans, Aqua de Typhis Cervorum, Aqua Cordialis frigida, Herculis à Saxonia, Theriacalis Campborata, Sal Viperarum, Mixture de tribus cuius descriptio.

Mixture de tribus.

R. Aqua Theriacalis Campborata unc. 1. Spiritus Tartari, Spiritus Vitrioli añ. drach 1. misce.

Item Pulvis diamargarit frig Tabella, manus Christi cum perlis & Conf de Hyacintho & Alchermes. Magisterium Perlarum Corallorum, & Salia eorum, Ambra Gelatina, Cornu Cervi cum aromatibus Jus Caponis &c. wzwyż pomienione medykamentá lubo same, lubo przydawane do innych likuorow skuteczne są do używania.

Composita Náprzykład.

R. Aquarum Buglosa Borag añ. unc. 3 Conf. de Hyacintho drach. 1. Salis Prunella drach. sem Pulv. diamargarit frigid. scrup 1. Syrupi de Corticibus Citri unc 1. detur pro una dosi.

Vel R Conserva Rosarum, Buglossa Violar. Tinicarum añ. drach. sex, Aquar, Boraginis, Buglossa aceto.

Acetosa, añ. unc. 3. misce bullians parum & colentur ac exprim. liquori adde, Confectionis de Hyacintho Alchemos añ. drach. 1. Manus Christi perlat. dr. 1. Syrup. de Pomis q. s. m. detur saepius.

Pytanie Jakie, ktore, y iák wiele humo-
row we Krwi.

Odpow. Humorow z ktorych *Consistentia* krwi
złożona iest, są cztery.

Pierwszy *Pituita*, to iest flegmá, iest krwi owá
część ktora *ex* było ze krwi wygotowana, lubo
więcey, lubo mniej, śiarczyściego, y słonego má-
jąc w sobie humoru przymieszanego, przez czę-
ste cyrkulácy, y w sercu dylátácy, gdy niebę-
dzie przeczyszczona, zostáie gruba, y gęsta.

Wtóry, *Sanguis purissimus*, iest owá część mássy
krwi, ktora przez wiele cyrkulácyi w sercu wy-
czyszczona, sławszy się subtelną, mierney sub-
telności duchow nábywa.

Trzeci *Bilis*, to iest cholera, iest owá krwi
część, ktora przez częste cyrkulácy, y kokcye
większey subtelności nábywa, zkad bárdzo *Spi-
rituosa*, y zbytnie goráca zostáie.

Czwarty *Melancholia*, iest owá część krwi,
ktora przez wiele cyrkulácyi, y w sercu dylátá-
cyi sławszy się subtelną, y bárdzo rzadką, przez
co *Spirituosa particula*, po większey części z nię
wyciągnione bywáią, zkad zimna, gruba, y *ter-
restis* zostáie.

Temperamentá zaś nászych nátur z rożnych

wzwyż pomienionych czterech humorow po
mi, izania, y przewyżżenia, stają się w ten sposo-

Naprzód jeżeli *chylus* z alimentow wilgotnych,
y zimnych, które mało mają w sobie tuotelnego
ciepła zgotowany, albo z defektu należytego
fermentu, nie dobrze rozrzedzony będzie, na
ten czas rodzi się z niego *Succus*, krwi flegmistey
gęsby, który lubo się wielokroć cyrkuluie, y
dylatuje; iednak go terce do swey doskonało-
ści, y subtelności swoją akcyą przywieść nie-
może, dlarczego, jeżeli takiego chylutą więcej
przybywać będzie, mało innych humorow ro-
dzic się musi, a że wszystko ciało taką krwią
napełnione jest, w ktorey inne nie przewyżża-
ją humory, nabywa konsystencyey wilgotney, y
zimney, zkad całego ciała temperament staje
się flegmisty.

Powtore, jeżeli *Chylus* będzie dobrze exko-
kwowany, y z alimentow utemperowanych spo-
rządzony, albo z wewnętrznych części dobrą kon-
kokcyą należycie wygotowany, na ten czas tak
przez cyrkulacye, iako y w ferctu dylatacye, sta-
ie się krew z niego czysta, y wielość iej, zkad
ciało nabywa temperamentu krwistego.

Potrzenie, jeżeli krew będzie sporządzona
z alimentow bardzo gorących, y ostrych, albo
dla gorącości wewnętrznych pryncypalnych człon-
kow ostro fermentujących, na ten czas przez
małe cyrkulacye, obraca się in *succum calidum*
valde spirituosum, który gdy inne humory prze-
wyższy

wyższy, ná ten czas stáie się *temperamentum bilosum*, to iest choleiyczna komplexya.

Poczwarte, iezeli krew wygotowana będzie z álimentow grubych, nieczystych, májących w sobie wiele *salis fixi*, to iest skoności, gdy nie dobrze będzie przez cykulácyę, y kokcyę wyczyszczona, málo się z niej rodzi subtelnych duchow, zátym stáie się *succus* krwi gruby, á ztąd nábywa taki człowiek temperámentu melánocholicznego, to iest melánocholicznej komplexyi.

Nad to wielość káždého przewyzizájącego temperámentu, názywa się *Intemperies*, zkąd choroby rodzą się podobne im, to iest zimne, gorące, wilgotne &c.

Item. Temperámentá téż, nátur nášzych nábywáją się nie tylko z álimentow, ále téż z Rodzicow, y *ex influxu astrorum*.

TRAKTAT VII.

O Sposobách robienia Wodek, Oleykow,
Maści, Żulepow, konfitur, Lekarstw
purgujących &c. &c.

Wodká Cynámonowa.

WEŚ Cynámonu przedniego puł funtá, przetłucz z grubá, przyday hányfszku trzy garści, námoż we dwu gárcách wody, od godziny do godziny, dobrze nákrywwszy, potym przepal

pal przez álembik wolnym ogniem (Alembik, y rurki máią bydź dobrze przechędożone) od bieraz pierwey przodek, potym oślátek do innego naczynia. Jeżeli będzie Cynámon dobry, będzieś miał przedmiej wodki około pułgárcá, jeżeli zaś ládáíaki, iáko póspolicie bywa z Gdańská, za ledwie będzie kwartá, inśi miáło wody prośtey, nálewáią wodą w ktorey ięczmień wárzą, inśi nálewáią wodką rozáną, melissową, borakową, szczawiovą &c.

Wodká Cynámonowa z Winem.

GDy się wodká Cynámonowa przepala z winem, albo z wodką z lagru wypaloną, nieprzyjemna iest do picia, lepiej w gorzałce prośtey nieprzydymionej, przydawszy hányłzku, lejąc do puł funtá Cynámonu dwá gárcá wodki.

Wodká Krolowej Węgierskiej.

WEs gorzałki prośtey gárcy trzy, albo cztery, námocz w niey lewándowego kwiecia, rozmárynu, szálwii, iáłowcu przetłuczonego przepal przez álembik, przyday rozmárynu znowu przepal. Do przepaloney wodki, znowu trzeci raz nákládz rozmárynu, námocz, y przepal, nieociągáiąc bárdzo, weś ná łyszke želázná, lubo ná gliniáne naczynie prochu troche, rusniczego, wlecy wodki bárdzo máło, zápal iá, iák wygore: jeżeli się proch spali, dobra iest, iuż nie ma w sobie wilgoći, jeżeli zaś prochu nie spali, przepal iá iészcz raz, nie odciegáiąc bárdzo, oślátek odciegnięney, zda się ná ro-
zcho.

zchody. Jeżeli zaś chcesz mieć tę wodkę z kámforą, weń iej náprzykład kwiatę, włóż do niey Kámfory łotow cztery, rospuści się w niey prędko, męłzając co raz, przytkay dobrze, scho-
way od potrzeby.

Wodka Párálizowa.

WEs kónwálíi świeżey, rozmárynu, lewándy, szálwii, mácierzanki, ziela iwy árthe-
tyki, pokrzyw, Bukwice, korzenia dzięglowe-
go, pieprzu długiego, iáłowcu, wízyłskiego coć
się będzie zdáło, námoč w gorzałce prostey,
przepal przez álembík, do przepaloney wódki
przyday mrowek, z mrowiská ochędożonych co
mieć możesz. Jáłowcu kilká garści: znowu prze-
pal, nie odciągając do końca, chceszli mieć ie-
szcze lepszą, przyday znowu mrowek, y prze-
pal trzeci raz.

Kinder Balsam.

WEs Galki muszkátowey łotow trzy, kwiátu
muszkátowego łotow trzy, Gozdżikow,
Cynámonu przedniego, Imbieru, kubebow *Gra-*
nor. Paradysi, Cytwaru wízyłskiego po cztery
łoty, Galgánu pułtorá łotá, Rozy Dámáscen-
skiej świeżey łotow sześć, kwiátu Gozdzi-
kowego świeżego, kwiátu Lipowego, oboygá po
24. łotow, liścia y kwiátu izálwíowego, kwiá-
tu kminkowego, kopru włoskiego, kofzykowego
lewándowego, wízyłskiego po sześć łotow, ko-
rzenia piwonii, świeżego nasienia piwonii,
iémioły dębowey, wízyłskiego po puł łotá,

wszystko pokrótawszy, y potłukszy, włoż do naczynia szklanego, wley Malmázyi gárniec, zmá wodki konwáliowey z wodą paloney, wodki potłukowey przedney, oboygá po trzy kwarty, z kórkami, wodki izatwiiowey, kopru włoskiego, oboygá po puł kwarty, zatkay dobrze naczynie, zeli niech tak stoi przez kilká dni, potym przepalc przez izkláuy áiembik, ná raz miárá lyżká jedná, álbo dwie. Białogłowom ciężarnym jest bárdzo służąca.

Wódka Żłotogłowa.

WEs Cynámonu puł lota, Gałki muszkátowey, kwiátu Muszkátowego, oboygá po ćwierci lota, Imbieru, goździkow, pieprzu, Tatarskiego ziela, wszystkiego po puł ćwierci lota, Bobku pułtora lota, rozmarynu, szálwii, Spikánardy, Lewándy, wszystkiego po garści, tłukwszy wszystko włoż do szklanego naczynia, náley gorzałki dobrej puł kwarty, zawiąż dobrze, zálep w chleb turowy, włoż do piecá wypalonego oraz z chlebem, precedziwszy schoway od potrzeby. Służy ná wiele affekcyi głownych, smárujac nią wierzch, y tył głowy.

Wódka serdeczna zwyczajna.

WEs gorzałki dobrej gárcy (náprzvyklad) trzy, wly do naczynia szklanego, do ktorey záraz z Wiosny zbieray te kwiecieńcia szałkowe, hyácinthowe, *Corona Imperialis*, bukwice białey, konwálii, lilij białych, melissy, borá-

ko.

na kowe, miódunczane, szálwiowe, lewándowe, ro-
 nie, zmáynowe, z dzewá wiśniowego, bázylko-
 po we, goździkowego, czambrowe, máciierzanki,
 iter, z kopru włoskiego, różowe, málinowe, żytnie
 boy, pogietkowe, iásiniowe, *Tuba rosa venestry*, (ie-
 nie, żeli bydz może) ze bzu włoskiego, z niżpań-
 epal skiego, biedrzeńcowe &c. Miałszy zioła wzy-
 ie, skie zebrane, przepal przez álembik. Do prze-
 iest, paloney wodki, przydaj Gałki muszkátowey,
 kwiátu, Goździkow, Cynámonu, Gałganu,
 Kárdámonu, Kubebow, storáxu, skorek Po-
 áto, máráńczowych, y Cytrynowych, Fiałkowego
 po korzenia, Cytwaru, Rad. *doronici*, dzewá Alo-
 rzu, esowego, Sandałowego trojákiego, Rhodi, Cy-
 erci, pyłowego, Sáśáfrás, nasienia kopru włoskiego,
 łwi Kolédru, czárnułzki, Kminu kramnego, wzy-
 ści, skiego cóc się będzie zdáło, przetłukwszy ná-
 nia, mocz, y przepal, nieodciągáiąc hárdzo, sprobu-
 do, ieżeli proch spali, iest dobra, ieżeli nie,
 wy, przepal ieszcze raz. A ieżeli chcesz żeby miałá
 ho, zapách wdzięczny, weś przimá, Ambry, Zibetu
 lo, potrosze, zetrzyi w kámiennym mozdzierzyku,
 przydawszy trochę *Salis Tartari*, zawiąż w wę-
 zełek, wpuść do wodki, niektorzy kładą Szá-
 d) fran do álembiká, z inżemi ingyedyencyámi, co
 to, zle czynią, lepicy zawiązać go w węzełek, y
 ko, wpráwić w kápitel to iest w czapkę álembikowá.
 ica, Insi máią zwyczaj do álembiká kłásć złoto, to
 ra, iest fánćuszkzi, czerwone złote; co iest smiechu
 godno.

Wodká do kádzenia bárdzo wdzięczna.

WEs galki muszkátowey puł łotá, gozdžíkow
ćwierć łotá, cynámonu pułtory ćwierci łotá,
Storáxu, benzoinu, korzenia Fiałkowego,
skorek cytrynowych, wśzystkiego po ćwierci
łotá, przetłucz wżysko, włoż do nowego gar-
czká, náley wodki rożáney przedmey, náky
dobrze przez noc, názáutrz posław ná węgla
zarzysłych, nákyi pokrywká z dziurkámi, med
powoli bárdzo wre, wydáie z siebie zapách bár-
dzo wdzięczny kto chce, może y pizmá kilká
gran przydáć, á co uwre wodki, doleway insz-
Jeżeli kto chce to kádzenie uczynić w kościele
(iáko w niektórych bywa,) t. zebá we dwoyna-
sob álbo y więcej (według wielkości Kościoła)
brać ingyedyencyi pomienionych.

Wodká sekretna.

WEs wapná niegászzonego, iáko nayswieźsze-
go káwálec náley ná nie wodki Bábczá-
ney, álbo z żábiego skrzeku goráney co potrze-
bá iák się usłoi zley zwierzechu. jeżeli bédziesz
miał wodki pułgárcá, przydáy do niey *Mercurij*
sulcis, (subtelno utártego) puł łotá, zbíy dobrze
schoway od potrzeby: służy ná wśzelkie wrzo-
dy, y rány zástárzáłe do zgoienia trudne, prędko
bowiem fuszy flux, y ránę goi, może y *Spiritus*
Vini przylewáć, jeżeliby było, wielkie zapale-
nie, służy też y ná párchy.

O spo-

O Sposobách robienia Lekarstw pur-
gujących.

Purgáns w trunku.

WEs Senefu z sypulek obránego trzy ćwierci
łotá, *Rhabarbarum* kráíánego puł łotá, há-
nyfzku łczyptę dobrą, włoż do garnuszká, skrop
winem dobrze, náley wody czyłtey kwáterkę,
nákiyi niech moknie przez noc, názáutrz przy-
warz trochę, przecedz przez płotno, y wycisniy
przyday Mánnny Kálábryny, łotow cztery, przy-
staw zdálá od ognia, miészay żeby się Mánná
rospuścítá, potym wés białek od iáíá, rozbiy go
prętem żeby się w piánę obrocił, zmiészay
z trunkiem, przystaw do ognia, żeby tylko we-
zwrzáło, przecedz przez gęste płotno, będziesz
miał trunek czyłty, który ciepło wypić, ieże-
lić się podoba, możesz Cytrynę do niego wy-
ciśnąć. Dáie się przestroga, że ieżeliby kto dla
dzieci chciał gotowác: trzebá wszyłtkiego dále-
ko mniefy brác wedlug lat. Dla tych zaś ktorzy
są náturey trudney do purgowánia, trzebá brác
we dwoynasob więcey.

Item. Dla dzieci do moczenia może przyda-
wác cytwarowego náśienia, mchu koralowego,
álbo wrotyczu dla glíst.

Fulep Rożany purgujący delikátny.

WEs Roży Dámálceny, to iest Widenśkiey
prawdziwey, obierz pięknie, wysięy przez
przeták, odwaz: ile będzie roża ważyła, tyleż
od.

odważ cukru przetłuczonego, y prześianego, postaw pátelę, albo rynkę nad wolnemi węglami, iák się rozgrzeje, włoż garść roży, do cukru, miészay drewnianą łopatką, iák poczyni spuszczanie, włoż drugą garść roży, y cukier w y miészay powoli, y tak co dáley, aż wszystkie roża, y cukier włożysz, przytzymay trochę w węglach wolnych, żeby się cukier dobrze rozspuścił, wliy do garnuszka nowego nakryi mocno, tak słoj w cieple. Jeżeli masz wolę więcej to słoj na bić, nązbierawszy roży, uczyn tak iák y pierwey. zlož do kupy, potym wliy ná płótno gęste, zawiąż, wyćisniy w prasie, schoway od potrzeby, purguie bardzo dobrze, biorąc go raz według natury, kto słabszy, dość puł kwórterki, kto mocniejszy kwórterkę, nazywa się to Julep sekretny, *Syrupus Aureus.*

Konfekt Brzoskwiniowy.

NAzbieray kwiecia Brzoskwiniowego, oche doż pięknie, odważ ile będzie kwiecie żyło, tyle dwoie odważ cukru, wliy wody ná rynkę, albo pátelę, iák wezwre, wšyp kwiecie, warz aż zmięknie, włoż cukier, smaž wolnym ogniem do konsystencyi, tak iák roża, schoway od potrzeby, purguie bardzo skutecznie wliży ná raz iák kásztan, y ná glisty dla dzieci dobry, inśi robią z soku wiśniowego Julepek, który też ma moc iák y konfekt.

Rozynki purgujące.

WEś Senesu obranego, łotow sześć, przyday

eghanyfzkū garść dobrą námocz w winie przez 24.
godzin, przywarz trochę, przecedź, przyday
Manny Kálabryny łotow ośm, cukru tyleż, ro-
czu spuść, wyczysć białkiem jajowym, weś rozn-
uków drobnych obranych, wypłokanych puł
yftantá, zmiełzay: smaź wolnym ogniem do zge-
nie stnienia, schoway od potrzeby, osobliwie dla
dzieci, daway ná raz po łyszczce.

Ubodzy ludzie skrobią wnątrzną skorę z kru-
y szynowego drzewa, którą albo tak świeżą w pi-
wie moczą y pią, albo ná proszek trą ususz-
y, jednak trzeba ją skrobić ná doł ku korze-
niowi, żeby womitow nie czyniłá, bo ieżeli ku
gorze będzie skrobána, womity sprawi, y stólce,
kwa do tego, miarę trzeba zachować, żeby nie prze-
tądzić. Insi zaś zázywają ziarenek bżowych, ál-
bo hebdowych.

Konfeki ná womity lekkie.

Ják się pocznie bez pukác ná wiosnę, názbie-
ray kłobuczkwó máłych, odważ do nich ty-
le dwoie cukru, przysmaź schoway, ná raz day
cie, iák włoski orzech, słabszym mniey, czyni wo-
mity lekkie.

Są niektórzy tak się brzydzący lekárstwy, że nie
tylko záżyć gó niechęć, ále y przed zapáchem
iego uciekają, dogadzając takim, podaje się spo-
sob: Weś żółci wołowej, Kolokvintydy, obo-
gá po łócie, pokray subtelno Kolokvintydę zbiy
wraz z żółcią, rozłóż ná chusteczce, przyłóż
ná

na pępek, y przywiąz będzie purgowáło.

Drugi sposob. R. *Aloe Succort. Scammon. Myrris* wśy i
rba aũ dr. i. Esula Coloquinthid aũ dr. i f. f. pulch przez
subtilis zmięszay z sokiem z kolędru świeżego włoż
wyciągnionym, uczyni dwie gałki, ktore day trzy zbiera
máć w rękách w ciepłej izbie, przekłádáiąc z wey,
ręki do ręki, y wácháiąc, czyni operácyę, ále mokły
to tylko służy náturom delikátnym.

Gorzalká purguiąca.

WEs Sálápy z grubá przetłuczoney łotowteż Ju
pięć, Cynámonu łotow trzy, gorzalki há-wes o
nyfzkowey kwartę, zmięszay, niech tak mokne álbo
przez trzy dni, co raz mięszáiąc, potym zley zgęst
zwierzchu, przez chustkę wyłácz dobrze, ná po- zaraz
zostálą Sálápę wley znowu gorzalki pulkwar, tynkt
ty, iák wymoknie znowu wley ná chustę oraz, zmięś
z Sálápą, wycisniy zlep do kupy, usmaż Syrop, naye
z cukru, zmięszay, y schoway od potrzeby, ná Juś
raz kieliszek, álbo mniey dla itábszych. Jest in- dwoi
nych sposobow wiele, ále że do Áptekarzow mien
należą, áhym nie wydał wśyśkikh sekretow w do
tylko proste sposoby opisałem. przył
wedł

O JULEPACH.

Julep Fiałkowy.

WEs Fiałkow co mieć możesz: obierz ie iák smáż
należy, stłucz w kámiennym moździerzú flucz
álbo w donicy zwierć, włoż do szklánego na- mája
czynia, náley wody czystley puł kwarty, zámie- Sa
szay, nákryi dobrze, niech tak stoi, aż inszych
fiałkow

fialkow nábierzalż, ktore obrawszy, y zwierciá-
Myrwszy iáko y pierwey, precedź tám te moczone
puls przez chustę, y wycisniy, do wycisnioney wody
żego włoż infze, zmięszay, nákiyi, iák znowu przy-
trzy zbierasz fialkow, spraw się zniemi iáko y pier-
jąc z wey, precedziwszy, y wycisnąwszy tám te co
ále mokły, włoż w nie świeże, uczyn tak y czwar-
ty raz: ieżeli masz dość fialkow, bo im wodá
(w ktorey fiálki mokły) będzie gęścieysza, tym
ótowteż Julep będzie pięknieyszy, y lepizy. Potym
i há, wes cukru pultrzećią funtá, włoż do pátełę,
oknie álbo rynki, wley wody kwáterkę, warz do
zley zgęstnienia, to iest kiedy kápniesz ná želázo
á po- zaráz twárdnieie, zdiáwizy z ognia wley weń
war- tynkturę, to iest wodę, w ktorey fiálki mokły,
oraz zmięszay, iák ostygnie schoway, zawiąż iák
yrop- naylepiey.

y, ná Jnsi robią tak, obrawszy fiálki, biorą tyle
t in- dwoie cukru, ile fiálki wážą, tłuką wraz w ká-
r- zow miennym moździerzu, álbo, (kto go niema)
etow w donicy wiercą, kładą do szklánego naczynia
przylewają wodki fiálkowej, álbo rożánecy
według potrzeby, iák pomoknie, precedzają
przez chustę, co ná chuscie zostaie zbierają, y
przysmażają, ná konfekt fiálkowy, Jnsi zaś od
iák smáżonego Julepu z sáмого cukru kładą fiálki
erzu sluczone, álbo zwierciáne, potym precedzają,
na- mają oraz y Julep, y konfekt.

mię- Są infze sposoby proste ktore że są niedosko-
zych ná- .

nańe, niezdąło mi się opisać ich, że wszystkich
 naylepszy jest który się naprzód opisał.

Julep, albo Syrop Rożany zwyczajny.

Z Kwiećcia różowego obranego, y wysianego
 sflukizy go, albo rozwierciawszy, sok wyci-
 śnij, potym do wycisnionej roży przyłij to-
 chę wodki rożanej, zwierć, y znouu wycisnij
 do kupy, zley do izklanego naczynia, niech po-
 stoi przez kilką dni żeby się utłalo, albo też za-
 raz przecedz przez bibułę, przyday cukru ty-
 le ile sok waży smaż wolnym ogniem do kon-
 sistencyi. A jeżeli chcesz mieć ietzcze lepiey
 nązbierawszy rożę, sflucz ją, albo zwierć, y wy-
 cisnionym sokiem pierwszym rozmac ją, y wy-
 ciśnij, uczyn to y trzeci raz, tymże sokiem no-
 wą rożę zalewając, y wyciskając, będzieś miał
 Julep bądzo przedni. Insi zaś obraną rożę wa-
 rzą, przecedzają y wyciskają: do wycisnionej
 wody inżają rożę kładą, znouu wążą, y wyci-
 skają: czynią to pięć, albo iżesć razy, potym tę
 wodę przez bibułę przecedzają, dodając cukru
 tyle, ile waży, smażą do konsystencyi.

Soki zaś albo Syropy: iako to porzeczkowy,
 Málnowy, Berberyfowy, Wiśniowy, Poziem-
 kowy, iednąkowym sposobem smażą się, to jest
 wycisnąwszy sok z ktorychkolwiek wycisnionych
 jagod, przewarzyć go, y przecedzić przez płó-
 tkienny, albo przez płotno gęste, potym przy-
 dać do kwarty foku funt cukru, insi przydają

więcey

więcey żeby był przeyzroczysty, Smażą wol-
nym ogniem do konsystencyi.

Julep Cytrynowy.

Powubieray z Cytryn śrzodki, z tychże śrzod-
kow powyrzucay ziarká, potym ie nożem
ná tálerzu gliniánym posiekay, włoż do chu-
stki czystey, wyciśnij sok, ktorego ieżeli bę-
dziesz miał kwáterkę; wés cukru funt, wley
trochę wody do niego, wysmaż go do gęstości
aż pocznie krzepnąć, zdeymi z ognia wley sok,
zamięszay, schoway od potrzeby, wyciski wrzuć
do octu, Aptekarze zaś máią inszy sposob, tro-
chę temu podobny, ále oraz robią y Konfekt,
y Julep, że nie káždy umie obierać Cytryny,
dla tegom prosty, y łatwy sposob náписаł.

Julep z Octu.

Wés Cukru (náprzykład) funt, włoż ná ryn-
kę, wley trochę wody smaż do gęstości szy-
mując, zdiawszy z ognia wley octu winnego iák
naylepszego kwáterkę, zmieszay, zdáleká ná
ogniem, od potrzeby. Służy osobliwie w go-
rączkách, mięszáiąc go z wodą y piąc, także ná
palenie w żołądku y zgágę.

O KONFITURACH.

Konfekt Rozány.

Wés róży obráney, y wysianey funt, cukru
fantow dwa, wody kwartę, wley wodę ná
rynkę, álbo ná pátelkę, postaw ná ogniu, iák

Rr

we-

wezwre, typ roza po garsci, á miészay, niech
wre aż będzie miękka, dopiero włoż cukier,
smaż do konsystencyi, iak przestygnie, włoż
do naczynia szklanego, posyp z wierzchu cu-
krem, schoway od potrzeby. Tymże sposobem
smaży się y roza wiedeńska purgująca.

Z inzego zaś kwiecia Konfekty, (iako to z siar-
kow, z goździkow, z boráxu &c.) takim się spo-
sobem robią: Do iedney części kwiecia weś cu-
kru dwie części, smaż cukier do gęstości kwie-
cie stłucz w kám ennym moździerzu, albo w do-
nicy zwierc, włoż do cukru smażonego, zámie-
szay nád wolnym ogniem dobrze, schoway.

Agrest w Cukrze.

WEs Agrestu wielkiego, wybierz z niepo-
ziarká, odważ funt, zley go wrzającą wodą
potym odley, włoż ná rynkę, przesyp cukrem
stłuczonym, (ktorego ma bydz dwa funty,) i-
niech tak stoi przez noc: názáutrz smaż wol-
nym ogniem.

Poziomki w Cukrze.

WEs Poziomkow dostałych funt, przyday cu-
kru przetłuczonego funtow dwa, wley wo-
dę kwáterkę smaż wolnym ogniem.

Máliny w Cukrze.

WEs Málin funt, Cukru pułtorá funtá, sma-
ż cukier do gęstości, potym włoż Máliny,
znowu wolnym ogniem smaż do konsystencyi

Porzyczki w Cukrze.

WEs Porzyczek, wybierz z nich ziarnką, odważ funt, włoż na rynkę, przyday cukru dwa funty bez ćwierci, wody kwáterkę: smaź do konsystencyi.

Wisnie białe, y czarne w Cukrze.

WEs Wisni, lubo białych, lubo czarnych, po- wybieray z nich kostki, odważ funt, zley, wrzając wodą, potym odley, przyday cukru półtora funtą, wody ze trzy łyłzki, niech tak postoi aż się cukier rozpuści, potym smaź do gę- łości należytey.

Morele w Cukrze.

WEs moreli nieprzestałych: ostruż je z zwier- chniey skorki, y kostki powyбирay, potym je ościagniy w ukropie, który odlawszy przyday (do funtą moreli) dwa funty cukru, postaw przez noc, naza jutrz smaź.

Brzoskwinie tymże się sposobem smażą.

Orzechy włoskie niedoyrzałe w Cukrze.

WEs Orzechow włoskich niedostałych co chcesz, włoż do garnka náley wody, y soli násy, niech tak mokną przez cztery dni, pią- tego dnia odley, a náley inszey wody czystey bez soli, iak pomokną przez dzień, odley tę a inszey náley, czyn tak przez kilką dni dwa razy na dzień odlewając wodę, a inszey nálewając: żeby się sol dobrze wyciągnęła. Potym je

Rra

struż

struż z zwierzchniey skorki, y odważ, iák przy-
stygna, náspikuy ie goździkámi, y Cynámonem,
przytym ile waza, tyle dwoie odważ cukru, ál-
bo miodu, ieżeli ie chcesz mieć w Cukrze sma-
żone, usmaż z cukru Julep gęsty, iák ostygnie
wley go ná orzechy, mech ták štoj do kilku dni,
iák zrzednieie odley go, znowu wysmaż gęsto,
y ochłodziwszy náley, iák zrzednieie przyda-
cukru trochę, y smaż oraz z orzechámi, według
potrzeby. Jeżeli chcesz mieć w miodzie sma-
żone tymże sposobem postap sobie iáko y w cu-
krze, miod iednak trzebá wprzod rzadko z wo-
dą przewarzyć, y przecedzić przez płát sukien-
ny, álbo przez gęste płótno, potym go wysma-
żyć do gęstosci: y nálać ná orzechy raz drugi,
zá trzecim wraz z orzechámi przyśmażyć.

Pigwy w Cukrze.

WEs Pigwow dostałych, y nie twárdych, ostru-
ie, y powydrazay, włóż do garnká, náley
wodą, warz aż zmiękną, odstaw od ognia, niech
stoja w teyże wodzie przez noc, názájutrz, ro-
zlož ie ná przetáku żeby oschły. Potym weś
cukru tylo dwoie, ile Pigwy zaważą usmaż Ju-
lep gęsty, który iák ostygnie nálać nim Pigwy
w ktorým niech mokną do trzeciego dnia, po-
tym go odliy, y smaż żeby był gęsty: iák osty-
gnie, znowu go wley do Pigwow, iák trzy dni
pomokną wley go oraz z pigwámi ná rynkę, ál-
bo pátełę, przydawszy cukru, smaż bárdzo wol-
nym ogniem do konsystencyi Syropu.

Tatarskie ziele w Cukrze na sucho.

WEs korzenia tatarskiego ziela ostruż ie, y pokray płałko, włoż do garnká, náley wody warz zpuł godziny, potym odley tęż wodę, náley inszey, y znowu warz z zpuł godziny, także odley iáko y pierwey, y znowu inszey náley iák powre odley, y przepłocz inszą, rozłoż ná przetáku żeby ośiáło; weś cukru tłuczonego tyle dwoie, ile tatarskie ziele zaważy, włoż ná rynkę, álbo pátełę, przesyp cukrem, niech ták stoi przez noc; názájutrz sważ wolnym ogniem do suchości, mięszáiąc powoli łopátką. Insi zaś smá-żá Julep z cukru gęsty, w ktory kładą korzenie, y smáżá do suchości, mięszáiąc powoli.

Szałwia w Cukrze, álbo w Miodzie.

WEs liśtkow Szálwii co chcesz, powybyieray z nich śrzednie żyłki, warz w wodzie aż zmiękną, odley wodę, liście wyzmiy w rękách, y uśiekay drobno, przyday tyle dwie cukru, álbo miodu odszymowanego, smaż do konsystencyi, zdiawszy z ognia przyday (ieżeli chcesz) gałki muszkátowey, goździkow, cynámonu, y skorek cytrynowych drobno pokráiánych, ieżeli są świe-że, ieżeli suche, sflucz ie ná proszek, Derenie smáżá tymże sposobem iáko y Wiśnie.

Skorki Cytrynowe w Cukrze.

WArz skorki Cytrynowe w wodzie aż zmiękną, iednáń nie długo ich wárzyć rozłoż ná przetáku żeby oschły, usmaż Julep z cukru,

Rr3

kto-

ktorego ma bydź tyle dwoie, ile skorki wazę
naley nim skorki, niech mokną do kilku dni
iák Julep zrzednicie, odley go usmaż do go-
stości, znowu w kilká dni odley go, y przysma-
ż iáko pierwey, zá trzecim razem smaż wza-
Julep, y z skorkami do gęstości nalezytey.

Sok Pigwowy w Cukrze.

WEś Soku z Pigwow co chcesz, przyday do
niego garsć mięty suchey, róży suchey ty-
leż, octu winnego: warz, przecedz, przyday co-
kru, smaż do konsystencyi, zdiawszy z ognia
przyday cynámonu, galki, skorek cytrynowy
zmieszay, schoway od potrzeby żołądkowey
znacznie bowiem żołądek posila.

Imbier w Cukrze.

WEś Imbieru wybornego co chcesz,aley go
ługiem, niech moknie przez kilká dni, po-
tym przywarz, pozdeymuy z niego skorkę, y ná-
ley wodą, którą co dzień dwa razy odleway,
iánszą náleway żeby ług wyciągnęła, á potym
przywarz żeby był miękki, rozłóż go ná prze-
taku, iák oschnie, włóż do naczynia,aley go
Syropem z cukru smáżonym zimnym, w kilká
dni odley go, znowu przysmaż, żeby był gę-
sty: iák ostygnie, znowu go wley ná imbier.
Czyn tak do czwartego razu, y daley, poko Sy-
rop rzednicie nie przestanie.

O OLEYKACH.

Oleyki dystillowane to jest: Kminkowy, Hányzkowy, z kopru włoskiego, z kopru prostego, Jąłowcowy &c. takim robią sposobem. Weś ktoregokolwiek nasienia z pomienionych, co chcesz náprzykład, gárniec álbo dwa, álbo trzy, stłucz w stępie, álbo w moździerz, inśi nie tłuką, wsyp do naczynia iákiego, náley wodą, niech tak moknie, y zákiśnie w ciepłe przez tydzień nábiy w álembik czyśty, wsyp soli ze trzy garści, pal iák gorzałkę, postáwiwszy naczynie sposobne do zbierania Oleyku, Aprekarsze máią do tego sposobne naczynia z noszkami, przez ktore wódka odchodzi, á oleiek w szyi naczynia zostáie. Jest inśzy sposob, kaž w Hucie zrobić liiek szklány, z długim końcem ten liiek polož nád gárncem, álbo konwią, spárszy go czte rech. drewnách, wley wody trochę do naczynia, żeby koniec liyká zamokł, niech wódka z álembiká idzie w liiek, w którym się będzie oleiek trzymał, á wodá spodem odchodzić będzie, gdy już wódka z oleykiem z álembiká odeydzie, wyimiy chyžo liiek z wodki, przytkay zaráz spod iego pálcem, wodę ostrożnie wypuść, potym oleiek do osobnego naczynia.

Inśze zaś oleyki iáko Rożány, Liliowy, Fiałkowy, Rućiąny, Miętczány &c. robią się z oliwą, to jest: smázac pomienione zióła, álbo kwiecie w oliwie.

Oleiek S. Janá zwyczajny.

Nazbieray kwiećia ziela S. Janá, włoż go do naczyńia szklánego, wley winá dobrego, y oliwy, wystaw ná słońce przez kilká dni, potom wylož ná rynek, álbo panewkę smaž do wywarzenia wilgotności, co poznasz gdy kwiát ná wierzch spłyńie, y iák skwárki stwardnieja, přecedź przez chustę, y wyciśniy: Jeżeli chceš mieć oleiek lepszy, wlož znouu świežego kwiećia do teyže oliwy, iuž nie leiać winá, smaž znouu iák y pierwey, y wyciśniy, potom do tego oleyku náprzykład ieżeli go będzieš miał kwartę przyday Terpentyny Weneckiey łotow cztery, Olbrotu łotow trzy, Mumiey, kámieniá od urázu. Smoczey krwi, wšyſtkiego iák naysubtelniey utártego po dwa łoty, zmiešzay, schoway od potrzeby: ſłuży ná urázy, ná utráśnienie, ná duſznoſć w piersiách, ná pobudzenie uryny &c. miará ná raz tyſzáká w winie, álbo w piwie ciepłym.

Dáie ſię přeſtrogá aby Olbrot y Terpentynę do gorácego Oleyku wložyc, żeby ſię roſpuſćilo oboie, do tego dáiać oleiek iuž gotowy, záwſze go zmiešzáć.

Oleiek Piołunkowy.

W Mieſiácu Sierpniu názbieray Piołunu doſtátek, ktory poſiekay, nákládź do beczki náſyp ſoli doſć, niech iák kiſnie przez tydzień, nábiiaj w álembik ſpory, přepalay iák gorzálkę

poy

pojdzie wódką oraz z oleykiem, który wzwyż
go do pomienionym sposobem oddzielay od niey. Dá-
go, y ią się dwie przestrogi, nayprzod chcieli mieć
potym sporo oleyku, każ sámo kwiećie ofmykiwać
o wy: z piołonu do námoczenia, z nich tylko bawiem
iá ná oleiek bywa, á łodygi zá nic wazá. Druga, do
nieiá, gárcá álbo álembiká, zá káżdym nábićiem,
hceiá włóżyć kilká trzasek szczyt smolnych, dla te-
kwie-go ázeby oleiek który bywa gęsty, nie przy-
smażegał do szkła, máiá niektorzy zwyczaj kłásć
potym szczyt wiele, áby więcey oleyku mieli, á to czy-
dzieciá piá dla ofzukánia, y zysku ztąd swego, co się
ckiey niegodzi.

Bálsam Sekretny.

Ktory 24. godzinách Ráne y wielką
zágoi.

po- WEs oliwy iák naystárszey łotow 8. Terpen-
y wi- tyny Gdańskiey bialey łotow 16. Jęczmie-
nia całkiego łotow trzy, kwiátu ziela Sw. Janá
enty- łotow cztery, korzenia świeżego Card. benediłł.
e ro- kozłkowego to iest Valeriana, oboygá po dwá
oto- łoty, káżdidiá wybornego, y ná proch stártego
łotow cztery.

Sposób robienia.

do- NAYprzod kwiećie z korzeniem stłucz wraz,
czki- náley winem dobrym, mocz przez dwá dni,
zien, przyday potym jęczmień, y Oliwę, smaż wol-
álkę- nym bárdzo ogniem do wysmażenia wilgotno-
y- ści, potym wyciśniy iák naylepiey, iák w puł

Rr5

prze-

przeſtygnie, przyday Terpentyny, y Kádźidła, wley do gliniánego naczynia, wſław do wrzącey wody, niech tak ſtoí przez kilká godzin mieſzając, potym ſchoway od potrzeby. Ma dziwne skutki, álbowiem rány ſwieże by naygłębsze, od godziny do godziny goi. Spoſób zążywania ten, otárszy krew, zgrzey troche Báſſámu ná łyſzcze żelázney, lubo ſrebrney wley w ránę, zmaczay chuſtkę w ciepłym wanie przyłóż ná wierzch, nie odwiezuy áż trzeciego dnia, tylko bliźnę obaczysz. Oprocz tego ſłuży ná urázy, ná plucie krwiá, ná krwáwy mocz, ná dyſſenteryá, dáiąc go ná raz iák napáſtek w Tyżánnie.

Oleiek z żółtków iáńowych.

UWarz twárdó iáiec co chceſz, powybieray z nich żółtki, ktore uſiekay drobno, włóż ná rynkę, ſmaż tak dłuſgo áż z ſiebie oleiek czarny puſzczá, mieſzając uſtáwnie żeby ſię nie ſpalily, wyłóž ná chuſtkę, wyciſniy, ſchoway od potrzeby, ſłuży ná wiele rzeczy.

O MASCIACH.

Máſc Topolowa.

WEs papia Topolowego obránego co chceſz ſtłucz go, áłbo zwierć, zmieſzay z ſmálcem wieprzowym topionym poſtaw w piwnicy ná krywſzy, niech tak ſtoí, áż náſtápia zióła. To leſt: weſ wierzchołkow ieżyn młodych, liſcia

mału ogrodnego, liścia szaleiowego, psinek, ślaciącego, siaskow, roschodniku mnieyszego, y większego, korzenia łopianowego, wszystko po dwie garści, posiekay, tłucz wszystko wraz zmięszay z smalcem z Topolą zmięszanym smaź do wysmażenia wilgotności, przecedź, wyciśnij, schoway od potrzeby, iest znacznie chłodząca.

Mąść Rożana.

WEs śadła wieprzowego wywārzonego, żeby było iak naybielsze kwartę, roży świeżey białey tłuczoney funtow trzy: zmięszay, niech tak postoi kilka dni, potym wysmaź wolnym ogniem, przecedź wyciśnij, schoway od potrzeby, możesz przydąć trochę wosku białego, żeby była mąść cięższa, niektorzy ją płoczą wodką rożaną, żeby była biała, y bardziey pachniaca. Insi smażą dwa, albo trzy razy przydając co raz świeżey roży taka iest bardzo dobra, ale białosc traci.

Mąść Liliowa.

Takim właśnie sposobem smaży się iako y Rożowa.

Mąść Płoskonkowa.

WEs kwiātu konopnego co chcesz, zmięszay go z mąstem świeżym przetopionym, smaź do wysmażenia wilgotności, wyciśnij, przydaj znowu innego kwiātu konopnego świeżego.

znovu smaž, y wycisniy, schoway od potrzeby
służy ná zápalenie, á osobliwie ná Rožá.

Másť Denna.

WEs Dennyh bedlek co chceš, wysmaž je
w oliwie, weš tey oliwy kwáterkę, przy-
day do niey oleyku z lily białych puł kwáter-
ki, másći Melissowey łotow cztery, wosku bia-
łego łotow sześć, zmieszay, iák przestygnie tro-
przyday Bobrowego stroiu tártego puł łota
zmieszay, schoway. Báby zaś tylko w sámym
másle smažá,

Másť Noremberska.

WEs Gleyty miálko utártey funtow dwa
náley octu mocnego winnego tyle, żeby
było ná trzy pálce nád Gleytá, warz wolnym
ogniem z godzinę, zdeymi z ognia, iák się ustoi
zley ocet do innego naczynia, á ná pozostálą
Gleytę náley inszego, y znovu warz, iáko y
pierwey, iák się ustoi zley do pierwszego. przy-
ley oliwy dwa funty, smaž ná rynce nád łzcze-
pami smolnemi mészáiac, aż będzie konsysten-
cya. to jest: kiedy kápniesz, pomácasz pálcem
ieżeli iuż lipnie, zdiáwšy z ognia mészay aż
przestygnie, schoway do naczynia. Dodaia nie-
ktorzy iák ostygnie Mumiey subtelno tártey ło-
tow cztery, jest bárdzo skuteczna ná rány, tak
świeże, iáko y zaślárzále, ktore do podziwie-
nia prędko bárdzo goi. Jáko bálsam jest w wiel-
kim sekrecie, ia iednak dla dobrá pospolitego
wyiáwiłem iá.

O sposob: robienia Mąsć

655

Mąsć miękcząca wszelkie twardości.

WEs olejku z żółtkow iaiowych, miodu czy-
stego, oboygá po łocie, żywice białey, wo-
sku żółtego, oboygá po puł łotá, olejku Bob-
kowego łotow dwa, zmieszay, smárny, albo wes
olejku Migdałowego, liliowego, łoiu kozło-
wego, rowne części, przyday wosku białego
trochę, zmieszay nád ogniem.

Mąsć chłodząca która nączywa się

Defensivum.

WEs Gleyty subtelney, przez chustę przesia-
ney co chcesz, wley do niey octu tegie-
go, mieszay á potrosze przyleway oliwy, aż
zgeśtnieie, robią to pospolicie w ołowiánym
moździerzu, kto niema, może y ná gliniánym.
Albo wes gleyty subtelno stártey łot ieden.
Bleywásu łotow pięć, olejku rozánego łotow
16. wosku białego łotow 7. zmieszay nád o-
gniem, iák prześtygnie, przyday białkow iaiá-
wych cztery, umieszay, schoway.

Mąsć wygrzewająca rany, która nączywa się

Digestivum.

WEs Terpentyny rzadkiey łotow 12. wypłocz
ią kilká rázy wodką rozáną, przyday do niey
żółtkow iaiowych trzy, olejku rozánego łotow
trzy, Száfránu tártego ćwierć łotá, zmieszay ná
zimno: schoway od potrzeby.

Mąsć trawiąca dżiwe mięso.

WEs Gryszpanu tártego łot ieden, miodu
prá-

prásnego czystego łotow 4. octu mocnego łotow 2. Imaż wżysko wraz aż zecerwienie.

Makc na Parchy.

WEs siarki, Bleywasu, subtelno tartych, oboygá po pul lotá, żywego srebrá pul toryży ćwierci lotá, oleyku Bobkowego łotow trzysta g. zmieszay iáko naylepiey, żeby nic nie znáć by potro żywego srebrá, schoway od potrzeby, Albo Mięś sádlá wieprzowego łotow 10. Oleyku Bobkowego łotow 4. Terpentyny łotow 3. siarkowie łotow 3. korzenia Kosackowego tártego łotow 3. korzenia Omanowego tártego, liścia tabáczn. srebnego tártego, oboygá po łocie, soku Limon. zmieswego troché, zmieszay nád wolnym ogniem, przschoway od potrzeby.

Item. Namocz w gorzałce liście tabáczne zwyczajne, tą gorzałką nacieray tam gdzie párchy dobra ná nie y wódká złotnicza.

Makc na wsty.

WEs Sem Staphisarg, łotow cztery, korzenia Ciemierzyce białey łotow dwa, soli zwy. czayney pul lotá, żywego srebrá łotow cztery, sádlá wieprzowego topionego łotow sześć, mydlá Weneckiego łotow pięć.

Sposób robienia.

Rospaść mydło w oleyku bobkowym nád wolnym węglem, przyday sádlá, inne rzeczy ná proch stáre, náostácku żywe srebro, mieszay iáko naylepiey żeby srebrá nieznáć było, Ubo-

dzy

do kładz ludzkie z samym masłem mieszaia żywe sre-
bro, y nim się smarują, inși z iablkiem pie-
czonym. Y to pewna, ubi y srebro z biał-
ym, okiem iaiowym, tak żeby go znać niebyło, na-
stortyzyi tym krąkę ususz, gdy potrzebą włoż ią
trzy na gołe ciało, trzymay naydaley przez dzień,
coby potym zdęymi, będziesz wolen od wszy przez
Albo Miesiac, iak cię poczną napastować, znowu
Bob włoż też, krąkę na się tak czyn zawsze ta bo-
siarkiem krąka nie raz moc swoję utraci, smá-
otowrowanie się masłami, w które wchodzi żywe
srebro, wielom jest szkodliwe, więc ostrożnie
oniom iemi trzeba, y owszem lepiej się obeysć
niem, przez niego, a bydz ochędożnym, y dbalym o
sobie odmieniac często chusty.

czące Masł na pierśi w káslu y dusznoś.

Wiesz olejku Migdałowego, siatkowego, sa-
dła káplonego równe części, przyday wo-
tku białego ile potrzebą, zmięszay nad ogniem,
iak przestygnie: przyday szafranu tártego coć
się będzie zdało, olejku hányszowego trochę,
zmięszay do smárowania pierśi. Ubodzy lu-
dzie, smázą sobie czosnek zwierciány z mío-
dem y z masłem, y przykładaią na pierśi nie
bez skutku.

Masł na spánie.

Wiesz olejku muszkátowego, masłi Topolo-
wey równe części, przyday Opium, y ro-
strzy dobrze wraz, tym skronie, y pull y pod
no.

nosem smáruy. Ubodzy ludzie wárzą mákow w
w piwie, w ktorým chustę maczáią, y głowę
okładáią.

P O M A D A.

WEs sádla wieprzowego iák nayświeższeg
co chcesz, posiekay drobno, warz w to
iábłecznym świeżym, y wystałym, zbieray z wie
rzchu co wywre, zebrałszy włoż do garn
náley wodki różowey, znowu warz, odia
od ognia postaw ná zimnie, iák ostygnie zbier
do funtá sádla, przyday oleyku Jásminoweg
kropel 30. Oleyku Rbodi, kropel 20. Goździk
wego kropel 12. Pizmá, Zibetu, oboygá po gra
7. zmieszay iák naylepiey; Są inne różne spos
by, ktore dla skrocenia opuszczam.

*Mydło pachniące. y od wszelkich zmaz ciała
zachowujące.*

WEs mydla Węgierskiego funt, pokray dro
bno, ususz tak, żeby się ná proszek stárlo
włoż ná rynkę polewaną, wley wodki różan
funt ieden, postaw nád waglami wolnemi, mie
szay ustawnie przez puł godziny: potym wley o
leyku Wąsztynowego kropel 30. zámieszay
zdeymi z ognia, y przykładay. Olei Ligni Rbodi
skrupuł ieden, Pizmá z cukrem utártego gra
7. zmieszay iák naylepiey, wley w formę pod
łożywšy chustkę: niech tak stoi przez kilká d
iák zwierzchu oschnie, wywroc ná drugą str
nę, iák przeschnie, pokray nicią w sztuki.

Mydło

Mydło wszelkie z siał zmazy spędzające.

Węś Mydła przedniego łotow 12. pokray go iak naysubtelniey, przyday do niego oleyku Szpikonárdowego łotow dwa, żołci bykowej tyżek cztery, soku Cytrynowego ile potrzebá także y krochmalu, zbiy w kupe, porob galki które ususz.

Sposob zázývania.

Naprzod mieyſce námocz wodą ciepłą, potym nátrzy mydłem, y zaráz wypłocz wodą, y wysusz.

*Máść Zupna sławna, zielona do Smárowá-
nia, czerwona do pićia.*

Zaraz z początku Wiosny zbieray te korzenia y zioła, to iest: węś korzenia kurzego ziela pułtorá funtá, żywokostu puł funtá, O-manu, Wężowniku, oboygá po funćie, korzenia Krwawnikowego funt jeden, wszystkie te korzenia drobno pokrąiawszy, włóż do garnká polewánego, náley winá stárego gárniec, ná-kryi dobrze, schoway do piwnice. Potym zbieray zioła, to iest: węś Rozchodniku, Podro-żniku, dziewánnny wszystkiego po pięć garści Bábki mnieyszey, prośianey włóci. Niedospiá-ku, polney dryakwie, Bukwice, Nostrzeku, Bie-drzeńcu, Głowienek, kwiátu S. Janá, Lebiod-ki, Błáwatu, Wrotyczu, Koszyšká, Przetáczni-ku, Gruszyczki, Ostrożki, kwiećia bżowego, wszystkiego po garści, hysopu, rozmárynu czę-
Ss bru

bru, szalkwicy, ruty, lewandy, wszystkiego po
puł garsci, pomienione zioła trzebá siekać
zwiercieć, albo sflucz, y kłásć do garnká w któ-
rym korzenie mokną. Miawszy wszystkie zioła
zebrane; wes rákow żywych kopę, sflucz ie ży-
wo w sępcie, albo w moździerz, zmieszaj
z zielem, y z korzeniem, przyday oliwy fun-
tow dwa, mąsła máowego przetapiánego gar-
cy trzy, wyłóż ná pátełę, albo kocielek, smaż
wszystko wraz do wysmáżenia wilgotności. po-
tym wyciśniy prasą będziesz miał masec Zupną
zieloną do smárowánia. Do picia zaś tak się zi-
prawia, wes tey maseci zieloney połowę, wlo-
sł ná kocielek postaw nád wolnym bárdzo węglem
żeby się rostopiłá, przyday do niey Mumiey
ćwierć funtá, Olbrotu łotow siedm, kámienná co-
urázu (*Hemmatides* zwánego) *Terra Sigill.* Smoczey
krwie, *Boli Armen*, wszystkiego po ósm łotow.
Rákowych oczek, *Rubia Tinctorum*, oboygá po
trzy łoty, inși przydają pulw. *Pannonicum*. kto chce
niech go miészá, może się obeysć y przez niego.
Pomienione ingredyentye máją bydz iák nay-
subtelneye stárte, które zmieszawszy z masecią
iák ostygnie schowác ná chłód dáwac ná raz iak
włoski orzech w ciepłym piwie.

O PLASTRACH.

Plaster biały, który nazywa się *De Spermate*
ranatum.

Wes

WEs zábiego ſkrzeku co chceſz, wley oliwy (náprzyklad do gárcá ſkrzeku) kwartę ſmaż áž ſię w ſkwáki obłoci, precedz, wes tego olejku pułtorá funtá, woſku białego, gleyty ſubtelno tártey, oboygá po funcie, bleywáu tártego funtow trzy, Kámfory pułtorá łotá, koperwáſu białego, háłunu, oboygá po dwa łoty, háłonu palonego łot.

Spoſób robienia.

Wley ná rynkę, álbo pátełę oleiek, włoż gleytę, y bleywás, ſmaż wolnym ogniem do konſyſtencyi, to ieſt: gdy kápniesz pomacaſz pálcem, ieżeli lipnie, záraz doday woſku, mięszay, iák ſię rozpuſci, zdeymiy z ognia, iák trochę przeſtygnie, przyday koperwáſu, háłonu miálko utártych, y Kámfore, iák oſtygnie porob mágdáleony.

Plaſter Wulfowſki, który názywa ſię Mirabile.

WEs oliwy pułtorá funtá, nákray iák nayſubtelniey mydlá Barſkiego, álbo Węgierſkiego łotow trzy, poſtaw ná węglu wolnym żeby ſię roſtopiło wſyp záraz miniu, bleywáſu, oboygá ſubtelno tártego po funcie, ſmaż do konſyſtencyi, która iák ſię pokaże, záraz wley do zimney wody, potym urob w rękách, y porob Mágdáleony. Jeſt bárdzo ſkuteczny ná rány, ná bole Artehtyczne, ná ſtluczenia &c.

Plaster pospolity ná rány, y ná předkie zbiera-
nie wrzodow, ktorý názywa się Citri-
num, álbo iáko niektorzy od rze-
czy názywáią go de Citro.

WEsť wosku žoltego funtow dwa, żywice
bialey čistey lotow 20. łoiu kozłowego
álbo ieleniego lotow 8. Terpentyny rzadkney
lotow 4. rospuść wraz nád ogniem, iák ostygne
porob Mágdaleony, inši przydáią korzenia kur-
kumy tártego lotow 4. żeby był žolcieyszy,
chceszli mieć ten plaster zielony, przyday do
niego Indychu prostego tártego, ze dwie tabli-
czki, będzie bárdzo zielony y piękny.

Plaster miękczący.

WEsť siemienia lniáneho, Fánum Gracum, oboygá
po trzy garści, przetłucz, náley wody z pul-
gárcá, námocz przež noc, názáiutrz powarz z go-
džinę, potym przetrzy przež síto, wlož ten klij
ná rynkę, álbo páteľ, przyday do niego wosku
bialego funt, żywice bialey lotow 6. szpiku wca-
łowego, łoiu kozłowego, oboygá po lotow 8.
smaž wšyštko wraz, áž się klij będzie dzielił,
zdeymiy z ognia, przyday Migdałow obráných, y
ná subtelná Mášľę ubitych pul funtá, korzenia
fiálkowego tártego lotow trzy, miészay áž osty-
gne, schoway porobiwšy Mágdaleony, sluży ná
wrzody, guzy twárde, y wšzelkie nábrzmiálosti,
ktore álbo předko spědza, álbo zbiera. Apteka-
rze máią innych dość ktore tu opisowác nie ná-
leží.

AD.

ADDYTAMENT NOWY.

Konfekt Rożowy purguiący.

WEś Roży Widenki, albo Centofoliey obrá-
ney puł funtá, wley wody do kocielká puł-
kwarty, iák wezwre włoż Rożá, y warz aż
zmięknie, potym zaraz przyday cukru puł fun-
tá, Mánný Kálábryny w wodzie rospuszczoney
puł funtá, smaź do konsystencyi, to iest, iák
pocznie lipnąć między pálcami, ma dość.

Item. Weś Senesu obránego cztery łoty, warz
dobrze w wodzie, precedź y wyciśnij, wley
do kocielká, włoż roży puł funtá, warz aż ro-
ża zmięknie, przyday Mánný Kálábryny w wo-
dzie rospuszczoney y precedzoney puł funtá,
Cukru puł funtá, smaź do konsystencyi.

Táka roża purguie bárdzo lekko, wzięwszy
ná raz iák włoski orzech z ráná, służy procz
innych, osobliwie tym ktorzy nie są skłonni
do solucyi náaturalnych. Służy y dzieciom, ro-
spuściwšy w wodce rożaney, precedziwšy
dác pić.

Jnsi Rożá purguiącą bárdzo delikátną robią
tak. Biorą Syropu z kwiátu Brzoskwiniowego
ile potrzebá, przewárzywszy rożá w wodzie
wlewáią go, y smażą do konsystencyi, táka ro-
ża purguie dobrze, y służy ná glisty dzieciom o-
sobliwie.

Przeestroga o rákowych oczkách.

Nie tylko Medycy, ále y rożni ludźie w ro-
żnych

żnych áffekcyách zázywáią rákowych oczek,
przypisując im wiele skutkow, o których różni
piżą Autorowie, iednak zázywáiąc ich, máły
álbo żaden effect wydáie się, á to dla tego, że
z wáżzonych rákow one wybieráią, przez co
moc y skutek swoy tráca, álbowiem fol z nich
wyciągá effect, kto tedy chce zázywáć ich do
potrzeb lekárskich, ma ie wybierać z żywych
rákow, iáko zaś poznáć który rák ma oczy, ten
pewnie który się leni, ná którym skorupá mięk-
ká, z kąd lepiey áby ie sobie káždy zbierał, nie
kupując ich álbowiem kupne nie są pewne.

Sposób wpráwowania Cytryn w Cukier

całkiem.

NAmocz cále Cytryny w wodzie przez dni
18. co dzień odmieniając wodę, potym warz
ie w wodzie osoloney przez trzy dni, co dzień
dwá rázy odlewając, potym wyiáwszy z wody
ponádkraway z wierzchu y ofusz wiatrem, skoro
oschną włoż w naczynie y náley Syropem z cu-
kru gęsto uśmáżonym nie gorącym, który gdy
zrzecunie, znowu go przesmaż, do gęstości, y
náley letnio, czynić tak póko rzednieć nieprze-
stanie.

Rosa Salis Osobliwa.

WEs Cynámonu łotow 4. kwiátu muszkát-
wego łotow 6. Anyżu łotow 8. Kárdámo-
nu łotow 4. Kubebow łotow 3. Storáxu Gál-
gánu, oboygá po łotow 4. Cytwaru łotow 2.

Kwiá.

Kwiātu Rozmárynowego, Lewándowego, Szál-
wiowego, káždego po garści, Goździkow łó-
row 2. korzenia Fiałkowego łotow 3. wszystko
z grubą przetłukszy, námocz, náley gorzałki do-
brej, ktoraby gárcem nie trąciła gárcy dwa,
niech mokną przez noc, dobrze przytkawszy
naczynie, názáutrz przyley winá dobrego gár-
niec, wley do Alembiká, y przepalay wolnym
ogniem podłóżywszy pod rurki ná liyku chustę
nákry tym Cukier.

Gorzałká domowa purguiąca.

WEs wodki Hányzskowej dobrej gárniec,
námocz w niey korzenia Sálápy z grubą
przetłuczoney ćwierć funtá, skorek pomaráń-
czowych świeżych drobno pokráiánych garść,
Fiałkowego korzenia przetłuczonego łot, Cy-
námonu puł łotá, Mirrhy puł łotá, zmieszay zá-
wiąż dobrze, niech moknie przez kilká dni co-
dzień miészaiąc, potym precedź przez czystą
chustę, y schoway, tá wodká purguie bárdzo do-
brze, dáwać ná raz po kieliszku máłym mo-
cnieyszym, słabszym záś mniey, dla lepszego
smáku może ją przycukrować cukrem lodowá-
tym, álbo usmáżyć syrop z cukru zwyczajnego
gęsty, y wlać do niey.

*Elixir Proprietatis osobliwy, ná wiele
chorob bárdzo skáteczny.*

WEs Rhabarbarum wybornego, drobno po-
kráiánego łotow trzy, Aloesu Succotrinum

názwanego, Modrzeiowey gębki *Aggaricus* zwąktora
 ney, Mirrhy przedniey, Bobrowego łtroiu. CoPoma
storeum zwanego, káždego po dwa łoty, Száfiamon
 nu, Mástyxu, oboygá po łocie, Dryakwi Wene, prze
 ckiey łotow cztery, káždą rzecz z osobná prze
 tłukszy włóż do naczynia szklánego, potymprzez
 weś gorzałki dobrej ile chcesz, nákládz Jálo, niwa
 wcu przetłuczonego dość, przepal nie mięszá. Kt
 iąc dochodu, ále łamego przodku náley ná potgorza
 mienione *species*, pułtory kwarty, zwiáz dobrze łowe
 niech moknie przez dwie niedzieli, tedy owedy niech
 mięszájąc, potym przecedź przez chustę wy
 cińniy, y schoway od potrzeby, daway ná raz DO
 po 30. kropel y więcey.

Ten Elixyr sekretny ma dziwne skutki ná rozt
 zmáite choroby, osobliwie ná żóładek słaby y wod
 zepsowány, ná wątroby y śledziony defektá, ná pszy
 miesięczney choroby zadržymánie, ná glisty, ná taki
 szczawkę, ná máćiczne defektá, ná kolki, y Na
 gryżenia w żywocie y ná innę rozmaite, dáte Gal
 się w ciepłym winie, káždy łátwie go sobie zro
 bić może, y nie szukáiąc Aptek, áni Medyków
 wiele chorob leczyć nim może, náwet y Febrý
 choćby Kwártány, co dzień go záżywáiąc.

Wodká Cynámonowa do pićia bárdzo
 przednia.

WEs Cynámonu z grubá przetłuczonego puł
 funtá, włóż do naczynia, wley do niego
 winá dobrego gármiec, gorzałki hányłzkowey
 kto-

zwa- ktoraby gárcem nie trąciłá puł gárcá, skorek
 Ca- Pomaráńczowych suchych łotow dwa, Kárdá-
 áfiá- monu łot, niech moknie przez noc, názáutrz
 ene- przepal wolnym ogniem, nie mięszay dochodu
 prze- ale go osobno odbierz, ná liiek podłoż cukru
 otym- przez ktory wodka poydzie, będzie wodka oso-
 áto- bliwa ożywiájąca, y posiłájąca nád inne.

łzá- Ktoby chciał mieć wolnieyszą, niech miásto
 po- porzálki przyda wodki Rožáney, álbo Konwá-
 prze- łowej w wodzie przepaloney, do Alembiká teź
 redy- niech włoży dwie álbo trzy Cytryny świeże.

wy- *Przešťrogá osoblina.*

raz- Poſpolity ieſt zwyczaj przepalánia wodek
 z rozmaítymi áromátami, to ieſt korzeniámi,
 ro- że te rzeczy kłáda do Alembiká, y nálawſzy
 by y wodki przepaláją, lecz inny ſpoſob dáleko le-
 ná- pſzy y ſkutecznieyszy, y z mnieyszym koſztem
 ná- taki byđź może.

i, y Náprzykład weſ Cynámonu przetłuczonego
 dá- Gałki, Goździkow, Kárdámonu, Kubebow,
 zro- drzewá Sándálu, Cytrynowego &c. káżdego
 row- mniej niżeli ſię kłádzie, do Alembiká, zawiáź
 bry- álbo zawiń do chuſtki, wlož do kápitelá, to ieſt
 czapki álembikowey, zálož drewniakámi dobrze
 żeby nie wpadł do álembiká y przepal, náſienia
 ná- iáko Hányſz, Kminu, Jáłowiec &c. lepiej
 włożyć do álembiká, táka wodá bywa zapá-
 chu dáleko lepszego, y ſmáku wdzięcznieysze-
 go.

WEs Masy migdałowej funt ieden, maki Rżowey ciwerc funtá, Cukru tłuczonego, prześianego puł funtá, Kárdámonu przetłuczonego łot, przyday wodki Rozáney ile potrzeba, zrob ciásto, y według formy kładź ná oplátke, cukrem z wierzchu posypowawszy, władzay piecycá.

Pierniki Cukrowe.

WEs Cukru posledniego, choć fáryny funtów dwa, Mák pszenicznej funtów cztery, imbiru łotów szesć, Cytwaru łotów pięć, Góździkow łotów dwa, kwiátu muszkátowego łotów dwa, korzenie przetłuczone zmięszay z cukrem, y z mąką, wley winá według potrzeby, ugnieć ciásto dobrze z którego rob ná formy pierniczki, kładź ná oplátki, y z wierzchu posypowawszy cukrem rospuszczonym upiecz.

Item. **W**es cukru funt, Maki pszenicznej funt, iáiec dwie, Cynámonu przetłuczonego łotów cztery, imbiru, goździkow, po puł łota, Gašek muszkátowych trzy, skorek Cytrynowy w cukrze smáżonych ileć się zda zmięszay wszystko, ugnieć ciásto przylawszy winá ieden liby było potrzebá, álbo iáiec, formuy pierniczki, pozynguy cukrem rospuszczonym upiecz.

Pierniki Migdałowe.

WEs Maki pszenicznej funt, Migdałow opárzonych ále ná ryncie práżonych

Weden, sflucz migdały y prześiey, zmieszay z mą-
ką, przyday cukru funt, Cynámonu, imbiru,
Pieprzu, Gałki, kázdego ileć się będzie zdało,
włóż cukier do koćielká lub panewki, wley
wódki Rożáney puł kwarty, smaź do mierney
konistencji, iák przestygnie, á że ieszcze bę-
dzie trochę ciepły, zmieszay wszystkie wzwyż
pomienione rzeczy, zágnieć ciásto, z ktorego
rob pierniczki według upodobánia, powierzchu
wgniatay skorkę cytrynową, lub Pomaráńczo-
wą drobno pokráianą, wsadź po chlebie do pie-
ca, pozyngowawszy cukrem rospuszczonym.

Piernik Toruński

WEs miodu prásnego ile chcesz włóż do na-
czynia, wley do niego gorzałki mocney
sporo, y wody smaź powoli szymując, áz bę-
dzie gęsty, wley go ná niecki, przyday imbie-
ru białego, Goździkow, Cynámonu, Gałek,
Kubebow, Kárdámonu, Hányzu nietłuczo-
nego, skorek Cytrynowych drobno kráianych
cukru ileć się będzie zdało, wszystko z grubą
przetłukszy, wśyp do miodu gorącego, miárku-
jąc żeby nie zbyt korzenia było, zmieszay, á
iák miód ostygnie że ieno letni będzie, wśyp
mąki żytney ile potrzebá, umieszay niech iák
stoi nákryto áz dobrze wyflygnie, potym wy-
łóż ná stoł, gnieć iáko nymocniey, przydáiąc
mąki ile potrzebá, potym nákládz Cykady krá-
iány, álbo skorek cytrynowych w cukrze sma-
żonych, znówu przegnieć, y zaráz formuy pier-
niki

niki wielkie według upodobania, porobiwszy. Pi
może znowu powierzchu tu owdzie wtykany. Pi
Cykadę kráianą po wierzchu pozyngowaw
piwem klásć do piecá, y wyiawszy ie iak miod
przepieką znowu ie zyingować miodem z pi
wem smáżonym, y znowu po wśádzieniu ciásto
piecá. wszy

Pierniki Miodowe.

WEs miodu ile chcesz, rozpuść go, nákray
korzenia róznego, poprzetlukay, zmiešzaj
z miodem, potym go przešmaż nieszymuiąc, na
kray skorek Cytrynowych w cukrze smáżonych
ieżeli ie mieć możesz, ieżeli nie, to suchych
iak przešlygnie przyday máki pośledniey to ie
gryzu, záczyń ciásto, wynieš go do piwnicy
niech będzie przez kilká dni, choćby tydzień
potym rob pierniki, zyinguy sytą miodową, wśá
dzay do piecá po chlebie. W

Pierniki osoblwe.

WEs máki pszenney funtow trzy, Cukru
utluczonego, y przešianego funtow dwó
Migdałow ná máškę utluczonych funt, Cynámonu
łotow cztery, imbiru pultorá łotá, Gałek
muszkátowych trzy łoty, żółtkow iáiówych dzie
sięć, winá ile potrzebá zágnieć ciásto, formuj
pierniki, pozynguy cukrem y piecz. W

Pierniki Noremberskie.

WEs Cynámonu łotow 4. imbiru łotow 8.
Goździków łotow 4. Kárdámonu łotow 8.
2.

W Pieprzu długiego łot ieden, Gałek muszkátowych 4. wżylko zgrubá przetłukşy, weş miodu prásnego kwarte, Cukru funt, wody troche, smař y odszymuy, iák ostygnie zmięşzay korzenie, przyday mąki ile potrzebá, ugnieć ciásto z ktorego formuy pierniki, pozyngowawszy wsadzay do piecá po chlebie.

Kołaczki, álbo Kándelki, do kádzenia osobliwe.

W Eş Benzoinu ćwierć funtá, Storáxu łotow dwa, Pizmá gran pięć, Węgla z láskowego, álbo wierzbowego drzewá upalonego łotow dziesięć, wşyştko ná proch káзде z osobná utárszy zrob Máşę wodką Rożaná, w ktorey rozpuść Gumi Tragantum, z tey Máşy zrob lubo kołaczki, lubo kándelki kołaczki kładź ná węgle do kádzenia, kándelki zaś zápalay iáko zwyčaj.

řako srebro chędożyć.

W Eş Wáysztynu trzy części, soli dwie, Háłonu iedne, wşyştko ná proch utárszy przyłey řugu, warź w tym srebro, zdiáwşy z ognia iák przeştygne wychędoź szczoteczká w káćkach wypłocz w zimney wodzie, otrzyi chustá czystá y wysuř, będzie czyste.

řak złoto záşpecone chędożyć.

W Eş Sálármoniáku, Koperwáfu, Sáletry, Ce-gły, káздеgo zárownó, wşyştko ná proch otrzyi, roszczyñ uryná iák ciásto, ktorym zło-

to wszystko oblep, y włoż do ognia wolnego, iak się rospali wyimi wychędoż wodą iak napełnia, lepiej, wytrzyi chustą y wysusz.

Albo weś dalarmoniaku, Gryspanu, Wapni sztynu każdego zarowno, utrzyi na proch, zmieſzay z octem warz w tym złoto tak długo aż będzie czytte, potym wypłocz, wytrzyi, y wysusz.

*Sposob robienia Inkaustu Chińskiego
w tabliczkach.*

WEs kostek Brzoskwiniowych całkich z drami, nakładz do nowego garnuszka, zalep pokrywkę, włoż do ognia aby się spaliły, wymy, utrzyi na kámienu iako najsubtelniejszy wodą, przyday Gumi Arabicum, formuy tabliczkę, potym ususz iest bárdzo piękny.

Item. Weś grochu fałolow albo Káwy, spal chę, w garnuszku zalepiwszy, utrzyi, przyday Gumi Arabickiego, formuy tabliczki, albo iezeli nie możesz, albo nie umiesz, porob proste pástylki y wysusz.

Jako Szkło zaspęcone chędożyć.

Szkło choćby było nayszpętnieysze, łatwiego wychędożysz pokrzywami świeżemi trąc niem szkło z wodą zimną, będzie iako nowe.

Prošek strzelający bez strzelby.

WEs Salis Tartari łot ieden, Sáletry trzy łoty, siarki 2. łoty wszystko zetrzyi na prošek, zmieſzay, gdy chcesz użyć włoż tego prošek do ko-

Wzycypte y druga na zelazna lyszke, poloż na węglach rospalonych, trzymay z daleka, iak się rospali strzeli iak z pistoletu.

*Jako Ocet winny prędko, y mocny
zrobić.*

WES sztuke ciastá kwasnego, przyday trochę pieprzu tluczonego y soli zmieszay z winem, postaw w cieple, prędko się zrobi tylko nienalewać pełnego naczynia, aż się zárobi, dopiero dolać.

Ocet siatkowego koloru osobliwy.

WES octu winnego, nákládz do niego siatkow, niech moknie na słoncu pokoc się zda, potym przecedz, zgrzey dobrze, gorący wyley na cynowe naczynie, niech postoi trochę, nábedzie koloru bárdzo pięknego od Cynny, potym schoway, á gdy się zá czasem zmieni, znowu go zgrzyi, y wyley na cynowe chędogie naczynie, znowu nábedzie koloru siatkowego.

Jako Krety wytrácić.

WYdroż Orzech włoski, wybierz iadrá, ná to miejsce wlož prochu rusnicznego, Sáletry, y siárki ná proch utárszy, zálož nitkę siárką omaczaną, zápal iá zdaleká wložywšy w dziurkę orzechową, y tak wlož w dziurę ktorą krećci przechodzą, zásyf tam iak siárká do gory wystrzeli, teželi się ziemiá odwáli, násyf prędko.

Item

Item. Strzelay często w dziury z piśtoletu albo z krzofki (kuli nie wbijając) wstrzeluwaj w dziurę zaśyp ją, iest sposób pewny, albowiem Krety tak smrod z prochu, iako y strzelania głosem wypędza.

Jako Miedź, albo Mosiądz poirebrzyć po prostu.

Weś Salarmoniaku, Halonu, Saletry, káždego zárówno, utrzyi ná proch, przyday opłukow srebrnych trochę, włóż do naczynia glinianego, dobrze zmiešzay wszystko wraz, niech się smąży poty poki się kurzyć nie przestanie, zdeymiy z ognia, utrzyi ná proszek, á gdy chcesz poirebrzyć, odwilż wodą troškę Mosiądz lubo Miedź, y nátrzyi iák naylepiey tym proszkiem, będzie iák srebro, tylko co masz srebrzyć wychędoż iák naylepiey.

Item. Weś Serwässeru dwa łoty, námost w nim srebro, ná cienką bláškę rozbite, y drobno nożyczkami pokráiane, niech ták długo moknie áż się rospuści, potym zaráz nie odlewając przyday Wąysztynu białego utártego tyle, żeby wšzystek Serwässer w się wziął, albo wpił, żeby było iako mássa, którą wysuszylży schoway, á gdy chcesz srebrzyć, wychędoż pierwey dobrze mosiądz lubo miedź, potym nátrzyi iák naylepiey tym, zaráz się posrebrzy.

Przeštro.

Przestrogá o Rogu Jelenim, iáko y
Łośim.

Rogi ták Jelenie iáko Łośie, dawać zwy-
kli różni ná pobudzenie potow, osobliwie
w gorączkách, ktore różnie preparuia, osobli-
wie w Aptekách, y nazywają się *Cornu Cervi*
Diaphoreticum, to jest: wárzą w wodách, w lu-
gu, inni kładą w kápitel, ná ten czas gdy się
wodki przepalają, lecz tá praca dáremna jest,
y odeymuiąca moc którą mają te rogi, álbo-
wiem codzienne práwie doświadczenie náucza,
że te rogi bez żadney preparacyi są dáleko
skuteczniejszye ná poty, po prostu tylkoupiśo-
wawszy, álbo uskrobawszy rogu, dáć w iákim
ciepłym likworze, bárdzo dobrze y skutecznie
poty pobudza, ták Jeleni iáko y Łośi, y w go-
rączkách bárdzo rzecz dobra dawać ie. przydáv-
jąc nieco kámfory gdy będzie znáczna go-
rączká.

Jáko probować żywego srebrá iezeli jest do-
bre do rożnych potrzeb.

WŁoż trochę żywego srebrá ná srebrną ly-
szkę y wykurz nád ogniem. iezeli zostán-
ie znak żółtawy, ták jest nayprzedniejszy, iezeli
zostán-
ie znak biały, y to niezgorsza, iezeli
zostán-
ie znak iáko miedz, ták jest podłe, ie-
zeli száry, ták jest naypodleyšie, bo od oło-
wu odchodzi, álbo jest fałszowane.

Te

Jáko

Jako kość zmiękczyć do różnych robot.

NAkray korzenia pizestepowego, włoż do garnka, náley wody włoż tam kość y warz długo, będzie bárdzo miękka.

Item. Zrob ługu z wierzbowego drzewá, w tym ługu warz kość, będzie też miękka.

Jako Cynámonowy zapách przymrotić gdy się z niego wodká wypali.

WYłoż Cynámon prosło z álembiká ná prze-
táć aby ośiąknął, y poko ieszcze wilgotny
posyp go pieprzem tłuczonym, y tak niech u-
schnie, nábedzie zapáchu iák przedtym miał, y
może go do potraw záżywać.

*Liknor twardz czyszczący, to iest: spędziący
wśelkie plámy, osutkę, lisnie, pięgi,
krosty, oporzeling.*

WEs octu winnego tegiego trzy kwarty,
Gleyty subtelno utártey łotow piętnaście,
zmięszay. warz z kwádráns w moiężnym, albo
miedzianym naczyniu, zdymy z ognia niech o-
stygnie, iák się dobrze ustoi, zley z wierzchu,
czyłty ocet, do ktorego przyday háłonu, soli
oczkwátey. oboygá po ćwierci łotá, Mirrby
białey łot jeden, Kámfory ćwierć łotá, wodki
Rozáney przedniey, puł kwarty, oleyku Wáy-
szynowego kwáterkę, niech ták stoi przez noc
dobrze umięszawszy, názájutrz powarz trochę,
iák się ustoi zley z wierzchu y schoway, tym li-
kworem náćteray twarz ná noc zmaczawszy
chustkę.

Item

Item. Weś Hálonu tłuczonego łotow cztery wody kryniczney kwartę, warz aż połowá wywre, potym weś Gleyty utártey ćwierć funtá, octu winnego pułtory kwáterki, y ták dłu go miészay aż zbieleie, tym twarz często ścieray maczáiąc chustkę.

Oleiek Wąysztynowy do wielu potrzeb służący, robi się ták.

Weś Wąysztynu białego co chcesz, day go upalić do gárcnarzá, iák się dobrze upali, włoż do worká płóciennego szpiczáltego, który zawieś w piwnicy, postaw naczynie powoli będzie ściekał oleiek, álbo likwor, który nazywają *Oleum Tartari.*

Inny sposób taki. Weś lagru winnego, wysusź go, utłucz ná proch gruby, włoż do gárcá sporego, day go wypalić do piecá gdzie wapno álbo cegłę palą, żeby go pod wierzch włożono, iák się wypali, rospuść wodą, warz, przetedź, potym wywarz do połowy, postaw ná zimno w chłódzie, będzieś miał dostátek y likworu, y *Sal. Tartari* ktore się zá czásem kándyzuie.

Wodká Angielska, twarz iásną sbráwuiąca.

Weś cukru lodowátého białego łotow ósm, Kámfory łotow dwa, Kádzidlá białego łotow cztery, zmiészay, przepal przez álembik wolnym ogniem, iest osobliwa y pewna.

Item. Weś kwiećia Rzepnego sporo, uśuś go y utrzyi ná prośzek, który záczyn kozim mlekiem iák ciásto, zrob bochenek upiecz go, weś tego chlebá ósrzodkę, włóž do garnká czyste-go, náley mleká koziego dwie kwarty, niech ták stoi przez sześć godzin, przyday białkow iáio-wych świeżych dobrze ubitych dwánasćie, Kám-fory dwá łoty, Háłonu cztery łoty, Boráxu u-łuczzonego łotow cztery, zmiészay, przepal przez alembik, tá wódká przemyway twarz chu-ść zmaczawszy, będzie iásna y rumiána.

Wódká do Twarzy, y włosów.

W Eś miodu práśnego, pátoki funtow dwá, *Gumi Arabicum* funtow sześć, rośpuś Gumi w wodzie, zmiészay z miodem, przepal w á-lembiku, pierwsza wódká odchodząca z álembi-ká służy do twarzy, poślednia ku końcowi od-chodząca służy do włosów, to jest siwe włosy fárbuie.

Pomádá osobliwa y przednia.

W Eś Storáxu pułtorá łotá, Benzoinu puł łotá Goździkow tyleśz, Fiałkowego korze-nia puł łotá, kwiátu Lewándowego szczyptę, Spikánárdy szczypty trzy, iáblek słodkich pię-knego zapáchu dwie, gálkę muszkátową iedną, kwiátu muszkátowego ćwierć łotá, Cytryn świeżych dwie, sflucz to wszystko w móździe-rzu, przyday máści z róży bialey kwartę, wo-łku białego łotow cztery, warz lekkim ogniem

potym przecedz, przyday ieżeli mieć możesz,
oleyku iasminowego, albo Tuba Rosa schoway od
pouzeby.

*Sposob robienia Cieniow, albo Bań różnego koloru,
kt. rychużywaią w Kościołach dla ozdoby.*

Cienie Błękitne:

WEs Sálármoniáku funt, utłucz y prześiey,
włóż do naczynia miedzianego czystego-
wley wody wapienney czystey gárcy trzy, zá-
mieszay, postaw w piwnicy albo w sklepie niech
tám stoi ze cztery niedziele, tedy owedy zá-
mieszay, ocieraiąc miotelką brzegi ze rdzy, po-
tym wley do gąsiorá, nákládz kawałkow mo-
siádu iákichkolwiek, ieżeli mieć możesz, po-
staw ná mieýscu spokoynym niech stoi z puł ro-
ká y dáley, im dłužey tym lepiey, álbowskiem bę-
dzie iásnieysza, y szkła szpecic niebędzie, z rá-
zu tá wodá będzie bez koloru, podobna bár-
szczowi, lecz iák się wystoi, będzie bárdzo wdzię-
czny, y iásny miałá, potym iák się wystoi, powle-
way do Bań, dobrze pozáwiészuy, y schoway,
może trwác w swym kolorze do kilkunastu lat.
Gdy się tá wodá robi w naczyniu mosiężnym,
jest pięknieysza.

*Żnny kolor błękitny zwyczajny tym sposo-
bem zrobisz.*

WEs Láchmusu tabliczkę, pokray, ná mocz,
w wodzie wapienney, iák wymoknie, prze-
cedz

cedź przez bibułę, y powleway do Bań, będzie kolor błękitny zwyczajny, jeżeli szkło zaśspieć, wyley tę wodę, wychędoz szkło solą, y lu-
g em, potym wley.

Cienie Zielone.

WEs Gryzspanu co chcesz, przetłucz z grubą, namocz w ocie winnym mocnym przez noc, tyle octu wlać żeby dobrze zamokł, naza-
intrz przyley wody kryniczney ile potrzeba
márkując się po kolorze, potym przecedź
przez bibułę, będzie kolor zielony piękny. Je-
żeli zaś chcesz mieć pąpuzy, albo trawisty, o-
deymi tej wody połowę, w ktorey namocz Sz-
franu w węzełku zawiązanego trochę, wycisk-
ając go, powleway do Bań.

Cienie Czerwone.

WEs Láchmusu tabliczkę, pokray drobno,
namocz w prostej gorzałce przez noc
przecedź przez bibułę, powleway do Bań,
z jedney tabliczki, możesz mieć ośm Bań, mniej,
albo więcej.

Cienie Żółte, albo złotiste.

WEs wody kryniczney ile chcesz, włoż do
niej hałunu, náprzykład do trzech garcy
trzy łoty, przewarz, namocz w tej wodzie Sz-
franu w węzełku zawiązanego ćwierć łota, przez
kilká dni co dzień wżymając węzełek, potym
przecedź przez bibułę, powleway do bań, jeżeli

li przydasz trochę tártego dżewá Sándałow-
go będzie koloru żółtogóraczego.

Cienie Krystalowe.

WEs wody wapienney czystey, powleway
do Bań álbo przewarz wodę czystą kryni-
czną z hałonem, iák się ustoi precedź, powle-
way do bań.

Cienie Fiałkowe.

WEs wody wapienney ile chcesz, námocz w
niewy Láchmułu, przydawszy trochę bárdzo
máło drzewá Sándałowego, iák wymoknie, y wy-
stoi się dobrze, precedź powl. way do bań.

Sposób robienia cieniow wzwyż opisáne są
gruntowne, álbowiem mogą przez długi bárdzo
czas trwać nieodmienne, to iest niepiśujące się,
y niewietrzejące, wyiawszy żółte, które nie zwy-
kły długo trzymać koloru.

Inne zaś sposoby robienia różnego koloru
Cieniow náprędce, nie długo trwające mogą
się robić w ten sposób. Weś wody hałonow. y,
(którą iákó robić, masz wyżey náukę) námocz
w niewy tártey álbo strugáney, lubo Bryzeliey
czerwoney, lubo drzewá Sándałowego, niech
moknie póko koloru nie puści, precedź, po-
wleway do bań.

Różowe mogą się robić z Krokosu wymo-
czonego wprzód w wodzie, potym go námo-
czywszy w occie winnym, przylać wody czy-
stej ile potrzebá.

Wodkă Wapienna robi się tak.

WEs wody czystey do naczynia sporego wloz w nie wapnă niegăszzonego iak nayswiezsze go sztukę wedlug proporcji wody, w ktorey iak się zagăsi y ustoi zley zwierzchu wodę y wliy do naczynia, schoway od potrzeby, a że wapno nie kăzde iest jednăkowe, bywa takie że się w wodzie nierychło găsi, takie lepiej wărzyć wodă, iak się ustoi dopiero zlac.

Sposob robienia Wernixow rożnych.

Wernix, albo Pokost Turecki.

WEs Gumi Lacca łotow sześć, Gumi Sandaraca łotow trzy, Măstyxu łotow dwa, utłucz wszystko. prześiey, przyday Terpentyny Weneckiey iak lăskowy orzech, năley Spiritum Vini przedniego nă dwa pălcă wzwyż năd ingrediencyami, zăwiăz dobrze, postaw w ciepłym przez tydzień co dzień miészaiąc, potym przecedz y schoway.

Wernix Chiński.

WEs Gumi Lacca puł funtă, to iest łotow 16. Gumi Sandaraca łotow cztery utłucz, prześiey, wloz do naczynia szklănego, năley Spiritum Vini mocnego kwăterkę, zăwiăz dobrze, postaw w ciepłym zimie przy piecu, lećie nă słońcu niech stoi przez rydzień, co dzień miészaiąc potym przecedz y schoway, iest ten Wernix wyborny, do wszelkich robot naysposobniejszy.

Ftem

Item. Dodają roznych species, iako Bursztynu, Mastyxu &c. lecz mało potym.

Wernix do pozłocania.

DO pomienionego wzwyż Chińskiego Wernixu gdy przydasz szátránu, álbo Gumi guttae, (lecz lepiej Száfran wydaie kolor) pozłocisz Cyne, Mosiádz, Srebro, iák nayprzednieyszym złotem.

Wernix, álbo Pokost biały do przedniey roboty.

WEŚ Sándaráki iák nayprzednieyszey, Mástyxu, oboygá po ćwierci łotá, utłucz y przesiey subtelno, włóż do szklánego naczynia z długą szyią, wley olejku Terpentynowego, białego puł uncyi, to iest łot ieden, *Spiritus Vini*, mocnego łotow dziesięć, miészay dobrze żeby się złączyło, y postaw w ciepłe dobrze zawią-
zawszy, niech stoi przez godzin 24. co raz chybáiąc naczyniem, potym postaw w gorącym popiele álbo piasku, żeby się z puł godziny smáżyło, przytym weś Gumi Copál. utłuczonego, y przesianego dwa łoty, wley do niego troszeczkę olejku Szpikánárdowego, postaw w ciepłe żeby się rozpuścił, potym wley do pierwszej mixtury, y postaw w ciepłe przez kilkadni, iák się ustoi przecedź przez płotno subtelne y schoway od potrzeby.

Item. Weś Terpentyny Weneckiey dwa łoty włóż do szklánego naczynia, wley *Spiritus vini*

mocnego kwáterkę, zmieszay, y zdálá nád ogniem miészay żeby się terpentyná rospuściła, potym záraz przyday Sándaráki czystey proch utártey, łotow trzy, znowu miészay przez kwádráns, y postaw w ciepłe przez kilká dni, potym włóż do panwi, álbo kóciełká, włóż nie Wernix z naczyniem szklánym, náley wodę w kóciełek, podpal żeby wodá wrzała, iák powre godzinę, nie wyimuy z wody aż ostygnie, potym wyiáwfszy precedź, y schoway do używania.

Wernix Indyjski.

WEs Benzoinu dwa łoty, Sándaráki pułtora łotá, przetłucz z grubá, álbo przeszlory, náliy *Spiritus vini*, bárdzo mocnego iedenáście łotow, zmieszay, smaź w popiele gorącym aż się rospuścza *species*, iák się ustoi precedź, y schoway.

Item. Weś *Spiritus vini* łotow iedenáście, Sándaráki łotow trzy, Benzoinu łot ieden, przetłucz, prześiey, zmieszay, zát kay kółkiem y pęcherzem zawiąż, postaw w ciepłe przy piecu álbo ná słońcu przez kilká dni, co dzień miészaiac, potym precedź y schoway.

Pokość prędki schnący, y wszelkie rány iáko

y Bálsam goiący, osobliwie świeże.

WEs Miniey funt ieden, Gleyty utártey puł funtá, Gryfzpanu tártego trzy łoty, włóż wszystko do garczká, náley octu mocnego winne.

nego z puł kwarty y więcej, warz lekkim ogniem, odiawłszy postaw żeby się ustało, potym zley ten ocet á innego náley ná też rzeczy, znowu powarz, iák się ustoi zley do pierwszego, uczyní tak y trzeci, raz, ten ocet wśzystek do kupy zlawšzy wley do panewki, náley oleju lniánego, práwego, álbo mákowego kwartę, smaž wolnym ogniem áž się ocet wśzystek wysmaży, potym przyday Aloesu tártego łotow 2. kádźidlá, kolofoniey, oboygá po pułtorá łotá, znowu posmaž z godzinę, iák się ustoi scho- way, iest bárdzo schnący, y rány świeże bárdzo předko goiácy, zápuszczáiąc nim ciepło, á ná wierzch chusteczkę w ciepłym winie zmaczáną.

*Jákim sposobem wywabić tłustość z kitayki,
álbo inney materyi iedwabney.*

NA mieyscé polane tłustością náskrob kredy, ná ktorey połož bibułę, po ktorey powoli posuway želázo kráwieckie gorące, ieżeli się zá iednym rázem nie wywabi, powtorz y trzeci raz, potym zmieć kredę y wytrzyi osrodką chleka białego.

Ná sukno zaś dobra iest gliná gorzałką rozpuszczona, smárując nią y wyluszájąc.

*Mydło spędzájące wśelkie zmázy, y plá-
my z sukna.*

WEś połowę żolci wołowej, białkow iáio- wych dwa, Háłonu palonego funt, Fiałko-
we-

wego korzenia łotow ośm, soli miálko utárte trochę, zmieszay wszystko warz iák naylepiej przyday mydła przedniego drobno pokráianego tyle, żebyć się mogło wszystko w kupę zbić, bo zlepnić, ubiy wraz wszystko iák naylepiej porob gálki, y ufusz w cieniu.

Gdy chcesz spędzić iáką plámę wprzod kono ná tym mieyscu wodą pomaczay, potym nátrzyj mydłem, y wypłocz, powtorz ieżeli potrzeba.

Z jedwabnych Máteryi iákó spędzać plámy.

NAprzod potrzeba odwilżyć gorzałką mocną, potym posinárować białkiem od iák rozbitym, y wysuszyć ná słońcu, á iák uschnie wypłokąć zimną wodą, ieżeli ieszcze będzie znak iáki powtorzyć.

Ná tłuste plámy.

WEś rzeczney wody gárniec, żółć wołowa całą, Háłonu palonego łotow ośm, Sals Tartari łotow sześć, Kámtory puł ćwierci łotów zmieszay, warz aż połowá wywre, przecedź, y tym nácieray plámy ná suknie tłustością polanym, powtarzájąc ieżeli potrzeba, potym wodą wypłocz.

Item. Weś ługu ile potrzeba, przystaw do ognia aby wezwrzał, przyday Háłonu tártego, Wáysztynu, mydła drobno kráianego, káżdego po sześć łotow, warz wszystko aż trzecia, lubo

czwar-

utarte czwartą część wywre, przydawszy wprzod żółć
plepięcałą wołową, smaruy tym plamy co raz wodą
ianego wypłokuiąc poki nie zginą, iest rzecz doświad-
cić, skuteczna.

Plamy ná suknie od winá chędożyć.

WEs ługu z popiołu dębowego, Lagru winne-
go, oboygá zárownó, námocz w tym sukno
przez noc, názáiutrz wypłocz y wysusz.

Żnkaustem polane sukno chędożyć.

OMyi wprzod sukno octem winnym iák nay-
mocniejszy, trzysi w rękách, y wykręć do-
brze, potym wypłocz wodą ciepłą z mydłem, á
iák zginą plamy.

*Jáko Olej, álbo inną tłustość z sukna,
ná sucbo wywabić.*

WEs skopowych kości, day ie wypalić do
gárcarzá, żeby iák naybielsze były utrzyi ie
ná subtelny proszek, ktory zgrzey ná ryncce no-
wey, álbo ná żelázney łyszczce, posyp nim plamy
grubo: polož ku słońcu, á iák skoro proszek po-
zółknie zetrzyi go, á innym posyp, y tak czyn
poki doskonale nie wywabi tłustości.

Aby mole śat, y futer nie psowały.

WEs fusow oliwianych z beczki oliwney co
chcesz, przyday do nich Aloesu utartego
smaz do połowy, tym skrzynie wewnątrz posmá-
tuy, iest rzecz pewna.

Jako wszelkie choroby owiec leczyć.

WEs zolądek świeżo zabitego Baráná, uwaga i
gó w wodzie, posiekay drobno, zmieść
z tą wodą w ktorey wrzał, możesz y inney pr
lac, przysoliwszy święconą solą, day owcom p
tę wodę broni od wszelkiej zarazy.

Sposoby na Pchły, y Pluskwy.

NAkurzay często w izbie Poleiem, albo
lem ktore czarcia brodą zowią.

Item. Ná pluskwy, szewskim czernidłem smaki,
ruy łózká, y ściány, osobliwie szpáry.

Item. Ná pchły, warz w wodzie kmin kram
y Rdest, tą wodą pokrapiay po izbie.

Item. Ostatnich dni Márcá nábieray śnieg
posypuy nim podłogę coraz, całe lato będzie
wolen od pŕech.

Item. Kto chce aby pluskwy w nocy nie ka
ły, niech ma przy sobie Pizmo, albo Zibe
zapáchu álbowiem tego znieść niemogąc pre
uciekáią, jest rzecz pewna.

Item. Tám gdzie pluskwy przebywáią po
cieray wapnem niegálzonym, rozprawnym zol
cią wołową.

Item. Zywe srebro Auripigment, Rázgiel, na
wygubienie pluskiew bárdzo dobry, zmiełzaw
z ciástem pozálepiác spáry. *Item.* Obacz niżej.

Sekret iáko z białego koniá uczynić sroká.

tego, albo tárántá.

WEs Gleyty od złotá ćwierć funtá, utłuc

jak naysubtelniejszy, prześley, wapną niegąszzone-
 , uwaga iak nayswieższego funt, ługu z dębowego,
 mieżalbo grąbowego popiołu zrobionego puł gąrcą,
 ey przwarz wraz przez trzy godziny, aż się niby másć
 com przyczyni, którą według upodobania smárny koniá
 ey ciepłe, wprzód dobrze wychędożywszy miey-
 feá pokaże się kolor zrazu biało, ále názáutrz
 bo zwináczey, powtorz ieżeli potrzeba.

Oprocz tego ieżeli chcesz mieć czarne pła-
 em smárki, smaź dłużej tę matérią w naczyniu gliniá-
 nym polewánym.

Wino ostre, y złe, iako nápráwić.

WEs cukru funtow dwa, lubo więcey, wody
 czystey puł gąrcą, usmaź Julep gęsty, do
 którego przyley Kánársjektu mocnego puł gąrcą,
 tego Julepu przyleway potrosze do złego winá,
 będzie wyborne.

Wino aby smák, y zapách miało.

WEs iábłko zapáchu wdzięcznego kwaśne,
 które nászpikuy Goździkámi, Cynámonem,
 Gálgánem, wpuść w beczkę ná nići żeby lagru
 nie tykało, będzie wino bárdzo wdzięczne, y
 smákowite.

Sposób robienia mydła wysmienitego.

WEs mydła dobrego tabliczek groszowych
 trzydzieści, pokray drobno, zley gorzałką
 mocną, y zápal niech się pali, mieżzaiąc aż wy-
 gore, potym weś Fiałkowego korzenia, Tátár-
 skie-

skiego ziela korzenia, oboygá po cztery łoty,
 imbiru białego łotow dwa, Bobkow łot ieden,
 Cukru łotow dwa, Pieprzu długiego łotow
 sześć, soku z chrzanu z wodką Różaną wyci-
 śnionego kieliszek, soli oczkowatey łot ieden,
 Hálonu puł łotá, Błęśwásu łotow dwa, Drá-
 gántu rozmoczonego łotow dwa, Kámfory łot
 row sześć, miodu białego pátoki łyszkę dobrą,
 skorup iádowych ná subtelny proszek utárzý-
 zbić dobrze w kupę, y porobić gálki, które w
 cieniu wysuszywszy schować.

To mydło nie tylko brudy zpędza, ále czyści
 ciało od wszelkich zmaz, krost, plam, y białos-
 spráwuię.

Gdy się stáre Pismo wytrze.

WEs kredy miałko skrobáney, nátrzey nią do-
 brze kártę písáną, potym zmocz chusteczkę,
 wyciśni, żeby tylko wilgotná byłá, nácieray ná
 po kredzie, záraz się litery wydádzą.

Sposoby osobliwe iáko pozbyć Kołtoná.

DOstań Wydry żywcem, oprav iá y rospnij,
 wybierz z niey wnętrzości, które porosp-
 nawszy dobrze, żeby iedno drugiego nie tykáło
 ususz przy piecu iák nálepiey, potym utłucz
 ná proch subtelny, który daway záwsze w po-
 tráwach kołton cierpiáczemu rzecz pewná.

Item. Dostań Jezá, spal go w nowym garnku
 ná popiół, utrzyi subtelno, y daway po trosze
 kołton cierpiáczemu.

Item

Item. Jeżá opráwiwszy, y wypáproszywszy, tuwarz, day ieść choremu y polewkę pić w koto-
rezy wrzał, niech to uczyni rázy kilká, uzna po-
moc czego wielu doznało.

Item. Boćianim sádkem smáruiąc głowę spę-
dza go, náwet y zewnątrz wypędza.

Aby włosy piękne, y prędko rośły.

WEś Bożego drzewká, korzenia złotogłowu
ileć się zda, náley ługu, przyday miodu
prásnego, y oliwy, warz dobrze, przecedziwszy
iák przestygnie, myi głowę co dzień ná noc.

Item. Warz w ługu Boże drzewko z liściem
konopnym, tym myi głowę.

Item. Wés iászczurek dwie, álbo trzy pośiekay
żywo, y smaź w oliwie, przecedź, przyday o-
leyku z żółtkow iálowych, tym smáruy głowę
po zmyćiu.

Ná opalenie prochem ruśniczym.

WEś wapná niegászzonego miálko utártego,
roszczyn go śmietaną, przydawszy trochę
miodu prásnego, tym smáruy maczáiąc pióro.

Item. Ná wśelką spárzelinę.

WEś máłá młodego nie słonego, wosku żół-
tego trochę mney, zmiészay y rospuść nád
ogniem, iák przestygnie przyday białkow od
iá ubitych według potrzeby, zmiészay dobrze
przykładay smáruiąc pápier száry, álbo chu-
leczkę, iest rzecz doświadczona.

*Jako naczynie szlane stłuczone skliść,
także Filzánky.*

NApuść brzegi obádwa łokiem z Czofn
złoz do kupy, dobrze obwiąż nicią gdzi
trzebá, postaw ná ułtroniu niech zaśchnie
naylepiey.

Jnny sposob. Nápuść brzegi pokostem sch
cym, złoz w kupę, postaw ná miejscu spokoj
nym niech schnie, im dłużej, tym mocniej
będzie.

Ná morzyská máłym dziećiom.

WEs żyłkę Sledziową, która się świeci
śrebio, ususz, utrzyj ná proszek, day w
karmie, rzecz pewna, ieżeli nie pomoże, z
powtorz y enemę day.

*Máść osobliwa ná Ruptury, y ná przeł
mánie dziećiom.*

WEs Grzybow rosnących ná starych drzewach
orzechowych, ususz ie, y zetrzyj ná proch
przyday chmielu suszonego, y ná proch utarte
go, máłá świeżego, y wołku, zrob másc do sm
rowania, tak k żyżow iáko ruptury, którą
łokiem podwiewywać trzebá, y dáwać korzen
wokoflu w mleku wárzony pić.

*Gdy pivo pocznie kwásnieć, iáko
gó nápráwit.*

DO iedney beczki piwá, wes kredy ná pro
utłuczoney dwa funty, soli tyleśz, zmieł
y przy

y przypiecz dobrze ná rynce, y zaráz wiyp gorąco do beczki, potym zaszpuntuy.

Sposob robienia Mustárdy.

WEs Gorczyce czarney, utłucz y prześiey, weś Grutzek świeżych, upiecz ie, zwierć w donicy, y prześiy przez sito, zmieszay wízy- sko wraz, przyley octu winnego mocnego, zamieszay, posław w ciepłe przez trzy dni, potym schoway ná zimno.

7mny sposob.

WEs Gorczyce utłuczoney ile chcesz, przy- day miodowniku ná tártce utártego, miodu prásnego, álbo cukru, winá, octu winnego we- dlug smáku, Gałki muszkátowey, Co dzikow, Cynámonu, Jmbieru, Pieprzu trochę, przyśmaż y schoway.

Prosty sposob zwyczajny ten iest.

ROzwarz ośrzodkę chlebá rzánego w occie pi- wnym, álbo miodowym, przyday gorczyce tluczoney, miodu prásnego, Jmbieru tluczone- go, sko: ek Pomaráńczowych, y Cytrynowych tluczonych, Pieprzu, y Gałki, ieżeli mieć mo- żesz, przyśmaż y schoway.

Sposob robienia Salsasonow.

WEs mięsá wieprzowego chudego ile chcesz utłucz go ná pniaku dobrze, násol y przy- cisni kámieniem, niech tak będzie przez trzy dni, weś kizkę wołową dobrze wychędożoną,

Uu2

po-

pokray mięso solone w kostkę, przyday tłustego w ni
z wieprzowego grzbietá, pokray drobno, przy w k
day pieprzu przesztotowanego, Czosnku, umię lep
szay, nakładay kiskę stęplem nápycháiąc dobrze szme
y przewięzuąc, potym zawieś w kominie żeby w ob
się uwędziły. Mlek

Mákarony Migdałowe.

WEs Migdałow opárzonych funt ieden, Cu sobie
kru puł funtá, białkow iáiówych cztery zpił
zbiy wszystko w moździerzu ná mástę, kładz nańby
opłátki, wsadzay do wolnego piecá, iák się przychay
rumieni, wyimi. Szmi

Sposob robienia Inkaustu osobliwy, y pewny.

WEs Gálásu ćwierć funtá, przetłucz go z gra w typ
bá, Koperwásu lotow pięć, Háłonu puł lotow d
tá, soli oczkowátę ná koniec nozá, wszystko owd
tłukszy, wley octu piwnego mocnego puł gárci, zne,
zmięszay niech stoi przez dziewięć dni, potym Ta
przyley octu winnego puł kwáterki, piwá do Apt
brego, y czystego trzy kwáterki, zawiąż naczyn
nie niech stoi przez dziewięć dni, często mięsz
iác w cieple, precedz y schoway, przydawaj
Gumi Arabicum, aby nie przebiiał pápiery.

Sposob robienia Bah szklanych okrągłych koloru rozmaitego.

KAż w Hućie nárobić bań okrągłych, mniey kładz
szych, y więkzych, u których ná wierzech dził
máią bydz dziury máłe z brzegámi dla uwiąz trz
zania, ktorey chcesz kolor iák dáć, wley pewn
w nię

W nie trochę pokostu zwyczajnego, obley nim
w koło obracając potym wley, y osąc iák nay-
lepiey, chceszli mieć całą błękitną, nąsyp w nie
szmelcu y obracay w koło, trzepiąc żeby się
w około oblepiła, ostatek wysyp, będzie bania
błękitna pięknego koloru.

Jeżeli zaś chcesz mieć różanego koloru, każ
sobie zrobić rurkę miedzianą zgietą, ná koncu
zpiłowaną, nákształt piora, bierz ná ten koniec
farby różne, y w kładając onę banie w dmu-
chay iákoć się podoba, tu y owdzie, iáko to
szmelc, Minią utartą dobrze, Aurypigment,
Razgiel, Cynober, Gryszpan, gdy pozásypuiesz,
wsyp ná ostateku mąki rzanej, trząsaj banią tu
owdziej, żeby się dobrze wypełniły mieyscá pro-
żne, ieżeliby iákie zostały, ostatek wsyp.

Takie banie pospolicie wieszają w izbách, w
Aptekách ozdoby.

Ná myśy, y pluskwy osobliwé experyméntá.

Ná wygubienie Myszy procz innych różnych
spособow, ten iest osobliwszy, tam gdzie ich
jest wiele postawiaj ogień w naczyńkách, iá-
kich tu y owdziej, ná ten ogień, álbo węgle,
kładź skorki álbo łupiny z cybule, żeby się ká-
dziło, co raz przykładając, gdy to raz, y drugi,
trzeći uczynisz, wszystkie wyzdychają rzecz
wlewna.

Ná pluskwy to osobliwśa.

WEś nasienny Ogorek dobrze doyrzały, po-
łóż go w kacie kędy żeby przegnił powo-
ley, wybierz z niego zewnątrz sok w którym
maczając piro smarwy spary, dziury, więcey ich
nie obaczysz.

Drzewo Berberyfowe fladryste.

POd ieień, albo w Márcu, náywrzynay ki-
siorow Berberyfowych, z których iedne po-
struguy ze skory, drugich tak niechay, tak te-
iako y owe zakop w końskim gnoiu gorącym
niech tam będą przez tydzień, potym ie wybierz
powoli ufusz, z których robić możesz trzonki
do nożow. y inne rozmaite rzeczy, albowiem na-
będą fladru osobliwego.

*Pigułki głownę czyśczące, wrzod iásny spráwu-
jące, zęby utwierdzające, broniące
od Páráliżu.*

REcip. Castorei, Opj Nardi Pirethri Zinziberis, Pip-
ris nigri, vel albi, Euphorbij, Epithymi aq. pariet-
uales, pulverisata accipiantur Succo Bota, fiat Massa
ex qua formentur pillule, & in umbra siccentur, kład-
do nosa po iedney pigułce, albo po dwie, na-
kładając usta otwarte, wyprowadzają zewnątrz wszet-
kie złe humory.

*O kompleksyách y Temperamentách
ludzkich.*

ZNaki ktore z Phisognomiy początkow
Regul o ludzkich kompleksyách, naturách
spo-

posobnościach, y krionnościach dochodzą tę
 obojliwie gdy wiaz wiele się ich ichodzi, mają
 w prawdzie niejaką pewność, lubo tę pod czas
 mienia, z nich tu obojliwie kładą się.

Znaki complexyi krwistej.

NAprzod są statury pomierney, silni, ciała
 mają na sobie dość, iednak są otyli, twarz o-
 kragła y rumiana, włos żółtawy, miękki, y kę-
 dzierzowaty, głos státeczny, chybkosc, puls sil-
 ny. Tacy są nieprzyiaciele smutnych mow, ko-
 chają społeczność y rekreacyą, nie zwadliwi,
 łaskawi, przyjemni w rozmowach, ludzcy, hojni,
 pobożni, sprawiedliwi, niekrzywdzący chyba
 gwałtem przymuszeni, do gniewu tkwapiwi, ie-
 dnak się prędko uspokoją, trudnych się spraw
 nie podeymuia, przytępszego są dowcipu obojli-
 wie *in speculativis scientis*, ieżeli zaś co do krwi
 cholery się przymieszają, są dowcipu bystrego, y
 do wszelkich nauk sposobni, nie łakomi, y o-
 wszem swego łatwo ustępujący, miłym snadno
 wierzą, o nikim zle nie trzymają.

Sni się im że po powietrzu latają, że się bái-
 kietują, konwersują, że się po ogrodach y pała-
 cach przechodzą &c.

Znaki Complexyi choleryczney.

TAcy są statury pomierney, szczupli, włos kę-
 dzierzowaty, y opaczny, w brodzie włos gę-
 sty żółtawy, głos wysoki rozlegający się, twarz
 żółtawa, czasem rumiana, oddech mocny, ápe-

tyt y trawienie dobre, wymowá dobra, chodzący
 prędki, głowá szczupła, puls mocny, y prędki
 rzadko się pocią. Są bárdzo gniewliwi, iednak
 gniew nie długo w nich trwa, prędko poymnia,
 w każdą rzecz się wdádzą, chełpliwi, nádeęci,
 sprzeczájacy się, obmówek, niezgody rozśiewają,
 iący, ciekáwi, przyiáźni nie długo dotrzymują,
 Sni się im o kolorách żółtych, zielonych, o swá-
 rách, o bitwách, o ognióch &c.

Znaki komplexyi Flegmáticzeny.

Tacy nie są wzrostu bárdzo wielkiego, ie-
 dnák ogromni, á pod czas otyli, ciáło na-
 sobie máją miękkie y białe, włos rzadki y mięk-
 ki, prędko siwieją, twarz skromna, żyły wy-
 dáne, puls nierychły, y rzadki, często się pocią,
 głos subtelny y ostry, dowcipu są tępego, bo-
 iázliwi, łatwo się rozgniewają, lecz się pręd-
 ko obaczą, przyiáźni sekretu niedotrzymują, do-
 brodzieystw sobie wyświadczonych nie pámię-
 tają, łatwo się dádzą náklónić, wszelkich prac
 się chronią, skłónni do miłosierdzia, gdy się ie-
 dnák melánocholia przyłączy bywają okrutni, ska-
 pi, w zdániách swoich nie są uporni. Jeżeli
 krew nieco w nich przewyższa, są bárdzo ludzcy
 y mihi, do wesołości skłónni, szczerzy, y wierni,
 do rządow sposobni, práwami áni poswárkami
 nie rádźi się báwią, wiele pluia, rádźi leżą, y
 popiiają.

Sni się im o wodách, o kąpieli, o rzekách, y
 iákoby tonęli, że ciężary dźwigają, że ich coś
 duśi

chodzą, zkađ przez sen wołają, że uciekają, a nie-
mogą.

O Komplexyi Melancholichney.

Nayprzod wzrostu są wielkiego, ciała jednak
szczupłego, włos czarny, albo gniady, y gę-
sty, twarz pociągła, y chuda, ciało śine, y ra-
gody, chod leniwy, głowā spuszczone, wzrok
ponury y szczupły, u niektórych wypukły, puls
rzadki, leniwy mocny, głos niewieści w mę-
żu, a w białeygłowie męski, dla pomieszanego
ie rzędu natury. Tacy są milczący, dowcipni,
a mądrzy, pobożni, sprawiedliwi, długo myślący
podeyrzliwi, skrupuści, nierychli, nieużyci,
nieodważni, skąpi, łakomi, uporczywi, ledąco
ocą, uważający, niewierni, niepolityczni, od kon-
wersacyi uciekający, surowi, y okrutni, w ka-
red- raniu jednak są spokojni, poko ich kto nie ru-
do- szy, gniew w sercu długo trzymają, y urazy
mie- pamiętają, nie radzi się weselā, ale iāk poczną
prac- ledwie nieszáleją, o przyiaźń nie dbają, jednak
ie- iāk z kim zawrą, ściśle iey dotrzymują: Se-
ska- kret zachowują, są przytym pracowici, ślāteczni
żeli w sprawach, w radzie rostopni, y do rządow
dzcy sposobni, w naukach pilni, osobliwie w speku-
erni- lacyi głębcy.

Sny miewają straszne, smutne, śni się im czę-
sto o pogrzebach, o trupach, o grobach, że po-
nich chodzą, y z umarłemi gadają. Jākby ich
h, y związano, y do więzienia wtrącono, iākby
coś chodzili po mieyscach smrodliwych, że cięża-

ry noszą, zda się im przez ten że ich kto dusi w
gárdło chwyta, dla czego przez ten wołają, co
pochodzi ze krwi melancholiczney ściągającej
się do serca.

Natura Krwistego.

Szczodry, śmielzny, wesoły, na twarzy czer-
wony,
Thorz cielisty, słateczny, w niewslyd zaprawio-
ny.

Natura Cholerycznego.

Dárny, śmiały, zarosły, izczupły, y fałszywy,
Ná żółty poszedł kolor, suchy, y gniewliwy.

Natura Flegmatycznego.

Spioch leniwić, atryły, a rad często pluie,
Niepamiętny, twarz białey cery pokazuje.

Natura Melancholicznego.

Chytry, smutny, zazdrośny, twarz iego żółtawą,
Jest skrupulat, oszuka, nięrad wiele dawa.

*Item. Cholerici conturbant, Melancholici regunt,
Sanguinei delicianur, Phlegmatici conspurcant.*

Oprocz tego, oko jest iakoby umysłu okno,
albo rączey wewnętrznych skłonności zwierciá-
dło. Znak.

Oko białe jest poważne,

Szczodre, mądre y odważne.

A wypukłe pomrugliwe,

Znaczy serce bojaźliwe.

*Fąskawe zół zapalczywe,
 Zyzowate napadliwe.
 Bystro iasne iest zdradliwe,
 Szczupłe, skape. chytre chciwe.
 Czarne oko delektuie,
 Siwe szczerość prezentuie.
 Mąrowate odkazuie,
 Nurowate mąnizuie.
 Krotkość wzroku znak skąpego,
 Lecz rozumu ciekawego.*

PRZESTROGA.

*W Każdym Roku według przestrogi Homerusa, 5
 Padwáná są dni niektóre krytyczne, podeyrzane, 7
 niebezpieczne, w które ma bydź wielka ochrona życia, ani
 lekarstw używać y krwi puszczać niegodzi się.*

Są tedy te.

*W Styczniu, Dni 6. to iest 1. 2. 5. 7. 8. 25.
 w Lutym Dni 6. to iest 4. 11. 12. 13. 16. 20.
 w Márcu Dni 6. to iest 1. 12. 15. 16. 18. 28.
 w Kwietniu Dni 5 to iest 6. 7. 10. 15. 20.
 w Máiu Dni 5. to iest 1. 3. 12. 15 25.
 w Czerwcu Dni 3. to iest 6. 10. 16.
 w Lipcu Dni 4. to iest 12. 13. 20. 22.
 w Sierpniu Dni 4. to iest 3. 10. 18. 31.
 w Wrześniu Dni 4. to iest 3. 10. 28. 31.
 w Październiku Dni 3 to iest 3. 6. 22.
 w Listopadzie Dni 4. to iest 5. 6. 10. 28.
 w Grudniu Dni 4. to iest 6. 7. 15. 22.*

O WA.

Funt Kupiecki ma w sobie łotow	31.
Funt Aptekárski, zawiera łotow	24.
Uncya ma w sobie łotow	2.
Drágmá, ma w sobie ćwierć łotá,	
Skrupuł waży ziarn ięczmiennych, álbo Pie- przowych.	20.
Skrupułow w Drágmie	3.
Drágm w uncyi	8.
Kámién Kupiecki nie iednákowo waży.	
We Cdańsku, y w Wrocławiu funtow	24.
We Lwowie. 26 W Lublinie.	36.
Po innych Miáściach ináczey.	

A żeby człowiek Chrześciáński nie tylko miał pilne stáranie o zdrowiu swoim w chorobách, ále áby téż myślał o śmierci ktorą zwyczajnie rozmaite poprzedziá choroby. A nie tylko w chorobách, ále y zdrowym będąc, záwsze pámiétał ná nie: bo iáko Augustyn S. mowi: *Nihil certius morte, nihil incertius hora mortis. Latet ultimus dies, ut observentur omnes dies.* Do czego áby káždy mógł łatwiey przyść, niech uważnie czyta podáne wierszyki, pod tytułem.

ROZMOWA DUCHOWNA.

z Trupią Głowá.

Mo kośnicę idący,
Stánałem rozmyślájący.
Ehey! co téż będzie z námi,
Ci ludzie żyli przed námi.

Jedli, pili, zbytłowali,
 Ktorzy w szczęściu opływali.
 Teraz poszczą nic nie jedzą,
 Głodni w tym więzieniu siedzą.
 Nie mają teraz y piwá,
 Wiatr ich zewzład wskrus przewiewa.
 Wiatrem się tym kontentuią,
 A więcey nie potrzebuia.
 W tey budzie iedney mieszkaią,
 Wszyscy się spólnie zgadzaią.
 Nie wadzą się o granice,
 O łaki, rolę, winnice.

Ozwala się trupia głowa,
 Milcząc mówił te słowa.
 Ebey! BOZE dobrotliwy,
 Terazby był czełek szczęśliwy.
 Gdyby była z d żywota,
 Do umartwienia ochota.
 Ale się pościć nie chciało,
 Skromnie żyć przykro bywało.
 A co mi już teraz z tego,
 Com iadła, piła, dobrego.
 Przez gardło się przesunęło,
 I przepadło przeminęło.
 Brzuch się tuczył dla robaków,
 I dla brzydliwych pędraków.
 Ktorzy go już rozłoczyli,
 I szczeru nie zostawili.
 Ono moje białe ciało,
 Co w puchu rado legąło.
 Buidaje w miękkii pościeli,

Często się parząc w kąpielu.
 Zgnito teraz y zprochniało,
 I znaku go nie zostało.
 Kości ogniłe zostały,
 I te się pogruobotwały.
 Wiele lat w ziemi leżało.
 Jedney poduski nie miało.
 Pniaczek tylko pod głowami,
 Przyodżiany robakami.
 Rádám w bławacie chodziła,
 I w kleynotym się zdobiła.
 Ná iálmużnym skapa była,
 Sámám tego nie pożyła.
 Teraz nie máś y smáćiny,
 I jedney ná mnie chućiny.
 Láda kto mnie popębnie nogę,
 Com przedtym była tak drogą.
 Muzykim rádą słuchabła,
 Bá y rádám táńcowabła.
 Teraz mi wroble śpiewaia,
 Dziw, dziw nádemną wołaia.
 Robacy się náśmeráli,
 Po čiele na táńcowáli.
 Mieli bántket z pieśczonego,
 Trupa y delikátneho
 Gdyby we dzwony zágrano,
 A choć básen záśpiewáno.
 Requiem: rádábym temu,
 Ale krewnemu żadnemu.
 Ani się już przyśni o tym,
 Co też będzie y z nim potym.

Toż się właśnie będzie działo,

Zapomną gdy wrzucią ciało.

A fortuną się podzielią,

Nawet y samą pościelą.

Nie wiele dątkę ubogim,

Duszą gore w ogniu srogim.

Lepsza świeczka za żywota,

Do umartwienia ochota.

Jako sobie pościelęmy,

Tak się na wieki wyspiemy

W tym ja tu mowę przerwałem,

Oneyże głowy pytałem.

Czy znac teraz między wami,

Ktore się więc sobolami.

Zdobiły lub kleynotami,

Ktore głowy Fontazyami.

Kornetami, Batałniami,

Kwefy, y Bawoletami.

Ze wstąg kształtnemi kolkami,

Różnemi Gárniturami.

Y ze włosow Gárfetami,

Tákże z koron Beginami.

Z dziwnemi Angázántami,

Twarzy martwemi muchami.

Cudzoziemskimi strotami,

Przemyślnemi wymysłami.

Ozdobiály swoje głowy,

Proznuiące Białogłowy.

Ktora się rádá muskáła,

Plotką, głądziła czesálá.

Nád którą dászek noszono,
 W trefione włosy stroiono.
 Ktora w mąszkárce chodзіła,
 Gebę w pokrowcu noсіła.
 Rumieniec zmyślony miała,
 Lub też modno blechowála.
 Wodkami się ząwsze myła,
 Pudrem włosy przykurzyła.
 Teraz się w proch obrociła,
 A w ropie się swey obmyła.
 Ktore rączki w rękawiczkách,
 Nogi w przepysznych trzewiczkách.
 Zą żywotą więc bywały,
 Gdy się ludziom podobály.
 Nád to głową powiedziála,
 Gdy się ze mną rozgadála.
 Pod iednym dąfskiem siedziemy,
 W sýstkie nieogorzeiemy.
 Niepotrzebna, tu mąszkara,
 Káżdą z nas iest iák poczwára.
 Ktore się muskami pstrzeły,
 Zyme muchy ich popstrzeły.
 Niemáś teraz páłátnki,
 Ni sýtenkierki, ni smáćinki.
 W sýstko w trunnie w ropie zgniło,
 Czym się mární, proch zdobiło.
 Lecz ja się tu ieszcze spytam,
 Kto wie czy się niedopytam.
 Ktore żyjąc wydziwiály,
 W stroiách mody wymyśláły.

Manty zwáne Számerlany,
 Kámizole, Robdeszány.
 Szárpy trefione z falbánami,
 Z żałobnemi koronami.
 Spodnice także z falcami,
 Lub z wiszącemi frándzlami.
 Káwálerki, y z Westami,
 Mántolety z Węgierkami.
 Y Házuczki z Gorszetami,
 Także z rogów Sznorowkami.
 Podkładając ie breklami,
 Sciskając się iák prásami.
 Szárpy z kitaiek trefione,
 Sperpentelio zowione.
 Y wołoskie żupaniki,
 Z wylotami kontusiki.
 Y fártuszki z fálbánami,
 Spodnice też z ogonami.
 Reyteraki z kopertnami.
 Fandivinis ponderaty,
 Wszystko zgniło same gnaty.
 Nágie oraz leżą z námi,
 Ktore tu więc z kolorami.
 Wydziwiały názwiskami,
 Kolor Ponso, y Amorant,
 Aurorá, Káfe Blámoránt.
 Dyszer, y Gryalinowy,
 Pápuzy, y sosenkowy.
 Według mody dobierając,
 One drogo przepłacając.

Ww

Co

Co się dzieje pytam z niemi,
 Czy są z wami, czyli w ziemi.
 Na to głowa powiedziała,
 Milcząc nie iako wzdychała.
 Kości prawi tu zostają,
 Dusze cieśkich mak doznają.
 Ze o BOGU nie myśliły,
 Czas nysstek marnie trawiły.
 Na strojeniu mizernego,
 Ciała w proch obroconego.
 Spyta daley, powiedz proszę,
 Wszylkim tę wieść wnet ogłoszę.
 Ktora chodziła w koronie,
 Mitrą zdobila swe skronie.
 Na ktorey była peruka,
 Albo z dyam. ntu sztuka.
 Na ktorey kapelusz drogi,
 Albo więc kaptur ubogi.
 Albo Infula Biskupia,
 Ktora mądra, ktora głupia.
 Ktora głowa Jubilata,
 A ktora proste go Brata.
 Na ktorey szylzak; myslunka,
 Kuczmą, czapką, lub magierką.
 Ktora z wołoską golisą,
 Głowę, czuprynkę nosiła.
 Z tyłu ni wiehec wiszący,
 Jak ogon pozad leżący.
 Czyli z tyłu głowy broda,
 Starych czyni nowa moda.

Ktoraz przodku ośyślił,
W ządzie brodę wymyslił.
Znać że się śmierć ołzukał,
Gdy nagle z tyłu weyżrzał.
Stárego bydz rozumiał,
Ktoemu w oczy weyżrzał.
Ze młokosiek zadumiał,
Lecz się prędko domniemiał.
Ze to konik z grzywą młody,
Osiadszy go według mody.
Zaiáchiał do wieczności,
Nie wrocił tylko kości.
Pozostał tu leżące,
Dnia sądnego czekające.
Ktora mądrego Doktorá,
Ráycy, álbo Senatorá.
Ktora Medyká biegłego,
Wielu uzdrawiającego.
Alchimiſty ciekawego,
Złotá istność robiącego.
Życie długie wrozącego,
Ktora chłopká ubogiego.
Dziadá chlebá żebrzącego.
Ktora Máchiáwelowá,
Przewrotna frántowska głowá.
Wykrętárska Judaszowá,
Chytra y zła Káimowá.
Co ludzi ośzukiwałá,
A wiele dokazywałá.
Co nád ludźmi przewodziłá,

Y wielu uciemiężyła.
 Samą ją śmierć ukromiła,
 Teraz tu leży ognia.
 Co hardzie dokazywała.
 Z furą rozkazywała,
 Nie lutościwie karała,
 Y dobrą człeku zabrała,
 Ktora prostaczka szczerego,
 Abła, Joba cnotliwego.
 Albo Jakoba drugiego,
 Ktora Saula złosiwego.
 Ktora Dawida dobrego,
 Ktora Jonaszka szczerego.
 Taka tu nad insze kości,
 Godna swojej uczciwości.
 Złemi piekło brukowane,
 Z których będzie zbudowane.
 W niebie miało BOGA mego,
 Jako z kamienia drogiego.
 Głowa na to powiedziała,
 Niciało milcząc gadała.
 Tu miejska Pan y Woznica.
 Chłopek przyrównan do słachćcia.
 Zarowno z feymością praczką,
 Siedzi tu oraz pleniaczka.
 Aptekarza z perfumami,
 I B. lwierza z mastykami.
 Śmierć zgładziła oraz z nami,
 Leżą kości z ich głowami,
 Tu y Anatomista,

Odpoczywa z nami z ową.
Która inſſe rozbierała,
Zły kości uważała.
Węgrzności rewidowała,
Sceleton prezentowała.
Teraz puſta, opletniała,
Nieznąc czy Xiążęca głową.
Każda z nas tu jednakowa.
Wyżej podobno chłopekwa,
Leży niżli Pańska głową.
A choć groby ſwoje mała,
Nie na zawiſſe tam zosiada.
Więc ieżeli Pan leży w grobie,
Chłopek tu nó nierzachu ſobie.
Odpoczywa między nami,
A Pan w ziemi z robakami.
Nas tu ludźcie widząc nſpomną,
A Pána w grobie zſpomną.
Tá tu głowa ieſt ſzczęśliwa,
Która była ſwiątobliwa.
Która o BOGU myślała.
Grzechem ſię wſſelkim brzydziła.
Która zdradzić nieumiała,
Figlow, chytróſci nieznadła.
Prandę kochała, proſtotę.
Wzgárdę ſwoję, krzyż y cnotę.
Gárdziła wſſelką godnoſcią,
Wſſelką doczeſną prożnoſcią.
Głupia była dla CHRYSZUSA,
Kochała Pána JEZUSA.

Tą będzie wiecznie iadniała,
 W niebie z BOGIEM krolowała.
 Acz tu wiele uciertała,
 I prześladowania miała.
 Co się tu rada martwiła,
 Wszechstich się zbytkow chroniła.
 W iadmużny nie skąpa była,
 Tą będzie na wieki żyła.
 Lecz która z tych była taka,
 Gdyż każda z nas jestiednaka.
 Dzień sądny światu obiawi,
 Gdy ją na prawicy stawi.
 Teraz tu dobrze ze złemi,
 Zárownó zle z niewinnemi.
 Jeszcze nie są godne nieba,
 Dość uczynić tu potrzeba.
 Przez nasze w próśb obrocenie,
 Zá Adámowe zgrzeszenie.
 I drobne swe grzeski miały,
 Zá które już żałowały.
 Lecz niedosyć mycierpiały,
 Bo wiele czasu nie miały.

Jeszczem ja tu pytał głowy,
 Teyże trupiey, temi słowy.
 Czemu zemną milcząc gadasz,
 A nie usłnie odpowiadasz.
 Gdzie jest ięzyk twój wymowny,
 Wdzięczny, łagodny, rozmowny.
 Gdzie dowcip bystry, ciekawy,
 Sposobny do każdej sprawy.

Teraz widzę pułtki w głowie,
Wybacz prosz: moiej mowie.
Na to głowa powiedziała,
A nic się nie zturbowała.
Ani się skonfundowała,
Bo się nie zaczerwieniła.

Jużem prawi zapomniła,
Jakom się kiedy gniewała.
Choć grołarz ry leń zawadzi,
To trupiej głowie nie wadzi.
Choć ją czyja trąci nogą,
Przyimie to ona niebogą.
Choć plunieś na mnie przebaczę,
Choć wyrzuciś zięd: wybaczę.
Przedtym skoczyłam idk osą,
Gdy się kto dotchnął choć nosą.
Dowcip, mona, zmysły, siły,
Nie moje to rzeczy były.
Od BOGA mi było dano,
Znowu naxad odbrano.
Jeszcze gdym w życiu tym trwała,
Tom już była z dziecniąta.
Terazem pusta zostali,
Prożna, wewnątrz wydrożala.
Mozg wysechl gdzie zmysły były,
Tam się iaszczurki gnieździły.
Myśli sprosne, charde mściwe,
O dobre mienie troskliwe.
Rospustne, dworne, z bradliwe,

Przepadły, nic nie nudały,
Prożne głowy pozostały.
Grzechem wiecznie zarażone,
Pokutą nie oczyszczone.
Gdzie się złe myśli roziły,
Tam się robaki kręciły,
Ono w ich upodobanie,
Zniknęło krotkie kochanie.
Złość się w sumnieniu została,
By wiecznie głową bolała,
Srogie prawie ugryzienie,
Samo tych myśli wspomnienie.
Tu się dłużej odezwiała,
Milcząc także powiedziała.
Co się dzieje z głową moją,
To wkrótce będzie y z twoją.
Szczęśliwsza tu moja głowa,
Niż którakolwiek światowa,
Tą się już śmierci nie boi,
A nad tą tu zawsze stoi.
Tą czeka już zmartwychwstania,
Tamtą straszne skonańia,
Tą się o nic nie frąsne,
Światowa gryzie turbaie,
Tey już robacy nie iedzą,
Lecz twoje wkrótce nawiedzą,
Tą już y na sądzie była,
A ieżli tu dobrze żyła.
Pewna wiecznego zbawienia,
Nieboi się potępienia.

Ty nie wiesz co z tobą będzie,
Gdzie twoją dutzą osiedzie.
W tymes tylko jest szczęśliwy.
Jeżlis dobry, światobliwy.
Możesz sobie zaślugować,
Więc y nas też chćiey ratować.
A my gdy w niebie będziemy,
Ciebie też nie zapomniemy.

DO CZYTELNIKA.

Dawno twoy appetyt tego,
Lekarstwa pożądanego.

Gdy pożywał inż piastwie,
Już oglądał y kościwie.

Czytaj znacznie z chwałą Bożą,
W sercu twoim niech się mnożą.

BOGU Chwały y wzdychania,

Bądź wspaniały do czytania.

Przeczytaś tu rzeczy różne,

A potrzebne y nieprożne.

Możesz czynić, drugim radzić.

Sił przyczynić, boleść zgładzić.

W czym roztropność y sumnienie,

Trzeba mieć y umartwienie.

A tak będzie BOG w swej chwale,

Zdrowie xawse będzie w całej.

Czytelniku, Audytora,

Niech się modli za Authora.

Z uniżeniem wielce proszę,

Ja też za nim ręce wznoszę.

Ww5

RE-

REGESTR

Rzeczy tej Książki.

A.		Działka puchnące.	78
Apertury.	487.	Dziecinne ząbki.	445
Apetyt utracony.	173.	E.	
Apetyt zbyt ni do rzeczy		Elixyr proprietatis	663
niezwyczaj.	177.	Enemy różne.	491
Aphryzmy o febr.	416.	Epilepsya.	107
Apoplexya.	113.	F.	
B		Febry opisanie.	415
Balsansekretny.	649.	Tert anna.	420
Bielm w oku.	67.	Codzienna.	418
Brodaki.	466.	Quartana.	433
C.		Fistula w oku.	65
Cynamnowy zapach		G.	
przywoć.	674.	Gangrena.	476
Carcinoma.	58.	Gardła zapalenie.	79
Chiragra.	371.	Glisty.	249
Cholera.	186.	Głowy bolenie.	39
Cienie Kcieln.	677.	Głowy rozpalenie.	41
Czopki doaxow.	495.	Głowy ból w tyle.	41
		Głowy zawrot.	101
Dziecinne orzy.	690.	Głuchota.	53. 451
Dekokty.	550.	Gorączka.	414
Dworska chrobá.	397.	Gorzalka purg.	638
Dychawica.	139.	Gonorrhæa.	573
Dysenterya.	228.	H.	
Dymienica.	594.	Hektyka.	425
Działka zgnie	76. 445.	Hamorrhoidy.	259

Chrzastki

Regeſtr Rzeczy tey Książki

Chrzeſtki ná ocz:	66.	Káhlſzány.	666.
Hypokondrya.	314.	Kapiel.	544.
I.		Kinderbálſam.	631.
78. Inkaufem ſukno połą-		Kolká.	205.
447. ne chędożyć.	685.	Konſtupácyá.	217.
663. Inkauf oſobliwy.	692.	Koſton.	688.
491. łagodny ſlinne.	78.	Konfitury.	641.
107. łączmyk ná powie.	67.	Konfekt ná wom.	637.
lelit wyſcie.	241.	Konwulſye	126.
języká paráliż.	77.	Kość miękczyć.	674.
415. języczká ſpádnienie	79.	Konie frokáte.	686.
430. języczká popádanie	80.	Kroſty rózne.	85.
436. jłacá.	211.	Krew z uchá.	52.
433. Incubus.	154.	Krwia płucie.	148.
65. Inkauf ſuchy.	670.	Kręw przeż ſtolce.	242.
476. lulepy rózne.	638.	Krew z noſá.	447.
79. lulep z octu.	641.	Krew iák pulzczać.	29.
K.		Krety gubić.	671.
249. Konfekt róſowy pur-		Krwi iákíe humor:	627.
39. guacy.	661.	Kurcz.	129.
41. Koſaczki do kádze.	669	L.	
41. Kámién nerkowy, pę-		Łez płynienie.	621.
101. cherzowy.	338.	Łupierze ná głowie	89.
451. Kámieniá wyrzynánie.		Łekárſtwá proſte.	512.
414. (348.		Liſzáie.	86.
638. Káncer álbo rák.	463.	M.	
573. Káſzel.	49. 144. 471.	Mákuły w oczách.	65.
425. Káſzel dziecinny.	147.	Mánia.	89.
259. Káthar w pierſiách.	45.	Máſci rózne.	650.
ki Káthar w noſie.	47.	Máſc ná párchy.	654.
		Má-	

Regeſtr Rzeczy tej Książki

Máćiczne záduſz.	607.	Oczu zápalenie.	64.
Melánocholia.	91.	Oczy podbite.	68.
Mglá w oczách.	68.	Oczu záćmienie.	69.
Mieſiecz: chorob.	582.	Octu robienie.	671.
Mięſo dziwe tráć:	653.	Oka wypádnienie.	65.
Miedz poſrebrzáć.	672.	Odra.	438.
Miłość ſercá.	167.	Oleiek ná páráliſz, y	125.
Mole tráćć.	685.	Podágrę.	125.
Mocz krwáwy.	350.	Oleykow róžnych ro-	647.
Mydło pachniące.	656.	bienie.	77.
Mydło ná gubienie		Oniemienie.	561.
plam.	657.	Oſpá.	437.
Muſztárdy robienie	621.	Qitká.	86.
N.		P.	
Nauzea.	182.	Párchy.	483.
Nerek bolenie.	326.	Páráliſz.	120.
Nerek zápalenie.	350.	Pánieńſká chorobá	605.
Nerek owrzedzenie.	(357.	Pchły gubić.	686.
Nieſpánie.	98.	Pęcherzá zápalen.	346.
Nieplodnoſć.	603.	Pęcherzá owrzed.	357.
Noſá choroby.	57.	Pieſ wſćiekły	535.
O.		Pieſ áby ſię nie wſćiekł.	117.
Ocet winny prędko y			(119.
mocny zrobić.	671.	Pigułki głowne.	694.
Ocet ſiałkowego kolo-		Pierſi defekt.	370.
ru.	671.	Pierniki róžne.	666.
Owcom lekárſtwo.	686.	Plaſtry róžne.	620 6 8.
Opalenie prochemu.		Pleurá.	155.
śnicznym.	689.	Podniebienie opáć.	80.
		Podágrá.	371.
		Po-	

Regeſtr rzeczy tey Książki.

64.	Pokoſty różne.	680.	Saliwacya.	553.
68.	Pomadá.	656.	Szczęki bol.	76.
69.	Poronienie.	521.	Scyrrhus.	286.
671.	Pokarm białoſto.	572.	Scyatyká.	457.
65.	Pluskwy gubic.	694. 686	Serca drzenie.	623.
438.	Proſzek w káthar.	49.	Slinogorz.	513. 81.
y	Prágnienie.	195.	Sledziory defekta.	3 18.
125.	Puchliná.	299.	Smáku ut. ácenie.	78.
o-	Purgánſe.	636.	Smrod z noſá.	60.
	R.		Spáca chorobá.	96.
47.	Rák rány.	463.	Spárzeliná.	689.
77.	Rány w uſtách.	76.	Strzykanie w głowie.	
561.	Robaki w głowie.	40.		(48-
73.	Robaki w uſtách.	52.	Strupy ná głowie.	514.
83.	Ropá z uſzu.	56.	84.	
120.	Roza chorobá.	480.	Stolcow zátwárdzenie.	
05.	Rodzenie ciężkie.	599.	496.	
86.	Robaká żzębá wywa-		St. ánguryá.	367.
46.	bić.	444.	Suchoty.	365 130.
57.	Rupturá.	690. 502.	Szalenſtwo.	92.
117.	Rzygánie.	197.	Szum w głowie.	43.
ek.	S.		Szum w uſtách.	51.
119.	Sálſefonow robien.	691.	Szkorbut.	321.
94.	Srebro chędożyć.	669.	Szczawká.	178.
70.	Szkfo zátzpecone chę-		T.	
66.	dożyć.	670.	Twarz czyſcić.	674.
8.	Szkło ſluczone ſkli.	690.	Tłuſtoſć wywabić z	
55.	Srebrá żywego probó-		máteryi.	683.
80.	wác.	673.	Trąd ná twarzy.	86.
71.	Spárzeliná.	689.	Twarzy czerwón:	82.
			Twarzy	

Regeſtr tej Książki

Twarzy wykrzywienie.	Womity.	182
	(87. Wola pod gardł.	450.
U.	Wrzody za uszami.	55
Upławy.	585. Wrzody w noſie.	57
Uryná zbytnia.	362. Wízy gubienie.	654
Uryná krwáwa.	354. Wydymánie.	240
Uryny niezatrzymanie.	Wzrok ſłaby.	62
	(160. Z.	
Uſzu choroby.	51. Zábá pod ięzyk:	525
Uſt choroby.	70. Zawrot głowy.	101
W	Záttapienie fałszywe.	
Wárgi popádane.	87. (602	
Wątroby choroby.	269. Zębów defektá.	74
Wernix.	680. 443.	
Wielká chorobá dzie-	Zęby lekko wyrwać.	
cinna.	616. (442	
Wina náprawiáć.	687. Zęby bielić.	444
Włoſy fárbowáć.	676. Zęby utwierdzać.	44
Włoſy áby roſły.	689. Złoto chędożyć.	669
Włoſy złe ná głowie.	Zoładkowe defek.	177
	(89. Zoltáczká.	284
Wodká ná oczy.	68. Zrzenicá rozerw:	63
Wodek przepalán:	629 Zyzowátość.	60



1821

450.

551

57.

6541

2401

621

5251

1011

ve.

6021

711

ác.

4421

4441

441

6691

1771

2841

631

611

*

S

kic

zna

ok

zw

nie

lem

ina

nie

ny

tot

we

nio

prz

bro

mu

bę

cz

ae

wn

czy

odr

***(*)**

LEKARSTWA KONSKIE

O Slepocie.

Slepota dwojaka bywa, wewnetrzna, y
Zwierzchnia. Zwierzchnia z uderzenia, z za-
klościa, albo z takiego przypadku, widomy
znak błonki, bielma, albo krwie zacieczeniem
oko zachodzi. Wewnetrzna zaśie, gdy oko
zwierzchu nadobne bywa, ale onym przecie
nie widzieć nie może, a to przychodzi z zamu-
lenia żyłek, z mozgu zrzenice idących. Czego
inaczej pozhyć niemoże, iedno przeczyszczą-
niem głowy, y otwarciem żyłeczek zámulo-
nych, przeto tych lekarstw záżyway.

Weźmij w Aptece co zowią *Assam fatidam*
lot r. to przywiąż obwinawszy chusteczką do
wedziadła prostej uzdeczki, a włożywszy ko-
niowi w gębe, postaw go tak w stąyni cichey
przywiązawszy głowę nisko, ráno przed o-
brokiem przez godzin dwie ábo trzy. Co tak
mu siła plugaństwa z głowey wyciągąć coraz
będzie że się zdziwisz. A przytym też w ten
czas pomoczywszy pióro gęsie nie oskuba-
ne w oleiu, który zowią *oleum Euphorbii*, we-
wnątrz obie noźdrza koniowi námázac: co
czyniąc pó kilká dni, także y potym często
odnawiając, prędko się wzrok przywroci.

2. Hány.

Końskie.

2 Hányzową wodką dobrze y często oczy nakrapiay, y czub u głowy zmaczay, ktemu gołego hányżu polnego y kopru mierzając zawiż w obroku daway.

Bielmo.

1. Wezmi iáie świeże, uwarzże je twardo, y obłup cudnie, potym włoż ono w wóskę żelazną, á obśy przygarscią soli, y tak to ná wáglu zarzysłym spal ná proch, aż zgoli wszystko zgore: tym prochem przetrłkşy go w mozdżierzu, oko po lekku zasypuy, á nie gwałtem: żyłę też trzeba zaciąć niżej policzkow, która prosto od oka ná doł się ściaga.

2. Sol oczkowáta z imbiere ná puł w surowym wywierciánym debowym ábo brzo- zewym drzewie ná proch spaloną pomaga.

3. Sol oczkowáta stárta z prochem rybki jedney morskiej, którą zowią *Os sepia* której w Aptece y u złotników wszedzie naydzie pretko bielmo spędza.

4. Zaciąwszy żyłę policzkową, zmieszáy cybulny z trochą siaretry, a tym oko zakrapiay przemywając co dzień cudną ciepłą wodą.

5. Ruciánym prochem drobno stárszy, oczy zádnuchwąć.

6 Wezmiy glist ziemnych z białkiem iá- wym, a upal to w nowym garku, zetrzesh ono ná proch, a tymi bielmo posypuy.

7. Jászczurkę zieloną w garku nowym pol- wánym spal, á stárszy ją ná proch, z kádziel-
wym

Lekárstwa.

wym zmieszay prochem, á z koprowym roz-
tworzywšy oleykiem tym bielmo pomázuy.

8. Na uporne bielmo, oczkowátey białey soli
náskrob części trzy, á hałunu Alexandryjskiego
blekitnego co go z Turek przywożą część
czwartą przymieszay, y tym zasypuy bielmo.
raz tylko na dzień do rázow kilku, strzegąc
żebyś miary nie przebrał, bo rzecz náder mo-
cna. Ieśli y to nie pomoże, iuż tego bielma
wiecey nie lecz, bo to przed wšytkiemi in-
szemi ma przodek lekárstw.

Uderzenie w oko.

1. Jeśli koniá w oko pálcatem zázna, ábo u-
derzą, tedy zarázem náskrobawšy šloniny
świežey białey nožem, w wodzie iá wypłókać
dobrze y wycišnuć, á tak ná oko obražone
przyłóżyć, á potym wžiawšy grzánke práwie
suchá grubego chleba ciepłą námoczyć iá w
otcie co najlepszym. skoro w się nábierze, ná
wierzech oney šloniny przyłóżyć, żeby dobrze
wšytko oko zákryła, y tak przywiązawšy
iáką chustą nie odwíęzywać áž ku wieczorowi,
á w wieczor znowu tož uczynić. Tož tež
czyini chleb z piecá wáiety, gorący, w otcie
šmoczony, á ná oko przywiązany.

2. Wžiąć ošrrodke chleba rzánego, w wo-
dzie zimney wymoczyć á ná oko przykładáć,
nie dáie się rozniecáć złemu. Tož y bydlu ro-
pátemu náleży.

3. Može tež miásto wody y w winie grzán-
ke

Konkie.

ke przyrumienioną namoczyć y przykładac
bydłu ná obrazone oczy.

Napół. Negieć, álbo Páskudník.

1. **N**Ogieć iest błonka gruba záczerwieniałą
go náraštającego miejsca, ná koncu ostrą
chrząstkę mającą, prawie między powieką
żrzenicą leżącą, które gdy zbytńie nárośnie,
niemał wszystko oko zákrywa, y uciskając
z niego wyćiska, ból w nim y w żyłach do
mozgu dochodzących tak wielki mnoży, że
koń od tego mdleć, od pamięci upada iáko w
káduku, a ná ostatek przez nieporátowanie
nieopáttrznie y nagle zdycha. Ná tę tedy
prętką y ciężką chorobę, nayprętsze, y nay-
pewniejszye takie iest zabiczenie Obáliwszy
ábo mocno uwiązawszy koniá, żeby głową nie
ruszał, przyćisni pálcem w końcu oka dolną
powiekę, a skoro się tá błonka z mięśńskiem
nárośłym pokaze, żelazkiem subtelnyim koń-
czáłym zákrzywionym nákształt kruczka, od
samey żrzenice podeymi, y przekłówszy wy-
ciągni onę dobrze, ábo ieślibyś się bał o obra-
żenie oka, tedy zarázem z igłą długą nitkę
dużą przez tę błonkę przemkni spuściwszy
precz z onego to kruczka A tak ná nici znów
wyciągnąwszy, nożem ostrym urzni śmieie na-
mniey się nie obawiając, bo w tym nie szko-
dliwego nie masz, onę błonkę áboli skórkę,
poki iedno mięśńskiem tym zákrwáwionym
ábo, chrząstką nárośłą, tak żeby iedną część z
chrzą-

Lekárstwá.

chrząstką przy niey zoltała, á druga znova nazad sié wemknęła. Po ktorým urznieniu zarazem solą oczkowatą, ábo iakiey dostániesz, subtelnie stártą, po dostátku zaśyp ono mieysce urzenia, y wszędzie pod dolną powiekę, a zatymś odwiąż y puść koniá wolno. Po godzinie ábo dwu, przemyi koniowi to oko winem ábo octem ciepłym raz y drugi, á bądź pewien, że od tego samego zdrowym zostanie.

3. Hałunem Alexandryiskim, ábo iáko go drudzy przezywają saletrą Alexandryiską, nátrzeć w około oká powiekę, ábo sié też y dotknąć samego nogcią z wierzchu, áż sié łzá rzuci.

4. Skoro tę napásć w oczách postrzeżesz, wnet mu miodem przásnym ciepłym oczy pomaz, á w uszu mu żyły na krzyż narzniy. iż z niech krew poydzie, á one ránki nátrzyi solą. Nad to ieszcze wzdrap mu nozdrze, y pod zwierzchnią wargą puszczaćdem, á wszędy dobrze solą nácieray. niewádzi nic chocia krew dobrze poydzie, y około też kłow okroy mu puszczaćdem, á solą nátrzyi.

5. Ryśim páznogciem od żywego Ryśiá uciętym rozdrápáć do krwi wargę zwierzchnią y w nozdrzách wnet nápásć ustanie.

6. Pod oczymá żyły zcięte, ábo też ná wierzchu nozdrzá, kto w to umie potráfić, są pewnym ná napásć lekárstwem, y tym samym temu sié zabiczy że y nápotym nigdy ná koniá nie przypádnie.

Końskie.

Biegunce końskie.

Koń który biegunkę ma, mdleie od niej, a bowiem zieloność bieży przezeń, iakoby z młodey trawy? W tej chorobie zwiąż konia wi ogon twardo rzemieniem mokrym, a dawaj mu iesc prażony ięczmień.

Chudnieniu końskiemu.

1. Bywa to częstokroć, iż konie schną y chudnieją z przyczyn różnych, ani się chcą po prawować za najlepszym obrokiem, gdy się tedy to postrzeże: wozmi oliwy łotow trzy, Mirhy pułtorą, pieprzu ziarnek 30. stłuczonych na proch, uwarz to wespół, a wley koniowi w gardło po grzeble.

2. Rurą z Bylicą mieszaną w śienie pomaga do tuczenia, abo wino z nimi wárzác, lać w gardło.

3. Ieczmień y owies w piecu dobrze suszony żeby się przyrumienił, y wywiany od popiołu tuczy bardziey. Także y Bob nadłuczony w ściepie, mieszając po garsci do obroku.

4. Prosiątko młode które iescze się siewi nie, oparzywszy z ięczmienną mąką warz w wodzie tak długo, aż mięso od kości odewre, a tę iuchę dawaj koniowi pić przez trzy dni.

5. Pszenicę przefusz prawie dobrze w piecu, a przywarzając icy w wodzie miodem osłodzoney, dawaj na obrok koniowi iako zaważ trzy funty, przez dni dwadzieścia.

6. Siarki łotow trzy, Mirhy ćwierć łotą stłucz y zmieć

Lekárstwá.

y zmieszay z parą iacc. wieżych, á przylawšy winá, day wypic koniowi

7. Wźmi látkę Bzową trzeciego dnia po nowiu miesiącá, oskrob náprzod z niego šzarą škorkę z góry ná doł iáko drzewo stálo, á od- rzuc precz, potym oskrob zieloną škorkę, która pód nim jest opak z drugiego końca y wšufz w cieniu dobrze, štłuczze iá ná miatki proch, á w obroku koniowi poránu y wieczor przymieszuyway tego prochu tyle, ile trzemá pálcami zarác moželz.

Nofátym.

1. To włašnie nofátym zowiá, který koń głową pochyloną smutną stáwa, z nozdrza mu plynie máterya, náprzod biáta, potym plugá- wa y smierdzáca, á ná oštátek štukámi pádác zvyklá; nogi mu též nie šlízá, y chodzí iáko plány ciężko się kładzie, z trudnošcią bárdzo wstáva, bo tožye máteryej, która mu przez nozdrze plynie, y inne członki nápełnione bywaią. Ciešzka to choroba. zwlászczá gdy zá tárzeie, y zrzádká z niey wyeczezy. Zá

šwiezá pospolitá wárzác iárkę w kłóšiu w wo- dzie dżdžowej, dájá koniowi miásto iadlá dni 9. ábo więcey według potrzeby, y též wodę plác, á nie co inšzego. chovájac go w cišzy y w cieple, wolno puszczájac, y tym konie leczá. Lecz gły to nie pomoze, wež n: M: drzeiowey gębki štuczoney šot t. piep. zu. šoli, po ćwierci šotá každého, wárz to w winie

Końskie.

ábo w ocicie, á ley koniowi przez gárdło, możesz też y przeznozdrrá lac, bo ie wyczyścía.

2. Náwarz mrowek z mrowiskiem, á przedziwšy day koniowi tę wodę pić po trzy dni.

3. Zwiąż koniá co naylepiey, áby się ni miotał, rospalże szwáyce długá, á wetkniy ją w koniec ogoná między skóre á kości, y głab ná dłoń, uczynźe knot twardy z konop á námaż go łoiem kozłowym, á wyláw go názájutrz, wymyi ránę octem ciepłym námaszże zaś knot łoiem, y wetkniy go mu, y ták ná káždy dzień czyn áż přestanie przyškác nie zániechywájąc y innych lekaršw dáwác przez ustá ábo nozdrrze.

4. Gorzałká, w ktoreyby przez noc modlá ciemierzycá czarna, nápryskuy nozdrra ciepšo, ábo námočywszy pare pior gęšich, wykay w obie nozdrrá, áż ie wypryšnie.

5. Kurze ziele z korzeniem warz w wodzie, daway koniowi tę wodę pić, á ziele iešć ochłodziwšy, do dni šiedmiu, bárdzo czyšći ropę zewnetrzną, y urázy płucne goi.

O Suchardcb.

Ná kštałt dwóch brodawk ná špodniey šczęce końskiey pod językiem zwykłá nióćka oštrošć nárášć, co to Roštrucharze suchardmi názywáią.

1. Skoro się tedy poštrzeże ten nćšk, obálš, wšzy

Lekarstwa.

wszy koniá y zwięzawizy dla lepszego bezpie-
czeństwa, naprzód język na stronę wyciągnąć,
á one brodawki iáko naylepiey nożycami przy-
strzygnąć, á z solá y z octem ciepłym dobrze
opłukać, ábo solá z trochá saletry zamieszawizy
zatytać, ábo chcąc aby więcej nie naraastały,
po przyrzuceniu wodką z saletry distillowaną
(co zowią *spiritus vitrioli*) bawełnę w niey
pomoczywizy nápuścić w ránki te, podzier-
zawizy długo języká, aż tamte ránki od tey
wodki troché zbieleją.

Kasłom y Dychawicy.

Kaszel jest przedcieżdzym znákiem dychá-
wicy, dla tego iz z jedney wilgotności y przy-
czyny przechodzą, iednakowych tedy lekarstw
używają, iednak według wielkości choroby,
łábszych ábo mocniejszych.

1. Naprzód ze trzy dni dzierz go bárdzo
skromno, karmiąc tylko porázu ná dzień o-
wtem ábo ięczmieniem, y nie piąc, tylko
też porázu wodą z mąką y miodem zamieszaną.
Potym weźmi słonny bialey nie z żółciáley,
ktorey náskrobawizy iáko pięść, wymocz
dobrze w wodzie czystey, á wysączywizy z
nley wodę, włóż w moździerz, potym przy-
łącz śiácki przepuszczáney łot 1. czołnku gło-
wek 3 y skurki zwierchniey złupionych ze-
trzyi to wszystko społem dobrze, á wyiáwizy
náczyń z tego galek iáko orzech włoski wielki,
ile ich być może. A wziáwizy pátoki mio-
dowey

Kohskie.

dowey z oliwą zmietzay, y pomoczywszy one galki, kładź ná czo po iedney w gardziel koniowi, popychając palcami, az ie poiknie wszystkie, uwiązawszy go ku gorze głową, y ięzyk ná stronę wyciągnawszy. To czyn po trzy dni, coraz trzeciego dnia Możesz przyłożyć do tego *Agaricum* z Apteki wzięwszy to iest Modrzeiowey gębki pul lota, zwłaszcza ieśli w kázielniku, koń iaką sprośną wilgotno przez gębę ábo nozdrzą wypuszcza.

2. Weźmij sádlá starego iako pięść, miedu prásnego łyżek 2. Izafránu nietłuczonego ćwierć lota, *Agarici*, to iest modrzeiowey gębki lot 1. á wespół zwierciawszy, uczyn z tego galek siedm, á po iedney ná każdy dzien koniowi w gárdło wpuszczay, otólwizy iá zwierzchu kiedy mu maza dawać.

3. Oleiu konopnego zmieszay, ze psią kwią nápoły, namázuyże tym koniowi zyły na pierśsiách.

4. Ná prosły świeży kászel w niedostatku innych lekarstw, y rzodkiew nakráiana w owies pomagać zwyklá. Tego naysilniey przestrzegać, zeby zimney źródłowey wody pić nie dawano, ani wod śliskich bągnistych. A coraz poiąc zámąć przygarścią mąki pszenney ábo ięczmienney, przymieszYWając podczás nieco sóltry, która chłodzi y czyści nieco płucá.

5. Weźmi garnek polewany nowy czysty, nápełnij

Lekárstwo.

nápełniy go oliwą, wpuść weń żywego węgorza, potym oblepiwszy nakrywke dobrze ciałtem, żeby nie wychodziła pára, wstaw ten garnek w kocioł wody, á niech wre ona wodą, poki się węgorz rozwárzy y woliwę obroci, to jest około godzin dwánaście. A przepuściwszy zátym onę oliwę przez płótno grube, wpuszczay iey koniowi przez trzy dni w gárdło po grzeble, tak, wiele ná raz iáko záważy pulsu itá: doświadczone to lekárstwo.

6. Podbiał szeroki ábo iáko zowią Cár ziele wárzyć, á tę iuchę koniom dycháwicznym pić dáwać.

7. Proch z Wrotyczu miálko utłuczony z solą dáiąc lizác jest bardzo užyteczny, ábo to oboie z ciepłą wodą w gárdło leiac, ále potrzebá mu tymże ziele m oboie nozdrzá zátkać. Toż y innemu bydłu sluzy.

8. Koniom dycháwicznym y zbytnią dusznoś w pierśiach cierpiącym dáwać im przez trzy dni porządnie nic innego miásto obroku tylko rzáne otręby. Tákże po garści mu ich do wody sypác, á zmieszawszy pić dáwać, á káizlącyc też otręby rzáne przez dziewięć dni porządnie z obrokiem dáiąc, bywa lekárstwem.

9. *Fœnum Gracum* náśienia z obrokiem mu ieść dáwać.

10. Wziác dwie garści máki ięczmienney bobowey, y máki z wyki po garści y zbić z wodą

Końskie.

z wodą letnią, a dawać mu pić.

Drzenie Sercd

1. W tey chorobie polpolicie koń drzeć porczyną, oczy mu ni y zawiera, z nozdrza gorąca mu paráidzie, a pot przez skórę z ciała tę dobywa, stać na nogach nie może, iednakże się nie mięce, iako gdy nań słonecznik napada. Temu prędko zabiegac trzebá, iestli nieczym inszym, tedy krwie przerwaniem, narznięciem uchá, przekłóciem nozdrza szydłem ábo upuszczeniem krwie z poprzeczney żyły. Iednak żeby to nań nie przypádló nápotym, ták temu zabiegac masz.

2. Tákí koń ma stánac w stáyni suchey, wesołey, niesmrodliwey, ále raczey pachnącey, nákládzy w nią miętki, szálwiey, máletránu, y innych ziół zielonych ábo suchych, rozmárynu, bożegodrzewká, koćieyszánty, piwoniey. Ale nayprzednieysze są tránki.

2. Weźmi gwoździkow tártych dwie kwintále, szafránu kwintle iedne, a wley przez gárdło ciepło.

3. Sok szpikánardowy zmieszány z gorzałką, a w niedostátku soku proch szpikánardowy pożyteczny iest.

4. Pieprzu ziarn 30. Mirthy lot 1. ná proch zbiwszy, z winem dáć ciepło wypić, ábo z málmázya: to prostym proste są lekarstwa. Ale przednieyszym koniom niewadzi przymieszać do tego lekarstw ludziom zwyczajnych to iest

Lekarstwa.

jest koralow tłuczonych, jednorożcu, rogu
łośiego przyprawnego, prochu z skorek cy-
trynowych, a nawet y prochu który w Aptre-
ce zowią *de Gemmis*, także *Dia ambre*, dawszy
ktorego z nich po ćwierci łotą w winie albo
w muszkáteli ná raz ieden.

Ochwat Wodny.

1. Naypierwey krwie upuszczeniem z żył po-
ohudwu siron szyie zabiegać temu, którą zaraz
świeżą zmieszać z mąką pizenną, z kilka iáiec
całkiem w to wbić, przydawszy ktemu *Bolē*
Armeni, oliwy z parę łyżek, także octu zpotrze-
be, a wespoł iako ciasto dobrze zmieszawszy,
tym zarazem wszytkiego koniá, począwszy od
szyie aż do kopyt y ogoná ná mázác, y dác te-
mu oschnąć nie obmywáiąc, aż sámó przez się
wszytko opádnie, nie dawáiąc mu leżeć.

2. Záłoż koniowi dwa powrozy ná szyię,
dayże iednemu zá ieden koniec ciągnąć, sam
zá drugi ciągnij, a daw go tak bárdzo, aż się
powáli: opuścić ná chwile, aż záś powstanie
a czyn co kilkákroć.

3. Záprzáz koniá w co ciężkiego, a niech
ciągnie aż dobrze spotnieie, osusz go potym
y wycudź, a to też czyn kilkákroć.

4. Pomaż wędzidlá łáynem człowieczym,
a wlož w ustá koniowi, záciśnijz mu dobrze
nozdrzá, áże pryśnie, potym mu day owśá
z niedśpiálkiem świeżym.

5. Uwierć trzy cebule, a wlož ie w pułgár-
cá, wi-

Końskie

cá winá białego, leyże koniowi w gárdło aż wszytko połknie, potym iedź ná przeiażdżke wiodąc go podle koniá, nie dawaiąc mu ani stać, ani pić długo po tym trunku.

Ná ochwat wietrzny.

1. Ná ten ocwat drudzy toż tuszą iáko y ná wodny. Ale osobliwie, day mu krwie upuścić ze trzech żył między oczymá ábo uszymá á iesli w to kowal nie potráfi, wetknąwszy y w to y wowo nozdrze łaskę iáką surowego drzewá ná pálec grubą, ná koncu nákárbowaną, kręć tak długo, aż się mu z obunozdr krew dobrze puści, nie dáley iednak tę łaszczkę wtykając, iedno ná pare pálcow niżej oká.

2. Mydłá ustrugawszy kilká czopkow ábo galek, wpychay w gárdło, żeby koń połknął, ábo mydło rospuścić z winem białym, y wlać w gárdło.

Ná ochwat żytny.

1. W wiedz go w wodę zimną, aż się wszytek obleie, á trzymay go w niey z godzinę, potym ná nim iedź ábo biegay aż się zápoći, á potym nim rob. Po onym zápaceniu day mu záciić po dwuch żyłách u obudwu nog, iedną po iedney stronie, á drugą podrugiey.

2. Miewa też koń ochwatne trzy prążki ná nośie : w tey śrzednicy námacawszy goręczkę przekol ją puszczadłem, á day krwi iść.

Ná wszelki ochwat.

Lekárstwá.

3. Poźniejszych czalow doszli tego, iż o-
chwacony koń z ktoreykolwiek przyczyny
wzwyż pomienionej, wpiętkach u nog, pod śa-
nym długim włosiem ábuli kosmáciną, miewa-
iako pęcherze iakie, wodką żółtową nábráne.
Przerzawszy tedy ostrym nozem obyczajnie
skorę, wymiábo wyporz całkiem tę pęche-
zynki, á sol z niodem przásnym y z mąką
płatenną zmieszawszy przykładay, áž się te ránki
zgoią, strzegąc ich od wilgotności.

O Żółzách.

1. Weźmiej sádła stárego, y tyle rozcho-
doku, utłucz to wespół, á usmáżywszy, ná
płacie sukienym rozmaž przykładájąc iáko
naciepley 'znieść może ná te guzy do dni kilku,
áž mu się zmiekną. Potym czosnku nátlucz z
sádłem stárym, a náśiekawszy guzy pulszczá-
dłem, przylož to ná nie ciepło: czyn to áž
się dobrze zbiorą y wyćiekną. A w choro-
bie tej warz iaré żyto w wodzie, kładźze
koniovi w iakie niecki ná ziemi, áby pochy-
loną głową iadł, także y oney iuchy nie wy-
lewaý, ze ią także po iedle ábo przy iedle
wypiie.

2. A žeby že wnétrza tym prędzey wycho-
dziły, rozbiy cztery białki iáiove, wsyp łot
ieden tłuczonego kádzidla, umieszawszy we-
spół, wley w gárdło, czyniąc to kilkakróć.

3. Gdzie się kolwiek żółzá uczyni, pomá-
zując dziegćiem ná wierzchu samym co dzień,
abierze

Końskie.

zbierze się nadobnie y rozpuknie: lecz gdy się otworzy, pomazuy ją miodem pszczym z mąką ięczmienną mieszanym, a na koniec octem ciepłym przemyj.

4. Wziąć mąści Dyatliey 2. łoty olejku Bobkowego 1. łot, mąsta przez soli 2. łoty, zmieszać to wszystko wespolek, y namazać konia pod garłem na słońcu od ucha do ucha, y trzymać go z godzinę, puściwszy mu krew z poprętnic z obu stron.

O spleceniu końskim.

1. Za świeżą postrzegłszy iż się koń spleczył, podwiąż mu zdrową nogę postronkiem, a stojącego na obrażoney, obracay zacinając konia na tę stronę z ktorey nogą bolecie, aż się koń zapooci: Potym osusz go dobrze, a day mu zaciąć żyłę przy łopátce chorey, którą spleconą zowią.

2. Kolánem nátrąć mu plece z prodku, y z boku żeby w swą miarę zaśię wpadło, abo sztydłem zákol práwie przeciw stawowi oney łopátki: abo niech na nim przez głębią plyną, a potym day mu zaciąć żyłę między koptyem, a między kleiem, żeby z niey krew dobrze szła.

Ustę gdy inż nogá oćieká pócznie.

1. Weźmiy siemienia lniánego, stárego sá. dla y oleiu, usmaż pospołu, a nacieray ciepło łopátkę, y około wszędzie.

2. Zágrzawszy trochę konia iázdą, day mu żyłę

Lekarstwa.

zylę plectną zaciąg, żeby dobrze krew szła,
do ktorey zaraz za świeżą whic ialec pięć,
a maki pszenney przymieszać, y oliwy tro-
chę, żeby iako ciasto rzadkie było: pomazże
tym wszystkie plec y nogę aż do kopytá, około
stawow zwłaszcza co naygrubiey, nie obmy-
way do trzeciego dnia, a obmywszy wodą
cieplą, namaż mu Barskim mydłem z gorzał-
ką, y niech tak stoi dzień y noc, potym prze-
iezdzić go trzebá.

3. Na ostateczniejszy ratunek po wszystkich
lekarniách ten tylko zostawa, zawleczenie
włosienia, y tak długo onego niewymowa-
nie, aż sam przegnie, y rana się wyczyści,
ktory iako zawodzić, każdy to niemal kowal
umie dobrze.

O zatrzymaniu wody y kłmieniu w nerkách y pęcherzu.

1. Wprostym zatrzymaniu wody, wprowá-
dzić konia do obory ná gnoy owczy, gdzie
postáwzy z pułgodziny, puszcza rad wodę.

2. Slaz wárzony w wodzie dżdżowej, ábo y
w prostej, pomocny iest, gdy wodę przece-
dziwszy, a z miodem ostudziwszy dasz koniowi
wypić.

3. Natłucz bobku z imbiem, zmieszay go-
winem z piwnem, uwarz dobrze, gdy ostygnie,
wley koniowi w gárdło po grzeble.

4. Weźmiy zdźbło słomy całe, okręć ie
włosem koniskim z ogoná, a wetkniey konio-
wi w korzeń iako naygłębiey: á gdy tam chwi-

Końskie.

Je będzie, wyimi, a za nim wnet się y woda rzuci.

5. Nietoperz przywiązany suchy w woreczku płóciennym, koniowi mocz wrzusza, a czy ni toż y inżemu bydłu.

6. Wziąć nasienia dryakwie polney, uwarzyć z wodą y pić dawać.

Ná wśfeldkie párchy.

1. Dziegciu zmieszay z śmietaną słodką, foli tartej przydąć, a uwiązawszy konia wysoko żeby się trzeć nie mógł, námaż wszędzie gdzie párchy zásięgły.

2. Gdy się párchy rozszerzą y moc wezmą, uczyn tak: Zágrzey w kotle smoły żeby aż gorąca była, a obáliwszy konia ná ziemię, polowayże te mieyscá gorącą smołą y puść ná palizę ábo w stáyni wolno, y tak się koń wytrze y wychodzi stára się sierć złupi, a nárośnie nowa.

Kopyta rozpádlenie.

1. Rozbierz mu rog ná samej rozpádlinie, jeśli jest w pośrodku ábo z dołu, iáko nayszerzey z obudwu bokow aż do żywego, a zmieszawszy siárkę z kozłowym łoiem záskwarz, y day go podkować, bo lepiej rog ná podkowie odrasta, a pod podkowie nábiy uwierciánego nasienia konopnego zmieszánego z białkiem iálowym. Jeśli też rozpádlina od kónu z wierzchu będzie, przypalże onę żelazem rozpálonym, żeby się rozszerzyła, a chociaż

Lekarstwa.

choć y do krwi, nie nie wadzi, zaleway-
ze ten raz olejkiem siarczanym, a w niedo-
státku samą siarką zaskwarz; a łoiem zamá-
zuy: dobry też y oleiek z terpetyny, abo z
żywice prostej domowey. To uczyniwszy u-
żyway tego.

2. Grytżpánu tłuczonego, zmieszay z miodem
prasnym, y z białkiem iaiowym, a przy-
kładay tylko poki się wyczyści mieysce ode
krwie, y zbielecie.

3. Násienie Koźiorożcowe, zowią ie *Fenum
Gracum*, y násienia lnianego zárówno utłucz,
a utłucz w skopowym, abo w kożim łoiu,
przydawszy nieco miodu prasnego, a przy-
kładay ciepło, nietylko ná rozpádlinę, ale y
ná wśeytko kopytó.

4. Po utworzeniu nożem kowálskim rozpá-
dliny, wezmi łoku z siela, ktore zowią Dzie-
wánná, a przymieszay do niego *Cerusi* z Apte-
ki, y nspłhay: bo to sciska y wysusza w rá-
nie złosc z wierzchu: iednak odwilżay czym
inym.

Piętki rozpádnienie.

1. Rozpádnienie piętki, ktora z wielkim bo-
lem przypada, nie potrzebá tam rozbierać
do krwi, gdzie się poszczepáło, tylko rog
szpétny a stwardziały rozebrać, żeby wráne
máści y co podobnego kláść się bezpiecznie
mogły: a zásię z obudwu stron rozpádliny,
po bokách piętki samey trzebá dla rozrosta-

Końskie.

nia kopyto wybrać prawie dobrze, mało aż nie do żywego, a ukować konia podkową szyrszą niż sam rog, na zawilaniu z obudwu stron szeroko, piętę zakrywającą grubszą nad zwyczaj pospolity, żeby koń nie na pięcie, ale na podkowie stać bezpiecznie mógł: nie ślepa ma być iednak podkowa, ale ku końcowi otwarta dla przykładania w rozpádlinę. Tak rozebrawszy nąpuszczay olekiem śiarczanym ten raz, a co raz po nim zaskwórzay łoiem skopowym albo kozłowym, odwilżając rog ze spodu y z wierzchu. A postrzegając żeby kopyta nie obmoczył, y w pracy nie był: łatwo y prętko oprócz innych lekarstw wygoić się może. Możesz też oliwy z woskiem iarzęcym wziąć y masći topolowej zarówno, zmieszać, a tym pomazuy wszętko kopyto po dwa razy na dzień.

2. Weźmij Modrzeiowey żywice, Gryspánu, Hálunu, oleiu, lniánego, wszytkiego zarówno, usmaż to wespół, a nápoiwszy bawełnę, ábo zgrzebi lniáne miękkie, nąpuszczay w rozpádlinę.

3. Oliwy, soli, winá, octu weźmi zarówno, przyłóż ktemu łáyná końskiego świeżego, a uwarz gęsto, y przywilay ná zły raz.

Kopyta schuńcie, stwórdzenie y odrastanie.

1. Day wykopać dołek ná łáyni w dłuż gęboki ná piądz iedną, a szeroki y długi według wważenia, żeby koń dwiema nogami w nim stawać

Lekarská.

stawać mógł, nakładzże weń krowieńcá, á niech tak postoi ztydzień. wybrawszy mu rog do żywego pierwey, odwilży mu się y wyratác pocznie.

2. Weźmij oliwy, y wosku iárżęcego, y loiu kozłowego rospasć, á námázuy kopyto wćierájąc ciepło, wybrawszy pierwey rog dobrze. Maść też Topolowa y sámá przez się iest pożyteczna ná to.

3. Natłucz świeżych Rakow zé lniánym ná-
śieniem. á z miodem práśnym, uczynźe ko-
niowi bot skorzány, á wlož tę máterý weń
y obuy koniá po vybrániu rogu, gdyž to
záwsze upředzác ma, y záwiąž žeby nie
spádlo.

4. Natłucz korzenia ślazowego, námieszay
go z oliwá, ábo ze śmietáná, wley koniowí
w bot, á niech wnim stawa.

5. Rozwarz Bob w wodzie, á z miodem
przáśnym zmieszawszy, iáko plastr námáza-
wszy ná płótnie grubým, przykładay do rogu.

Kopytá odewstánie od mješá.

1. Zrozumáitých przyczýn to przypada ná
koniá. Lecz w tym wielkíey ostrožności po-
trzebá, upátruy zá czásu, iesli w oblamániu
rogu do żywego nie doszło, á ropić się nie
záczeło. Iákož skoro się co takowego po-
strzeže, rozebrác rog áž do żywego, y gdje-
by się ropá ukázowác poczeła, žeby między
kopytem á żywym zákrásć się nie moglá. Ie-

Końskie.

Śli tedy odrąził sobie, tym go rąduy po otwar-
zeniu rogu, ábo rány: bowiem gdy już kopy-
to zleżło, trudne porátowanie. Mąkę ięczmien-
ną uwarz w wodzie, tym obwiiay rog ciepło,
á odeymniąc dla przykładania świeżego ná-
parzay gębkę, ábo chustą zwinioną, wedą w
ktoreyby wrzał śláz z rumieniem.

2. Ábo weźmiy otrąb pszenicznych, usmaż
z oliwą, ábo z łoiem przetapiánym iákimkol-
wiek, á przywiiay ciepło. Gdzieby się też
ropá pokázowała w rance, tę przemyway o-
ctem z solą, zaśypawšy trochą Grylszpanu,
ábo hałunem spalonym, żeby się nie szerzyło
á wychędażało; y łoiem kozłowym zaskwa-
żając prętko się goi, tylko żeby nie był
miejsćca ruszány.

3. Weźmiy oliwy, ieleniego ábo kozłowe-
go łoju po pulfontá, żywice z modrzewiny
łoty trzy, á w niedostátku terpentyny, rozpuść
przy ogniu, á uczyniwszy iáko mąsę nápu-
szczay warz, y námázawšy ná chusćcie, obwi-
iay miásto plastru.

4. Iáiec weźmiy kilká, á rozbiy całkiem, á
zmieszawšy z popiołem ciepłym, obwiń ko-
pyto wszytkoz dołu y z wierzchu.

5. Warz mocz człowieczy z łáynem koń-
skim długo bárdzo, á przymieszawšy otrąb
pszennych, obwiiay iáko plastrzem wszytek
rog: wyćiąga to wszeláki ból z kopytá y gorą-
cość przypádlá.

Lekarstwa.

6. Łąno końskie wypłocz dobrze w wodzie, á co ná dnie zostanie, z białkiem iaiowym zbiwſzy, pod podkowy nábiłay. y zwierzechu rog obwiłay.

o Zátretowani.

1. Ná zátretowanie, áby się potym kopyto nie záropiło, skoro ono postrzeżesz, zarázem iáko naylepiey krew wyciśniy ręką, á octem z solą przemyi, á ná noc grzanekę ze rzanego chlebá upiekszy przyłóż: nazáitrz zámąć pſzeniczney mąki z białkiem iaiowym, á przyłożywſzy, do trzeciego dnia zaniechay.

2. Weźmiy owczych bobkow, oleiú lniánego, octu twárdego, Máiowego máślá, utłukſzy bobki rospuść w tym dobrze, iż będzie iáko máść, rozmázze iá ná chustę, á tym nogę y zatret obwiń. Potym uwofczywſzy dobrze płotno záwiń powierzchu, żeby wodá nie doſzłá, zwláſzczá ieſlić w drogę iecháć przydzie.

3. Weźmiy ciepłego chlebá z piecá wyiętego á, zmieſzawſzy z solą, przywiń codziennie ſwieżego, aż się zgoi. Inſi teſz tylko błotem obkładaia, coraz ponawiaiać gdy oſchnie.

4. Pod raną wykárbowawſzy nożem kowálſkim, żeby ropá ſchodziłá ná doł, wymiy ránę octem ciepłym oſolonym: á zbiwſzy białku z hałunem, przyłóż przez noc, nazáitrz záſkwarz łoiem kozłowym. á muſiſzli w drogę iácháć, ſmołá czarná po wierzchu záſmok

Końskie.

ciepło, by wodą nie doszła.

5. Iesliby też raną się zapługawiła, albo zaroziła z niepostrzeżenia, albo z zaśłarzenia, otworzywszy rog pierwey okosła niey, po przemyćciu octem, grynspanem zaśypuy, a słoniną przetapianą na wodę zimną, zamázuy.

O odgwozdzeniu albo zakłóceniu do żywego.

1. Wybierać trzeba po usnalu rog prawie dobrze, y otworzyć aż do żywego mięsa: bo skoro tam dojdzieś, wnet się krew pokaże od zakłótego gwoździą, zączym iesli świeże zabicie y ropy nie masz, mniey rozbierać kopytą, iesli też już zaśłarzało, y ropą piynie, musi się dobrze otworzyć, żeby ropą między żywym a rogiem nie zakradła się. Potym przemyi octem z solą, a zaley oleiem z wołkiem rozpuszczonym y zaśmol zwierzchu, iesli w drogę iechać musisz, smołę z siarką zmieszawszy, przybiwszy podkowę na suknie.

2. Po wybraniu do żywego, siarką z smołą, a łoiem zaśkwarcz, y iedź w drogę. Drudzy też zaśypuią ranę pieprzem długim, a żywicą zaśkwarczą z łoiem kozłowym.

3. Oleykiem z żywicy upalonym albo z terpentyny, albo z dzwonkowym oleykiem, napuść gorąco w ranę: także obmoczywszy trochę bawełny, wetkay w nią, a zaśkwarcz zwierzchu czymkolwiek.

4. Iesliby też zapalenie było w rogu y w ranie, białkiem iśiowym z halsunem na zgrzebiach

Lekarstwa.

białach obwilać kopyto, albo innemi rzeczami chłodzącemi, iako drożdżami z pacyną.

5. Łatowy białek zmieszay z wapnem y z solą a przywilać.

6. Weźmiy miodu prásnego, żywice, wosku, kadzidlá, uczyni maść rospuszcivszy, a wpuść w ránkę, wnet onę zgoi.

7. Tráfia się też, że za wielką nieopáttrnością między kopytem a żywym, ropá zachodzić pocznie, y rog odstawać: w tym postępuj lecząc, iako małz wyżej o odstawaniu kopyta ábo záropieniu.

O wypasaniu ogoná, y odrastaniu włosów.

1. Kiedy ná końcu samym ogona włosy wypadają, koń bardzo się ołzpeca. Przeto przemýwać trzeba ogon moczem człowieczym, y oškrobáć, jeśli są iakie strupy, często potym námaczáć winem z oliwą zmieszánym, albo czymkolwiek niżej opisanym. Twierdzą że pomázywając sadłem psim, y lišim, bardzo mają włosy odrastać.

2. Weźmi korzenia slazu leśnego y łopianowego, warz w brzeczce piwney prawie dobrze, a tym zámaczay włosy y mieysce gołe.

3. Slazu leśnego y polnego, także lišcia kápuścianego zárownó wziąć, a uwárzywszy w wodzie, oną często przemýwać.

4. Spal pápier, a proch ten zmieszay z mástem młodym nieślonym, y námażuy.

5. Od trzćiny ktora ná błóciach roście do

Kohkie.

stań korzenia, ususz, a spal náproch, z tego prochu uczynj ług z wody, w ktorey wrzał groch, ábo bob.

6. Uwarz náśienia *Feni Graci*, to jest kozio. rozcá z náśieniem lniánym ile rozumiesz w winie, á zmaczay mieysce ogolone ábo o. gon codzién po dwákroć, prętko wloły od. rastáią.

7. Weźmi martwych pszczoł co w miedzie pozdycháią, glist ziemnych tylo, spal wespól w gárcu nowym, y zetrzyj ná proch, zmaczay ten proch z máślem Maiowym niesolonym, á gośe mieyscá tym pomázuiąc, pewnie porasta.

3. Wodká też palona z miodu práśnego, ták iáko on z ulow wybieráią, nayprzedaięsza jest ná odraśtánie wszelákich wlośow, y bydląt y u ludzi.

Né Gurdziel.

1. Gurdziel jest wrzod ktory się ná ięzyku czyni: ná to weźmi w chustę láyno człowiecze świeże, przywiąż do wędźidłá y włóż koniowi w gębe żeby żwał, przed obrokiem y po obroku do kilku godzin.

2. Weźmiy słoniny stárey, wysmaż z niey smálec, przyłóż miodu kniemu od stárych pszczoł czerwonego, to jest rdzawego w plastrze, wsyp też pieprzu tłuczonego, y piątą część niegászonego wapná, rospusé przy ogniu, á tą máścią námázuy rány ná ięzyku,

Lekárstvá.

aż się zgoi, nie kładąc w gębę munsztuká.

3. Weźmiy miodu prawnego, á usmaż grynspanu w nim, tez mu másć ná ięzyk przykładay w rány często, á zgoi się. A pod ten czas trzebá mu dáwać otráb pszennych miásto obroku, żeby ięzyká nie obrażał.

4. Nápuščzay ten uraz oleykiem šíarczá, nym, á zgoi się pieknie.

Ná dziwe mięso.

1. Ale gdyby koń w iákiey ránie dziwe mięso miał, nápalže starych podešzw botowych stłuczże ie ná proch, stłucz kremu láyno psie białe suchę y proch ábo troski kowalskie, to wesoł zmieszawšzy, tym prochem posypuy dziwe mięso po kilkákroć zginie.

2. Tež dobrze ná dziwe mięso, wárzyć w winie, ábo w wodzie šíemię konopne, á tą iuchą ránę wymywszy, gryłzpánem posuć, ábo palonyro koperwásem.

Zbieganie, ábo stárgnienie koniá.

1. Gdy koń záchorocie z bieganía wielkiego, ábo z trudu, iz y ieść nie može, musíšz knie-mu konowálá przywieść, iz mu žyłę zátne, o ktorey kowale dobrzy naylepiey wiedzą. á ie-śli mu krew nie pomože, weźmi goryczki ósm łotow, soli dwá łoty, to ma być wszystko miá-ko, á zgrzawšzy z winem, ábo z octem wley koniowi w gárdło, á czyn to do dziewiá-ciu dni.

2. Dobrze tež koniowi strudzonemu tak pomoc

Końskie.

pomoc: zwärzyć malka wsypawszy soli, á gdy przestygnie: wleý w nie kilka iay kokoszych, ubiwszy ie osobno w garnku, potym wespól zmieszawszy, koniowi wleý w gárdło, przydzieć zaś ku sobie.

3. Konia zbyt nie przebiegłego y strudzonego prętką, nagłą, y daleką iazdą, tak poratujesz, owszem gdzieby się wietrznego obawiał w nim ochwatu, całą noc nie day mu ieść ani pić. Názáitrz ráno, wziąć dobre przygársnie żytá, trochę szafránu tłuczonego, day mu z metną wodą pić. Ieszcze lepiej gdzieby śaćię pęcherz w tę wodę był włożony, á nogi mu obłożyć ciepło, rozbiwszy ktore iáie ze wszytkim, y z solą.

Slinogorz.

Koniowi Slinogorz ábo wrzod w gárdle. Temuż gdzieby ięzyk spuchnął: Naprzód gębę y ięzyk ciepłą wodą mu nágrzać potym wołowá żolciá mu w gębie y ięzyk natrzeć, á przytym nie dáwać mu nic innego ieść, tylko ieczmién zmieszány z śaletą.

Szaleństwo.

1. Koń gdzieby z bólu wielkiego głowy o-szalał. z obu skroni krew mu puścić, á potym mu dáć świeżey słomy ieść ieczmienney z Łocygowym y z Opichówym liściem drobno posiekawszy, ábo ná śieczkę zrzezawszy.

Krwawemu mokrzeniu.

1. Koń gdzieby krwią mokrzył: żyłę mu záciąć

Lekarstwa.

ciąć u moszen, a uwarzyć żytá nápoły z otrębami, po dobrej części, przecedzić, do tey wody wsuć miálko utluczonych łupin Grá-natowego labiká łot, a każdy poránek ták wiele mu ciepło dawać pić, nie ruszájąc go kilká dni z mąsztelni.

2. Abo wziąć soku Rućianego z ósm ábo z dzieśięć łyżek, y zmieszać go z winem á z octem, káždego z osobná wzięwszy, tákże po ósmi, ábo dzieśięciu łyżek, a weń wlać, czyniąc to przez ósm dni porządnie.

Wyrośliny koniom ná nogách.

1. Wypalić ie rospalonym żelázem, ósrodki co naygoręcey záraz z piecá chleb rzány wy-
jąwszy przyłożyć, a do trzeciego dnia nie ruszać. Potym odwinąć, a z wieprzowego sádła, soli, oliwy, y z prochu liściá Ieżynowe-
go masec uczynić, ktorą ná to plastrować, a tylko w tydzień odnawiając, aż się zágoi, doświadczona.

Koń gdy ciała nie bierze.

Koń gdyby ná się nie mógł brąć ciała, cho-
ciaby dostáteczny obrok miewał, daway mu otręby z przenicą nápoły, a miernie pracuy nim, popráwi się wrychle.

Gdy linic nie może.

Biegay ná nim aż się dobrze zápoći, dayże mu wnet w szyi żyłę záciąć, ułap onę wśzyt-
kę krew, pomaszcz go nią, a gdy się ná nim zeschnie, tedy ją wycudź, a od tychmiał pocznaję linic.

Szerić.

Końskie.

Szerść Odmienić.

A ieślibyś mu szerść odmienić chciał, ná mieyscu niektorym, gorącą żołącią kozią tak długo pomázuy aż się odmieni, á iáko będzieś chciał tak ją zostaw. Abo wezmiy ciástá ie- czmiennego, włóż go w twardy ocet, á siárki przyłoż, warze to dobrze, á potym mu ciepło przykładay gdziebyś inney bárwy szerść chciał mieć, uczyni to tak długo aż się przemieni.

Muchy aby koni nie kęsały.

Weźmiy liścia bań wielkich, utłucz á wyćśni z nich sok, tym pomáczay koniá, á owad nań nie pádnie, *Carduus* piśze.

Ná robactwo w sadnie ábo w ranię.

Ziele Rdest ususzysz w cieniu, utłucz ná proch á zasypuy, zaráżem wypádną. Grynszpanem zasypując, ábo wapnem niegászonym, toż morzy y wypędza.

Rupie y glisty wleclitách.

Rozne glisty y robaki rodzą się w ielitách końskich, ktore one przegryzywając, często y nágley śmierci przyczyną bywają, á z tych znákow one poznąć możesz: gdy chudnie koń, smutno stoi, z żyma się, nogami zádnie- mi w brzuch się biie, brzuchem się trze gdzie może, głową obraca to ná ten to ná ow bok, gębą chwytá boki, grzbiet, pierśi, á czásem y ogoná: temu tak ząbiegáć.

Weźmiy iáłowych skorup, wydawszy ze- wnętrz błonki z nich, ususz sáme skorupy do- brze,

Lekarstwa.

brze, á utłucz miásko. weźmiesz też y trosk
od kowalá czwartą część, też ie utłucz sub-
telnie, pieprzu tártego piątą część. rozmie-
szay to z octem dobrym, y z gorzalką, á za-
grzawszy wley w gárdło.

2. Weźmij kraty suchey, zmieszay z win-
nym octem, á day wypić ciepło.

3. Nakray chrzánu drobno, posol go do-
brze á daway koniowi w owsie, aż ozdowie-
cie, á miásto chrzánu y rzodkiew się zeydzie.

4. Warz krwawlik z osikową skorą w occie
mocnym, á ochłodziwszy wley w gárdło.

5. Weźmij pszennych otręb przygarści do-
bre, wmieszay siárki tłuczoney łot jeden, da-
way po trzy dni ná czczo, á ozdowiecie.

6. Weźmij garść liścia kápuśtnego, garść
mięry, sflucz w miedzierz, ábo w stępie,
przyley octu dobrego, á wycisnąwszy sok
day koniowi wypić.

7. Wárzyć żyto we dżdżowey wodzie, ażby
dobrze zmiękło, y ono z obrokiem dawać, też
wodą z inną mieszać pić.

Posrzatu dobycie.

1. Gdyby strzala ábo co innego w koniu
zostało, utłucz trzec nálepiey z sádłem stá-
rym á to ná ranę przykładay, iesli želázo, tedy
Mágnies ktemu nálepszey, gdy go do rany
przytknie: ále pierwey trzeba w ranę wlać so-
ku ruciánego, y tym ją dobrze pomázac, dla
kamiennego iádu;

2. Ale

Kosiskie.

2. Ale gdy drzewo uwiąznie w ranie; nątlucz z octem iadr Włoskich orzechow, a tych usmążywszy wespół przykładay, wynidzieć zlekká: á gdy się takowa raná zapáli, iż się w nią ogień przyda, wazmiesz ługu ostrego, á tyle oliwy weń, ubiy dobre wespół, á w tym knot maczájąc w ranę go kładź á po wierzechu także chustę zmaczawizy, pokić tu osycha, y knot w ranie poki ogień; ieszcze jest.

Item. Ná Wyciągnięcie z rany drzewá.

Woł gdy w południe, abo w odwieczonbywa przypędzony, przeżuwa znou leżąc, cogdy obaczysz, wetknij mu w gębę ku gardłu rękę, á uchwycić tey trawney zielonosci, á przykładay ciepło do rany, wyciąga to y drzewo y żelazo powoli.

Koń gdyby zziąbkł.

Weźmij Ruty á uwarz icy z Mástyką y z miodem, wleyze weń ciepło, przyidzie zaś ku sobie.

Mocno ciepło puszczanie.

Poy koniá po kilkakroć wodą tą, która stoi w grubách gdzie glinę kopają, zwłaszczá gdy dżdżowá wnet mu pomoże. A w niedostatku oney, nápraway wodą z gliną prawie cudną zámoczáną, przysypawizy do tego z garść mąki ięczmienney,

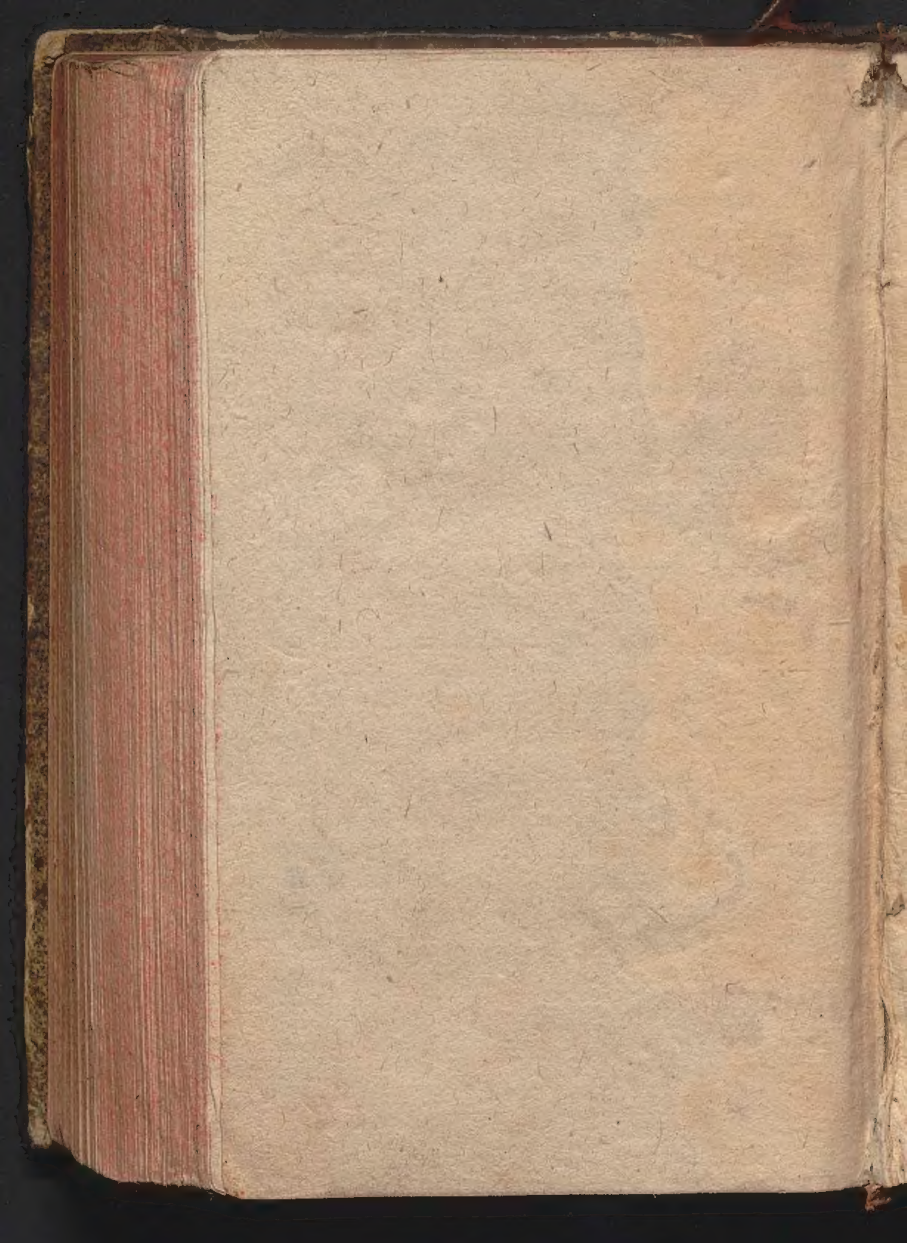


ná-
a
yni-
ali,
o-
we-
ádž
zy
en;

zor
zac,
dlu
ci, a
y

y z
zás

sto
gdy
tka,
dna
ma



Biblioteka Jagiellońska



stdr0023955

